Rs - 30760

R. 30760

Caja
A-36

Nº 3 17-6 m 2-4

Todo parece indicar que este es el comento y glosa que hizo sobre las coplas de Juan de Mena el comendador griego (Peruciano) Fernan Nuñez de Guzman que murió en 1543. Vease la II part. del Quixote de Cervantes y las notas de Pellicer al mismo.

Juan de Mena nació en Cordoba el año 1412 y murió en 1456

A
B4 97

Las. ccc. del famosissimo poeta juan de mena có glosa

¶ Comiença el labyrinto de juan de mena poeta castellano: intitulado al muy esclarescido y poderoso principe don Juã el segundo rey de Castilla y de Le õ. nẽ.

¶ Al muy prepotente don juan el segundo
aquel con quien jupiter touo tal zelo
que tanta de parte le haze del mundo
Copla j. quanta asi melmo se haze enel cielo:
al grand rey de españa al cesar nouelo
al que es con fortuna bien afortunado
aquel en quien cabe virtud y reynado
a el las rodillas hincadas por suelo.

¶ Al muy prepotẽte don Juã el segundo. Antigua costũbre leo ser los que cõponen escripturas dirigir las a los reyes y prícipes de sus tiẽpos. Assi endereçarõ sus obras Aristoteles al rey Alexandre. Ysocrates a Nicocles. Plutarcho a Trajano. Victruuio a Octauiano. Diophanes a Deiotaro. Oppiano a Antonino. Julio pollux a Cõmodo. Plinio segũdo a Tito vespasiano. Valerio maximo a Tiberio cesar. y otros muchos auctores: assi griegos como latinos q̃ hizierõ lo mismo. El exẽplo delos quales siguiẽdo Juã de mena endereça este su poema al rey don juan en cuyo tiẽpo el fue. y alabando le como es costũbre delos poetas dize q̃ iupiter dios ỏl cielo le touo tãto amor q̃ le dio entre los p̃ncipes dela tierra tã eminẽte grado como el lo eligio pa si entre los otros dioses del cielo. Enlo q̃l parece imitar aq̃l dicho de Vergilio en loor el empador augusto diuidido tiene el imperio con jupiter el empador cesar. y los poetas suelen cõparar la potestad delos reyes a la delos dioses. Juuenal ẽla q̃rta Satyra. No ay cosa q̃ no pueda creer de si la potestad delos reyes ygual a los dioses quãdo es alabada. y alos empadores romanos solian llamar Joues. Statio eñl ꝓlogo del primero delas Siluas. La primera silua tiene testigo cõsagrado ¶ Por q̃ razon era q̃ el principio se tomasse de jupiter. ¶ Don juan el segundo. El segũdo pone a differẽcia del primer rey don juã de castilla su auelo hijo ỏl rey dõ Enrrique segũdo deste nõbre: el q̃l murio desastradamẽte corriẽdo vn cauallo en la villa ỏ Alcala de henares. ¶ Aquel con quien jupiter touo tal zelo. El dios jupiter segũd la opiniõ ỏlos gẽtiles fue el mas poderoso y p̃ncipal dios entre todos los otros dioses ỏl cielo. este segũd escriuẽ Diodoro siculo enel sexto ỏla bibliotheca y Lactãcio firmiano enel primero delas diuinas instituciones fue hijo del dios Saturno y dela diosa Rhea y reyno enla ysla creta. fue rey noble y justiciero. y inuẽto muchas cosas vtiles pa la vida hũana. llamãle los poetas por muchos nõbres. Luciano en vn dialogo intitulado timon eñl p̃ncipio. O jupiter amable. hospedable. amigable. vestal. echador ỏlos rayos. adjurable. collector ỏlas nuues. causador delos tronidos: y si por otros nõbres te llaman los eloquẽtes poetas. Apuleio madaurense enel libro de cosmographia a faustino. y como jupiter sea vno es llamado por muchos nõbres por la muchedũbre delas speçies por la diuersidad delas q̃les es de muchas formas. y por q̃ ayuda alos suyos es llamado jupiter. Y los griegos le llamauã rectamẽte Zena porq̃ es auctor de nuestra vida. Itẽ dize se hazedor delos relãpagos y delos truenos: echador delos rayos: causador del tiempo sereno. muchos le llamã inuẽtor delas miesses. muchos guarda ỏla ciudad. Otros hospedable: amigable. y llamãle por los nõbres ỏ todos los officios. E muchos otros nõbres hallaras entre los q̃ adeuinã por assaduras y entre los romanos ãtiguos. Orpheo queriẽdo hablar de esta potestad de jupiter dize estas palabras. El dios jupiter todo poderoso es el p̃mero y vltio: jupiter es la cabeça y el medio: y todas las cosas son criadas por jupiter. Jupiter es el fundamẽto ỏla tierra y del estrellado cielo. Jupiter es el varon y hẽbra ĩmortal. es vida a todas las cosas. jupiter es la fuerça del poderoso huego y rayz dela mar. sol y luna rey todo poderoso y nacimiẽto de todas las cosas. ¶ Por estas palabras paresce q̃nta potẽcia los ãtiguos atribuyerõ a su jupiter. ¶ Que tanta de parte le haze del mundo. El mũdo en griego se llama cosmos en latin se dize mũdo porq̃ no

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DE GRANADA

ay cosa tan limpia ni tã apartada delas hezes dela tierra como es el cielo. ¶ mundo en latin significa el atauio cõ que las mugeres se cõponẽ. auctores Marco varrõ eñl libro pmero dela lengua latina. assi q̃ segund esto: mũdo querra significar el cielo como eñl segũdo libro de Plinio se lee segũd poco abaxo dire. Otros siguiẽ otra opiniõ. Higinio eñl pmero de astronomia a Marco fabio. Mũdo es el q̃ cõsta ỏl sol y ỏla luna y ỏla tierra y de todas las estrellas. aqui mũdo q̃re dezir tierra. ¶ Quanta assi mesmo se haze eñl cielo Cielo se dize en latin de celare que significa cubrir: porq̃ tiene dentro ỏ si cubiertas todas las cosas. Plinio enel segũdo dela historia natural. El mũdo y esto q̃ por otro nõ bxenos plugo llamar cielo con la circũferẽcia del q̃l todas las cosas estan cubiertas.

¶ Al cesar nouelo. Otro nueuo cesar como aquellos cesares romanos que posseyerõ la monarchia del mũdo. El pmero q̃ se llamo cesar fue Scipion africano el mayor segũd Plinio lo escriue enel septimo libro dela historia natural y llamose assi porq̃ estãdo muerta su madre le hendieron el vientre y nacio por alli. y de ceso vtero que quiere dezir hẽdido el vientre se llamo cesar. Otros siguen otras opiniones diuersas que ouo este nombre: o porque nacio con cabellos q̃ se dizen en latin cesaries: o porque en vna batallo mato vn elefante que en lengua delos africanos se dize cesa: o porq̃ touo los ojos zarcos que en latin se dizen cesios. Auctores. Plinio. Sexto pompeio ¶ Elio spartiano. ¶ Aquel en quien cabe virtud y reynado. Queriendo mucho loar juan ỏ mena al rey don juã dize que cupo enel reynado y virtud lo qual acõtece ralas vezes: porq̃ como dize Lucano. El que dessea ser virtuoso y pio no procure reynado porque no se cõpadecẽ en vno el reynar y la virtud. Cerca desto dize Seneca enla segunda tragedia intitulada thyestes. aun que no demuestre otra cosa la carrera de la maldad y engaño el reynado la enseñara y el mismo auctor en la quarta tragedia. y nõ se me asconde quan duros son los reyes ỏ inclinar se alas cosas rectas. y enla tragedia hyppolito el ẽgaño reyna eñl soberuio palacio. y eusebio pãphilo ỏmuestra singular mẽte esto diziẽdo eñl. xij libro ỏ ppara cõe euãgelica Los reyes por la mucha libertad q̃ tienẽ ỏ pecar todos casi son muy maluados: delo q̃l es buen testigo Homero poeta el qual escriue los reyes y tyranos ser atormẽtados enlos infiernos con pdurables penas. Como tantolo. sisyñ. tityo. thersides y otros semejances

¶ Tus casos fortũa fallaces cãtamos. Sigue la costũbre ỏlos poetas heroicos y enesta segũda copla ppone q̃ es la materia ỏ q̃ ha ỏ tratar en toda esta obra ¶ dize q̃ es de los varios ¶ mutables casos dela fortuna. y en la siguiẽte inoca y enla serta ỏ esta q̃ comiẽça. da melicẽcia mudable fortuna pſigue. pues dize. ¶ Tus casos fallaces. fo. can. Fallaces significa ẽgañosos ¶ icõstãtes porq̃ como dize Tullio eñl libro segũdo ỏ diuinatõe. No ay cosa tã cõtraria ala razon y alacõstãcia como la fortũa Y pues q̃ la materia ỏ toda esta obra es cõtar los casos ỏla fortuna: no me parecio ser cosa absurda ni huera ỏl pposito ỏzir aq̃ algo ỏlla segũd las opiniones ỏlos ãtiguos y aprouados escriptores. Y pmero es ỏ notar q̃ entre otras reliq̃as delos errores gẽtilicos q̃ han llegado hasta nuestros tiempos es vno el nombre ỏla fortuua que ỏ continuo traemos enla boca. La qual los antiguos como touiessen deprauado el conoscimiento ỏ dios finjerõ que era vna diosa que gouernaua todo este mundo segund le plazia y que a vnos prosperaua con bienes y riquezas y a otros abatia con pobreza. E hizieron le templos y sacrificios como a qualquiera delos otros dioses segũd que muchas vezes leemos en Plinio. Ouidio Dionisio halicarnaseo y Ti-

Propone.

¶ Tus casos fallaces fortuna cantamos,
estados de gentes que giras y troças
tus muchas mudanças tus firmezas pocas
y los que en tu rueda quexosos hallamos:
hasta que al tiempo de agora vengamos
de hechos passados cobdicia mi pluma
y de los presentes hazer breue suma
de fin a pollo pues nos començamos.

Copla 4.

to liuio. La diffiniciõ comũ q̃ todos suelẽ assignar d̃la fortuna es esta. La fortuna es vn subito y no pẽsado caso d̃las cosas q̃ suelẽ acaecer. q̃ opiniõ touo la antiguedad d̃la fortuna declara lo plinio eñl libro segũdo dela historia natural diziẽdo assi. Entre estas sentẽcias diuersas hallarõ los hõbres vna media deidad porq̃ aun fuesse la cõjectura de dios menos clara q̃ en todo el mũdo y en todos lugares cõ bozes d̃ todos la fortuna Sola es inuocada. Sola nõbrada. Sola culpada. Sola accusada. Sola pẽsada. Sola alabada. Sola rep̃hẽdida y hõrrada cõ denuestos y opprobios y tenida d̃ muchos por ciega: vagabũda: incõstãte: incierta: varia y fauorescedora d̃los indignos. a esta se atribuye todo lo dado y lo recebido que es el cargo y data y en todas las cuentas delos hombres sola es la q̃ hinche entrambas hojas. Tullio en los libros de officijs. Grande fuerça ser la de la fortuna pa enla ꝓsperidad y enla aduersidad quien no lo sabe: porq̃ q̃ndo gozamos d̃ su ꝓspero viento llegamos alos sines desseados: y q̃ndo el contrario somos affligidos. Salustio historico: por cierto la fortuna es la que domina en todas las cosas: y como dize Ouidio. La fortuna da y quita todo lo q̃ le plaze. y segũd horacio escriue: esta diosa es poderosa alçar d̃l poluo el cuerpo mortal y por el cõtrario d̃ boluer los soberuios triũfos en dolorosos llantos y exeq̃as. De aqui dize theophrasto philosopho en su libro llamado callisthenes. La fortuna rige la vida nõ la sabiduria. y plauto en la comedia llamada pseudulo. Los cõsejos d̃ cient ombres doctos vence esta diosa fortuna. Nota lo q̃ elegãte mẽte dize Virgilio en vno de sus paruulos d̃ la fortuna en estas palabras. O fortuna poderosa q̃ tãto poder vsurpas. destruyes a los buenos y escojes los malos: ni en tus dones guardas a nadie fe. la fortuna acreciẽta los honores alos q̃ no los merecẽ y afflige con daños a los innocentes. Ella agrauja a los justos cõ pobreza y ella misma haze bienauẽturados a los indignos cõ riquezas. esta mata los mãcebos y dexa los vjejos diuidiendo los tiẽpos con mal juyzio. Lo q̃ quita a los buenos da lo a los malos y no guarda differẽcia ny juzga recta mẽte. Incõstãte. fragil fe mẽtida deleznable. ny alos q̃ vna vez ensalça siempre fauorece ny alos q̃ de sampara siempre ꝑsigue. Escriue Lactãcio eñl tercero libro de las diuiuas instituciones q̃ los antiguos figurauã la estatua d̃la fortuna cõ vn cuerno q̃ se dezia cornu copie y cõ vn gouernalle en las manos q̃riẽdo significar q̃ ella daua las riquezas y bienes y q̃ tenia la gouernaciõ delas cosas humanas: pintauã la asy mismo ciega por q̃ alos q̃ no los merecẽ da grãdes bienes y alos q̃ los merecẽ los niega. Asy q̃ los antiguos finjerõ esta diosa incõstãte y ciega ala q̃l dauã la gouernaciõ y mando de este mũdo lo q̃l pensarõ mouidos por cierta cõsideraciõ. por q̃ notauã tã varios y diuersos casos como en esta vida fuera segũd ellos pẽsauã de toda razon suelẽ euenir. los buenos y iustos ser fatigados cõ aduersidades ⁊ infortunios y los iniustos ⁊ iniquos ser ensalçados con ꝓsperidades: de dõde vinierõ en opiniõ q̃ no auia ꝓuidẽcia diuina q̃ rigesse este mũdo sy no q̃ todo era caso y fortuna. Enlo qual euidente mente se engañaron: porq̃ como santo Agostin escriue enlos libros dela cibdad diuina ꝑmitte dios en esta vida q̃ muchas vezes los bueuos seã affligidos cõ tribulaciones y los malos alcãcẽ ꝓsperidades porq̃ ni se desseen muchos los bienes tẽporales como cosa q̃ vemos tãbien posseer la los malos como los buenos. ni huyamos en grãd manera las aduersidades pues q̃ vemos q̃ indifferẽte mẽte las da dios tãbien alos buenos como alos malos. Itẽ da dios indifferẽte mẽte los bienes tẽporales a algunos q̃ los pidẽ por q̃ sy siempre los negasse pensariã los hõbres no auer dios q̃ los oyesse ni menos diuina ꝓuidẽcia y por el cõsiguiente niega los otras vezes porq̃ sy siẽpre los cõcediesse no pẽsariamos q̃ le auiamos de seruir por otra cosa sy no por ellos. y portãto auemos d̃ tener por cierto q̃ no ay fortuna sy no q̃ todo esta subiecto ala volũtad d̃ dios y el dispone en este mũdo los estados delos hõbres y todas las otras cosas como plaze a su alta y diuina ꝓuidẽcia. Lo q̃l enseña Lactancio firmiano enel tercero libro delas diuinas instituciones cõtra los gẽtiles diziẽdo Asy q̃.

no ayã embidia ó nos otros alos q̃les manifesto dios la verdad q̃ assy como sabemos la fortũa no ser nada assi conocemos auer vn espiritu malo y ẽgañoso. el q̃l es cõtrario alos buenos y enemigo ó la iusticia q̃ haze lo cõtrario q̃ dios. La causa ó esta ẽbidia explicamos la eñl segũdo libro. Assy q̃ este pone assechãças alos hũanos. y alos q̃ no tiené ó verdadero conoscimiẽto ó dios ỹplica los cõ error ahogalos cõ locura cerca los ó tiniebla porq̃ no puedã venir ẽla noticia ó l nõbre diuino. y q̃ la fortũa no tẽga mãdo en este mundo demuestra lo singular mẽte el sacro y bienauẽturado doctor señor sãt Jeronimo en vna epistola ad Terẽciã ó vera circũcisiõe en esta manera. Ninguna cosa es fecha por dios syn causa no se haze nada por casos fortuitos como las gẽtes piẽsan no puede cosa alguna eñl la temeridad ó la fortũa ciega porq̃ aq̃llos son los ciegos los q̃ piẽsã tener ella algũd mãdo: porq̃ dios q̃ es la misma razõ assy como no formo nada syn verdadera razõ: assy mãdo q̃ no fuesse hecha por el hõbre cosa algũa syn causa. y Juuenal no ignoraãte ó esto dize nõ ternias deidad ninguña o fortũa sy nos otros touiessemos prudencia: ponra locura y poco saber ce haze a ti diosa y esto abaste auer dicho ó la fortũa ¶ Cantamos. Imita la costũbre ó los poetas los q̃les q̃ndo ỹponẽ ó lo q̃ hã ó escreuir por escreuir dizẽ cantar Vergilio. cãto las armas y el varõ q̃ pmero ó las ptes ó troya. y Lucão. cãtamos las guerras mas q̃ ciuiles ó los cãpos ó thessalia. y assi todos los otros poetas. Hasta que al tiẽpo ó agora vẽgamos. El seso ó esta letra es. yo entiendo escreuir en esta mi obra los hechos ó los q̃ ya son passados y tocar breue mẽte los ó mis tiẽpos y assy lo haze segũd adelãte veremos. De fin apollo. Este es dios ó la sciẽcia y ó la adeuinaciõ y dela poesia por lo q̃l los poetas en sus obras le suelẽ ỹuocar pa q̃ les ó ajuda y gra cõ q̃ mas digna mẽte escriuã. Deste dios poco mas baxo.

¶ Tu calliope me sefauorable En q̃lq̃er cosa q̃ los hõbres q̃rã hazer ouẽ começar por dios por q̃ sin su ayuda no se puede hazer cosa pfecta cerca ó lo q̃l nota lo q̃ syngular mẽte dize Plato eñl timeo en estas palabras. Bien me acõsejas o Socrates porq̃ como todos los q̃ en algũa manera son sabios eñl pncipio de q̃lq̃er obra ora sea grãde ora peq̃ña suelẽ ỹuocar a dios q̃nto mas razõ es nos otros q̃ auemos ó disputar ó l mũdo sy es ẽgẽdrado o no saluo sy por vẽtura somos locos ỹuocar el ayuda diuina. Itẽ Plinio el menor eñl panegyrico a Trajano empador. Bien y sabia mente o padres cõscriptos nfos ãte passados istituyerõ assy como ẽlas otras cosas q̃ndo ouiessẽ ó dezir algo começar ỹuocãdo pmero a dios porq̃ no se podia pncipiar cosa algũa biẽ y prudẽte mẽte syn el ayuda cõsejo y honor ó los dioses ỹmortales: y por tãto los poetas eñl pncipio ó sus obras ỹuocã alas musas diosas ó la poesia. las q̃les segũd las fabulosas ficciões son nueue llamadas. Clio. Eutherpe. Thalia. Melpomene. Therschore. Erato. Polymnia. Urania y Calliope hijas ó jupiter y Mnemosine y dõzellas ó grãd hermosura y saber, por lo q̃l dizẽ q̃ el rey Baccho las amo mucho y las truxo cõsigo en su exercito cõ grãde honor y veneraciõ y ó spues ó su muerte fuerõ tenidas por diosas ó la poesia. y hizierõ les tẽplos como alos otros dioses y cõsagrarõ les muchos logares los mõtes Helicõ y Parnaso. las fuẽtes Aganippe. Castalia: Pimplea. Entre las nueue musas la mas pncipal y de quien mas mencion se haze entre los poetas es la musa calliope. porque nombrando a esta se entienden todas y a esta causa los mas poetas la ỹuocã enel pncipio de sus obras. ¶ Dandome alas. dando me osadia pa q̃ escriua mi obra

¶ Ỹuoca.

¶ Tu calliope me sey fauorable
dando me alas de don virtuoso
porque discurra por donde no oso
combida mi lengua con algo que hable
leuante la fama su boz ynefable
porque los hechos que son al presente
vayan de gentes sabidos en gente
olvido no priue lo que es memorable.

¶ Capi iij.

sintemor. ¶ Leuante la fama su boz inefable. aq̃ su boz iefable es nominatiuo y la fam accusatiuo, y q̃ere ɔzir su boz la boz ɔ mi lẽgua iefable q̃ esta muda: leuãte la fama relate los famosos ꝓchos q̃ son dignos ɔ fama poꝛ q̃ el oluido no ꝑue ny escurezca lo q̃ es memoꝛable

¶ Cuenta.

¶ Como que creo que fuessen menoꝛes:
que los africanos los ꝓchos del cid.
ny que feroꝛes menos en la lid
entrassen los nuestros que los agenoꝛes:
las mas ꝓhazañas de nuestros mayoꝛes
la mucha constancia de quien los mas ama
yaze en tinieblas dormida su fama
dañada de oluido poꝛ falta de auctoꝛes.

¶ Como que creo q̃ fuessen menoꝛes. Explica el auctoꝛ en esta copla la causa final q̃ le mouio a escreuir: y diꝛe q̃ fue q̃rer sacar a luz y encomẽdar a la imoꝛtalidad ɔlas letras los memoꝛables ꝓchos ɔ algũos caualleꝛos ɔste reyno los q̃les como sean diꝛgnos ɔ ser cõparados a los claros y illustres ꝓchos ɔlos antepassados estauã escurescidos y sepultados ẽla

Copla iiij.

tiniebla ɔl oluido y esto poꝛ falta ɔ scriptoꝛes q̃ poꝛ sus obras los ꝓhiziessẽ claros y notoꝛios. pues diꝛe ¶ Como que creo q̃ fuessẽ menoꝛes q̃ los africanos los ꝓchos del cid. Del cid ruydiaz a todos es notoꝛio q̃ fue caualleꝛo en estos reynos muy famoso y q̃ ouo grãdes victoꝛias ɔlos moꝛos y ꝓhizo ꝓchos poꝛ las armas muy señalados. Este poꝛ nobꝛe ꝓꝓio se llamo ¶ Rodrigo ɔ biuar. La causa poꝛ q̃ ɔspues se diꝛo ¶ Cides poꝛq̃ estando ẽla cibdad ɔ çamoꝛa ꝓhablãdo cõ el rey dõ ꝓhernãdo ꝑmero deste nõbꝛe llegarõ ael embaꝛadoꝛes ɔ cinco reyes moꝛos vassallos suyos q̃ le trayã parias y otros ꝑsentes: y ꝓhincadas las rodillas ɔlãte ɔl le diꝛerõ. ¶ Cidi tus vassallos los reyes q̃ ꝓdiste te ẽbian las parias q̃ te deuẽ y este ꝑsente. y ɔ allí el rey dõ ꝓhernãdo mando q̃ le llamassẽ cid poꝛq̃ los embaꝛadoꝛes moꝛos lo diꝛerõ cid q̃ eñl aꝛauigo q̃ere dezir señoꝛ ꝓha se ɔ leer el ꝑncipio de esta copla cõ iterrogaciõ y jronia casy q̃era ɔzir juã ɔ mena q̃ nõ cree el ser menos loables los fechos ɔlos varones espãnoles q̃ ɔ los romanos y otras generaciões. ¶ Que los africanos. Esta razõ es eq̃uoca q̃ tiene dos entẽdimiẽtos. puede se entẽder q̃ no fuerõ menoꝛes los ꝓchos del cid ruydiaz q̃ los de ¶ Anibal africano ꝓhijo de ¶ Amilcar barcha capitã delos carthaginẽses el q̃l ꝓhizo grãdes ꝓhazañas poꝛ las armas contra los romanos. o de otra manera q̃ no fuerõ menoꝛes q̃ los ꝓchos ɔ los dos Scipiones africanos. delos q̃ les el ꝑmero vẽcio en africa a ¶ Annibal y ꝓhizo tributaria alos romanos la ciudad de Carthago y el segũdo nẽto del ꝑmero poꝛ adopciõ la destruyo del todo. ɔ q̃ q̃era destas dos maneras se puede entẽder la letra salua la ĩtinciõ del auctoꝛ. algũos diꝛẽ que se ꝓha de leer eñl testo q̃ los ɔ africano y q̃ se entienda poꝛ scipiõ africano el mayoꝛ ¶ Entrassen los nuestros. Los caualleros espãnoles. ¶ Que los agenoꝛes. Que los astrengeros agenoꝛes diꝛo poꝛ agenos poꝛ causa ɔl verso y del cõsonãte la qual figura se llama en griego Epenthesis quando los poetas poꝛ necessidad del verso añaden enel medio de alguna palabꝛa vna syllaba. como Ennio y despues Juuenal poꝛ dezir imperatoꝛ poꝛque no cabe enel verso diꝛeron induperatoꝛ. y Lucrecio enel ꝓmero de rerum natura indugredi poꝛ ingredi. ¶ De nuestros mayoꝛes. De nuestros antepassados en otros libꝛos esta viciosamenta escripto Señoꝛes. ¶ Yaze en tinetblas dormida su fama. La fama de sus claros ꝓchos esta escurescida cõ las tinieblas del oluido.

¶ Dañada de oluido. ꝑarece que imita aquellas palabꝛas de Lucano en la farsalia. Los venideros nos leerã a mi y a ti. nuestra farsalia biuira y ningũd discurso ɔ tiẽpo poꝛ grãde q̃ sea la dañara ɔ oluido. ¶ Poꝛ falta de auctoꝛes. ꝑoꝛ mengua ɔ escriptoꝛes q̃ las illustren y hagã imoꝛtales cõ la memoꝛia delas letras. lo q̃l acõtece muchas vezes. cõmo Flauio vobisco siracusio se queꝛa enla vida del empadoꝛ ꝓbo en estas palabꝛas. A q̃ ꝓpposito he dicho esto mi celso: poꝛq̃ poꝛ vẽtura no me pgũtes q̃ es la causa ꝓ q̃ no sa-

demos las cosas d̃ tãto y tã excelẽte principe como Probo so cuyo ĩperio estouo puesto en tranquilidad y sosiego el oriẽte y occidẽte y el septẽtriõ y medio dia: lo q̃l ha ꝓuenido por mengua d̃ escriptores. O verguẽça murio la historia d̃ vn p̃ncipe tal y tan grande.

¶ La grand babilonia q̃ ouo cercado. La ĩtincion d̃l auctor en esta copla es demostrar como todas las cosas de este mundo son obnoxias ala muerte y q̃ no ay ninguna tã fuerte y duradera q̃ en algũd tiẽpo no aya d̃ perecer cerca d̃ aq̃lla notable horaciana sentencia eñl arte poetica, nosotros y nuestras cosas todas estan subiectas y son deuidas ala muerte. y trae para esto exẽplo dela ciudad tã mẽtada como fue en otro tiẽpo babilonia y d̃ sus ecelẽtes muros edificados d̃la reyna semiramis: los q̃les fuerõ cõnumerados entre los siete milagros d̃l mũdo y d̃los excelsos muros d̃la ĩclita troya fabricados por las manos d̃los dioses Apollo y neptuno: los q̃les fuerõ destruidos d̃los griegos. y como veamos q̃ estos tã excelẽtes edificios y otros muchos q̃ se podriã dezir q̃ ꝓmetiã ĩmortalidad y pareciã q̃ auiã d̃ durar para siẽpre son ya del todo destruidos q̃nto se deue pẽsar q̃ perecera mas p̃sto el edificio o obra mal fabricada. y d̃ aqui ĩfiere lo q̃ auemos nos otros d̃ entẽder q̃ cõ razõ ĩuoca el ayuda delas musas y d̃ apolo ꝑa q̃ le den gr̃a con q̃ pueda cõponer obra bien fabricada y q̃ no perezca porq̃ como dize Marcial el libro q̃ ha de durar ha de tener vn angel bueno q̃ le guarde Assi q̃ dize. ¶ La grand babilonia. Babilonia segũd escriuẽ Plinio enla natural historia es cibdad d̃ assyria ꝓuincia d̃ asia la mayor: la q̃l fue grãd tiẽpo señora y cabeça dela regiõ Chaldea. Esta sitiada en vn cãpo llano. edificola Semiramis muger d̃ Nino rey d̃los assyrios y cerco la de ladrillo en tãta excellẽcia y marauilla q̃ segũ se escriue tomauã los muros d̃ espacio treziẽtos y ochẽta y cinco estadios: era el altura d̃ ellos de cinquẽta cobdos y las torres diez mas. teniã de ancho treynta ⁊ dos pies. podiã andar por encima de ellos dos carros sin encõtrar se el vno al otro: por lo q̃l fuerõ cõtados entre los siete milagros del mũdo. este phano auctor griego eñl libro q̃ cõpuso d̃las cibdades dize q̃ babilonia es cibdad d̃ ꝑsia metropolitana la q̃l se llamo selencia. y q̃ la edifico habilõ fijo de medo: nõ semiramis segũd escriue herodoto ca fue esta cibdad edificada ãtes dos mill años Como escriue erranio. Ay en egypto otra cibdad llamada babylonia. Esta cibdad segũd en otras partes leo fue la p̃mera q̃ despues d̃l diluuio de noe se edifico eñl mũdo y touo el ĩperio sobre muchas gẽtes por espacio de seysciẽtos años. despues fue sojuzgada y cruel mẽte tratada de Nino rey delos assyrios y en fin restaurada dela reyna Semiramis su muger fue cabeça de assyria. pero despues el ĩperio fue traspasado a los medos y la cibdad tomada de los chaldeos y en fin d̃struida por Ciro rey delos ꝑsas: segũd escriuẽ Trogo põpeio y Blõdo forojuliẽse. ¶ La madre d̃ nino. La reyna semiramis muger d̃ Nino rey d̃los assyrios d̃l q̃l ouo vn hijo q̃ se llamo tãbiẽ Nino. Esta reyna semiramis fue muger muy varonil y d̃spues d̃la muerte d̃ su marido Nino no osando dar el reyno a su hijo porq̃ era d̃ tierna edad ⁊ no le sabria regir: finjo ella q̃ era su hijo y en abitos d̃ hõbre gouerno el ĩperio grãdes tiẽpos y añadio eñl allẽde d̃lo q̃ su marido auia adq̃rido el reyno d̃ Ethiopia: ⁊ hizo otras muchas hazañas y cosas memorables q̃ sõ muy notas: por lo q̃l no las q̃ese aq̃ d̃zir. Mato la su hijo nino porq̃ fue req̃rido d̃ amores d̃lla el q̃l succedio eñl reyno y fue hõbre muy efeminado y dado a mugeres: ẽtre las q̃les gasto vil mẽte su vida en ocio y luxuria. ¶ Que ouo cercado la madre d̃nino d̃ tierra cozida. Por circuiciõ de

¶ Exemplifica.

¶ La grand babilonia que ouo cercado
la madre de nino de tierra cozida
si ya por el suelo nos es destruyda
quanto mas presto lo mal fabricado:
y si los muros que phebo ha trauado
argolica fuerça pudo subuerter
que fabrica pueden mis manos hazer
que no hagan curso segund lo passado.

Copl. v.

muestra q̃ la reyna Semiramis cerco la cibdad ó babilonia ó muros hechos ó ladrillo q̃ es tierra cozida. Assi lo dize Ouidio enel q̃rto libro del metamorfoseos dõde se dize q̃ la reyna Semiramis edifico los muros ó la noble babilonia ó ladrillo cozido. y Marcial enel nono libro ó sus epigrãmas: ni ó ladrillo cozido ó l q̃l cerco Semiramis la grãd cibdad ó Babilonia. ¶ Y si los muros que phebo ha trauado. Significa los muros dela cibdad ó Troya: los q̃les edificarõ el dios phebo o apollo y neptuno cogidos a soldada por el rey Laomedon padre ó priamo: segũd las fabulas poeticas. Demuestra esto Ouidio enel libro vndecimo del metamorfoseos diziendo. Despues vido como laomedon começaua los muros ó la nueua troya. y los grandes comienços crescer con difficultoso trabajo y que no requeriã pocos gastos e entonces el dios phoebo y neptuno tomaron formas ó hombres y labraron por jornal los muros ó Troya. Seneca enla octaua tragedia. los muros fabricados por las manos ó los dioses: y destruydos por las nuestras. y Lactãcio firmiano eñl pmero libro ó las diuinas institutiones toca tãbien esto.

opl v.

¶ Argolica fuerça pudo subuerter. Significa y si la potẽcia ó los griegos pudo destruir la potẽte cibdad ó Troya y ó rribar por el suelo sus muros hechos ó Apollo y Neptuno dioses tã poderosos: q̃ fabrica puedẽ mis manos hazer ẽ. A los griegos llama Argolicos ó Argos vna pncipal cibdad ó Achaia la mas antigua q̃si ó grecia: la qual edifico Danao rey q̃ vino ó egypto segund escriue Diodoro siculo eñl pmero libro dela bibliotheca. En esta cibdad fue muy hõrrada la diosa juno. y desta cibdad Argos llaman los poetas a los griegos argiuos y argolicos como a q̃ juan de mena. Ouidio enla epistola ó penelope a vlires. Los capitanes griegos son bueltos a sus tierras. y los altares humeã cõ los sacrificios. y el mismo auctor eñl metamorfoseos llama a Alcmena madre ó Hercules argolis: quiere dezir griega.

Otra vez inuoca.

¶ Y a pues derrama de tus nueuas fuentes
pierio subsidio inmortal apollo
aspira en mi boca por do pueda solo
Copla vj. virtudes y vicios narrar de potentes
a estos mis versos mostrad vos presentes
hijas de thespis con vuestro thesoro
con armonia de aquel dulce choro
suplid cobijando mis inconuenientes.

¶ Y a pues ỏrrama ó tus nueuas fuẽtes. Otra segũda vez ĩuocan al dios apollo dios ó la poesia pa q̃le subministre grã cõ q̃ mejor pueda escreuir y esta segũda inuocacio es tomada ó Stacio eñl archilleida dõde dize O tu phebo da me nueuas fuẽtes si las passadas agotamos cõ digna beuida. Inmortal apollo. Phoebo. Apollo. Peã. Delio. Clario loemio. Alios. Libistio. Thymbreo. Phileſio. Sciallio: y ó otros muchos nõbres llamã los poetas a este dios. ¶ Piero subsidio. Socorro ó las musas las q̃les se llamã Pierides: por q̃ nacierõ en vn mõte ó macedonia llamado Pieria. ¶ Hijas de thespis. Thespie segũd escriue Strabõ eñl nono libro dela geographia fue cibdad pncipal ó Boecia en Grecia cerca del mõte helicõ: enla q̃l Glycerio muger del mũdo cõsagro aq̃lla excellẽte ymagẽ ó l dios Cupido de q̃ haze tãbiẽ mẽcion Plinio en la hystoria natural la q̃l esculpio Praxiteles famoso maestro ó hazer estatuas En esta cibdad fuerõ mucho hõrradas las musas por lo q̃l las llama hijas ó thespis. y Ouidio eñl q̃nto libro ó l metamorfoseos: las nõbra thespiades. escriue estephano q̃ fundo esta cibdad thespiadis hijo ó tẽtras el q̃l fue hijo ó pãriõ. y q̃ ouo otras dos cibdades de este nombre la vna en thessalia y la otra en cerdeña.

Disputa con la fortuna.

¶ Da me licencia mudable fortuna
Copla vij. porque yo blalme de ti lo que deuo.
que lo que a los sabios no deue ser nueuo

¶ Da me licencia mudable fortuna. Dela fortuna ẽlas coplas precedentes tratamos largamẽte. pide le agora licencia aqui el auctor para q̃

della escriua como es razõ pues q̃ en esta obra ha de tratar de sus varios y mudables casos. ¶ Lo que alos sabios no deue ser nueuo ignoto a p sona podra ser alguna. Riñe a vna tacita pgũta que se le pudiera hazer

ignoto a persona podra ser alguna:
y pues que tu hecho assi contrapuna
haz a tus obras como se conco:den
que todas las cosas regidas po: orden
son amigables de forma mas vna.

Que es menester Juã de mena que tu hables aquí dela fortuna pues esto es a todos ma nifiesto q̃n varios son sus casos a esto riñe el auctor negãdo ser a todos manifiesto. porq̃ aun que los sabios y hõbres de letras lo sepan: muchos aura q̃ carecẽ de sabiduria que lo ignorẽ. y por esto dizer lo q̃ a los sabios no ẽue ser nueuo ignoto a psona podia ser algu na. ¶ Y pues que tu hecho assi contrapuna: Desde aqui comiença la reph̃sion cõ tra la fortuna. y quiere dezir. Pues que tus hechos son tan cõtrarios vnos de otros que vnas vezes en salças con prosperidades y otras deprimes con aduersidades: quiere de zir contrapugnar pelear vna cosa con otra ¶ Como se conco:den. Como sean seme jantes vnas a otras y no aya enellas tanta variedad ni inconstancia. ¶ Que todas las cosas regidas po: orden. La orden segũd diffine sancto Agostin enel libro. xix. dela cibdad de dios es vna disposició o repartimiẽto q̃ da sus pprios lugares a las cosas y guales y desiguales. Itẽ diffine se ẽ otra manera: la ordẽ es ppria y cõuenie̅te disposició de cosas diuersas. Seuerino boecio enel primero libro de cõsolació escriue q̃ todo aq̃llo q̃ no es regido po: orden no tiene buenos fines. Sobre el q̃l lugar sancto Thomas o quier sea otro interp̃te dize q̃ po: la orden deuida la cosa se sustenta en su sustãcia y ser y lo que della carece fallece de su ppio ser.

¶ La orden del cielo exẽplo te sea
Mira la grande constancia del norte
guarda el trion que ha po: deporte
ser inconstante que siempre rodea:
y las siete pleiadas enellas otea
que juntas parecen en muy chica suma
y siempre se alconden despues dela bruma
y cada qual guarda qualquier ley que sea.

Cop viij.

¶ La orden del cielo exẽplo te sea. Amonesta el auctor enesta copla a la fortuna q̃ rija y enderece sus obras po: orden y no demuestre en ellas tã ta mutabilidad ni inconstãcia. E para esto trae exẽplo q̃ dua seguir la or den y ppetua constãcia y cursos inua riables delas estrellas y constellacio nes celestes. la q̃l es cosa muy mara uillosa y que induze mucho a las gẽtes enel conoscimiẽto de dios y de su inmẽsa y diuina puidencia. De esta ordẽ y cõstãcia delas cosas celestiales habla singular mente Tullio enel libro segundo de natura deorum enesta manera. Queda el postrimero y mas alto de toda la tierra que ciñe y contiene en si todas las cosas. el circuitu del cielo llamado ether postrera region y termino del mundo enel qual con grãd marauilla aquellas formas de huego q̃ son las estrellas y signos andan sus cursos determinados delas q̃les el sol ó mu chas partes mayor q̃ la tierra se buelue al derredor de ella: y naciẽdo y poniẽdo se haze el dia y la noche y vna vez allegãdo se a nos otros otra vez apartando se haze en cada año dos buelltas cõtrarias desde el fin. enel medio tiẽpo delos q̃les enel inuierno encoje la tier ra quasi cõ vna tristeza y enel verano la alegra: de forma que cõ la q̃lidad del cielo anda juntamẽte la disposició dela tierra. y la luna que segũd la doctrina delos mathematicos es mayor q̃ la mitad dela tierra anda tanbien por los mismos lugares q̃ el sol. pero vna vez haziẽdo su curso junta a el otra desuiada da claridad ala tierra con la luz q̃ toma del sol. y por los mismos espacios las estrellas q̃ llamamos vagas andã al derredor dela tie rra y dela misma manera nacẽ y se ponẽ: los mouimientos delas q̃les algunas vezes son apressurados otras son mas tardios y alas vezes parã. la qual contẽplació es tan admi rable y hermosa que no puede ser otra cosa mas. Siguesse grand multitud delas otras

Cop ix.

estrellas inherentes. la discrecion delas quales es assy distincta que dela similitud notada delas figuras fueron nombradas. y esto dela orden del cielo sigueſe enel teſto ¶ Mira la grande constancia del norte. Sigue la grande constancia y perseuerancia dela estrella que se llama Norte que jamas no se muda de vn lugar. Dos estrellas ay enel cielo q̃ se llaman Nortes. la vna es esta que vemos cada noche que esta en contrario ỏl medio dia y llamase in Griego Polo arctico y la otra esta en contrario desta y llamase Polo antarctico. Estos dos polos que llamamos Nortes son dos cabos o fines del cyelo sobre los quales el se mueue assi como la carreta sobre el exe. estas dos estrellas de todas las otras del cielo estan quedas q̃ nũca se mueuen de su lugar segund la comun opinion. ¶ Mira el trion que ha por deporte ser inconstante q̃. si. ro. Dos constellaciones ay enel cielo cerca dela estrella del Norte que vemos que llaman los Astrologos osas. Porque los antiguos que se dieron ala especulacion del Astrologia quando contemplaron la razon y cuenta ỏlas estrellas segund el numero y disposicion y sitio de ellas assi figuraro ̃ diuersas formas ỏ animalias como por causa de exẽplo el signo de Leon y dela Virgen y del Escorpion ꝛc. Destas dos osas la mayor llamaron Elice y la menor Cynosura. la mayor esta figurada de xviij. estrellas. En la cuenta delas quales entran las siete muy claras que vemos cada noche enel cielo vn poco apartadas del Norte las quales porque estan puestas en figura de carreta las llamaron los Griegos amaras que quiere dezir Carro y nosotros tanbien comunmente las llamamos Carro. los latios porque las mas vezes los bueyes suelẽ lleuar el Carro y las dos primeras dellas parecen bueyes llamaro ̃ las a todas siete bueyes y dixeron las triones o siete triones que significa siete buyes. porque triones en latin esso mysmo es que bueyes en Romance quasi Terriones de idoneos y terra quasi idoneos. y sufficientes para la lauor dela tierra. Estas siete estrellas andan de contino al derredor del norte y ala mañana las vemos mas bueltas q̃ otro tiẽpo. por lo q̃l dize lucã enel segũdo dela farsalia q̃riẽdo significar el alua. q̃ndo elice ỏ arcadia tenia buelto su carro: y seneca ẽla tragedia p̃mera las osas ỏ arcadia cõ sus siete estrellas llamã la luz buelto su temõ. por esto dize aq̃ juã ỏ. m. mira el trion como siẽpre es inconstãte ¶ Y las siete pleiadas q̃en las ortea. Pleiadas en latin se llama la constellacion que vemos enel cielo que llamã siete cabrillas. llama se assi de pliones en griego que significa muchos porque son siete estrellas juntas en chico espacio. estas segũd escriue Pherecides atheniense fueron siete hermanas naturales dela ysla naro hijas de Lycurgo las quales jupiter despues de su muerte conuertio en aquellas siete estrellas porque fueron amas y criaron a su hijo Baccho. los nonbres dellas pone Arato poeta. Electra. Alcyone. Celeno. Asterope. Merope. Taygeta. maya. ¶ Despues dela bruma. Despues del inuierno en el mes de abril quando el sol ẽtra enel signo del Toro donde ellas estan y las encubrẽ con su claridad y se ponen occasu heliaco. assi lo dize Ouidio enel quarto libro delos fastos. Despues de passada la noche quãdo el cielo començare a bermejear con el alua y las aues tocadas del rocio se quexaren y el caminante que ha andado toda la noche echare de la mano la tea medio quemada y el labrador se fuere a su lauor como suele las cabrillas començaran a descargar los honbros ỏ su padre la quales aun que se digan siete suelen ser seys. y columella cõfirma lo mismo discrepando algo de Ouidio. llaman se por otro nõbre las pleiadas vergilias. porq̃ q̃ndo nacen haze fin el verano segũ escriue Sexto pompeio.

Copla ij. ¶ Pues como fortuna regir todas cosas con ley absoluta sin orden te plaze.

¶ Pues como fortũa regir todas cosas. Aplica el exemplo que truxo

dela orden y constancia delas cosas celestes toda la copla es muy clara.

¶ O muestra tus obras. s. s. d. O siempre nos se dañosa y enpecyble o siempre nos fauorece. ¶ No nos fatigues con vezes alternas. No seas tan mudable y varia cō nos otros que vna vez nos eres ꝓspera y fauorable otra vez contraria y enemyga. porque como dize Aulegio Madaurense enel libro quarto de sus floridos no es concedida a nadie tanta prosperidad que no tenga con sigo alguna mezcla de tristeza de manera que enla mayor alegria siempre se atrauiessa alguna quexa y no ay miel sin hiel. y Seneca en la Tragedia thyestes. (Nulla fors longa est dolor ac voluptas inuicē cedunt ima permutat breuis hora summis). que quiere dezir. Ningund estado dura mucho tiempo el dolor y el deleyte se siguen a vezes. y en breue tiempo los altos estados se tornan en baxos y Plauto enla comedia llamada Amphitrio. Ita dijs placitum vt voluptati moeror comes consequatur quin in commodi plus maliqz ilico adsit boni si quid obtigit. que quiere dezir. Assi plaze alos Dioses que la tristura sea compañera de deleyte. y que si algund bien viene ala persona luego se siga doblado mal y Terencio. Omnium rerum vicissitudo est. Todas las cosas suceden a vezes.

tu no harias lo que el cielo haze
y hazen los tiempos las plantas y rosas
o muestra tus obras ser siempre dañosas
o prosperas buenas durables eternas
no nos fatigues con vezes alternas
alegres agora agora enojosas.

¶ Mas bien acatada tu varia mudança. Lo que dize el auctor en esta copla es que bien cōsideradas las obras dela fortuna conosceremos q̄ se rije por orden. pero esta orden es indeuida y mala. que su orden es desorden̄ança y su firmeza inconstancia ꝛc. No ay que declarar enesta copla.

¶ Mas bien acatada tu varia mudança
por ley te gouiernas maguer discrepante
que tu firmeza es no ser constante
tu temperamento es destemplança:
tu mas cierta orden es desordenança
es la tu regla ser muy enorme
tu conformidad es no ser conforme
tu desesperas a toda esperança.

Copla x.

¶ Comparacion.

¶ Como los nautas que van en ponyente. Esta copla es algo obscura y dyfficil de entender. no la sentencia delo que quyero dezyr sino la cōtertura y orden dela letra porque no pudo el Auctor poner enel todas las palabras que fueran menester para Declarar su Intencion y han se de necessidad de suplyr. Compara

¶ Como los nautas que van en poniente
si hallan en calez la mar sin repunta
europa por pocas con lybia do junta
quando boreas se muestra valiente:
empero si el austro commueue el tridente
tornan en contra de como vinieron
las aguas que nunca ternan ni touieron
alli donde digo reposo paciente.

Copla xj.

aqui Juan de Mena la fortuna a las ondas del Mar. las quales quando corre vn viẽto vã a vna parte quando sucede otro corren a otra parte y dize que assy es la fortuna que en muy breue tiempo da prospero y fauorable viento a quien plaze y corre hazia vna parte con bienes y prosperidades. y despues corre al contrario con infortunios y aduersidades ¶ Como los nautas que van en poniente. Como los Marineros que nauigan hazia el Mar occidental de España. y has de suplir veen que acontece enel Mar. ¶ Si hallen en calez la mar syn repunta. Nauegan mas adelante por el Mar del Poniente sy en Calez hallan que la Mar esta syn tempestad porque sy ay tempestad (o señal de ella) el cuerdo marinero no passa adelante sy no toma los puertos seguros hasta que haga abonança. ¶ Si hallan en calez. Calez es ysla enel Mar occidental de España que dista del monte calpe que esta en contrario de otro de allende que se llama Abylice setecientos y cinquenta estadios. y esta cerca dedonde el Rio Guadalquenir entra enla Mar. la longura de esta ysla es de cient estadios. la anchura dondees mayor no excede de vno Auia primero en ella vn lugar pequeño que los moradores habitauã. Despues Balbo varon triumphal edifico otro que llamaron Napol. poblaron la tanbien los de Tyro amonestados de vn oraculo. En esta ysla era mucho honrrado Hercules esta cerca del estrecho de gibraltar. el qual tiene de anchura desde Europa a Africa doze millas. Aqui son las columnas de Hercules y el fin del mundo. ¶ Europa por pocas con lybia dos junta. En aquel lugar por pequeño espacio que la Mar las aparta no estan juntas Europa y Lybia o Africa porque como dixe no distan mas de doze millas que cõtiene el estrecho q̃ son poco mas o menos quatro leguas. De donde se llamaron estas dos partes del mundo Europa y Lybia diremos lo en su lugar. y has de notar que puso Juan de Mena esta comparacion del Mar tempestuoso enel estrecho de gibraltar porque como poco abaxo demostrare siempre los mares estrechos son mas tempestuosos. ¶ Quando boreas se muestra valiente. La sentencia de esta letra es como los Marineros que nauegan al poniente veen acontecer enla Mar que quando el viento Boreas corre van las õdas hazia aquella parte de donde el viene. pero si despues el viento Austro se leuanta y cõmueue el tridente quiere dezir el Mar. deran las ondas el primer curso y siguen al segũdo viento. luego añade lo dela copla siguiente assy fluctuosos fortũa aborrida tus casos inciertos semejan y tales ꝛc. ¶ Quando boreas. Los antiguos segund escriue Plinio enel segundo libro dela historia natural no obseruaron mas de quatro vientos que corren de q̃tro partes del mundo. y por eso Homero poeta antiquissimo no haze mẽcion de mas Despues los que siguierou añadieron alos primeros quatro ocho. los primeros quatro eran Aulturno en latin que los Griegos llaman Euro. que corre dela parte oriental donde nace el sol. el segundo es Austro que los Griegos llaman noto que corre de el medio dia. El tercero Fauonio que los Griegos llaman Zephyro que corre del occidente donde se pone el sol. el quarto aquilo que los Griegos llaman Boreas que corre dela parte del Norte. los ocho que despues fueron añadidos son Subsolano. Africo choro y Septentrio. los quales le dizen en Griego. Apeliotes. Lybs. Argestes. Aparctias. los otros quatro son Traſea. Lecias. Phoenit. Libonotos. Y tanbien otros vientos llamados de otras maneras Menses. Euronoto. Scyron. Olympias. Japyr. Atabulo Ethesias. prodromos Circio. y otros Autores Plinio y Aulo gelio. ¶ Empero si el austro. Empero si despues que ha cessado el viento Boreas corre el viento Austro y commueue. ¶ El tridente. quiere dezir el Mar porque el tridente segun las fabulas poeticas es el sceptro de Neptuno dios del Mar. del qual Vergilio enel primero dela eneida. non es dado ael imperio del Mar y el cruel tridente por suerte sy a mi.

¶ Las aguas que nunca ternan ni touieron alli donde digo reposo paciente. Quiere dezir las aguas que siempre enel estrecho de gibraltar del qual hablo estaran tempestuosas y con fortuna. y esto dize porque siempre enlos braços estrechos delos mares q̃ estan cercados d̃ mas tierras ay mayor tempestad: porque el viento segũd plaze alos philosophos naturales no es otra cosa sino resuello dela tierra Asy dize Seneca enla primera tragedia del estrecho de Euboea y antes el estrecho de la ysla Euboea que huie con vezes alternas se parara y estara quedo. y el mismo autor del estrecho de Sicilia enla segũda tragedia. y el estrecho de Sycilia se parara con la onda arrebatadora.

¶ Asy flutuosos fortuna aborrida. Aplica la cõparaciõ q̃ ha hecho d̃las ondas d̃l mar a la ĩcõstãcia de la fortũa. y dize Asy como las ondas segũd corrẽ los viẽtos van vna vez hazia vna parte y otra vez hazia otra asy o fortũa aborrida sõ tus casos q̃ vna vez corrẽ ꝓsperos y otra aduersos ¶ Mas ya porq̃ vea la tu syn medida. Desde aq̃ comiẽça el autor su ficion como rogo ala fortũa q̃ le mostrasse su casa y como la diosa Bellõa le arrebato y le lleuo en su carro a ella y relata por estenso todas las cosas que vio en ella. De la qual ficion y dela verdad o allegoria que por ella se ha de entender iremos declarãdo segund el auctor fuere procediendo. ¶ La tu sin medida. La tu desorden y desconcierto. De dos palabras hizo vna como Vergilio ante malor. y Ouidio dixo. Ante mei y Propercio semper amicitia. y Terencio Semper lenitas y por la misma manera male doctus y male sanus. algunos dizen que se ha de leer enel testo tu fin sin medida lo qual no me desagrada. ¶ La casa me muestra do anda tu rueda. Muestra me donde es tu habitaciõ y morada. porque veyendo yo como alli tratas los estados y condiciones d̃los humanos lo sepa mejor relatar.

¶ Aplicacion.

¶ Asy fluctuosos fortuna aborrida
tus casos inciertos semejan y tales
que corren por ondas de bienes y males Copl xij.
haziendo no cierta ninguna corrida:
mas ya porque vea tu fin sin medida
la casa me muestra do anda tu rueda
porque de vista dezir cierto pueda
el modo en que tratas alli nuestra vida.

Copla xiiij.

¶ No byen formadas mis bozes se. Comiença la ficion y finje q̃ acabadas las palabras sobre dichas en q̃ rogo ala fortuna que le mostrasse su casa vino la diosa bellona llena de furia y tomole en su carro el qual trayan drogones. y puso la prestamẽte en la casa dela fortuna. ¶ Quando robada. s. m. p. Quando senti mi persona enajenada d̃ mi mismo ¶ Y llena de furia la madre bellõa. La diosa Bellona es diosa dela guerra: fue honrrada en Roma. y su templo estaua fuera dela Cybdad enel qual fue dado Senatusconsulto a Scipion Afrycano el mayor quando vyno de España como hallaras hecha mencion enla vida del dycho

¶ Ficion.

¶ No bien formadas mis bozes serian
quando robada senti mi persona
y llena de furia la madre bellona Copl xiij.
me toma en su carro que dragos trayan:
y quando las alas no bien remecian
heria los esta con duro flagello
tento que hizo hazer les tal buelo
que presto me dexan a donde querian.

Scipiõ africano que esta entra las otras vidas de ꝓplutarcho. la qual no cõpuso plutarcho como hasta aqui algunos tenebriones han pensado si no Donato acciolo. A esta diosa sacrificauã sacerdotes llenos de furor los quales se herian los braços cõ cuchillos de lo ql haze mencion Lucano enel primero dela farsalia diziẽdo. Assy misimo los sacerdotes que la diosa bellona conmueue cõ furor a herir se sus braços denunciarõ la volũtad delos dioses. lo misimo cõfirma Lactãcio firmiano enel primero libro delas diuinas institutiones. De esta diosa dize Seneca enla octaua tragedia. Sigueſe la triste bellona cõ su mano en sangrẽtada. y cõueniẽte mente finjẽ los poetas a esta diosa furiosa y llena ỏ sangre porq̃ es diosa dela guerra enla ql ꝰReynã estas dos cosas. furor y sangre. ¶ Mde toma en su carro que dragos trayan. A todos los dioses ꝓncipales attribuyan los antiguos sus carros q̃ lleuauã diuersas animalias. Assy dauã al sol vn carro q̃ lleuã q̃tro caballos llamados. Eous. Aethous. Pyrõ. ꝓhelgon. y a plutõ dios ỏl ifierno: otro carro q̃ lleuã otros q̃tro cauallos q̃ dizẽ. Orneo. Ethono. Mycteo. Alaster. y ala diosa Cybele le dan vn carro q̃ lleuã leones. y a venꝰ otro q̃ lleuã cignes. y assy alos otros dioses. Aqui Juan de mena dize q̃ lleuan el carro de Belona dragones. ¶ Heria los esta con duro flagello. Con vn açote cruel ensangrẽtado el ql los poetas finjẽ q̃ trae esta diosa enla mano. Vergilio enel octauo libro dela eneida ala ql sigue la diosa Bellona cõ vn açote ensangrentado

Comparacion.

¶ Assy me soltaron en medio de vn llano
desque auian dado comigo vna buelta
como alas vezes el aguila suelta
la presa que bien no lhinche la mano
yo de tal caso mirable inhumano
halle me espantado en vn gran desierto
do vi multitud no numerõ cierto
en son religioso y modo profano.

Copla xiij.

¶ Assy me soltaron en me. d. v. dize el auctor eneſta copla q̃ despues q̃ la diosa bellona le arrebato en su carro. y ouo andãdo algũd espacio de camino le puso en vn grand desierto enel ql estaua la casa ỏla fortũa: y cõpara esto a q̃ndo el aguila caça alguna pesa pequeña: la ql dexa por auer otra mayor. Aguila aue es conocida. Seys especies della pone Aristoteles enlos libros ỏ animalibus. La ꝑmera se llama ꝓpargo. la segũda planta. la tercera fuluia y pulla. la q̃rta pernopterus. la q̃nta halieto. la sexta gnesio. notoria cosa es como esta aue saca sus hijos al sol y los costriñe q̃ miren cõ los ojos en hito haziendo el y los q̃ no lo puedẽ soportar echalos del nido y no los q̃ere criar como adulterinos y falsos. ꝑpo es ỏ esta aue ỏcar la pesa chica por otra mayor. auctores. Aristoteles. y ꝓplinio. y Alberto magno. y Claudiãn poeta. ¶ Yo de tal caso mirable ihumaõ yo dize el auctor espantado ỏ tal caso mirable q̃ere ỏzir marauilloso. ihumano pdigioso y horriẽdo. ¶ Halle me espãtado ẽ vn grãd ỏsierto Allegoricos por este ỏsierto se haya ỏ ẽtẽder este mũdo q̃ no es al sy no vn grãd ỏsierto poblado ỏ mucha gẽte enil ql esta la casa ỏla fortũa ¶ Do vi multitud. Enil ql ỏsierto vi grãd multitud ỏ gẽte q̃ no se podia cõtar. ¶ En son religioso y modo pfano. Vi vnos dize ẽ abitos ỏ religiosos: y otros ẽ abito de seglares. porq̃ toda la gẽte ỏ este mũdo ora hõbres ora mugeres esta diuisa ẽ dos estados seglar y eccleſiastico ¶ En son religioso. La religiõ segũd escriue sãto Agostin ẽ su cibdad diuina. es dicha ỏ reelegir q̃ significa escojer porq̃ los eccleſiasticos y religiosos escojẽ a dios a q̃en siruan y amẽ. Tullio enil segũdo libro ỏ natura deorũ. dize q̃ la religion se dize ỏ relegere q̃ significa retractar. Pero Lactãcio Firmiano enil. iiij. libro ỏlas diuinas institutiones cuya sentẽcia me hinche mas el animo trae q̃ la religiõ se nõbra assy ỏ religãdo porq̃ nos religa y ara a seguir vn culto diuino: y seruir a vna misma deidad. Assy q̃ religiosos ꝑpamente se puedẽ dezir las ꝑsonas eccleſiasticas. ¶ Y en modo profano. En habito seglar. Profano se dize ꝑpria mente aq̃llo q̃ es irreligioso y no sancto q̃si (porro o fano) q̃ q̃ere ỏzir lexos delas cosas diuinas. y porq̃ alos legos no cõuiene q̃ tratẽ las cosas sagra

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DE GRANADA

das q̃ solo ptenece alos religiosos llama aq̃ el auctor ꝓfanos alos legos Assy dize Horacio aborrezco al vulgo profano: ꝓfano llama al pueblo: lo mismo haze Ausonio poeta cñl crippo ỏl numero ternario diziedo muchas cosas pase adrede ỏl numero ternario que no dire. Tiẽpos: psonas. generos. grados. nueue naturales metros cõ los trimetros. toda la grãmatica y musica y los libros ỏ medicina y a hermes trismegisto ꝑmero amador ỏla philosophia: y los numeros ỏ Marco varron y otras muchas cosas q̃ el vulgo ꝓfano no entiẽde. Macrobio. Theodosio cñl tercero libro ỏ sus saturnales haze vn capitulo en q̃ declara q̃ quere dezir. lo sacro y sancto y religioso y ꝓfano.

¶ Y toda la otra vezina planura
En aq̃l desierto dõde la diosa bellona le dexo como arriba es dicho finje el auctor que estaua vna grand casa puesta en vn llano y cercada de vn muro trãslucido y q̃ se via por el todo lo q̃ estaua dẽtro en la casa por esta grãd casa se ha ỏ entẽder allegorica mẽte la habitacion y morada de la fortũa la q̃l es cñl grãd desierto ỏ este

¶ Descripcion
¶ Y toda la otra vezina planura
estaua cercada de nitido muro
assy trasparente clarifico puro
que marmol de paro semeja en alaura
tanto que el viso dela criatura
por la diafana claror delos cantos
pudiera atraer obiectos a tantos
quantos celaua so sy la clausura.

mũdo dõde ella mora y nos trilla cõ ꝓsperidades y aduersidades por lo q̃l llama singular mẽte boccio a este mũdo era ỏla fortũa. por el muro q̃ se trasluze auemos ỏ entẽder el elemẽto ỏl ayre q̃ tiene cercada toda la tierra el q̃l es elemẽto trãslucido. y como dize Aristoteles el ayre entre las cosas terrestres ligera mẽte se trasluze ¶ Nitido: Resplãdeciẽte Transparente. Que se trasluze. ¶ Que marmol de paro semeja en alaura. Paros es vna isla ỏl mar egeo vna delas cycladas dela q̃l fue natural el poeta Archilocho inuẽtor ỏl verso ãbico como dize Strabõ cñl decimo libro ỏla geographia. a un q̃ los libreros por ignorãcia en estrabõ por archilocho escriuierõ antilocho ay enella vna cibdad la q̃l tã biẽ llama paro archilocho en sus epodos fue ꝑmero habitada ỏ los cretẽses y ỏ algũos de arcadia pocos llamose paros de paro hijo de parasio varon de arcadia segund escriue Calimacho nicanor dize que esta ysla se llamo primero pactia Demelrias. Zachynto. y ria yleesa Minoa. y Cabarnis ỏ vn hõbre dicho cabarno el q̃l hizo saber a Ceres el arrebatamiento ỏ su hija ꝓserpina. auctor es deesto estephano en el libro ỏlas cibdades dõde podras leer otras muchas cosas ỏ esta ysla: ay otra ysla ỏlos liburnos llamada assy segũd escriue scymno. En esta isla nace vn genero de marmol muy blãco ꝓprio pa fabricar colunas y cosas ỏ esculturas como le dize. por lo q̃l llama Vergilio cñl tercero ỏla eneida a esta ysla Paros niuea que significa blanca como nieue. y el marmol de esta ysla se llama Pario. Petronio arbitro. ya la blãcura delos pies q̃ estauan enlos çapatos dorados sobraua el marmol dela ysla paros. hazẽ tãbiẽ de esto mẽció. Plinio y Solino. dize el auctor que los muros ỏ aq̃lla casa dela fortuna eran tan luzios y blancos q̃ parecian ser hechos de marmol dela isla paros. ¶ El viso dela criatura. La vista delas criaturas humanas.
¶ Diafana. Vocablo griego significa cosa que se trasluze. ¶ Obiectos a tantos. q. c. s. s. l. c. Pudiera ver tantas cosas por la claridad delos cantos de que estauan hechos los muros quãtas cosas estauan dentro de aquella clausura quiere dezir de aquella casa cercada. Obiectos llaman los philosophos alas cosas que estan o puestas alos sentencia dos como la color es obiecto dela vista el sonido es obiecto del oyr. el sabor del gusto ꝛc.
¶ Clausa. Encubria.

¶ Mas ya por q̃ en otros algũos logares muchas vezes la vista ỏl hõbre a vn que no aya impedimẽto en

Mas ya porque en otros algunos logares
mi vista bien antes que yo lo demande
me haze grand cuerpo ỏ cuerpo no grande

quando los medios son speculares
dize si formas tan mucho dispares
bien no reguardo jamas sere ledo
si de mas a cerca mirar bien no puedo
sus grandes mysterios y muy singulares.

tre ella y lo q̃ vee se suele por muchas razones engañar. quãto mas acõtecera esto quãdo la cosa se vee mediãte algũd cuerpo q̃ se trasluzga. y por tãto el auctor no cõtẽto de ver las cosas q̃ estauan en la casa dela fortuna por la cerca o muro trasluzíẽte por poder mejor y con mas certeza contẽplallas allegaua se a ellas quanto mas podia. ¶ Bien antes que yo lo demande. Antes q̃ yo lo pida syn yo querer lo. porq̃ como dize el glorioso doctor sant Jeronimo. Si la color se oppone al ojo como puede no ver el ojo. asy q̃ por esto vee el hõbre alas vezes muchas cosas fuera de su intincion porq̃ no puede no ver quãdo se le ofrece alguna cosa q̃ vea. ¶ Mde haze grand cuerpo de cuerpo no grande. Engaño me dize el auctor quãdo veo algũa cosa por cuerpo diafão y trãsparẽte porq̃ me parece o mayor o menor ỏlo q̃es o ỏ otra q̃ntidad y q̃lidad ỏla q̃ tiene y no puedo discerner recta mẽte. ¶ Elpeculares. Luzios q̃ se trasluzẽ. de donde se llama vn genero de piedra especular porq̃ se trasluze. ¶ Formas tan mucho dispares. Formas de muchas maneras y differẽcias de cosas que vio en aquella casa las quales esplanara enlo siguiente. ¶ Jamas sere ledo. No podre estar alegre ni contẽto: de letus en latin que significa cosa alegre.

¶ Comparacion.

Copla xvij.

¶ Como el que tiene el espejo delante
maguer que se mire derecho en derecho
se parte pagado mas no satisfecho
como si viesse su mismo semblante
a tal me sentia o por el semejante
que nunca asy pude hallar me contento
que no deseasse mirar mas attento
mi vista culpando por no ser bastante:

¶ Como el que tiene el espejo delante. La fuerça del leso humano es en si tã flaca y de pequeñas fuerças que quãdo contẽpla algund secreto de naturaleza o alguna otra cosa sotil syn es socorrida dela diuina ayuda vacilla las mas vezes y no llega el entẽdimiẽto al fin ỏseado. Deseaua mucho Juã ỏ mena ẽtẽder las cosas sotiles y secretos ỏ natura q̃ auia en aq̃lla grãd casa dela fortuna empero al fin no lo pudo alcançar antes pdio la vista en la adq̃sicion de ellos y no la cobro hasta que inuoco el ayuda diuina y vino la ꝓuidencia diuina y le enseño tanto de aquella casa quãto el entendimiẽto humano ꝓso enlas carceles de este cuerpo puede alcãçar enlo qual allegorica mẽte quiere significar el poeta la fragilidad ỏl ĩtellecto hũano syn o es adminiculado ỏl socorro diuino. Este su feruiẽte desseo ỏ conoscer las marauillas y secretos ỏ aq̃lla casa y el no satiffazer se aun q̃ los vía por aq̃l muro trãsluzido cõpara el auctor al q̃ se mira enel espejo que a vn q̃ ala primera vista este algo contẽto despues porque no sabe syn por vẽtura el espejo le engaño mostrando le sus faciones otras delas que son desecha como vano aquel contentamiẽto que primero auia recebido. Delos espejos y del primer inuentor de ellos lee a ꝑlinio enel libro. xxxiij. dela hystoria natural. ¶ Se parte paagdo. con algund contẽtamiento pero no entero.

¶ Prosigue.

Copla xviij.

¶ Estando yo asy con este deseo
abata vna nuue muy grande y escura
el ayre fuscando con mucha presura
me ciega y me ciñe que nada no veo
y a me temia hallando me reo
no me conteciesse como a polyphemo

¶ Estando yo asy con este deseo. los que se dan mucho ala contẽplacion delas cosas humanas syn tener respecto a dios son ciegos como dize santo Algostin enel. vij. libro dela ciudad diuina por lo qual aquel ꝑeop

tolemo Enniano dezia que era bueno el philosophar pero no mucho y lo mismo amonesta Platon en el dialogo llamado gorgias y repite Aulo gelio enel decimo libro delas noches de athenas: dezo agora que toda la sabiduira de este mundo excepto aquella que nos informa a bien biuir es vanidad ante el acatamiento de dios: de donde leemos enel prophetа Esayas enel capitulo veynte y nueue que dize en persona de dios: yo destruyre la sabiduria delos sabios: y reprobare la prudencia delos que son prudentes: las ql̃es palabras repite el bienauẽturdo sant Pablo vaso de eleciõ enla primera epistola alos de corintho: y poco despues dize el mismo apostol. Que es delos sabios y delos que se dan ala contẽplacion delas cosas deste mundo por vẽtura no hizo dios locura ala sabiduria de este mundo. De esto no ignorante Juan de mena finje que estãdo con mucho deseo de entẽder los secretos de aquella casa dela fortuna baxo del ayre vna nuue muy escura que le priuo la vista delos ojos lo qual todo se ha ỏ entẽder allegorica mente. ¶ Ea y refuscando. Escureciendo el ayre con su negror. ¶ Hallando me reo. Reo quiere dezir el culpado y condenado en juyzio. ¶ No me acontecieſſe como a polyphemo. Entre las gentes primeras que poblarõ ala ysla de sicilia fueron los Cyclopes. delos ql̃es Thucydides enel libro. vj. dela guerra peloponesiaca dize. Sola mente que fuerõ habitadores muy antiguos de sicilia. enlo al remitte nos alos poetas: los quales y pncipal mente Homero y Vergilio dizen que fueron cient cyclopes que morarõ en Sicilia cabe el monte etna: y no tenia mas de vn ojo enla frente. por lo qual se llamaron cyclopes de cyclos en griego que significa circulo y ops ojo. Estos eran muy crueliſſimos y comian carne humana y robauan todas las naues que aportauan ala ribera de sicilia donde ellos morauan. y como cuenta Homero enel. ix. libro ỏla odyssea Ulyres vnos ỏtos capitanes griegos que fueron contra troia despues ỏ destruyda troia ãdouo pdido por la mar muchos tiempos cõ vientos contrarios y entre otras partes adonde le echo la tempestad a porto vna vez a Sicilia ala orilla del mar donde estauã los cyclopes enla qual desembarco con doze de los suyos: y saco vn cuero de vino añejo que le auia dado Maron sacerdote de apollo que morava cabe el monte Ismaro. y mato algunas ouejas del ganado delos cyclopes y diuidio las entre sus compañeros: entraron despues en vna cueua llena de carneros y cabritos y queso: y querian los compañeros de Ulyres tomar de aquello lo que pudiessen y tornarse alas naues. Ulyres no quiso si no esperar a que el dueño de ello les diesse algo de cortesia por ser huespedes y estranjeros. Entre tanto comieron del queso: y despues vino polyphemo vno delos cyclopes guarda de aql ganado: y cerro la puerta dela cueua con vn grand peñasco. Direron ulyres y sus compañeros que eran huespedes y estranjeros y que le rogauan que les diesse algo de comer: porque los huespedes son consagrados al dios jupiter. Respondio polyphemo que los cyclopes no curauan delos dioses: y arrebato dos de ellos y comiose los aguisa de leon. Otro dia siguiẽte salio a apacentar su ganado: y dexo los cerrados enla cueua con aquel peñasco torno ala tarde y cenose dos cabras enteras. Entrõces Ulyres dio a Polyphemo vna copa ỏ vino muy fuerte y como le supiesse bien demandó otra Ulyres geta dio: y asy mismo le dio otras hasta que el Cyclope se emborracho y se adurmio. Entonces Ulyres tomo vna hasta tostada y quebro le el ojo. Y para poder salir dela cueua sin que Polyphemo los matasse cubrieron se con pellejos del ganado y andando agatas entre las ouejas se escaparon ỏla crueldad de Polyphemo: el qual tenia occupada la puerta dela cueua porque no saliesse Ulyres ni sus compañeros sin que primero los a palpasse y conociesse si eran ellos. Pues dize agora Juan de mena que temia no le acontecieſſe lo que a Polyphemo que fue ciego: porque como he dicho Ulyres le saco vn ojo q̃ tenia. el qual Polyphemo desque

que desque ciego venido en extremo
ouo lugar el engaño vlyxeo.

Cop
xix.

perdio la vista ouo lugar el engaño de Ulyres que se vistio asy y a sus compañeros ō pellejos de ouejas: y an dādo a gatas entre el ganado: salierō dela cueua syn que Polypheno los empecio porque no pudo discerner si eran hombres o ouejas sobre lo qual lee a Eurpides en vna tragedia que se intitula el cyclope donde cuēta largamente esta fabula.

Copla xix.

¶ Mas como tenga miseria licencia.
de dar mas aguda la contemplacion
y mas y mas en aquellos que son
priuados de toda visiua potencia
comiençoya quanto con mas eloquencia
en esta mi cuyta de dialogar
al pro y ala contra y a cada lugar
syempre diuina llamando clemencia.

¶ Mas como tenga miseria licēcia. Viendose el auctor cercado de aquella nuue escura y perdida la vista delos ojos no supo otro remedio sy no inuocar el nombre diuino: porque como dize Silio ytalico syempre los hombres quādo estan en alguna aduersidad se acuerdan de dios y ralas vezes si corren los tiēpos prospe ros humeā los altares cō sacrificios y plinio. Entōces hā lugar los votos y pmessas qndo no ay lugar de esperança. pero como dios es clementissimo en ningūd tiempo el hombre inuoca su nombre que luego no sienta su diuina ayuda: lo qual quiere aqui significar el poeta diziendo que quādo inuoco a dios luego le fue restituida la vista de los ojos; y le fue subministrada fuerça enel entendimiēto para poder inuestigar los secretos de natura el qual estaua ciego y inutil sin el ayuda diuina. Assi que todo esto se ha de entender. allegoricamēte. ¶ Mas como tenga miseria licencia de dar. ꝛc. Los hombres miseros. inopes y constituydos en necessidad. siempre por la mayor parte son dados mas al saber y ala contēplacion que no los ricos que estan impedidos con los cuydados delos bienes temporales que es grāde estorvo y impedimēto para la especulacion dela sciēcia y de aqui prouiene lo que leemos que muchos sabios varones dexaron sus haziendas por poder mas expedita mente dar se a la doctrina como fueron. Anaxagoras. Democrito Crates. y otros lo qual no ignoro Lactancio firmiano quādo dixo enel prologo delas diuinas institutiones al emperador constātino estas palabras. Erant estos muy dignos del conocimiēto dela verdad la qual tanto cobdiciaron saber q̄ la antepusieron a todas las cosas. porque segund nos consta algunos philosophos desamparaō sus propias haziendas y se apartaron de todos los deleytes de esta vida. por poder desnudos y expeditos seguir ala virtud sola y desnuda. y por esto dize juan de mena mas como tenga miseria licencia de dar mas aguda la contēplacion. ¶ Licencia. facultad. ¶ Y mas y mas en aquellos que son priuados de toda visiua potencia. Los hombres priuados de la vista delos ojos suel étanbien por la mayor parte ser contēplatiuos y mas que los que ven porque como escriue Aristoteles enel segundo libro delas partes delos animales. lo q̄ falta en vna parte suele la naturaleza dar lo a otra. y assy y la vista que falta ēlos ojos trasposa en los que son ciegos al entendimiēto y por esto son mas contēplatiuos. Allende desto los ciegos no veen cosa en que impedir el pensamiēto quando quieren contemplar algo y por esto tienen mas aparejo para mejor contēplar que los que veen. De aqui prouiene que quando alguna persona quiere con mas attencion contemplar algo se atapa los ojos con las manos porque no se ofrezca alguna cosa ala vista que impida la contemplacion. y por tanto Democrito abderites vn notable philosopho por poder mejor dar se a la contemplacion se saco los ojos como escriue Aulo gellio enel libro ōcimo delas noches atticas y el illustrissimo doctor señor sant Jeronimo enlos libros cōtra jouiniano Algunos leemos auer se sacado los ojos porque la vista dellos no les impidiesse la contemplaciō. y lo mismo dize ē vna epistola a Abigao español ciego enesta manera. Algūos philosophos del mūdo leemos auerse sacado los ojos por jūtar todo el pensamiēto enla puri

dad dela mente y poder mas sotilmente contemplar. por esto dize juan de mena. Y mas y mas en aquellos que son priuados de toda visiua potencia ¶ Dialogar. Disputar. y Razonar El primero q̃ escriuio dialogos fue Zenõ eleates como trae Diogenes laercio.

¶ Luego resurgẽ tan magnos clarores. Despues que el auctor inuoco el ayuda diuina luego la nuue que le tenia ciego se resoluio en ayre liquido y sus ojos tornaron a recobrar la vista que teniã perdida. y vio cabe si vna donzella mas hermosa q̃ todas las criaturas humanas: la q̃l era la diuina ꝓuidencia segũd abaxo se declarara.

¶ Luego resurgen tan magnos clarores
que hieren la nuue derando la enputa
en partes pequeñas asy resoluta
que todo la hazen volar en vapores
y resta enel medio cubierta de flores
vna donzella tan mucho fermosa
que ante su gesto es loco quien osa
otras beldades loar de mayores.

Copla ff.

¶ Luego del todo ya restituyda Resoluida la nuue en vapores. y cõ la presencia de tan alta señora como era la prouidencia diuina luego el auctor cobro la vista. porque cõ su ayuda todas las nubes del entendimiento humano se despazẽ y se cobra nueuo vigor para la especulacion. ¶ Empuesto que fuesse assi escogida. Aun que era tan hermosa y de tanta perfection que en belleza sobrepujaua toda la hermosura que eneste mundo se puede pensar. empero su beldad mas prouocaua a admiracion y al limpio y sancto amor que no al illicito ꝯ inhonesto.

¶ Luego del todo ya restituyda
ouieron mis ojos su virtud primera
que por la venida de tal compañera
se cobro la parte que estaua perdida
y puesto que fuesse assi escogida
mas prouocaua al bueno y honesto
la grauedad de su claro gesto
que por amores a ser requerida.

Copla fff.

Copl ffiij

¶ Habla el auctor.

¶ Desque sentida la su proporcion. Aun que la grande ꝯ incomparable hermosura dela diuina prouidencia tenia muy espantado y marauillado al auctor con todo esso despues que considero su forma no ser differẽte dela humana pospuesto el miedo y admiracion que le tenian turbado ꝯ aquirido effuerço para hablar pregunto tres cosas a la diuina prouidencia. De donde auia venido. y que era su officio. y como se llamaua. A las quales tres preguntas responde la diuina prouidencia por orden enla copla siguiente diziendo. ¶ No vengo ala tu psencia de nueuo ꝯ

¶ Desque sentida la su proporcion
de humana forma no ser discrepante
el miedo pospuesto prosigo adelante
en humil estilo tal breue oracion
o mas que seraphica o clara vision
suplico me digas de donde veniste
y qual es el arte que tu mas seguiste
y como se llama la tu perfecion.

Copla fffij.

Copl fffv.

¶ O mas que seraphica clara vision. Nueue ordenes de angeles ay enel cielo segund dan testimonio las sanctas escripturas. Angeles. Archangeles. Thronos. Dominaciones. Virtudes. Principados. Potestades. Cherubines. Seraphines. De los q̃les los seraphines. porque estan mas propinquos ala essencia diuina son mas resplandecientes y lucidos. Y por tanto por mayor excellencia dize aqui el auctor ala ꝓuidencia diuina. o mas que seraphica clara vision.

¶ Responde la diuina prouidencia.

¶ Respuso no vengo ala tu presencia de nueuo mas antes soy en todas partes segundo te digo que sigo tres artes de dondé depende mi grand ecelencia

Copla xxiij. las cosas presentes ordeno en essencia y las por venir ordeno a mi guisa las hechas reuelo si esto te auisa diuina me puedes llamar prouidencia.

¶ Respuso no vengo ala tu presencia. Respondela diuina prouidé cia por orden a las tres pregũtas del auctor y quanto a lo que le pregũto Suplico me digas de donde veniste responde no vẽgo a la tu presencia de nueuo mas antes soy en todas partes: porque dios en todas partes esta y su inmensa virtud derramada por todo el mundo: segund muy larga y copiosamẽte escriue el bien auenturado y glorioso doctor señor sant Jeronimo en vn tratado que compuso dela essencia dela trinidad y hilario enel primero libro contra los arrianos. A la segunda pregunta que fue. O qual es el arte q̃ tu mas seguiste Respõde. Las cosas presentes ordeno en essencia y las por venir ordeno a mi guisa las hechas reuelo. porq̃ este es el officio dela diuina prouidencia. gouernar lo presente assy y como ello es. y lo por venir segund le plaze: y reuelar lo passado. ala tercera pregunta que fue O como se llama la tu perfection. responde que se llama diuina prouidẽcia diziẽdo. Si esto te auisa diuina me puedes llamar prouidẽcia.

¶ Admiracion del auctor

O tu principesa y dysponedora de hierarchias y todos estados

Copla xxiiij. de pazes y guerras y suertes y hados sobre señores muy grande señora assi que tu eres la gouernadora y la medianera de aqueste grand mundo: y como abastaste mi seso infacundo fruir de colloquio tan alto a dellhora:

¶ O tu principesa y disponedora Marauilla se el auctor ẽ esta copla de ver cabe si tan alta señora como la diuina puidencia. ¶ De hierarchias. Hierarchia es vocablo griego y significa principadgo en lo sagrado como digamos papadgo o summo pontificado y hierarcha sũmo pontifice o papa. ¶ Assy que tu eres: Esto se ha de leer con vna manera de interrogacion y de admiracion jũtamẽte. ¶ Fruir de colloquio. t. a. Gozar de tan grand preeminẽcia que hable contigo.

¶ Ya que tan maño plazer se le ofrece a esta mi vida non merecedora

Copla xxv. suplico tu seas la mi guiadora en esta grand casa que aqui nos parece la qual toda creo que mas obedece a ti cuyo sancto nombre conuoco que no a fortuna que tiene alli poco vsando de nombre que nol pertenece.

¶ Ya que tan maño plazer sele ofrece. y pues que he sido tan dichoso y bienauenturado dize el auctor q̃ pueda gozar de tu diuina presencia y habla. Suplico te humilmente que en esta casa que aqui parece seas my guiadora porque segund creo muy mayor es tu potencia y mando en ella que no el dela fortuna. que vsa de nombre que no le conuiene. porque como enel principio demostre. La fortuna eneste mundo que es su casa segund finje el poeta no tiene ningũd mando ni potestad antes todo es gouernado y regido por la puidencia de dios.

¶ Responde la prouidencia.

¶ Respuso mancebo por tramite recto: Responde la prouidēcia diuina ala suplicacion del auctor. y ꝓmetele q̄ le guiara en aq̄lla casa y le demostrara todo lo que el humano entendimiento es bastante a alcançar. con lo qual dize que sera cōtēto. porque nadie por mas perfection q̄ tenga no le sabra dezir mas que ella.

¶ Respuso mancebo por tramite recto
sigue mi via ven ven y sucede
mostrar te he yo algo de aquello que puede
ser apalpado de humano intellecto
sabras a lo menos qual es el effecto
vicio y estado de qualquier persona
y con lo que vieres contento perdona
y mas no demandes al mas que perfeto.

Copla xxvj.

¶ Prosigue el auctor.

¶ Contra do vido mostrar se la puerta. Desde aqui comiença la ꝓuidencia diuina a d̄mostrar al autor todo lo que en aquella grā casa avia que podia el humano intellecto comprehender. Y lo primero le mando q̄ notasse como la puerta por la q̄l entrauan a aquela casa era grāde y patente a todos los que enella querian entrar. pero que auia un grand engaño encubierto que los que vna vez entrauan tenian incierta la salida lo qual se ha de entender moral mente: que aquella casa como muchas vezes he dicho significa este mundo: la puerta del qual es muy grande y muy capaz por la qual entrā todos estados de gentes assi altos como baxos. pero ninguno sabe como ha de salir deste mūdo el rico si saldra pobre o por el contrario el pobre si saldra rico. Porque como sapientissimamente dize Aulo gellio enel libro. xvij. El tiempo vnas vezes es al hombre madre y otras madrastra. y assi mesmo como escriue Dionisio halicarnaseo. No dio dios a nadie certidumbre delo venidero. y tanbien Isidoro enel tercero de summo bono dize el fin d̄lo venidero incierto es. lo mismo confirma Isocrates en vna oracion a Demonico.

¶ Contra do vido mostrar se la puerta
se yua lleuando me ya dela mano
notar el entrada me manda temprano
de como era grande y a todos abierta
mas vna centella yaze encubierta
dixo que quema muy mas que la brasa
que todos los que entran en esta gran casa
han la salida dubdosa y no cierta.

Copla xxvij.

¶ Angelica imagen pues tienes poder. Vergilio en la eneyda cuenta que Aeneas hijo d̄ anchises d̄spues de destruida la cibdad de Troya. hizo vna flota eñl monte Ida y metio en ella a su padre anchises y a su hijo Ascanio y alos dioses. Penates y ala diosa Vesta y a muchos de los troyanos que escaparon dela destruicion de Troya que le siguieron y con todos ellos se dio a andar por la mar: enla qual con tempestades y viētos contrarios andouo perdido muchos tiempos: y perdio enella algunos de sus cō

¶ Angelica imagen pues tienes poder
da me tal ramo por donde me auise
qual dio la cumea al hijo de anchise
quando al erebo tento descender
le dixe y yo luego le oy responder
quien fuere constante al tiempo aduersario
y mas no buscare delo necessario
ramo ninguno aura menester.

Copla xxviij.

pañeros y a su padre Anchises: murio enla ysla de Sicilia y despues de algun tiempo estando Aeneas enla misma Sicilia donde con grand aparato celebro las honrras de su padre aparescio le en sueños su ymagen y mando le que quando estouiesse en ytalia le fuesse a ver al infierno por el lugar y manera que la Sybilia cumea le enseñaria. Uenido eneas a ytalia: luego como hijo obediente curo de poner en obra los mandamientos de su padre: y fuesse ala Sybilia cumea y conto le la voluntad que tenia de descendir al infierno a ver el anima de su padre: porende le rogaua que pues era sacerdotisa de proserpina diosa del infierno y era presidente del lago auerno por do descendian a el le guiasse y enseñasse el camino por donde auia de yr. La sibylla respondio que era cosa difficil la que tẽtaua hazer pero que si la voluntad delos dioses era que el descendiesse al infierno que lo conosceria por esta señal. Un ramo de oro esta en vn arbol cercado de todas partes de siluas: el qual es cõsagrado a Proserpina diosa del infierno El qual quiere la diosa que le lleue por don quien alla ouiere de descendir cortando vno luego nace otro. Ue adõde este ramo esta. y si es voluntad delos dioses que tu desciendas al infierno ligeramente arrancaras este ramo. y si no por ninguna fuerça ni manera lo podras arrancar Aeneas fue a donde estaua el ramo y arrancole muy facilmente. y descendio con el al Infierno y lleuo por guia ala Sibylla donde vio a su padre anchises y otras muchas cosas que cuenta. Uergilio enel sexto libro dela eneida. Pues añadiendo Juan de mena a esta fabula virgiliana dize ala prouidẽcia diuina. da me tal ramo por dõde me auiese q̃l dio la cumea ⁊c̃

¶ Qual dio la cumea al. h. d. a. Cumas cibdad es como dize Ptolomeo de cãpania prouincia de Italia cabe el Miseno monte y es cibdad maritima: la qual edificaron los Chalcidẽses q̃ vinieron de Euboea. E como dize Strabon enel quinto libro dela Geographia cumas es la mas antigua cibdad de ytalia y de Sicilia. Los que la vinieron a edificar fueron los Cumeos de asia y los chalcidenses. El capitan delos cumeos fue Hippocles y delos chalcidenses magasthenes. Estos concertaron entre si que los vnos edificassen y poblassen la cibdad. y del nombre delos otros se llamasse. y fue hecho assi que los chalcidenses la edificaron y del nombre delos cumeos se llamo cumas a vn que otros siguen otras opiniones. Desta cibdad Cumas fue la Sibylla y della se dixo cumea la que enseño donde estaua el ramo de oro a Eneas y le guio quando descẽdio al infierno.

¶ Al hijo de anchise. Periphrasis de eneas. El primer rey dela prouincia de Troya fue Teucro hijo de Scamandro ⁊ ydea. Este touo vna hija por nombre Batea la qual de Dardano pario a Erichthonio rey muy riquissimo este engendro a Tros. del qual se llamo toda aquella prouincia Troya. Tros ouo tres hijos. Ilio. Assaraco. Gauimedes. Delos quales ylio edifico la nombrada cibdad del ylion y la llamo de su nombre ilion: la qual destruyeron los griegos. Este ilio engendro a Laomedon el qual touo dos fijos. Priamo y Tithono Tithono haziendo guerra enlas partes del oriente en asia llego hasta ethiopia. Este ouo de Ida su muger a Mennon el qual vino en socorro delos troyanos con mucha gente y mato a Antilocho hijo de Nestor ⁊ hizo otras cosas muy señaladas y al fin mato le Achilles. Assaraco el segundo hijo del rey Tros engendro a Capis. el qual a Anchises padre de Eneas del qual habla aqui el auctor. ¶ Quien fuere constante al tiempo. ⁊c̃. Quatro virtudes ponen los philosophos y principalmẽte aristoteles ẽlas ethicas. Templança. Fortaleza. Justicia. y prudencia. las quales estã en si de tal manera ẽcadenadas y trauadas q̃ q̃ẽ vna tiene es necessario q̃ las tẽga todas y q̃en de vna carece es necessario q̃ carezca de todas pone aq̃ el auctor solamẽte las dos mas p̃ncipales y necessarias alos hõbres q̃ son fortaleza y tẽplãça pa d̃mostrar q̃ el q̃ estouiere guarnecido y fortalecido d̃ ellas d̃ tal manera biuira ẽ esta vida q̃ nĩgũ incurso ni

inpugnacion dela prospera ni aduersa fortuna le pueda empecer. Por lo qual dize sapiẽ tissimamente el auctor. Que el que fuere constante enel tiempo aduersario quiere dezire el que touiere la virtud dela fortaleza y el que mas non pidiere delo necessario quiere dezir el que touiere la virtud dela templança. Ramo ninguno no aura menester.

¶ Assi razonando la puerta passamos por do confluya tan grande gentio que alli do el ingresso mas era vazio vnos a otros esforcados nos damos que por la cosa que muchos andamos quando desseo comun mas se esfuerça mas nuestra fuerça nos daña y nos fuerça y lo que queremos menos acabamos.

¶ Assi razonando la puerta passamos. Enel medio tiempo que gastaron la prouidencia diuina y el auctor en hablar lo suso dicho passaró la puerta de aquella casa dela fortuna: por la qual entraua tanta multitud de gẽte que a penas pudiera entrar el auctor si la prouidencia no le tomara en peso y le pusiera dentro ẽ la casa. lo qual todo se ha de entender allegoricamente. ¶ Confluya. Entraua juntamente. ¶ El yngresso. La entrada. ¶ Porque la cosa. No ay cosa ninguna que tan cierta parezca entre todas las humanas como alcançar el hombre ralas vezes o nunca lo que mucho dessea y lo que con todas sus fuerças procura. y quando considero la causa desto hallo que es o nuestro poco cõtentamiento que con ningund estado en que biuamos estamos contentos como dize Horacio. & que vsamos de tanta diligencia que nos empece. porque como dize. Aristoteles y repite Plinio algunas vezes la demasiada diligencia daña. No ygnoro esto Nenio poeta antiquissimo que en vna de sus atellanas que intitulo parto dixo. Lo que muy mucho dessearon no alcançarõ segũd escriue Aulo gellio enel libro diez y siete enel capitulo segũdo. Esto es lo q̃ aqui quiere significar el auctor

Copla xxix.

Copla xxx.

¶ Comparacion.

¶ Como el herido de aquella saeta que trae con sigo la cruel engorra mientra mas tira por bien que la corra mas el retorno lo hiere y aprieta assi mi persona estaua subiecta quando pugnaua por descabullir me mi priessa y la de otros me tiene mas firme no gouernando me de arte discrecta.

Copla xxxi.

¶ Como el herido ó aquella saeta. Las saetas enla guerra son arma muy antigua y vsada segũ Homero y Hesiodo poetas antiquissimos dan testimonio Estas son de diuersas maneras segund el vso de cada tierra. Una especie dellas es las que tienen gancho que quando hieren no pueden salir sin cortar la carne: y estas tales se llaman saetas de engorra. Delas quales vsaron los parthos quando vencieron a Marco crasso segund Plutarcho lo escriue en su vida. La herida de estas saetas compara el auctor la fatiga que le daua la multitud dela gente que entraua por la puerta de aquella grand casa. Clara es la comparacion.

¶ Mas la sabia mano de quien me giaua veyendo me triste y tanto perpleto ouo por bueno de dar a mi quexo vn tal reparo qual yo desseaua

Copla xxxii.

¶ Mas la sabia mano de quien me guiaua. Eneas segund cuenta largamente Vergilio enla eneida despues de destruyda Troya vino en ytalia con los dioses Penates

Copla xxxiij.

es a saber de priesa tan braua
me toma y de dentro me pone tan libre
qual el penatigero entrando enel tibre
fue delos griegos de quien recelaua

y la diosa Uesta: los quales truxo con sigo y saco delas llamas de troya y nauegando en ytalia por el rio Tybre aporto a Pallancio vna ciudad que Euandro Griego capitan delos de Arcadia que alli poco antes era venido de grecia auia edificado. del qual avn que se recelaua. Aeneas porque el era Troyano y euandro griego no solo no recibio daño ninguno mas antes fue con mucha honorificencia recebido del: y despues le dio socorro de gēte para hazer la guerra a Turno su enemigo con quien cōpetia sobre Lauinia hijo del rey Latino y embio a su hijo Pallante por capitan de ella el qual murio ēla guerra muerto por mano del dicho turno. segund Uergilio muy por menudo lo cuenta y porque es esto muy noto no me detengo en ello. Esta ayuda que Euandro dio a Eneas cōpara el auctor ala que el recibio d̄la diuina prouidencia. ¶ Penatigero. Aeneas significa que como he dicho truxo con sigo los dioses. Penates en ytalia. y de penates y gero que significa traer: compuso este nombre Penatigero que significa lleuador delos penates. Los penates entre los gentiles eran dioses que se honrrauan dentro enlas casas: de donde se dixeron en latin penates quasi penes nos nati: que quiere dezir. Nascidos entre nos otros: en griego llaman se patrios: o genethlios. Uetesios: o Michios o Hercios. De estos lee muchas cosas en Dionisio halicarnaseo: las quales porque son mas para reyr que para vtilidad no cure de poner aqui.

Copla xxxij.

¶ Mas preguntad me ya de quan ayna
esto en lo mas alto de aquella posada
de donde podia ser bien deuisada
toda la parte terrestre y marina
phoebo ya aspira pues de tu doctrina
modulo canto que cante mi verso
lo que alli vimos del orbe vniuerso
con toda la otra mundana machina.

¶ mas preguntad me ya de quā ayna Manera es d̄ hablar de que vsan los que quieren contar alguna cosa que los oydores no saben dezir pregnntad me esto. ¶ De aquella posada. De aquella casa dela fortuna ¶ Toda la parte terrestre y marina. Todas las partes del mar y d̄la tierra ¶ Phoebo ya espira. Costumbre es delos poetas enel medio de sus obras quando quierē tractar de algua cosa ardua y difficil inuocar alos dioses. asy haze Silio ytalico eñl tercero. (Prodite callio pe fame quos horrida cepta excierint populos ꝛc̄). y Stacio eñl quarto dela thebaida. (Nūc mihi fama prior mūdiqz arcana vetustas) Imitando aqui Juan de mena esta costumbre como aya de tractar enlas coplas siguētes dela cosmographia o descripcion de la tierra y del mar porque es materia sublime y ardua inuoca primero el ayuda de apollo dios delos poetas para que le embie gracia cō que mas digna mente pueda escreuir. ¶ Modulo. Suaue y dulce de modulor. aris. Que significa cātar dulce mente. ¶ Del orbe vniuerso. De todo el mundo.

¶ Protestacion.

Copla xxxiij.

¶ Si coplas o partes o largas diciones
no bien sonaren de aquello que hablo
miremos al seso y no al vocablo
sy sobran los dichos segund las razones
las quales inclino so las correctiones
delos entendidos a quien solo teman
mas no de grosseros que sienpre blasfeman
segund la rudeza de sus opiniones.

¶ Si coplas o partes o largas diciones. La enbidia como dize Tito liuio siempre pide lo alto como el Huego y Ouidio tanbien supo esto. quādo dixo alas cosas altas toca la embidia. y por tanto quasi ningund prīcipal scriptor leemos que aya ca

recido de detractores. Detractores touo Homero y no carescio de ellos Vergilio los summos poetas el vno entre los Griegos: el otro entre los latinos. Detractores Demosthenes y Tullio summos oradores. Detractores. Platon. Socrates. Aristoteles. los mas principales. philosophos. y en fin no ha auido ningund singular auctor en qualquier facultad que sea que no aya sentido el diente dela detractora enbidia. y por esto no ignorante de ello Juan de mena haze aqui vna breue protestacion en que dize que somete su escriptura: y todo lo que en ella dixere al juyzio delos doctos y prudentes y no de aquellos que como carezcã de toda doctrina suelen reprehender lo que no entienden. ¶ Si coplas o partes. ⁊c. Esta protestacion haze tambien Marcial enel segundo libro delos epigranmas. diziẽdo. Si algunas cosas te parescieren o lector en mys hojas o muy escuras o poco latinas no es culpa mia ⁊c. ¶ Miremos al seso y no al vocablo. Porque como dize Seneca enel primer libro delas epistolas morales. El hõbre. ha de mirar la razon y no las palabras. y enel libro octauo dize Que no conuiene que se gaste mucho estudio en las palabras y sea la summa de nuestro proposito esta que digamos lo que sentimos y sintamos lo q̃ dixeremos. y Treuellio polion historiador enla vida de Aureliano decimo dize De la eloq̃ncia no curo nada porq̃ no propuse declararos palabras si nõ hechos. ¶ Mas no de grosseros Asy dezia Aristophanes poeta q̃ no le leyesse el vulgo ꝓfano y apartado dela sciencia. ¶ Que siempre blasfeman. Porque como dize Tullio enel tercero libro d̃las epistolas familiares. El vicio del mal dezir esta muy estẽdido ẽtre las gẽtes

mas no de grosseros que siempre blasfemã segund la rudeza de sus opiniones.

Copla xxiiij.

¶ Discricion dela tierra.

¶ De alli se veya el esperico centro
y las cinco zonas con todo el austral
brumal aquilon y el equinocial
con lo que solistico contiene de dentro
y vi contra mi venir al encuentro
bestias y gentes destrañas maneras
y mostros y formas fingidas y veras
quanto adelante la casa mas entro.

¶ De alli se veya el esperico centro. Comiença aqui el auctor a escreuir dela cosmographia o sitio dela tierra. la qual es materia alta y difficultosa y como dize ruffo festo auienio de. Situ orbis Ardua cosa diziendo ardua cosa es o musas el dios apollo entra ẽ mi y Priscian ẽla traducion de Dionysio. avn que algunos dizẽ que no fue Prisciãо el que traduxo a Dionysio sino Rhemnio famnio. otrorga me rey del cielo q̃ con digno verso de tan grãd materia yo escriua el sitio d̃la mar y la tierra ẽlas q̃les diste imperio a los mortales. de tã grã materia dixo y Pomponio mella. Comiẽço a escreuir el sitio del mundo obra perplexa y en que no puede caber eloquencia. Assy mismo Plinio enel tercero dela historia natural. Agora tractaremos delas partes dela tierra avn q̃ esto tanbien se piensa ser infinito ⁊ no de todos tractado syn reprehension. no ay otra cosa en que mas justo sea el perdon del yerro Si no es marauilla el hombre humano no tener sabiduria de todas las cosas humanas. Otras algunas auctoridades podria traer enlas quales se comprueua esta materia dela cosmographia ser muy difficultosa y q̃ pocos la saben bien. porende yo como sea humano y no mejor que mis vezinos pido desde agora perdon al benigno lector. y por vsar delas palabras de Aristotiles. de aquello q̃ bien dixere demando que se me den gracias: y de aquello que passare perdon. pues que tan excelentes varones como los sobredichos tractando de esta materia enel comienço pusieron luego la difficultad quasy demãdando perdon de algo en que por ventura desuiassen dela verdad: y deue saber el lector que en toda esta cosmographia. Juan de mena imita y sygue a sancto Anselmo en vn libro que compuso de ymagine mundi tanto q̃

casy en cosa ninguna no se aparta del. Dize agora el auctor. ¶ De alli. Conuiene a saber enlo mas alto de aquella casa: porque enla copla tercera de esta dixo. mas preguntad me ya de quan ayna esto enlo mas alto de aquella posada de donde podia ser demisada toda la parte terrestre y marina. ¶ Se vea el esperico centro. Quiere dezir de ally se veya la redondeza y globo dela tierra la qual esta puesta en meytad ỏla espera ỏl mundo assi como centro. esphera o espera. es la primera y principal figura entre los cuerpos asy como el circulo entre las superficies. y no es otra cosa Espera segund Theodosio Sy no vna figura que tiene cuerpo la qual no tiene mas de vna superficie: y en medio de ella esta vn punto. del qual echadas lineas derechas hasta la superficie todas entre sy son yguales. y aquel punto es centro dela espera. Asy que espera es vn cuerpo rodondo que tiene rodondeza perfecta. la mas perfecta figura entre las otras figuras corporeas. la espera diffine asy Euclides. la espera es vna buelta dela circũferencia del medio circulo quando hincada al diametro se rebuelue hasta que torne a su lugar. Theodosio assy. La espera es vn cuerpo solido y maciço de sola vna superficie enel medio dela qual esta vn puncto del qual traidas lineas hasta la circumferencia todas son yguales. y aquel puncto se dize Centro dela espera Hyginio gramatico enel libro primero del astronomia poetica diffine la espera en esta manera. Espera es vna figura redonda que no tiene principio ni fin porque enlo rodondo todas las partes son principio y fin. y del centro el mismo auctor enel mismo libro (Centrum est cuius ab initio circumductio spere terminatur ac terre positio constituta declaratur). por lo sobre dicho pienso estar asaz declarado. Espera ser vn cuerpo rodondo. y el puncto que esta enel medio de este tal cuerpo llamar se centro porque como dize Macrobio enel primero libro sobre el sueño de Scipion no es otra cosa centro sy no vn punto en medio dela espera o orbe. y como la tierra obtenga lugar de centro y sea como cẽtro pu esta enel medio lugar de toda la machina deste mundo. y de toda la espera mundana por esta razon aqui Juã de mena llama ala tierra centro esperico. y para que no dubdes a vn que no es cosa en que nadie dubda que la tierra es como cẽtro de este mundo y obtiene tal lugar mira lo que dize Higinio enel sobredicho lugar. La tierra collocada y puesta en el medio del mundo y distante de todas partes ygualmente obtiene el centro dela espera. que cosa puede mas declarar estas palabras de Juan de mena de alli se veya el esperico centro que esta auctoridad de Hyginio. Lo mismo dize Plinio enel segundo dela hystoria natural. estar la tierra enel medio del mundo consta ser asy por razones que no se pueden dubdar. y el auctor que compuso la espera. Esta la tierra enel medio de todas las cosas asy como centro del mundo. Dize mas. ¶ Y las cinco zonas. Los mathematicos diuiden toda la tierra en cinco zonas o cintas: delas quales las dos postrimeras no son habitables por grand frio. y la del medio por el grand calor. las otras dos que estan entre las frias y la caliente porque participan del frio y dela calor son templadas y habitables de estas dos habitables. la vna habitamos las gentes de quien tenemos algund conoscimiento: y esta es diuidida en tres partes. Asia. Africa. y Europa. la otra zona habitan los que llamamos antichthones delos quales nunca touimos ni ternemos in eternum niugund conoscimiento por la torrida zona que es inhabitable por el grand calor que esta entre ellos y nos otros por la misma causa tan poco ellos touierõ jamas ni ternã noticia alguna ỏ nos otros porq̃ ni nos otros podemos passar a ellos: ny ellos a nosotros por la dicha torrida zona q̃ esta en medyo. larga y copiosa mente trata de esto Macrobio theodosio enel segundo libro sobre el sueño de Scipion Estas son las cinco zonas que aqui dize el auctor delas quales Ouidio enel primero del metamorfoseos dize asy: y asy como diuiden el cielo cinco

zonas: dos ala parte derecha: y otras dos ala parte izquierda: y la de en medio que arde mas que las otras assy la prouidẽcia de dios diuidio la carga encerrada q̃ es la tierra en otras cinco zonas. delas quales la de en medio no es habitable por el grãd calor: y las dos caberas por grand frio. las otras dos que estan entre la caliente. y las dos frias son habitables porque tienen mezclado el frio con el calor y son tẽpladas. ¶ Claudiano tanbien eñl primero libro de raptu ꝓserpine dize lo misino de estas zonas. ¶ Con todo el austral Cinco circulos assignan los astrologos enel cielo los quales hazen las cinco zonas sobre dichas los nombres son. Septentrional. Solsticial. Equinocial. Brumal. Austral. autor es santo Anselmo enel libro dela imagẽ del mundo al qual imita aqui Juan de mena en poner estos cinco circulos: excepto que el circulo que Anselmo llama septẽtrional. Juan de mena le llama aquilon. que se ha de interptar aquilonal. porque aquilon q̃ por otro nombre se dize boreas es viento frigidissimo que corre delas partes del septentrion. ¶ Y el equinocial. Enlos libros emprimidos mendosa mẽte se lee aquilonal. la verdadera escriptura es equinocial. y es equinocial vn circulo delos cinco sobredichos que diuide el espera en dos ptes iguales: y dista ỏlos polos o nortes ygual mẽte tãto ỏl vno como ỏl otro. llamasse é latin eq̃nocial. ỏ equus a. um. q̃ quere dezir igual ynor q̃ quere ỏzir noche: porq̃ quãdo el sol passa por este circulo eq̃nocial q̃ acontece dos vezes enel año. quando el sol entra enel signo de aries: y otra vez quãdo entra enel signo de libra son en toda la tierra iguales las noches y los dias. por lo qual se llama por otro nombre ygualador ỏl dia y dela noche. ¶ Con lo que solsticio. El circulo solsticial. Quatro diuersidades o differencias haze el sol en quatro tiempos del año. las dos quãdo passa por el equinocial. y entõces son yguales las noches y los dias enlos tiempos sobredichos. las otras dos son la primera quãdo el sol esta mas enpinado enel cielo que es enel verano quãdo esta enel signo de cancro enel mayor dia de todo el año y llamasse aquel dia solsticio verno. la otra quando esta mas inclinado enel inuierno enel signo de capricorno lo qual acótece eñl menor dia de todo el año y llamasse aquel tal dia Solsticio hyemal o brumal. llamase Solsticio ỏ sol y sto porq̃ esta el sol en ambos solsticios o el mas alto o el mas inclinado q̃ puede estar. ¶ Y vi contra mi venir al encuentro. Dize que vio en aquella casa dela fortuna salir contra el diuersas formas y especies de hombres y mõstros vnas verdaderas cõuiene a saber delos passados y ptes. otras fingidas cõuiene a saber delos por venir porque enla rueda delos futuros estauã como delãte dira las formas y imagines de aq̃llos que auian de ser no verdaderas si no fingidas. ¶ Bestias y gentes de estrañas maneras. Porque enla casa dela fortuna que es el mundo ay bestias animales jrrazonables y monstros y gentes de varias y ignotas formas y figuras.

¶ La mayor asia ẽla zona tercera toda la tierra habitable esta partida segund los cosmographos en tres partes. Asia. Africa. y Europa a europa diuide de africa el mar oceano occidental que entra por medio de la tierra por el estrecho de gibraltar. El asia diuide de africa cõ egypto la boca ỏl rio Nilo q̃ se llama canopica a asia ỏ europa diuide el rio llamado Tanais q̃ ẽtra por dos braços ẽla lagũa llamada Meotis Auctores ỏ esto todos los cosmographos De estas tres ptes la mayor es asialla q̃l se diuide ẽ dos ptes principales. asia la mayor y asia menor. primero trata aq̃ el auctor de asia la mayor y ỏspues dira ỏla menor

¶ Asia la mayor

¶ La mayor asia enla zona tercera
y tierra de persia vi entre los rios
tigris y indus de reynos vazios
muy espaciosa cada qual ribera
alli la prouincia de susia vi que era
junta con persia y con assyria
y tierra de media do yo creeria
la magica auer se hallado primera.

Copl xxv.

¶ La mayor asia. Asia la tercera parte ỏl mũdo se dize assy ỏla muger de Prometheo llamada asia. a vn q̃ los lydos dizẽ q̃ no fue assi dicha dela muger de Prometheo sy no ỏ vn hijo de. Adaneo llamado asio. de dõde enla cibdad de Sardis auia vn linaje de hõbres los quales se llamã Asia de auctores es de esto herodoto halicarnaseo. Hesiodo enla theogonia dize q̃ se llamo asia de vna nympha hija de oceano y tethis muger de japeto dicha asia: la qual segũd escriue. Marco varrõ enel libro dela lengua latina reyno cerca de aquellas partes. lo qual parece confirmar Anselmo diziendo enel libro ya allegado q̃ se llamo asia de vna Reyna dicha assy ¶ En la zona tercera. En la zona torrida o caliente. y esto dize porq̃ todas las prouincias de asia la mayor como son. Adesopotamia Assyria. Babylonia. Armenia. parthia. psia. Media. todas son muy caliẽtes. ¶ Y tierra de persia. Persia es prouicia de asia la mayor. llamada assy de Perseo q̃ reyno en ella y la sojuzgo por guerra como escriue Orosio enel primero ỏlas hystorias. Herodoto halicarnaseo enel septimo ỏlas hystorias dize q̃ persia fue dicha de perses hijo de perseo. porq̃ primero los griegos llamauan alos persas Cephenes y ellos mismos y los pueblos comarcanos los dezia Arteos. po despues como pseo hijo de jupiter y danae se viniesse a cepheo hijo de belo y se casasse cõ su hija andromeda ouo ẽ ella vn fijo q̃ se llamo pses y dexo le en aq̃lla prouincia la q̃l de su nõbre se llamo persia la principal cibda de esta p uincia fue persepolis la qual destruyo Alexandre el magno quãdo vencio a Asia como enlos libros q̃ cõpuso de sus hechos escriue Quinto curcio y haze menciõ Strabon cappadocio enel. xv. libro dela geographia. Tiene esta prouincia por terminos. dela parte del septẽtrion la prouincia media. Del occidente a Susia. del oriente las dos carmanias del medio dia vna parte del seno persico desde las entradas del rio. Groates hasta otro rio llamado bragada. auctor. Ptolomeo enel. vj. libro dela cosmographia ¶ Ai entre los rios Tigris y indus. Dize q̃ vio a Asia la mayor: y a tierra de persia entre dos rios llamados el vno Tigris: y el otro Indus. enlo qual como en todas casy las otras cosas de esta cosmographia imita a Anselmo eñl libro ỏla ymagẽ del mũdo. las palabras del q̃l son estas. desde el rio Indo hasta el rio Tigris esparthia distincta y diuidida ẽ treynta y tres prouincias delas q̃les son. Arachosia. Assyria. Media y Persia. assy q̃ bien dixo Juã de mena q̃ esta psia entre los rios tigris y indus. ¶ Tigris. Rio es principal ỏ asia la mayor: nace ẽlos mõtes delos pueblos Arios como escriue Quinto curcio y diuide la prouincia de Adesopotamia de assyria. y jũtado con otro rio q̃ se llama Euphrates cerca de Babylonia. entra eñl seno persico. Este rio entre todos los otros ỏl oriente como el mismo Quinto curcio escriue enel libro. iiij. corre mas violento y mas rezio: y trae cõsigo no solamente otros arroyos mas a vn las piedras. tanto que dela grand ligereza cõ que corre se llamo Tigris. porq̃ los persas llaman ala saeta Tigris. ¶ Y indus. Indo es rio principal dela india que nace enel monte caucaso de vna cumbre que se llama paropanyso. Corre hazia el oriente y entran enel diez y nueue rios otros delos q̃les los mas pncipales son hydaspes q̃ trae cõsigo otros q̃tro y cãtabra q̃ trae tres y otros rios q̃ son nauegables por si. Acesino y Hypasis. nũca es mas ancho ỏ cicuẽta estadios ni mas profundo de q̃nze passadas. es el segũdo ỏlos q̃tro rios mayores del mundo. El pmero es ganges. el segũdo este indo q̃ auemos dicho. el tercero istro o danubio. el quarto nilo. de este rio indo se llamo la india ¶ De reynos vazios muy espaciosa dada qual ribera Esto es tomado delas etymologias de sancto Isidoro el qual dize que las sobre dichas prouincias de parthia. Arachosia. Assyria. Media y Persia estan situadas en logares montuosos y asperos y que estã apartadas entre si y tienen sus propios fines lo qual todo es indicio de no ser muy poblada aquella tierra mayor mente como estos rios sean muy caudalosos y sea verisimile que con las auenidas y crecientes salgan de madre y inũdẽ grãd parte delos campos por lo q̃l dize muy espaciosa cada q̃l ribera

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DE GRANADA

¶ Alli la prouincia de susia vi que era. Susia ꝓuincia es de asia la mayor. tiene por terminos dl septētriō a assyria dl occidēte a babylonia: dl oriēte a ꝑsia: dl medio dia vna parte dl seno persico. auctor es Ptolomeo. Escriue Strabō Cappadocio enel libro. xv. dla geographia q̄ Tithono padre d mēnō edifico la cibdad d Susa: y q̄ los Susios fuerō dichos tābien Cassios dla madre d memnō la q̄l eschylo llama cassia. ¶ Junta con Persia. Dela ꝓuincia ꝑsia poco antes ouimos dicho ¶ Y con Assyria. Assyria ꝓuincia es d asia la mayor dicha d Assur hijo d Sem segūd escriue Josepho eñl p̄mero dela antiguedad judayca. Esta ꝓuincia como Herodoto dize llamā los griegos Syria pero los Barbaros la dixerō assyria. dissiente d Herodoto Ptolomeo y otros auctores. esta tiene por terminos dl septētriō armenia: dl occidēte a mesopotamia. dl medio dia a Susia del oriēte a Media. auctor Ptolomeo ¶ Y tierra de Media. Media ꝓuincia es d asia la mayor dicha asy d medo hijo d medea y egeo rey d Athenas: el q̄l reyno en aq̄lla ꝓuincia segūd escriue Trogo pōpeio eñl libro q̄rēta y dos dlas historias. o segūd la sentencia d Herodoto halicarnaseo los pueblos medos se llamarō p̄mero arios ꝑo despues q̄ medea echada d su marido jason se ꝑtio d Athenas ꝑa ellos llamaron se de medea medos. Tiene esta ꝓuincia por terminos dl septētriō vna ꝑte dl mar hyrcano dl occidente a Armenia la mayor y assyria d medio dia a ꝑsia: dl oriēte a hyrcania y a parthya: auctor Ptolomeo. ¶ Yo yo creeria la magica auer se hallado p̄mera. Do eneste lugar haze relaciō dla ꝓuincia ꝑsia. porq̄ en ꝑsia fuerō los pueblos magos como escriuē Strabon cappadocio y Plinio. y en ella hallo p̄mero la arte magica. Zoroastes rey dlos bactrianos como el dicho Plinio es auctor eñl libro treynta dla natural historia y sancto ysidoro lo repite eñl quatuorzeno dlas ethimologias y Anselmo eñl libro dla imagen o figura del mūdo: no embargāte q̄ como escriue Dyonisio libyco eñl libro d Situ orbis enla prouincia Media florecio mucho esta arte magica. Las palabras d Dyonisio sō y por tāto aq̄llas gētes hasta agora vsan d la arte magica y de crueles hechizerias. Lo mismo q̄ Dionysio dize Ruffo festo auienio eñl libro d orbe terre. Josepho eñl p̄mero dla antiguedad judayca trae q̄ los medos fuerō dichos d madeo hijo d japhet De media larga mēte Trogo y Strabon.

¶ Cerca de euphrates vi ꝛc. Euphrates rio es p̄ncipal de asia la mayor nace enlos montes d armenia y corre por entre mesopotamia y syria y cerca d babilonia se junta con otro rio llamado tigris y entra eñl seno ꝑsico y passa por meytad d babylonia como son auctores todos los cosmographos y algūos historicos. ¶ Vi los moabitas. Anselmo eñl libro alegado hablādo d arabia dize enesta ꝓuincia esta el mōte sinai el q̄l por otro nōbre se llama oreb dōde Moysen escriuio la ley. cerca d este mōte fue la cibdad Madiā: enla q̄l fue p̄lado el sacerdote Jetro. ay en esta ꝓuincia muchas gētes. Moabitas. Ammonitas. Idumeos. Saracenos Madianitas y otras muchas. Vi los moabitas. Moab fue vno dlos hijos d loth dl q̄l se dixo vna cibdad de arabia Moab. q̄ dspues se nōbro Ariopolis dla q̄l se llamaron los pueblos moabitas segūd q̄ el gloriosissimo doctor señor sant Jeronimo escriue enla interp̄taciō dlos nōbres hebraicos. Josepho eñl p̄mero dla antiguedad judayca escriue que Loth ouo dos hijas las q̄les dspues dla destruiciō d aq̄llas malditas y nefandas cibdades q̄ fueron destruidas por el abominable vicio cōtra natura el q̄l no es razō q̄ cayga en boca d hōbre honesto pēsando q̄ todo el linaje humano era extincto y q̄ licita mēte se podiā jūtar cō q̄lquier

¶ Cerca de euphratea vi los moabidas
y mesopetamia como se tendia
arabia y chaldea do el astronomia
primero hallaron gentes amonitas
y los idumeos y madiamitas
y otras prouincias de gentes mayores
las quales passando concedan lectores
perdon a mi mano si no son escritas.

Copl xxxvj.

Copla. xxxvij.

varon que les pluguiſſe durmierõ con ſu padre. Loth y ouierõ del dos hijos .la mayor dellas a Moab el qual edifico los pueblos moabitas y la menor a Ammon: el qual edifico los pueblos Ammonitas. como esto josepho del Geneſis enel capitulo veynte y nueue donde esta original mente escripto. ¶ Y meſopotamia como se tendia. Meſopotamia prouincia es de Aſia la mayor dicha aſy de meſos en griego q̃ significa medio y potamos que significa rio porq̃ esta entre medias de dos rios llamados Tigris y Euphrates: los q̃les tiene por terminos del oriẽte al rio Tigris y del occidẽte al rio Euphrates. Del ſeptentrion a Armenia la mayor: del medio dia otra parte de Euphrates: llaman algunos escriptores a esta prouincia inter amnana ſiguiendo la etymologia del nombre griego porq̃ esta como ãtes dixe (inter duos amnes) Quiere dezir entre dos rios aſſi la llama Lãpridio ẽla vida del ẽperador aurelio alexandre y Angelo policiano florẽtino. Eñl tercero libro dela interp̃tacion del hiſtoriador Herodiano. ¶ Como se tendia. Meſopotamia es regiõ llana y ſin mõtes y por esto dize Joſepho enel p̃mero dela antiguedad judayca q̃ esta regiõ en inuierno es mala para caminar por los muchos barros y ẽ verano por la mengua del agua: lo q̃l ſuele por la mayor parte acontecer en tierras caluroſas y llanas q̃ carecẽ de mõtes y lugares altos. y por tanto dize el auctor q̃ vio a meſopotamia como se tẽdia. ¶ Arabia ſProuincia de aſia la mayor la q̃l diuide a judea de egypto. dicha a ſi de Arabo hijo de babilon y apollo segũd la ſentencia de algũos Strabõ capadocio enel p̃mero dela geographia dize q̃ se llamo arabia porq̃ nacen enella los aromates vnguẽtos p̃cioſos Solino dize q̃ se llamo arabia q̃ſi ſacra. ſPtolomeo pone tres arabias Arabia la feliz arabia la petrea. arabia la deſierta produze arabia la feliz muchos arboles y yeruas odoriferas. Caſia. Cinamomo. Thyo. Murrha. Encienſo. Ladano. Auctores. Strabõ. Dionyſio libyco. y ruffo feſto. ¶ Y caldea. ſRegiõ de aſia la mayor y parte de Babilonia como eſcriue ſPtolomeo Fueron p̃mero dichos los caldeos arpharateos de arpharar como trae Joſepho enel p̃mero dela antiguedad judayca. ¶ Do el aſtronomia Los aſſyrios como eſcriue. Tulio enel primero de diuinaciõe inuentaron primero el aſtronomia delos q̃les son parte los chaldeos q̃ por aſtrologia inuẽtaron el adeuinãça delas coſas venideras: y delo q̃ ha de ſuceder al hombre. ¶ Ammonitas Deſtos arriba oue dicho juntamẽte cõ los moabitas. Anſelmo dize q̃ el aſtrologia fue hallada ẽla regiõ chaldea. y poco a baxo pone en Arabia los moabitas. Madianitas. y Ammonitas: por lo q̃l dize Juan de mena que los ammonitas inuentaron el Aſtrologia. ¶ Los idumeos. Edon fue hijo de Eſau del qual se dixeron los ydumeos pueblos de Arabia como eſcriue Joſepho. ¶ Emadianitas. Madian cibdad es de judea dicha aſſi devn hijo de Abrahan. los pueblos dela qual se dizen Madianitas. Anſelmo eſcriue que los madianitas son pueblos de arabia.

¶ Vide a euphrates al mediterrano
a paleſtina y phenicia la bella
dicha del phenix que se cria en ella
o quiça de phenix de cadmo hermano
el libano monte do nace el jordano
do fue baptizado el fi de maria
y via comagena con toda ſuria
y los nabatheos que agora no eſplano.

Eopla. xxvij.

¶ Vide a euphrates el mediterrano. Aſſi se lee en todos los libros: pero corruptamente. ha se de emendar en esta manera para que cõcuerde con anſelmo al qual segũd ya auremos dicho ſigue en toda esta coſmographia. Vide euphrates al mediterrano. y aqui vide no sea vna dicion ſino dos y querra dezir q̃ vio deſde el rio Euphrates haſta el mar mediterranio las prouincias ſiguentes. cõuiene a ſaber. ſPaleſtina. ſPhoenicia el monte libano. Comagena Syria y los nabatheos. Las palabras de anſelmo son eſtas Deſde Eufrates al mediterraneo ſiria ꝛc̃. y pone luego todas las prouincias q̃ aqui juan

de mena. y assi se ha de entender este passo. no quiero ser arrogante y dezir que no se a via entendido este lugar hasta que yo le declare y corregi. ¶ Palestina. Palestina prouincia de asia la mayor parte de phoenicia como dize Anselmo. dicha assi de vna cibdad. Palestin que agora se nombra. Ascalon. Tiene por terminos del sententrion a. Syria. del oriente y medio dia a Arabia petrea. del occidente al mar mediterrano. Los palestinos fueron llamados antiguamente alofilos ¶ Y phenicia la bella. Phenicia prouincia de Syria en asia la mayor segund escriue Ptolomeo dicha assi del aue phenix. la ql como dize Plinio en la natural historia en el decimo libro es vna sola en el mũdo. y biue seyscientos y sesenta años. es cõsagrada en arabia al sol Quando ha de morir porq̃ en arabia no puede morir viene se a Syria dõde haze de muchos ramos de arboles odoriferos vn nido y echase en el y alli muere. y de su tuetano nace vn gusano pequeño el qual despues crece y se haze otra aue Plenix y en podiendo bolar vase a su propria morada q̃ es en arabia. Desta aue phenix se llamo vna parte d Syria Phenicia segũd aqui por vna opinion pone juan de mena la ql cõfirma Lactãcio firmiano en vn libro co aureo q̃ cõpuso en versos elegos desta aue Phenix diziẽdo assi. y quando con gana de tornar a nacer dexa los lugares sanctos de arabia viene a esta tierra dõde la muerte reyna y siẽdo ya muy vieja endereça su ligero buelo ala prouincia de syria ala q̃l ella dio nombre antiguo de phenicia. Anselmo. ¶ y otra ꝓuincia llamada phenicia de vn aue phenix q̃ sola se halla en esta tierra o de phenice hijo de agenor rey de aq̃lla tierra. ¶ Nota lo q̃ dize Strabon capadocio en el libro primero dela geographia que es opinion de algunos que los que poblarõ ꝑmero la tierra de phoenicia vinierõ del mar bermejo y por esto se dixerõ phoenizes ẽ griego q̃ quiere dezir bermejos. ¶ O quiça de foenix de cadmo hermano. Pone segũd otra opiniõ de dõde fue dicha la ꝓuincia phoenicia y dize q̃ d phenix rey hyo d cadmo dõde es de saber q̃ jupiter de jo fija d imacho ẽgẽdro a Epapho de epapho y cassiopea nacierõ Libia y Belo prisco Este belo touo tres fijos llamados. Danao. Aegypto. Ageno dlos q̃les danao reyno ẽla ꝓuicia d peloponneso y de su nõbre. los griegos se llamarõ danaos como escreue Strabõ capadocio. El otro hyo dicho egypto reyno ẽla tyra q̃ de su nõbre se dixo egypto. El tercero hyra agenor reyno en phenicia t ouo dos hijas llamadas Thaigeta. y Europa y tres fijos dichos. Cilix Cadmo Phenix Cilix reyno ẽ vna ꝓuicia de asia la menor q̃ d su nõbre se llamo. Cilicia. Cadmo edifico en boecia la cibdad de thebas por mãdado dl oraculo del phico. phoenix reyno en aq̃lla parte de Syria q̃ de su nõbre se llamo phoenicia: lo ql toca aq̃ juã de mena t cõfirma Silio y talico eñl ꝑmero dlos punicos diziẽdo assi. Estã figuradas eñl marmol las ymagines Tristes. El padre belo y todos sus succesores por orden. Esta agenor glria d su linage y Phenix el qual dio perpetuo nombre a phenicia ¶ El libano monte do nace el jordano. Libano y anti libano dos montes son de Syria segund escriue Plinio enel Quinto dela historia natural. Del monte libano nace el rio Jordan: el qual diuide ala region de galilea que esta propinqua a syria dela otra parte de Judea que se llama perea como el sobredicho. Plinio enel mismo libro escriue. Alo petrea como algunos corrompen. Anselmo. En esta prouincia es el monte libano delas rayzes del qual nace el rio jordan. en este rio fue baptizado nuestro redemptor y maestro Jesu christo por las manos de sant juan baptista. Segund lee mos ẽla sagrada escriptura por sant matheo enel capitulo tercero en estas palabras. Entõces vino jesus de galilea al rio jordan para ser baptizado del. ¶ El fi de maria. Apocope. fi. por fijo por causa dl verso ¶ Comagena. Cibdad d Syria como escriue Ptolomeo. ¶ Con toda syria. Enlos mas libros se lee suria ẽ otros syria. de ãbas a dos maneras se puede leer. porq̃ la. y. griega muchas vezes la mudan los latinos en. u. como sylla. sulla. philyra. philu. y assi syria. suria. y assi la llama Suria Entropio en el sexto libro delas historias. ¶ Syria prouincia es de asia la mayor dicha assi de sur nieto de

Copla xxviij.

abrahan y de cethura segũd escriue Jsidoro.a vn q̃ Diodoro siculo escriue q̃ esta prouincia fue llamada assi de Syro hijo de apollo y sinope q̃ reyno en ella.lo q̃l cõfirma Anselmo diziẽdo. Desde euphrates hasta el mar mediterraneo es la prouincia de syria dicha assi de vn rey llamado syro Tiene esta prouincia por terminos ỏl septentriõ a cilicia y vna parte de capadocia del occidente al mar syriaco.del medio dia vna parte de arabia petrea.del oriẽte al rio eufrates.q̃ la diuide de mesopotamia y arabia la defierta. ¶ Elos nabatheos. Pueblos son de arabia cerca de judea dichos assi de nabaioth hijo de ysmael.destos trata largamẽte Strabõ cappadocio eñl libro diez y seys dela geographia

¶ Ti egypto.

¶ De parte del austro vi como se allega la tierra de egypto al rubro nereo
de egypto al y dicha padre de lynceo
Copla la qual cerca nilo que toda la riega
pprviij. dõ el cielo sereno jamas no se ciega
ni el ayre padece nubiferas glebas
do vi a mauricio y al antigua thebas
mas desolada que stacio la allega.

¶ De parte del austro vi como se allega la tierra de egypto al.r.n. Habla el auctor eneſta copla dela prouincia de egypto: y es tomado este principio de Anselmo cuyas palabras son estas. Las sobredichas regiones comiença ỏl oriẽte y por linea recta se estiendẽ hasta el mar mediterraneo.a las q̃les se ayũta egypto hazia el medio dia. enla q̃l se dize auer veynte y quatro gentes. Esta prouincia dela parte del oriẽte comiẽça desde el mar bermejo.y hazia el occidente acaba en africa. Esto dize anselmo. Põponio mella escriue q̃ egypto esta puesta entre el lugar q̃ se llama catabathmo y la regiõ de arabia y toca conel lomo a ethiopia y estiendẽse hazia el medio dia. Es semejãte a vna mano de hõbre estendida como escriue strabon cappadocio. En esta prouincia es cosa marauillosa q̃ como nunca llueua es tierra muy fertil.dela qual fertilidad es causa vn rio q̃ corre por ella llamado Nilo.del q̃l diremos a baxo. ¶ De parte del austro. De parte del medio dia.porque el austro viẽto q̃ los griegos llaman noto corre del medio dia. Jmita las sobredichas palabras del anselmo. Allas q̃les se ayunta egypto hazia el medio dia. Ti como se allega la tierra de egypto al rubro nereo. Nereo segũd escriue hesiodo enla theogonia es dios dela mar hijo de occeano y tethys el q̃l se caso cõ su hermana. Chloris y ouo enella las nymphas q̃ de su nõbre se llamarõ Nereides. y porq̃ nereo es dios del mar suelẽ los poetas poner al dios nereo por el mar. Ouidio enel primero del metamarfoseos. Agora yo tengo ỏ destruir todo el linajehumano: por do q̃er q̃ el dios nereo q̃ere dezir el mar cerca la tierra. y Valerio flaco eñl pmero del argonautica. Leuãtasse cantho sobre los vancos y hiere el nereo cõ su remo. y desto ay muchos exẽplos Assi q̃ eneste lugar querra dezir. ¶ Rubro nereo. Mar bermejo:el q̃l esta cerca de egypto. Este mar bermejo se dize assi o dela color delas ondas como algũos piensan porq̃ en griego se llama erythreo. y erythrõ q̃ere dezir bermejo. Interpretamos nos otros mar bermejo. llamasse en griego el mar erythreo devn rey dicho erythreo segũ. Quinto curcio escriue enel nono libro ỏlos hechos de alexandre el magno y hazẽ mẽcion Dionisio libyco y Ruffo festo auiendo jueio Solino eñl polyhistor escriue q̃ el mar bermejo o erythreo se dixo assi de erythrõ hijo de pseo y andromeda. ¶ De egypto assi dicha padre de linceo. Declara la origẽ de donde esta prouincia egypto fue nõbrada assi. Danao y egypto y agenor fuerõ tres hermanos hijos de belo prisco.delos q̃les danao reyno en peloponneso.egypto reynó ẽla prouincia de asia: q̃ pmero se llamo aeria como escriue eusebio pãphilo enel libro delos tiempos y despues del nõbre deste rey fue llamada egypto.el otro hermano agenor reyno en phoenicia. Diodoro siculo enel segũdo dela bibliotheca dize q̃ el rio Nilo se enamoro de vna hija del rey ogibo llamada mẽphis y cõuertido en figura de toro durmio con ella: y ouo della a vn hijo llamado egypto delqual se nõbro aquella prouincia egypto. Ansel-

mo hablando de egypto. La prouincia de egypto primero fue dicha Euria que quiere dezir buena abūdancia despues del rey egypto hermano de danao fue dicha egypto. Esta opinió sigue aqui el auctor: este rey egypto ouo vn hijo q̄ se llamo Lynceo marido ó Hypermestra el q̄l mato a su suegro y tio danao rey de peloponneso y reyno despues ól. segū el sobre dicho eusebio lo escriue y nosotros lo relataremos mas copiosamente en su lugar por esto dize aqui Juan de mena de egypto assi dicha padre de Linceo. ¶ La qual cerca nilo que toda la riega. Deste rio nilo pomponio mella dize q̄ corre delos desiertos de africa y ni luego es facil de nauegar ni luego se llama nilo, antes como aya passado grād trecho de tierra rezio y violēto, cerca dela ysla q̄ el haze llamada Meroe se reparte en dos braços y dela vna parte se llama astabores y dela otra astape. y despues q̄ndo se junta se comiēça a llamar nilo. De alli en parte aspero: en parte q̄ se puede nauegar entra en vn grād lagó, del q̄l sale cō grand impetu y abraça otra ysla q̄ se llama Tacenpso y corre muy violento y rezio fasta vna cibdad de egypto q̄ se dize Elephantide. Entōces ya mas manso y quasi nauegable cerca de vna cibdad q̄ se llama Certasoro se parte en tres partes. y diuidido otra vez cabe el lugar q̄ se llama delta y cabe otro lugar que se dize Metilis va corriendo por toda Egypto: y diuiso en siete braços entra enel mar mediterraneo. Estos siete braços del nilo se llaman: Canopico Bolbitico Sebenitico. Phatmico Mendesio. Tanitico y Pelusiaco. Destos siete braços los principales son dos. el pelusiaco y el canopico q̄ terminā el lugar llamado Delta. Este rio Nilo cada año eñl tiempo del verano crece y nūda cō grand muchedūbre de agua los cāpos de egypto y despues q̄ torna ala madre los labradores siembran en aq̄lla tierra q̄ el rio dexo humida con la creciēte. y del pan q̄ cojen se mātiene toda la prouincia y a vn enbiā alas vezes a otras partes: Comiēça a crecer con la luna nueua despues del solsticio del verano poco a poco. y entōces el sol esta enel signo de cancro. pero q̄ndo passa al signo del leon crece en grand abundancia. y quando esta eñl signo dela virgē mēgua por los mismos grados q̄ crecio. y torna del todo a entrar en sus riberas al dia cēteſimo como escriue. Herodoto halicarnaseo. Su iusto crecer es diez y seys cobdos Quādo crece poco no riega todo lo q̄ es menester: y quādo mucho detiene a los labradores q̄ no siembre eñl tornarse ala madre. Las muchas aguas cōsumē el tiempo del sembrar porque esta la tierra muy humida: y las pocas porque esta seca. Delo vno y delo otro redū da daño ala prouincia. Quādo crece doze cobdos en alto siēte la prouincia hambre. quādo treze tambiē: quādo catorze esta alegre. quādo quinze segura. quādo diez y seys ay grand abundancia. Lo mas que se lee auer crecido hasta el tiempo de Tito emperador fue diez y ocho cobdos siendo emperador delos romanos Claudio cesar y lo menos que crecio hasta el dicho tiēpo fue enlas guerras ciuiles de pompeo y cesar quasi sintiēdo el rio y abominādo la muerte de pompeio que murio entōces en egypto por engaño del maluado Ptolomeo. La causa porque este rio crece enel verano fasta agora es ignota. Y ha sido esta questiō muy ventilada entre grandes doctores y philosophos. Thales mileſio. Anaragoras. Euripides. Herodoto halicarnaseo. Democrito. Ephoro. Jnopides chio. Agatarchides gnidio. diodoro. y entre los philosophos memphiticos. Pero adhuc sub iudice lis est. tāpoco se sabe la origen principio de donde nace este rio. y en inquirir esto hā gastado grandes principes dela misma prouincia y otros estranjeros mucho tiempo y trabajo y han fecho grandes espensas: pero nunca lo pudieron saber. y por tanto los dela ysla meroe llaman a este rio Astopos que quiere dezir agua nascida de tinieblas. porque como he dicho no se ha podido saber la fuente o origen dōde nace. auctor es diodoro siculo. Este rio se llama en lengua delos ethiopes siro. y los egypcios primero le llamaron egypto y despues de vn rey que reyno en aquella prouincia dicho nileo se llamo nilo. auctores son delo que he dicho. Plinio enel libro quinto dela historia natural y pomponio mella eñl libro

de situ orbis y diodoro siculo enel primero dela bibliotheca, y ruffo festo auienio enel de orbe terre y dionisio libyco cosmographo. ¶ Do el cielo sereno jamas no se cicga. Enla qual prouincia de egypto nunca llueue ni el cielo sereno se escurece con las nuues. Eneſta prouincia como dize ſplaton no llueue: ſolamente ſe ſoſtiene delas crecientes del rio nilo delo qual hazen mencion muchos auctores. Lactancio firmiano Diodoro siculo. Strabō capadocio: ſpomponio mella. Y tambiē de esto memoria enla ſacra escriptura enel deuteronomio enel capitulo onze en eſtas palabras. La tierra que yras a poſſeer no es como la de egypto de donde ſaliſte donde los campos ſe riegā a manera de huerto ſino mōtoſa y de campos llanos la qual eſpera del cielo lluuias y que tu ſeñor dios ſiē pre viſita. ſpo embargāte esto algūas vezes leo auer llouido en egypto. pero fue tenido por coſa mōſtruoſa y de grāde admiracion. Herodoto halicarnaleo enel tercero delas hiſtorias. Enel tiempo de ſu hiſo ſpſamenito acōtecio en egypto vn grand milagro q̄ cerca dela cibdad de thebas las de egypto llouio: lo qual ni antes ni deſpues haſta mi tiēpo no acōtecio como los miſmos Thebanos dizen. Anſelmo hablādo de egypto. Eſta prouincia no eſcurecē las nuues ni la riegan lluuias ſino el rio nilo cō la creciente la haze fertil ¶ Mi el ayre padece nubiferas glebas. Las nuues eſcuras llama glebas q̄ ppria mente ſignifican los terrones de tierra. ¶ Do via mauricia. Emienda mauricio. Eſte fue p̄ncipe dela cibdad de Thebas en egypto como eſcriue anſelmo eneſtas palabras hablādo dela cibdad. Eneſta cibdad era p̄ncipe mauricio y deſta ſe dizē los thebeos. o ſi q̄ſieres q̄ ſe lea mauricia. diremos q̄ llama ala cibdad de thebas mauricia porq̄ impero en ella el p̄ncipe mauricio. ¶ Y al antigua thebas. Entre las cibdades de egypto q̄ fuerō antiguamēte muchas y muy populoſas fuerō tres las mas p̄ncipales de todas. Helio polis. Mēphis y Thebas. Eſta cibdad de thebas es muy antiquiſſima. Edificola vn rey llamado Buſiris. Los muros dēlla cōtenia de circuito ciento y quarēta ſtadios. tenia muchos edificios muy hermoſos y grādes. muchos templos ricamēte edificados: y adornados de veſtimētos y dones de grād valor. Las caſas no ſolo delos p̄ncipales mas a vn delos populares erā tā altas y magnificas q̄ tenia quatro y cinco ſobrados: y ē tāta manera fue la ſumptuoſidad y grādeza deſta cibdad q̄ fue tenida por la mas p̄ncipal y memorable no ſolo que todas las otras de egypto mas a vn que todas las otras del mūdo. Tenia cient puertas por lo qual fue llamada Hecatompilos. ¶ Y ala antigua thebas Cō razon la llama antigua porque fue edificada grādes tiempos ha en tiempo de Iſis reyna de egypto ſegūd eſcriue Diodoro ſiculo enſl p̄mero dela bibliotheca. por eſto dize Juuenal. y la antigua thebas yaze deſtruyda cō ſus cient puertas. ¶ Aſſas deſolada. Eſto parece dezir juā de mena por aquellas palabras de anſelmo que dize hablādo deſta cibdad. Cerca de eſta cibdad eſta vn grād deſpoblado dōde antiguamēte eſtaua multitud de monjes. Lo qual no a via de tomar como aqui el auctor lo entēdio. o digamos q̄ ſigue a Euſebio el qual enel libro delos tiempos dize que en tiempo de octauiano el ſegūdo emperador delos romanos poco antes del aduenimiēto de nueſtro redēptor jeſu xpo eſta cibdad de Thebas ē egypto fue deſtruida haſta los cimiētos dōde viene biē a q̄l verſo alegado de Juuenal. La antigua Thebas yaze deſtruida cō ſus cient puertas. ¶ Que ſtacio la allega. ſparece aq̄ auer hallucinado Juan de mena en tomar las thebas de egypto por las de boecia. delas q̄les hablo Sacio poeta enla thebaida a lo q̄l ſubminiſtro alguna materia el error de Anſelmo el q̄l dize q̄ cadmo el q̄ edifico las thebas ō boecia vino ē egypto y q̄ edifico ēella la cibdad de thebas y q̄ la llamo aſſi del nōbre de la q̄ p̄mero en grecia auia edificado. lo q̄l es contra la verdad delas hiſtorias y contra toda razon. ſpuede ſe defender juan de mena porq̄ como poeta confundio los nonbres de eſtas dos cibdades tomando la vna por la otra. Aſſi haze Lucano enel ſexto dela pharſalia q̄ confunde las thebas de boecia con otras thebas phthioticas de theſalia diziēdo

y en otro tiẽpo la poderosa la riſſa donde primero fue la noble cibdad Argos y agora a ran en ella aqui nueſtra la fabula las antiguas Thebas de echion.

¶ Ch de la pte q̃l euro ſe enciẽde el caucaſo mõte Caucaſo mõte es ó a ſia la q̃l pte p or medio como eſcriue Quinto curcio eñl. vij. libro ó los fechos de aleẋãdre ꝓcede deſde la yndia haſta la prouincia ó ſcythia y leg̃d la diuerſidad delas gẽtes q̃ pte aſi ſe llama por diuerſos nõbres como eſcriue põponio melia eñl primero de ſitu orbis. en eſte monte ay vn peñaſco muy grãde que cõtiene de circuitu diez eſtadios y de altura quatro en el qual fingen los poetas que eſtouo atado prometheo, segund quinto curcio en el ſobredicho lugar lo recuenta. ¶ Ch de la parte que el euro ſe inciende. La orden de anſelmo ſigue y del es tomado eſto. Sus palabras ſon. El mõte caucaſo ſe leuanta ó l mar caſpio del oriente y boluiendo hazia el aquilõ ſe eſtiende q̃ſi haſta europa ¶ De la parte que el euro ſe enciende. De la parte del oriente porq̃ como antes dire eſte monte caucaſo comiẽça ó proceder deſde la yndia q̃ es region oriẽtal y llega haſta ſcythia que es ꝓuincia de europa. Euro es vno de los q̃tro vientos principales del mundo: y corre de la pte oriental do nace el ſol. por lo q̃l dize Ouidio en el primero ó l metamorfeſeos. El viẽto euro ſe fue alas ptes do el ſol nace y alos reynos nabatheos. ¶ Se enciende. De la pte q̃ el curo comiẽça a correr cõ grãd violẽcia y a vn dize ẽciende porq̃ es viẽto caliẽte y por el cõſiguente dolẽtio. ¶ Como ſe leuanta. Comiẽça de ꝓceder en altura Valerio flaco. Vee ſe el mõte Caucaſo como ſe leuãta hazia las frias olas. ¶ Con altitud y grandeza tanta. Dos coſas dize. Lo vno q̃ eſte mõte tiene grãde altura lo q̃l confirma. Herodoto halicarnaſeo y dize q̃ es el mas alto monte de todos y lo ſegũdo q̃ ſe eſtiende tãto y tiene tã grãd trecho q̃ como comiẽce a proceder deſde la yndia llega haſta la prouincia de ſcythia. ¶ De cuyas haldas conbate y offende la gente amazona. De las rayzes del q̃l monte caucaſo las amazonas mugeres grãdes guerreadoras hazi ã guerra a los pueblos comarcanos: conuiene a ſaber a los ſauromatas y alos colchos y a los maſſagetas y hyrcanos, y biẽ dize el auctor de cuyas haldas porq̃ las amazonas mãdaron toda la tierra q̃ eſta entre el mõte caucaſo y el rio phaſis como quinto curcio eſcriue ẽ el libro quinto ó los hechos de aleẋãdre el magno, y Eſtacio cõfirma mas eſto diziẽdo en el q̃rto dela thebaida, y tras el mõte caucaſo donde ſe oyã los clamores delas amazonas q̃ndo guerrean ã. Anſelmo de quiẽ tomo eſto el auctor eſcriue q̃ las amazonas habitaron el mõte caucaſo. y q̃ cerca ó llas erã los pueblos maſſagetas, colchos y ſarmatas. ¶ La gente amazona. Las amazonas auer ſido mugeres guerreadoras q̃ cõq̃ſtaron por armas grã pte ó l mũdo. opinor oib9 ꝛ lippis notũ ꝛ tõſorib9 ẽe Eſtas morarõ ꝓmero cabe el rio thermodoõ e aſia. la origẽ y ꝓncipio ó dõde ꝓcedierõ cuẽta Trogo põpeio eñl libro ſegũdo delas hiſtorias deſta manera q̃ enla prouincia de ſcythia dos mãcebos ó ſangre real llamados Hylino y eſcolopito echados de ſus caſas por los enemigos cõ quiẽ temã vando ſe fueron con grãd nũero de mãcebos y cõ ſus mugeres q̃ los ſiguierõ ó l reyno y aſſentaron en la region de capadocia en los campos themyſcirios cabe el rio thermodonte en la qual region como hizieſſen grandes daños robando y matando los pueblos comarcanos. al cabo fueron dellos muertos por vna comun conjuracion que todos hizieron para los matar. ſus mugeres que quedaron biudas viendo ſe ſolas y ſin ſus maridos en tierras ajenas y entre ſus enemigos acordarõ ó darſe al exercicio ó las armas y valer ſe ellas por ſi pues no temian q̃en las valieſſe, y exercitãdo ſe en la guerra alcãçaron a ſa-

¶ Ch de la parte que en euro ſe enciende el caucaſo monte como ſe leuanta con altitud y grandeza tanta que haſta cerca de europa ſe eſtiende de cuyas haldas conbate y offende la gente amazona menguada de tetas los ſarmatas colchos y los maſſagetas y aun los hyrcanos que ſon mas allende

Copla ppp

bertãto ellas armas q̃ ellas por si defendierõ las tierras q̃ sus maridos auiã adquirido y ganada por armas la paz: porq̃ por falta de generaciõ no se diminuiessen y cõsumiessẽ acordarõ de jũtarse a cierto tiẽpo cõ los pueblos comarcanos y cõcebiã de ellos y los varones q̃ naciã matauan los. y las hẽbras criauã las y q̃mauã les las tetas derechas por q̃ no les ympidiessen el exercicio delas armas por lo q̃l dize el auctor la gẽte amazona menguada de tetas. estas despues ad q̃sierõ por armas la mayor pte del mũdo. ¶ Los sarmatas. Dos sarmacias pone Ptolomeo eñl libro. iij. y v. dela cosmographia vna en europa y otra en asia. Sarmacia la de europa tiene por terminos ỏl septẽtriõ el mar occeano sarmatico cerca del Seno venidico:: y vna pte de tierra no conocida dela pte del occidente al rio Jstula y vna pte de alemania y los mõtes dela misma prouincia. del medio dia alos Jazyges methanastas desde el fin meridional ỏlos mõtes Sarmaticos hasta el fin de mõte Carpatho y luego por dacia hasta las ẽtradas ỏl rio boristenes y desde alli la costa ỏl mar eurino hasta el rio Carcinito. ỏl oriẽte tiene vn isthmo desde el rio carcinito por la lagũa Bices. y por vna pte ỏla lagũa Meotis fasta el rio Tanais. y al mismo rio desde dõde nace hasta dõde entra ẽla lagũa meotis. Sarmacia la de asia tiene por terminos ỏl septẽtriõ tierra no conocida porq̃ por el grãd frio no es habitada. ỏl occidẽte a sarmacia la de europa hasta las fuẽtes ỏl rio tanais y al mismo rio tanais desde sus fuẽtes dõde nace hasta dõde entra ẽla lagũa meotis y desde aq̃ la pte oriẽtal de tanais fasta el estrecho cimmerio. ỏla pte del medio dia tiene vna pte del mar eurino hasta el rio. Corace por la costa y desde aq̃ alas regiões de colchos yberia y albania hasta el mar hyrcano. ỏl oriẽte tiene a scythia desde los mõtes hypboreos y al rio Rha hasta sus entradas eñl mar hyrcano. y vna pte ỏl mismo mar hyrcano fasta el rio Cerrho cerca ỏ albania. Estos son los terminos ỏlas dos sarmacias. auctor es. Ptolomeo. los sarmatas y meotes traen origẽ ỏlas amazonas las q̃les q̃ndo vinierõ huyẽdo cõ sus maridos de sus tierras y assentaró en asia cabe el rio thermodoõte: muertos sus maridos como arriba oue cõtado ouierõ acceſſiõ alos sarmatas hõbres bellicosos porq̃ los fijos q̃ ouiesen fuesen guerreros y valiẽtes segũd escriue Dionysio libyco eñl de situ orbis y es ỏ saber q̃ Sauromatas y Sarmatas todo es vno saluo q̃ los griegos los llamã sauromatas y los romanos sarmatas como escriue Plinio ẽla natural hystoria. los poetas indifferẽte mẽte vna vez los llamã sarmatas otra vez sauromatas. ¶ Colchos. Pueblos de asia la mayor tienen por terminos ỏl septẽtriõ vna pte de sarmacia: ỏl occidẽte vna pte ỏl mar eurino: ỏl medio dia vna pte de capadocia y ỏ armenia la mayor: ỏl oriẽte a iberia. Estos pueblos dize Dionysio libyco q̃ estã jũtos al mõte caucaso y q̃ vinieron de egypto lo q̃l mas copiosamẽte escriue Valerio flaco eñl. v. ỏla argonautica donde dize q̃ Seosis rey ỏ egypto hizo guerra primero q̃ otro ninguno alos scytas los q̃les vẽcidos se boluio a su tierra cõ pte ỏla gẽte que auia leuado: y la otra pte dexo ẽ aq̃lla tierra ẽle q̃l morarõ fueron llamados colchos por mãdado ỏla reyna Circinoe. en esta ꝓuincia fue la fabula muy decãtada ỏl vellocino dorado y los amores ỏ medea y jason delo q̃l diremos en su lugar. ¶ Massagetas. Pueblos son ỏ scithia como escriue Plinio. de estos. Dionysio libyco escriue q̃ estan despues ỏlos Mercebios hazia el oriẽte tras el rio Arares. y q̃ son muy dados al tirar ỏlas saetas y q̃ no acojen alos huespedes. Con los pueblos comarcanos no sabẽ mucho tiẽpo guardar amistad. carecẽ de pã y vino. beuẽ leche mezclada cõ sangre de cauallo por lo q̃l dize. Lucano eñl tercero dela pharsalia. y los massagetas q̃ quebrãtan el luengo ayuno dela guerra con la sangre ỏl cauallo ẽ q̃ huye y Claudiano ẽla inuetiua contra Ruffino. y los osados massagetas q̃ hierẽ los caualos pa beuer les la sangre ¶ Y avn los hyrcanos Hyrcania prouincia ỏ asia la mayor dicha asy ỏ vna silua q̃ esta cabe la ꝓuincia Scithia llamada hyrcania. tiene por terminos ỏl septẽtriõ. vna pte ỏl mar Hyrcano. del occidẽte a media. del medio dia aparthia. del oriẽte ala ꝓuincia margiana. auctor es Ptolomeo.

Eesta prouincia tiene grãd copia de onças y leones pardos como escriue. Quinto curcio y principalmente de Tigres los qualos por excelencia se llamã. Hyrcanos. Vergilio eñl quarto. Y las Tigres de hyrcania te dieron a mamar.. ¶ Que son mas allende. Biẽ dize que son mas allende porque son como pone. Ptolomeo mas orientales que no los massagetas y colchos que estã mas hazia el occidente y mas cerca de nos otros.

¶ Vi luego los montes hyperboreos.tras las amazonas pone el auctor luego los hyperboreos y con razon porque como escriue Pompomo mella primero de sytu orbis tras los Caspianos hazia el septentrion estan las amazonas. y despues d̃las amazonas los hyperboreos. Diodoro siculo historiographo despues que ha escripto delas amazonas lugo inmediate tracta delos hyperboreos. los quales son montes de scythia y pueblos llamados asy porque biuen mas de cient años. y passan el termino dela vida humana como escriue Sexto pompeio festo. Otros dizen que se llaman hyperboreos porque estan expuestos al viento boreas que corre de aquellas partes. delos hyperboreos quien largamente quisiere saber. lea a Diodoro siculo Solino y principalmeute a Herodoto halicarnaseo enel. iiij. delas historias ¶ Armenia. Prouincia de asia la mayor dicha asi de armeno vno delos capitanes de jason el qual junto gran numero de gente que andaua perdida despues dela muerte de jason y edifico a armenia: y la llamo de su nombre. auctor es Trogo pompeio enel libro. xlij. delas historias. es diuidida en dos partes. Armenia la mayor y armenia la menor. como pone Ptolomeo y Strabon capadocio y toca Lucano enel tercero diziendo. Ni tu los pueblos q̃ andan vagando por las dos armenias ¶ Y scythia. Scythia prouincia es septentrional. y como pone Quinto curcio eñl sexto parte de Sarmacia. de esta Justino enel segundo libro de su epitoma dize que se estiende hazia el Oriente: y que esta cercado de vna parte del mar euxino. y de otra parte delos montes Ripheos: y por las espaldas d̃ asia ⁊ del rio Phasis en lõgura y anchura tiene grãd trecho la gente de ella no tiene partidos entre sy los terminos porque no labran el campo ni tienen casas. ca biuen todos vida pastoril y huelgan de andar por los montes y desiertos apacentando su ganado llamo se esta prouincia Scythia de vn varon claro llamado Scytha: el qual fue hijo de vna muger medio humana: y medio vibora que nacio dela tierra segund fingen los mismos Scythas. ⁊ como este fuesse en virtudes y nobleza muy principal dio nombre a toda la prouincia auctor es Diodoro siculo enel tercero dela bibliotheca.. ¶ Con toda albania: Albania prouincia es de asya la mayor. Tiene por terminos. del septentrion a Sarmacia. del occidente a yberia. del medio dia vna parte de Armenia la mayor del oriente al mar hyrcano. auctor Ptolomeo. Estos dize Strabõ Cappadocio enel onzeno libro dela geographia que moran entre yberia y mar caspio. y que son mediana mente guerreros y dados al campo y ala granjeria de ganado. Dionisio libyco escriue q̃ estos son feroces a natura y apejados pa la guerra crian se enesta ꝓuincia perros muy valientes q̃ matã leones y elephãtes. y q̃lq̃er p̃sa q̃ puedẽ asyr: y llamã se estos perros albanos d̃los q̃les largamẽte. Julio solino eñl polyhistor y Strabon dizẽ se estos pueblos albanos porq̃ nacẽ cõ cabellos blãcos. aucto. julio solĩo. ysido. ansel.

¶ Vi luego los montes hyperboreos
armenia y scythia con toda albania
y avn por quanto prolixo seria
dexo mas otros rincones de. hebreos
delos cappadoces y los amoreos
y de nicea do juntada fue
la synodo sancta que libro la fe
de otros peores que los manicheos

Copla xl.

¶ Dexo mas otros rincones de hebreos. Por no ser ꝓlixo dexo dezir muchos lugares particulares delos reynos de judea. ¶ Delos cappadoces. Cappadocia ꝓuincia ꝺ asia la mayor. la qual como escriue Ptolomeo tiene por terminos dela parte del occidẽte a Galacia y pãphilia: del medio dia a Cilicia y a ꝑte de Syria: del oriente a Armenia la mayor del septentrion al mar euxino. llamase esta prouincia Cappadosia de vn rio que corre por ella llamado Cappador. auctor Plinio enel sexto dela historia natural. ¶ Y los amorreos. Amorreo fue vno ꝺlos hijos de canaan del qual se dixerõ los Amorreos pueblos de judea. auctor Isidoro. ¶ De nicea. Nicea cibdad es de bithinia prouincia de asia la menor como escriue Ptolomeo enel quinto libro dela cosmographia. y Plinio tanbien enel quinto dela historia natural. y Strabon Cappadocio enel duodecimo dela geographia. es la principal cibdad de toda aquella prouincia edifico la el Rey Antigono hijo de philippo y de su nombre la llamo antigonia. despues lysimacho la nombro nicea del nombre de su muger hija del rey Antipatro. Esta edificada en vn campo llano cabe la laguna Ascania en figura quadrada Contiene ꝺ circuitu diez y seys estadios. Tiene quatro puertas las quales estan vnas contra otras tan por derecho que de vn lugar que esta en medio dela cibdad se veen todas quatro. auctor es Strabon cappadocio enel sobredicho libro. De esta cibdad Nicea escriuio vn tractado Menecrates como escriue Plutarcho cheroneo. ¶ Y de nicea do juntada fue la synodo sancta ꝛc̃. La historia breue mente es esta. En tiempo del emperador Constantino vn clerigo llamado Arrio hombre mas de buena disposicion y parecer que virtuoso y mas cobdicioso de honrra que amador ꝺla verdad començo enla cibdad de Alexandria a sembrar discordia en nuestra santa se aꝑtando la persona del hijo dela del padre ꝛ diziendo que no era de vna misma substãcia no considerãdo que es el hijo coeterno con el padre y es vna misma substãcia en trenidad como leamos enla sagrada escritura. yo ꝛ mi padre vna misma cosa somos. y estando el sobredicho arrio muy pertinaz en esta heregia como Alexandre obispo de alexandria por muchas vegadas cõ Asaz amonestamiẽtos y razones le trabajasse en vano quitar ꝺ tan grand error. y no pudiesse publico por mandado del sobredicho emperador Constãtino vn concilio general en Nicea cibdad de bithynia: al qual vinieron de todas las partes del mundo trezientos y diez obispos. y disputaron algund tiempo agra mente. porque algunos delos que ay se hallaron. hombres sabios y exercitados enla disputacion fauorecian a Arrio: pero al fin discutida mucho la materia. y considerando con mucha diligencia lo que se dizia dela vna parte y dela otra concluyeron en que el hijo era de vna misma substancia que el padre y que asy lo confessassen todos. los que consentian enla heregia de Arrio eran diez y syete. delos quales los onze dexaron el error y se conuertieron. los seys ꝑsistieron toda via en su heregia. los quales por mandado del emperador Constantino fueron desterrados junta mente con Arrio. En este concilio Niceno fueron asy mismo condenados los hereges Photinianos y los Sabellianos y fueron ordenados otros muchos decretos y constituciones vtiles y prouechosas a nuestra sancta fe. Entre todas las otras synodos que ha auido q̃tro se hallan las mas principales y que abraçan casy toda nuestra fe. la primera esta que se celebro en Nicea dela qual auemos dicho en tiempo del emperador Constantino y conuinieron a esta de todo el mundo trezientos y diez y ocho obispos y fue alli cõdenada la heregia ꝺ Arrio y ꝺ sus seq̃ces. la segũda fue en Constãtinopla en tiẽpo de Theodosio empador enla q̃l se hallarõ ciẽto y cinquẽta obispos. y fue alli condenada la heregia de Macedonio heretico q̃ negaua la ꝑsona del spiritu sancto. la tercera fue en Epheseo cibdad ꝺ Asia en tiẽpo de otro Theodosio empador enla q̃l se hallaron doziẽtos obispos. y fue alli cõdenada la heregia ꝺ Nestorio q̃ ponia en iesu xp̃o nuestro redẽptor dos ꝑsonas la q̃rta synodo fue en Cgalcedon cibdad de Asia en frente

Copl. xi.

de Constantinopla en tiempo de Marciano emperador enla qual se hallarõ seyscietos y treynta sacerdotes y fue alli condenada la heregia de Eutice abad de Constantinopla y Dioscoro obispo de alexandria su defensor y nestorio. Estas son las quatro p̃ncipales synodos y que la yglesia principalmente recibe. como se haze mencion enel principio del Codigo del emperador Justiniano. No passare lo que el sacro y bienauenturado doctor señor sant Jeronymo dize enla addicion que hizo sobre Eusebio d̃ los tiempos que la cibdad de Nicea fue destruyda por terremoto: año dela encarnacion de nuestro saluador de trezientos y setenta y dos. haze tanbien menciõ de esta cibdad Nicea y d̃la synodo hecha en ella santo Anselmo pues dize agora el auctor. ¶ Do fue. Enla qual cibdad d̃ Nicea fue. ¶ La synodo La congregaciõ y concilio q̃ esto es lo que significa este vocablo en griego. ¶ De otros peores. Dela heregia de Arrio y delos que le siguieron q̃ de su nõbre fueron llamados arrianos para resistencia dela qual fueron menester mayores fuerças que para otra ninguna heregia como haze mencion Omnibono leoniceno enel ꝓlogo dela traducion delos libros Athanasio contra estos mismos Arrianos ¶ Que los Manicheos. Diuersas maneras y differẽcias de heregias se leuãtaron enla primitiua yglesia contra nuestra fe porq̃ como avn no touiesse firmes cymiẽtos: ny estouiesse del todo arraygada. mayor mente q̃ la persecucion cõtra los xpianos hasta constãtino emperador no dexaua alos obispos juntarse en cõcilio ꝑa cõfirmar las cosas d̃ nuestra fe y d̃struyr las heregias cada vno segũd el dañado parecer tenia asy seguia diuersas setas y errores: d̃ aqui se leuãtarõ tã grãd numero d̃ Hereges. Menadrianos. Simonianos. Basilidianos. Nicolaitas. Enosticos. carpocracianos. Ualẽtinianos. Apellitas. Archonciacos. Adamiãos. Melchisedechiãos. Nouaciãos. Montãos. Photiniãos. Origenianos. y otras muchas especies d̃ hereges q̃ seria largo d̃ contar. Entre los q̃les son los manicheos q̃ se llamaron asy de manes vn hombre de Persia el p̃ncipiador d̃ ellos. el q̃l introduxo dos naturas vna buena y otra mala y mas dezia q̃ todas las animas manauã d̃ dios como d̃ vna fuente. Itẽ menospreciaua las cosas d̃l testamento viejo y aprouo algunas de nueuo. Contra estos hereges escriuierõ algunos sãctos varones: y p̃ncipal mente sãcto Agostin el q̃l hizo vn libro contra ellos segund el lo affirma enel sexto dela cibdad diuina.

¶ Asia la menor

¶ A la menor asia mis ojos tornados. Despues q̃ el auctor ha tractado enlas coplas passadas d̃ asia la mayor viene agora a escreuir d̃ asia la menor la q̃l tiene por terminos Del oriẽte a Cappadocia. del septentriõ al mar euxino. del occcidente al mar propontis. del medio dia al mar d̃ egypto. Esta ꝓuincia es muy poblada ⁊ contiene en sy otras muchas ꝓuincias. Bithinia. Phrygia. Gallacia. Lydia Mysia. Troas. Caria. Jonia. Pamphilia. Isauria. Lycia. Cilicia. ¶ A la menor asia mis ojos tornados. Despues que vi la mayor asia bolui mis ojos ala menor: y vi en ella las ꝓuincias siguiẽtes. ¶ Aquella Gallacia. Gallacia ꝓuincia es de asia la menor: tiene por terminos del occidente a Bithynia y parte de Asia. del medio dia a pãphilia. del oriente a Cappadocia. del septentrion al mar euxino. Esta ꝓuincia fue primero llamada Gallogrecia delos Gallos o Frãceses que passaron en Asia y la posseyerõ. y quasi mezclada d̃ frãceses y griegos se dixo gallogrecia Despues fue llamada gallacia d̃ galata hijo d̃ Polyphemo y galatea como escriue Appião alexandrino eñl libro que se intitula Mithridatico y en otro q̃ se intitula Illyrico. ¶ Do fueron. Donde assẽtarõ. ¶ Las

¶ A la menor asia mis ojos tornados
vimos aquella gallacia do fueron
las gentes que al rey bithynio vinieron
dando socorros bien galardonados
los campos de phrygia tanto llorados
caria y cicilia vimos en pronto
licia pamphilia y tierra de ponto
do naso y clemente fueron relegados.

Copl. xlj.

gentes. Los franceses ¶ Que al rey Bithynio vinieron dando socorros bien galardonados. Esta historia cuenta breue mente Trogo Pompeio enel libro veynte y cinco de sus historias donde dize que en tiempo del Rey Antigono. era tanta la multitud delos franceses que andauan derramados por Asia: y la opinion que todos tenian ó su fortaleza era tanta que los Reyes de aquella tierra que tenian guerra cón otros no hazian laguerra cō otra gentes sy no con los Franceses: y quādo estauan en alguna necessidad no sabian a quien pedir socorro sy no alos Franceses. De manera q̄ vn rey de Bithynia. les pidio socorro y ellos se le dieron y auida la victoria partio el reyno con ellos. y la parte que les cupo fue de su nombre llamada gallogrecia: y despues se dixo gallacia. hazen tābien mencion deesta historia. y Isidoro y Anselmo. y Nicolao de lyra sobre el paralipomenon. ¶ Al rey bithynio. Al rey dela prouincia Bithynia al qual no nombrā los historiadores. Bithynia ꝓuincia es de asia la menor. Tiene por terminos del occidente la boca del mar eurino y el estrecho ó Thracia: y parte del mar propontis. Del septentrion. vna parte del mareurino. Del medio dia la que ꝓpia mente se dize asia. y del oriēte a gallacia. autor Ptolomeo llamase Bithynia de vn rio de Thracia llamado bithys segūd es autor Appiano alexandrino enel libro intitulado mithridatico. ¶ Los campos de Phrygia. Phrygia ꝓuincia es de asia la menor cabe el mar que se llama hellespontodicho asy de vn rio que corre por ella llamado Phrix segund escriue Plinio enl libro q̄nto dela historia natural: los cāpos dize imitādo aquel verso del Vergilio enl tercero ó la eneida y los cāpos donde fue Troya. ¶ Tanto llorados. Esto dize porque en esta prouincia de Phrigia fue la cibdad de Troia donde fueron las guerras tan de cantadas delos Griegos y Troyanos. enlas quales murieron de amas partes muchas gentes y acontecieron grādes daños y muertes. por lo qual dize bien tāto llorados: y junta mente allude a aquellos versos de Vergilio enel sobredicho lugar. Quādo yo llorādo me parti ó la costa de mi tierra: y delos cāpos donde auia sido Troya. ¶ Caria. Prouincia de Asia la menor que confina con otra ꝓuincia llamada jonia dixo se asy de vn varō llamado. Car el qual primero inuento los agueros delas aues. autor Plinio enel septimo dela historia natural. ¶ Cilicia. Prouincia de Asia la menor: que confina con armenia: la menor y cō pāphilia fue dicha asy de vn hijo del rey ageno: llamado Cilix segund escriue Herodoto halicarnaseo enel libro polymnia: o segund la sentēcia de Strabon cappadocio de Cilix auriga de pelope. De estos pueblos dize Ruffo festo auienio enel libro de orbe terre. En este lugar estan los crueles pueblos llamados Cilices. ¶ Lycia. Prouincia de Asia La menor tiene por terminos del Occidente y Septentrion la que es ꝓpria mente Asia. Del oriente a pamphilia. Del medio dia al mar Licyo. Dixose esta prouincia Lycia de lyco hijo de Pandion como escriuen. Herodoto. Pomponio. Mela. y Strabon cappadocio enel duodecimo dela geographia. ¶ Pamphilia Prouincia es tanbien de asia la menor. Tiene por terminos del occidente a Lycia y a Asia del septentrion a gallacia. del oriente a Cilicia y parte de Cappadocia: del medio dia al mar mediterraneo autor Ptolomeo: ¶ Con tierra de ponto. Ponto prouincia es de Asia la menor dela qual y de bythynia habla junta mente Ptolomeo. pero auemos aqui de mirar con mucha diligencia que vna es ponto la region de Asia la menor de que habla el autor aqui. Otra es la tierra de ponto en qual Ouidio nason poeta y Clemente papa fueron desterrados sy concedemos q̄ Clemēte fue desterrado en pōto delo q̄l poco abaxo disputarem⁹. porq̄ la tierra de ponto dōde Ouidio fue desterrado no fue en Asia sy no èn Europa. y llamasse aq̄lla regiō por nōbre ꝑncipal. Mysia la inferior segūd pone Ptolomeo. y por otro nōbre se llama pōto En esta regiō ó pōto ouo vna cibdad maritima. llamada Tomos. o segūd otros ꝓuincia tomis. o segūd otros tomeus enla qual cibdad Ouidio poeta estouo desterrado por mandado del emperador Octauiano. Asy que en este lugar erro Juan de mena y

Topl
plj.

grauemente.pero otro erro primero el qual le subministro a el materia de errar. y este es Anselmo cuyas palabras hablando de Asia la menor enel libro ya allegado dela imagē del mundo son estas. Despues esta lycia y pisidia y pamphylia.y tras estas regiões esta la tierra llamada ponto de muchas gentes.dela qual se dixo el mar pontico donde fuerō desterrados Ouidio.y despues Clemēte papa. Bo naso. Naso sobre nombre fue ō Ouidio poeta:el qual se llamo Publio Ouidio nason. Este fue poeta latino principal enel tiempo del emperador Octauiano natural de Sulmon lugar delos pelignos pueblos de Italia cerca de Roma.y dista este lugar Sulmon de Roma nouēta millas. Nacio. Ouidio enel año que Hircio y Pansa consules murieron enla guerra ciuil entre Octauiano y Marco antonio cabe Modona cibdad de Lombardia: fue del estado equestre que era medio entre los senadores y los plebeios. Deleytaua se mucho enel estudio dela poesia ala qual era tan inclinado de su naturaleza que muchas vezes las clausulas delo que escreuia en prosa syn mirar en ello las acabaua en verso. Tuuo por amigos y contemporaneos delos Poetas a Macro. Propercio. Tibullo. Horacio. Vergilio. Gallo. fue casado tres vezes. Tuuo vna hija y ouo della nietos.y siendo de edad de cincuenta años fue desterrado de Roma para la tierra del ponto Eurino por mandado del emperador octauiano. La causa porque fue ōsterrado cuentasse de diuersas maneras. Unos dizen que porque escriuio los libros de arte amādi. Otros dizē que porque vio al emperador Octauiano que se hazia adorar por el dios phoebo. Otros dizen que porque fue enamorado ō su muger Liuia augusta la emperatriz.y otros dizen que por otras causas poco conformes ala verdad.lo que ami me parece entre tan diuersas sentēcias es que Ouidio fue desterrado por dos causas.la vna y menos principal porque escriuio los libros de arte amādi.y esto no lo podemos negar como el mismo Ouidio lo confirme en muchas partes de sus obras.pero esta causa publicola el porque se encubriesse la verdadera enla qual se offendia la magestad del Empador augusto:y esta fue que vio al dicho Empador Augusto tener que hazer con su hija Julia.y esto no fue por malicia porque ello procurasse verse y no vio lo por inaduertencia y no quiriendo: lo qual pudo facilmente ser asy porque el era muy familiar del Empador.y aesta causa cōuienē y son muy cōcordes todas las quexas que el deplora enlos libros de tristibus y de ponto.como aquello del tercero de tristib? Porque mis ojos no quiriendo lo hazer vieron el crimen soy punido y mi pecado es auer tenido ojos.y en el segūdo ōla misma obra dize por que vi algo porque hize a mis ojos pecar porque syn querer lo hazer conoci la culpa. Que el empador Octauiāo cometiesse incesto.con su hija Julia declara lo Suetonio tranquillo quando dize que el empador Caio caligula publicaua que su madre agrippina era hija del empador Octauiano y que la auia auido en su hija Julia con la qual auia cometido incesto. Esto es lo que a mi me parece mas conforme ala verdadera causa del destierro de Ouidio y no lo affirmo tanto que niegue poder ser otra la verdad pero digo lo que siento. fue desterrado enla cibdad de tomos enla qual murio el nono año ō su destierro y fue sepultado en ella como dize Eusebio Compuso muchas obras en verso.delas quales las mas principales y las que a y son estas las epistolas heroiadas. Tres libros de Elegias. Otros tres de arte amandi. Dos de remedio amoris. Uno contra Ybis.quinze del Metamorfoseos. Doze delos fastos Cinco ō tristib? Quatro de pōto. Una epistola cōsolatoria a Liuia mujer ōl empador Augusto sobre la muerte ō su hijo Druso germanico.y ōla vida de Ouidio esto baste.dize mas el auctor. Y clemente fuerō relegados Este sancto padre Clemēte ōl q̄l habla aqui Juan ō mena fue natural ōla cibdad ō Roma hijo ō Faustino. fue Quarto sāto padre. La sant Pedro fue el pmero. Lino el segūdo. Cleto el tercero. Clemēte el q̄rto. Este fue hōbre muy sācto y religioso y ō grād doctrina y cōuertia muchos ala religion de nuestro redemptor.por lo qual el emperador Trojano que fue por instincto de Tarquinio y

Copla xliij.

Damertino incitado contra los christianos le desterro en vna ysla cerca ó Roma donde estauan otros dos mill xpianos desterrados y cõdenados ala miserable seruidũbre de sacar marmoles. En algunos auctores que pusieron las vidas delos sanctos. leo q̃ Trajano desterro a Clemente en tierra de ponto lo qual confirma Anselmo y aqui Juã ó mena. y a vn se lee en su leyenda enlos breuiarios ecclesiasticos pero no dexare de dezir abierta mente mi parecer: que como el hystoriador Platina que con grand diligencia compuso las vidas delos santos padres y el que hizo el supplemẽto delas chronicas: y otro auctor llamado Bonifacio enlos annales delos põtifices y otros algũos auctores digã que este santo padre Clemẽte fue desterrado en cierta ysla que no nombrã mas creo que su destierro fuesse en vna ysla que esta cerca de Roma llamada Põcia que no en tierra de ponto mayormente como la similitud dela boz que tienẽ poncia y ponto aya podido dar materia al error: y mueue me mas a creer esto que en tiempo ó los emperadores Domiciano y Trojano quãdo fue sant Clemẽte papa desterrado enla persecucion delos xpianos muchos de nuestra fe fueró desterrados en aquella ysla poncia por el nombre de iesu christo nuestro redẽptor. Auctores son de esto Eusebio cesariẽse: el qual enel libro delos tiempos escriue que vna donzella sanctissima llamada Domicilla sobrina de Flauio clemente a la qual dio el velo este sancto padre Clemente fue por la fe de nuestro señor con otros muchos xpianos desterrada enla ysla poncia dõde muchos dias despues la quemo en su camara vn maluado tyranno a ella y a Euphrosina y Theodora y otras santas donzellas y el glorioso y illustrissimo doctor señor sant Jeronymo cõfirma esto mesmo en vna epistola en que escriue la vida de Paula muger sanctissima el error delos que dizen que Clemente fue desterrado en tierra del mar põto prouino segund pienso desto. que como leyan en los sobredichos Eusebio y señor sant Jeronimo que en aquellos tiempos los xpianos eran desterrados en vna ysla poncia. pẽsaron que poncia era adiectiuo de pontus. i. y que ysla poncia queria dezir ysla del mar ponto. no mirando que poncia es vna ysla llamada assi cerca de Roma dela qual hazen mencio Ptolomeo. Strabon. Plinio. Eusebio y señor sant Jeronimo: y que en esta eran entonces los xpianos desterrados.

Europa.

Copla xliij.

Camos aquella que europa dixeron
dela que robada en taurina fusta
lanço los hermanos por causa tan justa
en la demanda que fin no pusieron
y contra el trion luego parecieron
los montes ripheos y lagos metoes
los quales te ruego lector que tu loes
pues que vezinos de gothica fueron.

Camos aquella que europa dizeron. Despues que el auctor ha tratado dela primera y pncipal parte del mũdo que es asia comiença aqui a tratar dela segunda parte del mũdo que se llama Europa la qual es la mas ecelente tierra de todas las otras tãto que como escriue Plinio enl tercero dela hystoria natural algunos la hizieron no tercia parte del mundo sino la media diuidida la tierra de tal manera q̃ fuesse la meatad desde el rio Tanais hasta calez lo qual toda es europa. Delos terminos desta ya he dicho: dize el auctor. Camos aquella que europa dixeron. Camos la segunda parte del mundo que se llama europa. Dela que robada en taurina fusta. La hystoria es esta. Ciertos hombres dela ysla Creta aportaró por la mar a Tyro ciudad de Phoenicia puincia ó asia la mayor y arrebataró ó alli a Europa hija ól rey agenor q̃ imperaua en aq̃lla puincia. y porq̃ la Nao en q̃ los cretẽses fueró era encomẽdada a la tutela ól dios Jupiter el q̃l nacio en Creta y estaua en la dicha nao pintado vn toro: finjeró los poetas q̃ el dios jupiter cõuertido en toro arrebato a Europa y la lleuo a Creta. Marco varron del testimonio de Gallio escriue q̃ vn hombre llamado toro la saco de su tierra. como quiera q̃ sea el rey Agenor viendo q̃ su hija europa era perdida embio

tres hijos que tenia en busca dela hermana Europa: y con tal condicion los embio que no boluiessen mas a el sin que la truxessen con sigo y assi lo hizieron que como no la hallasen no boluieró mas a su padre. Llamaró se estos tres hermanos. Cadmo. Cilix. Phoenix. Cadmo assento en la puincia ó Grecia llamada Boecia dõde por mandado ó apollo edifico la cibdad ó thebas: Cilix assẽto ẽla puincia q̃ ó su nõbre se dixo Cilicia. Phoenix assento en la puincia phoenicia q̃ tan bien ó su nõbre se llamo assi aun q̃ otros quieren dezir q̃ se llamo phenicia ól aue phenix segũd arriba notamos ól nõbre desta hija del rey agenor llamada europa se llamo europa la tercia parte ól tierra segũ d escriue Dionisio libyco. y serto põpeio festo. y anselmo y otros muchos auctores ¶ Ela que robada ól nõbre de Europa hija del rey agenor q̃ fue robada. ¶ En la taurina fusta enla nao que tenia figurada vna imagẽ ó vn toro. Antigua costũbre era pintar enlas naos figuras ó dioses o animales o otras cosas q̃ fuessen como insignia y señal ó aq̃lla fusta (Cum pugnaturos iuuaret como dize Plinio ad cedẽ speciose vehi). Cerca ól q̃l dize Ouidio enel q̃rto libro ó fastis mil manos se juntaró y pintada vna nao cõcaua ó diuersas colores metieró ẽ ella a la madre celestial. Y significa lo mismo sãt Lucas ẽlos actos ó dos apostoles enel capitulo veynte y ocho diziẽdo passados tres meses nauegamos ẽ vna nao ó alexãdria q̃ auia tenido el inuierno ẽ la isla y tenia por armas los castores. haze tã bien ósta costũbre mẽcio marcião capella enel libro ólas bodas ó mercurio y philologia diziẽdo q̃ ẽla proa ó vna naue estaua pitado vn leõ ¶ Lanço los hermanos Porq̃ a causa ó buscar la saliró ó su naturaleza por mãdado ó su pãdre agenor. ¶ En la demanda q̃ fin no pusieró En busca ó su hermana europa q̃ nunca pudieró hallar por lo q̃l q̃daró ẽ ppetuo destierro. ¶ Y contra el trion. Hazia las ptes septẽtrionales. del trion en otro lugar auemos tratado. ¶ Los montes ripheos. Mõtes son ó Scythia dichos assi segund la sentẽcia ó algunos ó riphizo verbo griego q̃ significa soplar porq̃ nũca enllos fallecẽ viẽtos. tienẽ diuersos nõbres segũd las gentes por dõde se extiẽden. Tauricos. Moschos. Amazonicos: Caspios. Corasicos. Caucasios. y ó otras maneras. auctor Põponio mella enel pmero ó situ orbis. ¶ Y lagos meotes. Significa la lagũa meotis q̃ es enla prouincia de scythia enla q̃l entra el mar euxino por el bosphoro cimmerio. dixo se esta lagũa meotis ó vnos pueblos llamados meotes q̃ morã cabe ella. segũd Plinio escriue enla historia natural. llamosse por otro nõbre Themerinda q̃ significa madre del mar. porque segund la opinió ó algunos de aq̃lla fuente y origẽ nace el mar mediterraneo. (Oceanũq̃z negat solas admittere gades.) Auctores son el mismo Plinio y Julio solino y Ruffo festo auienio. y Dionisio libyco y Lucano. y auemos ó mirar q̃ juan ó mena por dar lugar al cõsonãte corrõpio el vocablo y por dezir lagos meotes dixo metoes. ¶ Pues que vezinos de gotica fueron. Porq̃ los Scithas pueblos q̃ morã cabe esta lagũa meotis fueron parte delos godos como dize Treuellio pollió enla vida de gallieno empador.

¶ Ella prouincia muy generosa
Los getas segũd dize strabon cappadocio enel septimo libro dela geographia son pueblos septẽtrionales que morã cabel mar eutino: hõbres muy guerreros y que ya de luengos tiẽpos enseñorearon grand parte de europa. porque como dize el mismo auctor teniendo por capitan a boerebistas adquisieron grãde ĩperio y subiectados los pueblos comarcanos y passado el rio Jstro robaron la prouincia de thracia y passaron hasta macedonia y Jllyria con grãd miedo y espãto delos romanos. Des-

¶ Ella prouincia muy generosa
que es dicha gothica segund nuestro vso
de alli donde jupiter alto dispuso
quando al principio formo cada cosa
salieste de tierra tan mucho famosa
la gothica gente que al mundo vastaste
porque la tierra de españa gozaste
de stirpe de reyes a tan glorioso.

pues andando al tiempo boerebistas fue muerto de ciertos enemigos suyos que se leuãta ron contra el antes que los romanos ouiessen lugar de embiar hueste cõtra ellos: y los getas despues de su muerte parte por discordias ciuiles pte por la guerra que los romanos les hezieron pdieron el mando y dominio que en tiempo de boerebistas auiã adquirido pero aun strabõ confiessa que en su tiempo podian jũtar quarenta mill hombres de pelea. Estos pueblos getas succediendo el tiempo: corrompido el vocablo se llamaron por getas gothos. y nos otros aun mas corrompido los llamamos godos. Los quales como cuentan ¶Paulo orosio. Eutropio Blondo forojuliense. Leonardo aretino y otros escriptores enseñorearon quasi todo el mundo. sojuzgaron a francia. entraron en españa y tomaron la. passaron a Italia y destruyeron y robaron la cibdad de roma. No contẽtos con esto nauigaron por el mar en africa y pusieron la so su imperio: penetraron en asia: q̃ maron aquel memoratissimo templo de diana ephesia contado entre los siete milagros del mundo. y quasi no ouo prouincia que no conquistaron por armas. los quales daños y estragos que hizieron si se ouiessen de contar por orden seria processo infinito. y por tanto remito al curioso lector a los sobredichos auctores donde lo podra leer muy por estenso. Esto declarado toda la copla esta muy clara ¶ Que es dicha gothica segun nuestro vso. ¶Porque el primero y verdadero nombre delos godos es getas. despues como antes no se corrompido el vocablo los romanos los llamaron gothos y nos otros mas corrõpido los dezimos godos ¶ Que al mundo vastasse. Emiẽda por bastasse vastasse que quiere ỏzir ỏstruiesse por armas. ¶ Porque la gente de españa gozasse. Muy notorio es los reyes de españa traer origen delos godos. ¶ De estirpe. De succession. De generació.

Copla xliij.

Del agua del tanais contra el medio dia
fasta danubio vi scithia la bara
y toda alemania que es vna grand cara
cõ los pueblos dacos que es tierra muy fria
y hasta las alpes vi que se estendia
rhetia y germania la superior
messia y pannonia y para mejor
todas las partes del reyno de vngria.

¶ Del agua del tanais contra el medio dia. Tanais rio es de scithia el qual nace delos montes ripheos y diuide a asia de europa y entra por dos braços en la laguna meotis. auctor ¶Ptolomeo. Anselmo escriue q̃ este rio tanais fue dicho assi ỏ vn rey llamado Tanais. alo qual quanto credito se deue dar. juzguen lo los sabios. ¶ Del agua del tanais. ꝛc. Desde el rio tanais contra el medio dia fasta el rio Danubio es la prouincia Scythia la inferior o la bara. En lo qual imita a Anselmo cuyas palabras son. desde el rio tanais es Scythia la bara la qual se estiende hasta el rio Danubio contra el medio dia. ¶ Fasta danubio. Danubio es vno ỏ los quatro rios principales del mundo. el qual por otro nombre se llama Istro. y segũd ¶Plinio escriue enel quarto dela historia natural nace en Alemania de vn monte llamado Arnoba en frente de taurico lugar de francia. ¶Passa por entre muchas naciones y prouincias. y recebidos en si otros sesenta rios la meatad dellos nauegables entra enel mar euxino por seys braços segund ¶Plinio y ¶Ptolomeo: segund ¶Pomponio mella y Strabon cappadocio y Anselmo por siete. Segund Dionysio lybico y ¶Ruffo festo auienio por cinco. Los nombres son. ¶Peuces. Naracustoma. ¶Pseudostoma. Boriostoma. Spereostoma. auctor ¶Plinio enel quarto. Otros nombres pone ¶Ptolomeo enel tercero. El mayor delos braços de danubio se llama hierostoma. auctor strabõ cappadocio enl septimo Escriue ¶Plinio enl quarto q̃ dõde primero riega la regiõ ỏ Illiria pierde el nõbre de danubio y llamasse istro. ¶Ptolomeo discuerda ỏ esto enl tercero y dize q̃ desde dõde nace hasta aurio cibdad de myssia la inferior se llama danubio y desde aurio hasta que entra enl mar euxino se llama istro. ¶ Scythia. Dela ¶Scythia en otro lugar dire mas largo

¶ Y toda alemania. Alemania ꝓuincia es ó europa. tiene por terminos del septẽtrion a sarmacia. del occidẽte a los pueblos llamados Jaziges methanastes. del medio dia al rio danubio. Del oriẽte pte del mismo rio. y otro rio dicho Jerasso. auctor es ꝓtolomeo plinio eñl q̃rto dize q̃ los getas y dacos son todos vnos: saluo q̃ los romanos los llaman dacos: Strabõ cappadocio discrepa ó esto. Que es tierra muy fryа. Francia. alemania. inglaterra. escocia. scythia. sarmacia. missia. dacia. y todas las ꝓuincias de ponto son frigidissimas: porq̃ estã debaxo del septẽtriõ. ¶ Y fasta las alpes vique se estendia. Las alpes mõtes son altissimos q̃ diuidẽ a Italia de frãcia. Estiendẽ se desde el mar de Genoua hasta Alemania y de ay dan buelta hazia el oriente y llegã hasta dẽtro a Thracia. auctor es ꝓpõponio mella eñl segũdo ó fitu orbis ¶ Y fasta las alpes. Imita a Anselmo cuyas palabras son desde el rio danubio hasta las alpes es alemania la alta. ¶ Rhecia. ꝓuincia ó europa. tiene por terminos ól occidẽte al mõte Adulla. Del septentrió pte ól rio danubio. Del oriẽte al rio enos. Del medio dia las alpes por lo q̃l dize biẽ el auctor q̃ se estendia hasta las alpes. ꝓlinio eñl tercero dela hystoria natural cuẽta los pueblos rhetos entre otros q̃ morã las alpes. dõde dize q̃ es opinió q̃ estos pueblos traen origen delos thuscos pueblos de italia: los q̃les como los frãceses los echassen por guerra ó sus tierras assentaró ẽ esta ꝓuincia la q̃l se diro rhetia ól capitã llamado rheto. ¶ Germania. Germania en latin es en romãce Alemania. llamasse germania porq̃ los alemanes son en gestos y costũbres y vsos muy semejãtes y casy hermanos a los frãceses. y los hermanos ẽ latin llamã se germani ó dõde la ꝓuincia se llamo germania. auctor es Strabon cappadocio eñl septimo libro ól a geographia. lo q̃l es por cierto mas cõsono a la verdad que lo que dize Anselmo que se diro germania a germinãdo populos. Dos alemanias ay. alemania la alta dela qual habla aqui el auctor y de sus terminos ya he dicho. y alemania la baxa q̃ es cerca del rio rheno desde el mar hasta el rio obrica. auctor es ꝓtolomeo. Alemania la alta tiene por termino del medio dia las alpes. ¶ Dessia. ꝓuincia de europa jũta con pãnonia q̃ llega ala par con el rio danubio hasta el mar ponto. Ysidoro y Anselmo dizen q̃ esta ꝓuincia es dicha assi ól a fertilidad de las miesses. lo q̃l cõ mucha reuerẽcia hablando. Es ó todo pũto falso porq̃ moesia es vocablo griego y escriue se con diphthõgo. oe. y con vna. s. y lo griego no se diriua ól latino ni aun se cõpone cõ ello sino muy pocas vezes. ¶ Pannonia. Todas estas ꝓuincias q̃ aqui cuẽta el auctor. estã vnas cabe otras: pãnonia es la q̃ agora llamamos vngria y como en alemania ay alemania alta y baxa assi ay vngria alta y baxa. auctor ꝓtolomeo eñl libro segũdo ól a cosmographia. ¶ Y para mejor. t. l. p. d. r. d. v. Esto dize porq̃ como poco antes oue notado pãnonia en latin es la q̃ agora dezimos vngria. nõ passare a qui q̃ pãnonia ẽ griego se llama peonia y los pãnonios peones. auctor es Appiano alexandrino enel libro que se intitula illirico.

¶ Del mediterraneo contra la grãd mar. Escriue aqui el auctor las ꝓuincias ó grecia. la q̃l se sygue luego tras panonia hazia el oriente y es mas nobilitada tierra q̃ ninguna delas otras del mũdo por el estudio de las letras en q̃ mucho floresciero y ẽ q̃ siempre lleuaró vẽtaja a todas las otras naciões. y como dize Horacio enel arte poetica a los griegos dela musa ingenio y q̃ hablassen cõ boca redõda. llamo se esta ꝓuincia grecia ó vn rey ó ella llamado greco como escriue ꝓlinio eñl quarto dela hystoria natural.

¶ Del mediterraneo contra la grand mar de parte del austro vinos toda grecia chaonia. molossia. calydonia. boecia. epiro y su fuente la muy singular en la qual si hachas queriendo probar muertas metiendo se encienden de huego si biuas las mueten amatan se luego capuede dar huegos y huegos robar.

¶ Del mediterraneo contra la gran mar. Este ꝓncipio es tomado ó

Anselmo cuyas palabras son estas. Desde el mar mediterraneo es grecia dicha assi de vn rey greco Fue llamada en otro tiempo cethim. y hazia el austro quiere dezir hazia el medio dia se acaba enel mar grande ¶ Chaonia. Chaones pueblos son de epiro p̃ncipales. los q̃les y los molossos fueron antiguamente señores de toda la prouincia como escriue Strabon capadocio eñl septimo dela geographia. Algũos auctores escriuẽ que chaonia y molossia es toda vna y q̃ se dixo molossia de Moloffo hijo de Pirrho y andromacha. y que despues dela muerte de pirrho Heleno hijo de priamo se caso con Andromacha y del nombre de vn hermano suyo llamado Chaon el q̃l mato por ynaduertẽcia como por consolacion llamo toda la prouincia chaonia. Lee virgilio enel tercero dela eneida Enesta prouincia molossia naciã perros muy valiẽtes y de grãdes fuerças segũd escriue Horacio eñl epodo y vergilio enlas georgicas. y Seneca enla tragedia hippolito ¶ Calidonia. Calydon cibdad es de Etholia prouincia de grecia cabe el rio Eueno. y dista siete millas y media del mar. mentada por el puerco calydonio q̃ mato a Meleagro y es de mirar que puso aqui Juã d̃ mena la cibdad calydonia por toda la prouincia etholia. La p̃te por el todo figura muy frequentada entre los poetas. Esto mismo hizo Pacuuio quãdo dixo. (Calydonia altrix terra exuperantiũ virũ) Quiere dezir. La tierra de calydonia criadora delos hombres fuertes. y alli por la tierra de calydoni se ha de entender la tierra de toda la prouincia etholia como interpreta. Marco varron enel segundo libro dela lengua latina. Llamosse la prouincia etholia de vn varon principal por nõbre. Euholo el q̃l como por mandado del rey Salmoneo fuesse echado de elis cibdad de peloponneso partio se juntamente con Epeo y Pisanto a etholia y dio nombre ala ꝓuincia auctores Strabõ tapadocio eñ l octauo libro dela geographia ⁊ avn q̃ en todos los libros de Juã de mena se lea enesta p̃te Calydonia no dexare de dezir mi parecer q̃ segũd pienso se ha de leer. Chaonia Molossia Halladia y Boecia. porq̃ esta orden sigue anselmo al q̃l juã de mena imito aq̃ q̃ no se aparta del digituz trãsuersum aut vnguẽ latum como dize y como los imp̃ssores o los q̃ enmendarõ esta obra p̃a dar la a imprimir no supiessen q̃ significaua helladia fuerõ se a lo mas noto: y por helladia emẽdarõ Calydonia tome el lector el libro de Anselmo enla mano y entõces reprehẽda mi correciõ. Helladia es la q̃ propriamẽte se dize grecia dicha assi d̃ Hellenes hijo de deuca lion y pirrha como Strabon escriue enel nono libro dela geographia ⁊ confirma el sobredicho Anselmo.

¶ Boecia. Prouincia de grecia dicha assi por esta causa. Cadmo fijo del rey agenor no podiendo hallar a su hermana Europa temiẽdo la yra de su padre el q̃l le auia mãdado q̃ no boluiesse a el sin la hermana hizo lo assi y no boluio mas a su padre ⁊ cõsulto el oraculo de apollo del phico donde haria su asiento El oraculo le respõdio q̃ en metad del cãpo hallaria vn buey q̃ siguiesse a este buey y q̃ donde parase edificasse vna cibdad: lo q̃l hizo assi. Cadmo y edifico la cibdad de Thebas ⁊ la prouincia del nõbre del buey se llamo boecia. Diodoro siculo sigue otra opiniõ enel libro quinto dela bibliotheca: ⁊ dize q̃ se llamo boecia de Beoto hijo de arnes. Stephano enel libro delas cibdades escriue q̃ se llamo assi de boeoto hijo de ytono tercero nieto de pirrh y deu calion. ¶ Epiro. Prouincia de grecia q̃ cõfina con macedonia y achaia tiene por terminos del septentriõ a macedonia del oriente a achaia. del occidẽte al mar jonio. del medio dia al mar adriatico. autor. Ptolomeo. ¶ Y su fuente la muy singular. Enesta ꝓuincia de epiro ay vna fuẽte d̃ marauillosa prop̃edad que como sea muy fria si meten enella hachas muertas enciẽdense. y si las meten encendidas amatan se. ca puede dar fuegos y fuegos robar como dize el poeta. Hazen mincion desta fuente muchos autores. Ouidio enel metamorfoseos Plinio enel segundo dela historia natural. Pomponio mella enel segundo de situ orbis. Isidoro enel libro treze delas etymologias. Anselmo enel libro allegado y santco Agostin enel libro veynte ⁊ vno dela cibdad diuina.

¶ La grande thessalya nos fue ó mostrada. Thessalia prouincia es de grecia: que confina con macedonia y etolia dicha assy de thessalo fijo de Jason y medea: segun escriue Diodoro siculo: o segund Strabon capadocio de thessalo hijo de Hemon o de thessallo hijo de Hercules Esta se diuide en quatro ptes. Phthyeocia. Estieocia. Thalassiocia. Pelasgia.

¶ La grande thessalia nos fue demostrada
y el olympo monte que en ella resede
el qual en altura las nuues excede
a rcadia y corintho teniendo abraçada
y desde las alpes vi ser leuantada
hasta las lindes del grand oceano
y talia que ante del pueblo romano
saturnia fue dicha enla era dorada.

¶ Y el olympo monte. Quatro montes leo en diuersas partes del mundo llamados olympos. El primero en gallogrecia prouincia de asia. El segũdo en misia. El tercero en ethiopia cerca dela cibdad heliopolis: el ql desde que sale el sol hasta la quinta hora del dia echa llamas. y deste monte se ha de entẽder en vna epistola del illustrissimo y nunca assaz loado doctor señor sant Jeronymo que escriuio a fueria biuda: enla qual haze mencion de vn monte olympo que echa llamas. El quarto en thessalia del qual habla aqui el auctor Este es de tã grande altura que los que morauan cabe el llamauã su cumbre el cielo y los poetas muchas vezes ponẽ este monte olympo por el cielo. Enla cumbre deste monte estaua vn altar dedicado al dios Jupiter enel qual sacrificauan cada año: y si algunas reliquias del sacrificio quedauan enel altar tornando otro año las hallauan no pturbadas ni mouidas delos vientos: o lluuias sino dela misma manera que las auiã dexado. lo qual era manifiesta señal que este monte trãscendia con su grande altura esta primera regiõ del ayre. enla ql se causan las nuues viẽtos y lluuias: y lo que a vn era mayor indicio de esto. si enla ceniza delos sacrificios escreuian algunas letras quedauan inmotas y dela misma manera hasta otro año. auctor desto es Julio solino enel polihistor. Lucano enel segũdo ó la farsalia dize deste mõte. el mõte olympo excede las nuues y claudiano. Mas como la alta cũbre del mõte olympo el ql cõ su altura dexa debaxo de si los viẽtos y las tẽpestades y enella serenidad no recibe ningũa pturbaciõ ó las nuues antes se leuãta mas alto q̃ las lluuias y oye debaxo de sus pies los viẽtos bramar y pisa los roncos truenos. y Marciano capella enlas bodas de mercurio y philologia. Noto ep̃gũto por la regiõ baxa ó l ayre: por dõde andã las aues la ql transcẽde la cũbre del mõte olympo y apenas tiene ó altura diez estadios. Plutarcho ẽla vida de paulo emilio dize q̃ este monte olympo tiene de altura mas ó diez estadios y q̃ parece assi por vn epigrãma de Xenagoras hijo de eumelo hijo de celeuto. ¶ El qual en altura las nuues excede. Possidonio escriue q̃ esta p̃mera regiõ ól ayre enla ql se causan las nuues lluuias. tronidos. relãpagos. vientos y tẽpestades. Tiene de altura q̃renta estadios. y desde ay hasta el elemento del fuego todo es ayre puro liquido. y sin pturbacion. Esta altura transcende el monte olympo. auctores Plinio enel segũdo dela hystoria natural y Anselmo. Plinio escriue que en thessalia ay treynta y quatro montes delos q̃les los principales son. Cerceti. Olympo. Piero. Ossa. Pindo. y Othris. ¶ Arcadia. Prouincia es de peloponneso dicha assi de arcas hijo de jupiter y Calisto. Esta se llamo primero drimodis despues pelasgis y al fin Arcadia. auctor Plinio enla natural hystoria. Seruio escriue q̃ se llamo perrhasia antes q̃ arcadia y segũd la opinion de algũos de Parrsia cibdad dela ql haze mencion Homero. Enesta prouincia ay asnos muy valientes y grãdes por lo ql dize Persio. Creeras q̃ rebuznã los asnos de arcadia. Aqui fue la lagũa Lerna enla ql hercules mato la serpiente Hydra y el bosque Nemee dõde el mismo hercules mato el leon nemeo. En esta prouincia ay como dize Plinio muchos mõtes Pholoe. Cyllene. Lyceo. Menalo. Artemisio. parthenio. Lãpeo. Nonacris. y otros ocho menos mentados. ¶ Y corintho Corintho cibdad es de achaia la qual como es-

criue Eusebio edifico Sisypho fijo d eolo enl Isthmo q̃ es tierra estrecha: la q̃l pte ala q̃ propriamente se dize grecia y apelopponeso entre el mar jonio y egeo como todos los cosmographos escriuẽ. Llamosse ãtes corcyra y despues ephyra del nõbre de vna nympha y al fin de Corintho fijo de Orestes se llamo Corintho. Fue destruyda d los romanos enl mismo tiẽpo q̃ carthago. segũd appiano alexãdrino escriue enel libro q̃ se intula libyco. Alos desta cibdad escriuio el apostol sant pablo. ¶ E desde las alpes vi ser leuantada fasta las lindes del gran occeano ytalia. Jmita aq̃llas palabras de Anselmo fablãdo de ytalia. Esta prouincia ytalia se leuãta desde las alpes y faze fin enel mar grãde. El q̃ llama anselmo el mar grãde q̃ere dezir el mar mediterraneo. Llama juã de mena mar occeano porq̃ el mar occeano q̃ndo entra por meatad dela tierra pierde el nombre de oceano y llamasse mediterraneo o mar grãde. Heraclides pontico segũd escriue Plutarcho ẽla vida de Camillo dixo por auenança q̃ la cibdad de Roma q̃ estaua cabe el mar grãde auia de ser tomada delos franceses. cabe el mar grãde dixo q̃ estaua la cibdad de Roma q̃ es lo mismo q̃ si y dixera cabe el mar mediterraneo. pues ya sabemos de Alpiano alexãdrino enel libro q̃ se intitula libyco q̃ Roma esta cient stadios del mar mediterraneo q̃ son como nos otros cõtamos tres leguas poco mas o poco menos: pues dize agora el auctor: ¶ E desde las alpes. ya oue dicho q̃ las alpes son mõtes q̃ diuidẽ por pte del occidẽte a Francia de Italia desde las q̃les comiẽça Italia a proceder en lõgura fasta Rhegio q̃ es cibdad en frẽte de Sicilia. la q̃l lõgura como dize Plinio cõtiene mil y veynte mil las. ¶ Italia. Prouincia es de europa la mas noble fertil. bellicosa y abũdante de todas las cosas q̃ otra ningũa no digo solo de europa mas a vn de todo el mũdo. q̃ ay en ella tantas cosas d loar que seria largo processo cõtar las q̃en las q̃siere saber copiosamẽte. lea a Strabõ Plinio. Solino. y Polybio Tiene esta prouincia por terminos del occidẽte las alpes q̃ la diuidẽ de francia. Del septẽtriõ las alpes q̃ estan sobre la prouincia Rhecia. q̃ los mõtes Poenos. y a Ocra q̃ al monte Carucadio y el mar adriatico. del medio dia al mar Ligustico q̃ es el mar de genoua y al mar tyrrheno q̃ es el mar de Pisa. del oriẽte al mar adriatico desde el mõte Leucopetra fasta Hidruũte q̃ agora se dize. Otranto. auctores Ptolomeo Llamose esta puincia Italia de ytali en griego q̃ significa bezerros porq̃ es muy abũdante de ganado como escriuẽ Timeo historico enlas historias q̃ cõpuso del pueblo romano en lẽgua griega q̃ Marco varrõ enlas ãtiguedades d las cosas humanas. O dixose Italia d italo rey de arcadia q̃ reyno enella como escriue Thucidides enel sexto libro dela guerra peloponnesiaca. ¶ La qual del pueblo romano. La q̃l italia es noble q̃ mẽtada por el pueblo romano q̃ fue enella el q̃l sojuzgo por armas q̃si todo el mũdo. q̃ asi se ha de entender este passo porq̃ si y entiendes q̃ el pueblo romano llamo a italia saturnia enla hera dorada yerras porq̃ en tiẽpo de Saturno no era edificada la cibdad de Roma. Algunos dizẽ q̃ se ha de leer la q̃ ante del pueblo Romano que me agrada mucho. Saturnia fue dicha. Saturno fijo fue del cielo y de esta. El q̃l vino huyendo de su fijo jupiter q̃ le echo del reyno en ytalia dõde entonces reynaua Jano. el q̃l le recibio con mucha benignidad y le dio pte de su reyno. y como todos los pueblos de aq̃llas ptes recibiessen de Saturno grãdes emolumẽtos y prouechos despues q̃ murio hizierõ le dios: y cõstituyerõ le altares q̃ sacrificios como a los otros dioses. y llamarõ toda la puincia de italia de su nõbre Saturna. auctores Dionysio halicarnaseo enel primero delas antiguedades romanas el q̃l aprueua esto cõ testimonio delos libros Sybillinos y otros oraculos. podemos tãbiẽ aq̃ allegar a Macrobio theodosio ẽlos saturnales. y a Anselmo de quien lo tomo Juã de mena. y a Jsidoro y otros q̃ cõfirmã lo mismo. ¶ Enla era dorada. Quatro eras o edades ponen los poetas. y pncipalmente Ouidio enl primero libro del Metamorfoseos que ha auido enel mundo. La primera edad de oro enla qual Saturno reyno lo q̃l demuestra. Vergilio enel sexto dela eneida diziendo. Este es el varõ

que es muchas vezes aprometido segũd oy es llamado Augusto cesar q̃ trae linage d̃los dioses este resucitara los siglos de oro q̃ en otro tiempo fueron ẽ ytalia reynãdo en ella saturno. y en otro lugar. y segũd dizẽ los siglos de oro fuerõ en tiẽpo de aq̃l rey. Juuenal enla sexta satyra Creo la castidad a ver morado enla tierra en tiẽpo del rey saturno. y llaman esta edad de oro porq̃ en ella no auia las maldades y crimines q̃ ay agora. En esta edad dizen los poetas q̃ todas las cosas erã cõmunes. no conosciã cosa propria ni morauã en casas ricas sy no en cueuas enlas cortezas d̃los arboles no era entonces el tiẽpo diuidido en inuierno ⁊ verano. todo el tiempo era templado. Corriã arroyos de leche y nectar. los arboles distillauã miel. la tierra sin arar la produzia las miesses. la gẽte sin leyes ni premia de su volũtad abraçaua lo honesto y lo virtuoso no era en vso la engañosa moneda. no auia las ẽbidias enemistades. dissensiones. guerras. y crimines q̃ agora ay. Syguio se la segũda edad q̃ fue de plata. en tiempo del rey jupiter fijo d̃l sobredicho Saturno enla q̃l començarõ las gẽtes a habitar en casas y sembrar la tierra: y el tiempo fue diuidido en q̃tro ꝑtes. Inuierno. Verano. Estio. y Otoño. sucedio despues la tercera edad d̃ Cobre ẽla q̃l a vn q̃ no se cometierõ maldades era la gẽte mas prõpta y aperejada ꝑa ellas. La q̃rta y vltima edad fue de hierro enla q̃l nascierõ todos los males vicios ⁊ maldades q̃ durã hasta agora. Pues dize agora el auctor q̃ enla edad dorada q̃ndo Saturno reyno en Italia toda aq̃lla prouincia de su nombre fue llamada Saturnia segund arriba demostramos por el auctoridad de Dionysio halicarnaseo.

Copla xlviij

¶ Vi las tres gallias cõuiẽe a saber La prouincia de frãcia dela q̃l escriue aqui el auctor es diuidida ẽ q̃tro ꝑtes o regiões. Aquitania Lugdumense. belgica y narbonense. Juã d̃mena pone solamẽte tres ꝑtes. Lugdunẽse. aq̃tania y narbonẽse enlo q̃l sigue aquien suele conuiene a saber Anselmo. ¶ Las tres gallias. Las tres ꝑtes d̃ frãcia q̃ en latin se llama gallia o Celtogalacia como pone Ptolomeo. ¶ Lugdunia. Significa la frãcia lugdunense Lugduno cibdad es principal de frãcia. la q̃l en nuestros tiẽpos se llama Leon. Edificó la Munacio plãco. orador dicipulo d̃ Tulio siendo gouernador d̃ frãcia como escriue Eusebio eñl libro d̃los tiẽpos. De esta cibdad Lugduno se llama vna ꝑte de Frãcia Lugdunense. ¶ Aquitania. Esta es otra ꝑte de Frãcia que procede desdel rio Garunna hasta los montes Pyreneos. Como escriue Plinio. ¶ E la de Narbona. Narbona cibdad es de Frãcia Colonia. y puebla d̃los Romanos: segũd es auctor Plinio. dista d̃l mar doze millas y es cerca d̃ España. de esta cibdad narbona se nombro narbonense la ꝑte de frãcia q̃ riega el mar mediterraneo. ¶ Que del primer franco que touo corona ⁊c̃. La q̃l prouincia Gallia se llamo frãcia del primer rey Frãco que en ella reyno. Anselmo. Esta prouincia se llamo frãcia de vn rey dicho Frãco. el q̃l vino de troya con encas y edifico vn lugar llamado troia cerca del rio Rheno y llamo aquella tierra frãcia alo q̃l que tãta fe se deua dar juzguen lo los doctos ¶ Esta comiença de procerder del monte de iouis. Esto es tãbien tomado de Anselmo cuyas palabras son. Esta prouincia de frãcia comiença de proceder desde el monte de jouis: y hazia el septentrion acaba enel mar occeano britãnico. deste monte de jouis no hazen mencion el auctor alguno celebrado que aya leyda Solamente escriuen del algunos escriptores proletarios como son el sobredicho Anselmo. y juan bocacio enel libro que compuso delos montes y rios y el auctor que hizo el supplemento delas chronicas eñl libro tercero y por dezir yo

¶ Vi las tres gallias conuiene a saber lugdunia. Aquitania. y la de narbona que del primer franco que tuuo corona en francia su nombre les quiso boluer aquesta comiença de proceder del monte de jouis y tanto resalta que tiene sus fines hasta la mar alta y con los britannos tiene que hazer.

Copla xlvij

lo que me parece este monte de jouis es el que esta cabe la cibdad de Barcelona que agora comunmente los catalanes como suelen abreuiar las palabras por dezir monte de jouis le llaman monjui. ¶ Contra la mar alta. Que acaba enl mar de ynglaterra. ¶ Y con los britannos tiene que hazer. Notorio es llamarse en latin. Britannia la que agora dezimos Inglaterra. y no ay q̃n ignore q̃ esta muy cerca de Francia.

¶ Ti las prouincias de españa y poniente
la de tarragona y la celtiberia
la menor cartago que fue dela hesperia
con los rincones de todo occidente
mostrose vandalia la bien pareciente
y toda la tierra dela lusitania
la brauagalizia con la tingitania
donde se cria feroce la gente.

Copla xlviij

¶ Ti la prouincia de España y poniente. la prouincia de españa segund Plinio y Ptolomeo se pte en tres prouincias o regiones. Lusitania. Berica. y tarraconense. aqui sigue el auctor a su Anselmo y a Jdoro los q̃les la diuiden en seys partes. Lusitania Gallecia Berica Terraconense. Carthaginẽse. y Tingitania. esta puesta España entre frãcia y Africa cercada dela pte oriental delos mõtes pyreneos y de todas las otras ỏl mar occeano y mediterraneo. es prouincia muy fertil y abũdãte de todas las cosas y muy alabada de todos los auctores q̃ tratã del mũdo. ¶ La tarragona. Tarragona es cibdad muy principal en Cataluña como dize strabon capadocio enel. iij. dela geographia. edificaron la los scipiones capitanes delos romanos segun Plinio enl. iij. dela hystoria natural. fue esta cibdad muy fertile de singular vino. lo q̃l demuestrã Silio italico enel tercero delos punicos diziẽdo Embio gente la cibdad de Tarragona abundãte del singular vino que solamente dara ventaja al de Jtalia lo mismo Marcial. ¶ Y la celtiberia. Prouincia es de España. Titu liuio escriue que los pueblos Celtas tercera pte de Frãcia salierõ de su tierra: y vinierõ a poblar é España cabe el rio Ebro. y del nombre ỏl rio que se llama Jbero y del suyo q̃ es Celtas: hizierõ vn nombre nueuo y por celtas llamarõ se celtiberos. ¶ La menor carthago. Significa la prouincia Carthaginẽse. dicha assi de carthago cibdad que agora dezimos Carthago nueua o corrompido el nõbre Carthagena: y llamasse nueua a differẽcia ỏla otra cibdad Carthago que esta en africa cõpetidora del pueblo Romano. la q̃l suelen nombrar los auctores Cartago antigua. Ruffo festo auenio enla descripciõ dela costa. Primero la morarõ hõbres dela antigua carthago. y Vergilio enl primero dela eneida. Fue vna cibdad antigua enla q̃l biuierõ moradores de tyro. O digamos que se llamo nueua differẽcia de otra carthago vieja que pone Ptolomeo en España enla prouincia Tarraconẽse enlos pueblos Jlercanos. E dificco esta cibdad de Carthagena Asdrubal capitan delos carthaginẽses segũd dize Strabõ capadocio enl tercero dela geographia Silio italico dissiente de Straben. y dize que la edifico Teucro hijo de thelamõ en estas palabras la cibdad ỏ carthagena edificada ỏl antiguo Teucro dio gẽte haze memoria de este teucro como vino en España Trogo põpeio. ¶ Que fue dela hesperia Que es España a differẽcia dela otra carthago populosa y ampla que fue en africa. España se llamo por muchos nombres. y beria ỏl rio ibero que agora dezimos Ebro. Hispalia dela cibdad hispalis que es agora Seuilla Hisperia de hispero hermano de Atlas. y llamase hesperia la menor a differẽcia de Jtalia que se llama hesperia la mayor. ¶ Mostro se vandalia. Significa el andaluzia que se llama Betica del rio betis que agora dezimos Guadalquiuir que corre por ella por otro nombre se llama Vãdalia delos vãdalos pueblos godos que la posseyerõ como escriue Blõdo forojuliense y por dezir vãdalia corrompido el nombre la llamamos andaluzia. ¶ La bien pareciente. Muy biẽ dize esto porque como a todos es notorio y a vn escriue Plinio enel tercero dela natural hystoria. El Andaluzia es la mas fertil prouincia y mas a-

plazible y tiene vn resplādor y mas q̄ todas las otras ptes de Espaā. ¶ Y toda la tierra dela lusitania. Lusitania es la que agora dezimos Portogal tierra fertil y abundosa excepto las montañas. los pueblos como escriue Diodoro siculo por no quitar a cada tierra su gloria son los mas fuertes y bellicosos que todos los otros de Espaā. y solos teniendo a Viriato por capitā pelearon algund tiempo con la potencia delos Romanos por lo q̄l dize Silio italico alludiendo a este viriatho eñl. tercero delos punicos. Al estos guiaua viriatho capitā nombre despues fecho claro y memorable por los daños que fizo alos Romanos. Llamose esta prouincia Lusitania de vnos delos cōpañeros de bacchо llamado Lysa. mudada la. y. griega en. v. latina como muchas vezes se suele fazer. auctor Plinio enel tercero dela hystoria natural. ¶ La braua galizia. Prouincia de Espaā cabe Portogal muy nota: llama la braua porque los pueblos de ella fueron muy feroces y bellicosos: auctor es desto Strabō capadocio eñl tercero ōla geographia diziēdo Los gallegos son los postreros que por la mayor pte habitā montañas por lo q̄l son muy guerreros y muy duros de sojuzgar y dieron sobre nombre a aquel que vēcio tābien alos portugueses Enlas q̄les palabras significa por circuicion a vn que no le nōbra a Junio bruto. el q̄l fue collega de Cornelio nasica enel consulado segūd escriue Tito liuio enel libro q̄rto dela serta decada. y este bruto fue llamado por sobre nombre Callaico: porque vencio en Espaā estos pueblos callecos que nos otros dezimos gallegos. Significa esto. Ouidio enel serto y vltimo libro delos fastos quādo dize. Entonces bruto gano sobre nōbre de callaico delos gallegos vencidos y tiño con sangre la tierra de Espaā. ¶ Con la tingitania. Assi se ha de leer no tagitania como hasta aqui corrupta mente se leya Tingis cibdad es de africa en frente de gibraltar la q̄l agora dezimos tanjar. Edifico esta cibdad Anteo como escriue pomponio mella y della se llamo vna prouicia de africa tīgitania. la q̄l algunos autores atribuyē a Espaā como Isidoro y Anselmo alos q̄les sigue esto Juā de mena.

¶ Africa.

¶ Vimos allende lo mas de ethiopia y las prouincias de africa todas las syrtes de ammon do son las tripodas con lo que confina la tierra de lopia mar marida toda do es la grand copia de gente veloce delos troglodytas los asperos gentes a tan imperitos que de casas y hierro padecen inopia

Copia plin.

Vimos allende lo mas de ethiopia ha tratado el autor ōlas dos partes dela tierra asia y europa. Agora trata dela tercera llamada africa. la q̄l tiene por terminos del oriēte al rio nilo q̄ la diuide ō Egypto. Del occidēte al mar occeano atlantico. Del septentrion el mar mediterraneo q̄ la aparta de europa. del medio dia del mar occeano meridional: llamose esta prouicia o parte del mūdo. africa ō apher vno ōlos nietos de abrahā y chetura como escriue josepho enel libro. i. dela antiguedad judayca y por otro nōbre libya de vna reyna dicha libya muger de epapho hijo de jupiter o si mas te agrada la sniā de Dionysio libyco enel de Situ orbis de vn rey llamado libe. Anselmo enel nombre de africa concuerda con josepho. y enel nombre de libya con la primera sentencia. ¶ Lo mas de ethiopia. Ethiopia como escriue Herodoto enel tercero ōlas hystorias es puicia de africa hazia el medio dia postrimera region ō todas las habitables: esta partida en dos partes en ethiopia la oriental. En esta prouincia ay mucho oro Elephātes muy grādes: estrañas y disformes maneras y nombres de gētes mostruosas delo q̄l trata largamente. Diodoro Siculo llamose esta prouincia primero etheria. Despues atlācia y al fin de Ethiope fijo de Vulcano ethiopia. Auctores Plinio en la natural hystoria. ¶ Las syrtes de Ammon. Syrtes son logares peligrosos ōla mar cerca de africa dichos assi de syrin verbo griego que quiere dezir atraher como escriue Salustio historiographo enel bello jugurthino, escriue Plinio que en estas syrtes ay grand inegual

dad dela mar porque quando corre viento los montes de arena que poco ha estauã mas altos que la mar en poco espacio de tiempo se deshazen y se tornan en grandes honduras y por el contrario lo qual es muy dañoso para los nauegantes. Dos Syrtes ay Syrte mayor y syrte menor: distan la vna dela otra dozientas y cinquenta millas. la menor tiene de circuito trezientas millas: y dista otro tanto dela cibdad de Carthago auctor es Polybio. ¶ Las syrtes de ammon do son las tripodas. La orden dela letra es y vimos las syrtes do son las tripodas de ammon quiere dezir Cabe las quales syrtes esta el templo y oraculo de Ammou que fue en otro tiempo celeberrimo y memorable por toda africa: y por todo el mundo. Honrrauan en aquel templo a Jupiter so este nõbre Ammon por esta causa. Baccho hijo de Jupiter capitan griego y singular varon por las armas despues de auer vencido la Jndia prouincia oriental andando por los despoblados de africa que es tierra muy arenosa y de grand calor: y padece mucha mengua de agua començaron el y toda la gente que traya a sentir grand sed. y no se hallando agua y la hueste estando en grand trabajo y peligro Baccho se puso en oraciõ y suplico a su padre Jupiter que en tan grand peligro y necessidad le ayudasse y le mostrasse clemẽcia paternal acabada la oracion aparecioles vn carnero q̃ los lleuo a vna fuente muy clara y q̃ tenia mucha copia de agua. enla qual todos bebieron muy abundosamẽte: y fueron librados del peligro en que estauan. y supitamente a vista de todos el carnero se les desaparecio. por lo qual fue creydo que aquel carnero auia sydo el dios Jupiter. y Baccho el capitan agradeciendo el beneficio recibido y porque quedasse perpetua memoria de aquel milagro mando hazer en metad de aquellos lugares arenosos cabe la fuente vn templo enel qual era honrrado el dios Jupiter en figura del carnero que les demostro la fuente y fue llamado Ammon porque ammõ significa arena y el templo era edificado en logares arenosos a vn que Herodoto halicarnaseo enel segundo delas hystorias: y otros auctores se que traen otras deriuaciones deste nombre ammon. Deste templo de Jupiter ammon hazen copiosa mencion. Lucano enel nono dela pharsalia. Ouidio enel quinze del metamorfoseos. donde dize que cerca de este templo ay vna fuente que de dia esta fria y de noche caliente: en este templo Jupiter ammõ daua oraculos y respuestas. y venian a consultarle de todas las partes del mundo. deste ammon quiso ser llamado hijo alexãdre el magno pellei ples vesana philippi. como escriue Quito curcio. ¶ Las syrtes de ammon do son las tripodas. Cabe las quales syrtes de africa estan las Tripodas quiere dezir. El oraculo celeberrimo de Jupiter ammon donde el daua respuestas segund antes dire. y que este oraculo de ammon este cerca delas syrtes muy manifiesto es a todos los q̃ tienen algũ conocimiento dela cosmographia y demuestra lo euidente mente. Lucano enel quarto del pharsalia diziendo. Tiene por terminos del medio dia al templo de Jupiter ammon que esta cercano a las syrtes. ¶ Do son las tripodas. Tripodas quiere dezir mesas de tres pies. y erã ppriamẽte mesas eñl tẽplo de apollo delphico sobre las quales las sacerdotisas o phoebades o pythias dauã las respuestas o oraculos. Seruio grãmatico es auctor de esto enla exposiciõ del Vergilio. De aqui ꝓcede q̃ los poetas suelen muchas vezes poner las tripodas en las q̃les se dauã los oraculos por los mismos oraculos como aqui Juã de mena. Vergilio eñl. iij. dela eneida Troyano interpte delos dioses q̃ conoces y sabes las deidades de phoebo y sus tripodas quiere dezir sus respuestas y oraculos. y Lucano enel serto dela pharsalia hablãdo de serto põpeio. no cõsulto las tripodas de apollo ny las cueuas pythias. ¶ Con lo que confina la tierra de lopia. Por dar lugar al consonãte corrompido por licencia poetica el vocablo. Leptis cibdad es de africa dela q̃l hazen mencion todos los cosmographos: de Leptis auia de hazer el deriuatiuo leptia por la tierra de leptis: y por causa del consonãte por dezir leptia dire lopia. De esta cibdad de leptis Silio italico enel .iij. y muchos otros hazen mencion ¶ Asdar-

marida toda. Los marmaridas pueblos son de africa que se estienden desde la region Paredonis hasta la syrte mayor como escriue Plinio enel .v. libro dela historia natural. De estos pueblos haze mencion Lucano enel tercero dela pharsalia diziendo. El corundo Ammõ no dexo ó embiar las cõpañas marmaridas ala guerra. ¶ O es la grand copia de gente xẽ. ¶ Cerca delos q̃les pueblos marmaridas esta la gente veloce ¶ Delos troglodytas. Pueblos son de africa enlos fines de ethiopia: los q̃les confunde Herodoto cõ los ethiopes y llama los troglodytas ethiopes. Estos como el mismo auctor dize. Comen lagartos ỹ serpientes y otros mãjares semejãtes. el son de su habla es desemejãte de todas las otras generaciones del mundo ca por hablar chillan como murciegalos. ¶ Gente veloce. Gente muy ligera. porque como dize Herodoto halicarnaseo enel q̃rto delas historias los Troglodytas son los mas ligeros de pies que todos los otros pueblos del mundo delos q̃les sepamos por oydas. Hazen tãbien memoria dela ligereza de estos pueblos. Plinio enla natural historia y Anselmo cuyas palabras son (Quib⁹ ver sus oriẽte cohabitãt troglodytæ q̃ celeri cursu feras capiũt.) Quiere dezir. Cerca delos q̃les hazia el oriente habitã los troglodytas los q̃les con su ligero correr caçã las bestias feras. ¶ Los aforos gentes a tan imperitas. Los aforos propriamẽte llamados africanos q̃ los cosmographos llamã afros y juã de mena aforos entremetida vna .o. por dar lugar ala copla estos ¶ Que de casas y hierro padecẽ inopia. Que padecẽ mẽgua de dos cosas q̃ son asaz necessarias pa la vida hũana. casas y hierro. Notoria cosa es los de allende carecer de hierro de dõde nace tener mẽgua de armas y de casas lo q̃l se prueua enlos alarabes.

¶ El catabathmon fue luego patẽte assi se ha de leer no caucabõ mõte como hasta agora corruptamente se ha leydo. y es Catabathmon como escriue. Plinio enel libro. v. dela historia natural vn lugar y vn valle de Africa fin dela puincia cyrenayca cõfirmã mas esta mi correcciõ las palabras ó Anselmo aq̃en sigue juan de mena en toda esta cosmographia como ya otras muchas vezes he dicho las q̃les son estas. Esta prouincia lybia comiença desde la cibdad Parethonia y desde los montes de catabathmon y haze fin enlas aras delos philenos. Los que en Plinio emiendan catabathimon por catabathmon yerran grauemente porque todos los auctores asi griegos como latinos pronuncian catabathmon. Plinio Strabon. Ptolomeo. Pomponio Mella. Diodoro. Eustachio. Stephano. Dionysio Marciano. Solino. Antonio. En paulo Orosio corrupta mente se lee catabathyno por catabathmo. y la misma de pranuacion esta en Salustio. ¶ Y la sarracenica region de paganos. La region que posseẽ los moros infieles y paganos los q̃les se dizen Sarracenos ¶ Y toda la tierra delos numidanos. Numidia prouincia es de africa cerca de Carthago la qual se dixo primero Metagonitis y despues porq̃ eligierõ vida pastoril se llamarõ numidas. porq̃ nomades ẽ griego q̃re dezir pastores. auctores Plinio y Strabõ. y q̃ sea numidia tierra ó pastos y apta pa pastores demuestra lo Ruffo festo auienio enel de orbe terre diziendo. cerca de aqui se estiẽdẽ anchamẽte las dehesas ólos numidas. ¶ Alli do jugurtha se fizo valiẽte. Imita las palabras de anselmo el q̃l dize hablãdo ó africa. Despues ó carthago es getulia y mas allẽde la puicia numidia ẽla q̃l reyno el rey iugurtha masinissa rey de numidia amicissimo delos Romanos ouo tres hijos llamados Micipsa. Manastabales Gulusa. micipsa engendro a Aderbal y Hiempsal. manastabales a iugurtha. el q̃l fue rey de

Copla l

¶ El catabathmon fue luego patente
y la sarracenica region de paganos
y toda la tierra delos numidanos
alli do iugurtha se hizo valiente
pentapolin conocemos siguiente
getulia prouincia con mas de otra tanta
gente que huellan los de gramanta
desde que jubales fue prepotente.

Copla ll.

numidia hõbre muy efforçado: animoso y valiente. y que hizo guerra a los Romãos mucho tiempo atroz y cruel. enla qual la victoria fue varia y dubdosa hasta q̃ al fin vn consul Mario le vencio y prendio y triũpho del como largamẽte cuenta Salustio historico enel bello jugurthino. ¶ Pentapolin. Region de Africa q̃ por otro nõbre se llama cyrenaica como escriue Plinio. llamose Pentapolin de pẽta en griego q̃ significa cinco y polis cibdad porq̃ ay enella cinco p̃ncipales cibdades llamadas. Berenice. Ptolemais. Apollonia. Cyrene ¶ Getulia prouincia con mas de otra tanta gente que huellan los de garamanta Getulos y garamãtas pueblos son d̃ africa muy notos y no ay cosmografo q̃ de ellos no haga menciõ y porq̃ no se confunda el entendimiẽto del lector todas estas p̃uincias de africa se siguen por esta orden. La p̃mera prouincia en contra de gibraltar es mauritania. tras esta se siguen numidia. tras numidia massylia. despues la tierra d̃los cartaginẽses. mas adelãte son los nasamones y asbytas y el templo de Amnõ. tras estos hazia egypto se siguen los pueblos Marmaridas. Getulos. Negretes. Pharusios. Garamãtas. y los postreros de todos los ethiopes. auctor es Dyonisio libico eñl de situ orbis.

¶ Desde que juba les fue prepotente Muchos reyes ouo en africa llamados jubas pero el principal fue juba padre de Ptolomeo el qual primero que otro ninguno fuy rey delas dos mauritanias. y aun por lo que el fue mas memorable que por el reyna hombre de grande doctrina. pero eneste lugar segund lo que me parece mas entiende Juan de mena del rey juba que fue en tiempo delas guerras ciuiles y siguio a Pompeio y mato a Curion con todo su exercito el qual auia passado en Africa con gente de cesar a hazer guerra a Aceio varo capitã de Pompeio segund en otro lugar mas largamente lo contaremos. Este juba despues se mato en africa por no venir enlas manos de cesar como escriue Hircio o si mas te agrada Oppio enel q̃nto dela guerra africana.

¶ Yslas.

¶ El mar esso mesmo se nos representa.
con todas las islas enel discubiertas
tanbien enlas aguas biuas como muertas
Copla lj. donde a bonança no teme tormenta
las stechadas vi nueue por cuenta
rhodas y creta la centipolea
cycladas las quales qualquier que las vea
seys vera menos para ser sesenta.

¶ El mar esso mesmo se nos rep̃senta. Despues que el auctor ha tratado delas tres partes dela tierra cõuiene a saber Asia. Europa. Africa y d̃las mas principales prouincias contenidas enellas particularmente passa agora a escreuir las yslas del mar oceano y del mar mediterraneo Las quales breuemente cuenta.

¶ Con todas las yslas enel descubiertas. Con todas las yslas que se han podido hallar ꝛ descobrir. ¶ Tanbien enlas aguas biuas como muertas. Aguas biuas se llaman las del mar Oceano donde el agua crece y mengua cada dia dos vezes y aguas muertas se llaman las d̃l mar Mediterraneo donde el agua ni crece ni mengua sino d̃ cõtinuo esta de vn ser por lo qual dize. donde abonança no teme tormenta. ¶ Las stechadas vi nueue por cuenta. Stechadas son yslas enel mar Mediterraneo enla costa de Francia en frente dela cibdad de Marsella. Strabon pone cinco no mas y dize que las tres son grandes y las dos chicas y que los de Marsella antiguamente tenian en ellas gẽte de armas por causa delos cossarios. Plinio no haze mẽciõ d̃ mas delas tres. y nõbra las. La p̃mera ꝓtes. La segũda meses: la q̃l se llama tãbiẽ põponiana La tercera hipe. y dize q̃ los d̃ marsella las llamarõ assi por la ordẽ ẽ q̃ estã situadas y puestas Juã d̃ mena pone nueue. en lo q̃l limita a su Anselmo cuyas palabras son. Ay tãbiẽ otras nueue yslas llamadas stechadas cõtra marsella ¶ Rhodas ysla es noble cerca d̃ asia la q̃l assi enla administracion dela republica como enla potencia d̃ la mar sobrepujo a todas las otras. Habitaron esta ysla los telchines y d̃spues los heliadas. d̃ vno d̃los q̃les llama

do Cercapho y de Cydippe nacieron tres hijos llamados. Lindos. y alysos. Camiros. los q̃les edificaron enla ysla tres cibdades principales cada vno la suya y las llamarõ de sus nombres. Ouo enesta ysla cosas muy celebres y notables. y señaladamente el colosso que fue vna estatua muy grãde del dios jupiter como dize Strabon o como escriuẽ otros auctores y los mas del sol la q̃l hizo chares lindio ecelente estatuario. y cuentasse este colosso entre los siete milagros del mũdo como escriue Strabon cappadocio enel libro catorze d̃la geographia. Ouo tãbien aqui pinturas ecelẽtes d̃ Prothogenes. Jaliso. Satyro. y vna ꝑdiz. fue p̃mero esta ysla dicha Ophiusa y stadia y telchynis y despues rhodos de vna hija del dios Neptuno llamada Rhodos la q̃l ouo en vna hermana delos Telchines. auctores Diodoro siculo enel vltimo dela bibliotheca. Esta ysla cuenta Plinio enel segundo libro dela historia natural entre las que subitamẽte nacieron. Salieron de aqui hombres memorables enel estudio delas letras. conuiene a saber. Cleobulo vno delos p̃meros siete sabios de grecia Panecio. Stratocles. Andronico. Leonidas Praxiphanes Hieronymo. Eudemo ¶ Creta. ysla es del mar mediterraneo cerca de asia y d̃ Rhodas muy p̃ncipal y muy grãde. tiene d̃ circuito q̃nientas y ochẽta y nueue millas. de lõgura dozientas y setenta. de anchura cinquẽta Dosiades escriue que se llamo creta de creta hija d̃ Hesperis. Anaximãdro dize que de vn rey delos curetes. Philistides y Crates escriuen que se llama primero. Aeria y que despues se dixo curetis. Enesta ysla nacio Jupiter.

¶ Centipolea. Assi la llama Anselmo diziendo. La ysla creta es llamada assi d̃ vn rey nombrado Creto. y dize ser por otro nombre Centapolis porque ay enella cient cibdades Confirmã esto Vergilio põponio mella y Plinio. aun q̃ Platon enel dialogo que se intitulo Minos delas leyes dize q̃ Homero haziẽdo menciõ de creta escriue que es muy populosa y que ay enella nouẽta cibdades. nouenta dixo no ciento paro la p̃mera opinion es mas vulgada. ¶ Cycladas. yslas son enel mar egeo cerca de asia dedicadas al dios appollo en cuya honrra hazen sacrificios y corros entrãte la p̃mera vera quãdo el ruy señor comiença a cãtar como escriuen Dionysio libyco y Ruffo festo auienio. Llamã se Cycladas porque estã en torno y circuito. y cyclus quiere dezir circulo. auctores. Plinio. Strabon. Pomponio mella y todos los otros cosmographos. Aqui juã de mena dize q̃ estas yslas son cinquẽta y quatro en lo q̃l sigue a anselmo el qual hize assi. Las yslas cycladas se dizen assi porque estã puestas en redondez. Ca los griegos dizen Cyclon por redondez porque son cinquenta y quatro yslas puestas contra asia. Paulo orosio pone cinquenta y tres. Isidoro otras tãtas. El que cõpuso el libro d̃ ꝓprietatibus rerũ cinquẽta y quatro concordãdo cõ anselmo.

¶ Naxon la redonda se quiso mostrar. Naxon vna es delas yslas Cycladas que dista de delos diez y ocho millas la qual como escriue Plinio algunos llamaron Strongyle. Despues Dia. d̃spues Dionisiada porque tiene muchas viñas otros sicilia la menor o Calippolis. tiene de circuito setenta y cinco millas y es la meatad mayor que paros. ¶ La redonda. La mas redonda ysla de todas las cycladas y esporadas es la ysla melos. segund es auctor Julio solino enel Polyhistor. ¶ Chalcis. ysla es tanbien delas Cycladas dela qual haze mencion Plinio enel quarto y Pomponio mella enel segundo. Dela qual no ay cosa memorable que dezir. Ortigia llamada delos. Delos ysla es la mas ecelente y clara de todas las otras Cycladas. Tyene de circuyto cinco millas. Enesta nacio se-

¶ Naxon la redonda se quiso mostrar
chalcis. ortygia llamada delos
dela qual delio se dixo aquel dios
que los poetas suelen inuocar
y vimos las yslas eolias estar
icaria a la qual el naufrago dio
de icaro nombre que nunca perdio
el mal gouernado del sabio volar.

Copla lij.

gund decantã los poetas el dios Apollo. y en ella ay vn templo dedicado a el. Ha sido llamada de muchos nombres. Eglosthenes la llama Cynthia. otros Aesteria. Lagia. Cirha. Aydia. Cynetho. Pyrpile. porque en ellas se hallo primero el fuego. Aristoteles dize que se llamo delos porque subitamente aparecio nacida enel mar Virosse tãbien Ortygia porque como escriue Julio solino en ella se vieron primero que en ninguna otra tierra. las codornizes las ql̃es los Griegos llamã Ortygas. ¶ De la qual delios se dixo aquel dios que los poetas ꝛc. De esta ysla delos el dios Apollo se llamo delio porque como antes dixe nacio enella Lucano enel sexto dela pharsalia Fue a cõsultar los oraculos de delio quiere dezir apollo. y Marciano capella enlas bodas de Mercurio y philologia quãdo haze mencion de Apollo q̃si siẽpre le llama delio. ¶ Que los poetas suelen inuocar. En la tutela delas musas y del dios Apollo estã los poetas. por lo ql̃ suelen inuocar le en sus obras: Stacio enel achileida tu apollo me da nueuas fontes sy las viejas agotamos cõ dina bebida. y sereno ãmonio eñ libro ỏ medicina o febo fauorece nuestro saludable verso que començamos. ¶ Y vimos las ysas eolias estar. Dinas de menalippe ouo a Eolo. cuya hija fue Arne con la ql̃ Neptuno durmio. delo ql̃ indignado su padre Eolo dio la a vn estrãgero Metaponcio con tal condicio̅ que la lleuase a la cibdad de metaponto en Italia. lo ql̃ fue hecho assi. y estãdo la dicha arne enla cibdad de Metaponto pario dos hijos. los ql̃es se llamaron Eolo y Boeto. y el metaponcio los crio y adopto por hijos mouido por vn cierto oraculo. despues por discordia q̃ ouo la dicha Arne con Autolippe. Eolo y Boeto mataron a Autolippe. Delo ql̃ como el metaponcio estouiesse grauemente indignado contra ellos. tomaron a su madre Arne y fueron se con ella huyendo por la mar. Boeto se fue a Eolo su abuelo padre ỏ Arnes el qual e recibio de grado y le touo por hijo. El otro hermão Eolo aporto a vnas ysas que estã cabe sicilia enlas ql̃es reyno y edificada en ellas vna cibdad dicha Lippara llamo las todas de su nombre Eolias. Del numero de ellas varias opiniones ay. Todos los cosmographos de mas auctoridad ponen siete. Seruio dize que son nueue aun q̃ en seruio mas a mi parecer se ha de leer no men insule que no nouen insule ca el en otro lugar dize que son siete. Appiano alexãdrino enel libro quinto delas guerras ciuiles pone cinco Pero la opinion mas cierta y aprouada de todos es la primera que son siete y llamanse. La primera Lippara que primero se dixo longonis o meligonis. y despues Lippara del rey lipparo al ql̃ succedio Eolo La segunda Hiera que antes se dixo Therasia. La tercera Strongyle: enla ql̃ reyno Eolo. la qrta Didime. la quinta Ericusa. la sexta Phoenicusa. la septima y vltima y menor de todas. Euonymus. auctores son Plinio enel tercero ỏ la historia natural y Diodoro siculo. y Solino y principal mẽte Strabõ cappadocio. De estas ysas entiende a aqui Juã de mena. ¶ Icaria. ysla es del mar egeo vna ỏ las esporadas dicha assi de Icaro hijo de Dedalo que̅ cayo enel mar cerca de ella y de su nombre el mar se llamo Icareo y la isla Icarea. Dista dela ysla naxo diez y syete millas y tiene de circuito otras tãtas. fue llamada antes. Doliche. Maris. Ichthiusa y al fin ỏ Icaro Icarea ¶ Ila qual el naufrago dio de icaro nombre que nunca perdio. La fabula es est. Minos rey de creta solia cada año sacrificar al dios Neptuno vn toro el mas hermoso de todo su ganado. y porque vn año no le sacrifico el toro mas hermoso como antes solia sino otro peor indignado cõtra el Neptuno metio enla reyna Pasiphae su muger tal ardor que se enamoro de aquel toro hermoso que minos dexo ỏ sacrificar. y metida ẽ vna vaca de madera que hizo Dedalo singular carpintero labrada tan perfecta mẽte q̃ parecia biua. dormio con aquel toro y pario del el minotauro. Sabiendo esto el rey Minos indignado cõtra Dedalo. por cuya industria y artificio tal maldad se auia cometido prẽdio le y puso le en carceres a buen recabdo. Dedalo estando enla prision inuento vna arte con q̃ se libro de ella. Hizo vnas alas de plumas apegadas cõ cera. vnas pa si y otras

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DE GRANADA

para su hijo icaro. y bolaron ambos ados y huyeron de creta Icaro como moço y de poco seso bolo muy alto y la cera con que estauan las alas pegadas se derritio con el calor del sol y deshechas las alas caya enel mar Icareo que de su nõbre se llamo assi. auctores son Ouidio enel octauo del metamorfoseos y Diodoro siculo enel quinto dela biblyotheca. Pero la verdad es que se pdio enel mar el nauio en que yua Icaro y el fue ahogado. Lo ql toca diziendo ala ql el naufrago dio ⁊ cetera. y Vergilio enel sexto. (Remigiũ alarum. ¶ Nombre que nunca perdio. Porque desde entonces se llama aquella ysla Icarea hasta agora. ¶ El mal gouernado del sabio bolar. El que non vso prudente dela sotil arte que su padre dedalo inuento pa bolar.

¶ Mostrosse samos y las baleares. Samos ysla es del mar egeo cerca dela dicha ysla Icarea. como dize Strabon cappadocio. no tiene cosa mas noble q̃ al philosopho Pythagoras q̃ nascio en ella. ¶ Y las baleares. Las yslas baleares son las que agora dezimos Mallorca y menorca en el mar de Catalueña. llamaron las los españoles y romanos Baleares los Griegos Gymnesias. segund escriue Diodoro siculo enel quinto dela bibliotheca. ¶ Corcega. ysla es enel mar de Genoua que tiene en longura ciento y cinquenta millas En anchura cinquenta. de circuitu triezentas y veynte y dos. tiene treynta ⁊ tres cibdades. Dos colonias. las principales cibdades son Nicea y Calaris. Nicea edificaron los tyrrhenos y calaris los phocenses. Tiene esta ysla mucha abundancia de Cera Resina Miel Leche y carne. Llamaron los griegos Cirno de vn hijo de Hercules dicho assi como escriuen Isidoro y Anselmo el ql dize que se llamo Corsia de vna muger llamada Corsa. Los que dizen que la ysla Thera que primero fue dicha Calysto metropolis de cyrene en Africa es la que agora llamamos Corcega. yerrã grauemente porque thera es vna ysla delas cycladas no lexos de creta en cõtra de cyrene cibdad de Africa como escriuen Strabon cappadocio y Plinio y otros.

¶ Mostrosse samos y las baleares
corcega y sardinia y las vulcaneas
las gorgonas yslas de las meduseas
y otras partidas que son por las mares
vimos a trinacria con sus tres altares
peloro. pachyno y mas lilybeo
donde los fuegos insufla typhoeo
formando gemidos y bozes dispares.

Copla liij.

¶ Sardinia. Es la que agora dezimos Cerdeña q̃ dista dela sobredicha corcega sesenta estadios. Tiene de circuitu quinientas y sesenta y dos millas. Dista de Africa dozientas millas. de caliz mill y quatrocientas. Enesta no ay cosa memorable que se aya d cõtar ¶ Y las vulcaneas. Estas son las siete yslas que arriba llamo eolias delas q̃les alli trate que estã cabe sicilia. Llamaron se por otros nombres Ephestias y vulcaneas de vulcano dios del huego: porque como escriue Julio solino enel polyhistor todas son dedicadas a vulcano porque todas espirã huego: el ql o dã por ocultos lugares al monte Etna o lo tomã del. ¶ Las gorgonas yslas. Las gorgonas yslas son enel mar d ethiopia en frẽte pmontorio Hesperionceras y distã dos dias de nauigacion de tierra firme como escriue Xenophon lãpsaceno. auctor es Plinio enel sexto dela historia natural. ¶ Delas meduseas. Enlas sobredichas yslas gorgonas reynaron segund escriuẽ los poetas tres hermanas hijas de phorco y cetho llamadas Euryale Stenione y Medusa que fue la mayor y la mas hermosa del nombre de esta medusa como de mas principal llamo Juan de mena a todas tres hermanas Meduseas. Y porque reynaron enlas sobredichas yslas Gorganas llama la yslas delas meduseas. ¶ Vimos a trinacria. Significa la ysla de Sicilia. ysla nobilissima y muy celebrada eñl mar tirrheno cerca de Italia: y es quasi la mas principal de todas las otras del mundo Llamose primero Trinacria como aqui la nombra el auctor y Triqueta y Trinacris. porque esta figurada en triangulo y tiene en tres montes que la terminan. llamados como el poeta los llama. Peloro. Pachyno y

Copla liiij.

Lilybeo. Peloro esta hazia el septentrion en contra de Italia. y dela cibdad de Rhegio. Pachino esta hazia el oriente. Lylibeo hazia el medio dia en pachyno se estiende hazia el oriente. la pte d̃ lybeo al ocidẽte y el alto peloro es herido con los soplos dela ossa quiere dezir que peloro esta hazia el norte. Aun que aqui dize Ruffo que lilybeo esta contra el occidente. Empero Plinio enel tercero escriue que esta cõtra africa al medio dia y q̃ dista del ꝓmontorio d̃ mercurio en africa ciento y ochenta millas. Estos son los tres altares. q̃ e redezir tres ꝓmõtorios o cabos o mõtes de Sicilia q̃ el auctor aq̃ dize. Dixo se esta ysla Sicilia d̃los ytaliãos q̃ en aq̃l tiempo se llamauã siculos. los q̃les huyendo d̃los Opicos pueblos d̃ Italia passarõ enesta ysla y la moraron. auctõres Diodoro siculo y Thucydides ¶ Donde. En la q̃l ysla de Sicilia. ¶ Los fuegos insufla tipheo. Enesta ysla d̃ Sicilia ay vn mõte llamado Etna en nuestros tiẽpos se dize Mongibel el q̃l espira por la cũbre llamas de huego como el mõte Chimera en lycia o olympo ẽ ethyopia y vesuuio en cãpania. y los poetas fingen q̃ vno d̃los gigãtes llamado typheo el q̃l mato jupiter cõ vn rayo esta enterrado en aq̃l monte y q̃ el es q̃ espira aquellas llamas. Desto diremos mas largo enla ordẽ de mars sobre la copla q̃ comiẽça. Como ẽ Sicilia resuena Typheo porq̃ puesto aq̃ excederia el medio. ¶ Formando gemidos y bozes dispares. Porq̃ quãdo sale el huego por la altura de aq̃l monte causasse grãd sonido en toda la ysla. lo q̃l significa Vergilio eñl tercero d̃la eneida diziẽdo. Dize se q̃ el cuerpo medio quemado del gigãte encelado esta d̃ baxo deste mõte Etna. el q̃l puesto sobre el espira llamas y quãdo el gigãte mueue el lado q̃ tiene cãsado entõces tiembla toda la ysla cõ el grãd sonido que se causa

Copla liij.

¶ Comparacion

¶ Segund hazen muchos en reyno estranjero.
si alguno viesse lo que nunca vido
sino lo desdeña y es detenido
los otros retractan de tal compañero
ca es reputado por mucho grossero
quien haze tal fiesta delo nueuo a el
que entiendan los otros que estan cerca del
que non ouo dello noticia primero.

Copla liiij.

¶ Segund hazen muchos. ẽ reyno estrãjero. Despues q̃ el auctor ha tratado ẽ las coplas passadas delas tres ptes d̃la tierra las q̃les vjo d̃sde lo mas alto dela casa d̃la fortũa passa agora a d̃scriuir otras cosas q̃ vio enla dicha casa. y p̃mero dize q̃ viendo la ꝓuidencia diuina su guiadora como estaua tã embeuecido enmirar con mucha atenciõ las ptes dela tierra le retruxo de aq̃lla contẽplaciõ q̃ si castigãdo. le porq̃ estaua tã attẽto en cosa q̃ no yua mucho. Y esta castigaciõ fecha a el por la ꝓuidencia diuina cõpara el auctor a algũos que estãdo en reynos estrãgeros si veen algo q̃ antes no hã visto lo mirã con mucha attẽcion espãtãdo se d̃llo. y estos tales son reprehẽdidos de sus compañeros que son mas prudentes: porque se marauillã d̃ aquello dãdo a entender que no lo hã visto hasta entonces. y son los que tal hazen reprehẽdidos con mucha razon. porque el hombre discreto y sabio no se ha de marauillar de cosa algũa que vea: ca esto es delos plebeios y rudos hombres. Aristoteles escriue ser la causa de marauillar se el hõbre de alguna cosa la ignorãcia y poco saber. y Horacio flaco llama bienauenturado al que no se marauilla de cosa que vea. Un philosopho pregũtado que fruto auia sacado d̃la philosophia respõdio. Nõ marauillar me d̃ nada. assi q̃ es d̃ hõbres prudẽtes el no marauillar se y por el cõtrario d̃ hõbres insipiẽtes. el marauillar se. d̃ aq̃ se concluye q̃ cõ razõ la ꝓuidẽcia diuina rep̃hẽdio al auctor viẽdo q̃ estaua cõ admiraciõ mirãdo la tierra. y nota q̃ como escriue sãcto agostin en vna epistola q̃ ẽbio a Euodio dos causas son las q̃ nos mueuẽ a marauillar nos d̃ algũa cosa: o quãdo la razõ d̃ aquella tal cosa nos es ignota q̃ no la alcãçamos. O quãdo es inusitada y la vemos pocas vezes La ordẽ d̃sta letra es esta. Sy algũo viesse ẽ reyno estrãjero lo q̃ nũca vido sino lo desdeña y es d̃tenido segũd muchos hazẽ los otros retractã d̃ tal cõpañero ca es reputado por mucho grossero ꝛc.

¶ Redarguye al auctor.

¶ Assi retractado y redarguido de mi guiadora seria yo quando me vido que el mundo andaua mirando. con ojos y selo alli enbeuecido y vique me dixo en son affligido dexate de esso que no haze al hecho mas mira veras al lado derecho algo de aquello porque eres venido.

Copla lv.

¶ Assi retractado. Assi reprehendido aplica la cõparacion. ¶ Redarguido. Acusado. Castigado. De mi guiadora. La prouidencia diuina. En son affligido. Como dolido se de ver me gastar tiempo en cosa que prestaua poco. Que no haze al hecho. No haze al pposito ó aquello que te ha de ser mostrado en esta casa. Porque eres venido. Porque desseaste aqui venir. ca dixo arriba. la casa me muestra do anda tu rueda. porque ó vista dezir cierto pueda el modo en que tratas alli nuestra vida.

¶ Escriue tres ruedas.

¶ Boluiendo los ojos a dome mãdaua. Cõuiene a saber al lado derecho donde la prouincia le mando q̃ mirase en la copla anteceddẽte diziẽdo: mas mira veras al lado drecho algo de aquello porq̃ eres venido. ¶ Vi mas a dentro muy grandes tres ruedas Por estas tres ruedas se hã de entender como el adelãte dira tres edades de gentes passada presente y por venir enlas quales la mutabilidad dela fortuna hizo y haze y hara lo q̃ vemos q̃ acõtece enla rueda q̃ andando con grãd velocidad lo q̃ poco ha estaua alto se torna en baxo y lo baxo en alto. y por esto la fortuna segund fingen los poetas esta puesta encima de vna rueda. ¶ Las dos eran firmes inmotas y quedas. Las dos ruedas conuiene a saber delos passados y delos por venir dize que no se mouian sy no que permanecian firas y quedas por lo qual se ha de entender allegorica me q̃ enlos passados ni enlos por venir no obra nada la inconstãcia dela fortuna porque enlos passados ya obro y enlos por venir ha de obrar. figuese que obra sola mente en aq̃llos que son presentes por lo q̃l dize luego.

Copla lvi.

¶ Boluiendo los ojos a do me mandaua vi mas a dentro muy grandes tres ruedas las dos eran firmes inmotas y quedas mas la del medio boltar no cessaua vique debaxo de todas estaua cayda por tierra grand gente infinita que auia enla frente cada qual escrita el nombre y la suerte por donde passaua.

Copla lvij.

Copla lviij.

Copla lix.

¶ Vidas la de en medio. Conuiene a saber la rueda delos presentes los quales son medios entre los passados y los por venir no cessaua de dar buelras. ¶ Y vi que debaxo de todas estaua ẽ. Dize que en cada qual de aquellas tres ruedas estaua gente innumerable. y que cada vno tenia enla frente escripto su hado y suerte y has de enntender que enlas dos ruedas passada y presente la gente era verdadera. pero enla rueda delos por venir sola mente estauan las semejanças delos q̃ auian de ser.

¶ Pregunta ala prouidencia.

¶ E vi que enla vna que no se mouia la gente que en ella auia de ser y la que debaxo esperaua caer con turbido velo su mote cubria y yo que de aquello muy poco sentia fiz de mi dubda complida palabra a mi guiadora rogando que me abra a questa figura que yo no entendia.

Copla lx.

¶ E vi que enla vna que no se mouia. Lo que significa el autor en esta copla es que las semejãças o simulacros ó la gẽte q̃ auia ó ser q̃ estauã ẽla vna rueda delas dos imobiles cõuiene a saber ó los venideros aun q̃ tenia escripto enla frẽte su suerte y hado como los otros pero tenian lo cubierto cõ vn velo negro de manera q̃ no se podia leer. por lo q̃l se ha entẽder allegorica mẽte q̃ ó lo venidero no tenemos sabiduria alguna los hõbres mortales porq̃la pticia ó lo q̃ ha ó ser sola mẽte se halla en dios los altissimos juyzios del q̃l no puede cõpre-

hender el seso humano. Quis enī cognouit sensum domini: aut quis consiliarius eius fuit como dize el apostol sāt ſPablo. La gente que en ella auia de ser. Las effigies o simulachros dela gente que auia de ser que estauā en aquella rueda. ¶ Y la que de baxo. ¶c. Lo mismo dize. ¶ Turbido velo. Negro. obscuro. enlo qual se da a entender las tinieblas delos hombres a cerca delo venidero. (Nam genus humanum dānat caligo futuri). Y como el auctor no entendiesse el secreto de aquellas ruedas ni que era la causa porq̄ aq̄lla gente vmbratica tenia cubierta con velo negro su suerte o hado q̄ tenia escrito enla frente pregunto lo ala, puidencia diuina. la qual le responde enlas copias siguientes satisfaziendo a su demanda. ¶ Respuesta dela prouidencia.

Copla lvij.

¶ La qual me respuso saber te conuiene
que de tres edades que quiero dezir
passadas. presentes. y de por venir
occupa su rueda cada qual y tiene
las dos que son que das la vna contiene
la gente passada. la otra futura
la que se buelue enel medio procure
los que enel siglo presente detiene.

¶ La qual me respuso. Respōde la ꝓuidencia ala p̄gunta del auctor y declara que es lo que significan aq̄llas tres ruedas. lo qual esta tan claro segund lo q̄ arriba auemos dicho que no ha menester expoſicio algūa.

Copla lviij.

¶ Al sy que conoce tu que la tercera
contiene las formas y symulachras
de muchas personas profanas y sacras
de gente que al mundo sera venidera
por esso cubierta de tal velo era
su faz aun q̄ formas touiessen de hombres
porque sus vidas aun ni sus nombres
saber se por seso mortal no pudiera.

¶ Al sy que conoce tu que la tercera. La tercera rueda cōuiene a saber delos venideros. ¶ Simulacras. Effigies o figuras porq̄ no eran hōbres verdaderos sy no semejança de los que auian de ser. Profanas. Seglares. Y sacras. Religiosas y ecclesiasticas. Exprime los dos estados delas gentes que o son seglares o ecclesiasticos. Por esso. Porque eran semejanças o figuras delos venideros. y delo que esta por venir no sabemos nada. Su faz. Arriba dixo que tenian cubierto con vn velo negro el mote en que se contenia su hado y suerte. el q̄l estaua escripto enla frente: agora dize que tenian tanbien cubierto el rostro. con aquel mismo velo.

Copla lix.

¶ El humano seso se ciega y oppime
enlas baxas artes que le da minerua
pues vey que haria enlas que reserua
el que los huegos coruscos el grime
porende no piense ninguno ni estime
prestigiando poder ser sciente
delo concebido enla diuina mente
por mucho que en ello trascienda ni rime.

¶ El humano seso se ciega y oppīme. prueua en esta copla ser impossible alos hombres mortales poder saber las cosas venideras, y arguye a minori diziendo asy. Sy vemos q̄ el entendimiēto humano no puede muchas vezes entēder las cosas baxas como las artes mecanicas y las cosas inuentadas por los hombres como podra penetrar a saber loque es venidero que solo reseruo dios para sy. ¶ El humano seso. El entendimiento humano: q. d. fragil y caduco ¶ Se ciega y oppime. Caliga y yerra muchas vezes. ¶ En las baxas artes Conuiene a saber mechanicas. las quales se dizē mechanicas ē griego no ō mochos q̄ q̄ere ōzir adulterar como algūos tenebriōes sueñā sy no ō mechanaome ē griego q̄ significa iuētar. fabricar. ercogitar. ō dōde se ōriua melchani. q̄ significa iuēciō fabricar. artificio y mechanico el fabricador y mechanico y mechanopeos el artifice ō machias. Que le da minerua. Que inuento la diosa minerua. Jupiter segund las poeticas ficiōes viēdo

que no podía auer generacīō en su muger juno hiriose la cabeça y salio la diosa pallas o minerua armada. a esta attribuyeron los gētiles la inuencīō dela guerra y dela sciēcia y ō las artes mechanicas y fabriles: por lo qual todos los officiales en Roma celebrauan su fiesta como escriue Ouidio enlos fastos y los dedos eran cōsagrados a esta diosa porque cō ellos se exercitā las artes q̄ ella inuēto auctor es Honorato enlos comētarios sobre Virgilio. llamose esta diosa por muchos nombres. diose pallas de vn gigāte llamado asy el qual ella mato: porq̄ la queria forçar. llamose tanbien Tritonis. porq̄ como escriue Herodoto fue hija de Neptuno y dela lagūa Tritonis q̄ es en africa. Item diose Minerua como la llama aqui el auctor a minādo que q̄ere dezir amenazar porq̄ la figurā armada y feroz. ¶ Pues vey que haria Pues cōsidera q̄ hara el entēdimiēto humano en cosa tā ardua como es saber las cosas futuras quādo enlas artes baras q̄ los hōbres suelē exercitar muchas vezes se ciega y yerra. ¶ Enlas que reserua. Enlas que reseruo y guardo para sy solo. ¶ El que los huegos corruscos escriue. El que lança los resplandescientes huegos delos rayos. conuiene a saber dios q̄ es causador ōlos relāpagos y rayos por lo q̄l los poetas le llamā Fulgurator y Fulminator. auctor es Luciano philosopho en vn dialogo llamado Timon ¶ Por ende ninguno. Por lo q̄l ninguno no trabaje en vano ni gaste el tiempo en cosa demasiada pēsando q̄ ha de saber lo venidero. ¶ Ni estime. Ni crea o p̄suma. ¶ Poder ser sciente delo concebido enla diuina mente. Poder alcāçar lo que dios solo tiene ya cōcebido en sy delo que ha de ser. ¶ Prestigando. Loqueado o deuaneādo. Prestigie en latin significa enbaymientos. y porque todas las cosas que se hazen para saber lo venidero son vanidades y locuras y prestigias quiere dezir enbaymientos o vanidades llama prestigiar alo que se haze para la p̄sciencia de lo futuro. delos prestigios y prestigiadores. y otros generos de adeuinos. diremos mas largo en su lugar. ¶ Por mucho que en ello trascienda ni rime. Rimari en latin significa escudruñar y inquirir con diligēcia.

¶ Mas esto dexado ven vē tu comigo dexando esto que no haze tāto al ꝓpositō lleguemonos ala rueda ō los passados. Si quies ver espāto. Si quieres ver cosas mucho ōnotar ¶ Mas sey bien attento. Guarda mucho el precepto q̄ agora te dare. ¶ Que por amigo ni por enemigo. Que ningū affecto te cōstriña a dezir otra cosa dela verdad enla parte de tu obra que fuere hystorica. porq̄ como dize Polybio enel primero delos annales asy como en el hōbre sy le sacā los ojos todo lo otro no vale nada asy la hystoria sy le quitas la verdad es inutil y syn ꝓuecho. y Dion ysio halicarnaseo enel ꝓhemio delas ātigueda des Romanas y principalmente alos escriptores de hystorias enlas q̄les todos tomamos a cargo de poner la verdad. y Plutarcho cheroneo enla vida de Timon y no por eso quitaremos nada dela verdad dela hystoria por congraciar. Strabon cappadocio enel p̄mero dela geographia. El fin ōla hystoria es la verdad. y Herodiano enel principio de sus hystorias protesta que escriuira verdad y que no fingira cosa algūa por lisonjear como otros hizierō.

¶ Mas esto dexado ven ven tu comigo
y halte ala rueda propinco ya quanto
delos passados sy quies ver espanto
mas sey bien atento enlo que te digo
que por amigo ni por enemigo
ni por amor de tierra ni gloria
ni finjas lo falso ni hurtes hystoria
mas de lo que quiere cada qual consigo

Copla xliij

¶ Alla rueda hechos ya quanto cercanos. Dize el auctor que llegados el y la prouincia diuina ala rueda ōlos passados vio que estaua cercada y toda ceñida de siete circulos:

¶ Alla rueda hechos ya quanto cercanos
de orbes setenos vi toda ceñida
la su redondez por orden dēuida
mas no por industria de mortales manos

y vi que tenia de cuerpos humanos cada qual circulo de aquestos sy ete tantos y tales que no podra lethe dar en oluido sus nombres vfanos y no solo auemos de entender que la rueda delos passados estaua cercada de estos siete circulos mas a vn q̃ las otras dos delos presentes y por venir estauan tambien cercadas de otros siete circulos. por los quales circulos se han de entẽder allegoricamente siete differẽcias y suertes de hombres en los quales siete planetas del cielo. Luna. mercurio. venus. phoebo. Mars jupiter. saturno. influyẽ sus operaciones y q̃lidades diuersas. de manera que como todos los humanos segũd los mathematicos esten subietos alas influencias ó los planetas: y las planetas seã siete no puede auer mas de siete maneras o diffirencias de hombres enlos q̃les son infusas estas influẽcias o operaciones. y estos son los siete circulos que aqui finje Juã de mena. en cada vno delos q̃les dize q̃ vio muchas ynumerables gẽtes que touierõ la disposicion q̃ cada planeta embia a su circulo porq̃ cada vn planeta obra en su circulo el primer planeta q̃ es la luna enel primer circulo y el segũdo planeta Mercurio enel segũdo circulo y assi ẽ todos los otros y estos son los siete circulos o por otro nombre ordenes en q̃ esta diuidida esta obra. ¶ Que no podra lethe dar en oluido sus nombres vfanos. Cuya memoria q̃ere dezir jamas no morira ni en siglo algũo seran oluidados. Lethe (segũd las fabulas poeticas) es vn rio del infierno del q̃l beuian las animas quãdo auiã de boluer a este siglo segund por la Palingenesia de pythagoras Vergilio escriue copiosa mente eñl secto dela eneida. y en beuiẽdo desterio luego las animas oluidauã todo lo q̃ é este mũdo p̃mero auiã passado. porq̃ de mesor voluntad q̃ssessẽ boluer a el. y por esto los poetas como aq̃ haze Juan de mena ponen a esterio por el oluido. Ouidio eñl tercero libro de arte amãdi. y no seran dadas mis obras alas aguas Letheas ¶ Passados

¶ Pues vimos al hijo de aquel que sobro
Copla xliij por arte mañosa mas que por estincto
los muchos reueses del grand labyrintho
y al minotauro al fin acabo
la buena hypermestra nos aparecio
con vulto mas pio que toda la grecia
y sobre todos la casta lucrecia
con esse cuchillo que se desculpo

¶ Pues vimos al hijo de aquel q̃ sobro. Delas tres ruedas que el auctor finje que vio enla casa dela fortuna. dexados los por venir: porque como arriba diro sus vidas a vn ni sus nombres saber se por seso mortal no pudiera jsolamente habla delos passados y presentes y primero delos passados. Aqui tracta delos q̃ vio eñl p̃mer circulo dela rueda dlos passados eñl qual primer circulo haze su operacion el primer planeta que el sa luna la q̃l dispone los hombres dados al campo y al exercicio dela caça y amadores dela castidad y limpieza corporal. por lo qual en este p̃mer circulo o p̃mera orden dela luna el auctor pone los castos y los dados ala caça. y comiença de Hippolyto el qual fue lo vno y lo otro conuiene a saber casto y caçador. Este fue hijo de theseo y ó Hippolyta reyna delas amazonas la qual Theseo prendio enla guerra y durmio cõ ella. y ouo della este hijo: el qual como fuesse muy fermoso mancebo y amador dela castidad. y con constante animo menospreciasse las mugeres jPhedra su madrastra muger de su padre Theseo se enamoro del. y le requirio de amores. jPero el virtuoso mancebo acatando la grauedad del crimẽ no quiso conceder enla voluntad dela Madrastra. jPor lo qual indignada jPhedra quando vino su marido Theseo que estaua absente acuso a Hippolito diziendo que la auia querido forçar. y como Theseo lo creyesse assy y touiesse facultad de su padre neptuno de demandar le tres dones los quales le auia ó conceder forçadamente porque auia jurado por la laguna Stygia. y ouiesse demandado los dos dones demando el tercero

que neptuno matasse a hippolito por la traycion que contra el auia cometido. andaua ẽ tonces hyppolito por el campo en vn carro que trayan cauallos. Neptuno embio del mar vn espantoso monstro marino. el qual como descendiesse en tierra y llegasse a donde estaua hippolito los cauallos espãtados huyeron y yendo por lugares asperos dõde el miedo y el espanto los lleuaua hippolito no los pudo resestir de manera que quebraron el carro y hippolyto cayo con el y fue hecho pedaços. Esta fabula toca aqui el poeta. autor es Euripides enla tragedia hippolyto. y Seneca enla quarta tragedia hippolyto donde se cuenta muy copiosa mente ¶ Pues vimos al hijo. Conuiene a saber hippolyto. ¶ De aquel que sobro. ⁊ c̃. De theseo significa que entro por arte mañosa enel labyrĩtho. y mato al Minotauro lo qual acontecio de esta manera: Minos rey de Creta hijo de jupiter tenia vn hijo llamado Androgeo el qual vino abiuir ala cibdad de Athenas por consentimiento y voluntad delos athenienses y del rey Egeo Androgeo fue mãcebo muy esforçado. y enlos exercicios dela lucha y juegos palestricos vencia a todos los athenienses. lo qual viendo el rey Egeo temiendo que en algun tiempo los hijos de pallãte su hermano conel amistad de Andrageo y ayuda de Minos su padre no le hechassen del reyno mato a Androgeo. lo qual sabiendo el rey Minos su padre. vino con grand hueste y cerco a Athenas. y puso la en tanto estrecho que los athenienses se dieron a su merced. Minos puso les este tributo que cada año le embiassen a creta siete hijos y siete hijas para que comiesse el minotauro. los quales embiauan cada año los athenienses: y echauan entre sy suertes aquien cabria dar su hijo o hija para el minotauro. Acaecio asy q̃ enla tercera suerte cupo la vez a Theseo hijo del rey Egeo a vn q̃ poco antes segũd otra opinion ouimos dicho q̃ era hijo del dios neptuno. Este era mancebo muy esforçado y valiente y como ya estouiesse en creta donde le auian de echar al minotauro viole ariadna hija del rey Minos y enamoro se del. y auiendo del manzilla dizen que por consejo de Dedalo hombre engenioso le dio vn ouillo de hilo con el qual entro enel Labyrintho: y mato al Minotauro. ⁊ despues salio del con el hilo del ouillo y en reagradecimiento del beneficio recebido de ariadna la lleuo consigo a vn q̃ despues como cuenta Plutharco y Ouidio la dexo desamparada en vna ysla. pues dize agora el poeta. ¶ De aquel que sobro por arte mañosa. De Theseo el qual entro enel labyrintho con el ouillo de hilo que le dio ariadne conel qual supo salir y esto fue arte mañosa ⁊ sotilmente inuentada pa que Theseo supiesse salir delos grandes ambages y circuiciones inexticables. del labyrĩtho. ¶ Mas que por estincto. Mas que por su juyzio o ingenio. ¶ E al Minotauro. De este monstruo ẽ otro lugar he dicho q̃ fue hijo de pasiphae muger del rey Minos y de vn toro del q̃l la dicha pasiphae se enamoro y metida vna vaca de madera q̃ hizo Dedalo durmio con el y pario al Minotauro el q̃l era vn monstruo la mitad hombre: y la otra metad toro. ⁊ de minos y tauro fue compuesto este nõbre minotauro. ¶ La buena hypermestra nos apecio. Enel numero delos castos pone Hypermestra a vn q̃ mas se puede dezir piadosa y benigna. la historia es esta. Danao hijo de belo touo de diuersas mugeres cincuenta fijas que se llamaron del nombre de su ahuelo belides. y Egypto hermano del dicho danao tenia ygual nũero de hijos ⁊ q̃ria los casar con las hijas d̃ su hermano danao. Danao no lo q̃so conceder porq̃ apollo auia dado vn oraculo q̃ danao auia de morir a manos de vn yerno suyo hijo de su hermano egypto pero como egypto costriñesse por fuerça al dicho danao para q̃ le diesse sus hijas q̃ casassen con sus fijos y no pudiesse al hazer. mando a sus hijas la noche dela boda q̃ leuassen secretamente vn cuchillo cada vna y que quando sus maridos estoueissen durmiendo los matassen: lo qual todas pusieron por obra excepto vna y esta se llamo hypermestra que perdono a su marido. Lynceo: el qual despues mato a Danao su suegro y sucedio enel reyno: y asy se cũplio el oraculo de apollo. Entre las epistolas de Ouidio ay vna q̃ se intitula de hyperme-

stra a lynceo esta hystoria toca el auctor. La q̃l hallaras copiosamẽte ẽ zenobio ¶ Con vulto mas pio que toda la grecia. Con gesto mas piadoso y benigno que todas las otras sus hermanas griegas que matarõ sus maridos lo q̃l ella no hizo. ¶ Y sobre todas la casta lucrecia. la grãde castidad dla hẽbra lucrecia a todos segũd pieso es muy nota. Esta segũd escriue Dionysio Halicarnaseo eñl quarto delas antiguedades ¶ Romanas fue fija d Spurio lucrecio romano ercelente hõbre. y muger de Lucio tarquinio collatino duque de Collacia cibdad cabe ¶ Roma. la q̃l siẽdo muger de muy grande hermosura serto tarquinio fijo del rey tarquinio superbo se enamoro de ella. y como por vezes repetidas la oviesse requerido de amores nũca pudo cõ ella acabar nada. Vino a ser q̃ estãdo el rey Tarquinio padre del dicho serto Tarquinio sobre vna cibdad delos enemigos cerca de ¶ Roma llamada Ardea q̃ la tenia cercada: embio a serto tarquinio pa q̃ procurase cierto negocio q̃ pertenecia ala guerra a Collacia dõde estaua Lucrecia y no estaua ay collatino su marido el q̃l quedaua enel real sobre ardea. serto Tarquinio como pariente de Collatino marido de lucrecia fuesse aposar a casa de Lucrecia y fue della muy honorificadamente hospedado y recibio muchas honras. po como las llamas del amor q̃ tenia ala dicha Lucrecia de contino veniessen en mayor augmẽto. cõsiderando q̃ entõces tenia aparejado tiẽpo pa gozar de ella. penso la manera q̃ pa esto ternia y venida la noche despues q̃ ouo cenado fuesse a dormir y siẽdo ya passada grãde parte dla noche q̃ndo sintio q̃ todos estauã durmiẽdo. leuãtose y entro enla camara de lucrecia y dirole quien era y amenazola q̃ si diesse bozes o presumisse de se defender la mataria: y diole a escoger vna de dos cosas o morir de sonrrada o biuir reyna y bien auenturada: porq̃ si no consintiesse en su volũtad. la mataria a ella y juntamente a vn criado suyo el q̃l ponia cabe ella: y diria q̃ los auia muerto porq̃ los auia hallado en adulterio vengãdo la injuria de su pariente collatino. y si cõsintiesse enlo q̃ el queria le daua su palabra q̃ la tomaria por muger y seria reyna conel: porq̃ como fijo mayor auia d heredar el reyno de su padre. Oyendo esto Lucrecia con temor dla ignominiosa muerte q̃ Tarquinio la amenazaua eligio por mejor çufrir por entõces q̃l quier desonra en su psona. asy q̃ Tarquinio la forço y durmio cõ ella. Otro dia syguiente Lucrecia vestida de luto y llorosa vino a ¶ Roma a casa de su padre lucrecio. y echose llorando a sus pies y cõto le la desonra q̃ auia recebido de Tarquinio y suplicole que la quisiesse vengar. y saco vn cuchillo que traya ascondido y matose con el. Esta hystoria toca aqui el auctor.

Copla lxiiij

¶ Ati muger vimos del grand mauseolo
tu que con lagrimas nos profetizas
las maritales tragando cenizas
ser vicio ser biuda de mas de vno solo
y la compañera del lleno de dolo
tu penolope la qual enla tela
te tardas demientras recibe la vela
los vientos negados a el por eolo.

¶ Ati muger vimos dl grãd mauseolo. Strabon Capadocio enel libro quatorze dla geographia escriue q̃ hecatõno rey d caria touo cinco fijos. tres varones llamados Mauseolo. Idryco Piradaro y dos fijas llamadas Artemisia y Ada. d estas dos fijas la mayor dicha artemisia se caso con su hermano mayor llamado mauseolo el q̃l heredo como mayor el reyno de su padre hecatomno: y despues de fallecido mauseolo sucedio enel reyno Artemisia su hermana su muger. la q̃l se dize que touo tãgrande y entrañable amor a su marido mauseolo q̃ despues de muerto le hizo vn sepulchro tãrico y ercelẽtemente labrado q̃ fue contado entre los siete milagros del mũdo. y despues con el grãdolor y pena q̃ recibio dla perdida de su marido se fue poco a poco cõsumiendo entre si fasta que murio Esto escriue Strabon enel sobre dicho lugar. Añade aulo gellio eñl libro decimo delas noches de Athenas que Artemisia despues de auer celebrado cõ grand pompa las hon-

rras y exequias de su marido mauseolo las cenizas que quedaron del cuerpo quemado como antiguamente solian quemar los cuerpos muertos las echo en vn vaso de agua y las beuio y hizo aquel sepulchro memoratissimo porq̃ quedasse perpetua memoria y fama del nombre de su marido. Iten constituyo vna fiesta celebre ala q̃l venian singulares hombres en sciencia los q̃les componiã oraciones sobre las alabanças de Mauseolo: y estauã propuestas al q̃ mejor escriuiesse joyas de grãd valor. y vinierõ a esta fiesta Theopompo. Theodectes. Naucrates. Isocrates. entre los q̃les el vencedor fue Theopompo. Esta historia de Artemisia toca aqui el auctor. ¶ Asi muger vimos del grand mauseolo. Artemisia significa la q̃l segund auemos dicho fue hija de Hecatomno rey d̃ caria hermana y muger de Mauseolo fijo d̃l mismo hecatomno. ¶ Tu que con lagrimas. Con tu grãd dolor y sentimiento que recibiste enla muerte del tu marido mauseolo el q̃l fue tã grande que poco a poco se consumio fasta que murio de ello. ¶ Nos profetizas. Profetizãdo nos enseñas y demuestras. profetizar es dezir de mucho antes lo que ha de contecer y como aya grandes tiempos que acontecio esta historia de artemisia conuiene a saber poco antes dela guerra que el rey Xerres hizo alos griegos segund de Herodoto y otros auctores se puede recolligir. Dizen con razon profetiza. ¶ Las maritales tragando cenizas. Beuiendo las cenizas que quedarõ d̃l cuerpo de tu marido mauseolo porq̃ no menos excelente sepulchro touiesse su cuerpo en tus entrañas q̃ su memoria enel memorable monumento que le edificaste. ¶ Ser vicio ser biuda de mas de vno solo. Ser cosa viciosa y reprehensible casar selas mugeres mas de vna vez. lo q̃l d̃ muestra el lilustrisimo doctor señor sant Jeronymo ẽlos libros contra jouiniano no ygnoro esto aquella dido vergiliana quãdo dixo enel q̃rto libro dela eneida. por ventura pudiera cometer esta sola culpa. culpa llamo el segundo casamiento. y ysidoro escriue que vn linage de herejes llamados catharoes condenauã alas mugeres que casauã segũda vez como a adulteras. ¶ E la compañera. ⁊c. Penolope significa la q̃l fue hija de Icaro y Policasta exemplo de toda virtud y castidad. Esta fue muger de Ulixes hijo de laertes y autolica: el q̃l estãdo enla guerra de troya por espacio de diez años q̃ duro el cerco y otros tãtos q̃ ãduuo ꝑdido por la mar su muger penelope guardo tã limpia mẽte el lecho cõjugal q̃ nunca se quiso casar a vn q̃ la pediã por muger muchos nobles y grandes señores: antes permanecio con grãde paciencia sola todo el tiẽpo de su mocedad esperãdo a su marido Ulixes. Por lo q̃l merecio ser celebrada de todos los auctores y q̃ enla mencion dela lealtad y fe cõjugal se le diesse la ventaja. El engendrado dela sangre d̃ sisyfo ⁊ muy semejante a el enlos hurtos y engaños ¶ Del lleno de dolo. De vlixes el q̃l fue hõbre muy sagaz y engañoso. lo qual le reprehende asaz Thelamonio enel metamorfoseos de Ouidio diziendo. y el mismo ajaz enla tragedia de sofodis llamada ajaz flagelifero le llama vulpeja digna de ser quebrantada y muerta eptriptõ cinados. y todos los auctores le llaman engañoso. ¶ La qual enla tela te tardas. Defendiase penelope de aquellos q̃ la pedian por muger con este engaño Dezia les que no se auia de casar con ningũo de ellos hasta que primero acabase vna tela de lienço q̃ tenia comẽçada ꝑa mortajar el cuerpo de su suegro laertes quãdo muriesse. y todo lo que texia de dia desteria de noche y asi la tela nunca se acabaua. y con este engaño los burlo mucho tiẽpo hasta q̃ vino su marido vlixes. ¶ Se mientras recibe la vela. Tardaste enla tela hasta q̃ vlixes tu marido ouo ꝓsperos vientos cõ q̃ boluio a su tierra. porq̃ como dixe vlixes anduuo ꝑdido por la mar cõ viẽtos cõtrarios despues dela guerra de troya diez años. ¶ Los vientos negados a el por eolo. Los q̃les viẽtos le nego eolo q̃ no ge los dio buenos con q̃ fuesse a su tierra sino cõtrarios cõ que anduuo ꝑdido por el mar. Eolo ser dios delos vientos muy noto es por el primero libro dela eneida de vergilio.

Cop lxv

¶ Tambien enla rueda vimos sublimada
llena de meritos muchos a argia
y vi que la parte derecha tenia
Copla lxv alcides quasi del todo occupada
a fuer de montero con maça clauada
bien como quando libraua enel siglo
los calydones del brauo vestiglo
y la real mesa de ser ensuziada.

¶ Tambien enla rueda vimos sublimada. Si esta hystoria houiessemos de repetir desde el comienço seria processo muy largo por lo q̃l no tocare sino sola la ꝑte de ella que ꝑa entẽder esto bastare. Despues de aquella batalla entre Eteocles y Polynces hijos de Oedipo rey de thebas enla qual murieron ẽtrãbos hermanos: muertos el vno por la mano del otro. Sucedio enel reyno de thebas Creõ ombre maluado y cruel. Este mãdo que los cuerpos muertos delos argiuos que ẽrã los enemigos fuessen echados alas bestias fieras y a las aues q̃ los comiessen y que nadie fuesse osado delos enterrar so pena de muerte. Como supiessen este cruel edicto del rey creõte las argiuas mugeres d̃los d̃ funtos acordauã d̃ venir a thebas al rey creõ a demãdar leq̃ les permetiesse enterrar sus maridos. y viniendo ya por el camino encontrarõ a vno delos argiuos llamado Hornito que venia herido. El q̃l les dixo que embalde yuan al rey creon porq̃ era rey maluado y cruel y no les concederia lo q̃ le queriã demãdar Oyẽdo esto las argiuas dexaron el camino de Thebas fuero se ala cibdad de Athenas a demnadar socorro a Theseo duq̃ della. Sola argia hija del rey Adrastro muger del sobre dicho Polynices non quiso seguir las sino prosiguio su camino a thebas con vn compañero y criado suyo llamado Menetes. y llegãdo a cerca dela cibdad donde estauã los cuerpos insepultos delos argiuos: hallo el cuerpo muerto de su marido Polynices el q̃l cõ muchos gemidos y lagrimas enterro. auctor de esta historia es Stacio eñl vndecimo libro d̃la thebaida: donde trata della muy copiosa mẽte. esto es lo que aqui dize el auctor. tambien enla rueda vimos sublimada llena de muertos muchos argia. Avn que algunos emiendã llena de meritos quiere dezer merecimientos. ¶ Y vi que la parte derecha tenia alcides quasi del todo ocupada. Enla ꝑte ysquierda dela rueda puso los castos agora enla d̃recha pone los caçadores. y no pone sino solo a hercules: porque su grãd fortaleza y bastidad de mienbros bastaua para ocupar quasi toda aquella ꝑte d̃la rueda. Alcides se llama hercules por forma patronimica de alceo su abuelo padre de su padre amphitrio Horacio enel primero libro delas odas. Hablare de hercules y delos hijos de leda. ¶ A fuer de montero con maça clauada A manera. en habito de caçador los q̃les se llamã mõteros porq̃ andã ẽlos mõtes buscãdo las fieras Notorio es q̃ hercules domo muchos mostruos. como el leõ nemeo. la serpiẽte hydra El puerco erimatheo ⁊c̃. y estos mõstros mataua los cõ vna maça llena de clauos la q̃l solia traer ꝑa esto como escriue Plutarcho por esto dize el auctor. con maça clauada. ¶ Bien como quando libraua enel siglo Uia hercules enel habito q̃ traya en este siglo q̃ndo mataua las fieras y mostros ¶ Los calydones del brauo vestiglo. La fabula es esta. Oenio rey de calydonia como en vn año ẽ su reyno se cojesse mucho fruto mãdo q̃ ofreciessen alos dioses las primicias delos frutos. a Baccho las primicias del vino a Ceres las del pã. a Minerua del azeyte y assi a todos los otros dioses excepto a diana. la q̃l indignada porq̃ a ella sola dexo inhonorada echo en aq̃llas ꝑtes vn puerco mõtes muy grãde y fiero q̃ destruya toda la tierra de calydonia. Para matar este puerco se juntarõ muchos illustres hõbres alos q̃les pidierõ socorro los d̃ calydonia. los nõbres son. Castor. Pollux. Jason. Theseo Pirithoo Toxeo. Plexippo. Lynceo. Leucippo. Acasto. Meleagro. Atalãta. y otros muchos Pero de todos estos gano la victoria Meleagro el q̃l mato el puerco y dio las insignias dela vitoria a atalanta su amiga. auctor d̃sta fabula es Ouidio enel octauo del metamorfoseos dõde la cuẽta muy largamente. Pero es de notar q̃ cõfunde aq̃ la fabula el autor

porque hercules mato otro puerco montes semejãte a este puerco de calydonia del q̃l auemos hablado en Erimãtho monte de arcadia dize que mato el de calydonia. lo q̃l todos los poetas atribuyen a meleagro. figura es muy familiar a Juan de mena. ¶ Y la real mesa de ser ensuziada. Phineo fijo de agenor rey fue de thracia: el q̃l por complazer a su muger Harpalice saco los ojos sin causa a sus hijos que auia engendrado de otra muger llamada Cleopatra. en vengãça dela q̃l maldad los dioses le priuaron delos suyos: y mas encima le añadieron esta pena que q̃ntas vezes quisiesse comer: vnas aues Harpias hãbrientas y muy suzias le arrebatassen el manjar y se lo ensuziassen. La q̃l pena como el dicho rey Phineo ouiesse padecido mucho tiẽpo acaecio q̃ los Argonautas yẽdo al vellocino dorado fueron sus huespedes. entre los q̃les argonautas erã dos Zete y Calais fijos de boreas y hermanos de cleopatra la primera muger de phineo. de manera que erã sus cuñados. Estos cõpadeciendo se dela pena de phineo ahuientaron las harpyas y persigueron las fasta las yslas strophadas. de manera q̃ nũca mas tornaró a molestar a Phineo Esta vitoria delas Harpyas otros la atribuyẽ a hercules a los q̃les parece seguir aqui Juã de mena diziendo. y la real mesa de ser ensuziada. Largamente recuenta esta fabula Vergilio Valerio flaco y Diodoro siculo a vnq̃ di lcrepã en muchas cosas.

¶ Yo que veya ser officiosos. Vidẽdo el auctor los q̃ ha nombrado arriba enel primero circulo delos passados y viendo que como fuessen differentes enla propriedad o virtud q̃ teniã por q̃ hercules era caçador hippolito y Lucrecia castos Hipermestra y artemisia amadoras ó sus maridos. y estauã en vn mismo circulo de vna misma rueda dubdaua que significaua aquello. Lo q̃l conociendo la prouidencia diuina declarose lo en las coplas siguntes.

¶ Yo que veya ser officiosos
los ya memorados en virtud diuersa
viendo la rueda que en vno los versa
los mis pensamientos no eran occiosos
miro prouidencia mis actos dubdosos
no te marauilles a tanto respuso
sabida la orden que dios les impuso
ni se te hagan tan marauillosos.

Copla lxvij

Copl lxvi

¶ Officiosos. Memorables inclitos. nobles. Officio es en latin lo que q̃l quier hombre deue fazer. Y por esto Tullio llamo sus preceptos que escriuio a su fijo de bien y virtuosa mente biuir officios y lo mismo sancto Ambrosio. ¶ Viendo la rueda que en vno los versa. Viendo la rueda que junta mente los contiene. ¶ No eran occiosos. Estauã occupados en pesar q̃ podria significar aquello. ¶ Mis actos dubdosos. Mis indicios y semblãtes de hombre que dubdaua.

¶ Dispuso ab inicio la mente superna. La sentẽcia desta copla es. Dispuso dios desde el principio del mundo que cada vno ó los siete planetas disponga en los hombres diuersas operaciones segun es. assi q̃ en cada vno delos siete circulos obrã los siete planetas. enel primer circulo el primer planeta. enel segundo circulo el segundo planeta. y assi enlos otros.

¶ Dispuso ab inicio la mente superna
que circulo destos aqui non parezca
sin que la rueda de aquel obedezca
las constelaciones de quien lo gouierna
pues tu juyzio si sabe discerna
que cada qual delos siete planetas
sus operaciones influye perfetas
a cada qual hombre por gloria euiterna.

Copla lxvij

Copl lxx

Muy claro esta todo esto por lo q̃ auemos dicho en las coplas passadas ¶ Sin que la rueda de aquel obedezca. Syn que los circulos destas tres ruedas obedezcã cada vno a su planeta que obra enel ¶ Las constelaciones. Las cõstelaciones significã aq̃ las disposiciones del planeta q̃ lo rige. ¶ Influye sus operaciones. Obrã enlos hõbres de diuersas maneras ¶ Por gloria euiterna. Por gloria ppetua y que durara pa siempre

¶ Euiterna. Dicion cõpuesta de Euo q̃ significa edad y eternõ q̃ es pdurable sin fin.

¶ Assi que la luna q̃ es la primera
enel primer cerco imprime su acto
segunda en segundo conserua tal pacto
tercero no menos pues con la tercera
y todos con todas por esta manera
son inclinados a disposicion
delas virtudes y constellacion
dela materia de cada vn espera.

Copla lxviii

¶ Assi que segũd la manera ya dicha el primer planeta que es la luna imprime su operacion enel pmer circulo ó la rueda. ¶ Segunda en segundo conserua tal pacto La segunda orden o planeta del cielo q̃ es mercurio guarda la misma manera que obra enel segũdo circulo. ¶ Tercero no menos pues con la tercera. y el tercero planeta q̃ es venus obra eñl tercero circulo delas ruedas. ¶ Y todos con todas. y assi desta manera obrã los siete planetas en todos los circulos dela rueda por la orden q̃ ha asignado en los tres. ¶ Son inclinados. Son subjectos todos los circulos a las constellaciones y qualidades delos siete planetas q̃ obrã enellos. ¶ Dela materia. Dela ppriedad. ¶ De cada vn espera. De cada vn planeta. Espa es cuerpo de todas ptes redondo como el cielo y cada vn planeta tiene su cielo por lo q̃l llama a los planetas esperas. Dela significacio desde vocablo espera tratamos largamẽte en otro lugar

¶ El cerco por ende que tienes ya visto
llama le cerco tu dela luna
y haz assi nombre pues de cada vna
porque non bueluas el caso tan misto
agora ya donde dudauas insisto
si viste los castos con los caçadores
es porque assignan aqui los auctores
ser deste planeta tal grado bien quisto.

Copla lxix

¶ El cerco por ende que tienes ya visto. Concluye el auctor en la declaracion delos circulos y planetas. y dize que el pmer circulo q̃ vio entienda que es dela luna el pmero planeta q̃ faze su opacion enel. Y haz assi nombre. y por esta manera has ó poner a todos los circulos segũd el planeta q̃ obra en cada vno dellos. ¶ De cada vna. Del nõbre de cada vna orden o planeta q̃ assi como llamaste al pmer circulo: circulo dela luna porque haze su opacion enel. Assi has de llamar al segũdo circulo de mercurio: porq̃ el segũdo planeta que es mercurio obra enel. y assi has de fazer en todos los otros. ¶ Porque no bueluas el caso tã misto. Porq̃ sepas discerner la razõ q̃ te he dado pa entender estos circulos y planetas: la q̃l es algo entricada. ¶ Agora ya donde dudaua insisto. Absuelue agora la ppuidencia diuina la dubda del auctor: porq̃ dubdaua juã de mena q̃ era la causa porque enel pmer circulo dela rueda ó los passados estauã los castos y los caçadores. Conuiene a saber Hypmestra. Hypolyto. Lucrecia. Artemisia. Penelope. Argia. y Hercules. A esto responde la ppuidẽcia q̃ estauã estos eñl pmer circulo. porq̃ el pmer planeta q̃ obra eñl es la luna: la q̃l segũd los mathematicos dispone los hõbres amadores ó la castidad y dados a la caça. ¶ Donde dudauas insisto. Vego a declarar aq̃llo q̃ no entendias y en que parecias dubdar. Si viste los castos con los caçadores. Si viste enel pmer circulo dela luna los castos y caçadores es la razõ y causa esta. ¶ Porque los auctores. Conuiene a saber astrologos a los q̃les pterece saber esto. ¶ Assignan. Atribuyen a este planeta. ¶ Tal grado bien. q. Tal ppriedad y q̃lidad que amã este planeta

Copla lxx

¶ Haz te ala rueda pues delos presentes
porque las veas entrambas a dos
y delas dubdas requieras a nos
soluer te las hemos en versos patentes.

Haz te ala rueda pues delos presentes. Vista la rueda delos passados viene agora ala delos presentes porque dela rueda delos porvenir no faze mencion como de aquellos cuyas

vidas ni nombres no se podian saber por seso mortal. ¶ Modernas presentes.

y visto el cerco de passadas gentes
veras el otro dela condicion
delas personas modernas que son
pues abre los ojos y para bien mientes
¶ Presentes.

¶ Attento segund me mandaua mirando. Los poetas entre sus fabulamentos fingen q̃ nuestra vida esta enlas manos de tres hadas que comunmente llaman parcas. y dando su proprio nombre a cada vna. La primera se dize. Clotho. la segũda Lachesis. La tercera Atropos Estas segund los poetas en naciendo el hombre luego le hilan la vida. Clotho dala estopa: Lachesis la hila Atropos corta el hilo. En lo qual se declarã tres edades. El tiempo en que nacemos. y el tiempo en q̃ biuimos. y el tiempo en que morimos. Porq̃ necessario es que todos los animantes estẽ en vno destos tres tiempos. Assy q̃ por el dar dela estopa se ha de entender allegoricamẽte el tiempo en que entramos enesta presente vida. Por el hilar el tiempo q̃ en ella permanecemos. Por el cortar el hilo el tiempo en q̃ della salimos. Por esto Juã de mena finge que vio estar girãdo o reboluiendo la rueda delos presentes estas tres hadas o parcas en vezes alternas: porq̃ vnos nacen: otros biuen: y otros muerẽ. ¶ y vi sobre todas estar imperando. Vi en mas sublime grado q̃ otra ninguna. ¶ Imperando. En semblante y auctoridad ỏ grãd señora. ¶ Enel pmero cerco ỏ diana. Enel pmero circulo ỏla luna por q̃ segũd las vanidades poeticas. Diana. Luna proserpina vna misma cosa son ỏ tal manera q̃ q̃ndo se haze mẽciõ de vna dellas por aq̃lla se hã ỏ entẽder todas tres. Diana fue fija ỏ jupiter y latona diosa ỏla caça y virgẽ. Vna tal reyna. Vna tã excelẽte y illustre Reyna. y significa ala reyna doña maria pmera muger del rey dõ juã madre del rey don enrriq̃: dela qual abaxo se dira.

Cxxiiij.

Be candida purpura su vestidura. Escriue el habito en q̃ vio ala reyna doña maria cõueniente y ppio al lugar y dignidad q̃ posseya enla orden o circulo delos castos y dize q̃ la vio vestida de purpura. Purpura es vn pez como escriue Plinio enla natural historia conla sangre del q̃l se tiñe el carmesi: por lo q̃l muchas vezes ponẽ los auctores el pez por el carmesi: lo q̃l faze aq̃ el autor. pero ha ỏ mirar el diligẽte lector q̃ no dize juã ỏ mena q̃ vio ala reyna doña maria vestida ỏ purpura q̃ q̃rria dezir de carmesi fino has ỏ tomar eñiste lugar purpura por vestidura y habito real. porq̃ los reyes ãtiguamẽte se vestiã ỏ purpura. ala purpura o carmesi era isigni ỏla real dignidad como ẽ otro lugar mas cõueniẽte yo ỏclare copiosamẽte. porq̃ si tomalemos aq̃ purpura por carmesi q̃ es vestidura colorada como podria cõuenir este epitheo cãdida q̃ significa blãco y lo ỏ mas abaxo vẽciasse ỏlla su ropa ẽ aluura. y lo ỏla copla siguẽte. la misma librea ỏ blãco vestido. assi q̃ aq̃ por purpura se ha ỏ ẽtender vestidura real: y dize q̃ la vestidura real de blãco q̃ tenia era ỏ tãto valor y tã rica q̃ biẽ ỏnotaua ser ella pson ỏ grãd estado. ¶ Candida. Blãca porq̃ esta color es muy ppria ỏlos castos y es señal ỏ toda limpieza y bõdad q̃ta da ỏ todas las otras mezclas y tituras. por lo q̃l escriue. diogenes laercio q̃ pythagoras

Copla lxxij

¶ Be candida purpura su vestidura
bien denotaua su grand señorio
non le ponia su fausto mas prigo
my le priuaua virtud hermosura
venciasse della su ropa en aluura
ramo de palma su mano sostiene
don que diana por mas rico tiene
mas mesurada que toda mesura.

Copla lxxiij

Copla lxxiiij.

Copla lxxv.

Copla lxxvi.

philosopho q̃ siẽpre guardo la castidad: ãdaua vestido d̃ cõtino d̃ blãco: y mãdaua q̃ los sacerdotes fiziessẽ sacrificios a dios cõ vestiduras blãcas: ẽ señal q̃ asi como lo blãco es color sincera y sin mãzilla asi los cuerpos d̃los sacerdotes hã d̃ estar ĩmaculados y ornados d̃ toda lĩpieza y bõdad pa q̃ sus oblaciões y sacrificios seã acceptos a dios ¶ Non le ponia su fausto mas brio No lo fazia in solẽte ni presumptuosa como por la mayor ꝑte a cõtece el estado real q̃ posseya. ¶ Ni le priuaua virtud hermosura. Ni la grãd hermosura q̃ tenia la impedia la virtud como haze en muchas ꝑsonas porq̃ como dize juuenal ra las vezes se hallã juntas estas dos cosas virtud y hermosura. y Plauto dize en vna comedia llamada el milite glorioso. Grãd miseria es ser la ꝑsona muy hermosa ¶ Ramo de palma en su mano sostiene. La reyna doña Maria dize q̃ tenia vn ramo d̃ palma en la mano: lo q̃l era insignia de castidad y victoria cõtra la pelea mayor de las peleas. Aristoteles enel septimo de sus ꝓblemas y Plutarcho eñl octauo d̃ sus symposiacos escriuen q̃ la palma arbol tiene vna ꝓpriedad y naturaleza marauillosa q̃ por muy grãde carga y peso que se põgã encima no se inclina ny quiebra antes se leuãta y estriba hazia arriba: y no se dexa vencer del peso por mucho q̃ sea. Por lo qual como el mismo Plutarcho escriue los vencedores se soliã coronar d̃ palma en señal d̃ victoria. No ignorãte desto juã de mena escriue que la reyna doña Maria tenia en la mano vn ramo de palma q̃ es señal de victoria porq̃ non ay mayor victoria que la que los castos ganã contra el vicio dela carne la qual no es siempre tã acerrima enemiga que muy pocos se hã podido defender de ella De dõde leemos que vn emperador delos romanos llamado Ualẽtino el dia que murio oyendo leer los triumphos que auia ganado dixo: que de vno solo se gloriaua mas que d̃ todos los otros. y este era el triumpho q̃ auia ganado contra el vicio de la carne. ¶ Don que diana. El q̃l don cõuiene a saber el ramo de palma le dio diana diosa dela castidad por muy ꝑciado.

Copla lxxiij.

¶ Y vi dela parte del siniestro lado
la serenissimo rey su marido
al misma librea de blanco vestido
non discontento de tal baxo grado
y vi dela parte del diestro costado
vna tal reyna muy esclarecida
que de virtudes de muy rica vida
tenia lo blanco del manto bordado.

¶ Y vi dela parte del sinistro lado al serenissimo rey su marido al rey dõ juan significa el qual tãbiẽ pone eñl numero d̃los castos ¶ No descontento de tal baxo grado. Porq̃ el estaua ala mano ysquierda y la reyna ala derecha y esto dixo asy el poeta. porq̃ la virtud dela castidad mas ꝓpia es d̃las mugeres que d̃ los hõbres. ¶ Una tal reyua muy esclarecida. Significa la reyna doña Maria muger d̃ rey don alonso de Napoles. delas virtudes y honestidad d̃la q̃l diremus en su lugar poco a baxo.

Copla lxxiiij.

¶ Boluime con ayre de dubdosa cara
a la en soluedora de mis ignorancias
y como de niño que de sus infancias
la madre benigna no triste se para:
a tal prouidencia se me demostrara
diziendo me tanto conozco ya bien
que tu desseo sera saber quien
puede ser esta tal gente asy clara.

¶ Boluime con ayre de dubdosa cara. Dubdando yo dize el autor q̃en eran aq̃llas ꝑsonas que en tan rico abito auia visto ꝑgũte lo. ¶ Alla soluedora de mis ignorancias. Alla ꝓuidẽcia diuina ala q̃l me declara todo aq̃llo q̃ ignoro. ¶ Y como de niño ꝛc̃. Esto todo que se sigue se ha de leer syn intermission. y como de niño que de sus infancias la madre benigna no triste se ꝑa a tal ꝓuidẽcia se me demostrara ꝛc̃. clara esta la comparacion.

Copla lxxv.

¶ La que la sylla mas alta tenia
no la deuieras auer por estraña

¶ La que la syllaba mas alta tenia Responde la ꝓuidẽcia ala ꝑgõta del auctor declarãdole por orden q̃n erã

aquellas psonas de que dubdaua. y dize que la reyna que staua enel mas alto grado y lugar mas eminente sobre todos los otros era la illustre y excelente Reyna doña Maria reyna de Castilla. ¶ No la deuieras auer por estraña. Deuieras la conocer. pues es Reyna de Castilla donde es tu naturaleza. ¶ Inclita. Noble esclarecida. ¶ Doña maria. El infante don Bernãdo que gano delos moros la cibdad de anteq̃ra el qual fue despues Rey de Aragon ouo hijos de su muger doña Leonor condesa d̃ Alburquerq̃ y montaluã alos tres infantes cõuiene a saber don Alõso de Napoles que reyno despues del y al infante don Juã que fue rey de Nauarra. y despues de Aragon. y al infante don Enrrique maestre de santiago. ouo mas al infante don Sãcho maestre de Alcãtara que murio niño: y al infante don Pedro que murio enel cerco de Napel ferido de vna lombardada. y ala reyna doña Leonor que fue casada con el rey Duarte d̃ Portogal. y mas ala reyna doña Maria de quien habla aqui el poeta que fue casada con el rey don Juan de Castilla su primo. ¶ Allende de su grand valia Allende de su valor y generosidad y allende de ser reyna de castilla. ¶ Goza de cama tan rica d̃ hermanos. Es hermana de tã excelentes principes y illustres como son los infantes de quien acabo de dezir. ¶ Cesares otros enla monarchia. Los quales se puedan comparar en valor con aquellos primeros cesares emperadores Romanos que mãdaron el mũdo. Monarcha quiere dezir el que solo mãda. y Monarchia principado y imperio de vno solo como lo demuestra la composició del vocablo que se compone de monos vno y archon pncipe donde se dize monarcha el principe que solo mãda.

era la inclyta reyna de españa
muy virtuosa doña maria
la qual allende de su grand valia
allende de reyna delos castellanos
goza de cama tan rica de hermanos
cesares otros en la monarchia.

Copla lxxvij.

¶ Goza de mucha prudencia y verdad. Alaba ala sobredicha Reyna doña Maria de prudente verdadera. justa. virtuosa. honesta y que castiga los crimines y vicios. ¶ Sy fuera trocada su humanidad. Sy de muger se tornasse en hõbre segũd lo que los poetas escriuen de Ceneo la fabula es esta. Neptuno dios d̃la mar fue enamorado de vna donzella hija d̃ Elatheo la pitha llamada Cenis. la qual ouo virgen. y en pago y renumeracion dela virginidad otorgole que le demandasse qualquier don que mas le ploguiesse que el se lo concederia. Cenis le demando que como era muger fuesse hõbre. lo q̃l le fue otorgado assy como lo demãdo. y de muger se torno en hõbre y mudo el nõbre cõ el sexo. y como ãtes se diesse cenis d̃spues d̃ tornada ẽ hõbre se llamo Ceneo auctores Ouidio enel metamorphoseos donde cuenta muy largamente esta fabula. y hazen della mencion. Vergilio enel sexto dela eneida. y Vsonio enla egloga donde es atormentado cupido. y otros muchos poetas. y porque aqui viene a proposito. y es cosa no indigna d̃ saber d̃ue el lector notar. q̃ no es cosa nueua ni fabulosa los hõbres mudar sua naturaleza ẽ mugeres. y las mugeres tornarse ẽ hõbres escriue plinio enel septimo libro d̃la historia natural q̃ se halla ẽlas historias q̃ siẽdo cõsules Licinio crasso y cayo cassio lõgino vn moço ẽ casino lugar d̃ italia se torno d̃ muger hõbre. y Licinio mucião trae q̃ el vio ẽla cibdad d̃ Argos en grecia vn hõbre llamado Aristõte q̃ primero le auia visto muger y co-

¶ Goza de mucha prudencia y verdad
goza de don inmortal de iusticia
ha de virtudes aquella noticia
que en hembra requiere la honestidad
sy fuera trocada su humanidad
segund que se lee dela de ceneo
a muchos haria segund lo que creo
domar los sus vicios con su iustedad.

Copla lxxvj

Copla lxxvij

Copla lxxviij

mo se caso y ó̄spues se torno en hombre. y que otrosy el mismo vio en otra cibdad llamada Smyrna otro semejāte muchacho de aquella calidad. Plinio enel sobredicho libro affirma que el mismo en persona vio en Africa el día dela boda tornarse de muger en hombre aun vezino dela cibdad de Tisdra llamado Lucio cossicio. Confirma esto Ausonio poeta en vn epigrāma aun que impfecto en estas palabras. En vallebana acontescio vna cosa notoria y que sy la dixesse algun poeta seria cosa de no la creer pero es ó̄ creer porque es sacada de hystoria verdadera que vn aue de macho fue cōuertido en hēbra y subitamēte aparecio de pauon hecha paua. porque estays marauillados de oyr esta nouedad vulgada y notoria por ventura vosotros no leeys los versos del poeta Ouidio en los quales esta el crito que Conso hijo ó Saturno conuertio a Ceneo de muger en hō̄bre. y que Tiresias fue hō̄bre y despues muger. y que la fuente Salmacis vio a Hermaphrodito medio hombre. otrosi Plinio vido aun androgino casarse y no mucho tiēpo ha que en Benauente cibdad de cāpania vna donzella se torno subita mente en hombre y por no traer exemplos antiguos ves me aqui ami que so tornada de hombre muger. Esto vltimo q̄ dize Ausonio de vna donzella que en Cāpania se torno en hombre cōfirma señor. S. Agostin al q̄l de credito el lector sy no lo quisiere dar alos sobredichos auctores. las palabras de santo Agostin hablādo delas bodas del nueuo y viejo testamēto son estas. Manifiesta cosa es que en tiempo del empador Constātino vna dō̄zella fue tornada en hombre en vna pte ó̄la ꝓuincia ó̄ cāpania.

¶ La otra que vimos ala mano diestra
era la reyna de arogoneles
Copla lxxvij. la qual mientra sigue su rey los arneses
rige su reyno la reyna maestra
asy con la mucha iusticia que muestra
mientra mas reynos conquiere el marido
mas ella zela el ya conquerido
mira que gloria de españa la vuestra.

¶ La otra que vimos ala mano diestra. Declara la ꝓuidencia quien era. la otra reyna que estaua ala mano derecha del cerco. Es ó̄ saber que el rey dō̄ Enrrique tercero de este nō̄bre que se llamo el doliente fue Rey muy magnanimo y de grād coraçō̄ y muy liberal y justiciero. y en todo muy ꝓfecto. Este noble Rey ouo vn hijo llamado don Juan que reyno despues del. al q̄l esta obra es endereçada y dos hijas. la primera llamada doña Maria la q̄l caso con el rey dō̄ Alō̄so ó̄ Aragon su primo. y la otra llamada doña Catalina que fue casada cō̄ el infante dō̄ Enrique maestre ó̄ santiago hermano del dicho rey don alonso. las quales dos hijas de este excelente Rey fueron ē virtudes y nobleza muy semejātes a su padre. Dizese que la sobredicha señora reyna doña Maria gouerno los reynos de Aragon por espacio de treynta años seyendo ausente su marido el rey dō̄ alonso occupado enla guerra ó̄ Napoles con tāta prudencia y iusticia que los touo todo este tiempo en tāta cōcordia y paz como nūca antes ni despues estouieron. y biuio en tāta honestidad que por todos fue llamada espejo de limpieza y ó̄ toda bondad. esta es la Reyna ó̄ Arogoneses dela q̄l habla aqui el poeta. toda la copla esta muy clara.

¶ Muy pocas reynas de grecia se halla
Copla lxxviij que limpios ouiessen guardado sus lechos
a sus maridos demientra los hechos
de troyano y uan en fin por batalla
mas vna sy ouo es otra syn falla
nueua penelope aquesta por fuerte
pues piensa que fama le deue la muerte
quando su gloria la vida no calla.

¶ Muy pocas reynas de grecia se halla. Compara ala Reyna doña Maria de Aragon con las reynas de Grecia y la poca le altad que aq̄llas guardaron a sus maridos detenidos enla guerra de Troia y la mucha que esta guardo a su marido. el rey don Alonso occupado enla guerra de Napoles porque vistos los defectos ó̄ aq̄llas q̄ fuerō griegas la q̄l

naciõ mensop̃cia alas otras como barbaras reluzga mas la virtud d̃la reyna doña maria. ¶ Muy pocas reynas. Pocas reynas d̃ grecia se lee q̃ guardarõ lealtad a sus maridos estãdo ellos occupados enla guerra contra troya. Clytemnestra muger de Agamenon como en otro lugar diremos mas largo cometio adulterio con Egisto. y despues mato a su marido Agamenon quãdo boluio dela guerra. Asy mesmo Egiala hija de Adrasto como escriue Homero enel quinto dela jliada. estãdo su marido Diomedes absente en la dicha guerra d̃ troia. Se caso cõ Cylleboro hijo d̃ Steleno por cõsejo d̃ Nauplio padre de Palamedes. y quãdo boluio Diomedes no lo q̃so recebir ẽ su reyno La q̃l maldad d̃ la dicha Egialea tocã d̃ Ruffo festo auienio eñl d̃ orbe terre y dionysio lybico eñl d̃ situ orbis. y por el cõsiguiẽte por no d̃tener me otras reynas ouo q̃ siguierõ el exẽplo d̃las sobredichas y no guardarõ la fe cõjugal q̃ deuiã a sus maridos. pues dize Juã d̃. m. q̃ entre estas reynas de grecia q̃ dexarõ por su mala vida turpe fama de si ouo vna que en mucha bondad y limpieza persistio hasta que su marido vino. y esta fue Penolope ala qual se puede comparar esta señora reyna doña maria de quien auemos dicho. ¶ Pues mira que fama le deue la muerte quãdo su gloria la. vi. con. ca. Pues considera quãto se deue esperar que sera loada despues de su muerte quãdo a vn enla vida sus loores se predican tan abundãte mente. y esto dize porque los que son biuos por mucho merescimiento que tengã no son tã loados como despues de su muerte porque siempre la enbidia detracta d̃lo p̃sente. y lo escuresce por muy claro que sea como dize Ouidio alos tiempos presentes empece la ẽbidia. Cerca desto haze vn muy singular epigrãma como problema el poeta Marcial el q̃l comiença (Esse quid hoc dicam y concluye que la causa desto es la embidia la q̃l siempre antepone las cosas ãtiguas alos modernas y nueuas aun que las modernas seã mejores que las antiguas. y pone exemplo en Homero. y Vergilio y otros que cada vno en su tiempo fueron menospreciados y no touieron fama alguna hasta que con su muerte cesso la embidia porque como dize Ouidio enel vltimo libro de ponto non suele alos sabios empecer quãto ala fama el vltimo dia. No ignorãte de esto Stacio poeta eñl vltimo libro de su thebaida hablãdo cõ la obra dize. O mi thebaida yo te ruego que dures por luẽgos años. y no tientes ala diuina eneida de Vergilio sy no siguela de lexos: y adora sy empre sus pisadas: que aun que agora la embidia te ofusque. y ponga delãte algund nublado despues de mi muerte fenecera y te sera dado el deuido honor. y Propercio dize en sus elegias Mayor fama alcãçã los hombres despues dela muerte.

¶ Poco mas baxo vi otras enteras Despues que el auctor ha tracta delas personas reales que vio eñl p̃mero circulo pone agora otras personas de menor estado que fueron p̃ticipes desta misma virtud d̃ castidad y principal mẽte habla de doña maria coronel q̃ deue ser corona y espejo a todas las mugeres que antes elijan morir que no quebrantar la fe conjugal y castidad que deuen a sus maridos cerca de aquella notable sentencia de Juuenal. Cree ser grand maldad preponer la vida ala verguença. La historia o Caso de esta señora no se cuenta de vna manera. Unos dyzen que don Alonso hernandez coronel fue vn grand señor cryado y grand seruidor del rey don Alonso que gano el Algezira y que este ouo por hija a esta señora doña Maria coronel la qual caso con don Juã de la cerda nieto del infante don Hernãdo dela cerda heredero de castilla hijo primogenito d̃l rey don Alonso el sabio y estãdo su marido absente vino le tã grãde tẽtaciõ d̃la carne q̃

¶ Poco mas baxo vi otras enteras
la muy casta dueña de manos crueles
digna corona delos coroneles
que quiso con huego vencer sus hogueras
O inclita Roma sy desta supieras
quando mandauas el grand vniuerso
que gloria que fama que prosa que verso
que templo vestal ala tal hizieras.

Copla lxxix.

Copla lxxx.

por no quebrantar la castidad y fe deuida al matrimonio: elijo ãtes de morir. y metio se vn tizõ ardiendo por su miembro natural delo qual murio. cosa por cierto hazañosa y digna de perpetua memoria aun que la circunstãcia del caso parezca algo escurecer la. La opinion de otros es q̃ esta señora doña maria coronel fue muger de don Alonso perez ó guzmã cauallero muy notable y principal. el q̃l fue en tiempo del rey don Sãcho el q̃rto: y dizen q̃ estando el cercado en la villa de Tarifa delos moros la dicha doña maria Coronel su muger estaua en Seuilla: y como le veniesse la dicha tentaciõ por no hazer cosa q̃ no deuiesse se mato dela manera que conte. estas dos opiniones siga el lector la que mas verisimile le pareciere. ¶ O inclyta Roma sy desta supieras. Exclamacion del auctor en loor ó la sobredicha doña maria coronel y conuierte el sermon ala cibdad de Roma la q̃l dize q̃ sy quãdo estaua en su pristina potencia. y mãdaua todo el mundo supiera la memorable hazaña dela dicha señora le hiziera otro templo como el ó vesta donde fuera adorada como diosa algunos dizã que se ha de leer en esta copla: o quirita roma. y no inclyta y es ó saber que dos diosas llamadas vestas hallo ser celebradas delos auctores. la vna fue muger de celo madre de Saturno como dize Lactãcio firmiano. otra fue hija de Saturno y ó rhea dela q̃l haze mencion Diodoro siculo y dize que inuento primero hazer casas. esta segunda dizen que fue virgen por la q̃l quieren que se entienda el huego. porque el huego es puro inuiolabe y no nace nada del y de esta entẽdemos aqui. El templo dela q̃l edifico ẽ Roma el segundo rey Numa pompylio enel año q̃renta dela edificacion ó la cibdad lo q̃l escriue Ouidio enel sexto libro delos fastos en estas palabras. q̃renta años segunt dizen passaron desde que Roma se fundo q̃ndo ala diosa vesta le fue fecho templo. Este tẽplo era redondo porque creyã que esta diosa era la tierra como festo escriue. la q̃l Parmenides primero dixo que era redonda y puesta enel medio del mundo aun que Anaximãdro ph. losopho affirmaua ser la tierra dela forma del cylindro como escriue Eusebio. Este tẽplo era cerca del palacio del rey Numa. Los sacrificios de esta diosa constar ser muy antiguos los q̃les truxo Eneas de Troia y Italia como Vergileo escriue enel segundo dela eneida. de donde los poetas llamã al huego ó vesta vnas vezes troiano otras troico otras laomedonteo. Theodosio escriue q̃ esta diosa fue vna delos penates pa los sacrificios de esta diosa estauan diputadas ciertas virgines vestales como monjas las q̃les conuenia q̃ siempre guardassen castidad. y si alguna era tomada in adulterio enterrauã la biua. Sacrificauã los romanos a esta diosa en el mes de Junio y su templo y sacrificios por la mucha antiguedad erã en Roma muy celebres tãto que el emperador Octauiano hizo ó vna parte de sus casas templo pa esta diosa como escriue Ouidio enel fin del q̃rto delos fastos y enel fin de metamorphoseos. Quien largamente quisiere saber delos sacrificios y tẽplo de vesta lea a Dionysio halicarnaseo y a Aulo gellio y a Herodiano y a Plutarcho.

¶ De otras no fablo mas hago argumento
cuya virtud maguer que reclama
sus nombres escuros esconden su fama
por la baxa sangre de su nacimiento
Mas no dexare de dezir lo que siento
es de saber que las baxas personas
roban las sanctas y claras coronas
y han delos vicios menor pensamiento.

Copla lxxx.

¶ De otras no fablo mas hago argumentó. Otras psonas baxas y escuras que pticipauã tan biẽ como las sobredichas de esta virtud de castidad dize el auctor que pudiera poner aqui saluo q̃ por ser de baxo estado y psõas ignotas no se haze memoria ó sus nõbres. y ó spues dize su parecer q̃ las psonas ó menor estado son las q̃ tienẽ mayor pte ẽlas virtudes q̃ no las altas y esto ser assy por muchas autoridades se puede ꝓbar. y pncipalmẽte mira lo q̃ dize apulegio madurẽse ẽ su apologia hablãdo ó la pobreza por cierto la pobreza ó mucho tiẽpo ãtes es syerua y familiar ó la filosofia tẽplada

honesta embidiosa del alabãça posseyda cõtra las riq̃zas. segura enel ser tenida simple en el culto. ỏ ꝓuechos y sanos consejos. a ningũo jamas hincho con supuia ny daño con p̃sunciõ ni encrudelecio cõ tyrania. los deleytes del vientre y ỏla carne ni los q̃re ni los puede tener. ca a estos y semjãtes vicios los ricos son dados. sy traes ala memoria los mayores crimines y maldades q̃ desde el comiẽço del mũdo hasta agora se hã comitido no hallaras en ellos a ningũ pobre sy no todos ricos. antes sy de algũo nos marauillamos por alguna alabãça que aya tenido hallaremos que este ha sido criado desde su niñez ỏla pobreza. Esto dize Apulegio Mira tãbien lo que dize Lactãcio firmiãno eñl libro septimo delas diuinas instituciones cõtra los gẽtiles. ningũo fauorece ala virtud sy no el que puede seguir la. pero no la pueden todos seguir aquellos pueden los quales la pobreza y necessidad ha trabajado y hecho capazes dela virtud porq̃ sy la virtud es tolerar los males no pueden luego ser virtuosos los q̃ siempre fueron criados en riquezas porq̃ ni hã experimẽtado los males ni los pueden çufrir por la costũbre y deseo delos bienes que sola mẽte saben. y de aqui ꝓcede que los hombres pobres y humildes creen mas facilmente lo diuino porque estan sin carga q̃ no los ricos que estã trauados de muchos impedimẽtos: o por mejor dezir presos y encadenados y siruen ala cobdicia mũdana como a señora en todo lo que les mãda. la q̃l los tiene enlazados en lazo inextricable y q̃ no pueden mirar al cielo porque tienen la mẽte hincada enlas cosas baxas dela tierra y el camino dela virtud no çufre alos q̃ estã muy cargados angosta es la senda por la q̃l la iusticia lleua al hõbre al cielo yr por esta no puede sy no el que esta sin embaraço y desnudo porq̃ estos ricos cargados de muchas y grãdes cargas van por el camino dela muerte el q̃l es muy ãcho: por q̃ ẽ muchas ptes reyna la pdiciõ ꝛc. y porq̃ ẽla serta ordẽ ỏ jupiter tratare mas largo ỏl lo or ỏla pobreza sobre aq̃lla copla o vida segura la mãsa pobreza no me detẽgo aq̃ mas ẽ ello

¶ Endereça la obra al rey.

¶ A vos pertenece tal orden de dar rey excellente muy grand señor
a sy como principe legislator
la vida politica siempre zelar
porque pudicicia se pueda guardar
y tomen las gentes seguros los sueños
punir alos grandes como alos pequeños
aquien no perdona no le perdonar.

¶ A vos pertenece. tal ordẽ ỏ dar Siempre guarda esta costũbre el autor en esta obra que quãdo q̃re dar fin al planeta de q̃ trata ẽdereça la obra al rey dãdo le vtiles y ꝓuechosos consejos pa que tenga bien gouernado su reyno: y lo vltimo pone la diffinicio delo q̃ es ꝓprio del tal planeta o orden q̃ ha descripto. esta costumbre sigue aqui ¶ A vos pertenece A los reyes y pincipes ptenece hazer de nueuo y establecer leyes por las q̃les recta mẽte seã gouernados sus reynos y alos subditos ptenece obedecer las. ¶ Legislator. Hazedor establecedor de leyes significa en latin qual fue entre los Athenienses Salon. y entre los Lacedemonios Lycurgo. ¶ La vida polytica sy empre zelar. Prouecr que las costũbres de sus subditos y vasallos sean sanctas y buenas. ¶ Pudicicia. Pudicicia. Castidad significa dela q̃l ha tractado en este circulo o ordẽ ỏla luna. ¶ Y tomen las gentes seguros los sueños Imita a Juuenal el q̃l dize enla primera Satyra reprehendiẽdo enlos Romanos los adulterios y estupros aq̃en cõsiẽte tomar seguro sueño el corruptor ỏla muger auara. Punir alos grandes como alos pequeños. El buẽ Rey o pincipe q̃ q̃re guardar recta mẽte la iusticia asy ha ỏ moderar la execuciõ ỏlas leyes q̃ no tẽgã mas rigor ẽlos pequeños q̃ enlos grandes. y como dizẽ eñl puerbio vulgar no q̃ebre la soga por lo mas delgado, ỏ dõde alaba Suetonio trãq̃llo al ẽpador octauiãno q̃ guardaua en roma la iusticia igual mente alos de grande y de pequeño estado. Sus amigos ỏ tal manera quiso q̃ fuesse ẽla cibdad potẽtes q̃ touiesse vn mismo ỏrecho q̃ los otros. y estouiesse igual mẽte subiectos alos q̃ mãdasse

las leyes ó los juezes. ¶ Al quien no perdona. ¶ Porq̃ como dize sancto Ysidoro. dar mal por mal vez es de iusticia.

¶ Comparacion.

Copla xxxij.

¶ Como las telas que dan las arañas
las leyes presentes no sean ni tales
que prenden los flacos viles animales
y muestran en ellos sus languidas sañas
las bestias mayores que son mas estrañas
passan por todo rompiendo la tela
assy que no obra virtud la cautela
se no contra pobres y flacas compañas

¶ Como las telas que dan las arañas. ¶ Plutarcho en la vida de solon. el que dio las leyes alos Athenienses escriue q̃ anacharsis philosofo vino ala cibdad de Athenas por tener conoscimiẽto y amystad con solon y q̃ solon le recebio humana mẽte y fue su amigo y le touo consigo algund tiẽpo: enel qual tiẽpo començó solon a tratar negocios dela republica y establecer leyes por donde los athenienses se gouernassen lo qual como viniesse a noticia de anatharsis dizen q̃ rio y hizo escarnio del vano trabajo de solõ y del tiempo q̃ en vano auia gastado en cõponer las dichas leyes porq̃ ózia las leyes ser semejãtes alas telas ó las arañas las q̃les prẽdẽ alos debiles y flacos animales y son rõpidas ó los mayores. y assy las leyes son executadas ẽlos plebeios y hóbres ó menor estado: pero no ẽlos grãdes señores los q̃les rõpẽ las leyes y las q̃ brantã ¶ Otrosi ózia esto tãbiẽ solõ como ẽ su vida escriue Diogenes laercio. El ꝓfeta Esayas tã biẽ hablãdo delos herejes dize teren telas ó arañas las q̃les puedã tomar los flacos y chycos animales pero son rõpidas delos majores q̃ tienen grãdes fuerças: el q̃l dicho de Esayas. ¶ Repiten el glorioso y illustrissimo doctor señor sant Jeronymo en vna epistola q̃ escriuio a Cypriano presbytero enla q̃l ó declara el salmo ochenta y nueue q̃ comiẽça Dñe refugiũ factꝰ es nobis. esto ó declarado toda la copla esta abierta y sin difficultad.

Copla xxxiij.

¶ Aprendan los grandes biuir castamente
no vençan en vicio los brutos saluajes
en vilipendio de muchos linajes
viles delextes no enuicien la gente
y los que presumen del mundo presente
huyan de donde los daños renacen
si lindos cobdician ser hechos abracen
la vida mas casta con la continente.

¶ Aprendan los grãdes biuir castamẽte. De executar lo q̃ mãdan las leyes y gualmẽte sin respecto de psonas se siguira q̃ los grãdes tãbiẽ como los menores biuirã sãcta y castamẽte y syn pjuyzio de nadie. ¶ En vilipendio. ¶ Deno spcio y infamia porq̃ quãdo algũa psona haze cosa q̃ no deua redũda ẽ opprobrio y desh̃orra ó todos sus parientes ¶ Huyan de donde los daños renacen. Huyã la occasion y causa del pecar. porq̃ quitada la causa luego se remuene el effeto.

¶ Diffinicion de castidad.

Copla xxxiij.

¶ Es abstinencia de vil llegamiento
la tal castidad despues ya de quando
se va la noticia del vicio derando
remoto por obras y mal pensamiento
y no solamente por casto yo cuento
quien contra las frechas de venus se escuda
mas el que de vicio qualquier se desnuda
y ha de virtudes nouel vestimento.

¶ Es abstinencia ó vil llegamiento. ¶ Para dar fin a esta pmera ordẽ ó la luna la q̃l dispone los hóbres castos: ponela diffinicion ó la castidad declarãdo que cosa sea ¶ Notorio es ser ctro las virtutes morales. ¶ Prudencia. Justicia Fortaleza Templãça. Deradas las tres pmeras porq̃ no hazẽ al ꝓposito dize solo ó la vltima q̃ es la tẽplãça. Esta se diffine segũd Tullio eñl libro segũdo ó sus rhetoricos ó sta manera. La tẽplãça es vn mãdo y señorio firme y moderado ó la razõ cõtra la lururia y otros ó sordenados appetitos ó l anima. La q̃l diffinicio q̃ da Tullio a la tẽplãça es la misma q̃ da aq̃ juã ó. m. a la castidad Assi q̃si q̃remos cõformar la vna diffinicio cõ la otra diremos q̃ llama a q̃ juã ó. m. castidad q̃ es vn re

frenamiẽto de todos los malos appetitos ala que Tullio llama templança aun q̃ la castidad q̃si siempre se suele referir sola mẽte a los appetitos carnales. y parece q̃ la templãça es nõbre general y castidad especie dela templãça. ¶ Es abstinencia ꝛc. La orden desta letra q̃ esta algo entricada se ha de concertar enesta manera. La tal castidad cõuiene a saber dela q̃l he tratado en esta ordẽ dela luna. o digamos q̃ la tal castidad se refiere alo que dixo en la copla p̃cedente inmediate la vida mas casta: con la continẽte. pues la tal castidad es abstinẽcia. quiere dezir es vn abstener se el hõbre y refrenar se de vil llegamiẽto. delos viles actos ỏl lybidinoso. delos torpes y bestiales desseos del vicio carnal. ¶ Contra las frechas de venus se escuda. Contra las tentaciones dela carne. Venus noto es ser diosa deste vicio: dela q̃l se tratara largo en su ordẽ.

¶ Comiença la segunda orden de Mercurio.

¶ Ti los que sanos consejos tõ-
uieron. Bien esta hecho es el fũda-
mento como dize el eximio y ecelente
orador: aun q̃ tãtas y tan varias co-
sas son en esta p̃mera ordẽ dela luna
declaradas q̃ se puede bien dezir: no
solamẽte auer hecho el cimiẽto. mas
aun ser comẽçada parte y no pequeña del edificio. Comiẽça agora aquí la segũda orden ỏl planeta Mercurio. Para lo q̃l es de saber q̃ Tullio eñl tercero libro de su obra intitulada de natura deo y Escriue que ouo cinco dioses diuersos llamados Mercurios. El primero hijo del cielo y del dia. El segũdo hijo de Valente y Pheronia. El tercero llamado por nõbre Thripho nio hijo del tercer jupiter y de maia del q̃l y de penolope nascio el dios pan. El q̃rto hijo ỏ Nilo. al q̃l no es licito entre los egypcios nombrar el quinto honrrado en pheneo q̃ mato al pastor argos y por esta causa fue p̃sidente y gouernador ỏlos egypcios y les enseño las letras y les establescio leyes en que biuiesen. Destos cinco mercurios el mas mẽtado entre los poetas es el tercero hijo de maia y ỏ jupiter. Dize se q̃ la diosa juno como touiesse grãde odio a todas las otras mugeres con quien auia accesso su marido jupiter amo tanto a maia madre de mercurio q̃ luego en siendo nacido mercurio le dio sus tetas. y fue hecho inmortal. Fingẽ los poetas q̃ mercurio es diosỏla eloquẽcia y delas mercadurias y delos exercicios llamados paleſtricos y delos latrones y que fue mensagero y interp̃te delos otros dioses. y que fue inuẽtor dela vihuela. las q̃les cosas brevemẽte demuestra Luciano en vn dialogo suyo intitulado tyrãno. Enestas palabras hablãdo de Mercurio. Pero o lucha con algunos mãcebos o esta tañendo viuela o reza segund su costumbre algunas oraciones para manifestar sus ignorãcias y mucho hablar o por ventura passando secretamente por algund lugar hurta algo Haze tãbien esto alguna mencion Lactãcio firmiano enel primero delas diuinas instituciones. Del nombre deste dios Mercurio fue dicho el segundo planeta Mercurio el qual es de mouimiento muy velocissimo. cerca delo q̃l dize Lucãn enel primero dela farsalia. y el planeta de Mercurio que se fue le mouer veloz mente esta parado Significa esto mismo Marcião capella enlas bodas de Mercurio y filologia diziendo. Porque el vno ãdaua muy ligero con grãd celeridad y muchas vezes parãdo y tornãdo atras. Llama se en latin Mercurio a mercibus que significa mercaduria. porque como dixe es dios delos mercadores y delas ganãcias Persio enla vltima satyra. (Sum tibi mercurius venio deus huc ego vt ille pingitur ꝛc.) En griego llamasse esta estrella de Mercurio stilbon segund dize Tullio enel segundo ỏ natura deorum. Eñl cerco o ordẽ deste segundo planeta Mercurio pone el auctor a los hõ-

¶ Ti los que sanos consejos touieron
y los que componen en guerra las pazes
y vimos a muchos fuera destas hazes
que justas ganancias mercando quisieron
y otros que libres sus tierras hizieron
y los que por causa de euitar mas daños
han reuelado los grandes engaños
a muchos librando que no se perdieron.

Copla lxxvj

bres prudentes y dadores de buenos y vtiles consejos y alos embaradores y medianeros que en los tiempos que las guerras se leuantan procuran por la paz y alos dados alas honestas y justas mercadurias: y asi mismo aquellos q̃ hizieron a sus tierras libres. y debaro destos pone los malos que touiron los vicios cõtrarios a estas virtudes. Viniendo ala ỏclaracio del testo dize el poeta. ¶ Vilos que sanos consejos tuuieron. Vi aql los q̃ dieron a otros sanos y vtiles cõsejos. Como entre los troyanos Priamo. Antenor. Heleno. Casandra: q̃ siempre fueron en estoruar la guerra con los griegos y étre los griegos. Agamenon. Vlyres Nestor. Palamedes q̃ fueron los pncipales auctores dela destruyció de Troya y por cuyo vtil consejo la cibdad fue ganada. Entre los Romanos Manio curio. Fabricio. Fabio. Marimo que reprimieron el impecto y poder del rey Pyrrho rey delos epirotas y de anibal capitã delos carthaginẽses contra la republica romana. ¶ Y los que componen en guerra las pazes. La paz es tã ecelente y singular virtud que quitada de enmedio el mundo no podria en alguña manera consistir antes del todo punto pereceria: porq̃ la paz es la q̃ tiene todas las cosas en cõtino sosiego y trãquillidad y las cria y las da lugar a que crezcã: madre y engẽdradora de todas las virtudes y buenas artes. Esta junta y reconcilia los hombres con dios, esta contiene todos los elementos y las cosas en su ꝓpio lugar y a esta virtud se le hã de atribuyr todos los bienes q̃ todos tenemos porq̃ della como de perenal fuẽte nacen y manã. de manera que no sin causa dela paz dixo Thucidides q̃ era el mayor biẽ delos bienes: y la guerra el mayor mal delos males. Dela paz dize sancto Auguſtin enla epistola ciento y onze q̃ escriue al conde juliã adhortãdo le ala paz q̃ el hombre pacifico tiene el coraçon seguro todo esta cercado de compañia delos angeles y lleno del fruto de alegria y gozo enel señor: todas sus cosas son de paz: huye la discordia alũbra los secretos del anima: merece estar eñl cõsorcio delos ãgeles y posseera el reyno dela perpetua bienauẽturãça. prudencio poeta en el libro intitulado pschomachia dize muy bien dela paz La paz es entera obra de virtud sũma y fin delos trabajos precio dela guerra acabada y precio del peligro. ¶ Y los que componen en guerra las pazes. Los oradores y mensajeros que van a poner paz entre los reyes y grãdes señores q̃ estan discordes o aq̃llos significa por cuya interceſſion se euita la guerra y discordia entre q̃lesquier psonas dela q̃l nacen grãdes males y daños. ¶ Que justas ganancias mercando quisieron. El exercicio y trato dela mercaduria no era antiguamente tan menos preciado ni en tan poco tenido como oy es: antes como escriue Hesiodo en aquellos tiempos ningũd arte o officio era ilicito ni desonesto: pero principalmente la mercaduria era tenida en estima: porq̃ aprouechaua pa el couocimiento y esperiencia de muchas y diuersas cosas ỏl mundo y pa cobrar amistades de reyes estrangeros y barbaros. tanto q̃ muchos philosophos a vn q̃ continentissimos leemos a ver tratado officio de mercadores como solon legislador delos athenienses. Thales milesio enel primero delos siete sabios de grecia. Hippocrates mathematico y Platon principe de todos los otros philosophos se dize auer lleuado por la mar azeytes a egypto. asi q̃ lo que tan singulares y ecelentes philosophos y saró no se deue reprehender sino en aql los q̃ con demasiada auaricia tratã mas el officio del robar q̃ no dela mercaduria. ¶ Y otros que libres sus tieras hizieron. Como fueron Mucio sceuola. Camillo. Coro. Thrasibulo. Themistocles Aristotiles y otros muchos. ¶ Han reuelado los grandes engaños. Como fueron Capis y Laocoõ que descubrieron los engaños ỏ los griegos contra los troyanos si les fuera creydo: destos dira enla copla siguiẽte.

¶ Passados.

Copla lxxxvj ¶ Nestor el antiguo se nos demostro
y los oradores mejor recebidos
del hijo de fauno que no despedidos

¶ Nestor el antiguo se nos demostro. Diodoro siculo enel libro quinto ỏla bibliotheca escriue que Deucalion ouo vn hijo llamado Eolo.

y el rey que a su hijo ya muerto merco
y capis aquel que siempre temio
los daños occultos del palladion
con el sacro vate de laocoon
aquel que los dragos de pallas ciño.

este eolo engēdro a Salmoneo: el q̄l de su muger alcidice hija de eolo ouo vna hija llamada Tyrea: la q̄l ó̄l dios Neptuno pario a Pelias y neleo Neleo de chloris su muger fija ó̄ amphiō thebano ouo vn hijo llamado nestor del q̄l habla aq̄ juā de mena. este fue vno delos capitanes griegos q̄ vinierō contra troya y truxo cincuenta naos de su cibdad de pylo q̄ es en peloponeso dōde el reynaua y assi mismo truxo cōsigo dos hijos suyos llamados antilocho y trasimedes q̄ ouo en su muger Anaribia. Fue este nestor de tāta autoridad y saber y daua tan viles consejos q̄ como tulio escriue en el catō mayor solia dezir Algamenon rey delos griegos q̄ si en su hueste ouiera diez tales como nestor no dubdaua q̄ prestamente fuera la cibdad de troya tomada. Fue otrosi tā eloq̄nte y de dulce razon que dize homero ser sus palabras mas dulces que la miel Cō omero cōcuerda el poeta Neuio q̄ le llama dulciloquus q̄ quiere dezir dulce dezidor. De nestor dize Cornelio nepos en la traducion del libro q̄ Dares phrygio cōpuso de la guerra troyana q̄ fue grāde de cuerpo de nariz corua: luengo ancho blanco: dador de prouechosos cōsejos y prudēte. Significa esto mismo juā de mena quando ēla vitima ordē de saturno dize ó̄ nestor. q̄ mucho en el cuerpo parece a tydeo y en̄l consejo a nestor el lōgeuo. Lo mismo ouidio en el segundo de arte amādi. Quāto valia entre los griegos en el arte dela medicina. Podalirio y en la fortaleza Achilles y en el cōsejo nestor. y esto q̄ pone de nestor se ha ó̄ referir a lo q̄ arriba diro. Ai los q̄ sanos cōsejos touieron. Antiguo. De mucha edad porq̄ biuio trezientos años como el mismo lo dize en el metamorphoseos ó̄ ouidio assi. He biuido dozientos años: agora biuo la tercera edad. y neuio poeta le llama trisecli senex q̄ ḡere dezir viejo q̄ biuio tres siglos. Y los oradores mejor recebidos del hijo de fauno. Esta hystoria q̄ aqui toca juā de mena escriue vergilio en el septimo libro dela eneida. Despues de destruyda la cibdad ó̄ troya vino Eneas a Italia y entro por el rio Thybre y edifico vn lugar q̄ llamo del nōbre de su tierra troya. Entōces el rey Latino q̄ era rey en aq̄llas partes embio sus embaradores a eneas apedir paz: el q̄l gela otorgo de alegre volūtad y despues se ouo a casar cō su hija Lauinia. como largamēte el letor lo podra leer en el vergilio. No me detengo en esto porq̄ es muy noto Oradores. Embaradores. Del hijo de fauno. Del rey latino. El dios saturno segūd los poetas engēdro a Pico. Este pico touo vn hijo q̄ se llamo Fauno el q̄l de su muger marica ouo este rey latino Y al rey que a su hijo ya muerto merco. Significa el rey Priamo rey de troya. la hystoria es esta. Estando cercada la cibdad de troya delos griegos entre otros prīcipes q̄ vinierō en socorro delos troyanos fue Pantasilea reyna delas amazonas y como fuesse en troya sabida su venida salio hector el fijo mayor y mas esforçado delos hijos del rey priamo a la recebir. Como esto supiese Achilles q̄ era el mas valiēte prīcipe de todos los griegos cobdiciādo vēgar la muerte ó̄ su vnico amigo Patroclo al qual poco antes auia muerto hector: salio le al camino y aguardo le ala passada de vn rio: dōde estādo desapcebido le mato y hizo atar el cuerpo muerto a su carro y truxo le arrastrando por todo el real delos griegos en oprobrio y ignominia. Quādo la muerte ó̄ hector fue sabida en troya dize se los troyanos a ver hecho tā grādissimo llāto por el q̄ algunas aues bolando cō el grād aullido delas bozes cayerō muertas en el suelo. y Ppamo vestido de luto jūtamēte cō su nuera Andromacha muger de hector y su hija polixena vino al real delos griegos y truxo cōsigo vn carro lleno de oro y plata y muy grādes riq̄zas cō que cōprasse el cuerpo de su hijo hector y hincado de rodillas ante achilles suplicole muy humilmente q̄ tomasse aq̄llos dones q̄ le traya: y q̄ le diesse el cuerpo de hector lo q̄l achilles muy humanamēte le cōcedio: y assi el rey priamo le boluio ano

ya cõ el cuerpo de su hijo. el q̃l enterro cõ muy grand põpa y solẽnes exeq̃as. Escriue largamẽte. Septimio esta hystoria enel tercero libro de su ephemeride dela guerra troyana y toca la estacio enel libro segũdo delas siluas enel genethliaco ó lucano diziẽdo. y el humilde oro del poderoso rey p̃amo. y assi mismo la toca Ouidio ẽla cõsolaciõ q̃ escriuio a liuia augusta muger ó̃l emperador octauiano sobre la muerte de su hijo Druso germanico diziẽdo assi. Hector llorarõ tãtos hermanos y hermanas y su padre p̃amo y su madre hecuba y su muger andromaca y su hijo Astyanacte: pero al cabo no por esso resuscito. y tã solamẽte fue su cuerpo cõp̃rado para la sepultura. Esta hystoria toca aqui el poeta. ¶ Y capis aquel que siempre temio. d. o. d. p. Los griegos fatigados del contino cerco q̃ sobre la cibdad de Troya touierõ por espacio de diez años acordaron de tẽtar por engaños lo q̃ no auian podido hazer por fuerça de guerra: y fingendo q̃ se boluiã a sus tierras subieron en sus nauios y ascondierõ se secretamẽte en vna isla cerca de troya llamada tenedo Auian hecho los griegos antes q̃ se partiessen vn cauallo de madera muy grande enel qual metieron lo mas occultamente q̃ ser pudo muchos hõbres armados. y detarõ en tierra vn griego llamado Sinon el qual auia de ser cõponedor de todo el engaño con que despues se tomo la cibdad enesta manera. Despues q̃ los griegos se partierõ de troya los troyanos como en semejãtes casos se suele hazer salierõ dela cibdad y fuerõ a ver el lugar dõde los griegos auiã tenido su real cõ alegria de ver se libres y hallarõ a este sinõ y preso atadas las manos le lleuarõ ante el rey p̃amo y el rey le preg̃to quiẽ era o de q̃ linaje. sinõ respõdio q̃ era griego de naciõ y q̃ auia sido cõpañero de Palamedes vno de los capitanes griegos: al q̃l cõ manifiestos engaños auia vlixes tratado la muerte. y q̃ el indignado deste fecho auia muchas vezes amenazado a vlixes q̃ si dios le tornasse en al gũd tiẽpo a su tierra el vẽgaria la muerte de su compañero palamades. y q̃ por esta causa vlixes enemistado con el le comẽço a tratar la muerte por esta via. q̃ como los griegos muchas vezes ouiessen estado en proposito ó boluer se a grecia y cada vno a su propria tierra no lo auiã podido hazer por causa q̃ los viẽtos erã contrarios. por lo q̃l embiaron a Eurypilo sacerdote a consultar a los dioses q̃ es lo q̃ hariã para amãsar la tẽpestad del mar: y q̃ euripylo respondio q̃ los dioses mãdauã q̃ fuesse sacrificado vno delos griegos y q̃ se amãsaria la tẽpestad: y q̃ entonces vlixes sobornio con dadiuas al sacerdote Calchãte y q̃ le hizo dezir q̃ el griego al q̃l los dioses demãdauã era sinon. Assi q̃ temiẽdo q̃ le sacrificassen se ascondio delos griegos hasta q̃ fuerõ partidos y q̃ assi auia q̃dado alli. y esto respõdio sinõ quãto a lo q̃ le fue preg̃tado de si. quãto a lo q̃ le p̃g̃to el rey p̃amo del cauallo por q̃ los griegos le auiã hecho y cõ q̃ intẽciõ. Respondio q̃ los griegos desde el tiempo en q̃ auiã comẽçado la guerra cõtra los troyanos siẽpre auian tenido por fauorecedora ala diosa pallas hasta ẽ tãto q̃ Vlixes y Diomedes entrarõ secretamẽte ẽla cibdad de troya y hurtaron el simulachro o estatua dela diosa pallas y tocarõ su sagrada effigie cõ las manos q̃ poco antes auiã ensuziado en la sangre delos enemigos. Por lo q̃l indignada la diosa pallas les fue desde entõces enemiga. Assi que por aplacalla los griegos auiã hecho aquel cauallo de madera en su honor. y que le auiã hecho tã grãde por q̃ los troyanos no le pudiessen meter ẽla cibdad avn q̃ ẽsiessen por q̃ si esto hiziessen teniã por cierto q̃ la diosa pallas les fauoreceria cõtra los griegos. Este fue el engaño q̃ sinon diro a los griegos cõ el qual fue tomada la cibdad: por q̃ creyẽdo los troyanos ser esto verdad metierõ avn q̃ cõ grã trabajo el cauallo enla cibdad. y venida la noche qnãdo los q̃ estauã enel cauallo sintierõ q̃ los troyanos dormiã salieron todos del y abrierõ las puertas dela cibdad a la hueste ó los griegos q̃ auiã secretamẽte de noche venido y assi se tomo la cibdad: Pues agora veniendo a lo q̃ dize juã de mena ó capys. Poco ãte q̃ el cauallo ó madera q̃ he dicho fuesse metido enla cibdad ouo algunos troyanos q̃ barrũtarõ el ẽgaño delos griegos y q̃ aconsejarõ que no se metiesse el cauallo enla cibdad: antes lo q̃massen

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DE GRANADA

o lo echassen enla mar o p̃mero le barrenassen para ver lo q̃ tenia dẽtro. Entre los quales fue vno este Capys de quiẽ haze aq̃ el poeta mẽciõ. y asi mismo. Laocoon sacerdote d̃l q̃l dire luego. Pero avn que daua ꝓuechosos cõsejos no fuerõ creydos hasta q̃ se descubrio despues la verdad y la cibdad fue tomada. Escriue esto largamẽte vergilio eñl libro segũdo d̃la eneida. Y haze mẽciõ deste capys enestas palabras q̃ aq̃ imito el autor. Empero capys y los d̃mas sano parecer acõsejauã q̃ lo q̃massen aq̃l cauallo o lo echassen en el mar o le barreñassen pa descobrir lo q̃ auia dẽtro. Llama el autor a aq̃l cauallo Palladiõ porq̃ fingierõ los griegos q̃ le auiã hecho eñl honor d̃la diosa pallas para aplacar la saña q̃ cõtra ellos tenia por el sacrilegio q̃ vlires y diomedes cõtra ella cometierõ ẽ tomar su estatua cõ manos pollutas en sangre como poco ha dire. ¶ Cõ el sacro vate de laocoon aquel que los dragos de pallas ciño. Laocoõ fue sacerdote de neptuno dios dela mar: el q̃l tãbiẽ como capys acõsejo alos troyanos q̃ no metiessen el cauallo en su cibdad: antes cõ grã furia arrojo vna lãça y la hinco enel: por el qual sacrilegio dixerõ q̃ la diosa pallas ĩdignada cõtra laocoõ. estãdo laocoõ sacrificãdo vn toro ala orilla d̃l mar al dios neptuno cuyo sacerdote era el y dos hijos suyos pequeños embio por la mar dos dragones los q̃les descendierõ enla ribera del mar y matarõ a laocoon y a sus dos hijos. ¶ Aquel que los dragos de pallas ciño. Figura es q̃ se llama Hypallage. hã se de cõuertir estas palabras enesta manera aq̃l aquien los dragos de pallas ciñeron y dize lo al reues. Usan desta figura muchas vezes los poetas. Stacio enla thebaida. Diziẽdo en nõbre de Argia a su padre Adrasto. O buẽ padre no sabes q̃nto amor de causa es auer casado cõ marido pobre. Amor d̃ causa dixo por causa de amor assi q̃ juã de mena aq̃l q̃ los dragos de pallas ciño por dezir aq̃l q̃ los dragos de pallas ciñerõ. y esto q̃ dize aq̃ d̃ capys y laocoõ ha se de referir a lo q̃ dixo arriba y los q̃ por causa d̃ euitar mas daños hã reuelado los grãdes engaños a muchos librãdo q̃ no se perdierõ.

¶ Debaxo de aq̃stos. v. d. Ha dicho delos buenos agora trata d̃los viciosos arriba dixo q̃ vio los q̃ dierõ sanos cõsejos y los q̃ pusierõ paz entre los discordes aq̃ pone los q̃ la paz ya cõfirmada rõpierõ. Arriba trato delos q̃ ganarõ ẽ mercadurias licitas y justas y los q̃ hizierõ sus tierras libres y los q̃ reuelarõ los grãdes engaños porq̃ muchos no pereciessen. Aqui escriue delos q̃ metẽ bastimẽto a los infieles y delos clerigos q̃ vendẽ por p̃cio los sacramentos. y a polymestor q̃ por cobdicia mato a Polydoro hijo de priamo y a Eriphyle q̃ por vn collar vẽdio la vida de su marido y a Antenor y Eneas y el cõde juliã que vendieron por traycion sus tierras a los enemigos. ¶ Que hazen las cosas sagradas venales. Los simoniaticos significa el poeta q̃ vendẽ cõprã las cosas dela yglesia por dineros. ¶ Venales. Uẽdibles. ¶ O religion religada de males. Exclama contra el mal vso de sus tiempos en que mucho se vsaua este vicio dela simonia: y juntamente allude a la origen del vocablo que religiõ desciende de religare q̃ significa vñir y atar porque ato en vna cõcordia y amistad a los que son de vna misma religion y fe. como escriue Lactancio firmiano avn que Tullio y otros auctores tengã diuersas opiniones cerca d̃ la origen d̃ste vocablo.

¶ Dize delos viciosos.

¶ Debaxo de aquestos vi ser derribados
los que las pazes firmadas ya rompen
y los que por precio virtudes corrompen
metiendo alimentos a los renegados
alli vi grand clero de falsos perlados
que hazen las cosas sagradas venales
o religion religada de males
que das tal dotrina a los mal dotrinados.

Copla lxxxvi

¶ Pues vimos a pandaro el dardo sangriento. Pandaro segund escriue septimio en su ephemeride d̃la

Pues vimos a pãdaro el dardo sangriento
hermano de aquel buen arquero de roma
que por Mnesteo la libre paloma

Copla lxxxvi

hirio donde yua bolando enel viento
aquel que los nieruos asio del amiento
y contra las doricas gentes se ensaña.
que toda la tregua firmada les daña
dando les campo de pazes esento.

guerra troyana eñl segũdo libro fue hijo de lycaõ rey de Lycia prouĩcia en asia la menor el q̃l vino cõ gẽte en socorro delos troyanos. Este pãdaro cometio enla guerra vna grã vileza la q̃l despues muy justamẽte pago: y fue que estãdo. Paris hijo del rey priamo y menalao marido d̃ elena peleãdo sobre desafio solos el vno cõ el otro en acatamiento d̃ toda la gẽte asi griegos como troyanos y cõ cõcierto q̃ ni el vno ni el otro fuesse delos suyos socorrido. Este pãdaro viẽdo q̃ paris yua ya d̃ vencida y q̃ preualecia menelao tiro occultamẽte vna saeta ꝛ hirio a menelao en el muslo. Dela q̃l vileza los griegos comouidos de justa indignaciõ fuerõ cõ grãde ĩpeto cõtra los troyanos y matarõ muchos dellos y entre ellos cayo Pandaro muerto por la mano de diomedes: significa esta historia septimio enestas palabras. Desta manera pãdaro traspassada la tregua dela guerra. y auiendo muerto muchos d̃los enemigos al cabo ouo d̃ pagar cõ su muerte la vileza q̃ enla guerra auia cometido ẽ q̃brãtar la tregua haze desto mẽciõ vgilio avn q̃ en otro ꝓposito segũ piẽso. pero del tomo esto aq̃ Juã de mena eñl. v. d̃la eneida diziẽdo. El q̃l fue tu hermano o clarissimo pãdaro q̃ como fuesses mãdado q̃ q̃brantasses la tregua arrojaste vna lãça en me atad delos griegos. ¶ Hermano de aquel buen arquero de Roma. Vergilio enel sobre dicho lugar cuẽta largamente como Eneas celebro las honrras de su padre Anchises cõ gran põpa y honorables exequias y cõ varios y diuersos juegos como en aq̃llos tiẽpos era costũbre, y entre estos juegos segund cuenta fue vno tirar cõ arco avn puesto. El puesto o señal a q̃ tirarõ fue vna paloma atada a vna cuerda y colgada del mastel de vna nao. los nõbres de los q̃ tirarõ son. Hippocoõ. Mnestheo. Euricyõ. Acestes. El p̃mero q̃ tiro fue hippocoon. el q̃l dio cõ la flecha enel mastel dela naue. El segũdo tiro Mnestheo este dio enla cuerda de q̃ estaua atada la paloma y q̃brola y soltose la paloma y yuase ya bolando sy no fuera por Eurycion q̃ fue el tercero q̃ tiro el qual dio ala paloma asi como yua bolando y matola. Este euryciõ q̃ mato la paloma fue hermano de pãdaro el q̃ q̃branto la tregua como arriba ouo dicho. Esto es lo q̃ aqui toca el autor lo q̃l tomo del q̃nto libro dela eneida del Vergilio dõde dize deste euryciõ. El tercero q̃ tiro fue euriciõ hermano tuyo o clarissimo pandaro. ¶ Hermano de aq̃l buẽ arq̃ro. Hermano d̃ aq̃l singular y grã pũtero cõ el arco llamado euryciõ. ¶ Se roma. no se porq̃ dize el autor q̃ euryciõ fue de Roma cõ muchos siglos despues q̃ fue euryciõ cõ este por verdad d̃los historiadores auer sido la cibdad d̃ roma edificada. po a aq̃llo sin dubda tiende q̃ delos troyanos vinieron los romanos. ¶ Que por mnestheo la libre paloma. h. d. y. b. e. v. El qual eurycion buen arq̃ro mato a la paloma q̃ se yua ya bolando por el ayre la q̃l paloma mnestheo segun poco ha he dicho hizo libre q̃ere dezir la solto rompiendo cõ su vira la cuerda de q̃ estaua colgada. ¶ Aquel que los neruios. Las cuerdas d̃l dardo o lança o arma semejante q̃ se pudiesse tirar cõ amiento. ¶ Contra las doricas gentes contra los griegos q̃ llama doricos porque los dores fueron antiguos pueblos en grecia.

Copla lxxxvi

¶ Alli te hallamos o polymestor
como trucidas al buen polydoro
con hambre maldita de su gran thesoro
no te menbrando de fe ni de amor
yazes a cerca tu vil antenor.
triste comienço delos paduanos
alli tu le dauas eneas las manos
aun que vergilio te de mas honor.

Copla lxxxix

Copla xxxvi

¶ Alli te hallamos o Polymestor. Priamo rey delos troyanos estando la cibdad de troya cercada de los griegos ẽbio secretamente vn hijo suyo llamado. Polydoro a la prouincia de thracia al rey polymestor su yerno casado cõ su hija Ilione cõ grande copia de oro y plata para q̃

[illegible] y esto hizo p̃amo cõ intinciõ q̃ si la cibdad de tr[illegible] [illegible] muriessen q̃dasse este polydoro q̃ en algũ tiempo pudiesse restaurar su pa[illegible] pero el maluado polymestor despues q̃ vio ser la cibdad de troya destruy[illegible] [illegible]amo muerto cõ cobdicia delos grãdes thesoros de polydoro no mẽbrãdo se [illegible] q̃ cõ el tenia le corto la cabeça. y fue sepultado polydoro cabe vn lugar de [illegible] llamado Enos. Nota historia enel tercero libro dela eneida de Vergilio. fue este [illegible]ro hijo del rey p̃amo y Laothoe hija de Alceo capitã delos Lelegas q̃ vino ẽ a[illegible] delos troyanos como escriue Homero enla jliada y repite Strabõ enel libro cator[illegible] geographia. De otro Polydoro leemos en Herodoto y Diodoro siculo q̃ fue fi[illegible] de Cadmo. el q̃ edifico la cibdad de thebas en grecia d̃l q̃l entiẽde Ouidio enel meta[illegible] [illegible] quãdo cuenta los hijos y hijas de Cadmo de esta historia de polydoro lee a en[illegible] [illegible]des enla tragedia hecuba y a su interprete enel argumento della donde la hallaras co[illegible]piosamente ¶ Yazes a cerca tu vil atenor. Antenor fue vno delos principales troya[illegible]nos. el q̃l despũs q̃ los griegos destruyerõ a troya vino ẽ italia y edifico ala ribera d̃l mar adriatico la cibdad q̃ agora se llama Padua: y en latĩ patauiũ. Significa esto Vergilio enel primero libro dela eneida diziẽdo de Antenor. Empero el edifico aqui la cibdad de padua. llamale vil. porq̃ como escriuen Cornelio nepos y Septimio. Eneas y este Antenor con Polydamãte y Amphidamãte y Ucalegon. y Dolon fueron los q̃ vendierõ por traycion la cibdad de troya a los griegos en loal. este Antenor fue honbre prudente y virtuoso como el sobre dicho Septimio escriue. ¶ Triste comienço delos paduanos Triste y vil fundador dela cibdad de padua. ¶ Alli tu le dauas eneas las manos. Alli le ayudauas y eras su compañero enla traycion. Porque como poco antes dixe tan bien eneas fue enla traycion con Antenor y los otros segund los sobre dichos autores lo escriuen y trae Meucerates Xanthio y Repite Dionisio Alicarnaseo enel libro primero d̃las antiguedades romanas. ¶ Aunque vergilio te de mas honor. Notorias son las alabanças q̃ Vergilio enla obra q̃ de su nõbre llamo eneida. p̃dica de eneas. y hizo esto por lisonjear al empador Octauiano en cuyo tp̃o el florecio el q̃l descendia del linaje de eneas. porq̃ eneas ouo vn hijo llamado Julo ascanio el q̃l edifico vna cibdad q̃ se llamo Alba. ẽla q̃l fuerõ reyes Amulio y numitor. Numitor touo vna hija llamada Rhea. la q̃l d̃l dios marte engẽdro dos hijos Remo y Romulo q̃ edificarõ la cibdad de roma. Pues dize agora el autor q̃ avn q̃ Vergilio d̃ mas honor y alabe a eneas nũca le quitara esta nota y infamia q̃ de traydor cobro vendiendo su tierra.

¶ Estaua seriphile alli vergonçosa. Entre los capitanes griegos que fueron cõtra la cibdad de Thebas a restituyr en su reyno a Polynices hijo del rey Oedipo fue vno Amphiarao hijo de oicleo sacerdote de apollo muy sabido enla adeuinaciõ y enlos agueros. Este ãphiarao era casado cõ eriphile hermana del rey adrasto principal mouedor de aq̃lla guerra: y como por sus agueros ouiesse conocimiẽto que si fuesse a aq̃lla guerra de Thebas auia de perecer enella escondiose en vn lugar secreto dõde no sabia nadie q̃ estaua excepto su muger Eriphyle. Pues como ya los otros capitanes griegos estouiessen cõ sus gẽtes apercebidos y aparejados para partir y la partida se dilatasse por causa q̃ no hallauan a Amphiarao q̃ estaua ascõdido. Argia hija del rey adrastro muger de polynices el q̃ auia de ser restituydo enel reyno comidiendo que eriphyle como era sabria dõde estaua occulto su marido amphiarao vino a ella y a-

¶ Estauas eriphyle alli vergonçosa
vendiendo la vida de tu buen marido
de ricos collares tu seso vencido
que siste ser biuda mas no deseosa
o siglo nuestro edad trabajosa
si hallarian los que te buscassen
otras eriphyles que deseassen
dar sus maridos por mas poca cosa.

prometio le q̃ le daria vn muy rico collar de oro si le descubriesse dõde estaua su marido. Estonces la buena eriphile pospuesta la hõrra y el amor cõjugal acepto la ꝓmessa y tomo el collar de oro. y enseño donde estaua anphiarao. el q̃l ouo de yr a mal de su grado a la guerra dõde mõstruosamẽte peleando cõtra los enemigos a vista de toda la gẽte la tierra se abrio y le trago. Segund q̃ largamente cuenta Stacio enla thebaida. y dyodoro siculo enel quĩto dela bibliotheca. hazẽ mẽciõ desta maluada Eriphile muchos poetas. Vergilio enel sexto dela eneida. ausonio ẽla egloga dõde cupido dios d̃l amor es atormentado delas damas enamoradas. y assi mismo el gl̃ioso ⁊ biẽauenturado doctor señor san Jeronimo enlos libros cõtra Jouiniano. Fue esta Eriphile hija de Talao rey delos argiuos. Por lo q̃l ouidio enel tercio libro de arte amandi la llama Talaonia diziendo. Si por maldad de Eriphile hija de talao ãphiarao descendio viuo y en cauallos biuos al ĩfierno. Otros dizen q̃ fue hija de Telestor. Fue despues esta Eriphile muerta por la mano de su hijo alcmeõ en vengãça dela muerte de amphiarao su padre. por lo q̃l dize vergilio enel sobredicho lugar. Vio en estos logares a Phedra y a procris y ala triste Eriphyle q̃ demostraua las heridas q̃ su cruel hijo le auia dado. y Ouidio enel libro de Sine titulo. El hijo traspasso las entrañas de donde auia salido. y la causa dela pena fue vn collar de oro. los capitanes griegos q̃ fuerõ cõtra thebas fuerõ siete los nõbres son. adrasto hijo d̃ Talao y Euronomia. Polynices hijo de oedipo y jocasta. Tydeo hijo d̃ oeneo y euriboea. Amphiarao hijo d̃ lynceo y hipermestra. Hippomedõ hijo de uessiacho y nasica. Parthenopeo hijo de meleagro y atalanta. Capaneo hijo de hippotas y astimonia. Todos estos capitanes excepto el rey adrastro murierõ enla guerra cõtra thebas. ¶ O siglo nuestro. e. t. Exclama contra sus tiẽpos ẽlos q̃les dize q̃ se pudierã hallar muchas semejantes a Eriphyle q̃ vẽdierã a sus maridos a vn por menor ꝑcio q̃ vn collar de oro.

Copla xij.

¶ No buenamente te puedo callar
olpas maldito ni a ti julian
pues soys enel valle mas hondo de afan
que non se redime jamas por llorar
qual ya crueza vos pudo indignar
a vender vn dia las tierras y leyes
de España las quales pujança de reyes
en años a tantos no pudo cobrar.

¶ No buenamente te puedo callar Cõ mucha razon pone el poeta enel numero d̃los malauẽturados q̃ por trayciõ vendieron sus tierras al obispo Olpas: y al cõde Juliã: por q̃ estos instigados de furor diabolico vendierõ a España a los moros de Africa. y fueron auctores d̃la miserable seruidũbre q̃ desde estonces españa ha seruido a los infieles enemigos de nr̃a fe hasta los fortunados tiẽpos de nr̃os inuictos Cesares los reyes nr̃os señores cõ cuyos prosꝑos auspicios ha sido despues de tantos años restituyda ala republica xp̃iana esta parte de España q̃ sola ya q̃daua enajenada enla subjection d̃los moros. La historia q̃ aqui toca el poeta es esta. El conde juliã sieruo del diablo queriẽdo se vẽgar d̃la fuerça q̃ el Rey dõ rodrigo auia hecho ala caba su hija fue traydor a dios ꝑmeramẽte y a su religiõ. y despues al rey dõ Rodrigo su señor y embio al Miramamolin rey d̃los moros en allẽde diziendo q̃ si le embiasse su poder le faria señor de España. El miramamolĩ tomãdo esta occasiõ ẽbiole dos capitanes suyos llamados Tarif. y muça cõ muy grãde gẽte d̃ moros. los q̃les passarõ cõ el conde Juliã de cepta lugar de africa en gibraltar cibdad de España. y pelearõ cõ la caualleria del rey don Rodrigo. enla q̃l yua por capitan el infante don Sancho su sobrino. el qual fue muerto enla batalla. y toda la gente delos xp̃ianos vẽcida y desbaratada. El rey don rodrigo desque lo sopo fue a pelear cõ los moros y cõ el cõde don julian. y fue juntada la batalla por amas partes y fuertemente herida y duro ocho dias de domĩgo en domingo y por la grã trayciõ del cõde. y d̃ dos capitanes q̃ segũ dizẽ erã hijos d̃l rey Vitisa: los q̃les tenian cargo delas dos ꝑtes d̃la mano derecha y yzq̃erda dela batalla: el octauo dia

dela batalla como peleassen dieron se a huyr cõ todos los suyos por lo q̃l los xp̃ianos fueron vencidos. El rey dõ rodrigo biuo ni muerto no parecio mas Despues q̃ esta miserable batalla fue vẽcida los moros se enseñorearõ en todos los reynos d̃ España ẽ menos de dos años. excepto la prouĩcia de Asturias. Pero el dicho cõde traydor no q̃do sin pena q̃ los moros aquiẽ tãto biẽ hizo le dierõ el galard õ q̃ merecia. ca fizierõ apedrear a su muger y despeñar de vna torre d̃ cepta a vn hijo suyo y tomaron le toda su tierra y el murio miserablemente en vn castillo de Aragon y asi mesmo murierõ malas muertes dos capitanes q̃ huyerõ d̃la batalla del rey don rodrigo.

¶ Presentes.

¶ Ala moderna boluiẽdo me rueda lha tratado enlas coplas d̃ arriba delos malos passados agora viene a dezir delos malos presentes. E dize que erã tantos en su tiẽpo los q̃ peccauã enlos vicios q̃ ha relatado que no sabe q̃ lengua bastaria para los poder contar y q̃ pusiera los nõbres dellos si el temor. (Ne maiorũ sibi forte limina frigerẽt). no le retruxera deste ꝓposito. Hondon del cyllenico cerco mire al hõdõ dela segũda rueda d̃ mercurio dõde halle los presentes. y vi tantos que no los podria lengua humana explicar.

¶ Ala moderna boluiendo me rueda
hondon del cyllenico cerco segundo
de vicios semblantes estaua el profundo
tan lleno que no se hablar quien lo pueda
ved si quereys la gente que queda
dar me licencia que vos la señale
mas al presente hablar no me cale
verdad lo permite temor lo deuieda.

Copla xcij

¶ Del cerco cyllenico. Del cerco de mercurio. llamã a mercurio cyllenico porq̃ es dios d̃ la eloq̃ncia. y la eloq̃ncia haze todas las cosas sin manos y los q̃ carecẽ de manos llaman en griego Cylloe de donde se dize Mercurio cyllenico. Otros dizẽ q̃ se llama cyllenico porq̃ se crio enla via cyllenia. otros porq̃ nacio enel mõte Cyllene de arcadia. Otros porq̃ le crio vna nympha llamada Cyllene auctor es Sexto põpeyo. ¶ Al presente hablar no me cale. Porque si escriues los vicios delos q̃ son biuos como Tigillino y otros mandar te han quemar como dize juuenal. Si dizes delos muertos como Mucio q̃ ha mucho q̃ esta enterrado no recebiras detrimento. porq̃ q̃d refert ignoscat muti9 an non. porẽ de Juã de mena como prudente guardo se de escreuir delos biuos y solamente trato de aquellos quorũ flaminia tegitur cinis atq3 latina.

¶ O miedo mũdano q̃ tu nos cõpelles. El temor q̃ los hõbres tienẽ de perder la vida o la haziẽda es sin dubda causa d̃ muchos daños y males y estorua que no se hagã muchas cosas loables y virtuosas q̃ se hariã sy por este miedo no fuesse porque como dize Tullio enel libro primero de officijs. Ay algunos que lo que sienten a vn que sea prouechoso y bueno: pero por miedo de no ser malquistos y a vn aborrescidos no lo osan dezir. Deste miedo por la mayor parte nace la lisonja y adulaciõ y que hagamos alos buenos malos. y alos malos buenos loqual no deue hazer el hombre virtuoso: y de recta consciencia y que teme a dios que al tal ningun temor de perder las cosas temporales le ha de costreñir a que diga otra cosa por la boca dela que tiene enel coraçõ. porq̃ el q̃ lo tal haze va cõtra el mandamiento de dios y contra su anima. de donde el glorioso doctor señor sant jeronimo sobre la epistola de sant pablo a philemon dize si algũo dixere al justo injusto: o al injusto justo el vno y el otro es abominable y aborrescido cer-

O miedo mundano que tu nos compelles
muchos plazeres fingir por pesares
que muchos de entelles hagamos ya dares
y muchos de dares hagamos entelles
hazemos de pocos muy grandes tropeles
buenos nos hazes llamar los viciosos
notar los crueles por muy piadosos
y los piadosos por mucho crueles.

Copla xciij

ca de dios.y por el semejante el que al sancto dize no santo.y al que no es sancto sancto abominable es acerca de dios.destos tales dize el ꝓpheta Esayas.Guay de vos otros los que dezis al bueno malo y al malo bueno.haziendo delas tinieblas luz.y dela luz tinieblas.por esta causa fue lleuado captiuo el mi pueblo ⁊c.destos assy mismo dize el noble poeta Juuenal q̃ de ẽ Roma los q̃ suelẽ hazer ỏlo prieto blanco.Assy que el hombre noble debe trabajar porque sus palabras consonen con lo que tiene enel anima.y totũ hoc verba resignent quod latet arcana nõ enarrabile fibra.Pues dize agora el poeta.¶O miedo mundano:O miedo que alos hõbres fatigas.¶Que tu nos compelles.Tu nos costriñes y fuerças dezir otra cosa de huera dela que tenemos dentro.¶Que muchos ỏ entelles hagamos ya dares y.a.m.d.d.h.c.Quiere dezir cõpelles nos q̃ lo que es vno hagamos otro.y al que es pedro juã y a juan pedro y alo bueno malo y alo malo bueno.Entello y Dares son dos nõbres ꝓpios de hõbres pugiles que pelearon con los que llamã Lestus el vno con el otro enlas honrras que Eneas celebro enla muerte de su padre anchises segũd que largamente lo recuenta.Vergilio enel q̃nto dela eneida.Dares era mãcebo y Entello hombre ya de dias pero no enbergante esto el vencedor fue entello.Por lo qual el glorioso y bienauẽturado doctor señor san Jeronymo alludiẽdo a esta hystoria de Vergilio como el fuesse ya hombre de muchos dias:y todo el tiẽpo de su vida ouiesse mucho trabajado enla interꝓtacion dela escriptura sagrada.y san Agostin mancebo le puo casse a disputar reꝓhendiendo algunas obras suyas responde le en vna carta donde entre otras cosas dize assy.Nos otros touimos nuestros tiempos y corrimos lo q̃ podimos.agora que tu corres y derribas a tras grand tierra conceda se me ami el descanso.y juntamente lo que saluo tu honor y con mucho ꝓdon digo porque no solo tu me ayas ꝓpuesto algo ỏlos poetas acuerdate de entello y dares.y de aq̃l vulgar Prouerbio que el buey cansado con mas fuerça pisa.desta manera de hablar vsa Tullio enel dialogo ỏ senectute hablando de Themistocles capitan delos Athenienses enesta manera.Themistocles sabia de coro todos los nõbres de sus cibdadanos pues por ventura es de pensar que quando ya era ỏ vias saludaua al q̃ era Aristides por el que era Lysimacho q̃ere dezir al que era vno por el q̃ era otro

¶Comparacion.

¶Bien como sieruo que por la ley nueua
de su patrono se muestra mas biuo
y porque le pueda huyr de catiuo
Copla xciij. dize por lengua lo que el no aprueua
semblantes temores la lengua nos lleua
ala mendacia del adulacion
assi que qualquiera para conclusion
que diga lo falso mas no lo que deua

¶Bien como sieruo que por.l.l
n.los q̃ por miedo deran de dezir lo
que sienten:y hablan otra cosa dela
q̃ tienẽ enel coraçon cõpa enesta co
pla alos q̃ poco ha son catiuos los q̃
les por que sus señores se confien del
los:y despues quãdo mas sin sospe
cha estouierẽ puedã huyr y librarse ỏ
la captiuidad fingẽ ỏ palabra muchas
cosas q̃ en hecho de verdad no son
assy.y muestran se ser muy seruidores
y leales assy al ꝓposito los que algo temen por euadir el daño que recelan.dizen mill lisonjas y adulaciones.¶Que por la ley nueua.Quando se vee puesto en otra ley y estado del que antes tenia q̃ es en captiuidad.¶Ala mendacia del adulacion.A dezir la mẽtira de la lisonja.Quan aborrible es la mẽtira ante dios:leemos lo enla sagrada escriptura.La boca que dize mentira mata el anima.yen otro lugar.Destruyras a aquellos que hablan la mentira.En quãta manera deua el hombre virtuoso euitar.escriuelo muy bien sãto.Ysidoro ẽel libro segũdo de sũmo bono enel capitulo treynta.

Copla xcv

¶Quien assy mesmo dezir vos podria
de como las cosas sagradas se venden

¶Quien assy mismo dezir vos podria Los auarientos y malos sa-

cerdotes q̃ vendẽ las cosas consagradas y dã los sacramentos por dineros. y los frutos y rẽtas d̃la yglesia q̃ se hauiã d̃ espẽder en limosnas: y obras pias d̃spendẽ en vsos viles. y cosas viciosas ĩRep̃hẽde el poeta enesta copla y ẽlas dos siguiẽtes Si es pecado. o no vẽder los clerigos y sacerdotes los sacramẽtos por p̃cio o ser por dineros ꝓmouidos ala ordẽ sacerdotal o otras dignidades d̃la yglesia. porq̃ no es d̃ mi ꝓfessiõ no ĩsisto ẽ ello. hallar lo ha el letor larga mẽte disputado eñl decreto ẽla causa p̃mera ẽla q̃stiõ p̃mera: y ẽ vn sermõ d̃ sãto Agostin q̃ scriuio alos hermitaños q̃ se intitula d̃ no vẽdẽdo sacramẽta

y los viles vsos en que se dispienden
los diezmos offertos de sancta maria
con buenos colores dela clerezia
dissipan los malos justos sudores
de simples y pobres y de labradores
cegando la santa catholica via.

¶ Cesarea se lee que con terremoto. Muchas cibdades leemos ẽ diuersas ꝑtes d̃l mũdo llamadas cesareas. En españa ẽ Syria. ẽ Pisidia en Cappadocia. y en põto. Esta postrera cesarea d̃la ꝓuincia d̃ põto siẽdo empadores Cõstãtino cõstãtio y cõstãte eñl año septimo d̃ su imperio fue d̃struyda por terremoto excepto la yglesia conel obispo y la clerezia y los q̃ dẽtro se hallarõ. Auctores el glorioso y bienauẽturado doctor san Hieronymo enla adieciõ q̃ hizo sobre el eusebio d̃los tiẽpos. avn q̃ el sobredicho autor la llama neocesarea. y segũd piẽso acorto Juan de .m. el nõbre por causa d̃l verso Este milagro d̃ q̃dar la yglesia salua attribuyelo el auctor ala santa vida d̃l obispo y clerigos q̃ dẽtro estauã y asy es verisimile q̃ fuesse avnq̃ ẽla historia d̃llo no se haga mẽciõ ¶ Y la clerezia Los clerigos son dichos asy d̃ vn vocablo griego cleros q̃ q̃ere dezir en latin suerte. porq̃ san Matias fue elegido al apostoladgo por suerte. y fue el p̃mero ordenado por los otros apostoles segũd escriue santo Isidoro eñl septimo libro d̃las etymologias y lo hallaras repetido ẽlos d̃cretos canonicos enla distinction veynte y vna.

¶ Exemplo de cesarea.

¶ Cesarea se lee que con terremoto
fuesse su muro por tierra caydo
sus casas y pueblo tanbien destruydo
que no quedo lienço que no fuesse roto
mas solo su templo hallamos inmoto
y la clerezia conel su perlado
saluo y seguro fue dentro librado
por su honesto biuir y deuoto.

Copla xcvj.

¶ Si tal terremoto nos sobreuiniesse por el exẽpo d̃ cesarea que puso d̃muestra quã desemejante era la vida y costũbres d̃los clerigos d̃ sus tiẽpos ala d̃los sacerdotes passados y segũd las maldades y vicios q̃ en su tiẽpo los ecclesiasticos cometiã cõjectura q̃ si semejãte terremoto entõces viniera q̃ el d̃ cesarea acõteciera por el cõtrario q̃ los ꝑlados y clerigos se ꝑdierã y los del pueblo escaparã.

¶ Aplicacion.

¶ Si tal terremoto nos sobreuiniesse
lo qual la diuina clemencia no quiera
por el contrario presumo que fuera
de qual quiera villa donde se hiziesse
y ante presumo que oy se hundiesse
la clerezia con todo su templo
y que la villa quedasse en exemplo
salua syn daño ninguno que fuesse.

Copla xcvij.

¶ La vuestra sacra real magestad Queriendo dar fin el poeta a esta segunda ordẽ del planeta mercurio endereça d̃ su costũbre la obra al rey dãdo le cõsejo como d̃ue cõtener a cada vno ẽ su officio y q̃ ningũo por cobdicia vsurpe el ageno cõ lo q̃l las leyes

¶ Endereça la obra al rey

¶ La vuestra sacra real magestad
haga en los subditos tal beneficio
que cada qual vse asi del officio
que queden las leyes en integridad
asy que cobdicia ni rapacidad
no nos ofendam lo bien ordenado.

Copla xcviij.

porque departa de qualquier estado
la vil auaricia su sagacidad.

¶ Diffinicion del auaricia.

¶ Es auaricia do quiera que mora
vicio que todos los bienes confonde
dela ganancia do quier que se asconde
vna sollicita inquisidora
sirue metales metales adora
de bienes agenos golosa garganta
que delo ganado sufre mengua tanta
como de aquello que espera aun agora.

estarã cõseruadas ẽ su ĩtegridad y su reyno pacado d̃ sedicões y tumultos

¶ Es auaricia do quiera q̃ mora

Despues que ha tratado delos auarientos y de aquellos q̃ se dieron a injustas ⁊ illicitas ganancias. pone la diffiniciõ del auaricia diziendo. Es auaricia doq̃era q̃ mora ⁊c̃. Sancto ysidoso enel segũdo libro de summo bono escriue muy byen del auaricia ques el peor y mas detestable vicio d̃ los otros vicios: por lo q̃l dize Salomon. No ay cosa de mayor maldad que amar el dinero: y el apostol sant pablo. La rayz de todos los males es la cobdicia: A la qual dãdo se muchos se desuiaron dela fe y aun la negaron. El auaricia donde asyenta roba generalmẽte todas las virtudes: porq̃ donde esta no puede auer lugar a alguna d̃llas. Esta prende de tal manera a muchos que nunca so siegã buscãdo modos exquisitos pa adq̃rir: alos q̃les se dizẽ aq̃llas palabras del ꝓfeta. Guay d̃ vosotros los q̃ ayũtays la casa ala casa y la tierra ala tierra hasta el termino del lugar. por ventura vosotros solos soys los que aues de morar enla meatad dela tierra, otras muchas cosas podria dezir aq̃ de la auaricia. las q̃les porq̃ todas tiendẽ a vn fin por euitar ꝓlixidad dexe ¶ Vicio que todos los bienes confonde. Dõde el auaricia mora todos los bienes y virtudes que ay estã corrõpidos y viciados y assi dize Plutarcho enla vida d̃ Marco crasso q̃ escurecio crasso muchas virtudes q̃ tenia con solo el vicio d̃la auaricia. ¶ Que delo ganado sufre mengua tanta. Porq̃ como sapiẽtissima mẽte dize Seneca eñl p̃mmero libro delas naturales questiones. La auaricia es vn vicio que lo que roba y adquire de todos lo niega assi misma.

¶ Comiença la tercera orden de venus.

¶ Venidos a venus vi en grado especial
los que enel fuego de su juuentud
hazen el vicio ser sancta virtud
por el sacramento matrimonial
de baxo de aquestos vi grand general
de muchos linages caydos en mengua
que no sabe como se diga mi lengua
tantas especies y formas de mal.

¶ Venidos a venus vi en grado especial. Aq̃ comiẽça la tercera ordẽ d̃l tercero planeta dicho ven⁹ y es de notar q̃ segũd tullio escriue eñl libro tercero d̃ natura deoꝝ q̃tro diosas ouo llamadas Ven⁹. La p̃mera hija d̃l cielo y d̃l dia la q̃l es hõrrada ẽ Elis cibdad d̃ pelopõneso ẽ grecia La segũda nascida d̃la espuma d̃la mar d̃la q̃l y d̃ mercurio nacio el segundo cupido. La tercera hija de jupiter y dione que caso con vulcano y de esta y del dios mars nacio Antheros. La q̃rta nacida en syria hija de cyrrho llamada Astarte. A esta astarte segund que leemos ẽla sagrada escritura aq̃l sapiẽtissimo d̃ todos los mortales. Salomõ por cõplazer a vna d̃ sus amigas sacrifico y hizo altares. aun que enla escritura sacra. porq̃ emendemos esto de passada eñl libro tercero delos reyes enel capitulo. xj. donde esta lo que he dicho por dezir astarte corrupta mẽte se lee Astherte. Confirma mi sentẽcia Josepho que enel octauo libro dela ãtiguedad d̃los judios dõde trata d̃ salomon la llama astarte. y assi mesmo eñl p̃mero libro q̃ cõpuso cõtra appiõ grãmatico alexãdrio. otrosi elião autor griego la nõbra asy ⁊ todos los q̃ d̃lla hazẽ mẽciõ la nõbrã astarte Todo lo q̃ es d̃stas q̃tro diosas llamadas ven⁹ attribuyẽlos poetas a vnas d̃llas q̃s la hija d̃ jupiter y dione. esta fue ẽla yssa d̃ chiple p̃mero comiẽço y ẽxẽplo alas otras mugeres q̃ ganassẽ publicamẽte cõ su cuerpo. y a esta ẽbiauã los d̃

phoenicia dones delo q̃ sus hijas ganauã en esta arte antes q̃ se casassen. llaman a esta los poetas Cypria o Cypris porq̃ fue hórrada en la ysla chiple. Marciano capella ẽlas bodas ó Mercurio y filogia. O hermoso hymeneo ó quien tiene grãd cuydado la diosa hõrrada en chiple significando a venus. Llamã la misma acidalia ó vna fuente llamada acedalo en Orchomeno lugar ó boecia cõsagrada asy. y Cycherea de vna cibdad ó chiple dicha cythera donde ella es hórrada. Aun q̃ algunos dizen q̃ cythera no es cibdad de chiple sino ysla en grecia cerca de laconia dõde es honrrada y q̃ de alli se llama cytherea. Dizese tãbien paphia de papho cibdad óla sobredicha ysla chiple se tãbien Erycina. ó eryce vn monte de sycilia donde su hijo Erix le edifico vn têplo. Llama se venus en la lẽgua delos assyrios mylicta como dize Herodoto. Son cõsagrados a esta diosa ẽtre los arboles los arraghanes: entre las aues las palomas. Lleuã su carro ciznes como Stacio escriue en el ꝑmero libro de las siluas Llamasse en griego el planeta de venꝰ phosphorus. y es luzero dize se tãbien vesper. Dize se asy mismo por otro nõbre vespugo. Muchas cosas cantã los poetas dela diosa venus q̃ seria largo de cõtar. Del nõbre desta diosa se dixo el tercero planeta venus el q̃l ꝑduze los hõbres dados al vicio dela carne. y por ende en toda esta tercera orden se trata delos tales. Primero de su costũbre pone el auctor los que ó tal manera vsaron del vicio dela carne q̃ mas buscaron en el auer generacion licita y honesta por el sacramento del matrimonio q̃ no vana y transitoria delectacion y pone los en el mas alto y principal lugar del cerco. y de baro dellos pone los adulteros fornicarios y otras suertes ó hõbres q̃ pecarõ eñl vicio dela carne illicita y inhonesta mente.

¶ Eran adulteros y fornicarios. Quarto diferẽcias deste vicio ó luxuria pone aq̃ el poeta. Adulteros que se pueden dezir los q̃ pecã cõ mugeres casadas. fornicarios q̃ son los que pecã con mugeres solteras. Incestuosos q̃ son los q̃ pecã con sus parientas o cõ mugeres religiosas como son. monjas. beatas. emparedadas. sodomitas. que son los q̃ pecan enel abominable vicio cõtra natura vnos con otros. Todas estas quatro maneras de vicios hallamos vedadas por dios enla sagrada escritura. los adulteros vieda eñl leuitico enel capitulo. xx. en estas palabras. Si alguno peca conla muger ajena y cometiere adulterio con la muger de su prorimo mando que muera el adultero y la adultera. El fornicar vieda enel capitulo. xx. del exodo. En estas palabras. No mataras. no fornicaras. los incestus vieda eñl capitulo diez y ocho del leuitico. ningũd hõbre llegue a su parienta para hecho de pecar con ella. El crimen contra natura vieda enel capitulo veynte del mismo libro diziendo El que durmiere cõ hõbre como cõ hẽbra el vno y el otro cometierõ maldad ambos ados muerã.

¶ Eran adulteros y fornicarios
y otros notados de incestuosos
y muchos que juntan tales criminosos
lleuando por ello sus viles salarios:
y los que en affectos asy voluntarios
su vida delextan en vano peccando
y los maculados del crimen nefando
de humana razon en todo contrarios.

Copla cij.

Copla cij.

¶ Y muchos que juntan tales criminosos. Significa los hõbres o mugeres por cuya interceſſion los tales criminosos se juntã. Los q̃les el vulgo suele llamar alcahuetes con reuerẽcia. ¶ Del crimen nefando. Del destable y abominable vicio cõtra natura. El primero q̃ en este maldito vicio pecco fue el maluado Thamiras hijo de philamõ que fue enamorado de himeneo vn mãcebo hijo de Calliope y Magnete. Este thamyras fue grãde musico y escriuio la guerra delos Titanes y dero cõpuesta vna obra ó theologia ó tres mill versos Dizẽ los poetas ósste q̃ cõfiãdo ó su grãd saber se oso ygualar cõ las musas en la musica y las musas lo vencierõ y le ꝑuarõ la vista delos ojos por su loca osadia: cerca ólo q̃l dize ouidio eñl libro llamado ibis y seas ciego asy como los hijos del rey vineo a los q̃les saco los ojos su padre. y como la cabeça ó thamiras y ó ómodoco

Otros dizen que no fue thamyras el ꝑmero inuentor deste vicio sino Talō natural ōla ysla creta q̄ fue enamorado de ſRhodamāto. Otros dizen q̄ fue Laio el q̄l amo a Chrysippo hijo de ſPelope. Otros dizen q̄ jupiter quādo cōuertido ē aguila arrebato a Ganimedes hijo del rey Tros. Otros tienen q̄ orpheo thracense hijo de Oeagrio y la musa Callio pe inuēto este vicio enla ꝓuincia thracia. lo q̄l paresce cōfirmar. Ouidio eñl libro decimo del metamorphoseos enestas palabras. Orfeo fue principiador en Thracia ō traspassar el amor delas mugeres en los muchachos tiernos y gozar de su flor enla niñez. Entre tan diuersas opiniones q̄l sea la mas cierta no es facil poder lo ꝓnunciar.

¶ Passados.

¶ Vimos en vno vil mente abraçados
a la compañera de aquel grand atrides.
Copla cij. duque de todas las grecianas lides
tomar con egysto solazes hurtados
y vimos a mirrha con los derribados
hermana ya hecha de quien era madre
y madre del hijo de su mismo padre
en contra de leyes humanas y grados.

¶ Vimos en vno vil mente abraçados. La historia es esta. Oeaz hijo de nauplio y hermano de palamedes doliendo se dela muerte ō su hermano palamedes que vlires estādo los griegos sobre troya mato cō falso testimonio cobdiciādo vēgar esta muerte quādo sopo q̄ los griegos despues de ōstruyda la cibdad ō troya se boluian a sus reynos. vino al reyno de Argos y hablo con egialea muger de Diomedes y con Clytēnestra hija de Tyndaro muger de Agamenō el ꝓncipal rey ō los griegos y malsinolas cō sus maridos diziēdo q̄ ellos trayan consigo otras mugeres de troya y q̄ por esto no los deuian acojer en sus reynos: y añadio a esto otras cosas las q̄les sabia q̄ incitauā los animos delas mugeres contra sus maridos. de manera q̄ incitadas con estas palabras ayra egiala y clytenestra Egiala non quiso rescebir a su marido Diomedes y Clytēnestra cōcerto se con su amigo Egysthо conel q̄l auia cometido adulterio estādo enla guerra su marido de matar por asechāças a agamenō quādo viniessen. y hizo se assi. y muerto agamenō ella se caso conel adultero Egisto y pario del vna hija llamada Erigone. Este adulterio de Clytennestra con Egisthо toca aq̄ juan de mena Escriue esta historia Septimio eñl libro sexto y vltimo dela guerra troyana. ¶ Alla compañera. Al clytēnestra hija de Tyndaro y de leda hermana de Helena. ¶ De aquel grand atrides. De agamenō. Agamenō y menelao fueron hijos no de atreo como algunos y los mas piensan sino de ſPlystenes el q̄l como muriesse moço y pobre y deraſſe estos dos hijos pequeños a su hermāo atreo Atreo los crio como suyos ꝓprios. y despues fueron llamados amos a dos del nōbre ō su tio atreo Atrides Auctores septimio en el ꝑmero libro. Llama el poeta a agamenō grande por q̄ como el sobredicho septimio y Cornelio nepote escriuē todos los ꝓncipes griegos quādo fuerō a troya dierō el mādo ꝓncipal a agamenō y hizierō le capitā general y gouernador de toda la hueste. por lo q̄l Tulio en vna epistola le llama rey de reyes. ¶ Tomar con egysto solazes hurtados. Cometer adulterio con Egisthо secreta mente. Este egisthо fue hijo de Thyestes hermano del sobredicho Atreo y de ſPelopeia hija del mismo thyestes. el qual cometio como he dicho adulterio con Clytēnestra estando su marido enla guerra de Troya. y despues ambos quādo boluio le mataron pero no sin pena que Oreſtes hijo de Agamenō en vengāça dela muerte ō su padre mato a clytennestra su madre y al adultero egysthо segūd larga y copiosa mēte lo Cuēta sofocles eñ la tragedia llamada electra.

¶ Y vimos a mirrha con los derribados. La fabula es esta. Cynira hijo de paphо y ſRey dela ysla Chiple ouo en su muger concrea vna hija llamada mirrha la q̄l se enamoro ō su padre Cynira. y fue tā grāde el amor q̄ le ouo q̄ no hallādo via por dōde su desseo pudiesse venir ē efecto se acordo ō ahorcar. y como se secreta mēte ēvna camara suya aparejasse el istrumēto para esto sintio lo su ama q̄ la auia criado y entrādo ēla cama;

ra viendo los lazos que auia hecho pa su muerte p̃gũto le la causa q̃ le auia mouido a esto la q̃l mirrha avn que a penas se la ouo de descobrir. Entõces el ama la consolo y le dixo q̃ se esforçasse aprometiẽdo le q̃ ella daria manera como alcãçasse lo q̃ desseaua. Eneste comedio vinierõ ciertos dias de fiesta en q̃ se celebrauã los sacrificios dela diosa ceres los q̃les solamẽte haziã las mugeres. y en ellos por reuerẽcia dela diosa las mugeres se echauã apartadas de sus maridos. pues viendo esta oportunidad el ama de mirrha pa cũplir el desseo de su criada aguardo a tiẽpo q̃ el rey estaua sobre cena y alegre: y pregunto le si era plazentero que pa essa noche le truxesse vna donzella hermosa. el rey respondio que era cõtento. Entõces el ama despues de acostado el rey matadas las antorchas metio le a su hija mirrha con la q̃l el rey passo tiẽpo toda aq̃lla noche y otras algunas dela misma manera. y como vna vegada el rey quisiesse ver ala dama cõ quien tãta familiaridad auia tenido mando q̃ le truxessẽ lũbre. y conocio a su fija mirrha y la maldad que auia cometido y arranco de vna espada q̃ tenia ala cabecera y va pa matar a su hija mirrha la q̃l huyendo y como era de noche se escapo con las tinieblas y anduuo errãdo pdida por espacio d̃ nueue dias hasta q̃ paro enla region Sabea donde por misericordia d̃los dioses fingẽ los poetas que fue cõuertida en arbol mirrha de su nõbre y pario vn hijo el q̃l auia concebido de su padre que se llamo Adonis. esta fabula hallaras larga mẽte esplanada enel libro decimo del metamorfoseos d̃ Ouidio. De otras algũas leemos q̃ se echarõ cõ sus padres como Pelopea con Thyestes. y Nyctimene cõ su padre nycteo rey dela ysla lesbo. por lo q̃l dize Ouidio enel libello intitulado ibis. Si touieres hija sea cõtigo q̃l fue pelopea cõ thyestes mirrha con cynira nyctimene connycteo. ¶ Con los derribados. Con los maluados y que cometierõ incesto cõ sus pariẽtes. los q̃les estauã en lo hõdo de aquel cerco.

¶ Hermana ya fecha de quien era madre. Era madre de su hijo Adonis por quanto le auia parido. era hermana del mismo en quãto amos a dos erã hijos de cynara. y por esto dize luego y madre del hijo: quiere dezir madre d̃ adonis hijo de su mismo padre porque le cõcibio de su mismo padre cynira ¶ En contra de leyes humanas y grados En cõtrario delo que mãdan todas las leyes diuinas y humanas q̃ es no tocar el padre ala hija ni el hijo ala madre. no embargãte q̃ esto enlos tiẽpos antiguos se vso en algũas ptes del mundo. Quinto curcio eñl libro septimo delos hechos d̃ alexãdre rey delos macedones dize q̃ en vna puincia llamada Naura se vsauã las madres tener q̃ hazer cõ los hijos y q̃ Sisimetres satrapa q̃ere dezir p̃ncipe d̃ aq̃lla tierra ouo dos hijos ẽ su madre Assi mismo strabõ eñl q̃rto d̃la geographia escriue q̃ enla ysla Ibernia acostũbrauan los hijos mezclar se cõ las madres y cõ las hermanas. Diogenes laercio eñl nono libro de vita philosophoꝝ trae q̃ antigua mẽte en psia era licito los padres tener q̃ hazer cõ las hijas Ethesias tãbiẽ escriue q̃ enesta misma puincia d̃ psia era licito conocer los hijos alas madres. segũ q̃ Tertuliano lo relata eñl libro cõtra los gẽtiles intitulado apologetico. no ignorãte deste Ouidio eñl libro ya alegado dize en nõbre d̃ mirrha Algũas gẽtes dizẽ q̃ ay entre las q̃les la madre se ayũta cõ el hijo y la hija cõel padre. y la piedad crece cõel doblado amor. O desauenturada yo porq̃ no naci en aquellas ptes.

¶ Alli era aquel que la casta cuñada pãdiõ rey d̃ athenas segũ escriue strabon eñl libro nono dela geographia. touo q̃tro hijos llamados egeo lyco. pallas. niso. y dos hijas dichas pgne y Philomena. destas dos hijas: progne caso cõ Tereo hijo d̃l dios marte y rey de Thracia. y Phi-

¶ Alli era aquel que la casta cuñada
hizo por fuerça no ser mas donzella
comiendo su hijo en pago de aquella
que por dos maneras del fue desflorada
y vimos en forma muy mas abiltada
ser con macareo la triste canace
delos quales ambos vn tal hijo nace
que la humana vida dexo injuriada.

Cop
cij

lomena estaua se donzella en casa de su padre: po como progne estouiesse absentada de su tierra enla ꝓuincia thracia con su marido Tereo y ouiessen ya passado cinco años que no auia visto a su hermana Philomena rogo ahincada mēte a su marido q̄ fuesse a athēas y de su nōbre pidiesse a su padre pādiō q̄ gela embiasse pa se holgar con ella algūd tiempo porque tenia grād desseo dela ver. Tereo q̄riendo cōplazer a su muger subio luego en sus naos y vino en athenas y recabo del rey pādion q̄ le diesse a philomena pa la leuar a su hermana progne. y boluiose con ella a su reyno. Era esta philomena donzella d̄ grande hermosura y honestidad: por lo q̄l tereo su cuñado se enamoro mucho della y no le dixo nada hasta en tāto que vinierō en thracia. y descēdierō delos nauios en tierra. Entonces lleuo la a vn lugar secreto enel cāpo y alli la forço Forçada filomena q̄rādose ahincada mēte d̄la fuerça q̄ tereo le auia hecho y diziēdo q̄ se q̄raria d̄l y publicaria la ījuria contra sy cometida. Reputādo tereo sy esto fuesse descubierto la grāde ignominia ⁊ īfamia q̄ se le recreceria aña dio otra maldada a la p̄mera y arrāco de vna espada y corto le la lēgua porque no lo pudiesse descobrir. y dexo la p̄sa en aquel lugar y a buena guarda porq̄ no se pudiesse yr. Esto hecho tereo se fue su camino a dōde estaua su muger progne. y finjo q̄ auia hallado en Athenas muerta a su hermana Filomena. Estādo filomena d̄la manera que tengo dicho iuuēto vna sotil arte como pudiesse hazer sabidora a su hermana progne del caso que le auia acōtecido. y hizo vna tela de lino blāco y texo enella vnas letras d̄ hilo colorado. en las q̄les recōtaua lo que le auia passado. y dio la tela a vno que la lleuasse a su hermana progne: la q̄l sabido todo el negocio finjo que q̄ria celebrar por el cāpo los sacrificios del dios baccho y salio de su palacio cō otras mugeres q̄ la acompañaron y vino a lugar dōde estaua su hermana y sacola de alli y truxo la cōsigo: y pēsando como vēgaria la ījuria fecha a su hermana philomēa acordo d̄ matar vn hijo suyo llamado Itys q̄ auia auido de Tereo: y parte del cozido ꝑte assado dio le a comer a su marido Tereo en la mesa: el q̄l lo comio no sabiēdo lo q̄ hazia. pero como despues de leuātada la mesa el rey d̄mādasse por su hijo Itys pa que gelo truxessen: progne salio de vn lugar oculto dōde estaua cō la cabeça d̄ Itys y arrojo se la a los ojos y respōdio le Dētro tienes lo q̄ d̄mādas Conosciēdo tereo esta maldad leuāto se cō grāde furia y arrāca d̄ vna espada y va tras la muger ꝓgne y tras la cuñada filomēa pa las matar Aq̄ fingē los poetas q̄ todos q̄tro fuerō por la misericordia d̄los dioses īmortales cōuertidos ē aues. El rey Tereo ē habubilla Itys su fijo en faysan. ꝓgne en golondrina. filiomena en ruy señor. Esta fabula cuenta mas larga mente Ouidio eñl sexto libro d̄ metamorfoseos. pues viniendo ala declaracion dela letra dize el poeta. ¶ Alli era aquel. Cōuiene a saber el rey tereo ¶ Que la casta cuñada. Filomena significa hija del rey pādion hermana de progne. ¶ No ser mas donzella Por circuyciones da a ētēder que la forço. ¶ Comiendo a su hijo. Itys. ¶ En pago de aquella. En vengāça d̄ la fuerça hecha a filomena. ¶ Que por dos maneras del fue deflorada. La vna quando la forço la otro quando le corto la lengua. ¶ Y vimos en forma. m. m. a. s. c. m. l. t. c. Eolo rey delos vientos segund las fabulas poeticas reyno enlas yslas cerca de sicilia que de su nōbre se llamarō Eolias. Este ouo de su muger Cleopatra catorze hijos siete varones y siete hēbres. los nōbres delos varones son Astyocho Xuto. Androcleo. Fereō. Jocastes. Agathyrso. Macareo. los nōbres delas hēbras son Iphe. Eola. Peryboea. Dia. Astocacia. Ephestia. Canace. todos estos fueron en su tiēpo tenidos en mucha reputacion por sus virtudes y merecimiento segund escrine Diodoro siculo. excepto macareo el qual conocio carnal mente a su hermana canace y ouo enella vn hijo: la q̄l maldad viniēdo a noticia de su padre Eolo Macareo huyo al tēplo de Apollo delphico y dizen q̄ fue con Orestes enla muerte de pyrrho hijo de Achilles y canace se mato cō vna espada q̄ su padre le embio para aquello mismo vna epistola ay entre las de Ouidio q̄ se intitula de canace a macareo en la qual se cuenta larga mente esta historia.

Cop. ciij

¶ En forma mas abiltada. En forma mas ignominiosa que la de tereo que se echo con su cuñada. porque mayor crimẽ es dormir cõ la hermana q̃ con la cuñada. ¶ Que la humana vida dero injuriada. ¶ Porq̃ por las leyes humanas y aun por las diuinas esta vedado tocar carnalmente el hermano ala hermana. y esta vedado eñl Leuitico eñl capitulo. rr. y hallar lo has repetido eñl decreto en la causa. xxv. en la question segunda.

¶ Belos centauros el padre gigãte. De oceão y la diosa tethys nasciẽron muchos hijos que dierõ nõbres a diuersos rios. entre los q̃les fue vno ¶ Peneo de cuyo nõbre acontecio q̃ se dixesse peneo vn rio de Thessalia. Este peneo engẽdro ó vna nympha llamada Creusa dos hijos dichos Ipseo y Stilbya. con stilbya ouo q̃ hazer el dios Apollo y ouo eñlla dos hijos. Lapitho y Centauro. Lapitho reyno en las ptes cercanas al rio ¶ Peneo y casosse con vna hija de Astino llamada Eurinoe: dela q̃l engendro dos hijos dichos ¶ Phorbante y ¶ Periphãte. los quales heredaron el reyno de su padre. Todos los pueblos en donde reyno Lapitho se llamarõ de su nõbre Lapithas. El vn hijo ó este lapitho dicho ¶ Phobante fue llamado de Alector ¶ Rey delos boecios q̃ entonces se temia ó otro rey dicho ¶ Peleo y recibio del el reyno de los Eleos. y succedieron a este ¶ Phorbãte enel reyno despues ó su muerte dos hijos suyos dichos Egeo y Actor. El otro hijo de Lapitho y de Astygea su muger hija de Ipseo llamado ¶ Periphãte ouo ocho hijos: de los q̃les el mayor llamado Antion engẽdro de Odelate su muger vn hijo dicho Jrion. del q̃l habla aqui el poeta. Este Jrion segund dize por muchos dones que aprometio a Esioneo alcanço del que le diesse por muger su hija Clia con la qual se desposo y ouo enella vn hijo llamado ¶ Perithoo. ¶ Pero como despues Jrion no diesse los dones que auia aprometido dize que Esioneo le tomo sus cauallos delo qual muy indignado Jrió finjo que le queria dar lo que le auia aprometido y que le boluiesse sus cauallos. venido ante el Esioneo creyendo ser verdad lo que dezia. jrion le echo en vn horno ardiendo. delo q̃l como ninguno le q̃siesse purgar por auer tã inicq̃ mẽte matado a su suegro dizen las fabulas que al cabo le ouo de purgar jupiter dios del cielo. ¶ Pero el desagradecido jrion en pago deste beneficio recebido ó Jupiter reçrio de amores a su muger la diosa Juno. lo q̃l ella descubrio a su marido Jupiter y por comun acuerdo de amos juno le puso delante vna nuue que tenia su figura con la q̃l jrion pensando q̃ en hecho ó verdad era su amiga jumo cũplio como dize el poeta su talãte. y engẽdro de aq̃lla nuue los Cẽtauros q̃ erã medio hõbres. y medio cauallos pero en pena del maleficio cometido por jrion fingẽ los poetas q̃ jupiter le echo enlos infiernos y que alli atado a vna rueda q̃ de continuo se buelue sobre el sufre ꝑpetuas penas. por lo q̃l dize Tubullo en sus elegias. Alli era atormẽtado enla veloz rueda el maluado jrió: porq̃ oso requerir ó amores ala diosa juno. esta fabula toca aqui el auctor. ¶ Belos centauros el. p. g. Estos como dire fueron la mitad arriba hombres: y la otra mytad cauallos. Morarõ cabe vn mõte ó thessalia llamado ¶ Pelio. no derare de dezir que segũd la opinió ó algunos ouo dos maneras o generos de centauros. Los vnos fuerõ hijos ó este jrió y ó la nuue y estos habitarõ cabe el mõte pelio. y fuerõ hõbres maluados y cobdiciosos de guerras y sediciones: otros fueron de ¶ Pelectronio vn lugar de thessalia hõbres pacificos y nobles y domadores ó cauallos. Entre los q̃les fue el ꝓncipal el centauro Chiron q̃ crio a Achilles. y le enseño la musica y otras buenas artes del q̃l diremos mas largo en su lugar. ¶ El padre gigante. El maluado padre jrion. y llamale gigante a simili muy bien

¶ Belos centauros el padre gigante
alli lo hallamos con muy poca gracia
al qual hizo juno con la su fallacia
en forma mintrosa cumplir su talante
y vimos venidos vn poco a delante
plañir a pasiphae sus actos indignos
la qual antepuso el toro atiminos
non hizo scylla troque semejante.

porq̃ assi como los gigãtes osaró intẽtar de echar al dios jupiter del cielo. assi jrió ose cõ su loca temeridad tentar de amores ala muger del dios jupiter llamada juno. ¶ Con la su fallacia. Conel engaño de q̃ vso conel en ponerle la nuue q̃ tenia su figura. ¶ Su talante. Su maluado apetito de luxuria. ¶ Plañir a phasiphae sus actos indignos. Nota es esta fabula. Como Pasiphae hija del sol se enamoro de vn toro y durmio con el y pario el Minotauro. El qual estaua incluso enel Labyrintho de creta y comia carnes humanas. largamẽte relate esta fabula ẽla p̃mera ordẽ dela luna sobre la copla. Naron la redõda se q̃so mostrar nẽ. Porende no nos plaze repetir lo q̃ es ya dicho. ¶ La qual antepuso el toro a timinos. Phasyphae era muger de Minos hijo de jupiter rey dela ysla creta la qual troco el amor de su marido Minos por el de vna animalia bruta como es el toro. El qual fue hecho muy torpe y obsceno. de donde con mucha razon lloraua. No hizo scylla troque semejante. Dos mugeres llamadas Scyllas leo ẽlos poetas de q̃ ay entre ellos no pequeña mẽcio. la vna fue fija de forco y dela nympha crateria ỏla qual Ouidio enel libro. xiiij. del metamorfoseos dize que como glauco dios dela mar la amasse y Scylla le menospreciasse. y por el cõtrario. Circe vna muger venefica y hechizera quisiese mucho a Glauco y glauco no la quisiesse a ella. Indignada circe porq̃ a causa de scylla glauco su amado la menospreciaua. jnficiono cõ yeruas vna fuente dõde scyla se solia lauar. y viniẽdo scylla como otras vezes solia a la fuente entrando enella a se lauar tocada delas aguas q̃ estauã empõçoñadas con aq̃llas yeruas pestiferas q̃ circe eñl las auia echado fue cõuertida en vn mõstro marino o peligro del mar q̃ esta entre Sicilia y ytalia. el q̃l de su nõbre hasta oy se llama Scilla. y desta Scylla no entiende aq̃ Juan de mena. Otra Scylla ouo hija de Niso rey delos megarenses. la q̃l estando su padre Niso cercado de minos rey de creta en Nysea vn lugar cerca de athenas: como otros dizẽ en megara subio vna vegada en vna torre del muro para dẽde ver la hueste ỏlos enemigos. y viẽdo al rey minos q̃ andaua entre los suyos armado en blanco. enamorose mucho del porq̃ como dize Juuenal (Ferrũ est qỏ amãt) y q̃riẽdo cõ algũd beneficio ganalle la volũtad porq̃ el cũpliesse la suya corto la cabeça a su padre y lleuo la empresentada al rey minos. El q̃l como el rey virtuoso y noble viẽdo tan grãd maldad como la maluada scylla auia cometido despues de tomada la cibdad no la quiso ver y derola menospreciada y abyltada. y fingen los poetas q̃ fue tornada enla aue que dezimos cugujada. largamente cuenta esta fabula Ouidio enel metamorfoseos. Pues dize agora el poeta. que a vn q̃ esta scylla cometio grand maldad en trocar el amor de su padre por el del rey minos mayor fue la maldad de pasyphae q̃ troco el amor del mismo minos por el de vna animalia bruta. o digamos de otra manera no hizo scylla troque semejante. q̃ q̃era dezir. Que scylla y phasyphae estauã discordes enel amor de minos. porq̃ phasyphae desecho a minos por vn toro y scylla desecho a su padre por minos. y esta segũda exposicion es la mas verdadera.

¶ Presentes.

Copla cv.

¶ Tanto andouimos el cerco mirando
a que nos hallamos con nuestro macias
y vimos que estaua lorando los dias
en que de su vida tomo fin amando
llegue mas acerca turbado yo quando
vi ser vn tal hombre de nuestra nacion
y vi que dezia tal triste cancion
en elegiaco verso cantando.

¶ Tanto andouimos enel cerco mirãdo. La hystoria de macias que tan nõbrado es entre los q̃ siguen la milicia del amor aun q̃ he mucho p curado por sabella ẽteramẽte como passo. hasta agora no me ha acõtecido hablar cõ alguno q̃ me la supiesse relatar sy no remendada y apedaços lo q̃ he podido colligir entre muchas ⁊ diuersas opiniones q̃ he oydo es esto. q̃ macias fue vn gentil hõbre criado ỏl maestre de calatraua don el q̃l tenia vna donzella de grãd hermosura. dela q̃l se enamoro macias. y passo por

sus amores mucha pena a saz tiẽpo sin q̃ ỏlla pudiesse alcãçar cosa alguna. andãdo el tiẽ po el maestre ỏspuso esta dama suya. y ni por esto macias cessó dela seruir como primero delo qual como sintiendo se por agrauiado el espuso querose al maestre. y el maestre cas tigo mucho de palabra a macias mãdandole por muchas vegadas q̃ se departasse de aq̃llo pero macias preso del amor ỏla señora no se pudo retraer dela amar y el maestre importu nado delas cõtinuas q̃xas del espuso prẽdio a macias y estando en la prisiõ cõcertose el es puso cõ el carcelero q̃ le tenia en guarda q̃ le abriesse vn agujero por el tejado q̃ caya sobre la carcel dõde estaua preso macias y echole por alli vna lãça y matole. fue enterrado su cuerpo en vn lugar ỏl andaluzia cinco leguas de jaen q̃ se llama arjonilla. clara es esta copla y las quatro siguiẽtes. ¶ En elegioco verso cantando. Cãtaua esta cãciõ ẽ versos elegos los q̃les son apropriados pa querarse el hõbre por ellos de sus passiones y miserias de dõde ellos tomarõ nõbre segũ q̃ mas largo dire enla ordẽ siguiẽte de phoebo en su lugar.

¶ Amores me dieron corona de amores. Aq̃ comiença la cancion ỏ macias. dõde es de notar q̃ el q̃ primeramente hizo cancion de amores fue el poeta aleman siendo enamorado de vna dõzella. este Alemã fue natural dela cibdad de Lacedemonia ẽ grecia o como escriue Crates de sardis cibdad de lydia fue poeta lyrico hijo ỏ Dimãte y florecio enla olympiada veynte siete siendo rey entre ellos lydios Ardis padre de Alliates. ¶ Amores me dieron corona de a.p.q.m.n.p.m.b.a. Los amores me dierõ entre todos los otros enamorados muy mas subido nombre por lo q̃l mi fama anda por las bocas de muchos q̃ volitat praua per ora virũ. ¶ Entonces no era mi mal menos grande. quiere dezir. Quãdo yo estaua enel mũdo no recebia menores penas que el amor me daua que agora recibo aqui. ¶ Vencen el seso los dulces errores. Sentencia catholica. ¶ No duran siempre. No son siẽpre duraderos ni lleuan aquel tenor de cõtino q̃ al comiẽço tienẽ. ¶ Pues que me hizieron del mal que vos hazen. Pues q̃ yo me vi enlas passiones q̃ agora vos otros padeceys creed me amadores como a experimẽtado y apartaos del amor.

¶ Amores me dieron corona de amores
porque mi nombre por mas bocas ande
entonces no era mi mal menos grande
quando me dauan plazer sus dolores
vencen el seso los dulces errores
mas no duran siempre segun luego aplazen
pues me hizieron del mal que vos hazen
sabed al amor desamar amadores.

Cop. cvi

¶ Huyd vn peligro tan apassionado. Amonesta en esta copla macias alos que se dan a los amores q̃, p curẽ de apartarse ỏllos: porq̃ es vna passion q̃ trae consigo muchos peligros. entre las notables sentencias de Caton censorino era vna, q̃ dezia los enamorados biuir ẽ cuerpos ajenos. ¶ Los quales sy diesen por vn ygual grado. Dize q̃ la penitencia q̃ dan los amores es muy mayor q̃ el deleyte q̃ enel los se recibe. de dõde se celebra vna muy notable sentencia de aq̃l famoso orador griego llamado Demosthenes. el qual como vna muger del mũdo llamada Thais q̃ era muy fermosa le demãdase grãd quãtidad de dinero por cõsentir enlo q̃ q̃ria demosthenes a altas bozes respõdio o jupiter no cõpro por tã caro precio el arrepẽtir me. ¶ Ni desesperara ningũ ỏsamado. Como fuerõ Dido Phyllis. y vn mãcebo ỏ chiple llamado Jphis q̃ se colgo de vna puerta ỏla casa de su amada Anaxarete desesperãdo alcãçar lo q̃ dese-

¶ Huyd vn peligro tan apassionado
sabed ser alegres dexad de ser tristes
sabed de seruir a quien tanto seruistes
a otro que amores dad vuestro cuydado
los quales si diessen por vn ygual grado
sus pocos plazeres segund su dolor
no se querria ningun amador
ni desesperara ningund desamado.

Cop. cvij

ua.como cuenta Ouidio enel methamorfoseos.

¶ Comparacion.

¶ Bien como quando algun mal hechor
Copla cviij. al tiempo que hazen de otro justicia
temor dela pena le pone cobdicia
de alli en adelante biuir ya mejor
mas desque passado por aquel temor
buelue a sus vicios como de primero
asy me boluieron a do desespero
amores que quieren que muera amador.

¶ Bien como quando algũ mal hechor. Clara es esta cõparaciõ. tomada dela historia q̃ arriba cõte de macias porq̃ como dixe el maestre d̃spues q̃ la señora cuyo seruidor era macias se desposo castigo muchas vezes a macias q̃ se apartasse de sus amores. pero macias preso d̃l amor ẽ quãto le duraua el temor delas amenazas d̃l maestre apartaua se del. po despues tornaua como de p̃mero a su ꝓposito. Esto cõpara el poeta a los q̃ veẽ ser otros punidos por los vicios q̃ cometẽ los q̃les ẽtre tãto q̃ tienẽ aq̃l miedo ꝓponẽ de emẽdarse ellos delos suyos po d̃spues de passado aq̃l breue mouimiẽto tornã a ellos como antes y assi enla copla passada nos amonesto macias q̃ nos apartasemos d̃l amor pero aq̃ cõfiessa q̃ el no se pudo asi mismo refrenar a vn q̃ muchas vezes castigado. la causa desto es q̃ no ligeramẽte se puede el hõbre aptar d̃l exercicio a q̃ vna vez se ha dado a vn q̃ por ello se aya visto ẽ muchos peligros. lo qual q̃ria significar. Ouidio singularmẽte eñl. j. libro diziẽdo asi. Cada vno q̃ere gastar el tiẽpo enel arte q̃ ha dep̃ndido: y asi el esgrimidor que vna vez sale d̃la pelea herido aũ q̃ ꝓpone de no pelear jamas pero despues oluidase delo q̃ ꝓpuso y torna a su arte como antes. ⁊ otro tãto acõtece al q̃ se pdio ẽla mar que poco despues nauega por el mar dõde antes auia peligrado.

¶ Pregunta ala prouidencia.

¶ Tan grand multitud turbada veyendo
por fuego vicioso de illicito amor
hable prouidencia tu di me mejor
Copla cix. aquesta mi duda que yo non la entiendo
aquestos a tanto discretos seyendo
porque se quisieron amar ciegamente
bulada deuieran tener enla mente.
la pena que andan por aqui padeciendo.

¶ Tan gran multitud turbada veyendo. veyẽdo el autor la grãd mltitud de gẽte q̃ ẽ aq̃ste cerco de venus estaua pdida por el vicio del amor: porq̃ como dize santo Isidoro. No ay otro peccado q̃ tãtas aĩas ni por tãtas maneras lleue al ĩfierno como la luxuria. p̃gũta a la ꝓuidẽcia q̃ era la causa porq̃ tãta gẽte como alli estaua seyẽdo prudẽtes y sabios se q̃sierõ amar ciegamẽte. a esto respõde la ꝓuidẽcia enla copla siguiẽte diziẽdo. ni causan amores ni guardã su tregua ⁊c̃. ¶ Estos tanto discretos seyendo. p. q. s. q. a. c. m. Con razon se marauilla el poeta porque seyendo discretos no se auiã emendado y biuido honestamẽte. por lo q̃l eran dignos de mas graue pena. porq̃ como dize santo Isidoro enel primero libro del summo biẽ. Para mayor culpa es saber algũo lo que deuẽ seguir: y no seguir lo pues lo sabe. ¶ Bulada deuieran tener enla frẽte. l. p. q. a. a. p. Escrita ẽla frẽte y declara la causa porq̃ padecẽ pa q̃ diessẽ enxẽplo a otros q̃ se apartassen del vicio ẽ q̃ ellos cayerõ porq̃ euadiessen el tormẽto semejãte. Bula como escriue sexto põpeyo era vna insignia de oro como joya q̃ los hijos delos nobles romanos trayã colgada delos pechos a denotar q̃ la tal edad se ha de regir por cõsejo de otro y dize se bula de buli vna palabra griega q̃ significa cõsejo o porq̃ tocaua la bula aq̃lla parte d̃l cuerpo q̃ere d̃zir el pecho enel q̃l esta el cõsejo natural del hõbre. Pero q̃ diremos q̃ enel cerco primero d̃la luna tratãdo d̃la rueda delos passados y d̃la rueda delos p̃sentes y d̃la d̃los por venir dixo como vimos q̃ d̃baxo d̃ todos estaua cayda por tr̃ra la gẽte ĩfinita q̃ auia ẽla frẽte cada q̃l escrita el nõbre y la suerte por dõde passaua. y q̃ los por venir teniã cubiertos sus motes cõ vn velo turbido y los p̃sentes y passados descubiertos. pũs como estos d̃ q̃ aq̃ a tratado seã passados q̃ es la razõ porq̃ dize q̃ deuierã tener escrita ẽla frẽte la causa d̃la pena q̃

padeciã q̃ſy q̃era dezir q̃ no la teniã: lo q̃l es cõtrario ỏlo q̃ ha dicho. por vẽtura diremos q̃ por bulada ſe ha de leer borrada q̃ quiera dezir teſtada y rayda como coſa abominable y torpe. Segund en otro lugar dira ỏſta miſma manera delas guerras ciuiles del rey don juan cõ los infantes. Otros entalles no tãto bruñidos con epitafios ỏ titulos ciertos vi como erã deletos y muertos vnos teſtados y otros raydos algunos dizẽ q̃ ſe ha de leer enla mente y q̃ ſea como cõſejo del poeta lo qual me agrada.

¶ Reſpuſo riendo la mi cõpañera ni cauſan amores. n. g. ſ. t. Auia p̃guntado el poeta a la ꝓuidencia la cauſa porq̃ los q̃ ha dicho que vio ẽ eſte cerco como fueſſen prudentes y ſabios ſe quiſieron amar ciegamente. Reſponde eñſta copla la prouidẽcia. y lo q̃ quiere ỏzir es q̃ como el amor no ſea coſa artificial ſyno natural no va en mano delos hõbres poderlo euitar por mas prudẽcia y ſaber q̃ tẽgã. porq̃ ſi ſe cauſaſſe el amor o por palabras ỏ encãtaderas: o por hechizerias o por mendicamẽtos y virtudes de yeruas o piedras podria auer para el alguna reſiſtẽcia pero como ſe cauſe por naturaleza ſi el amor es verdadero no facil mente ſe puede apartar del. lo q̃l ſignifica el poeta o la miſma ꝓuidẽcia ẽla copla que ſe ſigue quarta deſta q̃ comiença entõces ſe puede obrar diſcreciõ ſi el amor es ficto. q̃re dezir ſi no es natural. aſi q̃ no p̃regũto bien el poeta en ỏzir porq̃ q̃ſierõ amar ciegamente. q̃ſi ouieſe ſido en ſu mano huyr el amor. y q̃ las encãtaciones o hechizerias no puedã cauſar amor enel q̃ ỏ ſu naturaleza no lo tiene ỏclaralo muy bien Ouidio en el. ij. libro de arte amãdi eneſtos verſos Engañaſe el q̃ enel amor vſa hechizos y da lo q̃ arrãca dela frente del potrico tierno: no cauſarã el amor ni las yeruas de medea ni las põçoñas delos Marſos mezcladas cõ palabras de encãtacienes porq̃ ſi eſto aprouechaſſe medea pudiera retener en ſu amor a ſu marido Jaſon y Circe a Vlyres no traẽ ningũ fruto los philtros q̃ ſon breuajos põçoñoſos q̃ las moças dã a ſus enamorados porq̃ eſtos ãtes tomã locos a los q̃ los beuẽ. ſeã las tales maldades aleros y pa q̃ ſeas amado ꝓcura de hazer te digno ỏllo lo q̃l no ſolo da la hermoſura. haſta aq̃ dize Ouidio ỏl q̃l diſcuerdã algũos otros poetas diziẽdo q̃ las encãtaciones y hechizerias aprouechã pa el amor entre los q̃les es nro Lucano q̃ enel. vj. dela farſalia cõfirma eſto eneſtas palabras. Con las encantaciones delas mugeres ỏ theſſalia ha entrado el amor no natural enlos duros coraçones delos hõbres y los graues viejos hã ardido en llamas illicitas ỏl amor. Eſto miſmo q̃ria ſignificar Vergilio enel q̃rto ỏla eneida diziẽdo de vna nigromãtica. Eſta aprometc cõ ſus encãtaciões delibrar ỏl amor aq̃en le pluguiere y por cõſiguiẽte de ponerle en quien q̃ſiere. Aqui juã de mena ſigue la opiniõ del Ouidio q̃ eſcriue no aprouechara pa el amor las encãtaciões. ¶ Las telas del hijo que pare la yegua. No me acuerdo auer leydo en libro algũo q̃ enlas hechizerias vſen las malas mugeres o hõbres q̃ las tales artes exercitã delas telas ỏlos potricos q̃ las yeguas parẽ como aq̃ parece q̃rer ſignificar el autor. lo q̃ leo es eſto q̃ los potricos rezien nacidos tienẽ enla frẽte vna carnezilla pequeña q̃ llamã hippomanes ỏ q̃ntidad ỏ vn higo la q̃l les arrãcã las madres ẽ pariendo los cõ la boca y la tragã. y ſi por caſo la yegua halla el hijo ſin aq̃lla carnezilla aborrece le y no le quiere criar. Eſta carnezilla arrãca las malas mugeres para ſus hechizerias Auctores deſto ſon Plinio. Vergilio. Ouidio. ẽ Ariſtotiles. porẽde no me parece q̃ ſe deue leer telas a vn q̃ ẽ todos los libros q̃ haſta agora hã venido a mis manos ſe lea aſi por que no haze nada al ꝓpoſito en eſte lugar mẽcio delas telas. ſaluo ſi dezimos q̃ llama te

¶ Reſpueſta dela prouidencia.

¶ Reſpuſo riendo la mi compañera
ni cauſan amores ni gnardan ſu tregua
las telas del hijo que ẽ pare la yegua
ni menos agujas hincadas en cera
ni hilos de alambre ni el agua primera
de mayo bebida con valo de yedra
ni fuerça de yeruas ni virtud de piedra
ni vanas palabras del encantadera.

Copi
cx.

Cop
cxj.

las aq̃lla carnezilla por q̃ es sotil y pequeña como Plinio y otros autores cõparẽ la carnezilla q̃ nace a los ciervos enel mismo lugar q̃ poco despues han de nascer los cuernos a las telas delas cañas y al cuero sotil y seco q̃ semeja telas como mas oportunamente diremos en su lugar dõde tractaremos delos ciervos. Pero cõsidere el diligẽte letor si aqui por telas se deua emẽdar zelos y q̃ se entiẽda los zelos del hijo q̃ pare la yegua por los amores. porq̃ aq̃lla carnezilla es causa del amor q̃ las yeguas tienẽ a los hijos. deste vocablo zelo por amor vso ya el auctor enel prĩcipio. aq̃l cõ q̃en jupiter touo tal zelo. ¶ Mi nemos agujas hincadas ẽ cera. Suelẽ las hechizeras quãdo quierẽ atormẽtar o a sus enamorados o a otras psonas algunas hazer vna imagẽ de cera semejante ala psona q̃ quieren atormẽtar y hincan enella muchas agujas. y dizẽ q̃ sientẽ las psonas aq̃l tormento como si hincasen las agujas en sus mismas carnes. Demuestra esto ouidio ẽlas heroydas enla epistola de hypsiphyle a jason diziẽdo de medea muger nigromãtica. maldize a los q̃ estan absentes y hazẽ imagines de cera y hincã agujas ẽlas miserables ẽtrañas. y el mismo auctor enel tercero delas elegias. O alguna hechizera escriue mi nõbre enla imagẽ de cera colorada. y hinca agujas en mis miserables entrañas. ¶ Mi hilos de alãbre. Rhombo es cierta figura geometrica q̃ se llama como dize Marciano capella tetrapleuros q̃ significa de q̃tro lados: es tan biẽ vn instrumẽto hecho de hilos de alanbre del q̃l vsan las maluadas mugeres en sus hechizerias. Theocrito en vna egloga suya llamada pharmaceutria itroduze vna muger enamorada y hechizera. la q̃l entre otras cosas q̃ hazia pa q̃ su enamorado la q̃siesse biẽ vsaua desterhõbo y dezia estas palabras como esterhõbo se buelue al torredor asi el q̃ biẽ q̃ero se buelua ami õsterhõbo de alãbre hallo hecha mucha menciõ entre los poetas. Ouidio enl primero libro õlas elegias. Sabe bien q̃ es lo q̃ puedẽ las yeruas y q̃si todos y los hijos del Rhombo mouidos al derredor y la põçoña de la yegua q̃ ama los poetas haze mẽciõ del. Mi el agua primera de mayo beuida con vaso de yedra. yedra arbol es conocido. deste soliã los antiguos hazer vasos de pprie dad marauillosa para conocer el vino, q̃ como escriue Plinio enel libro. xvj. õla natural historia. Si algun vino esta mezclado con agua y se echa en vaso hecho deste arbol el vino se cuela. y el agua queda enel vaso. Los q̃ beuiã en estos vasos como el mismo auctor trae adelante enel libro. xxiiij. si estã malos del baço sanan.

Copla cp.

Las otras razones mas justas conuocan
los coraçones alas amistades
virtudes y vidas en conformidades
y sobre todo beldades prouocan
y delectaciones a muchos aduocan
o quando los dones son bien recebidos
o por linage nascer escogidos
y dulces palabras alli donde tocan.

¶ Las otras razones mas justas conuocan. Despues q̃ ha reprehendido la opinion de aq̃llos q̃ piensan aprouechar algo las encantaciones o hechizerias de arte magica para el amor pone las cosas q̃ juntã y allegã las volũtades delas psonas para q̃ q̃eran bien a otros. Quatro cosas dize santo Isidoro q̃ impellen al hõbre a amar la muger la hermosura: el linaje: las riq̃zas: las virtudes y buenas costũbres. Y quando los dones son bien rescebidos. Las dadiuas como dizẽ enel prouerbio vulgar quebrãtã peñas ciegã mucho a los hõbres y son ipedimẽto pa la recta cõciẽcia. por lo q̃l mãdaua dios eñl Deuteronomio eñl capitulo. xvj. q̃ no recibiessen dões y Modestino jurisconsulto enel pmero libro õlos digestos eñl titulo de officio pcõsulis trae como esta vedado por ley del pueblo q̃ los gouernadores delas puincias no recibã dones ni presentes si no fueren cosas liuianas de comer o otros semejantes munusculos. Y dulces palabras. Las palabras dulces y blãdas delas mugeres son grãde ãzuelo para pescar las volũtades õlos õbres y ecõuerso las delos hõbres pa las mugeres. por lo q̃l dize muy biẽ Seneca, tiene su põçoña la razõ blãda y Junenal la palabra blãda õ dos tiene.

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DE GRANADA

¶ Vale asi mismo para ser amado
ailende delas cosas q̄ enla copla pre
cedente relato q̄ atrayā los animos
al amor dize aqui q̄ mucho obliga
la persona a otra a q̄ le ame quando
se anticipa el primero enel amor. nec
enim vlli tā cornea fibra est. q̄ si cono
ce tener le otro amor no se mueua a el
tanbiē a le amar. ¶ Pero ay algunos

¶ Vale asi mismo para ser amado
anticiparse primero en amar
ca no es ninguno tan duro enel dar
que algo no diesse si mucho ha tomado
pues mucho deuria ser mas que culpado
aquel coraçon que si non quiere
quiere que quiera querido no ser
o por ser querido biua despagado.

Copla cxij.

q̄ si conocē ser biē queridos no pagā enel mismo amor pero no aborrecē. ¶ Peor y maluada cōdiciō es la de aq̄llos q̄ no solo no amā a quiē los ama mas ante los aborrecē por ser dellos amados. A estos como desagradecidos reprehende el poeta enesta copla la q̄l es muy clara y q̄ no ha menester glosa y ha se ō leer si nō q̄rer nō sin nō q̄rer la q̄l ō prauaciō haz̄ia la copla escura.

¶ Entonces se puede obrar discrecion
si el amor es ficto vaniloco pigro
mas el verdadero no teme peligro
ni quiere castigos de buena razon
ni los juyzios de quantos ya son
le estoruan la via de como la entiende
antes sus fuegos mayores enciende
quanto le ponen mayor defension.

Copla cxiij

¶ Entonces se puede obrar discrecion. Auia preguntado el poeta ala prouidencia estos a tanto discretos seyēdo porque se quisierō amar ciegamente. A esta pregunta respon de aq̄ la prouidencia q̄ la discrecion ni saber nō basta pa aptarse ō lamor q̄ndo el q̄ le tiene le tiene verdadero nō ficto q̄ere dezir fingido y compuesto con gentiles palabras. ¶ Vaniloco. fingido con vanas palabras. ¶ Mas el verdadero no teme peligro. Ningund temor de peligro por mayor q̄ sea puede retraer al q̄ verdaderamente ama de su ꝓpposito. por lo q̄l ausonio poeta en vna egloga dōde es atormentado cupido. llama a los amadores amentes q̄ significa locos sin seso. diziendo asi a dōde la floresta de arrayhā encubria a los amantes sin seso. Cerca desto dize el biēauēturado y glorioso doctor san Jeronimo: no ay cosa dura a los q̄ aman. ningun trabajo es dificil al q̄ q̄ere alcāçar algo. y en otro lugar q̄ no fara la locura q̄ vna vez se desenfrena. ¶ Antes sus fuegos mayores enciēde quāto le. p. m. d. Mientra mas es castigado el q̄ ama menos se emienda y mas se enciende enel amor q̄nto mas le dizē q̄ se aparte del. porq̄ como el sobredicho santo doctor dize. La impaciencia no sabe temer tēplāça ni sufre tardança en aq̄llo q̄ desea.

¶ Endereça la obra al rey.
¶ Porende monarcha señor valeroso el regio sceptro de vuestra potencia
fiera mezclando rigor con clemencia
porque vos tema qualquier criminoso
y los viles actos del libidinoso
huego de venus del todo se maten
y los humanos sobre todo acaten
el limpio catholico amor virtuoso.

Copla cxiiij

¶ Porende monarcha señor valeroso. Endereça la obra al rey ō su costūbre y dize q̄ due cōseruar su rey no deste vicio de que tātos peligros y daños nacē. y esto cōstriñiendo a sus subditos q̄ amē el limpio y sancto amor del matrimonio y puniēdo aq̄llos q̄ lo cōtrario hizierē. ¶ Fiera Castigue. ¶ Mezclando rigor con clemencia. Moderando el rigor delas leyes dela justicia cō la virtud dela clemencia. Porq̄ las leyes y estatutos ōlos principes no hā de ser escritos cō sangre como dezia demades orador griego delas leyes q̄ cōpuso draco legislator ōlos atheniēses. y ende mas la clemēcia es necessaria ēlos reyes y p̄ncipes mas q̄ otra ⁊tud algūa porq̄ si desta carecē mas se puedē llamar tyranos. por lo q̄l flauio vopisco llama ala clemēcia primer dote ōlos emp adores ⁊ lo mismo dizē vul

cacio gallicano ⁊ Trebellio pollio. Esto es lo q̃ amonestaua el rey salomon enel capitulo tercero de sus prouerbios diziendo assi hijo mio no oluides la mi ley ⁊ tu coraçon guarde mis mandamientos y posseeras luẽgos años de vida con paz. la misericordia y la verdad no te desampare cerca las a tu garganta y escriue las enlas tablas ỏ tu coraçõ ⁊ hallaras gracia delante de dios ⁊ ỏlos hombres. La justicia sin la clemencia como dize eusebio cremonẽse crueldad es ẽ táto q̃ el q̃ carece de misericordia no se puede ỏzir xpiano. ¶ Qualquier criminoso. Qualquier malhechor. ¶ Viles actos. Viles torpes operaciones. ¶ Del libidinoso. Del dado al vicio dela carne. ¶ Huego de venus. Declara que cosa es la luxuria y dize q̃ es fuego dela diosa venus diosa deste vicio. Algunos diffiniendo el amor dizẽ q̃ es huego occulto.

¶ Diffinicion del amor.

¶ El qual es tal medio de dos coraçones
Copla cxv. que la voluntad estaua no junta
la su dulcedumbre concorda y ayunta
haziendo les vna sus dos opiniones
y dando tal parte de sus affectiones
a los amadores sin gozo cadena
y alos amados deleyte sin pena
alos menos meritos mas galardones.

¶ El qual es tal medio de dos coraçones. Despues q̃ en esta tercera orden de venus ha tratado delos q̃ fueron dados al amor pone agora cõuenientemẽte la diffinició del amor y declara q̃ cosa es. ¶ La voluntad que estaua no junta. Los q̃ antes estauã apartados en diuersos quereres y tenia diuersas volũtades interuiniendo el amor se hazen tã semejantes que todos sus affectos se tornan vnos. ¶ y dando tal parte de sus affectiones. Quiere dezir de tal manera reparte el amor cõ los q̃ le siguẽ sus affeciones q̃ alos q̃ son amados da deleyte sin pena y alos q̃ amã pena sin deleyte. y esto conocera el q̃ ha ganado sueldo enlos reales de cupido q̃ el tiene pena cõtina por no poder alcançar lo q̃ dessea y ella gozo sin pena porq̃ el gozo tiene por ser amada y carece dela pena porq̃ esta en su mano salir della. y esta ordẽ del amor es postrera y mal ordenada porq̃ los q̃ mas merecẽ q̃ son los amadores lleuã la pena y los q̃ menos son los amados lleuan el deleyte. De manera q̃ es mal señor el amor pues tã mal paga alos q̃ mejor le siruẽ. Y el q̃ mi cõsejo tomare. Libenter ab illo. como dezia sofocles. Tanq̃z ab agresti dño furisoq̃z pfugier.

¶ Comiença la quarta orden de phoebo.

¶ Aqui vi grand turba de santos dotores
y contemplatiuos de aquel buen saber
Copla cxvi. que para siempre puede valer
haziendo nos libres de nuestros errores
filosofos grandes y flor de oradores
aqui cythanistas aqui los prophetas
astrologos grandes aqui los poetas
aqui quadriuistas aqui sabidores.

¶ Aqui vi grand turba. d. s. d. Esta es muy magnifico señor la q̃rta orde de phebo. Enla q̃l pone el poeta las personas q̃ se dieron alas sciencias porq̃ el dios de phebo de cuyo nõbre este planeta se dixo es dios dela sciencia y tãbié porq̃ este planeta dispone los ombres ingeniosos ⁊ inclinados al saber. Tullio enel. iij. libro de natura deorũ. escriue q̃ ouo q̃tro dioses llamados apollos o phebos q̃ todo es vna cosa. El pmero y mas antiq̃ssimo ỏ todos fue hijo ỏ vulcano guarda ỏla cibdad de athenas. El segũdo hijo ỏ coribãte natural ỏla isla creta sobre la q̃l touo cõtiẽda cõ jupiter. El tercero hijo ỏ jupiter y ỏ latona el q̃l dizẽ q̃ vino ỏlos hiperboreos a ỏlphos. El. iiij. natural ỏla pũcia ỏ archadia al q̃l los ỏ aq̃lla trra llamã nomiõ porq̃ dizẽ q̃ recibierõ ỏl leyes. po los poetas solamẽte hazẽ mẽciõ ỏ foebo hijo ỏ jupiter y latona y este dizẽ q̃ es dios ỏla poesia y ỏlas otras sciencias y ỏla medicina y ỏl arte ỏ adeuinar y llamã se sus sacerdotes. y cuẽtã ỏl otras muchas cosas q̃ seriã largas de ỏzir. ¶ Aqui vi grand. t. d. s. d. Primeramẽte en este cerco tratãdo delos doctos hõbres pone los santos dotores theologos. Despues los philoso-

fos. Despues los oradores, mas abaxo los musicos. Tras estos las diez sibyllas. y enel vltimo lugar los poetas. ¶Pues dize. Aqui vi grand turba. En esta q̃rta orden o cerco de foebo vi grãde cõpaña. Y contemplatiuos. d. a. b. s. Significa la theologia q̃ es saber o sciẽcia de mayor dignidad q̃ todas las otras sciẽcias. ¶Haziendo nos libres de n. e. ¶Propriamente dizen libres porque los sabios son libres q̃ estã libertados dela captiuidad ỏlos vicios como era sentẽcia ỏlos estoycos: segũ escriue diogenes laercio. ¶Aqui citharistas Musicos q̃ere dezir de cythara q̃ significa la viuela. ¶Aqui los proetas. Diez y seys pfetas leemos enla sagrada escritura. delos q̃les los quatro se dizẽ mayores y los doze menores. Los q̃tro mayores son. y saias. hieremias. ezechiel. y daniel. Esayas trato tan claramẽte del testamento nueuo y de nr̃o saluador q̃ mas se puede dezir euãgelista q̃ pphęta. Escriuio su libro en prosa. Hieremias escriuio su libro cõ threnos q̃ dezimos lamentaciones o plantos porq̃ se leẽ en tiẽpos tristes como de muertes o otras calamidades. Los libros de ezechiel y daniel dizẽ auer sido cõpuestos ỏ ciertos hõbres sabios. delos q̃les ezechiel tiene el principio y fin muy escuros. daniel pcede claro. y trata delos reynos del mũdo y del auenimiẽto de nr̃o redẽptor: é estilo claro. Estos son los q̃tro pfetas mayores q̃ se direrõ mayores porq̃ hablarõ mas largamẽte q̃ los otros y cõpusierõ cada vno su libro por si. Los otros doze son los menores q̃ fueron mas breues y estã todos copilados en vn volumẽ los nõbres dellos son. Osee. joel. amos. abdias. jonas. micheas. Naũ. abachuc. sophonias. ageo. zacharias. malachias. ¶Astrolõgos grandes. a. l. p. Dela astrologia luego. dela poesia diremos en su copla mas largo. ¶Quadriuiastas. Quadriuio significa é latĩ lugar do cõcurrẽ q̃tro calles o camios q̃ é vn lugar solemos llamar cruzero o encrucijada. Dize se tãbiẽ q̃driuio ẽ otra significaciõ por las q̃tro sciẽcias mathematicas. astrologia. musica. geometria. y archimetria. y ẽtõces de q̃driuio se deriua quadriuiastas q̃ quiere dezir los enseñados enestas q̃tro sciẽcias delas q̃les trataremos aq̃ breuemente. Siete artes ay q̃ se llamã liberales porq̃ son dignas q̃ las aprendan los libres y nobles hõbres. estas son Grãmacica. logica. rhetorica. musica. archimetrica. geometria. y astrologia. Destas siete artes las tres primeras vã por tres vias o caminos y todas tiẽdẽ a vn fin q̃ es conocimiẽto ỏl razonar. porq̃ la grãmatica cõsidera del razonar bueno o malo. La logica del v̊dadero o falso. La rhetorica del polido o no polido. E asi todas tres tratã del razonar. Las q̃tro postreras van a vn fin por q̃tro caminos el q̃l es el conocimiento ỏla q̃ntidad. El archimetrica trata dela q̃ntidad discreta no contrayda. cõuiene a saber delos nũeros. La musica trata dela q̃ntidad discreta contrayda a son. La geometria ỏla quãtidad cõtinua no cõtrayda. La astrologia ỏla quãtigad cõtinua cõtrayda a mouimiẽto. y assi todas q̃tro tratã dela q̃ntidad. Llamarõ se estas quatro postreras por otro nõbre mathemata q̃ significa sciencias ãtiguas porq̃ como dize aulo gellio enel libro. j. ha mucho tiẽpo q̃ se inuẽtarõ. El archimetrica inuento primero pythagoras y reduxo la a arte y disciplina. De dõde los pythagoreos q̃ ẽ tpõ su maestro pytagoras occuparõ q̃si toda la puicia ỏ ytalia juranã por el nũero q̃tro porq̃ ỏzią q̃ no auia cosa mas pfeta q̃ este nũero. y q̃ asi auia q̃tro elemẽtos. El fuego. el ayre. el agua. la tĩra. y q̃tro tpos ỏl año. verano estio otoño iuierno y q̃tro calidades ỏ todas las cosas pduzidas por naturaleza. caliẽte. seco hũido: frio. y q̃tro ptes o regiões ỏl cielo. oriẽte. occidẽte. setẽtrió y medio dia. y otras cosas muchas q̃ cõsistẽ ẽ este nũero q̃ternario q̃ ỏ ro por euitar plirídad. por esto ỏzia pytagoras q̃ todas las cosas hũanas como diumas cõstauã por sus ciertos nũeros y por su cuẽta. y esto sea dicho breuemẽte ỏl archimetrica La geometria se dize ỏ geosen griego q̃ significa tierra y metros medida porq̃ es sciẽcia pa medir la tierra. E dizẽ q̃ comẽço esta sciencia Oeris rey ỏ egypto y q̃ despues la acabo pythagoras. el q̃l inuẽto ẽ ella los lineamentos formas: entreualos: distancias y q̃ntidades. Dize se q̃ q̃ndo hallo este filosofo la v̊tud ỏl triangulo hizo a los dioses vn sacrificio q̃ se llamaua hecatõbe q̃ cõstaua ỏ muchas cosas. Fue en esta sciẽcia ecelẽtissimo ar

chimẽides siracusão. anaximãdro milesio discipl'o de thales iuẽto el gnomõ. Este mismo q̃ fue el hizo p̃mera mẽte relox alos lacedemonios cõ grãde admiracio ỏ todos. parmẽides eleates fue el p̃mero q̃ dixo q̃ la tierra era redõda ỹ globosa ỹ q̃ esta puesta ẽ medio ỏl mũ do como cẽtro lo q̃l hallo por razõ geometrica. Entre los q̃ ẽesta sciẽcia ỏ geometria flore cierõ fue el mas eceléte ỏ todos euclides cuyas obras aun durã. Estas dos sciencias a vn q̃ por si son singulares por q̃ sin ellas no se podria nada cõprar ni vẽder ni reptir ỹ traygan otras vtilidades po a vn mas aprouechã pa entẽder las otras dos sciẽcias q̃ son musica y astrologia. Agora digamos ỏla musica. Esta es reptida en tres ptes. La p̃mera musica es ỏlas manos. La.ij.es el cãto. La.iij .cõsta ỏ entrãbas ados la inuẽciõ ỏsta sciẽcia attri buyẽ a pythagoras el q̃l cõsiderãdo el son q̃ los herreros haziã cõ sus martillos se dize a- uer cõpuesto el arte ỏla musica por idustria diuina ỹ igenio admirable. La viuela dizẽ q̃ hallo orfeo el q̃l si creemos las fabulas ỏlos poetas traya tras sy cõ la grãd dulcedũbre ỏ su musica no solo los onbres mas a vn las animalias brutas ỹ los rios ỹ los montes ỹ los arboles ỹ todas las otras cosas isensibles. y ỏcẽdio alos ifiernos por su muger euridice ỹ cõ la grãde ecelẽcia ỏ su tañer puoco a lagrimas a todos los ỏl infierno y recabo del dios plutõ q̃ gela diesse. La flauta hallo pãdios ỏ archadia. Dos flautas juntas Aldarsias frygio q̃l dizẽ q̃ ỏsollo apollo por q̃ se oso igualar cõel ẽla musica Arriõ corinthio fue singu lar musico ỏ viuela tãto q̃ nauegãdo por la mar como los marineros le q̃syesen matar por tomalle el dinero q̃ lleuaua y el lo sintiesse rogo les q̃ ãtes q̃ le matassen le ỏrassen tañer vn rato ỹ tañó cõ su viuela ỹ al dulce son ỏla musica vino vn ỏlfin ỹ caualgo eñl arriõ ỹ libro se ỏlas manos ỏlos marineros. Lo q̃ se dize ỏ Amphiõ ỹ apollo q̃ tañendo cõ sus viuelas se mouiã las piedras ỹ q̃ ỏ su volũtad se pusyerõ ẽlos muros ỏ thebas y troia deremos lo alos poetas como cosa fabulosa. Dizẽ q̃ el filosofo socrates se ỏleyto mucho cõ la musica ỹ q̃ no solo mostro a su discipulo phedrõ la filosofia mas a vn tañer la viuela. y epaminun das thebão capitã ỏ grecia sabia muy biẽ cãtar. Achilles tãbiẽ como abaxo diremos de- prẽdio ỏ su maestro chirõ tañer viuela a aristofanes tarẽtio por q̃ fue ẽ esta arte el mas sin gular ỏ todos por ecelẽcia le llamarõ el musico. Cõsta entre todos los autores q̃ fue esta sciẽcia ẽtre los ãtiguos tenida ẽ mucha reputaciõ y q̃ysauã ỏlla ẽlos juegos: ẽlos cõbites y aun ẽlas exeq̃as ỹ mortuorios y no hazia nada syn ella no ay nigũa otra cosa ẽ q̃ los om bres recibã mayor ỏlectaciõ q̃ ẽla musica por la recordaciõ q̃ tenemos ẽ nros animos ỏla armonia ỏl cielo la q̃l es marauillosa ỹ sobre todas las otras musicas aun q̃ no la oymos por q̃ tenemos el senti do ỏl oyr muy mas boto q̃ nigũo ỏlos otros sẽtidos. Tiene tãta fu erça la musica q̃ como muchos autores grauissimos ỹ aprouados escriuẽ vna fuẽte ỏ aleri na al tañer ỏla viuela se mueue ỹ salta como cosa biua y esto ỏla musica Ymiẽdo ala astro logia Esta es sciẽcia q̃ cõtẽpla las cosas celestiales. los cursos ỏlos planetas. los mouimi ẽtos ỏlas estrellas ỹ la razõ ỏlas otras cõstellacões Tullio eñl p̃ncipio ỏlos libros q̃ cõpu so ỏla adeuinaciõ escriue q̃ los assyrios por la llaneza ỏla tierra ẽ q̃ biuiã ỹ por q̃ podiã sin ipedimẽto ver ỏ todas ptes el cielo p̃mero q̃ otros nigũos Comẽçarõ a observar la ordẽ ỹ los cursos delas estrellas ỹ q̃ los chaldos cõpusierõ el arte Todos los otros autores dizen q̃ atlas fijo ỏ japeto ỹ libya iuẽto el astrologia Endimion el p̃mero hallo el curso y revolu- ciõ ỏla lũa ẽlo q̃l gasto treynta años lo q̃l dio materia ala fabula ỏlos poetas q̃ ẽdimio e- ra pastor ẽ vn mõte ỏ caria llamado latmo ỹ q̃ndo estaua dormiẽdo la lũa ỏlcẽdia ỏl cielo ỹ le besaua Thales milesio el p̃mero ỏlos siete sabios de grecia hallo la constel acion que se dize la osa menor ỹ el Equinocio escudriño todos los secretos del cielo ỹ hallo la grandeza del sol ỹ dyxo que era mayor que la luna setecientas partes Este mismo thales predixo los eclypsis del sol ỹ dela luna mucho tiẽpo antes Jnuento los signos de Aryes ỹ tauro ỹ gemini ỹ otros Cleostrato. El luzero ỹ Pythagoras. Cleobulo como trae Dyo- genes laercio distinguiẽdo el año por su origẽ dezia desta manera. Ay vn padre q̃ tiene do ze hijos ỹ de cada hijo treynta ñetas pte dellas blancas ỹ pte negras: son todas inmorta

les ⁊ todas muerē. q̄ria dezir este enigma. por el padre el año. por los doze hijos doze meses. por las treynta nietas ꝑte blācas y ꝑte negras los dias q̄ ay enel mes los q̄les avn que vnos pasan vienen otros ⁊ de cōtino nascē cō la reuoluciō del cielo. En esta sciēcia d̄ astrologia fuerō ecelentes Thales milesio. Democrito. Platō. y el q̄ primero hallo el zodiaco anaximiandro. Pythagoras. Item Beroso al qual los athenienses por que era ecelente enla adeuinacion y sabia las cosas que auian de venir le hizieron vna estatua con vna lengua de oro. Item Hipparco el qual puso nombre alas estrellas y explico el numero dellas. Asy mismo Aristoteles y el mas acutissimo y sotil de todos Ptolomeo. Entre los ramanos tambien ouo hombres sabios en esta arte. Como numa pompilio el qual dyzen muchos por su grand sabiduria que fue discipulo de pythagoras avn que lucio tarentino dize que Romulo no carecio desta sciencia antes q̄ sopo la fuerça y ꝓpriedad d̄las estrellas. Sulpicio gallo como enla guerra que los romanos ouierō con ꝑseo hijo d̄ filippo rey d̄ macedonia acōteciesse vn eclypsi ⁊ los romanos estouiessen amedrētados como d̄ aguero cōtrario explico alli las causas naturales d̄ dōde ꝓuiene y asy les q̄to el miedo q̄ tenia. Algūd tiēpo d̄spues julio cesar como el año andouiesse descōcertado ordeno lo al curso del sol y añadiēdo los dias intercalares hize el año de trezientos y sesenta y cinco dias y seys horas. Las q̄les seyes horas jūtadas en q̄tro años hazē veynte y q̄tro horas q̄ es vn dia natural el q̄l se añade d̄ q̄tro en q̄tro años enel mes de hebrero y el tal año en q̄ acōtece añadirse este dia se llama bissiesto. y esto sea dicho delas q̄tro sciencias mathematicas

¶ Esta sobre todos grand. t. c.

Entre todas las otras sciencias avn q̄ todas seā loables y buenas la theologia tiene muy mayor dignidad y ecelencia y no ay otra ninguna en que mas tiempo d̄ua gastar el verdadera xp̄iano q̄ en ella tāto q̄ si ser pudiesse no se nos auia d̄ passar dia en q̄ no tomassemos algund libro dela sacra escritura enlas manos ⁊ passasemos algūd rato d̄ tiempo enel porq̄ seria materia ꝑa mucho nos retraer delos vicios ⁊ allegar nos a dios. porq̄ por la mayor ꝑte vereys siempre acontecer tales costūbres tener el hōbre q̄l es sciencia en q̄ mas se deleyta Ex ꝑto credite. y porq̄ enlas sacras escrituras d̄los santos dotores ay muchos logares dōde copiosamēte esta alabada esta sciencia acorde pues q̄ auia de dezir algo d̄lla alaballa antes por la boca dellos q̄ no por la mia. y torne como mejor pude vn sermō d̄ santo agostin d̄ latin en romāce eñl q̄l trata d̄los loores d̄sta sciēcia amonestādo nos q̄ nos d̄mos a ella. sermō comiēça asy. Dela sagrada escritura sermō treynta ⁊ nueue. ¶ Escrito es amados hermanos q̄ moysen puso eñl tabernaculo d̄ dios vna pila d̄ cobre enla q̄l se lauassen Alarō y sus hijos q̄ndo ouiessen d̄ ētrar al sancta sanctoꝝ ⁊ por esto cōsiderad q̄ todo lo q̄ ēla p̄mera ley se hazia eñl tēplo d̄ dios significaua algūa cosa q̄ auia d̄ venir lo q̄l ēnr̄a yglesia estaua encubierto debaxo de figuras como dize el apostol quantas cosas son escritas todas son para nuestra doctrina. porque no curauan los sanctos padres de escreuir tantas cosas sy no porque vnos leyendo pudiessen edificar a otros por exemplos. Asy que hermanos mios leed la escritura sagrada. leed la los que soys ciegos ⁊ los q̄ guiays alos ciegos leed la sagrada escritura ēla qual hallareys llanamēte lo que aueys de huyr ⁊ lo que aueys de seguir leed la que es mas dulce que todo pan mas suaue que la miel mas clara que el vino. abraçad la ⁊ hallareys como el dios delos dioses en longura por la eternidad anchura por la caridad altura por la magestad hōdura por la īmensidad d̄ su sabiduria.

¶ Theologos.

¶ Esta sobre todos gran turba compuesta
de claros maestros doctores muy sanctos
estaua hieronymo alçando los cantos
gregorio augustino velando respuesta
y vimos al sancto doctor cuya fiesta
el nuestro buen cesar jamas soleniza
y otros doctores a quien canoniza
la sede romana por vida modesta.

Copla cxvij.

Buscad la escritura santa ⁊ hallareys como el dios delos dioses nacido dela virgē sin mā zilla ⁊ hecho hōbre ama como caridad: conoce como verdad esta asentado como justicia cuenta como magestad. Leed la sagrada escritura ⁊ hallareys como jesu de nazareth: rige como p̄ncipe: defiende como salud: obra como virtud: reuela como luz: esta cerca como piedad ⁊ por tāto o hermanos mios entre tāto q̄ estouieremos ē esta incierta ⁊ breue vida curemos cō todo nuestro coraçon de aprēder ⁊ abraçar esta sciencia porque que es lo q̄ se puede dezir el hōbre q̄ no tiene letras o por ventura q̄ es. ¶No es oueja o cabrito o buey asno o cauallo o mulo en los q̄les no ay entendimiento. Ea pues hermanos que soys llamados pastores delas ouejas razonales apresuraos ⁊ aprēder no los sophismas delos paganos no los versos dlos poetas no las fallacias delos philosophos delas q̄les han de dar cuenta los que las oyen syno aquella dulçura ⁊ sabiduria delas sabidurias la qual se llama herencia de dios cara possession delos q̄ son sus hijos. porque esta es la doctrina que se ha d amar mas que todas las otras la q̄l p̄dicaron los ꝓfetas. la q̄l supieron los patriarchas por espiritu santo. la q̄l el hijo de dios q̄ndo descendio ala tierra ⁊ moro ētre los hōbres declaro ⁊ demostro abiertamente que es lo q̄ auemos de euitar y lo que auemos d hazer ⁊ alumbro nos con la doctrina de sus apostoles. Esta es la sciencia q̄ nos demuestra amar las cosas celestiales ⁊ menosp̄ciar las terrenales. Esta es la madre delos fieles que cada dia nos enseña como creamos que dios es todo poderoso ⁊ como le veremos venir en el throno de su magestad ⁊ dar gualardō alos buenos ⁊ pena alos malos. Esta es el candil de nuestros pies ⁊ la carrera de nuestra salud en la q̄l somos enseñados como auemos d amar a dios sobre todas las cosas ⁊ despues a nos otros ⁊ dspues a nro prōximo como a nosotros mismos. Esta es el pfecto medio amar a dios ⁊ despues a nos ⁊ despues a nro prīmo. Esta es aquella sagrada sabiduria q̄ salio dela boca d dios alos filosophos: alos sophistas: alos astrologos cuydosos ⁊ alos logicos. Y a estos fue ascondida ⁊ alos grosseros ⁊ rudos pastores reuelada ⁊ a vn hasta agora se reuela solo alos pequeños. Esta es la maestra ⁊ señora de todas las sabidurias ⁊ doctrinas la q̄l a vn nos ēseña conocer alos que de fuera son blandos y de dētro engañosos. Esta es la sciencia delas sciencias potaje delos angeles. mājar delicado delos archāgeles. glia delos apostoles cōfiança delos patriarchas. esperāça delos ꝓphetas. corona delos martyres. fortaleza dlas v̄gines. aliuio delos monges. descanso delos obispos. mantenimiento delos sacerdotes. p̄cipio dlos niños. dotrina delas biudas. hermosura delos casados. refectiō delos muertos. Esta es por la q̄l nos ornamos de fe. cōfirmamos de esperāça: fortalecemos de caridad. Esta es la sciēcia q̄ quien la hallare hallara la vida ⁊ recebira la salud del señor. Esta es la pila q̄ moyses puso en el tabernaculo ēla q̄l se lauassen Aarō ⁊ sus hijos q̄ndo entrassen al santa santorū. ¶Pero dezid q̄ es lo q̄ deuemos entēder por el grād sacerdote aarō Digo hermanos que por el gran sacerdote auemos de entēder a xp̄o ⁊ por sus hijos a los otros sacerdotes menores. ¶Por la pila entiendo la ley de dios en la q̄l todos los sacerdotes asi grandes como pequeños estudiādo leyendo y enseñādo ⁊ cūpliendo por la obra lo q̄ leyeremos deuemos ser alīpiados por la lipieza del cuerpo ⁊ por la cōtricion porq̄ seamos dignos por la purificacion de entrar al sancta sanctorū q̄ es los secretos delas santas escrituras de dios Assi q̄ hermanos mios atended ⁊ cōsiderad q̄ tenemos apejado el vaso eñl q̄l cōuiene lauarnos dela suziedad dl aīa y cobrar eñl la limpieza. porq̄ la ley sancta ⁊ la scritura sin mā zilla esta apejada pa q̄ nos atauiemos de virtudes. ¶Pero guay d nosotros q̄ duemos ser exēplo d correcciō ⁊ somos loya dl error ⁊ esto ꝓuiene d ignorar la ley d dios ⁊ d auer fastidio dla leer. ⁊ no embargāte esto ꝓcuramos cada dia tener cathedra ⁊ cura d aīas. pues luego d q̄ nos marauillamos si cae el sacerdote si no leuāta a los q̄ pecā y es la guia dlos ciegos. ves aq̄ el q̄ huella la ley d dios ⁊ la menosprecia como la muerte. ¶Pero el q̄ amo: el q̄ sostouo. el que codicio de todo su coraçon a su muger o tener a su māceba posseer cauallos

y azemilas en su establo mãtener perros pa la caça ꝛ assi mesmo alcones y enpero es el se mejante al cauallo o mulo q̃ carecen de entendimiẽto cobdicia ser hõrrado ẽlos combites ꝛ ser llamado de todos maestro. Ves aqui como cae el sacerdote ves aqui como biue. pero si cae el q̃ parecia ser colũna enel tẽplo q̃nto mas cayran los populares sy dios en sus ãge les hallo maldad q̃nto mas la hallara en aq̃llos que morã en casas de lodo ꝛ q̃ son forma dos dela tierra. pues luego aprẽded la ley de dios sacerdotes porque no maldigays al sor do q̃ entõces maldezis al sordo quãdo por la ignorãcia no sabeys dar consejo. Entonces poneys al ciego en que estropiece quãdo enseñays lo falso por lo verdadero. Ay sy que hermanos no seays perezosos sy no leed la escritura. aprended la hijos mios leed la muchas vezes q̃ mas blãda es q̃ el olio mas pciosa que el oro mas pura que la plata. Esta es la q̃ pncipalmente, puoca alos hombres q̃ se den a dios. cõ dida los pobres. alũbra los coraço nes. purifica la lengua. prueua la cõciencia. santifica el anima. conforta la fe. a huyẽta el de monio menos pcia el pecado. enciẽde las animas frias. demuestra la lũbre dela sciencia. lan ça las tinieblas ỏla ignorãcia. mata la tristura deste siglo. enciẽde la alegria del santo espi ritu. da de beuer al sediento. Esta es la escritura sagrada nuestra ley syn manzilla la q̃l ha ze delos ignorãtes sabios. ꝛ delos postrimeros torna primeros: haze delos pequeños grã des: delos ignobles nobles: refrena el anima: phibe la liuiãdad: tiẽpla el dolor: pone espe rança: corona al viejo: enseña al moço. mitiga alos que se desdeñan: corrige alos q̃ yerran: sana alos dolientes: fortalece alos enfermos. faze alos brutos prudentes: da constancia al alma: despierta alos soñolientos: castiga alos oc. osos. incita alos perezosos. da gra alos que creen: humilla los reyes. ensalça los humildes: demuestra nos el derecho camino: ẽco mienda nos la ymosna. Esta es la sciencia delas sciencias que da la sabiduria: ensalça la gloria: multiplica la honrra: muestra nos la humildad. la caridad: la benignidad: la obe diencia. la mãsedumbre. y da entendimiẽto a todos los que hazen bien o aman a dios. Es ta es la que cõserua la abstinencia: castidad: liberalidad: y la pobreza voluntaria y en fin esta dotrina da a todos bienauẽturança suauidad: gozo: salud al cuerpo contricion al ani ma: verdadera humildad ꝛ caridad fraternal: y enciende el temor de dios. por lo qual her manos mios el que ama esta sciẽcia haze lo que mãda la ley y sera llamado mayor ẽla glo ria de dios y posseera el pncipado dela yglesia y recebira abundãte galardon enel dia po strimera amen. Hasta aq̃ ha hablado este santo doctor el q̃l en su latin trata muy mas or nadamente delas alabanças dela sacra theologia que no mi rudo romãce las ha sabido representar: a sy que vemos quã necessaria es esta santa doctrina a todo fiel xpiano y quã to en ella deuamos trabajar mas que en otra ninguna sciẽcia. Esto visto vẽgamos ala de claracion dela letra. ¶ Estaua hieronimo alçando los cantos. Quatro sumos doc tores es dela yglesia pone en esta copla el autor. A señor sant Hieronimo. a sant Gregorio a sãt Agostin y a santo Thomas de aquino Entre los q̃les pone pmero al glorioſissimo y bienauẽturado doctor dela yglesia y lũbre de nra religiõ señor sant hieronymo ꝛ por cierto cõ mucha y muy deuida razõ porq̃ son los meritos deste ecelẽte y sacro doctor tantos que quien dellos quisiesse tratar a vn que touiesse las lenguas delos mas summos orado res ꝛ a vn que touiesse su misma eloquẽcia quedaria en ellos defectuoso ꝛ quãdo mas de llos ouiesse dicho segund los que quedarian por dezir no auria dicho nada porque este sancto doctor es a quien deuemos la traslacion ꝛ correcion dela sagrada escritura. Es te es a quien deuemos el officio dela yglesia este a quien deuemos grande numero de años passados en continuas velas ꝛ trabajos por hazer nos llanas ꝛ abiertas las aspe ridades dela sagrada escrytura. Este es a quien deuemos muchas ꝛ infinitas correc tiones de Heregyas que en su tiempo se leuantaron contra nuestra fe que todas fue ron ertinctas ꝛ apagadas conel agua abundante de su glorioſa ꝛ facunda doctrina. Este es aquel vaso de election que enel Hiermo duro habitado solamente de todas

sed: amarguras: abstinẽcias: velas: tẽtaciones: quebrãtamiẽtes ỏla carne. desnudez: ayunos por el amor ỏ dios. Este sacro doctores cuya santidad fue por tantos ⁊ tan excelentes milagros significada Cuius ceteri nõ sunt digni soluere corrigiã calciamenti cuius demigz celi enarrãt gloriã ejus ⁊ opa manuũ suaz annũciat firmamẽtũ vinido ala declaraciõ de su vida trataremos ỏlla breuemẽte a vn q̃ auia materia en q̃ estẽder bien la pluma. Pues digo q̃ este glorioso y eminẽtissimo doctor ỏla yglesia señor sant Hieronymo fue de claro linage hijo ỏ Eusebio natural ỏ vn lugar llamado estridon q̃ fue ãtiguamẽte termino entre Dalmacia y Pannoña o como agora dezimos Vngria el q̃l despues destruyeron los godos. Y siẽdo aun moço encendido ỏla grã ỏl espũ santo de ra dos sus piẽtes y el amor de los bienes tẽporales vino por la mar ala cibdad ỏ Roma ẽ la q̃l aprẽdio cõ grãd estudio las letras latinas ⁊ griegas ⁊ touo en ellas por pceptores a victorino ⁊ donato dos ecelentes oradores de aq̃l tiẽpo. Ordenado ỏspues ỏ ordẽ sacra fue por su grãd saber ⁊ santa vida eligido por cardenal ỏla sede romana. y pte pdicãdo pte cõponiendo obras y corrigiẽdo los libros ỏ nra religiõ entre los q̃les fue el salterio segũd la traducion ỏlos setenta interpres no cessaua ỏ sembrar cõtinuamente el fructo ỏ su santa doctrina. En este tiempo era empador cõstãcio augusto y la maluada heregia ỏlos arrianos se començaua estẽder en Roma por lo q̃l como entõces se le ofreciesse a este glorioso doctor la occasiõ q̃ syempre auia desseado. Tomada su libreria y las cosas necessarias pa el camino partiose alas partes del oriente. Y vinose a Gregorio nazanzeno obispo ỏ Cõstãtinopla y aprẽdio de las sacras letras ỏla theologia. Oyo tanbien en alexãdria ỏ Didimo otro doctor ⁊ en jerusalez ⁊ bethlẽ aprẽdio las letras hebraicas ỏ vn judio llamado barabano. Despues fuese a egypto al hiermo a hazer penitencia. donde paso tantos martyrios ⁊ penas por el seruicio de dios q̃ seria ipossible cosa poder la relatar. Pasados en esta asperidad de penitẽcia q̃tro años boluiose como animal conocido al pesebre ỏ su señor en bethlẽ. ⁊ fue a jerusalẽ dõde era entõces obispo cyrillo ⁊ demãdole q̃ le diesse vna prochia en bethlẽ donde morasse lo qual le concedio el obispo y el glorioso doctor fundo alli vn monesterio de monjes enel qual estouo cõ sus religiosos todo el tiẽpo ỏ su vida hazi ẽdo muy estrecha vida. Coponiendo libros de nra religiõ. ỏstruyẽdo diuersas heregias. doctrinãdo las gẽtes como se auiã ỏ saluar ⁊ senbrãdo por todas ptes la simiẽte ỏ su santa ⁊ vtil doctrina. Escriuio muchos tractados ỏ nra religion muy puechosos ⁊ todos ducentes ad bonã frugẽ referẽdos ỏ singular eloquẽcia ⁊ facũdia. Los q̃les son los q̃ se figuẽ. De la exposicion dela fe al papa Damaso vn libro. La declaracion del concilio Niceno. j. De la fe ỏlos christianos. j. De la essencia dela trenidad. j. Contra los hereges. j. Contra los pelagianos. j. Contra Jouiniano. j. Contra luciferiano. j. Contra vigilancio. j. Contra origenes. j. Al pamachio ⁊ oceano. j. Al santo agostin apologetico. j. Al juliano exortatorio. j. Al Rustico dela penitencia. j. Del templado y luxurioso j. Dela corrupcion delos setenta interpretes. j. Sobre el salterio a susaña. j. De quinze señales del dia del juyzio. j. Delos varones illustres. j. Dela distancia delos logares. j. Del estudio delas escrituras. j. Detas q̃stiones hebraicas. j. De tres q̃stiones al papa Damaso. j. Al fabiola dela vestidura sacer dotal. j. Dela vida ỏlos clerigos. j. Sobre la muerte de Nepociano. j. Dela institucion del clerigo. j. Sobre la muerte de santa Paula. j. Al Tyaso dela muerte. j. Al Alexandro dela resurrection. j. De menosprecio del mundo. j. Dela vida de Paulo el primer hermitaño. j. Dela vida de Malcho. j. Dela origen del anima a santo Agostin. j. Dela vida del clerigo a oceão. j. Contra ruffino. j. Dela interptaciõ delas letras hebraicas. j. Dela vida ỏl mõge a rustico. j. De guardar la virginidad. j. Al demetria de donzella. j. Al atleta. j. Al vna madre ⁊ su hija en francia. j. Dela cayda de susaña. j. Al gerõcia dela monogamia q̃ es no ser casada mas de vna vez. j. Al furia de guardar la biudez. j. Al flauia dela muerte de nebridio. j. Al paula de la muerte de blesilla. j. Al pamachio dela muerte de paulino. j. Dela muerte de fabiola. j.

De la vida delos mõges.j. De honrar al padre y ala madre.j. Delas virtudes cardinales.j. Delos logares hebraicos.j. Sobre el cantico cãticorum de Salomon.iiij. Sobre el mismo tratado.j. Delas tres naturas ỏl anima.j. De osana.j. Dela hystoria ecclesiastica j. Sobre Esayas pfeta.xviij. Sobre los doze pfetas.xrij Sobre sant matheo.iiij. Sobre el salmo q̃ comiẽça. Dñe refugiũ.j. Sobre el salmo que comiẽça. Eructauit cor meum.j. Sobre el salmo que comiẽça. Sicut ceruus desiderat fontes aquaruz.j. Sobre el salmo q̃ comiença. Cõfitemini dño.j. Sobre el salmo q̃ comiença. Nisi dñs edificauerit.j. Del nascimiento de nuestro redẽptor. Un sermõ dela epifania.j. Dela q̃resma.j. En vigilia dela pascua.j. Enel dia dela pascua.j Dela assumpsiõ ỏ nr̃a señora.ij. Delas cathenas ỏ sant Pedro.j. Epistolas a diuersos ciẽto y cinco. Treslado el testamẽto viejo y nueuo en latin. y eso mismo las homelias de Origenes sobre el cãtico cãticor de Salomõ y la hystoria de los tiẽpos de Eusebio pãphilo obispo de Cesarea. Fue este sacro doctor muy eloquente enla lengua latina. E doctissimo enla hebraica y griega biuio segũd algunos dizẽ nouenta y vn años o segũd otros nouẽta y ocho. Passo desta vida alos gozos ỏla gloria eterna en este mismo monesterio. Siẽdo empador theodosio el menor enel año duodecimo de su imperio postrero dia del mes de setiẽbre y fue enterrado su sanctissimo cuerpo en bethlem cabe el pesebre en q̃ nr̃o señor nacio. Hizo muchos ỹ infinitos milagros ỏspues ỏ su muerte. Los q̃les cuẽta el sobredicho cyrillo obispo de ierusalẽ en vn tratado q̃ dellos enbio a santo Agostin y eso mismo Eusebio cremonẽse su discipulo enel libro q̃ se intitula trãsit9 hieronimi. ¶ Gregorio augustino velãdo respuesta. San gregorio papa ỹ doctor singular ỏla yglesia. Fue ỏ nacio romano hijo ỏ Gordiano senador: el q̃l siẽdo mõje y sacerdote de dios por su santa vida y ecelente doctrina fue cõtra su voluntad eligido por santo padre siendo empador mauricio enel año ỏla incarnaciõ de nr̃o saluador ỏ seyscientos y diez y nueue años. y enel tiẽpo ỏ su põtificado. Hizo tã santas obras y tã viles y ꝓuechosas constituciones enla yglesia q̃ ỏspues ỏl hasta nr̃os tpos nũca otro ha auido ẽla sede romana q̃ tal aya sido como el. Este santo doctor fue el ꝑmero q̃ cõstituyo las antiphõas q̃ llamamos comũmẽte introit9 y q̃ se cãte nueue vezes el chyrieleison q̃ q̃re ỏzir. señor aue misericor dia. y cõstituyo a sy mismo q̃ se diga el alleluia ẽ todas las horas ỏl año excepto los dias ỏla septuagesima hasta la pascua ỏ resurreciõ Otrosi las letanias y grãd pte ỏlas estaciones cõpuso muchos libros ỏ nr̃a religiõ vn libro ỏlos sacramẽtos y otro q̃ llamo ãtiphonario assy diurno como nocturno escriuio sobre el ezechiel pfeta y sobre q̃rẽta euãgelios y sobre el libro ỏ job los q̃ se dizẽ morales. Itẽ cõpuso q̃tro libros en forma ỏ dialogo y el libro q̃ llamã pastoral. Escriuio eso mismo al obispo ỏ Rauena ỏ como se ha de gouernar la yglesia y por no ꝑtermitir casa q̃ fiziesse al fauor ỏ nr̃a religiõ publico vna synodo cabe la yglesia ỏ sant pedro enla q̃l se jũtarõ veynte ỹ q̃tro obispos ỹ q̃to y añadio muchas cosas segũd q̃ dañauã o aprouechauã a nr̃a santa fe. Itẽ enbio a inglaterra pa reformar las cosas ỏ nr̃a fe. Agosti a Melito y joã ombres santos y otros mõjes ỏ religiosa vida por cuyas amonestaciones y ꝑdicaciones los ingleses acabarõ ỏ recebir enteramẽte las cosas ỏ nr̃a fe q̃ hasta estõces no estauã enteros en ellas. hizo otras cosas muy deuotas ỹ religiosas q̃ seria largo ỏ cõtar. Passo ỏsta vida enel año treze enel mes serto y dia decimo ỏ su põtificado ẽ el año segũdo ỏl imperio ỏ foca enpador y fue enterrado a doze ỏ março enla yglesia de sant Pedro ante el sagrario con muchas lagrimas de todos los q̃ se hallarron presentes a su enterramiento. ¶ Augustino velando respuesta. Este santo doctor fue natural dela prouincia de Africa ỹ de vna cibdad llamada Tagasta hijo de padres christianos y de honesto estado los quales syendo sant Agostin moço le curaron dotrinar en las sciencias de humanydad y artes liberales y aprendio las tan presto y tanbien que sin maestro estudiãdo el por si mismo las alcanço pfectamente. Despues syn sabello su madre estãdo en carthago partiose ỏ ay ỹ vino a Roma y de ay fue llamado para que le-

yesse rhetorica en la cibdad de Milã ala q̃l vino su madre santa Monicha enpos del. y
pte por psuasiones y cõtinuos ruegos ỏla madre y pte por psuasiones ỏ santo Ambrosio
que en aquel tiempo era obispo en la dicha cibdad de Milã fue conuertido dela heregia
ỏlos Manicheos ala fe de nuestro señor & illustrado dela gr̃a del espiritu sancto comẽço
a escreuir tratados de nuestra religion y compuso entõces los libros delos academicos y
dela orden y dela vida bienauẽturada y los soliloq̃os. Despues rescebido el abito ỏla re
ligion el q̃l le dio santo Ambrosio fuese luego a estar con Simpliciano q̃ era entonces vn
religioso de muy santa vida a comunicar conel las cosas de nuestra santa religiõ y estouo
cõel ẽ cõtẽplaciões: disciplinas: ayunos y cõtinuas oraciões por espacio ỏ dos años. De
ay quiriẽdo se boluer por volũtad de su madre a su tierra acõpañado de muchos frayles
se partio a Roma & yendo por la toscana fue a visitar muchos santos hermitaños q̃ biui
an en diuersas ptes del monte Pisano con los q̃les estouo en oraciones algunos dias De
spues ptiendo de ay visito a otros santos religiosos q̃ estauã cerca dela cibdad de Roma
y estouo cõ ellos algund tiempo & cõfirmo los en su santo ꝓposito con sus deuotas oracio
nes alabãdo su religiosa vida. de ay vino en Roma y estuuo en de pte de tiempo disputan
do contra los manicheos & compuso cõtra ellos dos libros y escriuio entõces los libros ỏ
la q̃ntidad del anima & del libre aluedrio. Partido ỏ Roma jũtamente con su madre y o
tros frayles q̃ le siguierõ vino al puerto de hostia dõde estãdo se reparãdo delas cosas ne
cessarias pa el nauegar la glorioſa santa monicha madre de santo Agostin cayo mal de
calenturas y al noueno dia dela dolencia passa desta vida & santo Agostin celebradas cõ
sus frayles las obsequias ptio de hostia & vino primero ala cibdad de Carthago & de ay
a su tierra donde vendio gr̃ade hazienda ỏ patrimonio q̃ auia heredado y edifico vn mo
nesterio cerca ỏla cibdad eñl q̃l biuio con sus monjes segund la regla delos apostoles tan
santamente que muchos a su fama derarõ este mundo y fueron a ser sus discipulos a ser
uir a dios juntamẽte conel. y el santo doctor estouo ende con ellos por espacio de tres años
componiẽdo libros de nuestra religion p̃dicãdo les y enseñando les las cosas ỏ nuestra fe
y esforçando los en su santo ꝓposito hasta que fue ordenado ỏ missa & hizo q̃ se ordenas
sen otros religiosos y entõces les escriuo la regla apostolica dela orden q̃ auiã ỏ guardar
y siendo este santo doctor ỏla doctrina religiõ & santidad q̃ he dicho fue elegido por obis
po de vna cibdad de Africa llamada Hippo regius a vn q̃ cõtra su volũtad & biuio ẽesta
dignidad q̃rẽta años enel q̃l tiempo jamas cessõ cõ predicaciones: sermones y escrituras
de senbrar fruto glorioso ỏ sancta doctrina. Escriuio tãtos libros en todas sciẽcias q̃ sería
cosa difficil cõtallos q̃nto mas poder los leer ỏlos q̃les muchos se hã pdido por la negli
gẽcia ỏl tiẽpo. Los q̃ ay son estos ỏla trenidad. rv. libros. Dela cibdad de dios. rrij. De
las cõfessiões. riij. Dela encarnaciõ ỏ nuestro redẽtor. j. Dela vida bienauẽturada. j. De
los soliloq̃os. j. Manual. j. Del spũ y aña. j. Dela natura & la gr̃a. j. Dela predestinaciõ
j. Del libre aluedrio. j. Dela gr̃a & libre aluedrio. j. Dela correciõ & la gr̃a. j. Delas dos
animas. j. Dela q̃ntidad ỏl anima. j. Del espiritu & anima. j. Dela verdadera religion. j.
Dela trinidad tratado. j. Delas q̃tro virtudes cardinales. j. Del pecado original. ij. De
la predestinaciõ diuina. j. Dela pacẽcia. j. Dela penitẽcia. j. Dela ĩmortalidad ỏl anima.
j. Dela presẽcia de dios. j. Dela p̃sencia de dios otra vez. j. Dela naturaleza ỏlas cosas. j
Enchiridion. j. Del ver a dios. j. Dela vida rp̃iana. j. Dela pelea rp̃iana. j. Dela fe. iij.
Dela fe delas cosas inuisibles. j. Dela fe & delas obras. j. Dela fe eñl symbolo. j. Dela vti
lidad del creer. j. Del cuerpo de nr̃o redẽtor jesu rp̃o. j. Dela limosna. j. Delos pastores. j.
Delas ouejas. j. Dela gracia del nueuo testamento vno. Sobre aquello que es escrito el
que guardare la ley en todo. j. Sobre el testamento viejo & nueuo. j. Sobre el genesis ala le
tra doze. Item sobre el genesi vno. Delas marauillas dela sacra escritura. iij. De diez
cuerdas vno. Del cuydado que se ha de tener por los defunctos vno. Dela mentira vno

La quarta orden

Contra la mẽtira.j. De la pelea delos vicios.j. De doze grados de abusion.j. De la adeui nacion delos demonios.j. Al paulo orosio en dialogo.j. De ocho questiones a dulcicio. j. De la verdadera ĩnocẽcia.j. Del maestro o su hijo.j. De musica.vij. De la cõparaciõ de los diez mãdamiẽtos.j. Del cãtico nueuo.j. De q̃tro fiestas.j. De nouẽta heregias.j. Del sermon ỏ nuestro señor eñl mõte.j. De la cõcordia ỏl euãgelio.iiij. De la naturaleza y origen ỏl anima.iiij. Desto misimo a ſRenato.j. Delo misimo a pedro.j. De lo misimo a joã.ij. Del lugar q̃ no se puede alcãçar dõde dios habita.j. De los estatutos ỏla yglesia.j. De la orden.ij. De la regla alos hermitaños.j. De otro regla comũ.j. De la obra delos monjes j. Del dia ỏl juyzio.j. De instituir alos rudos.j. De la instituciõ.j. Del baptisimo ỏlos niños.iij. Del baptisimo vnico.vij. Del baptisimo cõtra los donatistas.j. De la virginidad j. De la verdadera biudez.j. Del bien del matrimonio.j. De las bodas.j. De las bodas falsas.j. De la pfection ỏla justicia.j. De la penitencia.j. Contra el aduersario ỏla ley y de los pfetas.ij. Cõtra gaudẽcio obisipo.ij. Contra las epistolas delos pelagianos.iiij. Cõtra juliano.vj. De los psalmos cõtra la pte de donato.j. Contra la carta de donato heretico.j. Contra la pte de donato.ij. Questiones del testamento viejo y nueuo. Ciento y veynte y vna. Item escriuio subre el pentatheuco ỏ ſMoyses y sobre el libro ỏ Josue y sobre el delos juezes. y annotaciones sobre el libro de job. Item la exposiciõ sobre el salterio ẽ tres volumines grãdes que se llamã las q̃nq̃genas. Exposicion de la muger fuerte sobre sant joã.r. homelias. Item la exposicion dela canonica de santiago. y la exposiciõ dela epistola de sant pablo alos romanos. y la exposicion ỏla epistola alos galatas. y la exposicion del symbolo de athanasio. Quicunq; vult saluus esse. Item la exposicion del symbolo vn libro. De como auemos ỏ dexar este siglo.j. De ochenta y tres questiones.j. Contra cinco heregias.j. Delas costũbres delos donatistas.j. De la correciõ dellos.j. Contra fortunato.j. Delas costũbres dela yglisia y ỏlos manicheos.ij. Contra fausto manicheo. xviij. De doze heregias.j. Contra marimo heretico.j. Cõtra este misimo.otro. Contra feliciano arriano.j. Alas p̃guntas de Enero.ij. Cõtra la carta de parmenio.iiij. Cõtra las cartas de ſPotriliano.iij. Contra la carta de fundamẽto.j. Al pba ỏla oraciõ a dios.j. De la assumpcion de nuestra señora.j. Del pjurar. vn sermon. De las q̃stiones delos euãgelios.ij De los palabras del señor.j. De las retrataciones o correciones.ij. Al simpliciano. ij. De grãmatica.j. De retorica.j. De geometria.j. Al oresconio gramatico.iiij. Contra los arrianos.j. Contra la defensiõ de Cẽturio por los donatistas. Contra hilario.j. Contra algunos donatistas.j. Contra vn donatista.j. Amonestamiẽtos alos donatistas.j. De los fechos con emerito donatista.j. De diuersas cosas a diacono j. De tres q̃stiones cõtra los paganos.j. Contra foelice manicheo.ij. Cõtra segũdo manicheo.j. De la disciplina.j. De logica.j De arithmetica.j. De filosofia.j. Confutaciõ de ciertos capitulos q̃ falsamẽte le attribuyerõ. Los sermones alos hermitaños Epistolas a diuersas psonas cõ las respõsiuas ciento y doze. Epistola a sant Jeronimo y a otros. Setenta y ocho. Enlos domingos del año y en algunos dias de santos tãtos sermones que seria difficil contallos. Esta es la libreria que este sancto doctor cõpuso. y sy en cõtar estos libros el letor se ha cansado que hiziera en leer los. ¶Pues luego quien se gloriara como dize Sẽnadio que tiene todas sus obras o quien podra leer con tanto estudio con quanto el escriuo. ¶Pues por tornar al discurso ỏ su vida. Syendo como he dicho este santo doctor obisipo enla ciudad ¶Hippo genserico rey ỏlos vãdalos passo enafrica cõ grãd gẽte y hizo grãdes crueldades en aq̃lla puincia robãdo y matãdo y ỏstruyẽdo los tẽplos y yglesias ỏ dios y no pdonãdo a cosa alguna. ¶Pues como viniesse a cercar el misimo lugar dõde era obisipo san Algostin y el santo doctor estouiesse muy affligido en ver a cabo ỏ sus dias las crueldades y martirios q̃ los xpianos padeciã y entõces se le acrecẽtasse mas el dolor y la pena en ver cercada delos barbaros su cibdad rogo a nro señor q̃ antes q̃ el la viesse ỏstruir le lleuasse ỏste mundo y

fue assi cũplido. q̃ al tercer mes q̃ la cibdad estouo cercada este santo dotor cayo mal d̃ ca
lẽturas ⁊ paso desta vida ala gl̃ia ꝑpetua. año dela encarnaciõ de nr̃o redẽptor de q̃tro ci
entos ⁊ quarẽta ⁊ seys a veĩte ⁊ ocho de agosto. fue enterrado su cuerpo ẽla dicha cibdad
de hippo ẽla ygl̃ia de sant esteuan. biuio setenta y seys años ⁊ los quarẽta fue obispo. fue
llorado d̃ todos los dela cibdad asi como si todos ouierã enel perdido vn padre comun.
¶ Y vimos al sancto doctor cuya fiesta. el. n. b. c. i. s. Significa al sancto dotor sanc-
to thomas de aq̃no cuya fiesta se celebraua en todo el reyno ⁊ principalmẽte la celebraua
el rey don juan porq̃ nacio en su dia. Este santo dotor fue natural de aq̃no lugar de cãpa-
nia ꝓuĩcia ẽ italia de claro ⁊ illustre linaje. Su padre ouo nõbre lãdulfo y su madre theo
dora. dize se que estando su madre preñada del yẽdo a vna heredad suya encõtro con vn
ombre anciano q̃ tenia la barba luẽga ⁊ cana ⁊ traya enla mano derecha vn cayado y en
la otra vna imagen pequeña de nuestra señora y debaxo della la imagen de santo Do-
mingo el q̃l le dixo q̃ se alegrasse q̃ enel viẽtre traya vn hijo q̃ auia de ser grã seruidor d̃ di
os y quedaria mucha fama ala gẽte d̃los de aquino ⁊ q̃ trayria el habito q̃ tenia aquella
imagẽ q̃ esta debaxo de nr̃a señora significando el habito de sancto domigo. Dize se tan
bien q̃ su padre landulfo p̃gunto a algũos astrologos q̃ sabiã las cosas venideras d̃l ha
do o ventura d̃ su hijo y q̃ los astrologos le respõdierõ. q̃ menospreciaria las hõrras y ha
zienda de su padre. ꝑo q̃ por otra via seria muy biẽauenturado y dichoso y q̃ auia d̃ amar
mucho aq̃lla cosa cõ que suelẽ halagar los niños q̃ndo llorã significando q̃ seria dado a
los libros y ala sciencia. porq̃ q̃ndo los niños llorã suelẽ los acallar cõ algũos papeles o
cartas o cosas semejantes. Trayendo le su ama enlos braços acõtecio vna cosa marauil
losa q̃ cayo del cielo enlas manos del niño vn librico ẽ q̃ estaua escrita la salutacion d̃ nr̃a
señora la sagrada virgẽ maria. El q̃l librico el niño tomo cõ grãde gana y apreto le tãto
q̃ no gele pudo sacar otri delas manos si su misma madre no. y nũca cesso de llorar hasta
q̃ se lo boluierõ y buelto metiole ẽla boca y poco a poco se le trago todo por estas señales
y presagios fue antes significada la grãde sabiduria ⁊ santidad deste santo dotor. Andã
do el tiẽpo como fuesse de mas edad su padre landulfo cõstreñido de necessidad le ouo d̃
embiar a vn monesterio del mõte cassino dela orden delos dñiços enel q̃l en breue tiempo
estudio grãmatica y passo alli su mocedad. Passado en medio algun tiempo y amãsada
la guerra q̃ se auia leuantado en cãpania Landulfo embio por santo thomas su hijo ⁊ hi
zo le lleuar ala cibdad de napoles dõde estando entre sus parientes aprendiesse el arte de
la caualleria y el exercicio delas armas. Pero veniẽdo el santo dotor a napoles no siguio
la voluntad de su padre ni se curo dela caualleria ni d̃las armas ãtes todo su exercicio era
entre los religiosos en vn monesterio de santo domingo dõde cada dia oya con mucha de
uocion todas la horas y estaua alas disputas delos padres y passaua todo su tiempo cõ
ellos. En fin q̃ inspirado dela gr̃a del spũ sctõ. ouo de recebir el abito d̃la santa religiõ de
los p̃dicadores contra la volũtad de su padre y de sus parientes seria aqui largo de con-
tar si ouiessemos de d̃zir por ordẽ como su madre theodora sabiendo q̃ su hijo era religio-
so vino con grãde aceleramiento a la ciudad de napoles y como despues le embiarõ a ro
ma y su madre fuera tras el. y despues q̃riendo se yr fuera de ytalia le prendierõ sus her
manos y le truxerõ a su madre y por nĩgunas ꝑsuasiones no pudo acabar con el q̃ dexas-
se el abito y otras muchas cosas q̃ aqui se podrian poner q̃ seria largo de cõtar. Asi q̃ siẽ
do ya santo thomas d̃ mas d̃ edad y estãdo enla religiõ sin enojo q̃ le hiziessen sus parien
tes vino ẽ roma y oyo ende d̃ vn grãde maestro q̃ se llamaua enrriq̃ la logica rhetorica y fi
losophia. las quales sciencias aprendio en breue tiẽpo y las supo tã ꝑfectamente q̃ ygua
laua al maestro. Y oyendo la fama de alberto magno q̃ era en aq̃llos tiẽpos ecelẽtissimo
no solamẽte enla sciencia mas a vn enla santidad de costũbres y religion tomole grãde ga
na de oyr le y ganada licencia ꝑa esto partiose de Roma y vino por frãcia a paris y pas-

sado del ryo Rheno vino a donde estaua alberto magno del q̃l oyo algunos años cõ grã de attencion y con tãto silencio. q̃ elos primeros años nũca en materia alguna fablo publicamẽte a vn q̃ le ofreciesse causa pa ello por lo qual le llamauã algunos buey mudo otros le dezian odre pythagorico porq̃ los discipulos de pythagoras teniã silẽcio cico años y como algunos amigos suyos le p̃guntassen porq̃ estando cõ alberto magno auia tãto tiẽpo tenido silencio Respondio porq̃ no he aprẽdido tãto q̃ pueda hablar delante de alberto magno. Despues fue llamado del rey sant luys de francia para q̃ enseñase ẽ paris y en breue tiẽpo cobro tãta fama q̃ no auiẽdo mas de treynta años todos los filosophos logicos y theologos de paris le reconociã ventaja fue tanto dado este sctõ doctor ala cõtẽplacion q̃ muchas vezes estaua arrebatado fuera de sus mismos sentidos. Estando enla ciudad de napoles diziendo missa delãte de todo el pueblo. teniendo el cuerpo de nr̃o redẽptor enlas manos le vierõ enel ayre alçado dela tierra vn grãd rato en memoria del qual milagro fue alli edificada vna yglesia. Comiendo vna vegada conel Rey sant luys ó frãcia auiẽdo passado vn rato ala mesa q̃ no auia hablado dio subitamente enla mesa vna grand palmada y dixo concluydo es cõtra los manicheos. Muchos buenos y agudos dichos. Sãtos cõsejos. Prouechosos amõestamiẽtos notables sentencias ó este santo doctor podria aq̃ poner q̃ a drede dexo por euitar ꝓlixidad. Cõpuso muchos libros ẽ todas sciẽcias y pricipalmente en logica theologia y filosofia los q̃les son estos. Cõtra los errores delos griegos a vrbã. iiij. libros. Dela ỏclaracio ó los articulos cõtra estos mismos. j. Delos preceptos y ley del amor. j. Delos sacramẽtos dela yglesia. j. la exposicion del simbolo. j. Respuesta de doze articulos. j. Respuesta de q̃renta y vn articulos. ij. Respuesta ó. lxiij. articulos. j. Respuesta de otros seys articulos. j. Del verbo ẽcarnado. j. Jtẽ ó l verbo. j. Dela natura del verbo y el intellecto. j. Delos angeles. j. Dela vnidad ó l intellecto. j. De la pfeccion dela religion xp̃iana. j. Dela pfecio dela vida spũal. j. Contra los q̃ dizẽ mal de nr̃a religio. j. Del regimiento delos pr̃icipes. j. Del regimiẽto delos judios. j. Dela forma dela absolucio. j. la exposicion del decretal firmiter. j. Exposicion del decretal dãnamus. j. Delas suertes. j. Delos juyzios delas estrellas vno. Dela eternidad del mundo. j. Dela. iij. parte ó la segũda. q̃ cõtiene. xc. q̃stiones. El p̃mer escrito delas sentẽcias q̃ contiene. xcviij disticiones y. lxxxiij. quistiones. El segũdo escrito ó las sentẽcias q̃ cõtiene. xciiij disticiones el tercero escrito delas sentẽcias q̃ cõtiene q̃renta distinciones. El q̃rto escrito delas sentencias quecontiene cincuenta distinciones. Suma contra gentiles. iiij. libros ó la potencia de dios. j. q̃ cõtiene. x. q̃stiones. Questiones delas virtudes en comũ y quistiõ dela vncion de dios. Questiones del aia q̃ cõtiene. xx. articulos. del hado vn libro. Del p̃ncipio dela adeninacion. j. Del ser y la essencia. j. Delos p̃ncipios de natura. j. Dela natura dela materia. j. Dela mezcla delos elementos. j. Delas obras occultas ó natura. j. De mouimiẽto del coraçon. j. Delos instantes. j. De quatro opposiciones. j. Dela demõstracion. j. Delas fallacias. j. Delas ꝓposiciones modales. j. Dela natura del accidente. j. Dela natura del genero. j. Dela potẽcia del aia. j. Del tiẽpo. j. Dela multitud delas formas. j. Dela natura delos syllogismos. j. Summa dela logica. j. Dela inuẽcion del remedio. j. Dela natura dela lũbre. j. Dela natura del lugar. j. La primera parte dela segũda de toda la logica q̃ contiene ciẽto y veynte questiones. La segunda parte dela segunda q̃ tiene. clxxix. q̃stiones. Questiones delas creaturas espirituales. Dos qõlibetos. El volumẽ de sus opusculos que cõtiene cicuẽta y dos libros. La catena aurea sobre q̃tro euãgelios. La exposicio sobre las epistolas de sant pablo. y sobre esaias y hieremias y sobre Job y sobreel cãtico canticorum de Salomon y sobre dionysio y boecio y sobre todos los libros de aristotiles y porfirio. Jtẽ hizo vn cõpẽdio de theologia y compuso sermones ó los domigos y fiestas y el officio del cuerpo de nr̃o señor por mandado del papa vrbano Estos son los libros q̃ cõpuso este santo doctor. Y como ya fuesse llegado el tiẽpo ó su emi

gracion mãdado por el papa gregorio decimo q̃ fuesse a lugduno lugar en francia a entẽder enla pacificaciõ delos griegos enla synodo q̃ alli se hazia cayo mal enel camino y fuese a curar a vn monesterio en tierra de priuerno cerca de Roma. y entrando por las puertas del monesterio dixo estas palabras. (Hic erit req̃es mea ĩ seculũ.) q̃ q̃ere d̃zir aq̃ sera mi holgãça pa siẽpre. Agrauiado de cõtino mas d̃la dolẽcia rogarõ le los religiosos d̃ aq̃l cõuẽto q̃ les d̃xasse algũa memoria de si. El sctõ doctor respõdio q̃ les d̃xaria asi mesmo y por cõplazer los cõpuso vn libro muy singular sobre el cãtico cãticorũ d̃ salomõ. acercãdo se la ora ẽ q̃ auia de partir d̃ esta vida mãdo q̃ le truxessen el cuerpo de nr̃o redẽptor y maestro ihesu xp̃o ⁊ hincado de rodillas enel suelo puestos los ojos enla hostia dixo con mucha deuocion estas palabras. O santissima hostia no me enpezca sy de ti escreuiley y prediq̃ y medi tu grãdeza q̃ es infinita y no se puede medir. yo conozco q̃ tu eres mi redemptor mi saluador y mi librador. Ruegote señor q̃ pues fuiste mi guia enla vida q̃ tu señor lo seas enla muerte y acabãdo de dezir estas palabras alçadas las manos al cielo dio el anima a dios. enel año dela encarnaciõ de nr̃o saluador iesu xp̃o de mill y doziẽtos y setenta y tres. Enla hora q̃ espiro vn varõ santo en napoles llamado aq̃lano dixo a bozes q̃ via subir el anima de santo thomas al cielo y esto mismo fue reuelado a otros sanctos varones. Hizo este santo dotor muchos milagros despues de su muerte. y canonizo le enel numero delos santos y biẽauẽturados el papa juã veynte y dos deste nõbre. Y esto q̃nto ala vida destos santos dotores.

¶ Philosophos.

¶ Vi los philosofos craton y polemo
al buen empedocles y el doto zenon
aristotiles cerca del padre platon
Copla cxviij. guiando los otros con su dulce remo
y vimos socrates a tal que lo temo
con la ponçoña mortal que beuia
y vi a pythagoras que defendia
las carnes al mundo comer por extremo.

Vi los filosofos cratõ y polemo. La filosofia muy magnifico señor dizẽ algũos q̃ ouo origẽ y prĩcipio d̃ los barbaros. y prueuã lo con argumentos no muy absurdos ni mucho distantes dela verdad. porq̃ dizen q̃ antiguamẽte entre los persas florecieron los magos hõbres sapientissimos y entre los babylonios o assirios los q̃ se dixerõ chaldos y ẽtre los indios los gymnosophistas y entre los frãceses los druydas. los quales porq̃ fueron excelentes enel conocimiento del derecho assi humano como diuino ⁊ dados al culto diuino fueron como dize aristotiles enel libro magico ⁊ Sociõ enel libro veynte y dos dela succession llamados Semnotheos. traen tan bien para mas cõfirmar su opiniõ q̃ ẽ thracia florecio orfeo y Zalmoxis escritores antiq̃ssimos y assi mismo otros en diuersas partes del mũdo. En foenicia ocho: en libya o affrica atlas. En egypto vulcano hijo de nilo el q̃l dizen q̃ primero començo a tratar delos prĩcipios dela filosofia. y traen otras algũas razones para mas confirmar mas esta sentencia otros autores escriuẽ q̃ no fueron los barbaros mas los griegos ĩuẽtores dela filosofia ⁊ no solo dela filosofia lo q̃l demuestra el mismo nõbre mas a vn todas las otras buenas artes ⁊ disciplinas la verdad de esto es segun podria prouar por ecelẽtes auctores q̃ los barbaros fueron primeros inuẽtores dela filosofia y los griegos la tomarõ de ellos y cõ su eloq̃ncia y saber la amplificaron y acrescentaron. Esta ouo origen en grecia de dos ecelentissimos varones. El vno llamado Museo hijo de Eumolpo natural dela cibdad de athenas y el otro lino hijo de mercurio y d̃la musa Urania Delos q̃les museo escriuio el primero dela generacion delos dioses ⁊ inuẽto el espera. y dixo q̃ de vna misma cosa ꝓcediã todas las cosas y en aquella se resoluian El segundo dicho lino escriuio dela generacion del mũdo y delos cursos del sol ⁊ dela luna ⁊ las generaciones d̃las aĩalias ⁊ frutos. Despues desto succedierõ los siete q̃ fueron primero llamados sabios cuyos nõbres son. Thales. Solõ. Periãdo. Cleobulo. Chiõ

Bias. Pittaco. A estos añaden algunos a Anacharsis. Scytha. Myson cheneo. phe recydes. Syro. Epimenides cretense y pisistrato. Y como antes estos q̃ he dicho ꝛ todos los que teniã professiõ del saberse llamassen en griego. sophi. q̃ significa sabios. vino des pues pithagoras q̃ mudo este nonbre en otro nõbre de menor jactancia y mas verecũdo porq̃ como leonte rey delos sycionios o como dize eraclides pontico delos phliasios le p̃guntasse de q̃ estado era. Respondio pythagoras q̃ era no sophos q̃ significa sabio, como antes soliã dezir syno philosophos q̃ quiere dezir amador del saber. y dende en adelãte todos los sabios se llamarõ philosophos y la sciẽcia philosophia. Item es de saber q̃ ovo dos p̃ncipios d̃la filosofia. El vno ꝓcedio de anaximãdro y esta filosofia se llamo jonica. el otro p̃ricipio ꝓcedio d̃ pitagoras y esta filosofia se llamo italica. la filosofia jonica fenecio en clitomaco chrysipio y teophastro. La italica fenecio ẽ epicuro. La filosofia jonica succedio desta manera. Thales el primero delos siete sabios de Grecia fue maestro de anaximãdro a anaximãdro sucedio anaximenes. a anaximenes. Anaxagoras a Anaxagoras. Archilao a archilao Socrates inuentor d̃la philosophia ethice o moral a Socratos platõ inuẽtor dela cademia antigua a platõ Spẽsippo y xenocrates a xenocrates polemo a este Crãtor y crates a Crates arcesilao inuentor dela academia media. a Arcesilao lacydes inuẽtor d̃la cademia nueua a lacydes carneades a carneades clitomacho y desta manera la filosofia jonica acabo en clitomacho En chrisippo acabo desta manera. A socrates sucedio anthistenes. a anthistenes Diogenes cynico a diogenes crates thebano. a Crates zenõ citteo a zenõ cleãtes a cleãtes chrysippo. En teophrasto acabo por esta ordẽ. a platõ succedio Aristoteles a aristoteles Tephrastro y este fue el fin dela filosofia llamada jonica. La ordẽ dela filosofia italica fue esta. Pythagoras fue discipulo de fereydes Syrio a pitagoras succedio su hijo Telanges a telanges xenofanes. a xenofanes parmenides a parmenides zenõ eleates a zenõ leucippo a leucippo d̃mocrito a democrito succudierõ muchos entre los q̃les fuerõ los principales. nausifanes y naucides. a estos sucedio epicuro enel q̃l como antes dixe fenecio la filosofia italica. Itẽ los filosofos generalmẽte se diuidẽ ẽ dos especies. vnos se llamã dogmaticos q̃ disputã d̃las cosas asi como cõp̃hensibles otros ephecticos q̃ disputã d̃las cosas como incõprehẽsibles. Destos algunos dexarõ escritos libros y obras otros no escriuierõ nada Los q̃ no escriuierõ sõ como Socrates. Stilpõ filippo. Menedemo. Pyrrho. Teodoro. Carneades. bryso pitagoras y segũ algũos aristõ chio excepto algunas epistolas pocas. Los q̃ escriuierõ fuerõ muchos como melisso parmenides. anaxagoras. zeno. xenophanes. Democrito. aristotiles. Epicuro. Chrysippo y otros. Itẽ llamarõ se los filosofos o delas cibdades como los elienses. Megarenses. Eretricos. Cyrenaycos. otros delos lugares dõde disputauã como los academicos y estoycos. Otros de casos q̃ aconteciã. como los ꝑipateticos Otros delas injurias como los Cynicos. Otros de sus affectos como los eudemonicos Otros se poniã nõbres de p̃sunciõ y vanagl̃ia como los filaletes q̃ significa amadores dela v̄dad. y elencticos y analogeticos. Ouo otros q̃ se llamarõ d̃los nõbres d̃ sus maestros como los socraticos y epicureos. otros porq̃ tratarõ d̃la natura d̃las cosas fuerõ dicho fisicos. Otros porq̃ escriuierõ d̃las costũbres se dixerõ ethicos. Otros porq̃ se ocupauã ẽlas disputas se dixerõ dialecticos. Item la filosofia es diuisa ẽ tres ꝑtes ethice. phisice dialectice. La ethica trata delas costumbres. la fisica d̃las cosas de naturaleza y la dialetica da razõ dela vna y dela otra. Destas tres filosophias la fisica solamẽte florecio fasta el tiempo de socrates el q̃l primero inuẽto la etice q̃ es delas costũbres. la dialectica comẽço ẽ zenõ eleates. Itẽ la filosofia etica o moral es diuisa ẽ diez setas. Academica. Cyrenaica Eliaca. Megarica. Cynica. Eretrica. Dialetica. Peripatetica. Estoyca y epicurea La cademica q̃ es la p̃mera se parte en tres. Academica vieja. Academica media y academica nueua. El principe dela academica vieja fue platon. dela media arcesilao. d̃la nue

na lacydes. Dela cyrenaica Aristippo cyreneo. Dela eliaca phedon eliense. Dela megarense. Dela cynica en Antisthenes athenience. Dela eretrica menedemo eretriense. Dela dialetica clitomacho chalcedonese. Dela pipatetica aristoteles stagirite. Dela estoyca zenō cittieo. Dela epicurea epicuro. y esto baste auer dicho dela origen incremēto y seras dela philosophia. dize el testo. ¶ Los philosophos craton. Crates philosofo fue fijo de antigenes natural dela cibdad de athēas discipulo de polemon. El qual amo tanto a su maestro que no solamēte ēla vida siguierō amos a dos vn mesmo estudio mas avn enla muerte fueron el vno del otro tā semejantes y juntos en vna voluntad ⁊ amor q̄ se quisieron enterrar en vna misma sepoltura de donde Antagoras cōpuso este epitafio en su loor. O tu q̄ por aq̄ passas sabe q̄ en esta sepoltura estā enterrados Crates ⁊ Polemon varones p̄ncipales y mucho amigos. Dela diuina boca delos q̄les mano la sagrada doctrina ⁊ la criança dela vida cōjuncta con la sabiduria alumbro el siglo cō ciertos y verdaderos decretos. Por esto dizē q̄ arcesilao philosopho yendo a ver los dixo q̄ eran algunos dioses o reliquias ōla edad dorada. Vero este philosopho libros de filosofia escritos ⁊ assi mismo comedias y oraciones. Tuuo discipulos singulares ⁊ memorables ōl numero delos quales fueron Arcesilao. bion boristhenes ⁊ Theodoro. Diez auctores leo llamados Crates. El primero poeta comico. El segūdo orador natural dela cibdad de trallis. El tercero causador de baluartes q̄ anduuo enla guerra con alexādre. El quarto filosopho cynico. El quinto philosopho peripatetico. El sesto filosofo academico. El septimo grāmatico natural de mallo cibdad en cilicia. El octauo escritor ō geometria. El no no de epigramas. El decimo y vltimo de tharso philosopho dela secta ōlos academicos ¶ Y polemo. Polemon philosopho natural dela cibdad de athenas fue hijo de philostrato. Y q̄ndo moço fue tan dissoluto ⁊ dado alos vicios q̄ no yua a ninguna parte sin lleuar cōsigo dineros para espender los en viles y viciosos vsos. Fue hallado enla escuela cerca de vna colūna cierto dinero q̄ el auia derado alli escōdido para semejantes cosas Vna vegada despues de auer bien beuido el y otros compañeros suyos: entraron cō sendas guirnaldas enlas cabeças enla escuela de xenocrates filosofo el q̄l ala sazō estaua disputando dela honestidad ⁊ dela verguēça y quando vio entrar a Polemo y alos otros en abito tan dissoluto no hizo mudança ninguna antes començo a tratar mas largo y mas de espacio enla materia dela honestidad que tenia entre manos y como Polemon oyesse la oracō de xenocrates en q̄ alabaua la verguença ⁊ honestidad y por el contrario vituperaua la desuerguença y desonestidad dize se q̄ le començo a mouer la oracion ⁊ q̄ p puso desde entonces de se emendar de tal manera q̄ despues en el estudio y la virtud sobraua a todos tanta impression haze en los animos ōlos hōbres la oracion bien dicha de vn ombre docto. Succedio despues en el escuela a su maestro xenocrates y començo a leer ēla Olympiada ciento y dezisey. Escriue antigono caristio enlas vidas. que el padre deste philosopho polemo fue hōbre principal dela cibdad de Athenas. Era polemo gracioso y cortesano y graue. quādo le preguntauā algo de sciencia no respondia sentado sino leuantado. Imito en todas las cosas y amo mucho a su maestro xenocrates como escriue Aristippō. Assi q̄ por su mucha virtud y nobleza fue amado de todos los atheniēses. Duris de dias de tissica. E fueron escritos sobre su muerte estos versos. (Non audis hominum tristem polemona dolorē terimus hic morbi quem posuere graues. nō polemo saro tegitur sed inane cadauer hoc ad clara volans astra reliquit humo.) Quiere ōzir no oyes el triste dolor delos hombres aqui auemos ēterrado a Polemon que murio de graue dolencia. No esta polemon en esta sepoltura synon su cuerpo porque el bolo al cielo y el cuerpo dero ala tierra. ¶ El buen empedocles. Empedocles philosopho natural de agrigento cibdad en sicilia diuersas opiniones ay cuyo hijo fue. Timeo en el quinzeno de sus historias. Heraclides enel libro delas dolencias Erathostenes enel libro q̄ es

criuio delos olympionicas Apollodoro grāmatico enel libro delos tiempos. Itē hippo dopo y hermippo quiere significar q̄ fue hijo de Metō. Satyro enlas vidas dize q̄ fue hijo de eraneto. Telages hijo de pythagoras en vna epistola que escriuio a philolao dize que Empedocles fue hijo de archimomo asi que sobre esto no ay cosa cierta q̄ fue ola cibdad de agrigento como antes dire el mismo lo confirma enel libro que escriuio ō lustrationibus. Fue discipulo de pytagoras como timeo escriue enel noueno libro delas historias Aristoteles enel libro que se intitula sophista escriuē que Epedocles fue el primero inuentor dela arte oratoria y enel libro delos poetas dize q̄ fue agudo ⁊ imitador de Homero ⁊ que vso de trāslaciones ⁊ otras figuras poeticas. Satyro enlas vidas escriue q̄ fue medico y grande orador y q̄ fue su discipulo Gorgias leōtino orador famoso el q̄l escriuio ōla retorica. Fue tan apartado ōla ambicion ⁊ gana de mandar que le hazian rey y no lo quiso aceptar. Eligiendo por mejor el estado dela vida priuada q̄ no las fatigas del reynar. Segund rantho haze mencion enlas alabanças q̄ del cōpuso. De su muerte ay varias ⁊ diuersas sentencias las q̄les dexo aqui de cōtar auiēdo respecto ala breuedad por la mas vulgada opiniō y en q̄ veo q̄si todos consētir es esta. Que de noche secretamente se echo enlos huegos de Etna monte de sicilia cō esta intincion que como auia sido excelente philosopho ⁊ de grande autoridad pēso que si sobitamente no apareciesse todos creeriā que era subido al cielo y que le hōrarian como a dios. Pero su mala intinciō fue sabida y descubierta porq̄ andando le a buscar hallarō cabe la boca del mōte por donde sale huego de sus çapatos los q̄les porq̄ eran de metal el huego no los quemo ⁊ lanço los afuera cō la fuerça dela llama. y esta opinion de su muerte como mas cierto veo a lactancio firmiano enel primeero libro delas diuinas institutiones. Biuio empedocles segū escriue fauorino en sus comentarios sesenta y siete años segūd aristotiles sesenta y cinco segun otros dizen ciento y nueue. Escriuio este philosopho vna obra en versos y traslado la en latin Salustio como tullio trae. Florecio enla olympiada ochenta ⁊ quatro como escriue diogenes laercio. Segū eusebio enel libro delos tiēpos enla olympiada ochēta ⁊ vna enla qual florecierō tā bien otros singulares hombres en seiēcia. Parmenides. zeno. Heraclito. scotino Pherecydes. Syro. Cratino y platō scriptores ō comedias y Aristarcho escriptor de tragedias. Y el docto zenon. zenō principe ⁊ auctor delos philosophos llamados estoicos fue hijo de Manasieo o como otros dizen de demeo natural dela ysla chiple de vna cibdad llamada Cetio como escriue strabon enīl quatorzeno libro dela geographia y como dize Timoteo athenien se enel libro delas vidas. Touo el cuello algo iclinado ala vna parte. Escriue apollonio tyrio q̄ fue delgado: alto ō cuerpo y moreno por lo q̄l como chrysippo trae enel q̄nto delos puerbios le solia algunos llamar Sarmiento de egypto. Tenia las piernas hichadas y enfermas y a esta causa segū Perseo dize enlos comentarios delos cōbites muchas vezes rehusaua ō ser cōbidado. Comia ō buena gana higos rezientes ⁊ passados al sol como diogenes dize. Fue discipulo de crates thebano ⁊ despues oyo de stilpon y xenocrates diez años. Ay algunos q̄ affirmā como es timoteo q̄ oyo tanbien de Polemon. Hecaton y apollonio tyrio enel p̄mer libro q̄ cōpuso de zenon escriue q̄ cōsulto el oraculo de que manera podia bien biuir y q̄ le respōdio el idolo. Sy touiesse la color que los muertos suelē tener. Lo qual entēdiēdo zenon acordo de darse al estudio dela filosofia. vino a ser discipulo ⁊ familiar de crates philosopho desta manera. Era mercader y traya carmesis de phoenicia a Athenas y llegando ya cerca de pyreo puerto de athenas hundiose la nao cō todo lo que traya. Delo qual triste y cōgoxado vino a athenas siendo de edad de treynta años y sentose cabe vn librero que leya el segūdo comētario del filosofo xenophonte. E oyendo cō attencion lo q̄ el librero leya estando ya cōsolado preguntole que dōde se fallauā tales hombres como aq̄llos. pasaua entonces a caso por ay el filosofo Crates y el librero señalo le cō el ōdo y dixole. Ues le aq̄: figue a este

E desde alli tomó familiaridad cõ el y fue su discipulo. Despues syendo ya zenon grand philosopho y maestro de otros solia dezir que nũca auia nauegado cõ buen viento si no quando se le perdio ẽla mar su nao. Escriuio muchos libros ỏlos quales son. De la republica segund la naturaleza. De apetito o naturaleza del hõbre. delas perturbaciones o vicios. ℙreceptos de bien biuir q̃ se dizen en latin officios. Item escriuio ỏlas leyes. Del saber griego. Del aspecto. Del todo. delas señales o cifras. Los vniuersales ℙythagoricos. Delas dictiones. Delos poblemas homericos cinco libros. De como se han ỏ oyr los poetas. Del arte. Delos argumentos y soluciones dos comentarios. Los morales de crates. Enseño la philosophia en vn portal de Athenas q̃ se dezia pesianacta o varia porq̃ estaua ornado de varias ⁊ diuersas pinturas de polygnoto. y de aqui se llamaron los philosophos ỏla doctrina de zenõ estoycos porq̃ estoa ẽ griego q̃ere dezir portal. To uo este auctor muchos discipulos delos q̃les los mas pricipales fuerõ. ℙeseo hijo ỏ Demetrio dela misma cibdad q̃ zenõ. Item aristõmilchiades chio. herillo chalcedonio. Dionysio heracleotes pherõ bosphorano. Cleantes hijo de phanio. Alsio el q̃ le sucedio eñl escuela. Athenodoro solẽse. ℙhilonides thebano. Calippo corithio. ℙossidonio alexãdrino. zenõ sidonio. Floreció este philosopho ela olympiada ochẽta y vna como poco ãtes dize del auctoridad de Eusebio. biuio nouenta años o segũ escriue ℙerseo sesenta y dos. Murio no de dolẽcia ni de otro mal alguno si no de vejez. Fue enterrado en vn lugar de Athenas que se llama Ceramico. Ocho escriptores leo llamados zenones. El pmero zenon eleates el segũdo este de quié auemos dicho. El tercero de ℝhodas q̃ escriuio la historia delos lugares. El q̃rto historico q̃ escriuio los hechos del rey pyrrho ẽ italia. y vn epitoma delos fechos delos romanos y cartaginẽses. El quinto discipulo de Chrysippo q̃ escriuio pocos libros pero muchos discipulos. El sexto medico de mas ingenio que doctrina. El seprimo gramatico q̃ escriuio epigramas. El octauo natural dela cibdad de sidon philosopho epicureo.

¶ Aristotiles cerca del padre platon.

Aristotiles philosopho natural de stagira fue fijo de nicomacho y ephestiade. ℕicomacho su padre truxo origen de nicomacho ñeto de Esculapio dios dela medecina. Nascio como dize apollodoro en el libro delos tiẽpos enel pmero año dela olympiada nouẽta y nueue. Syendo de edad ỏ dezisiete años vino ala cibdad de atenas dõde fue discipulo de platon veynte años. Escriue hermippo enlas vidas q̃ quãdo Aristotiles fue porenbarador delos atenienses a filippo rey delos macedonios era maestro dela escuela academica Xenocrates. y despues q̃ torno dela embarada fallo a otro. ℙor lo q̃l elegio en vn lugar de atenas q̃ se dezia lycio vn passeadero enel qual mostrando a sus discipulos se paseaua. de dõde los q̃ siguieron la doctrina de aristotiles se llamarõ filosofos ꝑipateticos. ℙorque ꝑipatos quiere ỏ zir andar y passear. Fue aristotiles como dize timoteo atenienses de boz sotil. tenia las piernas delgadas ⁊ los ojos pequeños preciauase de andar bien vestido ⁊ de traer bien afeytados los cabellos y traer anillos enlos dedos. Ouo vn hijo llamado nicomacho en vn amiga suya dicha herpilides. fue algũd tiẽpo maestro de alexãdro el magno. y despues q̃ le ouo enseñado tornose a Athenas. y de ay partiose a Chalcis cibdad ỏla isla euboea dõde estouo todo el tiempo fasta q̃ murio enel tercero año dela olympada ciẽto y q̃torze siendo de edad de sesenta y tres años. Fue aristotiles el mas excelente y sotil y memorable filosofo de todos los q̃ fuerõ antes del y a vn delos q̃ despues hã sucedido. ℙor lo q̃l no sin causa dize juã de mena q̃ guio a los otros cõ su dulce remo. Cõpuso muchos libros ẽ filosofia y otras sciencias los q̃les son estos. Dela justicia. iiij. Delos poetas. iij. Dela filosofia. iij. Dela politica. ij. De rethorica grillo. j. Merito. j. Sofista. j. ⁊ Deneremo. j. Almatorio. j. Symposio. j. Delas riquezas. j. De amonestamientos. j. Del anima. j. Dela oracion. j. Dela nobleza. j. Del deleyte. j. alexandre. j. Del reyno. j. Dela doctrina. j. Del biẽ. iij. Delas leyes de platon. iij. Dela republica. ij. Dela oeconomica. j. Del amistad. j

De que cosa es padecer o auer padecido vno. Delas disciplinas.j. Delas cosas q̃ puedẽ venir en contencion.ij. Soluciones de aq̃llas cosas q̃ puedẽ venir en contenciõ q̃tro. Diuisiones sophisticas.iiij. Delos contrarios.j. Delas especies ⁊ generos.j. Delas cosas ꝓprias.j. Delos comẽatrios epicherematicos.iij. Proposiciones dela virtud tres. Delas obiectiones.j. Delas cosas q̃ se dizen en tantas maneras o segũd el proposito.v. Delos elemẽtos.iij. d̃la sciẽcia vno. d̃las ꝑturbaciões d̃la yra.j. d̃las ethicas.iiij. d̃l p̃ncipio.j. diuisiones.xvij. Delas cosas diuisibles.j. d̃la pregũta ⁊ respuesta.ij. Del mouimiẽto.j. Proposiciones.j. Proposiciones contenciosas.iiij. Delos syllogysmos.j. Delos p̃ores analyticos.ix. Delos posteriores analyticos mayores.ij. Delas questiones q̃ ꝑtenecẽ ala disciplina.viij. Delo mejor.j. Dela idea.j. Delos terminos delos topicos.vij. Delos syllogismos.ij. Delos syllogisticos ⁊ diffiniciones.j. Delo elegible ⁊ el accidẽte.j. Ante los locos j. Delos topicos alas diffiniciones.ij. Delas perturbaciones.j. Delos diuisibles.j. Matemathico.j. Diffiniciones.xiij. Delos epicheremas.ij. Del deleyte.j. Delas preposiciones.j. Delo voluntario.j. Delo hermoso.j. Questiones epicherematicas.xxv. Questiones d̃l amistad.ij. Questiones del anima.j. Delos politicos.ij. Dela audiciõ politica.viij Delas cosas justas.ij. Collectiõ delas artes.ij. Del arte rethorica.ij. Arte.j. Otra arte.ij Methodico.j. Arte dela colection a theodectes.j. Dela arte poetica.ij. Entimemas rethoricos. Dela grandeza.j. Diuisiones de enthimemas.j. Dela diction.j. Del consejo j. Dela collection.ij. Dela natura.iij. Delos fisicos.j. Dela philosophia de architas.iij. Dela filosofia de speusippo ⁊ xenocrates.j. Delas cosas q̃ tomo d̃ timeo ⁊ architas vno. Contra los dichos d̃ melyso.j. Contra los dichos de alcmeõ vno. A los pytagoricos vno Contra gorgias.j. Cõtra las obras de xenocrates vno. Cõtra los decretos de zenõ vno. Delos pythagoricos.j. Delas aĩalias.ix. Delos anathomos.viij. Electiõ delos anatomos.j. Delos animales compuestos.j. Delos aĩales fabulosos.j. Del no engendrar.j. Delas plãtas.ij. Delos phisiognomicos.j. Medicinales.ij. Dela monade.j. Delas señales d̃las tẽpestades vno. Dela astronomia vno. Speculatiuo perspectiuo.j. Del mouimiento vno. dela musica vno. dela memoria.j. delas dudas de homero.vj. dela poesia.j. delas cosas naturales segun los elementos.xxxviij. delos ꝓblemas inspectos.ij. delas disciplinas liberales dos. delos mechanicos vno. delos poblemas de democrito.vj. dela piedra.j. Parabolas vno. delas cosas desordenadas.xij. delas cosas declaradas por el genero.xiiij. delos derechos vno. delos olympionicas vno. d̃la musica pythionica vno. Pithico.j. Los argumẽtos delos pythionicos vno. dela victoria de dionysio vno. de tragedias vno. dela doctrina.j. delos prouerbios vno. Ley de encomendar vno. de leyes quatro. delos predicamentos o cathegorias vno. Del perihermenias o interpretacion vno. Dela republica de ciento y cincuenta y ocho cibdades. A philippo delos tres estados de republica. Epistolas a philippo rey delos selymbrios. Epistolas a Alexandre.iiij. A antipatro ix. a mentor.i. Ariston.i. a olympia.i. a ephestion.i. a themistagoras.i. a philoxeno.i. Compuso tanbien versos y elegias. Murio aristoteles como antes dixe en chalchis cibdad de euboea ysla de grecia o como agora se llama nigropõte. Enel mismo tiẽpo q̃ murio demosthenes en calauria segund lo trae estrabon enla geographia. Cerca del padre platon. Platon atheniense hijo de ariston ⁊ perictiones o potona truxo origen del dios neptuno. Assi dela parte d̃l padre como d̃la parte dela madre porq̃ Solõ el q̃ establecio las leyes alos athenienses descẽdio de neleo ⁊ de neptuno y dropides hermano de Solõ ẽgẽdro a cricias el mayor. El qual ouo vn fijo llamado calescro. Calescro engẽdro dos hijos. Cricias el menor que fue vno delos treynta gouernadores de Athenas ⁊ a Glaucon padre d̃ charmides y pictiones q̃ fue madre d̃ platõ y d̃ adimãto y glauco y potona la q̃l casada cõ eurymedõte ouo a speusippo sobrino d̃ platõ. y d̃sta manera traya origẽ platõ de neptuno por ꝑte d̃la madre. por ꝑte d̃l padre por esta ordẽ. aristõ padre d̃ platõ descendia

de codro hijo ó melãto el q̃l tãbiẽ como solõ traya origẽ de neptuno. Nascio platõ ẽla cibdad ó athenas o como otros dizẽ ẽla yla Egina año ó la catiuidad de troya de.dcc.y cincuenta ⁊ seys dela edificacion de Roma trezientos ⁊ tres ⁊ ante del aduenimiento de nuestro redenptor quatrocientos ⁊ veynte ⁊ tres. Dizen que syẽdo niño Platon estando ẽla cuna vinieron abejas ⁊ le derramaron miel ẽlos labios lo qual fue señal que auia ó ser muy eloquente enel dezyr. Socrates su maestro soño qne tenya enla halda vn cizne pequeñito que le començauan a nascer las plumas. y que dende a poco le ecrescyeron las alas ⁊ bolo enalto cantando muy suauemente. E como otro dia siguiente Ariston le encomendasse a su hijo Platõ que era entonces muchacho para que le doctrinasse. Dixo socrates ser aquel el cizne que la noche antes hauia soñado. Floreció Platon en su mocedad enel estudio dela Poesia ⁊ compuso tragedias y elegias. Fue primero discipulo ó Dionysio despues de Socrates al qual oyo veynte años ⁊ despues ó la muerte ó Socrates oyo a Cratylo discipulo de Heraclito ⁊ a Hermogenes. Seyendo ya de edad ó veynte y ocho años partiose con otros discipulos de Socrates ala cibdad de Megara q̃ era cerca de Athenas a oyr al famoso philosofo Euclides megarense. ⁊ partido de ay vino a Cyrene cibdad en Africa dõde fue discipulo de Theodoro mathematico ⁊ de ay vino por la mar en Italia ⁊ oyo a philolao ⁊ Architas tarentino y Eurito philosophos pythagoricos de grande doctrina ⁊ fama en aquellos tiempos. De italia nauego en Egypto alos sacerdotes mẽphiticos ⁊ ppheras ⁊ tenia determinado de pasar alos magos ⁊ alos gymnosophistas en asia syno le estoruaran las guerras. y en fin se torno a Athenas y escojo para tener alli su escuela vn lugar fuera dela cibdad llamado Academia donde enseñaua sus discipulos. los quales del nombre de aquel lugar se dixeron academicos Cõpuso Platon muchos libros ⁊ de grand doctrina y elegancia. los quales son los que se siguen. Euthyphron dela santidad. Apologya de Socrates Cryton delo que trato el mysmo Cryton con Socrates enla carcel. Phedon dela inmortalydad del anima. Cratylo dela recta deriuacion delos nombres. Theeteto dela sciencia. Sophysta delo que es Ciuil del reyno. Parmenides de vn principio de todas las cosas ⁊ delas ideas Philebo del summo bien. Combite del amor Phedro delo hermoso. Alcibiades primero dela naturaleza del hombre. Alcibiades segundo el voto. Hipparcho dela cobdicia de ganar. Libro dela philosophia. Theages dela sabiduria Charmides dela tẽplança Laches dela fortaleza. Lysides del amistad Eutydemo contencioso. Protagoras ó los morales. Gorgias de rhetorica. Menon dela virtud. Hippias mayor delo hermoso. Hippias menor dela mentira. Menexemo dela antiguedad de athenas. Dela republica diez libros. Timeo dela naturaleza del mundo. Critias dela guerra attica ⁊ atlantica. Minos dela ley. Doze libros del leyes ⁊ mas doze Epistolas. Touo Platon muchos ⁊ muy notables discipulos. los quales son los siguientes. Speusippo athenience. Xenocrates chalcedonense. aristoteles stagyrite. Philippo opuntio. Estico pernitio. Dió siracusano. amicles heracloete. Erasco ⁊ doriseo ceseos. Timolao cicizeno. Hebeõ lãpsaceno. Python y Heraclides henios. Hyppotales ⁊ calippo athenienses. Demetrio Amphypolitano. Heraclydes pontico ⁊ otros muchos entre los quales fueron dos mugeres como dicearco dize que trayan abito de hombres llamadas. Laschenia mãtinea. y are thea phliasia. fue platõ tã eloquẽte ⁊ tã singular en todas doctrinas q̃ dize Tullio q̃ quere mas errar cõ el q̃ acertar cõ otros. y dize mas q̃ si jupiter quisiera hablar entre nos otros no hablara en otra manera syno como Platõ hablo. Otras muchas alabãças ay ó Platõ q̃ pudiera aq̃ traer cõfirmadas por autoridades no solo ó escriptores gẽtiles mas aũ rpiãos q̃ dexo ó poner porq̃ me vo mucho alargãdo. Biuio platõ ochẽta y vn años como tullio escriue eñl ó senectute. Murio enla cibdad ó athenas en su academia dõde fue ẽterrado. enel año treze del reynado de Philippo padre de alexandre el magno rey ó los Macedones.

¶ Guiando alos otros con su dulce remo. Metaphora o traslacion muy vsada y dize esto porq̃ entre todos los otros philosophos los mas principales ⁊ de mayor doctrina fueron Platon y su discipulo Aristoteles. ¶ Y vimos socrates a tal que lo temo. Socrates maestro de Platon philosopho notable fue fijo de Sophronisco ⁊ phenareta segund Platon haze menciõ enel libro theeteto. natural dela cibdad d̃ Athenas d̃ obscuro y baxo linaje. porq̃ su padre fue pedrero y su madre partera. Nacio como escriue apollodoro enel libro delos tiempos enel año quarto dela olympiada setenta y siete. Fue enla philosophia discipulo de Anaxagoras ⁊ damon segund Alexãdre escriue en sus successiones y como hasta su tiempo no ouiesse otra philosophia sino la que se dize phisiceo natural que trata delas cosas de naturaleza considerãdo Socrates que esta no aprouechaua pa bien biuir ni pa hazer los hombres mejores començo el a tratar delas costũbres y fue el primero auctor dela philosophia llamada ethice o moral porque habla de moribus q̃ere dezir delas costũbres. Fue Socrates casado dos vezes la primera con Xantipe enla q̃l ovo alã procles. La segunda con myrtone hija de Aristides el justo enla qual ouo dos hijos Sophronisco y Meneremo. Otros dizen q̃ fue p̃mero casado con esta Myrtone. Fue tan templado y honesto en su biuir que como en su tiẽpo ouiesse en Athenas pestilencia asaz vezes nunca le toco a el. Solia dezir socrates que el vnico bien era ser el hõbre sciẽte ⁊ por el contrario es vnico mal el no saber. y que las riquezas ⁊ dignidades no solo no tenian en sy bien alguno mas antes que todos los males nacian dellas. Solia tanbien dezir vna muy singular sentencia que se marauillaua delos que esculpian imagines los quales ꝓcurauan que fuessen las figuras muy semejantes alos hombres ⁊ que no curã ellos de mirar que no sean semejantes alas estatuas. Daua asy mismo por consejo alos mãcebos que se mirassen muchas vezes al espejo porq̃ si son hermosos ꝓcuren de hazerse dignos dela hermosura ⁊ no se pueda dezir que esta mal empleada en ellos y si son feos emiẽden y suplan su defeto aprendiẽdo sciencia. Fue tan ecelente este philosopho eñl saber que pregũtado apollo qual era el mas sabio entre los honbres. respõdio que socrates y fue dada esta respuesta a Cherephonte como escriue laercio. por lo qual cobro en esto tanta enbidia contra sy que le acusaron tres testigos llamados Anyto. Lyco. y Melito. diziendo que corõpia los mancebos de athenas y que no adoraua sus dioses ãtes introduzia otros nueuamente. por lo q̃l fue preso ⁊ condenado a muerte y enla prision le dierõ a beuer vn vaso de çumo de ceguta que es ponçoña mortal la qual socrates beuio y asy murio syendo d̃ edad de setenta años enel año p̃mero dela olympiada nouẽta y cinco Los mas principales delos discipulos de socrates fueron. Platon. Xenophon y antisthenes. por esto dize el autor ⁊ vimos Socrates a tal que lo temo con la ponçoña mortal que biuia. ¶ Y vi a pytagoras que defendie las carnes al mundo. c. p. e. Pythagoras philosopho p̃ncipiador d̃la philosophia q̃ se llama Italica fue hijo de Menersarcho esculpidor de anillos natural d̃la ysla d̃ Samo en grecia como Hipparcho escriue. Ay algunos que dizẽ que su padre se llamo Marco ⁊ su ahuelo Hippaso. Touo dos hermanos. el mayor llamado eunomo y otro mediano dicho tyrrhenio. fue enla philosophia discipulo d̃ Pherecides Syro. ⁊ despues dela muerte d̃ Pherecides oyo enla ysla Samo a hermodamãte ñeto de creophylo. y como fuese mançebo ⁊ codicioso de saber partio de su tierra y andouo pegrinãdo por diuersas ꝓuincias y tierras d̃l mundo ⁊ quasi no ouo mysterios ni religion q̃ no supiesse. Fue a egypto ⁊ aprẽdio la lẽgua d̃ aq̃lla tierra ⁊ supo muchas cosas d̃la religiõ d̃ los egypcios ⁊ d̃ ay vino alos chaldeos ⁊ estouo cõ los philosophos magos. Despues vino ala ysla creta ⁊ jũtamẽte cõ epimenides descẽdio ala cueua jdea ⁊ deprẽdio muchos secretos diuinos. ⁊ tornado a grecia como hallasse q̃ el tyrãno policrates tenia tyrãnizada a su tierra la ysla Samo fuese a italia ala cibdad crotõ. Enel tiẽpo q̃ reynaua ẽ roma Tarq̃nio el soberuio y eñl tiẽpo q̃ harmodio y aristogitõ matarõ ẽ athenas a hipparcho hijo

y vn hijo dicho Telauges. que se succedio enla philosophia y como algunos dizẽ fue maestro de Empedocles. Era opinion deste philosopho Pythagoras que las animas delas hombres passauã de vnos cuerpos en otros y no solamente enlos cuerpos delos hõbres mas a vn delas animalias brutas. Asy que la anima de vn hombre quando aquel hõbre era muerto pasaua enel cuerpo de otro hombre y aquel muerto pasaua enel cuerpo d̃ otro o por ventura que pasaua enel cuerpo de alguna animalia otra o aue o pece o de qualq̃er genero por lo qual amonestaua que no deuian los hombres comer carnes porq̃ no matassen alguna animalia pa comer enla qual por ventura estouiesse el anima de su padre o madre o otro pariente. y llamasse este trespasso delas animas de vnos cuerpos en otros Metembychosis o como otros dizen palingenesia tanbien prouaua por otras razões que no deuian los hombres comer carnes. porq̃ dezia que comiendo carne se acortaua la vida y se diminuyan las fuerças del entendimiento y que eran los hombres mas rudos y tenian menos salud que sy comiessen otro manjar mas delicado que mas presto se digerisse enel estomago y menos enpacho hiziesse. Trata desto largamẽte Ouidio enel metamorfoseos de donde Juan de mena lo tomo por lo qual dize. y vi a Pythagoras que defendia las carnes al mundo comer por estremo. avn que Plutarcho enel primero delos libros que compuso de Homero prueua por testimonio de Aristoteles lo contrario segund que Aulo gellio escriue enel quarto libro delas noches de Athenas. Quatro pythagoras ouo quasy ẽ vn mismo tiempo. El primero tyranno dela cibdad de Croton en Italia. Otro phliasio de grecia athleta. El tercero dela ysla zaçyntho. El quarto este de quien auemos hablado De su muerte ay varias y diuersas opiniones que seria largo de contar. Murio syendo de ochenta años o segnnd otros de nouenta. y esto abaste auer dicho dela philosophia y delos philosophos que aqui toca el poeta.

¶ Oradores.

¶ Vi a demosthenes y a gabiano
vi mas a Tullio con su rica lengua
Copla cxix. cassio seuero çufriendo grand mengua
dado en exilio del pueblo romano
mostrose domicio rhetor africano
vimos a planco con apollodoro
y vimos la lumbre del claro thesoro
de nuestro rhetorico quintiliano.

¶ Vi a demosthenes y a gabiano. La oratoria segund es opiniõ d̃ muchos muy magnifico señor fue inuentada de thiresias y corace oradores d̃ sicilia. Otros tienẽ que es muy mas antigua y que florecio muchos tiempos antes segũd se lee en Homero de phoenix hijo de amyntor q̃ mostro a achilles no solo el exercicio delas armas mas a vn el arte d̃la oratoria. Aristoteles actor grauissimo escriue q̃ empedocles philosopho natural d̃ agrigẽto cibdad ẽ sicilia abrio p̃mero q̃ otro alguno los cãpos d̃la oratoria Esto cõsta por opiniõ d̃ aprouados auctores q̃ la ꝓsa oracion fue inuẽtada d̃ Pherecides syro p̃ceptor d̃ pythagoras d̃ la historia d̃ cadmo milesio. La ꝑte d̃la oratoria q̃ ꝑtenece ala memoria hallo simonides chio. El p̃mero q̃ escriuio dialogos fue platõ Ouo ẽtre los griegos ecelẽtissimos hõbres ẽ esta arte d̃ oratoria Demosthenes. lysias. hiperides. eschines. isocrates Itẽ thucydides y herodoto padre dela historia. Demetrio phalereo. plutarcho. xenophõ. ephoro. theopõpo. timeo. calistenes. stilpon megarẽse. egesias. Entre los latinos fuerõ los mas ãtiguos. Cassio. ennio. lucio. pison. fabio pictor. marco catõ el mayor. lucio siscinio. galba. lelio. carbõ. africão. trogo põpeio. crispo. salustio. q̃nto curcio. caio julio. cesar orador. q̃nto catulo. julio cesar dictator. tito liuio. Lucio. Crasso. seruio Sulpicio. Quinto ortẽsio. marco antonio. cornelio nepote. Asinio pollion. Marco caton el menor. Cornelio tacito. Quintiliano. Los dos Plinios Tio y sobrino. y sobre todos el padre dela eloquencia. Romani maximus auctor. Tullius eloquij como dyze nuestro Lucano viniendo ala declaracion dela letra. dyze el Poeta.

¶ Vi a demosthenes y a gabiano. Demosthenes ecelente orador griego fue segund

escriue Theopōpo historico hijo de Demosthenes atheniense hombre honesto ⁊ virtuoso el qual se llamo por sobre nombre Macheropio que quiere dezir cuchillero porq̄ era official de cuchillos y tenia en Athenas vna tienda principal de muchos officiales. Quiē fue su madre no se sabe mas de quanto Eschines otro orador como el dize que fue hyja d̄ vn hombre llamado Gilon el qual fue echado de Athenas por cierta traicion en que fue hallado ⁊ de vna muger barbara. Fue demosthenes desde niño de flaca complision ⁊ de poca salud por lo qual su madre no le dexaua mucho estudiar ni trabajar enlas letras Despues de tiempo fue discipulo de Platon enla philosophia ⁊ de Callistrato enla oratoria Enla qual estudio con grandissimo trabajo ⁊ continuo exercicio. tanto que se dize auer hecho vn soterraño enel qual muchas vezes descendia porque nadie no le viese ⁊ alli cōponia sus oraciones y las rezaua con aquellos meneos y ademanes del cuerpo que despues publicamente auia de hazer y appropriaua en quāto podia toda su ꝓnunciacion al ꝓposito delo que hablaua. E con este trabajo y diligencia alcanço tanto enla oratoria que entre los otros oradores griegos excepto solo vno de mades fue el mas memorado. Su muerte fue desta manera. Como se dixesse en athenas que antipatro rey d̄ macedonia y cratero venian contra la cibdad. Demosthenes ⁊ los que eran de su opinion huyeron de alli y fueronse a Calauria vna ysla cercana al templo de Neptuno donde los que huyā estauā seguros. Por lo qual los athenienses los condenaron a muerte: Despues Antipatro enbio ciertos hombres de su hueste a que buscassen a Demosthenes entre los quales era el principal Archias Tyrio rep̄sentador de Tragedias. y oyendo que estaua demosthenes en Calauria enel templo de Neptuno fue alla con su gente de armas. y primero començo a amonestar con blandas razones a Demostheues que se quisiesse yr conel al Rey antipatro y que no recibieria del daño alguno Alo qual respondio Demosthenes q̄ no trabajasse enle ꝑsuadir aquello porque ē ninguna manera lo haria y archias oyēdo esto dixo que le sacaria por fuerça sy no queria de grado. Respondio Demosthenes que le dexasse pues asy queria escriuir a sus amigos y apartose a vna parte del templo y saco vna pendola en que traya ponçoña mortal ⁊ comio della y asy murio antes que le sacassen d̄l templo a quinze dias del mes de Julio poco despues dela muerte de Aristotiles y alexandre el magno segnnd escriue Aulo gellio ¶ Y a gabiano. Gabinio orador fue en tiempo de Uespasiano emꝑador delos Romanos. El q̄l florecio enla olympiada dozientos y quatorze y enseño en Francia segund escriue Eusebio enel libro de los tiempos. Corrōpio el nombre Juan de mena y por causa del consonāte de Gabinio hizo Gabiano. Podria se tanbien leer. galiano porque como el mesmo Eusebio trae. Asinio gallo hijo d̄ asinio pollion fue orador en Roma en tiempo del emꝑador tiberio Cesar. Asy mismo fne ē tiempo de Tullio vn orador llamado Plotio gallo que enseño primero en Roma la oratoria del qual haze mencion el mismo Tullio diziēdo. acuerdo me que vn plotio començo a enseñar en latin primero que otro. y porque no quede nada dissimulado que la cōiectura nos pueda subministrar. Anneo gallion hermano de Seneca fue tanbien ecelente orador en los tiempos del emperador Neron. Segund que el sobredicho Eusebio Pamphilo escriue. ¶ Ui mas a tullio con su rica lengua. El lynage delos tullios q̄ despues se llamarō cicerones ouo origē d̄ vna cibdad d̄ italia llamada Aq̄no El p̄ncipio d̄l q̄l segūd algūos dizē fue Tullio rey d̄los volscos el p̄mero q̄ en este linaje se llamo Ciceron se nombro asy porq̄ tenia eñl pico d̄la nariz vna carnezilla semejāte a garuāço q̄ ē latī se dize cicer por lo q̄l se dixo cicerō o segūd la opiniō d̄ otros porq̄ sēbraua garuāços como se nōbrarō otros ē roma fabios porq̄ sēbran hauas Lētin⁹ porq̄ sēbraua biē lētejas como dize plinio eñl libro diez y ocho d̄la natural historia y d̄ste p̄mero q̄ se dixo cicerō se llamarō d̄spues todos los d̄ aq̄l linage cicerōes. Fue tullio hijo d̄ olbia y d̄ tullio y fue tābiē la madre de clato linage Nascio a dos dias d̄l mes d̄ junio siēdo cōsules q̄nto Cepiō y Serāo. Dize se q̄

el ama q̃ le criaua soño que su hijo auia de ser grād salud pa la republica romana: lo qual ꝑmero no fue tenido en nada y despues la experiencia demostro qne auia sido verdadero oraculo. Diose en su primera niñez al estudio ōla poesiq y traduxo ō griego ē latin a Arato poeta griego q̃ trata de astronomia. Despues syendo de mas edad dio obra ala philosophia enla q̃l touo por maestro a philō philosopho academico. y eñl estudio delas leyes siguio a mucio sceuola. Oyo enla ysla de Rhodas ō passidonio philosopho y marauillādose todos los de aq̃lla tierra de su grand saber y eloquēcia diro le vno llamado appollonio. O marco Tullio vna sola gloria cōuiene a saber dela sciencia q̃ los romanos nos auian dexado tu ya nos la has quitado. Syendo tullio de tan grand doctrina y saber fue elegido por cōsul en tiēpos q̃ la cibdad de roma se vio en grād peligro por la conjuraciō del maluado catilina la q̃l supo tullio cō tanta prudencia apagar q̃ despues de librada la cibdad de tā grand peligro fue llamado (por comū volūtad ō todos y con mucha razō) pater patrie q̃ quiere dezir padre de su tierra. El q̃l nōbre no se auia dado antes a otro ningūo. fue casado con terēcia dela q̃l ouo vna hija llamada Tulliola q̃ caso primero con crassipede y despues con dolobella. y vn hijo dicho ciceró que fue muy dessemejante delas virtudes y sciencia de su padre. Touo muy estrecha enemistad con vn tribuno ōl pueblo llamado publio clodio por cuya causa fue desterrado ō Roma. Del o q̃l fueró tā tristes todos los romanos que se vistieró todos de luto como en daño comū se solia fazer. y siguieró le enel destierro muchos Romanos. Pero no estouo desterrado si no diez y seys meses al fin delos q̃les le fue alçado el destierro y torno en Roma por intercessiō de pōpeio el magno con quien tenia grande amistad y fue recebido con muy grāde alegria de todos los romanos y de tota ytalia. Fue despues enbiado por ꝑconsul a Cilicia ꝓuincia en asia la menor la q̃l administro con mucha prudencia y hizo cosas señaladas en la guerra. Despues buelto a Roma hallo que se començauā las guerras ciuiles entre cesar y pompeyo y siguyo como buē cibdadano las ptes ō pōpeio que peleaua por la libertad dela republica y como despues fuesse pōpeio vencido y muerto en egypto Cesar posseyo el imperio romano algund tiempo porque dende a poco los conjurados le mataron tanbien a el enel senado. y succedio enel imperio Octauiano su sobrino el q̃l touo tā estrecha amistad con Tullio q̃ le solia llamar padre. En fin por no me alargar. Octauiano y Lepido y Marco Antonio grande enemigo de Tullio se juntaron pa gouernar en vno la republica ō Roma. y hizieron vna muy cruel ꝓscripcion o incartamiento enla qual encartaron mas de trezietos cibdadanos nobles de roma entre los quales fue Tullio a vn que contra voluntad de Octauiano por q̃ como antes dire le solia llamar padre y assy fue muerto Tullio ē vna heredad suya por la mano del maluado pomplio a qnien el auia librado dela muerte. tan grande ingratitud reyna alas vezes enlos animos delos ombres. biuio Tullio sesenta y quatro años y fue su muerte de plorada de muchos ecelentes ombres y ꝑncipalmente de Cornelio seuero en vnos elegātissimos versos q̃ aun durā. Fue tullio el mas ecelēte orador de todos los latinos por lo q̃l se sigue en el texto. ¶ Con su rica lengua. Assy dize el glorioso doctor señor sant jeronymo en vna apologia suya. no me abastaria la rica lengua de Tullio. y quiere dezir rica dulce enel dezir y copiosa de elegantes vocablos. El mismo Tullio eñl ꝑmero libro ō oratore. hablādo ō vn singular orador dicho Crasso assy agora ēla oracio ō Crasso vi encubiertamēte y como por cōjecturas las riq̃zas y ornamētos ō su gran de ingenio. ¶ Cassio seuero çufriēdo grād mengua. d. e. o. p. r. Cassio seuero orador fue ecelēte ē tiēpo ōl emperador tiberio cesar el q̃l ōsterrado ō roma vino ē tāta pobreza q̃ quādo murio que fue eñl año diez y nueue ōl imperio de Tiberio y veynte y cinco despues que fue desterrado a penas lo que traya encima le bastaua a cobrir aquellas ptes del cuerpo que syn verguença no se pueden nōbrar. Auctor es eusebio pāphilo eñl libro ōlos tiēpos por esto dize el poeta çufriēdo grād mēgua. deste cassio seuero hallaras hecha mucha mē

cion en ſuetonio tranquillo y Quintiliano y Cornelio tacito. ¶ En exilio. En deſtierro. ¶ Moſtroſe domicio ſi Rhetor africano. Domicio africano nemauſenſe natural de la puincia de africa orador ſingular floreccio en tiempo ó Claudio ceſar impador ólos romanos y vna vez eſtādo ala meſa comio tāto que murio dello. Syendo empador Meron auctores euſebio. óſte domicio ay muchas vezes mēcio en Quintiliano y otros eſcritores. ¶ Vimos a planco. El linage ólos plācos en ſiRoma ſe diro aſy porq̄ tenia los pies llanos ſyn fuētes como otros ſe llamarō ſegūd tenia los pies o las piernas. plautos. ſcauros pāſas. varios. vacios. vatinios. autores ſi Plinio eñl ózeno libro óla hiſtoria natural munacio plāco orador eceléte diſcipulo ó tullio floreccio ē tiēpo del empador octauiāo. y ſiēdo gouernador en frācia edifico la cibdad ó lugduno o como agora ſe dize leon. autor es euſebio pāphilo. Eſte miſmo edifico en ſiRoma el tēplo de Saturno como Suetonio trāquillo eſcriue enla vida del empador Auguſto ceſar. ¶ Con apollodoro. Apollodoro orador griego natural de pergamo cibdad p̄ncipal de aſia la meno fue maeſtro ól enpador octauiano y de Callidio otro orador ecelente. Hallaras óſte apollodoro hécha mēcio ē eſtrabon. Suetonio trāquillo. Plinio. y Fabio q̄ntiliano. ¶ Y vimos la lumbre del claro theſoro de nueſtro iRhetorico Quintiliano. Fabio q̄ntiliano entre los latinos fue deſpues ó Tullio el mas eceléte orador. fue de nra eſpaña natural dela cibdad de calahorra. lleuo le cōſigo de eſpaña en iRoma el enpador galba y el p̄mero q̄ en iRoma lleuo ſalario publico por enſeñar oratoria fue el Floreccio en tiēpo ól enpador Domiciano.

¶ Moſtroſe nos jubal primero inuētor. Dela muſica trate largamēte en las coplas p̄cedētes entre las otras ſciēcias mathematicas. Agora añado aqueſto del auctoridad de plinio enel libro ſeptimo óla hiſtoria natural q̄ Amphiō inuento primero la muſica el q̄l ſy creemos alos poetas cō la ſuauidad de ſu tañer edifico los muros de thebas porq̄ dizē q̄ las piedras ſe mouiā de ſu volūtad y ſe ponian en los muros ſyn que fueſe meneſter carretas pa traer las la flauta iuēto el dios pā. vna ſola flauta q̄ ſe llama monaulos mercurio La flauta obliq̄o phrygiamidas. Dos flautas jūtas marſias Los ſones q̄ ſe dizē lydios amphiō Los dorios thamyras Los phrygios marſias La vihuela āphiō o ſegūd otros orpheo o ſegūd otros lino. La vihuela de ſiete curdas ther pādro. La octaua añadio ſimonides La nouena timotheo. La vihuela ſyn cantar tañio p̄mero thamyras. Cō cātar Amphion o ſegūd otros lino. verſos pa tañer en la vihuela cōpuſo p̄mero ther pandro. Cātar cō flautas dardano troezenio. Bailar cō armas inuētarō los curetes. El bayle que ſe llama pyrhico ſiPyrho en creta.

¶ Muſicos

¶ Moſtroſe nos jubal primer inuentor de conſonas bozes y dulce harmonia
moſtroſe la harpa que orfeo tañia
quando al infierno le truxo el amor
moſtroſe phylirides el buen tañedor
maeſtro de Achilles en cytarizar
aquel que por arte herir y domar
pudo aun achilles tan grand domador.

¶ Moſtroſe nos jubal. p. j. Jubal como hallareys eſcrito enel capitulo q̄rto del geneſis fue hijo de lamech y ada y fue inuētor óla vihuela y óla muſica ſegūd eñl ſobredicho capitulo ſe cōtiene y repitē. Euſebio eñl plogo ól libro ólos tiēpos y ſanto yſidoro ē las etymologias y ſanto agoſtin eñl q̄nzeno libro óla cindad ó dios y joſepho eñl p̄mero ó āti q̄tate judaica. ¶ Moſtroſe la harpa que orfeo tañia quando al infierno lo traxo el amor. Orfeo hijo ó oeagrio y óla muſa calliope o ſegūd otros hijo del dios apollo natural óla ꝓuincia ó thracia. fue ſegū algūos dizē el p̄mero inuētor óla vihuela. y fue tā eceléte muſico q̄ no ſolo traya tras ſi los hōbres mas a vn las aīales brutas y los mōtes y los arboles y los rios y las piedras. eſte fue caſado cō euridice la q̄l paſſeādoſe cō las nymphas naiades por el cāpo mordiola vna culebra eñl pie y murio óllo. por lo q̄l orfeo ſegūd las ficiōes poeticas ó ſcēdio por ella al īfierno y cō la ſuauidad ó ſu muſica p

uoco a llorar alas animas del infierno y alcanço del dios plutõ q̃ le diesse a su muger Euridice cõ tal condicion q̃ hasta que fuesse salido del infierno no la mirasse. pero orfeo con el grand amor q̃ le tenia no se pudo contener y boluio la cabeça atras pa la mirar y perdio el don que plutõ le auia cõcedido y su muger euridice se torno al infierno. Esta fabula toca aq̃ el autor diziẽdo mostrose la harpa q̃ orfeo tañia q̃ndo al infierno lo traxo el amor. ¶ Mostrose phylirides el buen tañedor. m. d. a. e. c. Chirõ centauro significa hijo de saturno y õla nympha phillira segũ escriue Plinio eñl septimo libro õla hystoria natural. por lo q̃l el autor le llama por forma patronimica phillirides. como Ouidio phyllirides puerum &c. Segund q̃ poco abaxo direm9. Este chirõ fue (como dizẽ los poetas) ayo y maestro de Achilles y mostro le a tañer la vihuela y a cãtar enella los hechos en armas delos singulares hõbres como fueron Hercules. Jason. Theseo. Pollux y otros semejãtes Demuestra esto Stacio papinio eñl pmero libro õl achilleida diziẽdo õsta manera. Al fin saco la vihuela y toco liuiana mẽte las cuerdas pa ver si estaua tẽplada y dio la a Achilles el q̃l la tomo y canto eñlla las grãdes alabanças õlos heroes como fueron Hercules q̃ vencio los grãdes trabajos q̃ su madrastra le mãdaua y pollux q̃ mato a Amyco con los cestus y theseo que mato al Minotauro. ¶ En cytharizar. En tañer la vihuela q̃ se dize cythara. ¶ Aquel que por arte herir y domar pudo. a. v. a. t. g. d. Enesto demuestra quã poderosa es el arte y q̃ntas cosas difficiles se pueden hazer cõ ella: pues que el cẽtauro chyron hombre viejo y lleno de años pudo castigar por arte y domar a tã grãde domador como fue achilles. y es tomado todo esto del pmero libro õ arte amandi õ Ouidio: dõde dize asy. Chyron cẽtauro hijo de phylira õmostro a tañer la vihuela al esforçado caualliero achilles cuyos feroces animos supo cõ arte sotil domar. El q̃ tãtas vezes espanto assi alos griegos como a los troyanos se cree a ver temido a vn viejo õ muchos años y las manos q̃ auian õ matar a hector fueron heridas õla palmatoria. ¶ Tan grand domador Que tãtos pncipes y capitanes troyanos mato. los q̃les puse aqui Eufremo. Hippoto. Pileo. Asterio. Licaon. Euforbo. Hector. Troilo. Ademnõ. sin otros muchos del pueblo y de bara suerte que mato delos enemigos. Auctor es Cornelio nepos enla traduccion de dares phrygio.

¶ Las diez sibillas.

¶ La compañia virginea perfecta
vimos en acto de vida tranquillas
el decimo numero delas sibillas
que cada qual pudo llamar se profeta
estaua la persica con la dimeta
y la babylonica y grande erithrea
y la tyburtina llamada albunea
vimos estar con la phrygineta.

¶ La compañia virginea pfecta Marco varrõ aq̃l doctissimo en todas sciẽcias q̃ sobro en el saber nõ solo los latinos mas aũ los griegos en los libros q̃ escriuio õlas cosas diuinas a Caio cesar põtifice maximo segun la relacio õ lactãcio firmiano en el pmero libro õelas diuinas institutiones eñl capitulo serto dize q̃ fuerõ diez sibyllas dichas assi õ sius ẽ griego que quiere dezir dios y bulian cõsejo quasi sabidoras y denunciadoras delos consejos diuinos. De donde todas las mugeres que profetizauã antiguamẽte las solian llamar sibyllas q̃si pfetisas y sabidoras õla volũtad diuina. Entre las quales fueron estas diez que aqui pone Juan de mena las mas mentadas. La primera natural dela puincia psia. õla q̃l haze mencio Plicano escriptor delos hechos de Alexandre el magno. La segũda õ lybia o africa. dela qual haze mẽcio Euripides eñl plogo õla tragedia intitulada lamia. La tercera õ delphos cibdad ẽ grecia. õla q̃l habla Chrisippo eñl libro õla adeuinãça. La q̃rta õ cumas ẽ italia. la q̃l nombra Seruio ẽ los libros õla guerra punica q̃ los romãos ouierõ cõ los cartaginẽses y pisõ en los anales. La q̃nta erithrea õ vna cibdad õ asia llamada Erithras. dela q̃l haze mencion Appollodoro erithreo y dize que yendo los griegos contra troya profetizo que auia

de ser ẽstruida Troya y que Homero escriuiria mentiras. La serta samia. dela qual dize Eratthostenes que hallo escrito enlos annales antiguos ẽlos samios. La septima cumana por nõbre amalthea. la q̃l llaman otros Erophile o Demophile q̃ truxo nueue libros a Tarquinio pr̃sco rey ẽlos Romanos. enlos q̃les se cõtenia los hados ẽlos Romanos: y ẽmandole por ellos trezientas pieças ẽ oro. llamados philippos. Delo q̃l hizo el rey burla y escarnecio ẽlla como ẽ loca que por tã poca cosa le ẽmãdaua tã grand precio. y dizen que la sybilla q̃mo luego alli en su p̃sencia los tres libros ẽllos: y demando le por los seys que quedauã otro tãto p̃cio: y el rey hizo mayor burla q̃ de p̃mero y q̃mo los otros tres. y por los tres restãtes ẽmandole el mismo p̃cio: y en fin ouo le de dar el Rey por los tres que quedaron tãto precio como la Sybilla le demãdo p̃mero por todos nueue. Y fueron estos tres libros sibyllinos tenidos entre los romanos en grande reputació y veneracion y quã do acaecian algunos p̃digios o cosas contra natura o estaua la republica en algũa necessidad yuã a estos libros sibyllinos a consultar q̃ era lo que auian de hazer. La octaua sibylla fue la helleſpõciaca nacida en tierra de Troya: en vna aldea llamada Ydarinesso cabe la cibdad dicha Girgithio la q̃l fue en tiempo de Cyro rey delos pſas y del philoſopho Solon segund escriue Heraclides pontico. La nona dela puincia Phrygia q̃ adeuino enla cibdad ẽ Ancyra. La decima y vltima ẽ Tybur lugar cerca de Roma llamada por nombre Albumea. la q̃l es alli honrrada como Diosa enlas riberas del rio Anio enl q̃l fue hallada su estatua con vn libro enla mano. y estas son las diez sibyllas. No es ẽ menos p̃ciar eneste lugar lo que escriue Ydarciano capella enlas bodas de Ydercurio y philologia que las Sibyllas no fueron diez. como los mas o q̃si todos los auctores piensan sino tã sola mente dos. Therophila troyana hija de Ydarinesso y Symachia hija ẽ hippotẽse natural ẽla cibdad Erithra q̃ adeuino ẽ cumas. Las palabras ẽ Ydarciano puse aq̃. La sibylla erithrea q̃ tãbiẽ es cumea o la phrygia: las q̃les sabes byen q̃ nõ son diez como se suele ẽzir. sino dos. Therophila hija ẽ Ydarinesso y Symachia hija de Hippotense: la q̃l nacida enla cibdad Erithras adeuino ẽ cumas. Esto dize Ydarciano capella. Juan de mena no pudo guardar la orden que los otros auctores siguen en contar estas sibyllas por causa que va ligado a la necessidad del verso y del consonãte. ¶ La compañia. virginea pfecta. La hermandad y ygualdad delas diez sibyllas virgines o dõzellas ¶ Perfecta. Por q̃ recibieron grãd don y pfection de dios en ser pfetas. o dize perfecta por q̃ el nũero diez es muy pfecto como escriue ẽ los mathematicos. ¶ En acto de vidas trãquillas. En vna misma operacion y cõformidad de vida que fue reuelar las cosas venideras. ¶ Cada qual pudo llamar se ppheta Por q̃ ppheta se dize aq̃l q̃ sabe las cosas venideras y las q̃ dize y tales fuerõ estas diez sillabas. ¶ Estaua la persica. Persia puincia ẽ asia la mayor. dela q̃l dire enla ẽscripcion ẽla tierra. Desta puincia fue la p̃mera sibylla q̃ se dixo pſica ẽla q̃l hazemenció Ticão auctor que escriuio los hechos ẽ alexandre rey delos macedonios. ¶ Con la dimeta. Ninguna delas diez sibyllas hallo que se aya llamado dimeta segũ delo q̃ arriba de ellas he relatado pudistes notar. Porẽde pienso q̃ se ha de emẽdar esta letra el como por agora no me occurre. ¶ Y la babylonica y grãde erithrea. La sibylla erythrea de vna cibdad ẽ jonia puincia ẽ asia la menor llamada erythras de donde fue natural segun la opinion de algunos Strabon cappadocio auctor grauissimo enl q̃ torzeno libro dela geographia. Dela cibdad de erithras es vna sibylla q̃ tenia espiritu diuino y adeuinaua. muger ãtigua enel tiẽpo de alexãdro. Esto mismo parece cõfirmar Lactãcio firmiãno enel primero libro delas diuinas institutiones diziendo assi. La quinta es la erythrea la q̃l affirma Appollodoro erythreo que fue su cibdadina asy que por vna parte segund la opinion de estrabon y apollodoro parece que esta sybilla fue natural de la cibdad erithras. por otra segund la opinion propria de lactancio firmiano fue de babilonia. enel qual enl lugar ya alegado dize q̃ esta sibilla puso su nom-

bre en su obra y q̃ se llamo erithrea syendo nacida en babilonia santo ysidoro dize q̃ nacio en babylonia en sus ethimologias juan de mena abraço entrambas opiniones llamando erithrea babilonica. Llama esta sibylla el auctor grande porq̃ fue entre todas diez la mas principal y predixo muchas cosas del aduenimiento de nro redẽptor jesu xpo segun santo augustin escriue enel libro diez y ocho dela cibdad de dios y Lactãcio firminiano enel primero delas diuinas institutiones y enel libro de ira dei. Floresció ẽ tiẽpo de romulo el primero rey delos romanos. o segũd otros eñl tiẽpo ó la guerra de troya como el mismo sancto augustin escriue. ¶ Y la tiburtina llamada albunea. Sertio historico griego enel libro serto ó las antiguedades escriue q̃ Cathyllo hijo de amphiarao despues de la mostruosa muerte de su padre q̃ enla guerra de thebas segũd arriba note le trago la tierra por amonestamiento de su ahuelo Oicleo vino en italia cõ toda su familia y ouo en de tres hijos llamados Tyburto Corace y Catilo los quales edificaron tres cibdades cada vno la suya y las llamaron de sus nõbres Tyburto edifico cabe roma vna cibdad llamada tibur. Corace otra llamada corar y Cathillo otra de su mismo nõbre. De tibur fue la sibylla tiburtina q̃ segũ la ordẽ ó lactãcio y otros es la vltima. Esta fue como dire honrrada en tibur como diosa cabe el rio Anio enel q̃l fue hallada su imagen q̃ tenia vn libro enla mano. llamaua se por nombre albumea. ¶ Vimos estar con la phrigineta. La nona sibylla segun la ordẽ ó lactãcio fue la phrygia natural desta prouincia q̃ es en asia la menor: la qual adeuino enla cibdad de Ancyra.

¶ Foemonoe por orden la sexta
estaua la qual en versos sotiles
cantando pregona las guerras ciuiles
de quien ouo appio la triste respuesta
vimos a libissa virgen honesta
estaua betona conel amalthea
era la decima aquella cumea
de quien los romanos a vn oy hazen fiesta.

¶ Foemonoe por orden la sexta. Esta sibylla foemonoe por nombre fue natural dela isla samos ẽ grecia y enla ordẽ de lactancio es tãbiẽ sexta ó la q̃l hallo Erathonestes escrito enlos ãnales ãtiguos delos samios. Esta fue en tiẽpo de Numa pompilio el segundo rey delos romanos: regnãte entre los judios Manasses segund sctõ augustin trae enel libro xviij. dela cib dad diuina. ¶ La qual en versos so. can. pr. la g. ci. d. q. o. a. l. t. r. Enlas guerras ciuiles entre cesar y põpeyo poco ante q̃ se diesse en macedonia la batalla pharsalica en q̃ põpeyo fue vẽcido vn romano llamado Appio quiso saber q̃n seria el vẽcedor y fue a cõsultar el oraculo de apollo del phico y fue le respõdido por vna sacerdotissa de apollo llamada Foemonoe q̃ el no se hallaria en aq̃lla guerra porq̃ antes moriria en Euboea vna isla en grecia lo q̃l passo asi segũ valerio maximo escriue cuẽta esta hystoria largamente lucano enel q̃nto ó la farsalia. Del q̃l son estas palabras en q̃ se cõtiene la respuesta q̃ aq̃lla foemonoe dio a appio. O romão no te hallaras eñstas guerras y no erpimẽtaras estos peligros: antes solo holgaras enel valle del lado dela isla. Euboea. y pensando appio por estas palabras q̃ le mandaua apollo q̃ se fuesse a estar enesta isla dõde seria seguro delas guerras hizo lo assi y passo en Euboea y murio enella. Y assi fue verdadero el oraculo de apollo porq̃ murio ãte q̃ la batalla se diesse. Este appio fue amigo de Tullio segund el lo escriue enlas thusculanas questiones enestas palabras. De aqui son aq̃llas cosas q̃ hazia mi amigo appio cõ su nigromancia. Aqui deue notar el diligente y sabio lector q̃ Foemonoe la sibylla samia no fue esta q̃ dio la respuesta a appio como parece q̃ quere dezir aqui juan de mena porq̃ entre ambas a dos passaron muchos años. porque la sibylla fue en tiẽpo del rey Numa pompilio segun poco ãtes mostramos por el autoridad de sancto Agostin enel libro diez y ocho dela cibdad ó dios y esta q̃ dio la respuesta a appio en tiẽpo de julio cesar el pmero empador de roma. De manera q̃ passo en

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DE GRANADA

tre la vna y la otra el tiẽpo de seys reyes de roma y todo el tiempo que la republica fuere gida por consules y tribunos y dictadores hasta julio cesar que seria poco mas o menos seyscientos y sesenta y cinco años. Tan ajeno es dela verdad q̃ fuesse vna misma la sibyl la y la sacerdotissa q̃ dio la respuesta a appio. Pero defiende se juã de mena por la licencia poetica ỏla q̃l vsa muchas vezes enesta obra q̃ es quando dos cosas tienen vn mismo nõbre poner la vna por la otra. Y desta figura vsan los poetas muchas y infinitas vezes segund en otro lugar demostraremos mas largo. Y assi haze el autor eñste lugar q̃ como esta sibylla se llamase foemonoe y la sacerdotisa q̃ respõdio appio tãbiẽ foemonoe como demuestra lucano enel quinto haze delas dos vna o de lo que fue dela sacerdotisa a la sibylla. La primera sacerdotisa de appollo opythia q̃ dio oraculo o respuesta fue llamada foemonoe segũ Estrabõ escriue enel libro nono dela geographia. ¶ Vimos a libya ssa virgen honesta. Libissa quiere dezir muger de affrica. Significa la sibylla libyca o africana dela qual haze mẽciõ. Euripides enel prologo dela tragedia llamada lamia. Esta en la orden de Lactantio es la segũda. ¶ Estaua betona. Non me acuerdo auer leydo de sibilla q̃ se llamasse betona: porende pienso q̃ a vn que parezca algo violenta correction se puede emendar Helleſponcia. La sibilla Helleſponcia fue natural de tierra de troya: nascida en vn aldea Marinesso cerca dela cibdad Girgithio y fue enel tiẽpo de Cyro rey delos pſas como escriue Heraclides põtico en la ordẽ de Lactãcio es esta octaua. ¶ Con el almathea. La sibylla Almalthea fue la cumana q̃ otros llaman Erophile o demophile segũ escriue lactancio. ¶ Era la decima aquella cumea. Esta fue segun parece del nõbre natural de italia ỏla cibdad cumas a la q̃l nõbra nenio enlos libros ỏla guerra punica y pison enlos annales.

¶ Vimos homero tener las manos
De quanto prouecho y vtilidad para bien biuir sea el estudio dela poesia de aqui se puede colligir que antiguamente fue llamada la pricipal filosophia y los q̃ despues se siguierõ solo teniã por sabio al q̃ era poeta. ỏ manera q̃ no es de approbar la sentencia de Erathostenes el q̃l escriue q̃ solamente los poetas traen deleta cion. po no prouecho. Desto es testimonio q̃ antiguamẽte los griegos enseñauã a sus hijos desde niños la letura delos poetas. porq̃ recebian della ,puechosos documẽtos para bien biuir y eran informados para las virtudes. Y porq̃ no pienssẽ alguno q̃ me mueuo sin autor lea a Strabõ enel pmero dela geographia. La poesia es sciencia muy antigua y q̃ si la pmera de todas. Los pmeros poetas fueron Orpheo y lino delos q̃les como ẽ nuestros tiẽpos no aya escritura ninguna recurrimos a Homero cuyas obras se tiene por las mas antiguas. El verso heroico hallo pmero Homero segun escriue oracio otros lo atribuyẽ al oraculo ỏ apollo antes dela guerra troyana. El verso jãbico inuento Archiloco y otras especies ỏ versos tomarõ nõbre de aq̃llos auctores q̃ los iuẽtarõ o ỏlos pies q̃ tienen o de otras causas varias. La tragedia y satira hallo pmero entre los griegos platon poeta. Entre los latinos Liuio el pmero que compuso fabula. El auctor delas comedias fue Nenio. Delas satyras Lucillo. Entre los griegos el mas excelente poeta fue Homero: al qual en escreuir las guerras imito mucho vergilio. Assi mesmo Theocrito y Hesiodo: los q̃les tãbiẽ imito vergilio a theocrito enlas bucolicas y hesiodo enlas georgicas y arato de quien tomo las señales ỏla tẽpestad y pisandro de quien tomo la destruycion de troya. Item Appolonio Pindaro Epicharmo diphilo. de quiẽ tomo Plauto q̃

¶ Poetas.
¶ Vimos a homero tener enlas manos
la dulce iliada con el odyssia
el alto vergilio vi que lo seguia
ennio con otros monton de romanos
tragicos. Liricos. Elegianos
comicos Satiros con heroistas
y los scritores de tantas conquistas
quantas nacieron entre los humanos.

Copla cxxiij

si toda su comedia llamada asinaria. Ité Saphos lesbia la qual fue en tiẽpo de solon athenien se. Eschilo Sophocles Anaxandro: del q̃l terencio trasladó muchas cosas. Euripides. Aristophanes. y otros muchos. Entre los latinos fuerõ Ennio. Menio. Cecilio pacuuio. Affranio. Plauto. Terencio. Lucrecio. Accio. Vergilio. Ouidio. Horacio. Juuenal. Stacio. Sillio. Catulo. Diopertio. Tibullo. Marcial y otros muchos. ¶ Timosa homero tener enlas manos. Cuma cibdad es de eolia prouincia ó asia la menor. si escriuẽ verdad. Ptolomeo enel quito libro y astrabon enel treze dela geographia. Desta cibdad fueron tres hermanos llamados apelles. Deõ. dio. Como escriue ephoro cumeo eñ libro q̃ cõpuso delas cosas de su tierra. Destos tres hermãos el q̃ se llamaua dio porq̃ tenia muchas ỏbdas y no tenia caudal pa las pagar absentose de aq̃lla cibdad y fuesse a vna aldea de boecia llamada Ascra dõde se casó cõ vna muger dicha Picinimedes dela qual ouo vn hijo dicho Hesiodo q̃ despues fue grande poeta. El otro hermano llamado apelles murio en su tierra y dexo vna hija llamada criteida: la qual encomendo y dexo debaxo dela gouernaciõ de su hermano meon el qual despues enamorado dela hermosura de su sobrina criteyda durmio cõ ella y empreñola de vn hijo. Despues temiendo la infamia q̃ dello se podria recrecer caso la cõ vn maestro de grãmatica natural de Smyrna cibdad: llamado famio. y dende a poco yendo ella al lugar dõde se leuantã los de aq̃lla cibdad q̃ era cerca del rio Meletes vinierõle subitamẽte dolores del parto y pario a homero: el qual se llamo primero Melisigenes porq̃ nacio cabe el rio meleles. y ỏspues syendo ciego llamaron le Homero: porq̃ los de aq̃lla tierra llaman a los ciegos homeros. Esto dize ephoro de homero. Empero aristotiles discrepãdo le de aquesto eñl tercero libro q̃ escriuio dela poesia dize q̃ enel tiẽpo q̃ Heleo hijo de Codro poblo de estrãjeros ala prouincia Jonia vna moça de aquella tierra se empreñó ỏ cierto dios q̃ tenia cõuersacion cõ las musas: la qual q̃riendo huyr la infamia delo q̃ auia hecho se fue a vn lugar llamado egina: dõde lo catiuarõ ciertos ladrones y truxeronle a la cibdad de esmyrna q̃ entonces estaua debaxo del imperio delos Lydos y la empresentarõ al rey meon el q̃l enamorado della la tomo por muger. y como estouiesse preñada llegando el tiẽpo ỏl parto. espacandose por la ribera del sobredicho rio meletes le vinierõ dolores del parto y pario a Homero: y el rey meon le crio como a hijo suyo: y no mucho despues fallecio la madre. y passados entremedias algũos años como meon tanbiẽ fallesciesse y los lydos puestos ẽ mucho estrecho delos eoles cõ quien tenia la guerra acordassen de dexar la cibdad smyrna los principales della mandaron pgonar q̃ q̃lquier q̃ quisiesse seguir el partido delos lydos saliesse dela cibdad. entonce homero q̃ era ya mancebo de edad junto con otros mãcebos dixo q̃ el lo q̃ria seguir y desde entõces le llamarõ homero como ãtes se dixesse melisigines. Andando el tiẽpo y siendo de mas edad homero pgunto apollo quien eran sus padres y de q̃ tierra era natural: y dizẽ q̃ le respondio el ydolo desta manera. Tu madre fue de isla sos: enla qual tu has de morir. y guarda te ỏlas respuestas escuras delos mancebos. Dizen tambiẽ q̃ le respõdio en otra manera assi. O homero dichoso y ỏsdichado nacido para entramas suertes. preguntas por el nõbre de tu tierra. tu madre es de vna isla de minos: no leros dela grãd creta: pero tu padre no es de ay. Enesta isla has de morir porq̃ no podras absoluer las respuestas escuras delos mancebos. los hados te dierõ dos suertes de vida. la vna sera escura y la otra ygual delos dioses seras immortal biuo y muerto. pero despues dela muerte florecera mas tu nõbre enel mũdo. Fue la muerte de Homero ỏsta manera. Despũs ỏ muchos años q̃ le fue dada esta respuesta vino a thebas a vnos juegos de musica q̃ se celebrauã ende. y de ay partiose ala isla sos dõde le estaua pfetizado q̃ moriria. y estando sentado cabe la orilla dela mar pregunto a vnos pescadores q̃ poco auia eran llegados alli sy tenian algun pescado. Ellos le respondieron bien escuramente q̃ lo q̃ auiã tomado auiã soltado y lo que no auiã tomado teniã: lo qual queria ỏzir

q̃ no auiã podido pescar nada y q̃ se estauã espulgando y los piojos q̃ auian tomado auí
an soltrado: y los q̃ no auiã tomado tenian enlas vestiduras. ¶Pues como homero fuesse
ciego y no viesse lo que hazian los pescadores y por el consiguiente no pudiesse entender
esta respuesta recibio tã grãde pena q̃ murio. y assi se cũplio el oraculo de apollo el q̃l auia
dicho que moriria enla isla jos: porq̃ on podria respõder a las respuestas escuras delos
mancebos: o porque no podria entender las escuras razones fue homero enterrado muy
honradamẽte ỏ sus cibdadanos enla isla jos. y en su sepultura fue escrito este petaphio
Enesta sepoltura esta enterrado el diuino poeta Homero: el q̃l escriuio las hazañas ỏlos
capitanes. De que tierra fue Homero ay tan diuersas opiniones de illustres varones q̃
es cosa difficil saber se la verdad: porque muchas cibdades compiten eneste y cada vna
le attribuye assi lo qual declara bien Marco varrõ enel titulo q̃ puso a la imagẽ de ho-
mero enel libro primero q̃ escriuio delas imagines el qual es este. Siete cibdades contie-
nen sobre el linaje del noble poeta homero. Smyrna. Rhodas. Colophon. Salamina
y Chios y Argos y athenas Antipatro sobre la tierra donde es homero dize elegãtemẽ
te. Muchos dizen o homero q̃ eres natural dela cibdad de Colophõ. otros dizẽ de smyr
na. otros de Chio. algunos dizen que de jos y otros q̃ dela soberuia Salamina: otros q̃
de thessalia y ay q̃ẽ diga q̃ eres nacido ẽ otros diuersos logares. yo si me cõuiene dezir los
oraculos de Phoebo digo q̃ tu cierta tierra es el cielo: y tu madre la musa Calliope. pida
ro poeta dize vnas vezes que fue homero de chio otras que de smyrna. Simonides escri
ue q̃ fue de Chio. aristarcho y Micandro. dizen q̃ de colofon. aristotiles dize q̃ fue liteo E-
phoro cumeo por ennoblecer su tierra dize q̃ fue de cumas. aristarcho y dionysio thracen-
se de athenas. y assi como ay diuersas opiniones sobre la tierra de dõde es assi tanbiẽ dis
cuerdan los auctores sobre el tiẽpo en q̃ fue. Muchos escriuen que Homero nacio enl ti
empo dela guerra de Troya y q̃ se hallo enella: otros dizẽ q̃ ciẽt años despues otros q̃ ciẽ
to y cincuẽta y otras muchas opiniones acerca desto q̃ pone Eusebio q̃ seria largo ỏ cõ-
tar. pero los mas cõcuerdan en esto q̃ Homero nacio cient años despues ỏla guerra ỏ tro
ya Antecedio Homero en antiguedad a muchos poetas po en sciẽcia a todos q̃ntos an-
tẽ ỏl y ỏspues fueron. Escriuio entre otras obras dos las mas principales la Iliada y la o-
dyssea delas quales la iliada contiene la guerra delos griegos y troyanos hasta q̃ fue to-
mada la cibdad de troya y principalmente las hazañas de Achiles varon fortissimo hijo
de Peleo y dela diosa Thetis. la odyssea contiene la buelta de Ulixes a su tierra despues
de destruyda troya y las fortunas q̃ padecio enla mar. y las cosas que vio ẽ diuersas par
tes del mundo dõde las tẽpestades le echaron por espacio de diez años que andouo per-
dido. Enlo qual parece que este sapientissimo poeta enla Iliada escriuio las fuerças ỏl cu
erpo y enla odyssea las virtudes ỏl anima. Llamo la primera obra Iliada. porq̃ trata enel
la dela guerra que los griegos y troyanos ouierõ por espacio de diez años cabe el Ilion
que fue la principal cibdad dela prouincia ỏ troya y del Ilion la llamo Iliada. La o-
tra obra se dize Odyssea porque en griego odisses significa Ulyxes el qual fue vno de-
los principales capitanes griegos que fueron contra Troya de grande prudencia y sa-
ber del qual trata en toda aquella obra contando como torno a su reyno, y las tempesta
des que paso enla mar como antes dire. Estas dos obras excelentissimas que hasta nu-
estros tiempos duran dize aquel auctor que vio a Homero tener ẽlas manos. Dize mas
¶ El alto vergilio vi que lo seguia. Vergilio poeta latino fue hijo ỏ marõ el q̃l como
algunos dizẽ fue ollero o segũ otros hõbres ỏ soldada ỏ vn viãdãte. Nacio a. xv. dias del
mes de octubre enl año q̃ fuerõ primero cõsules põpeyo el magno y marco licinio crasso en
vna aldea llamada ãdes cerca ỏla cibdad ỏ mantua como escriue eusebio cesariẽse enel li-
bro delos tiempos. Estando su madre preñada del soño que auia parido vn ramo ỏ lau-

rel el qual en tocando enel suelo luego se hizo arbol grande lleno de muchas flores y frutas. y otro dia siguiente yendo cō su marido a vna labrāça del campo tomaron le subitamente dolores del parto y apartose del camino y pario a Vergilio. el qual dizen q̄ despus de nacido no llorο como los niños lo suelen hazer antes mostro el gesto tan alegre y sereno que desde entonces dio manifiesta señal delo q̄ adelante auia de ser. Estouo su primera niñez enla cibdad de cremona. y despues partiose a Napoles donde dio obra no solo ala lengua latina y griega. mas a vn estudio enla medicina. y enlas sciencias que se dizen mathematicas enlas quales saliēdo muy pfectō fuesse a roma: y tomo amistad con el caualleriζo del emperador Octauiano: y curaua los cauallos delas dolencias q̄ tenia̅ por lo qual mando octauiano que dende en adelante diessen a vergilio racion de pan cada dia como a los otros de su caualleriza. En aq̄l tiempo los dela cibdad de Croton embiarō al emperador Octauiano vn potro empresentado: el qual era muy hermoso segun todos dezian y demostraua que auia de ser muy ligero y muy valiēte. pero Vergilio dixo al caualleriζo que no valdria nada y la causa porq̄ era hijo de yegua doliente: y saliendo verdad como Vergilio lo auia dicho mando octauiano q̄ le doblassen la racion del pan. y como viesse el emperador a Vergilio de tanto saber enestas cosas de conocer castas. y el dubdase quien era su padre pēso q̄ Vergilio se lo sabria dezir preguntole quien pensaua que fuese su padre. Alo qual Vergilio respōdio que pēsaua ser hijo de algun molinero y lo creya assi porq̄ siendo emperador y señor del mundo le auia mandado dar raciō de pan. y despus acrecētarse la tanbiē en pā. Cesar rio mucho dello y touolo ē mucho y encomēdole a pollion vn criado suyo. y dize se q̄ touo tāta parte enel empador q̄ nunca le pidio cosa q̄ no gela otorgasse. fue Vergilio grande de cuerpo y moreno. tenia la cara de hōbre rustico. era de cōplission varia porq̄ algūas vezes estaua doliente del estomago: otras vezes echaua sangre. enl comer y enel beuer y en todas las otras cosas excepto enel vicio dela carne fue tā tēplado q̄ le llamauā en Napoles Parthenias que quiere dezir donzella. fue desde niño dado mucho al estudio dla poesia. y fue tā excelēte poeta q̄ por comū sentēcia todos le dā la ventaja. Escriuio muchas obras delas quales las principales fueron tres. la bucolica en que imito a Theocrito la georgica en que imito a Hesiodo. la eneida en q̄ imito a Homero enlos primeros seys libros la odyssea. y enlos seys vltimos la yliada. Y como ya fuesse Vergilio de edad de cincuēta y dos años. y acordasse de yr en grecia con pposito ō gastar tres años en acabar y corregir la eneida y gastar todo el otro tiempo ō su vida enl estudio dela philosofia encontro enla cibdad de Athenas con el emperador Octauiano que venia a Roma y acordo de boluerse cō el. y yendo a ver vna cibdad cerca de athenas llamada Megara que era memorable enel estudio delas letras adolescio de ēfermedad y no dexo por esso de caminar: lo q̄l le acrecento mas la dolencia y ē fin llegando a Brundusio vn puerto de Italia dende a pocos dias fallecio a. xxij. de Setiembre siendo consules Gneo planco. y Quinto lucrecio. Antes que fallecisse viendo que su mal era de muerte hizo su testamēto y mando enel q̄ q̄massen la eneida porque no estando emēdada no q̄ria q̄ se publicasse. pero el emperador Octauiano considerando la excellencia dela obra no consintio q̄ se q̄massе antes la dio a dos singulares poetas llamados Tucca y Vario para que la emendassen cō tal cōdicion q̄ quitassen lo què les paresciesse estar superfluo y no añadiessen ellos nada ō suyo. ¶ El alto Vergilio. Bien le llama alto porque sus versos fueron mas sublimes y de mas alto estilo que los de otro ningū poeta latino. por lo qual Ausonio poeta en vn epigrāma le llama altisono diziēdo y es licito aprēder otra vez al altisono vergilio. (Altisonū q̄z iterū fas ē didicisse maronē). y Juuenal el cōponedor dela iliada sera cātado y los versos ōl altisono Vergilio. ¶ El que lo seguia. Que lo imitaua porq̄ como antes dire Vgilio imito enla eneida a Homero. ¶ Ennio con otro monton de romanos. Ennio poeta muy antiguo entre los latinos fue natural de

la cibdad de Tarento como eusebio y eutropio escriuē. o si mas te agrada la opinion de Strabon de Rhudias lugar de calabria Trupole Caton censorino a Roma dōde biuio enel mōte auentino pobremente y cō sola vna moça q̄ le seruia. Como el sobredicho Eutropio lo escriue enel libro tercero de sus hystorias diziendo assi. Entonces tanbien nascio quincio ennio poeta en tarēto el qual enseño en roma con rēto cō el seruicio de vna sola moça. Nacio enla olympiada ciento y treynta y seys. Escriuio muchas obras queno ay. fue su amigo Stacio cecilio poeta comico. Murio de mas de sesenta años de dolor delos artejos. la q̄l dolencia prouiene enlos hōbres. nota lector de destēplarse enel beuer del vino Declara esto sereno poeta enel libro dela medicina en estos versos. Empero sey tēplado enel vino que Ennio por mucho beuer fue fatigado de dolor delos artejos. Fue ennio enterrado enla via Appia vna milla de Roma. Con otro monton de romanos. Cō otros muchos poetas dela légua romana no entiendas naturales de roma porq̄ los menos fuerō de alli. ¶ Tragicos. Pone las differencias de diuersos poetas que escriuierō en varias materias: y dela materia que escreuiā tomauā el nōbre. Unos se llamauā tragicos otros lyricos otros comicos otros heroicos. y otros mimos. y otros epigrāmatarios y otros de diuersas maneras. Tragicos. Los poetas tragicos son los que escriuen tragedias: la diffinicio dela tragedia segūd diomedes grāmatico es esta La tragedia es materia delos casos aduersos y caydas de grandes prīcipes por lo q̄l siempre los fines tiene lugubres y tristes. De dō de leemos que como el rey Archelao rogasse a Euripides poeta tragico que escriuiesse ōl vna tragedia nō lo quiso hazer antes rogo a dios q̄ no le acōtecieſſe cosa digna de tragedia. Dize se tragedia de tragus en griego q̄ quiere ōzir cabrō y odi canto porque los tragicos antiguos lleuauan por pmio ō cantar las tragedias vn cabron o vn odre lleno de vino por lo qual dize Horacio enel arte poetica. el qual contendio en verso tragico por vn vil cabrō. ¶ Lyricos. Los poetas lyricos se dixeron assi de lyra que significa la vihuela porq̄ los poetas q̄ antiguamente componiā estos versos los soliā cātar ala vihuela. Entre los griegos ouo este genero de escreuir nueue poetas prīcipales. Los nombres son estos. Alcman hijo de dimante natural de sparta cibdad ō grecia. del qual fue nonbrado el verso alcmancio Stesichoro hijo de Euphemo del qual fue dicho el verso Stesichorico Alceo natural dela cibdad mytilenas dela isla lesbo del q̄l se dixo el verso alcayco. Ybico natural de rhegio o segun otros dizē de messana cibdad de sicilia del q̄l se dixo el verso ibicio. Anacremō natural dela cibdad de teos hijo ō parthemo del qual se dixo el verso anacreontico Simonides natural ōla ysla ceos del qual se dixo el verso simonidico Pindaro natural dela cibdad de thebas hijo de escopelimo ōl qual se dixo el verso pindarico. Bacchilides del qual se dixo el verso bacchilidico Sapho fijo ō de des y eurigilio ōla qual se dixo el verso Sapphico. Estos son los nueue prīcipales poetas lyricos entre los Griegos. Por lo qual dize Ausonio poeta enel Grippo del numero ternario (Et lyrici vates numero sunt in mneſmosinarum). que quiere dezir. Y los poetas lyricos son tanto como las musas: porque las musas son nueue. Entre todos estos nueue el mas ercelente fue Pandaro donde con razon Horacio enlas otras escriue ser inimitable. Entre los latinos tres fueron principales. Horacio. Cessio basso. y valerio marcial. Destos la ventaja lleua Horacio y solo es digno que se lea como trae Quintiliano en el decimo. ¶ Elegianos. Elegia en latin se puede interpretar miseria o miserable de elegos en griego que significa misericordia. los versos elegos son vn exametro ō seys pies cō vn pēntametro ō cico. Estos versos se soliā escreuir las miserables passiones ōlos hōbres y las cōgoras dolorosas ōlos catiuos enamorados por lo q̄l ellos se direrō miserables. horacio. (Albi ne doleas plus nimio mēor immitis glycere neu miserabiles ōcātes elgos) q̄ quiere ōzir. O albio no recibas dolor acordādo te mas ōlo justo ōla cruel glycera y no cā

tes los miserables versos elegos. y ouidio. O triste lloroſa elegia messastus dolorioſos ca bellos que agora mas que nunca es verdadero tu nõbre. por esto en las coplas passadas el poeta segũd vimos dixo que macias se estaua querando de sus fatigas en vna cancion dicha en versos elegiacos. y Horacio en el arte poetica. (Versibus impariter junctis querimonia primũ nẽ). De estos versos elegos se llamã los poetas que los escriuẽ elegiacos o como Juan de mena los llama elegianos. Entre los griegos fue el mas excelente poeta elego Callimacho. y despues Philetas. Entre los latinos Tibullo o como otros dizẽ propercio auctor es Quintiliano enl decimo libro. Quien fue el primer inuẽtor delos versos elegos grãmatici certant et adhuc sub iudice lis est como dize Horacio. Comicos. La comoedia es segũ los griegos vna cõprehẽsion del estado civil y priuado sin peligro dela vida. y segund la sentencia de Tullio la comedia es imitacion dela vida. Espejo de las costumbres imagen dela verdad. Dize se comedia en griego ô come q̃ quiere dezir aldea y o de cãto porque antiguamẽte los mancebos de athenas andauan por las aldeas representando comoedias. y desto ganauã de comer: la comoedia siẽpre tiene los fines alegres contra la tragedia. De comoedia dezimos comedos los q̃ presentã y comicos los q̃ las escriuen y cõponẽ. Los primeros q̃ escriuierõ comedia fueron sassaron rullo y magnes. Tras estos vinierõ Aristophanes. Eupolis y cratino. En el tercero lugar succedieron Menãdro y philemon q̃ mitigaron las agras reprehẽsiones delas comoedias: por que como escriue Quintiliano dos generos ouo de comoedia. Antigua y nueua. La antigua fue muy reprehẽsoria y vsaron della en logar de nra satyra los griegos. La nueua es sin reprehẽsiõ como las q̃ agora tenemos de Terẽcio y Plauto. Delas comoedias de philemõ y Menãdro tresladaron los poetas latinos muchas cosas en sus vsos. El primero q̃ en latĩ cõpuso comoedia fue. Liuio andronico. Y algũos q̃ dizẽ q̃ Epicharmo fue el p̃mer cõponedor de comedias estãdo en la isla ceo desterrado: y q̃ ô ceo se dize comedia Las comedias son de muchas especies. Togatas. Palliatas. Pretextatas. Tabernarias. Atellanas. Planipedes. mimos la comedia partian los antiguos griegos ẽ tres miembros. Diuerbios. Cantico. y choro. tiene cada comoedia cinco actos. y en cada acto puede auer muchas scenas. Delos comicos antiguos y latinos ay en nros tiẽpos solos dos Plauto y Terencio. Antiguamente ouo muchos Cecilio. Nenio. Licino. Attilio. Turpilio. Trabea. Lucecio. Ennio. ¶ Satyros. Satyra es genero de scriptura en que se trata de varias y diuersas reprehẽsiones de muchos vicios q̃ los latinos primero inuentarõ como escriue Quintiliano. porq̃ los griegos no escriuierõ Satyras. si no ẽ lugar dellas vsarõ ôla comedia antigua como dire. En la satyra alcãço primero grãd loor. Lucilio. pero mas puro y terso es Horacio segũd sentẽcia de quintiliano Persio tanbien merescio como el mismo Quintiliano escriue mucha y verdadera alabãça avn q̃ en vn libro po el q̃ sobre todos leua eminente vẽtaja el Juuenal del q̃l el sobredicho Quintiliano entiende quando dize. Y oy satiricos claros q̃ en otros tiempos serã nõbrados. ¶ Conheroystas. El nõbre delos heroes descien de dela diosa Juno que en griego se llama hera y vn cierto hijo de Juno segund las fabulas delos poetas fue llamado Heros. E quiere significar esto q̃ el ayre es dedicado ala diosa Juno enel qual los Heroes que son los excelẽtissimos honbres y como Seruio dize q̃ tienẽ mas q̃ hõbres humanos habitã y moran con los demones segund la opinion de Trismegisto. Assi que de heroes que se llaman los excelentes y claros varones. Como por poner exemplo. Hector. Achiles. Peleo. Eneas Pollux. y otros semejantes se direrõ heroycos los poetas que escriuẽ las hazañas destos tales caualleros. De manera que se podran dezir heroycos Lucano que trato delas guerras ciuiles entre Cesar y Ponpeyo que fueron entonces los prĩcipales y mas bellicosos caualleros entre los Romanos. y Estacio que escriuio enel achilleyda

de achilles.al qual el llama heroe enel ꝓncipio della .heroicos Vergilio.Silio ſtalico Valerio flacco.Claudiano.y otros muchos poetas aſy latinos como griegos.y heroico ſe podra llamar Juan de mena porq̃ trata aqui delos hechos de muchos claros varones.Por heroicos dize heroiſtas por el cõſonãte

O flor de ſaber y caualleria
cordoua madre tu hijo perdona
ſy enlos cantares que agora pregona
no diuulgare tu ſabiduria
de ſabios valientes loarte podria
que fueron eſpejo muy marauilloſo
por ſer de ti meſma ſere lopechoſo
diran que los pinto mejor que deuia.

Copi
cpriu

C O flor de ſaber y caualleria.Cordoua ciudad de andaluzia edificio de Marcello notoria coſa es ſer no menor en antiguedad y nobleza que qual quiera delas otras ꝓncipales ciudades de Eſpaña.porq̃ deſta illuſtre ciudad ſalieron muchos claros varones aſy ẽla caualleria como enel eſtudio delas letras.Deſta fueron naturales dos Senecas.el vno philoſopho eſtoico maeſtro del empador Neron no ſolo memorable enla ſciencia mas a vn enla ſanctidad de coſtumbres y continẽte vida tanto quel glorioſo doctor ſeñor ſant Jeronymo eñl libro que compuſo de viris illuſtribus le pone enel numero delos ſãctos ſcriptores.El otro Seneca fue poeta tragico cuyas tragedias duran oy llenas de notables ſentencias y de inſtituciones morales que informan a bien biuir.Deſta ciudad fue tan bien el famoſo ꝓpoeta Lucano ſegundo entre los latinos deſpues de Vergilio cõfirma eſta ſentẽcia Stacio papinio que enel ſegundo delas ſiluas eſcriue.O dichoſa y bienauenturada tierra la q̃l vees los curſos del ſol quando deſciende enlas ondas ỏl mar Oceano.y oyes el ruydo dela rueda quando para.la qual ꝓuocas ala ciudad de Athenas enla fertilidad del olio.o Andaluzia puedes te alabar de aver engedrado al poeta Lucano mas que de aver engendrado a Seneca ni a Gallion.alceſus fuentes haſta las eſtrellas el rio de Guadalquiuir mas noble que el rio Meletes.Mantua no quieras ꝓuocar ala ciudad de Cordoua y poco mas abaxo dize el miſmo Stacio que mas pudo dezir la miſma eneida te hõrrara quãdo tu cantares alos latinos.Cerca deſto dize marcial poeta de dos Senecas y de vn Lucão ſe alaba la ercelente Cordoua.Deſta fue tanbien Anneo gallion hermano de Seneca el philoſopho orador ecelente en tiempo del empador Neron.del qual hazen mencion Stacio enel ſobredicho lugar.y Euſebio enel libro delos tiempos.De eſta noble ciudad ay eſtas palabras de Strabon cappadocio enel tercero dela geographia.las quales demueſtran aun en aquellos tiempos antiquiſſimo ſdver ſido eſta cyudad clara y memorable.las palabras ſon eſtas.La ciudad de Cordoua la qual edifico Marcello en tanta grandeza ha venido que es illuſtre aſy en potencia como en fama.fueron aſy miſmo ỏ Cordoua Auicena ꝓncipe dela medicina y abenruyz cometador de Ariſtoteles ſingular varon en ſciencia.el qual tanbien compuſo vn notable libro de medicina que ſe llama el coliger ỏ abenruyz.otroſi fueron de Cordoua ſegũd algũos eſcriuen Raſis almuncor grãdiſſimo doctor enla medicina el qual cõpuſo della muchos libros y Rabimoyſes de egypto medico del ſoldã.y cõpuſo vn libro en medicina q̃ ſe llama flores ỏl galieno y el moreto en theologia.y copilo ſobre el talmud grãde eſcriptura pues dize agora.C O flor ỏ ſaber y caualleria.Conoſciẽdo ſe juã ỏ mena culpado en no aver hecho mẽciõ ỏlos ſingulares hombres en letras q̃ ſalierõ de Cordoua entre tãtos como arriba ha relatado porq̃ parecia ingratitud como deuamos mucho ala patria no dezir ſus alabãças pudiẽdo la tã juſta mẽte loar.Demanda le pdon en eſta copla.y eſcuſaſe q̃ no lo dera de hazer.porq̃ es deſagradecido ſy no porq̃ no parezca alabar la mas por ſer natural ỏlla q̃ por ſus merecimientos.

C Cordoua Madre.Madre la llama porque la tierra es vniuerſal madre ỏ todos los humanos.la q̃l nos recibe en naciendo y nacidos nos cria y criados nos ſuſtenta como verdadera madre cõ ſus frutos y mantenimiẽtos.Cerca deſto reſpondio Apollo eñl

tercero dela eneyda del Vergilio a eneas y alos troianos Buscad vuestra madre antigua significádo a Italia dela q̃l los Troianos trayan origen por Dardano. De aqui procedio tanbien aquella respuesta del mismo Apollo del phico alos hijos de Tarq̃no el soberuio el vltimo rey delos Romanos. y a Bruto que seria señor de roma el que primero besasse a su madre. y entendiendo los hijos de Tarquino que dezia el oraculo a su madre carnal pẽ saua cada vno como besar primero a su madre. Empero Bruto entendiẽdo lo q̃ el oraculo significaua que era por la madre la tierra en llegãdo a Italia echo se ó bruças y beso la tierra. y despues se cõplio lo q̃ dixo el oraculo q̃ echados los Tarq̃nos de Roma fue Bruto el señor dela cibdad y el p̃mer consul. Autor desto es Dionysio halicarnaseo enl libro q̃rto delas antiguedades romanas. y Ouidio enel segũdo libro delos fastos diziendo asy.

Bruto era cuerdo en fingir que era loco por estar seguro de tus assechanças o cruel Tarquino. el qual echado de bruças beso a su madre la tierra. Plinio enel segundo ó la historia natural. Sigue se la tierra ala qual sola de todas las otras partes del mundo dimos nombre de madre por los muchos cargos en que le somos. y Suetonio tranquillo dize q̃ Julio cesar estando en roma soño que se echaua con su madre lo qual dixeron los conjectores o interpretes delos sueños significar que cesar auia de ser señor ó toda la tierra. porque por la madre se auia de entẽder la tierra q̃ era vniuersal madre de todas las cosas. y Lucrecio enel segundo de rerũ natura dize. Por lo qual sola la tierra es dicha la grande madre delos dioses y delas animalias. y delos hombres. y Ouidio enel primero ó̃l metamorfoseos. La grande madre es la tierra. y porque arriba enel principio de esta copla dixe ó dos Senecas que fueron de cibdad de Cordaua antes que la acabe me parescio que ó̃uia corregir vn comun error que esta sembrado. porque todos piensan Seneca el philosopho maestro del maestro del emperador Neron auer compuesto las tragedias que se intitulã de Seneca. En lo qual manifiesta mente yerran. y esto por dos razones euidentes. la p̃mera (Quia stat contra ratio ꝛ secretam gannit in aurem). porque en vna delas tragedias que se llama octauia introduze Seneca a Agrippina madre de Nerõ la qual su hijo auia mandado matar como predize mucho antes que su hijo Neron auia de morir solo. y deã parado de todos los suyos como ello despues passo en hecho ó verdad. pues como pudo escreuir esto el philosopho Seneca que mando matar el mismo Neron y que murio ãtes que el asy que no lo pudo escreuir esto seneca el philosopho. Lo segundo se prueua ab auctoritate que Seneca el scriptor delas tragedias no fue el philosopho. y la auctoridad es de Sidonio appollinar. el qual en vnos versos hẽdecasillabos escriue que dos Senecas fueron naturales dela p̃potente cibdad de Cordoua. el vno philosopho imitador del graue Platon y maestro de al impador Neron en q̃l en balde amonestaua las buenas costumbree. ꝛ el otro poeta escriptor ó Tragedias y imitador ó Eurípides y Eschylo.

¶ Presentes.

¶ Venidos al cerco de nuestros presentes
a donde hallamos muy pocos a tales
vi la doctrina mayor delos males
Copla qrv. que no de virtudes delante las gentes:
mas entre los otros alli prefulgentes
vimos a vno lleno de prudencia
del qual pregunta de la mi prouidencia
respuso dictando los metros siguientes.

¶ Venidos al cerco de nuestros p̃sentes. Despues q̃ ha el auctor tratado ó̃los sabios passados viene a ó zir ó̃los sabios p̃sẽtes. y põe solo vno dõ enrriq̃ de villena. porq̃ mas se daua ẽlos tiẽpos ó̃l autor a otros exercicios q̃ no a la sciencia lo q̃l avn haze su singular sabiduria mas clara que fue en siglo ó tãta ignorãcia ¶ Son de hallamos muy pocos tales ꝑ pocos hõbres dados al estudio ó̃las letras y sabios q̃les fuerõ todos los q̃ ha cõtado ẽlas coplas p̃cedẽtes ¶ Ai la doctrina mayor delos males. Ai muchos q̃ supierõ mas ẽlas mal-

uadas y dañosas que no enlas virtuosas. que doctrina de males era esta enlas coplas siguientes lo declara. ¶ Mas entre los otros alli prefulgentes. Entre otros que alli estauã enlos quales resplandecia la lumbre dela sabiduria.

¶ Aquel que tu vees estar cõtemplando. Elogio o testificacion del sabio y famoso cauallero don enrrique de villena. muy justo porque syendo este noble cauallero de sangre real tio del rey don Juan y muy principal é estos reynes conociẽdo que el verdadero linaje y tener es la possession de la virtud y esta raras vezes se alcança sin letras. diose al estudio dela sciencia. y supo mucho no solo enla poesia. philosophia y Astrologya. mas aun enel arte dela magica. tanto que se cuentan del cosas marauillosas. y dexo muchos libros compuestos llenos de mucha doctrina y erudicion. A este cauallero alaba el auctor en esta copla y enlas dos siguientes demonstrando su grande saber. ¶ Estar contemplando el mouimiento. d. t. e. Significa que fue este cauallero sabido enel astrologia dela qual es proprio contemplar y inuestigar el mouimiẽto delas estrellas y la fuerça que tienen sobre los cuerpos humanos. y la orden y figuras en que estan y como se mueuen y quando nacen y se ponen. ¶ Y ouo noticia philosophando. Demuestra que fue tan bien docto enla philosophia. Dela qual es proprio saber que el mouedor es dios en cuya virtud se mueuen y sostentan todas las cosas creadas y que los mouidos son las animalias y todas las otras cosas produzidas. y como los rayos se engendran delas nuues quando el vapor o spiritu encerrado enlas nuues sale ardiendo. y como los tronidos se causan delo mismo quãdo al viento lucha enla nuue y cõ los rayos se rompen las nuues y con los tronidos se hiẽden como escriue Plinio enel segundo dela historia natural. y viene me algunas vezes sospecha que imita aqui Juan de mena a Ouidio el qual enel quinzeno libro de metamorphoseos dize de Pythagoras philosopho quasi las mismas palabras que aqui Juan de mena.

¶ Aquel que tu vees estar contemplando
en el mouimiento de tantas estrellas
la fuerça la obra la orden de aquellas
que mide los cursos de como y de quando
y ouo noticia philosophando
del mouedor y los comouidos
de fuego de rayos de son de tronidos
y supo las causas del mundo velando.

Copla cxxvj.

Copla cxxviij.

¶ Aquel claro padre. Padre nõbre es de veneracion y grande honor que se suele dar a los hõbres ancianos y de mayor autoridad. Vergilio enel segundo dela eneida. y despues comença el padre eneas a hablar de vn alto lecho. y antiguamẽte a los dioses solian llamar padres. Jouis pater. Saturnus pater. Neptunus pater. Janus pater. Mars pater. Como dize Aulo gelio enel libro quinto y mill exemplos q̃ ay desto. ¶ Aquel dulce fonte. A los hombres singulares en sciencia y doctrina suelen llamar fuentes por traslacion. porque assi como dela fuente mana agua assi ó su boca mana doctrina. Ouidio. Mira a Homero del quas las bocas ó los poetas

¶ Aquel claro padre aquel dulce fuente
aquel que enel castalo monte reuena
es don enrrique señor de villena
honrra de españa y del siglo presente
o inclito sabio auctor muy sciente
otra y aun otra vegada yo lloro.
porque castilla perdio tal thesoro
non conocido delante la gente.

Copla cxxvij.

son regadas con el agua dela sciencia assi como de fuente perenal. ¶ Aquel que enel castalo monte resuena. Parnaso monte es de phocis vna pequeña region de grecia como dize Strabon enel nono libro dela geographia cõsagrado al dios phoebo y alas musas diosas delos poetas. Eneste monte auia vna fuente llamada castalia consagrada tambien alas musas llamada assi de vna nimpha castalia. la qual huyendo del dios jupiter q̃ encendido en sus amores la seguia cayo del monte y fue conuertida segund las ficciões poeticas en aquella fuente llamada de su nombre castalia. Desta fuente ay mucha mencion entre los poetas. Pues dize agora el autor. ¶ Aquel que enel castalo monte resuena Quiere dezir aquel q̃ es nombrado y memorable entre los hombres doctos y sciẽtes que esto significa por el mõte castalo o parnaso dedicado a las musas diosas ỏla sciencia.

Copla cxcvj.

¶ Perdio los tus libros sin ser conoscidos y como en exequias te fueron ya luego

Copla cxcviij.

vnos metidos al auido fuego
y otros sin orden no bien repartidos
cierto en athenas los libros fingidos
que de protagoras se reprobaron
con ceremonia mayor se quemaron
quando al senado le fueron leydos.

¶ Perdio los tus libros sin ser conoscidos. Este sabio caualiero dõ Enrrique de villena syendo de grande saber. segund el auctor arriba ha demostrado dexo muchos libros de varias y diuersas doctrinas ẽtre los quales dexo algunos del arte ỏla magica los quales fuerõ quemados eñl monesterio de sancto Domyngo el real de Madrid. no por sentencia ỏ don lope de Barrientos como algunos falsamente piensan. sino por mãdado del rey don Juan. y que mo los enel sobredicho lugar don lope de barrientos obispo de cuenca frayle dela orden delos p̃dicadores maestre del principe don enrrique. lo q̃l (ser assi como yo digo) demuestra el mismo dõ lope de barrientos en vn tratado ỏlas species de adeuinança que copilo por mandamiẽto del rey don juan y se le endereço hablando desta manera. El angel que guardaua el parayso terrenal segũd dizen los auctores ỏ aq̃sta sciencia reprouada dela magica demostro a vn hijo de adaz est a arte magica. por la q̃l pudiesse y supiesse llamar los buenos angeles pa bien hazer y los malos pa el mal obrar y de aquesta doctrina affirmã que ouo nacimiento aq̃l libro q̃ se llama raziel. por quanto llamauã assi y al angel guardador del parayso q̃ esta arte ẽseño al dicho hijo de adã. Pero otros autores desta sciencia dizen q̃ no es aquel angel el q̃ enseño esto al hijo de adã saluo otro angel q̃ encõtro al dicho hijo de adã quãdo boluia del parayso terrenal el q̃l dizẽ que dio este libro al hijo de adam. y despues ỏ alli se multiplico por el mũdo. Este libro es aq̃l q̃ despues ỏla muerte de don enrriq̃ ỏ villena tu como rey christianissimo mãdaste a mi tu siervo y fechura q̃ lo q̃masse abuelta de otros muchos. Lo q̃l yo puse en execuciõ en presencia ỏ algũos tus seruidores. en lo q̃l assi como en otras cosas muchas parecio y parece la grãd deuocion q̃ tu señoria siempre ouo ala religion christiana y puesto q̃ aq̃sto fue y es ỏ loar. pero por otro respecto en algũa manera es bueno guardar los dichos libros. tanto q̃ estouiessen en guarda y poder de buenas psonas fiables. tales q̃ no vsassen dellos. saluo q̃ los guardassen a fin q̃ en algũd tiempo podriã aprouechar alos sabios leer ẽlos tales libros pa defensiõ dela fe y dela religion christiana y pa confusion delos tales idolatras y nigromãticos. Eneste palabras demuestra don lope de barrientos auer el q̃mado los libros dela magica de don enrriq̃ de villena. pero no por su sentẽcia sino por mandamiento del rey don Juan. el qual segun dizen se arrepintio ỏ auer los mandado q̃mar.

Copla cxcvij.

¶ y como en obsequias te fueron ya luego. Una costũbre antigua toca aq̃ el autor. y es q̃ antiguamente quãdo moria algund p̃ncipal hõbre enel mismo huego q̃ le quemauã

como enla gentilidad se vsaua hazer quemar los cuerpos muertos: quemauan sus padres o parientes mas cercanos a los que mas parte cabia del dolor cosas de mucha riqueza y valor porq̃ con la perdida de aquellas se mitigasse el dolor. Lo qual ỏclara Stacio enel quinto libro dela Thebaida contãdo la muerte del niño Archemoro hijo del ſRey lycurgo diziendo assi. El rey lycurgo mando echar en el fuego las vestiduras de su hijo archemoro q̃ su madre le hazia para quãdo fuesse mayor y su vestidura de carmesi q̃ era insignia real y el sceptro menor de su hijo y el suyo porque con la perdida de tantas riquezas amansasse su rauioso dolor. Semejante exemplo leo en appiano alexandrino enel segũdo libro delas guerras ciuiles donde cuenta que estando la gente de cesar y la ỏ pompeio para se dar la batalla que se llamo pharsalica. cesar pregunto a vn capitan suyo que se dezia crastino que esperança tenia dela batalla. crastino respondio en alta boz. Venceremos cesar y oy me veras vencedor o muerto y toda la hueste sera testigo delas hazañas que hare y de mi fortaleza. y como consiguie se la obra con las palabras peleando fortissima mẽte fue muerto delos enemigos. y syendo despues cesar vencedor recordando se delo que le auia dicho crastino y como auia peleado tan esforçadamente contra los enemigos mãdo le buscar entre los otros cuerpos muertos y hallado mando le con mucha solennidad enterrar y hizo conel meter enla misma sepultura dones de grand precio. Assy mismo toca esta costumbre ſPlinio el sobrino enel libro quarto de sus epistolas diziendo que regulo cabe la hoguera en que quemo el cuerpo de su hijo muerto mato los cauallos. perros. papagayos. ruyseñores y mirlas con que el mancebo se auia deleytado. Esta costumbre gentilica toca aqui el auctor en dezir que fueron quemados los libros de don Enrrique ỏ villena como en sus obsequias. Al ardo huego. Auido llama al huego que quiere dezir cobdicioso por metaphora porque assy como el cobdicioso mientra mas tiene mas dessea assy el huego mientra mas materia le echan mas consume y mas parece cobdiciar. Declara esto Salomon en los ꝓuerbios enel capitulo treynta donde dize. Tres cosas ay que nunca se hartan. y la quarta que nunca dize abasta. La primera el infierno. La segunda no declaro porque no es honesta. La tercera la tierra que nunca se harta de agua. y la quarta es el huego que nunca dize abasta. ¶ Cierta en athenas los libros fingidos que de pythagoras. s. r. ſProtagoras philosopho fue hijo de Artemon o segund la opinion de Apollodoro y Dion de Abdeandro nacio en abdera cibdad de Thracia. Fue discipulo de Democrito abderite. alcançó tanto enla sciencia que como escriue Laercio le llamauã la sabiduria. Compuso estos libros El arte dela contencion dela lucha. Delas disciplinas. De la republica. Dela libertad. Delas virtudes. Del estado antiguo. Delas cosas que ay en los infiernos. Delas cosas que hazen mal los hombres. Del precepto dela causa. De la paga del trabajo. Delas contradictiones. y como este philosopho o mas verdaderamẽte philozopho escriuiesse en vna obra suya que no sabia determinar se sy auia dioses o no fue desterrado dela cibdad de Athenas. y sus libros fueron quemados en la plaça de la cibdad. Auctor es Diogenes laercio enel octauo libro de las vidas delos philosophos Desto haze tanbien mencion Eusebio. de donde segund pienso Juan de mena lo tomo ẽ estas palabras. Florecio eneste tiempo Euripides escriptor de tragedias y ſProtagoras sophista cuyos libros fueron quemados por decreto publico enla cibdad de athenas. Esso mismo dize Tullio enel libro primero de natura deorum assy. ſProtagoras abderites ỏl qual poco antes hizistes mencion philosopho en aquellos tiempos ecelente como pusiesse enel p̃cipio de vn libro suyo delos dioses ni se dezir si los ay o si no los ay fue desterrado de Athenas y de su tierra por mandado delos athenienses y sus libros fuerõ q̃mados eñl senado. lo mismo escriue Lactancio firmiano enel libro intitulado de ira dei ademetriano assi que como const e por el auctoridad destos ecelentes scriptores que los libros de protagoras fueron quemados auemos de emendar aqui por pythagoras como hasta agora

corruptamente se ha leydo ꝓtagoras. porque en ningũa parte se lee los libros d̃ pythagoras auer sido quemados porque escriuiesse que no auia dioses del qual fue tan agena esta opinion que antes cõfesso auer vn dios el qual es vna mente ĩcorporea que derramada y estendida por todas las cosas de naturaleza da sentido de vida a todas las animalias. y no es marauilla que esta deprauacion o vicio d̃los escriptores aya occupado esta obra de Juan de mena pues que a vn enlos libros latinos que auian de estar mas corregydos se hallo tanbien el mismo error como lo podres notar enel ꝓlogo del sacro y glorioso doctor señor sant Jeronimo sobre el pentatheuco enestas palabras (Nisi forte putandus est Tullius peconomicũ xenophontis ⁊ Platonis pythagoram ⁊c.) Donde por pythagoram has emendar ꝓtagoram porque como escriue Diogenes learcio Platon escriuio vn dialogo llamado ꝓtagoras el qual Tullio trassado en latin como el haze menciõ ẽ muchas ꝑtes de sus obras y Priscian grammatico alega muchas vizes este dialogo ꝓtagoras. La misma deprauacion hallares en Lactancio firmiano eñl libro ya alegado enesta manera (Primus omnium pythagoras extitit temporibus socratis qui sibi diceret non liquere vtrum esset aliqua diuinitas nec ne.) Donde tanbien has de corregir por pythagoras protagoras. tanbien esta errado por la misma forma enel Josepho enel libro segũdo contra Appion grammatico Alexandrino enestas palabras. Pythahoras autez nisi cito fugisset comprehensus occideretur eo quod dubium de dijs atheniẽsiuz conscripsisse putabatur. Has de leer por pythagoras protogoras. Assy que no ay dubda sino que aqui se ha de emendar protagoras. Tres auctores llamados ꝓtagoras pone diogenes laercio este de q̃ avemos hablado y otro astrologo y otro philosopho estoico

¶ Malos.

¶ Fondon destos cercos vi ser derribados
los que escudriñan las dañadas artes
y la su culpa vi hecha dos partes
de los que la muestran y los demostrados
magos sortilegos mucho dañados
prestigiantes vi luego siguiente
los mathematicos que malamente
tientan objectos a nos deuedados.

Copla cxxix

¶ Fondon destos cercos viser derribdados. Auia dicho arriba el autor. Vi la doctrina mayor delos males que no de virtudes ⁊c̃. Demuestra agora enesta copla que doctrina de males era aquella que alli quiso significar. y junta mente pone los que enesta maluada doctrina fuerõ sabios debaxo delos que supierõ la buena y ꝓuechosa los quales puso arriba. ¶ Y la culpa vi hecha dos partes. d. l. q. l. m. Porque los que algund crimen cometen y los que consienten enel por ygual pena han de ser punidos segund las leyes ciuiles. ¶ Magos sortilegos. m. d. Mago vocablo es persico y significa lo que dizen los griegos philosophos y nos otros sabios quales fueron entre los idios los gymnos sophistas entre los franceses los druydas y entre los assyrios y babilonios los chaldeos. y porque ꝑa entender bien esta copla y otras en q̃ juan de mena haze mencion dela magica me parecio necessario dezir algo della acorde aqui de tratar dela origen dõde procedio y de sus incrementos y differẽcias o especies: porq̃ paresce venir mas aproposito eneste lugar q̃ en otro algũo d̃sta obra. ¶ Pues digo que segũ diogenes laercio escriue: los magos entre los persas dauan antiguamente obra con grande diligencia al culto delos dioses. Offrecian les votos y sacrificios. disputauan dela sustancia dellos y de su generacion. Reprehendian las imagines y estatuas Reprobauã la opinion de aquellos q̃ dezian auer entre ellos varones y mugeres. dezian como escriue Socion q̃ era licito dormir cõ su madre el hõbre. o tãbiẽ cõ su hija. Afirmã los ayres estar llenos de d̃monios. Vedauã el vso d̃l oro. Vestiã se de blanco. Dormiã en la tierra. comiã tã solamẽte coles y pã y q̃so y cõfessauã como dize Eudoxo la resurreciõ d̃los muertos. y trayan cañas ẽlas manos en lugar de bordones. Estos segund Aristote

les escriue enel libro magico no sabian nada delas adeuinaciones mágicas. Desque andando el tiempo vino la costumbre a que sola mente se llamassen magicos los que comũmente dezimos encantadores o hechizeros. Esta arte fue inuentada enla ꝓuincia Persia q inuentola zoroastres como escriuen Plinio enel libro treynta q cinco dela natural historia. y Eusebio enel libro de los tiempos. y Trogo pompeio enel primero de sus historias y todos los otros auctores lo confirmã. Quien fuerõ los que della escriuieron y en que tiẽpo y como succedieron vnos a otros: difficil cosa es hallar lo. Piensan algunos que Orfeo fue el primero que vso della para el vso dela medicina. y que despues de muerta su muger Euridice la tento sacar del infierno con ciertas encãtaciones como escriue Seruio enel cõrto delas georgicas y porque no lo pudo hazer fingen los poetas que despues de auella ya recebido del dios Pluton con tal condicio como arriba conte que no la mirasse hasta ser salido del infierno la pdio no podiendo contener se por el mucho amor que le tenia õ no boluer a mirar la y que Vergilio confirma esto enel serto dela eneida donde dize Si pudo orfeo sacar el anima de su muger. porq̃ dizen que aquel verbo arcessere es ꝓpio del que llama lo de abaro que se dize por otra manera euocar. Hostenes fue segund sentẽcia de algunos el primero que desta arte escriuio. el qual no solo puso en los griegos gana de la aprender mas aun rauia como Plinio dize. y de aqui ꝓcedio que Platon. Pythagoras. Empedocles y Democryto salieron de sus tierras y tomaron voluntario destierro por la aprẽder. pensando hazer se con ella claros y famosos. Xerses tanbieu aquel potẽtissimo rey de reyes se dio a la magica. Siguieron se despues auctores que escriuieron de ella tras hostenes. Astropsycos. gobrias pararas y otros hasta en tanto que el reyno delos psas fue destruido del rey Alexandro. Es esta arte antiquissima y como escriue Homero en toda la odyssea vsose en Italia y Circe hija del sol que morauа enel monte circeo cerca õla cibdad de Gayeta torno a los compañeros de vlixes en animalias. por lo q̃l dize Vergilio en las bucolicas. Circe con encãtaciones mudo los compañeros de vlixes en animalias y el mismo auctor enel serto libro õla eneida. Los quales de hõbres mudo la diosa circe ẽ formas de animalias con sus poderosas yeruas. de donde Eschylo poeta llama Italia abundante de yeruas. y vsosse esta arte dela magica no solamente en los tiempos delos gẽtiles mas aun en los de nuestra religion entre los christianos y en ytalia. Da testimonio desto el doctor Sancto agostin enel libro quinze dela cibdad diuina enestas palabras. Estando ẽ italia oy que ciertas mugeres sabidas enestas maluadas artes auian tornado a hombres en bestias dando les a comer queso y trayan eñllos las cosas necessarias como ẽlas otras bestias. y despues acabada su hazienda los tornauã en hombres Conforme a esto escriue Luciano philosopho en vn libro pequeño llamado asinus aureus. que vna muger encãtadora le torno en asno. y esso mismo Apuleio madaurense philosopho platonico imitando al dicho Luciano escrinio tanbien vn libro llamado de asino aureo o metamorphosis que significa conuersiõ o transformacion enel q̃l escriue en como vna moça de cierta muger hechizera le torno con vn vnguento en asno Cosas marauillosas y de grande admiracion que casi son increibles se cuentã del arte magica. Plinio. Seneca. y Tullio affirman por muy cierto poder se con encãtaciones mudar las mieses de vna tierra en otra. Delo q̃l no ignorante Vergilio dize ẽla bucolica moeris. y vi las mieses sẽbradas en vn lugar passallas a otro. y ouidio enel libro õlas elegias dize Las mieses ẽcãtadas se tornã en iuil yerua. y las fuẽtes õrã õ manar agua. las bellotas cõ las encãtaciões se caẽ õlas ẽzinas y las vuas õlas vides y las mãçanas õlos arboles sin mouellas. por esto como ẽla natural historia escriue plinio era ẽ roma ipuesta pẽa por las leyes õlas doze tablas a los q̃ẽcãtauã las mieses y alos ẽcãtadores q̃ vsauã õ malos ẽcãtamiẽtos. otras cosas aũ mas marauillosas y õ mayor espãto cuẽtã los poetas õla magica. medea muger encãtadora habla õsta mãera enel libro. vij. õl metamorfoseos õ ouidio. q̃ndo me aplaze hago a los rios q̃ tornen

atras hazia las fuentes ó dõde nacen espantãdo se ẽllo las riberas y hago q̃ las mares tẽpestuosas se amãsen y las mansas se tornẽ en tẽpestuosas. deshago los nublados y yo los torno a hazer y esso mismo los vientos. hago rebentar biuoras con mis palabras y los peñascos naturales y robles mouidos de sus lugares y las siluas mueuo y ante mi tiemblan los montes y fago bramar la tierra y salir las animas de sus sepulturas y a baxo ala luna del cielo. y Tibullo hablãdo de vna hechizera dize. yo vi a esta que hazia barar a las estrellas del cielo y esta haze a los ligeros rios boluer atras y hiẽde cõ sus encãtamientos la tierra y saca las animas delas sepulturas y cose los huessos en la ceniza aun caliẽte ó las hogueras. Quando esta quiere pone escuridad enel ayre y faze que en verano caygan nieue y Petronio arbitro hablãdo en nõbre de vna hechizera y encãtadora dize muchas causas semejantes a las dichas Esto visto es de saber que Marco varrõ enel libro septimo rez diuinas escriue que el arte magica se diuide en q̃tro species ó differencias. la primera se llama Pyromãcia. la segũda Aeromãtia. la tercera Hydromantia. la q̃rta Necromancia. La p̃mera llamada pyromãtia q̃ere dezir adeuinãça de huego de pyr en griego q̃ significa huego y mantia adeuinãça. porq̃ adeuinauã antigua mẽte por el huego lo q̃ auia ó acõtecer como la muger ó Tullio adeuino q̃ su marido auia ó ser el seguiẽte año cõsul: porque despues ó acabado el sacrificio quiriẽdo ver ciertas cosas en la ceniza súbita mẽte se leuanto vna llama de huego. lo q̃l fue p̃sagio y aguero delo q̃ auia de ser y acaecio asy como tullio escriue enlos libros dela adeuinãça. Cerca delo q̃l dize Vergilio enla bucolica damon Mira como ó la ceniza se ha leuãtado en los altares huego ó su voluntad. plega a los dioses que sea buena señal. y otrosi Tanaquil muger de Tarq̃nio prisco viendo vna llama ó huego que cercaua la cabeça de Seruio tullio diro segund Tito liuio pone enel p̃mero abvbe cõ dida q̃ auia ó ser rey: lo q̃l acõtecio asy. Esso mismo cuenta Vergilio enel fin ó̃l segũdo libro ó la eneida q̃ despues ó tomada troya estando eneas en continenda cõ su padre Anchises si se yriã ó la cibdad aparecio vna llama sobre la cabeça ó Ascanio fijo ó eneas lo q̃l como fuesse aguero, pspero y significasse q̃ seria rey luego salierõ ó la cibdad. La segũda especie es aeromantia q̃ significa adeuinaciõ ó ayre como los auspicios ó agueros q̃ se tomauan ẽlas aues q̃ buelan por el ayre o ẽ tẽpestades ó granizos y viẽtos Como eñl tiẽpo q̃ fuerõ cõsules marco accilio y gayo porcio escriue Plinio eñl segũdo dela hystoria natural q̃ llouio leche y sangre lo q̃l denũcio la grande pestilẽcia q̃ eñl año siguiẽte ouo en Roma y eñl tiepo q̃ Anibal peleaua en italia cõtra los romanos segund q̃ escriue Tito liuio en la segũda guerra punica llouio agua mezclada con sangre a manera de lluuia. y el mismo autor enel libro octauo ó la guerra macedonica dize q̃ enel año que anibal salio de italia llouio sangre dos dias. Itẽ escriue Plinio eñl segũdo libro q̃ ẽla puincia Lucania en italia llouio hierro antes poco q̃ marco crasso murio en parthia y ó̃spues todos los de aq̃lla puincia q̃ fuerõ ala guerra cõel dicho marco crasso fueron muertos ó los parthos. Itẽ dize el mismo Plinio q̃ siendo Lucio paulo y caio marcello cõsules llouio lana cerca ó vn lugar llamado Casmo y significo aq̃llo lo q̃ dende a vn año acontetio q̃ murio Tito ãnio milõ. Otras mõstruosas señales semejãtes a estas cuẽta el dicho plinio eñl libro alegado La tercera especie ó la magica se llama hydromãtia ó hydros agua y mãtia diuinaciõ q̃ q̃ere dezir adeuinaciõ por el agua como aq̃llo q̃ escriue marco varrõ q̃ vn mochacho vido eñl agua la imagẽ ó̃l dios mercurio q̃ le diro ẽ cierto y cinquẽta versos el fin que auia de auer la guerra mithridatica y otras muchas cosas q̃ leemos auer acõtecido semejantes a esta La q̃rta especie se llama necromãtia ó necrõ q̃ significa muertos y mantia adeuinacion q̃si adeuinaciõ ó muertos como aq̃lla hechizera Ericto q̃ segũd escriue Lucano eñl sesto ó la pharsalia resuscito cõ sus ẽcãtamiẽtos vn hõbre muerto el q̃l le diro ẽlo q̃ auia ó parar la guerra ẽtre Cesar y Põpeio como ẽla copla siguiẽte tãbiẽ dire. Estas son las q̃tro especies y partes en q̃ Marco varron diuide el arte magica Pero aun allende de es-

das ay otras especies d̃ adeuinaciõ como la Chiromantia q̃ es adeuinaciõ por las señales y rayas delas manos dela q̃l Juuenal dize enla sexta satyra q̃ comiença credo pudicitiam y dara su frente y mano a mirar al ꝓfeta. Itẽ la geomãcia q̃ es adeuinacion por los terremotos y aberturas dela tierra. Item la Haruspicina q̃ adeuina por los sacrificios y ẽtrañas delos animales segũd los mouimientos ꝑtes colores y disposiciones q̃ hallã en ellas dela q̃l adeuinaciõ Juuenal enla sobredicha satyra. y el adeuino d̃ armenia o de comogena catara las assaduras delos pollos o delos gatillos. Item ay otros q̃ adeuinã por espejos y cuerpos tersos q̃ reluzen como son espadas y bacines d̃ laton y cosas semejantes los q̃les se llaman speculares ay otros que se dizen capnomãtes de capnos q̃ significa humo y mãtes adeuinos porq̃ adeuinã por la diuision del humo como dize Lactãcio grãmatico sobre el q̃rto dela thebaida. dela q̃l adeuinacion haze menciõ Stacio enel mismo q̃rto libro ay tanbien otros q̃ se dizen Pythonicos o entheos porq̃ instigados conel spiritu del dios apollo que se llama pythonico o pythio adeuinã. y destos pythonicos ay mucha mẽcion enla sagrada scriptura enlos libros delos reyes y del paralipomenõ. ay otros que se dizen sortilegos delos q̃les habla aqui juan de mena q̃ adeuinã echando suertes y ꝑstigiadores que se dizen en romance enbaydores d̃ stige q̃ es vna laguna q̃ fingẽ los poetas enel infierno porq̃ asy como aq̃lla es tenebrosa asy los enbaydores ponen enlos ojos delos hõbres como vna escuridad y tinieblas con q̃ no se vee lo q̃ hazen y Genethlicos que por el dia en que alguno nace dizen la ventura y dicha que ha de aver y Prodigiadores que delos ꝓdigios o cosas contra la costũbre de naturaleza adeuinã lo que esta por venyr y los Mathematicos que cõ mas razon se auiã de llamar Chaldeos como escriue Aulo gellio los q̃les no solamente adeuinã las cosas q̃ han de ser por la ꝓpriedad delas estrellas y planetas mas avn se alaban q̃ las mas minimas cosas pueden con su sciencia alcãçar como los consejos volũtades pensamiẽtos mouimientos y repentinos impetus delos õbres lo q̃l es locura grãde delos que tal ꝓfieren poder hazer y el tal linaje de ombres maleficos q̃ las dichas artes magicas exercitã deue ser grauemẽte punido porq̃ su officio es seduzyr y engañar las gentes. por lo q̃l Tiberio cesar enꝑador d̃los romanos echo los mathematicos d̃ roma como Suetonio trãq̃llo dize. Cõtra estos disputa singularmẽte sãcto agostĩ en los libros dela cibdad de dios refutando sus ineptias y vanidades porq̃ todas destas especies d̃ arte magica y adeuinaciõ de q̃ ha hablado son vanas y de ningund efecto y cõtra nuestra religion christiana en tãto q̃ ninguno q̃ sea verdadero catholico las deue el exercitar ni consentir a otro que las exercite porq̃ muchas vezes hã traydo estas artes a sus dueños en grãdes ꝑdidas y peligros segund que podria traer exemplo de muchos sy me quisiesse detener. por lo q̃l el glorioso y sacro doctor señor sant Jeronymo en vn tractado pequeño dela celebracion dela pascua dize. Por lo q̃l las vanidades d̃los mathematicos deuen ser escarnecidas con graue rep̃hension y poco despues. Asy que q̃en no vee quãta differencia ay entre estos ꝓuechos. y las vanidades delos hõbres que obseruã y aprẽdẽ el astrologia no ꝑa conoscer las q̃lidades del ayre: ni los caminos d̃las regiones. ni las cuentas delos tiẽpos: ni la semejãça delas cosas spirituales sy no ꝑa saber los fines y hados delas cosas venideras. y los que cõ poca fe no dierẽ tãto credito al dicho d̃ste glorioso doctor lea ẽ Aulo gellio eñl libro q̃torzeno d̃las noches atticas la disputacion de Fauorino philosopho gentil contra los mismos mathematicos ¶ y los mathematicos que malamente tientan obiectos a nos deuedados. Malamente dize porque como escriue santo Isidoro enel libro segundo del summo bien. Aquellas cosas que sobrepujã la intelligencia del hombre no se han escudriñar. lo que es sobre el entendimiento humano que no puede alcançar no se deue inquirir. y antes que acabe de hablar dela magica no quiero passar la opinion de algunos que dizen que Zoroastres rey delos bactrianos el inuentor d̃la magica como sancto Agostin dize enel libro. xxj. dela cibdad d̃ dios fue cam hijo d̃

noe el q̃l se dixo por otro nõbre zoroastres. a lo q̃l q̃ tãta fe deua dar juzguẽlo los eruditos.

Copla xxv.

¶ Los ojos dolientes al cerco bajando
vimos la forma del mago tyrrheo
con la de ericto que al sexto pompeo
dio la respuesta su vida hadando
estaua sus hijos despedaçando
medea la inutil nigromantesa
herida de frecha mortal de deesa
que no supo dar se remedios en amando.

¶ Los ojos dolientes al cerco bajando. Dolientes dize por dolorosos q̃ se dolia de ver tanta gente pdida por auer se dado alas iutiles y vanas sciencias y vedadas por nra religion las quales dixo enla copla p rima. ¶ Vimos la forma del mago. t. Tirrheo pone por tyresias corrompido el vocabulo por dar lugar al consonãte como he dicho que muchas vezes suele hazer enesta obra Juan de mena por licẽcia poetica. Fue tiresias como dize Homero enel decimo libro dela odyssea natural dela cibdad de Thebas y hijo ó peritro como Lactãcio grãmatico nota sobre la thebaida de Stacio. Este segũ pone Ouidio enel metamorfoseos como a caso viesse dos culebras vn macho y vna hẽbra q̃ estaua el macho sobre la hẽbra hiriolos. y fue subitamente tornado ẽ muger. y duro eñl sexto mugeril siete años al cabo delos q̃les como hallasse las mismas culebras en el mismo acto q̃ antes torno las a herir. y fue tornado hõbre como primero solia ser. esto assi vino a ser q̃ el dios jupiter y la madre veneranda su muger juno estando sobre comer algo mas escalentados con la calor del su nectareo poculo q̃ cõuenia a tanta magestad mouieron despues de mesa vna sotil questiõ y asaz digna de inquirir qual recibia mayor delectacion enel acto carnal el hõbre o la muger. jupiter sostenia la vna parte q̃ la muger juno por el cõtrario affirmaua q̃ el hõbre. y como en esta mutua cõcertacion ouiessen algũ tiẽpo entresi digladiado cada qual fauoreciẽdo su partido. En fin acordarõ de elegir por juez arbitro a tiresias porq̃ como auia sido hõbre y muger jũtamẽte teniã por cierto que sabria muy mejor discidir este pleyto q̃ ningũ juriscõsulto. Assi q̃ elegido por juez tiresias cõsiderada biẽ la causa a vn q̃ no ouo menester mucho estudialla por mas era pa alli necessaria la erpiẽcia la q̃l el tenia q̃ no letras. dio por sentẽcia diffinitiua q̃ la muger recebia eñl sobredicho acto mayor ỏletaciõ q̃ el hõbre y q̃ jupiter tenia mejor causa. ỏlo q̃l ỉdignada la diosa juno cego a tiresias y jupiter ẽ emiẽda deste daño por su causa recibio le dio spũ de adeuinaciõ y fuesse pfeta. Esto cuẽta ouidio enel sobredicho lugar. Pero es aq̃ de ver porq̃ Juan de mena nõbra por mago a tiresias como q̃si siẽpre se lea auer sido sacerdote y profeta mas q̃ mago. lo q̃l me acuerdo auer pguntado vn varon de asaz dotrina y rara erudicion ẽ estos reynos. A esto se ha de respõder q̃ Tiresias fue lo vno y lo otro pfeta y mago segũ q̃ ỏl se lee ẽ Stacio enel q̃rto dela tebayda como por mãdado de Etheocles rey ó tebas euoco y saco del infierno por inigromãcia la q̃l como arriba largamente conte es vna especie dela magica muchas ánimas delos Thebanos y argiuos y principalmente la de Layo padre de Oedipo padre de eteocles y ỉpolynices la q̃l le pdixo el euento y fin ỏla guerra entre los thebanos y argiuos como los thebanos serian vencedores. y otras muchas cosas q̃ alli podra el letor leer. assi que desto se collige q̃ tiresias fue mago y q̃ no sin causa dize aqui el poeta vimos la forma del mago tireo. De otra manera se podria aqui leer para q̃ se refiriese a otros magos po no nos plaze violentar el testo ni ser adeuinos cũ delphis oraculo cessent. Estas fueron nras palabras enla pmera edicio sobre declarar quiẽ fue este mago tireo agora añadimos el auctoridad de sofocles poeta griego tragico el qual enla tragedia llamada Oedipo tyrano llama a tiresias mago en estas palabras de esta gouernacion Creon mi fiel amigo desde el pncipio me procura echar con assechanças occultas. sobornando este Mago tiresias ẽgañador y embaydor. y que no atiende otra cosa sino el tal interesse. por donde parece claro q̃ este tiresias fue mago. Pero ni por esto non

me cõtenta esta sentencia porq̃ entre tereo y tiresias ay mucha differẽcia. Pensando despues eneste passo vine en creer q̃ por tereo se deue leer aq̃ tyrrheo y q̃ entiende Juan de mena por tages el q̃l fue natural de italia dela prouincia tyrrhenia q̃ es la misma q̃ thuscia y fue el p̃mero q̃ enseño a los de thuscia el arte dela haruspicina y de profetar las cosas venideras al qual ouidio enel quinzeno libro del metamorfoseos llama tyrrheno como aqui Juan de mena quito la .n. por el consonãte y llamo le tyrrheo. las palabras de ouidio son (Haud aliter stupuit quã cũ tyrrhenus arator fatalem glebã rẽ). Y poco despũs dize los de aq̃lla prouincia le llamarõ tages el p̃mero enseño a losõ ethruria declarar los casos venideros. ¶ Con la de ericto que al sexto ponpeyo. Esta hystoria o fabula pone Lucano enel sexto libro dela pharsalia. donde cuẽta que estando pompeyo el magno y cesar en Macedonia poco antes q̃ diesse la batalla pharsalica sexto Ponpeyo el hijo menor de Pompeyo queriendo saber el fin dela guerra. y quiẽ de estas dos partes seria vencedor vino a vna grand encantadora maga llamada Ericto: y rogole q̃ por su nigromãcia se lo diesse. y ella resuscito vn cuerpo de vn hõbre muerto: el qual declaro al dicho sexto põpeyo como su padre seria vencido y muerto. y el tanbien con su hermano moririan y otras cosas q̃ alli podran leer los curiosos. ¶ Ericto. Assi se llamaua aq̃lla muger nigromantica como dize Lucano enel sexto. ¶ Al sexto pom. Sexto pompeyo fue el hijo menor de pompeyo el magno como dize appiano alexandrino. El q̃l despues ỏla muerte de su padre en egypto se hizo cossario por la mar. y segun de el dize Lucano. Ensuzio los triumphos q̃ su padre põpeyo auia ganado cõtra los cossarios haziẽdo se el cossario. y como tentasse venir en cõcordia con el emperador Octauiano. y al cabo no se cõcertassen pelearon por la mar cabe Sicilia dõde fue vencido sexto Põpeyo. y despues estando en asia le mato Titio legado de Marco antonio enla cibdad de mileto como largamente lo cuenta Appiano alexãdrino enel q̃nto libro delas guerras ciuiles. y tocalo tanbiẽ strabon breuemente. ¶ Estaua sus hijos despedaçando medea la inutil nigromantesa. Para entender estas palabras es necessario de contar aqui la fabula ỏl vellocino dorado la qual relataremos largamẽte porq̃ seria ayuda para ẽ otros lugares auella aq̃ dicho. Tyro fija de Salmoneo ouo ỏl dios neptuno dos fijos llamados. Neleo y Pelias despues casada cõ Cretheo hijo de Eolo. engendro tres fijos dichos. Eson. Phereto y Amythaon. De ferero nascio Admeto rey de tessalia. De Amythaon Melampo adeuino. de Eson nascio Jason al q̃l su padre dio a criar al centauro Chiron pa que le doctrinasse en buenas costũbres y le demostrasse la sciencia dela medicina. y entretãto q̃ crecia jason q̃ era niño dio eson el reyno de tessalia a su hermano Pelias en gouernaciõ porq̃ el era muy viejo y no podia bien entẽder enlos negocios ỏl reyno. Este Pelias auia sido enel tiẽpo passado amonestado ỏl oraculo de apollo q̃ se guardasse de aq̃l hõbre q̃ viniesse a el cõ vn pie solo calçado porq̃ aquel auia de ser causa de su muerte. En este tiempo acontecio que Jason hallo cabe la ribera del rio Anauro ala diosa juno en figura de vieja que queria passar ala otra parte del rio pero no osaua lo q̃l viendo Jason tomo a cuestas y pasola por el rio y cayose le enel rio el vn çapato sin el qual se fue adonde el rey Pelias estaua. y el rey pelias viendo a jason con vn solo çapato recordo se del oraculo y temiẽdo se del embio le ala region de colchos dõde estaua el vellocino dorado mentado por todo el mũdo. Diziendo q̃ si el ganasse aquel vellocino y le truxesse a grecia ganaria grãde renõbre y fama. y esto hazia pelias cõ intinciõ q̃ Jason moriria por la mar o en colchos dõde con grãde trabajo y muchos peligros auia de ganar el vellocino y q̃ assi huyria lo que por el oraculo le estaua hadado. Jason como era mancebo y esforçado y ganoso de alcançar fama y ver gente estrangera accepto el mandamiento de su tio el rey pelias mãdo luego a vn excelente carpintero llamado Argos q̃ fiziesse vna nao en que Jason fuesse y fue esta nao tan grande y marauillosa q̃ ala admiracion della se derramo la fama por toda

grecia que Jason yua al vellocino dorado y muchos mancebos esforçados y deseosos de hõrra vinieron a Jason. y se offrecieron por cõpañeros y q̃ yriã con el en aquella demãda q̃ lleuaua. lo q̃l les agradecio mucho jason y elegio ẽtre ellos cicuẽta y q̃tro los mas p̃ncipales: y esforçados pa lleuar cõsigo y puestas ẽla nao las cosas necessarias pa el nauegar ptierõ d̃ jolchos puerto de mar dela p̃uicia thessalia. Erã jason y los argonautas q̃ conel fueron cincuenta y quatro los nõbres delos quales son estos. Jason. Hercules. Telamõ Asterion. Talao. Laodoco. Idas. Iphito. Eufemo. Deucalion. Amphion. Climeno Iphiolo. Nauplio. Oileo. Cepheo. Anphidamante. Anceo. Euricion. Nestor. Mopso. Tydeo. Periclemeno. Philotectes. Aegeo. Phalerio. Eribotes. Peleo. Meneco. Phlias. Anceo. Ergino. pollux. Castor. Meleagro. Etalides. Eurito. Echio. Iphis. Admeto. Cantho. polyphemo. Idas. Linceo. Zethecalais. Orpheo. Iphiclo. Argo Tiphis a estos cincuẽta añade Diodoro enel quinto libro otros quatro. Atalanta hija del rey Schoeneo y alos hijos de Thespio y a laertes. asi q̃ segũ Diodoro fuerõ cincuẽta y q̃tro. Segũ orfeo quarenta y quatro. segũ otros dizen sesenta. La nao en que fuerõ se llamo argos o del nõbre del q̃ la hizo q̃ como ãtes dize se llamo argos: o porq̃ era muy ligera y la ligereza llamaron los antiguos argos. y del nõbre dela nao q̃ se dezia argos y nauta q̃ significa marineros se nombraron los que en ella fueron al vellocino dorado argonautas. Escriue Plinio enel septimo libro dela historia natural que esta fue la primera fusta grãde que ouo enel mundo porq̃ antes solo vsauã de barcos pequeños. tornando al proposito. Los argonautas pasados por la mar muchos peligros y fatigas llegaron ala region de Colchos. dõde hallaron enla orilla del mar cabe el tẽplo del sol espaciãdose a Medea hija de aeetas rey de aquella prouicia. la q̃l viendo a Jason se enamoro del. y se le descubrio la grande crueldad de su padre que mataua todos los estrangeros q̃ su reyno aportauã porẽde q̃ se guardasse. lo qual todos los argonautas le agradecierõ mucho alabando su humanidad y la virtud que con ellos auia vsado. y jason confiãdo se della le descubrio como era venido en aquellas partes por el vellocino dorado y declarole toda su intincion. Entonces medea le prometio d̃ le ayudar para en aquello y le fauorecer quanto pudiesse. y en pago desto Jason le dio la palabra q̃ la tomaria por muger y que todo el tiẽpo q̃ biuiesse no conoceria otra si no ella. Estando esto assy entre ellos concertado dexadas guardas enel tẽplo del sol. Medea lleuo los argonautas al tẽplo d̃ dios mars enel qual estaua el vellocino dorado cercado de muchas guardas q̃ le guardauã y como Medea llamasse ala puerta y la abriesen como ala hija del rey entrarõ enel templo los argonautas y muertos muchos delas guardas sacarõ el vellocino dorado. y tornaron se ala mar dõde estaua su nao enla qual puesta a Medea alçarõ velas y boluierõ a su tierra cõ grand gloria ganado el vellocino dorado. y porq̃ la fabula sea enteramente explanada quise aqui dezir la origẽ y principio deste vellocino. Cuentã los poetas q̃ atamantẽ hijo de Aeolo rey de thebas ouo d̃ su muger Nephele dos hijos: vn hijo llamado Phirixo: y vna hija llamada Helles. y muerta Nephele casose otra vez con Ino hija de cadmo. y como esta jno como madrasta aborrescisse a sus entenados phrixo y helles. y buscasse manera como los matar ordeno este ẽgaño. Concerto muy secretamẽte cõ las mugeres de su reyno q̃ tostassen en occulto todo el trigo y la ceuada q̃ sus maridos teniã pa sembrar. y fecho asi como segũ la reyna Inolo auia mãdado. Siguiose despues grande hãbre y mengua de pã ẽ todo el reyno: porq̃ como el trigo q̃ estaua sembrado ouiesse primero sido tostado no crecia. asi que el rey Athamante viendo la grãde necessidad en que su reyno auia embio mensajeros al oraculo del dios Apollo en delphos para q̃ p̃guntassen que es lo que haria para q̃ su tierra fuesse librada dela grãd fatiga y mengua en que estaua. Entonces la madrasta Ino con dones y dadiuas corrompio los embaxadores y concerto secretamente con ellos que dixessen al rey athamante que el oraculo d̃ ap

pollo auia respondido que si sacrificassen a phrixo y helles sus hijos seria luego remedia
do el daño y fatiga de su reyno el rey athamante creyendo ser esto assy a vn q̃ le peno mu-
cho oyr lo con todo esso como rey magnanimo acordo de dar la vida ó sus hijos por el bi
en comun y estando ya los sobre dichos phrixo y helles y cabe el altar pa ser sacrificados
fingen que su madre nephele los cubrio cõ vna nuue y les dio vn carnero q̃ tenia el vello-
cino de oro enel qual huyeron y se saluarõ y pasando por el estrecho de troya q̃ es vn bra
ço de mar angosto que diuide a asia de europa la donzella helles con grand temor q̃ ouo
no se supo bien tener enel carnero y cayo enla mar el qual tomo nombre de helles. y como
antes se dixesse ponto dende en adelante se llamo helles ponto q̃ significa el mar de helles
Empero phrixo paso saluo la mar y vino ala regiõ de colchos al rey Aeetas y sacrifico
el carnero al dios jupiter por la buena andãça que auia auido. El qual carnero fingẽ los
poetas que fue cõuertido en vno delos doze signos del zodiaco llamado aries q̃ significa
carnero y el vellocino dorado colgo enel tẽplo del dios marte. Andando el tiẽpo siẽdo rey
de aquella prouincia el sobre dicho Aeetas fue dado vn oraculo que entonces moriria el
rey q̃ndo hõbres estranjeros venidos por la mar lleuassen el vellocino de oro. Por lo q̃l
el rey aeetas mãdo por todo su reyno que dende en adelãte q̃l q̃era estrãjero q̃ por la mar
viniesse a su reyno fuesse muerto. y cerco de vn muro muy fuerte el tẽplo de mars dõde es
taua el vellocino dorado. y truxo dela region Taurico hõbres valiẽtes y muy esforçados
para que le guardassen. delos quales fingierõ los poetas grãdes fabulas. Dizen q̃ esta
uan cabe el templo de marte guardando el vellocino dos toros horribles y espantosos q̃
echauã huego por las narizes: y vn dragõ q̃ nũca jamas dormia. los q̃les Medea ven-
cio cõ palabras de encantaciones. y hizo q̃ no empeciessen cosa algũa a jason y otras mu
chas cosas q̃ cerca de esto dizẽ los poetas. Pues buelto jason a thessalia con vna victoria
ganada cõ muy grande hõra hallo que su tio pelias auia muerto a su padre eson y a su
madre Amphinome, por la qual medea queriendo vengar la injuria a su marido fecha.
vistiose en abito de vieja y vino alas hijas del rey pelias y dixo les q̃ si quisiessen tornar a
su padre Pelias moço q̃ ella daria forma para confirmar lo mas porq̃ las hijas de peli-
as creyessen q̃ lo podria hazer. mando traer vn carnero muy viejo y luego subitamẽte cõ
ciertas yeruas le torno en corderito: y desta manera creyendo las donzellas los engaños
medea aprometieron le q̃ harian todo lo q̃ mandasse para tornar a su padre mancebo. En
tonces medea mãdo les q̃ matassen a su padre diziẽdo q̃ era menester sacalle la sangre vie
ja para ponelle otra de refresco y nueua assy que las hijas por persuasion de medea mata
ron a su padre: y segund comũ opinion delos historiadores nunca mas resucito. Despu
es de tiempo traen los escriptores que Jason se partio cõ su muger medea al Isthmo de
grecia enel q̃l hechos sus sacrificios a neptuno dios dela mar y consagrada la nao argo
a su deidad ptio se a corintho ciudad ó Achaia enel mismo Isthmo dõde ala sazõ era rey
creonte. En la qual ciudad biuio Jason con su muger Medea diez años. y ouo enella
q̃tro hijos llamados. Medimo. Thessalo. Alcimento y Tisandro. enel qual tiempo fue
Medea tenida en grande reputacion y estima assi por singular hermosura como por su
grand prudencia y otras virtudes q̃ tenia. despues pdiẽdo poco a poco con la edad la her
mosura. jason enamorado de glauca hija del dicho rey Creon pidio la a su padre por mu
ger y casose con ella dexada a Medea y no se acordando delos grandes beneficios q̃ ól
la auia recebido. Indignada con mucha razon Medea de ver se menospreciada de su
marido Jason que en tantos cargos le era. y por quien auia dexado su tierra y su padre y
sus parientes. propuso en su animo de vengarse y demando vn dia de plazo pa se yr enel
qual pego huego ala casa real con vna rayz de tal virtud q̃ el huego que con ella se encen
dia no se podia con cosa alguna apagar y quemo al rey Creon y a su hija glauca rezien
casada con Jason y no contenta con esto mato los hijos que auia auido de jason excepto

vno dellos llamado Thessalo que huyo. Como jason se viesse sin su muger y sin sus hijos y todos le acusassen diziendo que padecia aquello con muy justa causa porque auia sido desagradecido alos beneficios que de medea auia recebido dizen q̃ con desesperacion se ahorco. y de ay medea se fue huyendo a Egeo rey de athenas y de ay a asia la mayor é la qual ouo de vn cierto rey de aquella tierra vn hijo llamado Medeo que despues dela muerte de su padre le succedio enel reyno y llamo de su nõbre los pueblos medos. Auctores son dela fabula o hystoria fabulosa q̃ he cõtado Valerio flacco por toda su argonautica. y Ouidio enel septimo de metamorfoseos y enel tercero de fastis. y Diodoro siculo enel quinto dela bibliotheca. y euripides enla tragedia llamada Medea y assi mismo seneca enla tragedia dicha medea y Apollonio rhodio y Orpheo cada vna en su argonautica. Asaz segun pienso es declarado porque dize Juan de mena que estaua Medea despedaçãdo sus hijos. y llamala inutil nigromãtesa porq̃ no le aprouecho saber nigromãcia ni ẽcataciões pa retener é su amor a jason cerca delo q̃l dize ouidio eñl arte de amandi. (Phasias esonidẽ circe tenuisset Ulixẽ si modo seruari carmine posset amor.) q̃ quiere dezir Si el amor se pudiesse retener con los encãtamientos ni jason detuuiera a medea ni Ulixes a Circe. Herida de frecha m. d. d. Herida ỏ las crueles saetas q̃ tira venus diosa ỏ los amores. Que no supo dar se remedio en amando. Porque amo tanto a Jason que con rauia de ver se desesperada del mato a sus mesmos hijos. por lo qual dize Vergilio enla octaua egloga. (Seuus amor docuit natorũ sanguine matrẽ cõmaculare manꝰ.) que quiere dezir. El cruel amor enseño ala madre amanzillar sus manos enla sangre de sus hijos.

Copla xxxj

Estauan las hembras licia y publicia
dando en opprobrio de sus linages
a sus maridos mortales potages
mezclados con yeruas llenos de malicia
que desque se pierde la grand pudicicia
virtud necessaria de ser enla hembra
tal furia cresce tal odio se siembra
que han los maridos en inimicicia.

Estauan las hembras licinia y publicia. Cosa es muy cierta en las mugeres. hablo delas malas q̃ndo vna vegada quebrantã la lealtad y amor conjugal que deuẽ aborrescer a sus maridos y tanto algũas vezes que temiendo ellas la pena que han merecido tratã a sus maridos la muerte secretamente cõ ponçoña y yeruas como leemos en Suetonio tranquillo que Agrippina madre de Neron muger impudica mato a su marido el empador Claudio cesar con ponçoña que le dio acomer en vn hongo y Ausonio poeta cuẽta como vna muger adultera dio a su marido a beuer çumo de tero q̃ es ponçoña mezclado cõ azogue. Escriue Valerio marimo enel libro segundo delos dichos memorables que la q̃stion delos veneficos que hasta aquel tiẽpo era ignota a los Romanos assi por costũbre como por leyes ouo principio desde que la maldad que ciertas maluadas mugeres q̃ auian muerto a sus maridos con ponçoña se descubrio por indicio de vna moça de seruicio y fueron condenadas a muerte por el tal crimen ciento y setenta mugeres: lo qual tanbiẽ cõfirma Tito liuio enel libro octauo ab vrbe cõdita donde pone que veynte mugeres q̃ tomarõ cõfacionãdo ponçoña murieron con su maluado engaño que les hizieron beuer la misma ponçoña cõ que ellas auian de matar a sus maridos. Pone aq̃ Juã de mena dos maluadas mugeres romanas llamadas. la vna Licinia. la otra Publicia. las quales seyendo de claro linage mataron con yeruas a sus maridos el marido de publicia era consul y se llamaua Posthumo albino: y el de Licinia Claudio asselio por la qual maldad sus mismos parientes de ellas las mataron sin esperar q̃ fuessen condenadas por juez no queriendo dilatar el castigo de tan euidẽte y abominable maldad como hombres justos

y seuerissimos. Esta historia esta escrita por Ualerio maximo enel sexto libro d̃los dichos y fechos memorables enel capitulo intitulado de seueridad y tanbien la escriue. si bien me recuerde Lucio floro ¶ Licinia. La familia delos licinios en Roma fue muy antigua y clara y ouo enellas hõbres illustres assy en hechos famosos como en dignidades y riquezas. De otra licinia v̄gẽ vestal haze mencion Plutarcho enla vida d̃ crasso. ¶ Publicia. Tanbien ouo en Roma Familia llamada delos publicios y de esta fue publicio pretor que primero instituyo la Accion que de su nonbre se llamo Publiciana. como hallaras escrito enlas instituciones del emperador Justiniano eñl titulo de actionib9. Que desque se pierde la grand pudicicia. Pudicicia quiere dezir la castidad y honestidad la qual es virtud muy necessaria enlas mugeres. porque si desta carecen no pueden tener otra alguna que sea estimada. y quãdo esta pierden luego se sigue que aborrecẽ a sus maridos como dize el vulgar prouerbio. despues que erre nunca te bien quise. Cerca delo q̃l dize Propercio delas mugeres. Uos otras despues que vna vez rompeys los frenos d̃la verguença no sabeys mas refrenar y corregir vuestra locura. y Juuenal enla satyra tredecima. Ralos son los que quando vna vez comiençan a pecar se corrigen: o los que despues de perdida la verguença la cobran: y el mismo autor enla satyra sexta explica biẽ esta costumbre delas mugeres q̃ndo dize. y encendidas con la rauia del coraçon son lleuadas cuesta ayuso como las peñas que caen delos montes q̃ son detenidas fasta el suelo.

¶ Porende vos otros algũos maridos. La buena y virtuosa muger corona es a su marido segun dize salamon enel capitulo duodecimo delos prouerbios. Porende el q̃ la tal muger tuuiere recibe grã dõ de dios y porende se lea este con razon dezir aquello d̃ Juuenal. (Tarpeiũ limẽ adora pronus ⁊ auratã junoni cede iuuencam.) Empero porque son por nuestros peccados Pauce a deo cereris vittas contingere digne quarum non time at pater oscula. y como dize el mismo Juuenal. (Antiquum ⁊ vetus est alienum post hume lectũ cõcutere atq3 sacrigeniũ contempnere fulcri) Da enesta copla el autor consejo muy sano y vtil a aq̃llos q̃ touierẽ mugeres no leales. ¶ Nunca lo sienta la vuestra derecha. Imita aq̃l dicho euãgelico. Matthei sexto. Quando dieres limosna no sienta la tu mano iz q̃erda lo q̃ hiziere la tu derecha. ¶ Ni menos entiendan que soys entendidos. Porq̃ como dize Seneca enla tragedia medea. El odio que se descubre pierde el lugar dela vengança.

¶ Consiliaria.

¶ Porende vosotros algunos maridos
sy fuerdes tocados de aquesta sospecha
nunca lo sienta la vuestra derecha
ni menos entiendan que soys entendidos
sean remedios en antes venidos
que necessidades os traygan dolores
a grandes cautelas cautelas mayores
mas vale preuenir que ser preuenidos

Copla cxxxiiij

¶ Para qniẽ teme la furia d̃l mar. Esta copla y las q̃ se siguẽ hasta el fin desta q̃rta ordẽ d̃ foebo son por si tã claras q̃ no han menester exposicion si no muy breue. Cõpara aqui el autor los hombres que estã ligados enel vinculo matrimonial a los q̃ andan por el mar: porq̃ assi como los q̃ nauegã deuen primero que entren enel mar considerar lo q̃ hazen. porq̃ el q̃ entra ẽla mar non tiene los vientos enla mano. y si toda via determinan entrar deue en viendo señal alguna de fortuna recojer se al puerto. Assi los que se someten al yugo del matrimonio de

¶ Para quien teme la furia del mar
y las tempestades recela de aquella
el mejor reparo es no entrar enella
perder la cobdicia del buen nauegar
mas el que dedentro presume de andar
sin que padezca miseria ninguna
a la primera señal de fortuna
deue los puertos seguros tomar.

Copla cxxxv

uen primero bien mirar que ñudo atan y si deliberã de se ligar y nauegar por el mudable ¶ inconstante mar femenil. (Nam varium ¶ mutable semp foemina.) Como en el quarto nos enseña Vergilio. En viendo señal de tempestad deue tomar los puertos si no quiere padecer naufragio: enlo qual biẽ claro esta el consejo del poeta.

¶ Endereça la obra al rey.

Copla cxxxiij

¶ Al vos poderoso grand rey pertenece
hazer destruyr los falsos saberes
por donde los hombres y malas mugeres
ensayan vn daño mayor que parece
vna gran gente dela que perece
muere secreto por arte maluada
y fingen que fuesse su muerte causada
de mal que alos malos pensar no fallece.

¶ Al vos poderoso grand rey pertenece. Al rey como a príncipe ó su pueblo pertenece emẽdar y corregir los vicios y crimines porq̃ a quien toca mas ser la cosa buena y iculpable q̃ al posseedor della. y si el rey es señor de tãtas gẽtes y pueblos como estã óbaxo ó su gouernaciõ quiẽ mas ha de trabajar por el pro comũ ólos suyos q̃ el q̃ es señor comun de todos.

y por esto dize el poeta enesta copla endereçando su razonamiento al rey don juan q̃ deue como rey y príncipe de su reyno mandar castigar y punir los maluados hombres y mugeres q̃ exercitan las malas artes de hechizerias: encantamientos y veneficios con que secretamente matan grand parte dela gente que perece.

Copla cxxxiij

Copla cxxxv

¶ Magnifico príncipe no lo demanda
la grande honestad delos vuestros siglos
çurrir que se crien a tales vestiglos
que matan la gente con poca vianda
la mucha clemencia la ley mucho blanda
del vuestro tiempo no cause malicias
de nueuas medeas y nueuas publicias
baste la otra miseria que anda.

¶ Magnifico príncipe no lo ómãda. De tal manera han de ser los reyes ¶ príncipes clemẽtes acerca ólos suyos que no exterminen del todo la justicia y la mucha clemencia de occasion de pecar. porq̃ desto nacerian muchos daños y males. ¶ desta calidad hã de ser las leyes ni muy blandas ni muy crueles ¶ sanguinarias sino que tengan el medio destos dos estremos. porq̃ como dize aristoteles enel libro dela rhetorica ṕmero la salud dela cibdad consiste en las leyes por do es gouernada. Esto es lo q̃ el auctor dize enesta copla. ¶ Baste la otra miseria que anda. Que es lo que diremos que quiso enesto significar Juan de mena. por vẽtura deuia bastar la gẽte q̃ en su tiẽpo perescia por discordias y sediciones ciuiles como enla orden siguiente veremos y que se deuia poner remedio en q̃ no perescies se por yeruas y veneficios.

Copla cxxxv

Copla cxxxvj.

¶ Las licitas artes con vuestra clemencia
crezcan abueltas los ricos officios
cayan los daños fenezcan los vicios
no dissimule mas mal la paciencia
porque contemplen en vuestra presencia
los años quietos de vuestra grand vida
el arte maluada por vos destruida
y mas restaurada la sancta prudencia.

¶ Las licitas artes con vuestra clemencia. Enlas republicas y reynos bien gouernados: no se han de tener en tanto los ganãciosos officios q̃nto las artes licitas y virtuosos exercicios. porq̃ por la mayor parte siẽpre leemos por la mucha riqueza auer sido destruydas grandes republicas. y por las virtudes augmẽtadas. y por esto Lycurgo el legislador delos lacedemonios vedo entre estos el vso dela moneda como escriue Trogo pompeyo conociẽdo q̃ los dineros eran rayz delos males y vicios segund dize Ouidio. y hizo los exercitar enel arte militar y en otras loables artes cõ lo qual crecierõ en tanta potencia q̃ obtuuieron mucho tiempo el principado de grecia esto es lo q̃ dize el autor.

La quinta orden

¶ Es la prudencia sciencia q̃ mata Despues que el autor ha tratado enesta orden de phoebo de muchos generos de sciencias y delos principales q̃ en ellas florecierõ cõueniẽtemẽte para la acabar pone la diffiniciõ dela prudencia y declara que cosa es diziendo. Es la prudencia sciencia q̃ mata ꝛc̃. Los philosofos estoycos segũ Diogenes laercio escriue diffinen la prudencia desta manera. La prudencia es sciencia delas buenas y malas y medianas que ni son buenas ni malas. Aristoteles enel sexto dela ethica diffine la prudencia assi La prudencia es verdadero habito con direction delas cosas agibles que son al hombre buenas y malas. y el mismo auctor enel primero libro de los rhetoricos la diffine assi. La prudencia es virtud del anima que nos da bien a conocer los males y los bienes mediante los quales podemos alcançar la foelicidad. y Tullio enel segundo de sus rhetoricos escriue dela prudencia assi. La prudencia es saber las cosas buenas y malas y conocimiẽto delas vnas y delas otras. Qualquier destas diffiniciones conforma con la de Juã de mena.

¶ Diffinicion dela prudencia.

¶ Es la prudencia sciencia que mata
los torpes desicos dela voluntad
sabia enlo bueno sabida en maldad
mas siempre los fines mejores acata
destroça los vicios el mal desbarata
a los que la quieren ella se combida
da buenos fines seyendo infinida
y torna el ingenio mas neto que plata.

Copla cxxv

¶ Mas siempre las vias mejores acata. Cerca dela dotrĩa dl apostol sant pablo. Todo lo ꝓuad y elegid lo mejor. ¶ Para el ingenio mas neto que plata. Porq̃ la virtud dela prudencia es tan excelente que no puede tener perficion el que dlla carece. De donde leemos en diogenes laercio que vn philosopho llamado Bion dezia ser la virtud dela prudencia de tanta excelencia sobre las otras quãta tiene el sentido dela vista ẽtre todos los otros sentidos.

¶ Comiença la quinta orden de Mars.

¶ Yareguardamos el cerco de Mars. Esta es quinta orden del planeta mars en la qual pone el autor muchos claros y memorables varones que hizieron hechos señalados enlas armas assi dlos passados y estanjeros como delos españoles y que fueron en su tiẽpo. ¶ Para lo q̃l es primeramẽte de saber que el dios mars dios dela gnerra fue como algunos dizen hijo de jupiter y de Juno su muger. Empero. Ouidio enel quinto libro de fastis escriue q̃ fue hijo dla diosa Juno sin padre y cuenta esta fabula. Que la diosa viẽdo q̃ su marido jupiter sin ayuntamiento q̃ ouiesse a muger hiriendo se enla cabeça auia engendrado ala diosa ¶ Pallas armada acordo de yrse al oceano padre delos dioses a querarse de su marido Jupiter: y apreguntarle como podria ella tanbien parir sin varon. y como enel camino se cansasse posose ala puerta dela diosa Flora muger del viento zephyro: la qual le pregunto donde yua y la causa de su camino. q̃ juno le conto todo el caso q̃ su intin

¶ Yareguardamos el cerco de mares
do vimos los reyes enla justa guerra
y los que quisieron morir por su tierra
y los enemigos sobraron a pares
y vimos debaxo çufriendo pesares
los bollicios en causas indignas
y los que murieron en guerras marinas
y de otros soberuios muy muchos millares

Copla cxxvi

cion y alo q̃ yua. Entõces flora aprometiole q̃ le daria arte como pudiesse alcãçar lo q̃ pedia si le fiziesse cierta q̃ no la descubriesse a su marido jupiter y prometẽdo se lo juro asi flora le dixo como tenia en su huerto vna yerua q̃ le auian enbiado delos campos de oleno ciudad de Grecia de tal virtud q̃ en tocando la luego concibiria sin varon. Lo qual luego experimento juno y hallo ser assi verdad y pario al dios Marte dios dela guerra. Cerca d lo q̃l dize el mismo Ouidio enel lugar alegado en psona dela diosa Flora. y el dios mars si no lo sabes fue engendrado con mi arte. lo qual ruego que no lo sepa jupiter. Enel arte d la caualleria florecieron assi entre los Griegos como entre los Romanos muchos capitanes famosos y memorables. Alexandre. Pyrrho. Philopomenes. Epaminũdas. Themistocles. Agesilao. Agatocles. Camillo. Los dos scipiones. Julio cesar. Pompeio el magno. Sertorio. Viriato. Tito publio. Rutilo. Ventidio basso. Marcello. Quinto fabio maximo. Y otros muchos escriuieron desta arte dela caualleria algũos singulares hõbres delos q̃les el primero fue segũd la opinion de algũos Ceron y despues deste Xenophõte. Pyrrho y Xenocrates el qual escriuio desta arte treynta libros. Otrosi Eliano. Entre los romanos escriuieron della Julio cesar. Octauiano. Plinio. Julio frontino. Vegecio. y modesto. Item diuidese el arte militar en dos partes. en la guerra terrestre que es por la tierra y en la guerra naual o marina que es por la mar, los instrumentos pertenecientes a la guerra hallaron muchos singulares varones. Nauegar por la mar en naue grande inuento primero Jason. Las cuerdas y gouernalle della fallo primero Typhis. La naue d tres ordenes los Erithreos. La de quatro ordenes los Corinthios. La nao de carga y algo mas grande Hippotyrio. La barca de passaje y la obseruacion delas estrellas enel nauegar los Phoenices. El ancora de dos pũtas Anacharsis scytha vno delos siete sabios de Grecia. Las velas Icaro. Las antenas. Dedalo. El primero que peleo por la mar fue Minos rey de creta contra Niso rey delos Megarenses. Entre los romanos el primero que peleo por la mar fue Caio duillio quando vencio los Cartaginenses. El primero que inuento caualgar los hombres a Caualio fue Bellorofonte. y los primeros que pelearon a Caualio fueron los Thessallos que llaman Centauros. El armadura inuentaron los Curetes. Los lacedemonios dizen que inuentaró el capaçete y la lança y el espada. El escudo hallo Calcho hijo de Athamante. El dardo Etholo. del qual se nombro la prouincia Etholia en Grecia. La segur Piseo. La hõda y el trabuco los Phenises El arco y las saetas Scytha hijo de Jupiter. El freno y las sillas delos Caualios. Pelectronio. Ordenar la hueste. concertar las hazes. y las vanderas y dar señas y poner velas en los reales inuento. Diomedes enel tiempo dela guerra Troyana. Atalayar y espyar y poner celadas Sinon las treguas Licaon rey de Arcadia con los molossos pueblos La confederacion y aliança Theseo con los Centauros. Enesta quinta orden del planeta Mars que dispone los hombres amadores dela guerra y dados a las armas pone primera mente el auctor como lo suele hazer los passados y despues los presentes. y encima los q̃ siguieron justas guerras y debaxo los q̃ injustas.

Passados.

Los fuertes metellos alli se mostrauan
sepulchro rauioso de cartagineses
alli relumbrauan los claros arneses
de aquellos camillos que a francia vastauan
los dos compañeros acordes estauan

Los fuertes metellos alli se mostrauan. La familia delos metellos entre los Romanos fue muy clara y illustre y ouo en ella hombres que hizieron señalados y famosos hechos enla guerra y ellos tãbiẽ administraró y procuraró grãdes y honorables

officios ẽla republica Quinto cecilio Metello fue muy singular Capitã el qual vencio la prouincia de Macedonia y prendio al rey Philippo. Petreio y affranio vedando con saña la gente de cesar entrar en españa segund cabe leryda lo porfiauan.

Item dos metellos hermanos ecelentes hombres que en vn mismo dia triumpharon en Roma el vno dela ysla Cerdeña y el otro de Thracia. otro Metello ouo ecelente varon que vencio a jugurtha rey de los numidanos. Item Metello cretico que vencio la ysla ó Creta, y metello balearico que vencio las yslas Baleares que son Mallorca y Menorca hijos del primero metello que dire que vencio a Macedonia. y otro metello llamado Diademato claro hombre. hijo tanbien del que vencio a Macedonia; y otro metello dicho Nepos del qual hazen mencion Appiano alexandrino eñl libro Mithridatico y tullio ẽla oracion que hizo al senado dando le gracias porque le fue alçado el destierro Itẽ el principal y mas claro de todos. Lucio cecilio metello consul. del qual habla aqui juã de mena diziendo. Sepulchro ruioso de Carthagineses. Este se cuenta entre los raros erẽplos de hombres dichosos y bienauenturados. del qual escriue Plinio enel septimo libro dela historia natural que fue pontifice maximo delos romanos y dos vezes Consul y dictador y maestro delos Caualleros que era grãd dignidad y que su hijo Metello macedonico en vna oracion que compuso en las hõrras del sobredicho metello su padre hablãdo en sus loores dixo que auia alcançado diez ecelentes cosas en la adquisicion delas q̃les los hombres ponen todo su estudio ꝛ industria las quales eran estas. Ser grand guerrero, grand orador. fortissimo Capitan. Auer sido hecho por su consejo ꝛ industria señaladas cosas alcançar grande honor. Ser muy sabio. Ser tenido por singular senador. posseer mucha riqueza ganada limpia ꝛ justamente dexar muchos hijos y ser claro en su cibdad. las quales diez cosas todas optuuo este metello. del qual hablamos aqui. Este mysmo estando Asdrubal Capitan delos carthagineses en cecilia con ciento y treynta y tres elephantes y gran numero de gentes de pie y de Cauallo fue embiado por Capitan ỏlos romanos contra los Cartagineses y cabe Panormo cibdad de Sicilia los vencio y desbarato ꝛ mato dellos veynte mill hombres ꝛ veynte ꝛ quatro Elefantes ꝛ tomo biuos ciento ꝛ q̃tro. los q̃les metio ẽ roma é su triũpho q̃ fue cosa ecelẽte ver tã grãd nũero ỏ bestias tan grãdes y espãtosas. Cuentã esta Historia paulo orosio eñl q̃rto ỏlas historias y eutropio eñl fin ỏl libro segũdo. ꝛ polybio enel p̃mero delos annales. y deste metello entiende aq̃ Juan de mena diziẽdo sepulchro ruioso de carthagineses. ¶ Alli relumbrauan los claros Arneses de aquellos camillos que a Francia vastauan. Aquellos camillos dize porque como adelante diremos padre ꝛ fijo entramos llamados Camillos vencieron ẽ diuersos tiempos los Franceses. Esta historia cuenta Plutarcho cheronense en la vida de camillo desta manera. Que los Franceses que morauan entre los montes Pyreneos y las Alpes gostando el vino de Italia y viendo quan singular era pensaron en si que era bienauenturada tierra donde tal liquor nacia y reputauan la suya por esteril ꝛ infructuosa Dizen que el primero que los truxo vino de Italia y les induxo con razones a que passassen a ella fue Arunte tyrheno hombre claro. Commouidos por esta causa y razon los Franceses passaron en Italia y pusieron de baxo de su emperio los pueblos Tyrhenos que se estiende desde las alpes hasta el mar Adriatico y tyrheno. y teniendo cerco sobre Clusio los Clusinos demandaron socorro a los romanos y los romanos embiarõ luego por embaradores a los Franceses tres hombres singulares varones dela familia delos fabios los quales fueron delos Franceses honestamente recebidos por causa delos romanos y dada su embarada. los embaradores preguntaron a los Franceses que injuria auian recebido delos Clusinos. porque los tenian cercados. a lo qual respondio brenno el rey de-

los Franceses que recebian injuria delos Clusinos en que pudiendo contentar se con poca tierra querian tener occupada mucha y estauan en voluntad de aquirir mas y en q̃ no les dauan ellos siendo estrangeros y menesterosos alguna parte donde assentasen y pudi essen biuir. y que esta injuria auian recebido primero los Romanos delos Albanos. Fidenates. Ardeates. Veientes. Capenates. Fallisços, y otros pueblos contra los quales auiã mouido guerra sin tener otra causa para ello. y que a los que no les q̃siessen dar parte de sus possessiones que eran contentos que los Romanos les hiziessen guerra y los matassen y destruyessen sus cibdades y que desto ellos no recebirian pena. por lo qual les exortaua que no ouiessen misericordia delos clusinos porque no les mostrassen a ellos doler se tanbien delos pueblos que auian recebido injurias delos Romanos. Por las q̃les palabras quel rey Brenno respondio los embaxadores Romanos conoscieron que no estaua en voluntad de alçar el cerco. y assi se partieron del rey. y antes que boluiessen a roma demostrar a los Franceses su grande fortaleza porque temiessen el nombre delos Romanos persuadierõ a los de cibdad de Clusino que saliessen a pelear con los Frãceses. y peleando cabe los muros vno de los Embaxadores Romanos llamado Fabio ambusto puso los ojos en vn caualler Frances que era mas insigne que los otros y andaua desmandado y arremetio contra el y quito le las armas y mato le. E non syendo primero conoscido despues el rey Brenno le conoscio que era vno delos Embaxadores romanos. y protestando a los Dioses que el Embaxador Fabio ambusto contra la ley y derecho de las gentes auia peleado contra el. recojo su gente sin mas pelear y alçado el real tomo el camino para Roma y embio a denunciar la guerra a los Romanos. Juntado en Roma el senado reprehendieron graue mente el fecho del embaxador ambusto y los sacerdotes hechos sus sacrificios mandaron que puniessen y castigassen el crimen que el Embaxador auia cometido contra los Franceses. Lo qual assi fue menospreciado que no sola mente no se castigo el tal crimen mas antes como en remuneracion de alguna cosa bien hecha hizieron al Embaxador Capitan o trubuno de Caualleros que era grand dignidad. lo q̃l indigno mas a los Franceses. los quales vinieron con grande presteza contra los romanos y pusieron su real nouenta estadios dela cibdad de Roma cerca vn rio llamado allia Los Romanos recibieron de aquesto tan grande alteracion que no se les acordo de tomar agueros ni hazer sacrificios ni cõsultar los dioses como ẽ semejãtes casos lo soliã hazer. antes sin pueer en cosa destas ni en otras acostũbradas diligencias salierõ turbados a pelear con los franceses. y dada la batalla fuerõ los romanos vencidos y muerto grãd numero dellos. y los que quedaron vnos se fueron a Roma otros se fueron huyẽdo. a vejos pensando que los Franceses estauan ya en Roma y que tenian tomada la cibdad y si los Franceses siguieran el alcance delos Romanos non es dubda sino que tomarã luego la cibdad y el capitolio. pero como se acobdiciaron a robar lo que auia quedado enel real dieron lugar y espacio a los Romanos que se restauraassen. De manera que los Romanos que auiã quedado dela batalla se recogeron a la fortaleza de Roma que era el capitolio y fortalecieron la de Armas y las cosas ne cessarias para sostener la y dexaron desampar ada la Cibdad. Empero algunos Romanos ancianos y de mayor auctoridad q̃ auian sido cõsules y auian triumphado nõ quisieron desamparar su patria. antes eligerõ por mejor morir juntamente con ella. y vistieron se las mas preciosas vestiduras que tenian. y sentaron se en Sillas de marfil en la Plaça de roma con Fabio pontifice que estaua en la Cabecera sobre todos como mas principal. y desta manera estauan esperando la muerte. Los Franceses al tercero dya dela Batalla vynieron a la Cibdad de Roma. y hallando las puertas abiertas y la cybdad syn gente primero temieron nj alguna celada. pero despues sabida por sus espias la verdad entraron en la cybdad por la pu,

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DE GRANADA

erta llamada collina. Y desta manera los Franceses tomarõ la cibdad de Roma eñl año trezientos y sesenta. y algo mas de su fundacion. Entrados los Franceses en Roma passando por la plaça y viendo a los sobredichos Romanos enel abito que conte como estauan callando y sin hazer mudança alguna en el rostro como si non les tocara la destruycion y daño dela cibdad. Estouieron vn grand rato y a los Frãceses marauillados que no les tocaron. hasta que vn Frances se llego a vno de los Romanos que se nombraua Papyrio mario y toco le con la mano en la barua que tenia luenga como halagando le. delo qual ayrado el Romano alço vn cayado que tenia en la mano y hirio le con el en la cabeça. y el Frances saco la espada y matole. E por el consiguiẽte mataron a todos los otros. y hizieron grandes estragos y daños en Roma. y non queriendo los romanos que estauan en el Capitolio dar se antes defendiendose con grande animosidad y esfuerço los frãceses viendo que era menester mucho tiempo para tener cercado el capitolio si le auian õ tomar. partieron se en dos partes. los vnos estauan con el rey Brenno y tenian cercado el capitolio. los otros yuan a traer bastimentos y a robar los lugares y aldeas que estauan cerca de ay. E confiando en la victoria que auian ganado andauan sin orden y sin Capitan derramados por los campos y muy apareiados para rescebir grande daño. En aq̃llos tiempos estaua desterrado de Roma vn Capitan romano que se llamaua Camillo. el q̃l fue cinco vezes dictador y triumpho quatro. y sojuzgo muchos pueblos y cibdades al imperio Romano. Veientes. Faliscos. Falerios. y otros. E fue tenido por el segundo fũdador de Roma despues de Romulo. Este camillo estaua desterrado en Ardea vn lugar cabe Roma. y vyendo la cibdad tomada y destruida delos Franceses excepto el capitolio. penso en si como podria ayudar a los Romanos y librar su patria y juntado grande numero de mancebos y otra gente que podia tomar armas hizo les vn razonamiento exhortando los que se esforçassen para ayudar a los Romanos. diziendo que no auian sido vẽcidos por la fortaleza delos enemigos sino por la mala dicha y la mala fortuna. la qual es mudable y presta mente mueue las cosas de su ser. porende que seria cosa hazañosa y clara yr en socorro delos Romanos a vn que fuesse con peligro delas vidas quãto mas q̃ tomada oportunidad y tiempo conuenible pa pelear el les hazia cierta y indubitable la victoria. y assi mismo les dixo otras muchas cosas cõ que les persuadio a hazer todo lo que queria. Pues apercebidos todos y bien armados como los Franceses andouiesen por los campos y lugares derramados y sin orden robando y destruyendo todo lo que hallauan aguardo Camillo a vna noche en qne los Franceses cansados del trabajo del dia y llenos de manjares y vino estauan adormidos y tendidos por sus reales. y sabiendo todo esto Camillo por sus espias fue contra ellos con su gente bien adereçada y paso el baluarte. y entro enel real delos enemigos y mato grãde numero dellos. y hizo grande maranca y estrago ẽ ellos porque a penas por el graue sueño que tenian se pudiesen leuãtar. Auida esta victoria por el capitan Camillo los Romanos q̃ auian escapado dela primera batalla en que los Frãceses fuerõ vencedores. los q̃les estauan en veios oyda esta victoria de Camillo todos a vna boz demãdaron por capitã a camillo deseãdo ayudar alos Romanos y librar su patria y embiarõ le pa estos sus embaradores alos quales camillo respondio que no lo haria syn que primero los romãos fuesen dello cõtentos. y le diesẽ facultad pa esto. Pues como los romãos estouiesen cercados eñl capitolio y fuese ipossible poder psona algũa entrar a el sin q̃ fuese sentido ólos cercadores. vn mãcebo Romano llamado Pontio comitio deseando ganar honrra y fama paso con grand difficultad el rio tybre. y subio con no menor peligro enel capitolio sin que fue sentido delos enemigos. y hizo saber alos romanos la victoria que Camillo hauia ganado delos Franceses. y que todos los Romanos que estauan huera le demandauan por Capitan. y persuadio les q̃ hiziessen a camillo dictador. Los romanos oyda la victoria ó camillo fueron mucho alegres y

esforçados.y dierõ el poder a Camillo para que fuese dictador.y assy se torno el dicho põtio comitio por las mismas pisadas por do auia subido y salio syn ser sentido ỏlos Franceses hasta que llego a donde estaua Camillo.al qual hizo sabidor dela voluntad q̃ los Romanos le tenian.y del alegria que con su victoria auian recebido.y dio le el poder que dellos traya para que fuesse dictador.y dixo le como todos dello eran mucho plazientes. Quando Camillo oyo esto partiose luego a veios donde los Romanos estauan y encontro los enel camino y todos alli le alçaron por dictador.Estando los fechos en esta manera.Los Franceses pasando muchas vezes por aquel lugar por donde pontio comitio auia subido al capitolio miraron las señales que estauan enla tierra y vieron pisadas ỏ hõbre y el rastro por donde conocieron que alguno auia por aquel lugar subido lo q̃l auiendo noticia del rey brenno vino luego alli y mirolo todo muy bien y por entonces callo.despues ala tarde mando llamar ciertos hombres dela hueste que eran ligeros de cuerpo y liuianos para subir montes y lugares asperos.y dixo les como se auia hallado vn lugar aparejado para poder escalar el capitolio y que auia rastro por donde algũd hombre auia subido.y que grand verguença era que aquel ouiese podido subir syn ser sentido estando cercado el capitolio.y que ellos non prouasen lo mysmo.y que bien podian subir muchos vno a vno por donde aquel primero auia subido porende que se esforçasen para ello.y aprometioles sy saliesen con ello grandes dadiuas y mercedes. Los Franceses acceptarõ el mandamiento del rey y apercibieron se con mucha diligencia para escalar el capitolio. y ala media noche quando las velas estauan adormidas.subierõ por la senda secreta mẽte hasta que sobrepujaron el adarue syn ser sentidos.Estauan entonces enl templo ỏla diosa Juno ciertos Ansares consagrados a esta diosa.los q̃les solian ser apacentados muy abundosamente.pero entonces como saltauan los bastimentos no les dauan de comer.y estauan hambrientos.y la hambre los hazia velar y como estos animales sean a natura temerosos y de sotil oydo sentieron alos Franceses que estauan ya enel muro y començarõ a graznar y hazer estruẽdo cõ las alas cõ lo q̃l los romãos despertaron y pelearõ con los Franceses y alos vnos mataron y alos otros echaron del muro abaxo.y assy fue librado el capitolio delas manos delos enemigos.enlo qual principalmente entre todos los otros Romanos parecio el grande effuerço y valentia de Manlio capitolino que era hombre claro y consular el qual primero que ninguno delos otros se leuanto contro los Franceses y encontro con dos de ellos y al vno que alçaua la segur para herir le corto la mano y al otro diole con el escudo que traya enla cara y derribole del muro abaxo.y proueyendo con mucho effuerço a todas las partes del muro por donde los enemigos estauan derramados.a vnos matando y a otros costriñendo saltar del adarue abaxo libro el capitolio y toda la victoria le fue attribuyda a el solo.por lo q̃l le llamaron dende en adelante capitolino porq̃ auia defendido el capitolio.Assy q̃ librado desta manera el capitolio estando los Franceses ya cansados de tener tanto tiempo el cerco sobre los Romanos que auia sydo por espacio de siete meses.y assi mesmo padeciendo hãbre porq̃ no osauan por miedo de camillo salir por bastimentos.y tanbien porq̃ auia enel real pestilencia por la multitud ỏlos cuerpos muertos q̃ inficionarõ el ayre vinieron en ptido con los romanos y salio del capitolio hablar cõel rey brẽno sobre las cõdiciones dela paz Sulpitio tribuno.y fueron las condiciones que los romanos diesen alos Franceses mill libras de oro.y que los Frãceses alçasen el cerco.y estando esto confirmado por juramẽto y traydo ya el oro para pagar Camillo capitan y dictador delos romanos vino a roma cõ su gẽte muy apercebido y primero subio al Capitolio donde fue con grande honor y alegria delos romanos q̃ en de estauan recebido.y embio a dezir al rey Brenno que el era dictador.y que syn su decreto sentencia nose pudo assentar partido alguno entre los Romanos y el.Porende que el no venya en tal partido:porque la costumbre delos Romanos era defender su tierra

no con dinero. sy no con armas. y no consintio que se lleuase mas oro para pagar al Rey Brenno lo que estaua con el asentado. Delo qual el rey Brenno se quexo mucho diziẽdo que se quebrantaua el juramento y concierto con el asentado camillo replico a esto que auiendo sydo el tal pacto asentado sin el no tenia fuerça ni era valedero asy que vinieron alas manos y pelearon por las calles dela cibdad los vnos contra los otros. pero no murierõ muchos. Despues venida la noche el rey brenno mando alçar secretamente el real y partiose de Roma y asento su real sesenta estadios dela cibdad cabe la via sabina. y otro dia siguiente Camillo fue tras ellos. y los vencio y desbarato. y hizo grande estrago y matança en ellos. y vencidos en este modo los Franceses y echados de Roma Camillo boluio ala cibdad con grandissima honrra y triumpho. y restauro toda la cibdad y los edificios que los Franceses auian destruydo y quemado. No mucho tiempo despues los frãceses tornaron contra Roma. y pusieron su real cabe el rio Anio y otra tercera vez fueron vencidos deste mismo Camillo siendo de edad de ochenta años. y despues binio todo el tiẽpo de su vejez hasta que murio en muy grande honrra y dignidad. esta es la hystoria que aq̃ toca el auctor la qual cuentan largamente. Plinio Valerio marimo. Titoliuio. Appião. alexandrino. Lucio floro. y principalmẽte a quien auemos seguido Plutarcho cheroneo en la vida de camillo. Muene vezes hallo enlas hystorias los Franceses auer sido desbaratados y vencidos delos Romanos en diuersos tiempos y de diuersos capitanes. La primera vez de Camillo el qual en tres batallas que con ellos ouo como he dicho les vencio y echo de Roma. La segunda vez los vencio Quinto capitan delos Romanos. La tercera Tulpicio dictador. La quarta Popilio. La quinta Camillo hijo del primer camillo que los echo de Roma. la serta Paulo emilio. la septima Fabio marimo melliano La octaua Mario. la nouena y vltima Julio cesar el qual en espacio de diez años q̃ cõ ellos touo guerra puso todo la Francia so el imperio delos Romanos. y mato dellos en diuersas batallas cient mill hombres y prendio otros tantos y vencio quatrocientas naciones y tomo ochenta cibdades. ¶ De aquellos camillos que a Francia bastauan. Asy lee corruptamente tu emienda vastauan que quiere dezir destruyan. ¶ Los dos compañeros acorroes estauan petreyo y affranio ꝛc. La hystoria que aqui toca Juan de mena es desta manera. Despues que enlas guerras ciuiles entre Pompeio y Cesar põpeio se fue de Italia y paso la guerra ala prouincia de Epiro Cesar estaua en Italia en grande duda que es lo que primero haria o en que lugar començaria la guerra y viendo q̃ ỏ todas partes lleuaua a Pompeio armas y otras cosas pertenescientes para la guera. y asy mismo temiendo la gente de Pompeio que estaua en España con dos capitanes llamados Petreio y Affranio que tenian la prouincia en nombre de Pompeio estaua muy congoxado. y pensando como era la verdad que sy el syguiese a Pompeio le siguirian a ellos dichos capitanes que deraua tras sy acordo primera mente de venir en España. y repartio toda su hueste en cinco partes. La vna puso en Brundusio puerto de Italia La otra dexo en Otranto. La otra en Tarento para que guardasen a Italia. y sy Pompeio boluiese a ella le vedassen la entrada. La otra parte embio con Quinto valerio para que tomassen la ysla Cerdeña que entonces tenia mucho bastimento. La otra parte embio cõ Asinio pollion a Sicilia para la occupar enla q̃l estaua Catõ vticẽse. y la tenia en nõbre de põpeio. pero no q̃riendo catõ pelear cõ el dicho asinio. dexole la ysla y fuese pa põpeio ala isla Corcyra. y dexãdo cesar ỏsta manera diuidida su gẽte. vino cõ la que le q̃do a Roma y consolo el pueblo Romano que estaua muy triste viendo las grandes guerras y daños que se aparejauan y recordando se delos males que auian passado enlas guerras ciuiles de Syla. y Mario relatando les su humanidad y clemencia de que vsaua con los Enemygos. y principal mente como auia soltado a Lucio Domicio el qual prẽdio en Corfinyo y le delibro y consintio que se fuese a Pompeio con todo lo que tenia y a

pmetio les muchas dadiuas y dones. y assy los dexo algo consolados y recreados. y assy mismo abrio el thesoro delos Romanos que estaua enel templo de Saturno. y presumiendo Metello vno delos tribunos del pueblo estoruar se lo. Cesar le amenazo que le mataria sy no se dexasse de aquello. y todo el dinero y riquezas que hallo lo repartio entre su gẽte. y puso por pſidente dela cibdad a aemilio lepido. y hizo capitan general y gouernador de toda Italia. y de toda la gente que al derredor de ella tenia a Marco antonio tribuno y puso en Sicilia por gouernador a Curion. y en cerdeña a Quinto valerio y eñl Illirico a Caio antonio y enla Frãcia cisalpina a Licinio crasso. Otrosy hizo cõ grãde prestezza dos flotas en las quales puso por capitanes a Dolobella y a Hortensio. y fortalecida ẽsta fuerte Italia. Cesar vino en España: enla qual encontrando con los sobredichos capitanes. Petreio y Affranio que la tenian en nombre de Pompeio parecio al principio menor en fuerças. y despues peleando con ellos cabe Lerida cibdad de Catalueña Cesar assento su real en lugar aspero y de peñas por lo qual ouo de embiar su gente por las puentes del Rio Sicoris a que apascentasen las bestias. pero como entonces era inuierno el sobredicho rio venia crecido y lleuo las puentes y todos los de Cesar que quedaron dela otra parte del rio q̃ dauan pasto no pudiẽdo ser socorridos fueron muertos dela gente ẽ Petreio y affranio. Desta manera affligido Cesar con los suyos assy por la aspereza del logar donde tenian el real como por la mengua delos bastimentos y daño que recebian delos enemigos mas parecia estar el cercado que no ser el cercador. hasta que entrante ya la prima vera los dichos Petreio y affranio se partieron ẽ Lerida a buscar nueua gẽte para la guerra. y Cesar fue luego tras ellos y hallãdolos puestos en lugares asperos y de mucha angostura cerco los de vna caua y puso los en tanto estrecho que vinieron con el apartido que se yrian de españa. y la dexarian libre en su poder sy los pusiese segura mẽte allende del rio Varo que diuide a Francia de Italia. y de alli los dexasse yr a Pompeio. y cõ estas condiciones salieron Petreio y Affranio de España. y la dexaron enel poder de Cesar. Esta es la hystoria que aqui toca Juan de mena la qual escriuen larga y copiosamente. Plutarcho enla vida de Cesar y enla de pompeio y Julio cesar en sus comentarios. y Lucano enla farsalia y principalmente Appiano alexandrino enel segundo libro delas guerras ciuiles. ¶ Segund que de lerida. Emienda segun cabe Lerida porque esto requiere la verdad dela hystoria.

Copla cxi

¶ Vimos a crasso sangrienta el espada
delas batallas que hizo en oriente
aquel de quien vido la romana gente
su muerte plañida: mas nunca vengada:
y vimos la mano de mucio quemada
al qual la salud del fuerte guerrero
le dexa mas triste que no plazentero
le haze la vida por el otorgada.

¶ Vimos a crasso sangrienta el espada. Marco licinio crasso fue hijo ẽ vn noble Romão llamado Crasso el q̃l fue insigne y claro assy por otros honores y dignidades como por que fue censor que era en Roma officio de grande estima y veneracion y porque auia triunfado. El qual muerto enlas guerras ciuiles de Sylla y Mario quedaron del tres hijos delos q̃les fue el vno este Marco crasso de quien auemos aqui de tratar. el qual fue hombre virtuoso y noble porque se cuenta del que fue templado enel biuir y que hazia mucho por sus amygos tanto que su casa les estaua para sus necessidades de continuo abierta como vna tienda de socorro y clemencia. Allende desto honrraua mucho a todos los Romãos de qualquier estado q̃e fuesen que ningund hombre tan baro delos plebeyos y vulgares le saludaua aquien el tanbien no saludasse. y no se deñando Cesar y Pompeio y otros pricipales caualleros de Roma entender enlas causas delos hombres baros tomaua las el a cargo. y abogaua por ellos y ayudaualos en quanto el podia en sus pleytos ne-

tgociando que se les guardasse iusticia. Con lo qual fue muy quisto y amado en Roma de todo el pueblo. Eso mismo fue hombre de muchas letras y touo por maestro enla philosophia Alexandre philosopho peripatetico famoso en aquellos tiempos Fue tanbien singular capitan y muy sabido y experimẽtado enel arte militar. y hizo ẽla guerra hechos famosos y memorables. Principalmente vencio a Spartaco duque y capitan delos gladiatores el qual andaua por Italia robando y destruyendo syn que ninguno le pudyesse resistir. y el qual auia ya por muchas vencido y despartado muchos capitanes romanos con gente que auian contra el embiado los quales fueron Clodio. Publio vatinio Furio Cossinio. y despues dos consules Gellio y Lentulo. y assi mesmo a Cassio gouernador dela Francia cisalpina. Con las quales victorias ensoberuecidos los gladiatores andauã ỏrramados por medio ỏla Italia hazi ẽdo grãdes estragos y daños. esta guerra tã peligrosa y daños a al pueblo Romão acabo crasso. el q̃l embiado ỏspues de todos los q̃ he dicho por capitã cõtra ellos los vencio cõ su industria y fortaleza ẽ sola vna batalla y mato ẽella al capitan Spartaco. pero ẽtre todas virtudes q̃ de crasso he contado y otras muchas que tenia quãtas en ombre alguño pudieron caber touo vn solo vicio que fue el auaricia ala qual fue tan dadỏ que todo lo bueno y loable que tenia escurecio con ella y al fin le fue causa de su ignominiosa y desonrrada muerte la qual fue de esta manera. Antes delas guerras ciuiles entre Cesar y Pompeio siendo consules Marco crasso y pompeyo. como fuesen ellos dos y Julio cesar los mas principales dela cibdad de Roma partierõ entre sy las puincias de España. Francia. y Parthia desta manera a Cesar dieron ala puincia de Francia por otros cinco años como primero la auia tenido. A Pompeio cupo en suerte la puincia de España. y a Marco crasso a Parthia. Pero estando todos los Romanos tristes de aver cabido por suerte a Pompeio España que estaua tan leros. y ellos querian le tener cabe sy. Marco crasso estaua muy gozoso con su suerte. y no pẽsaua que por entõces le pudiera venir cosa de mayor dicha y bien andãça. y cõfiando ỏ su grãd saber enla guerra. y de su industria no tenia en estima alguna las guerras de Lucullo contra tigranes ni las de Pompeio cõtra Mithridates en cõparacion delas cosas que el pẽsaua hazer. assi que teniendo grãd gana de yr contra los Parthos. aparejaua todo loque era necessario para el camino. pero su partida era contra volũtad delos Romanos. por q̃ tenian entõces amistad con los parthos. y no querian que les fuesse hecha guerra. y a vn que procurauan quãto podian de estoruar esto a Crasso deraron lo por causa de pompeio Pero no embargãte esto Acteio tribuno de pueblo salio del camino a Crasso. y trabayãdo en balde con exhortaciones y palabras. hizo alli ciertos sacrificios inuocãdo dioses inauditos y horrendos denũciandole ciertas maldiciones y execraciones que los Romãos llaman diras. las q̃les dezian tener tales fuerças que aquella persona a quien comprehendian era necessario que padeciesse grandes infortunios y psecuciões como manifiesta mẽte despues se comprobo enla muerte de Crasso. Pues partido Crasso dela cibdad de Roma vino con su hueste a Brunduſio cibdad y puerto de mar de Italia. y como el mar aũ no estouiesse bien sosegado delas tempestades del inuierno no espero a que abonasse sy no puso presta mente su gente en los nauios. y perdidos enel camino algunos dellos a porto ala ribera de Asia donde descendio con toda su gente y suplidos otros en lugar delos q̃ se auian perdido por la mar llcuaua su exercito por la puincia de gallacia. Enla qual como hallando al rey de Jotaro que era ya viejo edificando vna cibdad de nueuo dizẽ que le dixo por escarnecer del. O rey De Jotoro que es la causa que estando tuya enla vltima y postrera hora del dia edificas agora nueua mente cibdad. Allo qual el rey Deiotaro sonriendo respondio. y tanbien tu Crasso a vn que no estas segund me paresce enla primera pero vas con gẽte a hazer guerra alos parthos. Auia entõces Crasso sesenta años pero parecia muy mas viejo. Passado ya todo el camino que auia entre medias llegãdo

crasso ala tierra ỏlos enemigos hallo muchas cosas q̃ le alegrarõ: y le dierõ grande esperança. Primeramente hallando puẽte enel rio Euphrates passo sin trabajo ninguno su hueste y dieron se le muchas cibdades de Mesopotania. y vna cibdad q̃ tomo por fuerça de armas llamada renodocia ẽla q̃l reynaua el tyrãno Apollonio dio la ala gente para q̃ la robassen y de ay vino a tener el inuierno en Syria y asperar a su hijo que auia ỏvenir de Francia con gẽte nueua q̃ le dio Julio cesar. Este fue el primer error ẽtre otros muchos q̃ cometio Crasso en aq̃lla guerra. Que deuiera luego como vino yr cõtra los enemigos que estauã desapcebidos y cercar la cibdad de Babylonia o Seleucia q̃ eran las principales del reyno. y no dar les lugar a que se adereçasen para la guerra. y allende desto todo el tiẽpo que estouo en Syria en lugar de exercitar y endurecer su gente para q̃ ỏs pũs mejor pudiessen çufrir el trabajo gasto lo en demãdar tributos alas cibdades y allegar dineros con grande estudio y diligencia. El rey delos parthos que se llamaua Horiodes o segũ otros Orodes sabiendo que crasso venia ale hazer guerra mas por su voluntad y cobdicia que por auctoridad delos Romanos. Embio les sus embaxadores q̃ le dixesen esto. Si traes o crasso comission delos romanos para nos hazer guerra: a esto respõdemos si es assi q̃ te haremos la guerra mas cruel q̃ pudieremos. Pero si mas por causa de tu priuado prouecho y ganãcia que no por consentimiento delos romanos como lo oymos dezir nos vienes a fazer guerra a esto te embia a dezir el rey Orodes que el se cõpadece de tu vejez: y te quiere derar boluer en paz cõ tu gẽte y hazer gracia alos romanos del exercito que cõtigo traes. A esto respondio Crasso con grande indignacion que el les daria la respuesta enla cibdad de Seleucia. Entonces vno delos embaxadores q̃ se llamaua Agisis estendio la palma dela mano y dixo a Crasso antes naceran aqui pelos que tu veas a Seleucia. y cõ esta respuesta se tornarõ los embaxadores al rey Orodes. En este tiempo embio Crasso ciertos hõbres delos q̃ tenia enla guarda delas cibdades de Mesopotamia para que espiassen la gente: y el adereço delos enemigos y lo que deliberauan hazer. los quales bueltos a Crasso dixerõ que auiã visto grãde y innumerable multitud delos enemigos la fortaleza delos quales era mucho grande. y que no solo quãdo peleã mas a vn quando huyen empeçe y matan los contrarios. y diziendo otras cosas semejantes a esta puso mucho temor enlos Romanos y quitoles toda la osadia y esperança q̃ hasta entonces tenian tanto q̃ muchos acõsejauã a crasso q̃ dexasse la guerra cõtra los parthos y se boluiessen por do auian venido. Entre los quales pncipalmẽte era Cassio questor. y allende desto los sacerdotes y adeuinos dezian q̃ enlos sacrificios hallauan malas señales y que denunciauã el daño venidero. lo qual todo menospreciando Crasso solamente q̃ria oyr a aquellos q̃ le acõsejauã q̃ lo mas presto q̃ pudiesse diesse la batalla alos enemigos. En este tiẽpo el rey Orodes embio cõtra los romanos vn capitan suyo llamado Surinas. el q̃l en dignidad y linaje era entre los parthos el segundo ỏspues del Rey. Y este Surinas vino cõ grãde numero de gente de pie y de cauallo muy adereçada y armada cosa por menudo delas que acontecierõ dada la batalla los parthos vencierõ alos romanos y hizieron grande estrago y matãça en ellos. y murio alli el hijo de Crasso q̃ era mãcebo de grãd esfuerço ỹtuoso y pndierõ y matarõ muchos dellos fasta q̃ la noche los despartio. esa misma noche antes del dia crasso se fue huyendo cõ los q̃ le pudieron seguir y vino alã cibdad de Carras que era entonces amiga del pueblo romano. y despues salio de ella por engaño y perfidia de Surinas que fingian querer asentar con el paz. y lleuole vn traydor que se llamaua Abaro de noche por vn camino muy malo trayendo los vna vez por vna parte: y otra vez por otra no caminaua nada hasta q̃ los metio ẽvnas lagunas muy hondas: y en lugares barrãcosos. dõde los tomo el dia. Y esto que passaua: hazia lo saber el sobredicho Abaro alos parthos. Los quales vinieron contra los romanos. Y el engañador Surinas atrayo assi por engaños a Crasso diziendo q̃ ya la ene

mistad era passada y que dende en adelante q̃ria hablar conel dela paz. assi que viniendo Crasso a el no porque confiaua q̃ no recebiria daño si y no porque ya no tenia mucha gana de biuir apeose del cauallo para hablar cõ surinas. porq̃ esta es la costũbre delos romanos quando han de hablar enla paz apearse del cauallo. Entonces surinas escarneciendo de Crasso dixo que no estaua razon q̃ estãdo el acauallo el Emperador delos romanos viniesse apie. y mando traer vn cauallo ẽjaezado enel qual los parthos que ay estauan subieron medio por fuerça. Crasso los Romanos viendo el peligro de su capitan cercauan le al derredor y echauan cabe el los parthos. Assi que nascida entre ellos discordia vn romano q̃ se llamaua Octauio mato al auriga o cauallerizo ỏl rey: y otro partho que estaua tras octauio viendo aq̃llo le mato a el y vno dellos llamado Pomaxartes mato a Crasso: o como otros dizen: despues de muerto le corto la cabeça y la mano derecha Este fue el ignominioso y desdichado fin ỏ Marco crasso. Murierõ ẽ aquella batalla veynte mill romanos. y fueron presos diez mill. Pero despues Surinas pago la trayciõ y maldad de que vso vn crasso. que el rey Orodes auiendo embidia dela victoria q̃ auia ganado le mato por engaño. Y Orodes murio con yeruas que le dio su hijo phraates. o como otros dizen le ahogo. Cuentã esta hystoria largamente Plutarcho enla vida de crasso y Appiano Alexandrino enel libro intitulado parthico. ¶ Aquel de quien vido la romana gente su muerte. p. m. n. v. Esto que haze aqui dize Juan de mena que los romanos no vengaron la muerte de Crasso es contra la verdad ỏla hystoria: porque como appiano alexandrino trae enel libro q̃ se llama parthico ventidio basso despues ỏla muerte de Crasso vencio a los parthos en tres insignes y grandes batallas y mato enla primera dellas a Paco: hijo del rey Orodes. y hizo tanto estrago en ellos q̃ vengo a saz la muerte de crasso y delos romanos q̃ con el murieron. lo qual porq̃ mas euidente mẽte parezca pone las palabras de appiano enel sobredicho libro las quales son estas. En este tiempo vẽtidio encontro cabe Cyristo con Paco: hijo del rey q̃ passaua ẽ Assyria con grande gente de parthos. y dada la batalla muerto entre los p̃meros Paco: los vẽcio y hizo enellos grand matãça ẽla qual memorable hazaña quasi vẽgo todos los daños que los romanos debaxo de Crasso auian recebido y encerro a los parthos enlas prouincias de Media y mesopotamia vencidos en tres grandes batallas. Esto mismo quasy por las mismas palabras hallaras escrito ẽ plutarcho enla vida de marco antonio como otras muchas cosas q̃ Appiano tomo ad verbũ ỏl dicho Plutarcho. lo mismo confirma Ruffo enel libro que cõpuso de gestis Romanorum delos hechos delos romanos. Otrosi Trogo pompeyo enel libro quarẽta y dos de sus hystorias demuestra tambiẽ claramẽte esto. Assi que la muerte de Crasso vẽgada fue. Pero aqui Juan de mena mas como poeta q̃ como hystorico sigue aq̃llas palabras de su Lucano q̃ dize enel primero dela farsalia. y como deuiessen espojar ala Soberuia babylonia delos tropheos que hizieron con la victoria ganada delos romanos. y el anima de crasso no vẽgada andouiesse pdida avn que en estas palabras Lucano no diga simpliciter q̃ la muerte de crasso nũca fue vengada sy no que no lo era quãdo la guerra ciuil se començo. ¶ Y vimos la mano de m. q. La hystoria ỏ mucio scevola que aqui toca el poeta es esta. Echados de roma los tarq̃nios por la maldad que Serto tarquinio cometio contra Lucrecia. Fueron se a Porsena rey delos ethruscos que en aquellos tiempos era potentissimo y demandaron le que les diesse socorro y ayuda contra los Romanos. diziendo que no deuia consentir que ellos estouiessen despossey dos y echados tan ignominiosamente ỏ su reyno: pues q̃ trayan origen y linaje delos Ethruscos cuyo rey el era y con otras muchas razones persuadiró al dicho Rey q̃ les fauoresciesse y ayudase todo lo q̃ pudiese. De manera q̃ Porsena jũto grãd numero de gente y vino sobre la cibdad de roma: la q̃l puso ẽ tãto estrecho y ne

cessidad q̃ al fin la tomara sino fuera por causa deste excelente romano llamado Mucio scevola: del qual habla aquí juã de mena. El qual como hõbre de grande esfuerço indignado de ver su tierra cercada delos enemigos y en tanto estrecho salio ỏla cibdad y vino al real delos enemigos cõ pposito de matar al rey Porsena: y llegando ala tiẽda real fallo que estauã pagando sueldo ala gẽte. y como estando cabe el rey vn contador q̃ tenia casi el mismo habito que el rey viendo mucio scevola que toda la gente llegaua ael. Penso que era el rey y saco de su espada y matole. y como luego fuesse preso queria le el rey mãdar dar tormẽto para q̃ diesse las assechanças q̃ cõtra el los romanos tenian pero el anticipo se a tomar de si la pena que el rey le auia de dar y dixo estas palabras. Porque veas o rey que es ppio delos Romanos hazer y padecer grãdes cosas y q̃ los desseosos ỏ la hõrra no estimã en nada la vida: yo tomo ỏ mi la pena que tu me has de dar. Y esto dicho puso su mano derecha enel huego q̃ auian encẽdido para fazer sacrificios y touo la alli hasta que fue quemada: sin hazer mudança alguna enel rostro ni seña de dolor. Delo qual espãtado el Rey por señal leuãtose de su silla real y mando q̃ le quitassen de delãte y le derassen yr. Por lo q̃l como en remuneracion del bñficio recebido mucio scevola dixo al rey que trezientos Romanos auiã cõjurado cõsigo para le matar por la misma manera q̃ el lo auia tentado hazer: porende q̃ le amonestaua q̃ se guardase: lo q̃l oyendo el rey Porsena luego alço real ỏla cibdad y se boluio a su reyno. y desta manera fue librada la cibdad de roma por el grande esfuerço y prudẽcia de Mucio scevola: al q̃l los romanos en reconocimiento deste beneficio del recebido le dieron ciertas tierras allende el rio Tybre que de su nõbre se llamaron los prados de Mucio. Esta hystoria cuentã muchos auctores. Principalmente Titolivio enel segũdo libro ab vrbe condita y Valerio marimo y plinio de viris illustribus. ¶ Al qual. Conuiene a saber mucio scevola. ¶ Del fuerte guerrero. Del rey porsena q̃ como fuerte guerrero puso en grande necessidad la cibdad de Roma. por restituyr enel reyno los tarq̃nios. ¶ Le dexa mas triste que no plazentero le haze la vida por el otorgada. Quiere dezir que no le plugo tãto a mucio scevola dela vida q̃ el rey porsena le otorgo como le peso por no lo aver podido matar q̃ quiera por bueno morir el. porq̃ el rey porsena non quedara biuo.

¶ Jnuocacion.

Copla cxlij

¶ Belligero mares tu çufre que cante
las guerras que vimos de nuestra castilla
los muertos en ella la mucha manzilla
que el tiẽpo presente nos demuestra delante
dame tu pallas fauor ministrante
alo que se sigue depara tal orden
porque mis metros al hecho concorden
y goze verdad de memoria durante.

¶ Belligero mares tu çufre que cante. Despues que el auctor ha tratado delas guerras delos passados passa agora la pluma a contar las guerras que acontecieron en España y las de sus tiempos. E para poder mejor escreuir las demanda fauor al dios Mars y ala diosa pallas en cuyo poder y deidad pusierõ los ãtiguos la guerra. Primeramẽte pone las guerras delos reyes ỏ España passados. y despues las de sus tiempos. ¶ Belligero. Guerrero y que tienes poder enla guerra y eres dios de ella. ¶ Sufre que cante. Tu çufre quiere dezir. tu me da gracia con que cuente las guerras de españa ¶ Nos demuestra delante. Nos pone ante los ojos. ¶ Dame tu pallas. La diosa Pallas diosa dela guerra hija de Jupiter nacida de su cabeça sin madre. Esta fue la ĩuentora delas artes mechanicas. ¶ Porque mis metros al hecho concorden. Porque pueda cõ verdad escreuir las guerras pasentes assi como ellas acontecieron.

¶ Presentes.

Copla cxliij

¶ Alli sobre todos fortuna pusiera
al muy prepotente don juan el segundo

¶ Alli sobre todos fortuna pusiera. Queriendo tratar delas guerras

de eſpaña. ¶Pone en el principio y cabecera ſobre todos al rey don Juan y dize que le vido en el lugar mas pujante y principal armado de reſplandecientes armas cõ vna relũbrãte eſpada ceñida al lado. y ſentado ẽ vna ſilla labrada ỏ muy rica maçoneria.

de eſpaña no ſolo mas de todo el mundo
rey ſe moſtraua ſegund ſu manera
de armas fulgentes la ſu delantera
guarnida la dieſtra de fulminea eſpada
y el en vna ſilla tan rica labrada
como ſi dedalo bien la hiziera.

¶Segun ſu manera. Segund ſu real preſencia. ¶Fulgentes. Reluzientes. Reſplãdecientes. ¶La ſu delantera. Muy bien dize la ſu delãtera: porque eſtando ſentado ẽ ſu ſilla real non ſe podia ver ſino la parte delantera. ¶Fulminea. Relumbrãte como rayo. ¶Como ſi dedalo bien la hiziera. Erichtheo rey de athenas ouo vn hijo llamado Athineo. Eſte engẽdro a Eupalamo: el qual ouo vn hijo dicho Midion cuyo hijo fue Dedalo del qual habla agora el autor. Eſte fuè griego de nació natural dela cibdad de athenas tã grande maeſtro en el arte dela carpinteria que ſobrepujo a todos los maeſtros q̃ antes del auian ſido. hizo muchas obras en diuerſas partes del mundo. ¶Principalmente ſabia hazer eſtatuas tan perfectas: y con tan propias faciones que parecian biuas. Abſentoſe de athenas por eſta cauſa. Tenia vn ſobrino hijo de ſu hermana llamado Talo: al qual moſtraua el arte dela carpinteria. Y ſyendo eſte ſu ſobrino agudo y ỏ ſotil ingenio aprendio muy perfectamẽte el arte y fallo la rueda delos olleros: y la ſierra y el torno. Enlo qual gano grande renombre y cobro mucha fama. Dedalo ſu tio mouido de embidia matole: por la qual cauſa fue mandado que fueſſe condenado a muerte por los ariopagitas juezes ỏ Athenas. Partido por eſta cauſa de athenas vino ſe a vnos pueblos de aquella prouicia que deſpues de ſu nõbre ſe llamarõ los ỏdalos. y de ay nauego en la yſla creta donde fue muy accepto al rey minos q̃ hizo el laby rintho que dizẽ dõde tenian encerrado el minotauro. y deſpues hizo vna vaca de madera en la q̃l metida la reyna Paſiphae muger del rey Minos ſe echo cõ vn toro: del qual ſe enamoro: por lo qual temiendo la yra del rey minos fueſſe decreta y vino a la yſla de ſicilia donde entõces reynaua Cocalo. ỏl qual fue amado y tenido en mucha reputacion por la excelenci de ſu arte q̃ hizo en eſta iſla muchas obras q̃ muy ſingulares y nombradas. las quales y otras muchas coſas mas cuenta del diodoro ſiculo en el quinto libro dela bibliotheca.

¶El qual reguarda. con ojos ỏ amores. Dize el autor que ẽla ſilla real donde el rey don juã eſtaua ſentado crã labradas y eſculpidas de maçoneria las imagines de todos los reyes de eſpaña ſus ãteceſſores y todas las victorias y titulos que ganaron. En las quales como en vn eſpejo el rey dõ juan ſe remiraua y las cõtemplaua con ojos de amores: quiere dezir con mucha alegria: porque no ſe puede el hõbre recordar los ſeñalados hechos de ſus mayores ſin mucho alegrar ſe. Como haria en eſpejo no. ¶Remirauaſe en ſu abolorio y todos ſus antepaſſados y ſus titulos victorias como vn dechado que ternia bien decorado. ¶Tal que ſemblaua ſu maçoneria al iris con todas ſus biuas colores. Erã tã ricas las lauores dela maçoneria que eſtaua labrada en aquella ſilla y de tã diuerſas y finas colores que parecia al iris. El iris ſe llama en griego el arco que vemos en el cielo en tiempo de lluuias. el qual ſe cauſa dela

¶El qual reguardaua con ojos de amores
como haria en eſpejo notorio
los titulos todos del grand abolorio
delos ſus inclitos progenitores
los quales tenian en ricas lauores
ceñida la ſilla de y mageneria
tal que ſemblaua ſu maçoneria
al iris con todas ſus biuas colores.

¶Copla cxliij

reflexion delos rayos solares quando hieren ē alguna nuue humida que echa rocio: y nũca se causan si no estando de vna parte el sol y dela otra parte cõtraria la nuue. y de aquella reflexion y la mixtura delas nuues y el ayre ⁊ huego delos rayos solares resuelta aq̃lla variedad de colores que vemos enel. Non se haze mas del medio circulo q̃ vemos. Veen se mas amenudo en tiempo de inuierno desdel equinoctio del otoño quando comiença a menguar el dia. y quando el dia torna a crecer desde el equinoctio del verano los vemos mas ni se veē tan poco cerca del solsticio verano quãdo los dias son muy grandes sino el inuierno quãdo son pequeños. Estando el sol baxo se alçan y alçandose el sol se abaxan ellos: y quando el sol nace o se pone son menores pero son mas anchos. Al medio dia son mas delgados pero son mayores y tienen mayor cerco. pero enel estio a medio dia no se veen. passado el equinoctio del otoño a qualquier hora. Nunca se han visto mas de dos jũtos Aristotiles escriue que tan biē estos arcos se causan de noche cõ los rayos dela luna quando hieren enla nuue q̃ rocia. Plinio enel segundo libro dela historia natural contradize en esto a Aristotiles y dize q̃ no se hazen de noche. Pero vsando agora aqui de officio de juez la verdad es que sientē Aristotiles y Plinio hablando con su honor erro enesto manifiestamēte. testigo soy de vista. y porque como dezia aquel orador q̃ relata Plutarcho: no se ha de creer aũ testigo aũ q̃ sea catõ: añadire otro. y es el muy venerable ⁊ literatissimo varon Antonio delebrixa nuestro preceptor doctissimo en todos generos de dotrina. cuya potente y dulcissima vihuela mas dichosa que la de aquel thracense orfeo saco ala verdadera euridice del infierno quiero dezir resucitõ entre nos otros la lengua latina y letras de humanidad q̃ tantos años ha estauã exterminadas de españa. Pũs el q̃l yo viniẽdo de Alcãtara a Villa nueua dela serena: caminando vna noche cõ agua vimos este arco: el qual causauan los rayos lunares q̃ herian enla nuue cõtraria y ouimos mucho plazer delo ver: porq̃ como dize aristotiles enel tercero libro delos meteoros. En espacio de cincuenta años no se vee si no dos vezes. E tan ajeno es dela verdad dezir que no se veen de noche que algunos reprehenden a Aristoteles porque dixo que en tanto tiempo non se veyan sino solas las dos vezes. Esto digo por Alberto magno el qual enel sobredicho libro delos metauros dize que verdaderos experimẽtadores vieron en vn mismo año este arco dos vezes. Pero saluase Aristoteles porque esto que dixo fue non dela verdad dela experiencia sino siguiẽdo opiniones de otros. Llamase en griego este arco Iris non de eris como dizẽ algũos: sino de irin que significa lleuar embaxada porque fingẽ los poetas que es mensajera dela diosa juno y a vn como el poeta Homero muchas vezes demuestra del dios Jupiter. Y guardan por la mayor parte los poetas esta differencia que mercurio sea embaxador de cõcordia: y esta iris de discordia como seruio escriue. Vergilio enel quinto dela eneida quando las mugeres troyanas quemaron las naos. Fingen los poetas que esta Iris es hija de thaumante que quiere dezir admiraciõ. Otrosi Homero enel libro vndẽcimo dela illiada dize q̃ tiene las alas de oro y los pies de ayre. Pues dize agora juan de mena que eran tan ꝑfectas las colores dela pintura de aquella silla real donde estaua el rey dõ juan sentado q̃ semejauan a los naturales colores del arco celeste que vemos enel ayre.

Copla xliij

¶ Nunca escudo que hizo vulcano
enlas etneas ardientes fornazes
con que hazia temor enlas hazes
achilles delante del campo troyano
se halla touiesse pintadas de mano
ni menos escultas entretalladuras
de obras mayores ni de tales figuras
como enla silla yo vi que desplano.

Copla xliiij

¶ Nunca el escudo q. h. v. q̃tro vulcanos escriue tullio enel libro tercero de natura deorum que ouo entre los gentiles. El primero hijo del cielo: del qual y de minerua nacio el dios apollo. so cuya tutela esta la cibdad d̃ Athenas segund sentencia delos historicos antiguos. El segũdo vulcano fue hijo de Nilo: al q̃l los egypti-

os llaman Opas y es guarda de egypto. El tercero hijo del tercer jupiter: y la diosa juno herrero en la isla lemnos. El quarto hijo de Ademalion que fue rey delas islas que está cabe sicilia que de su nombre se llaman vulcanias. Pero entre todos estos el mas mentado entre los autores y poetas es el hijo de jupiter y la diosa juno. El qual porq̃ provo a soltar a su madre juno que estaua presa jupiter le echo del cielo abaxo y cayo en la isla lemnos y dela cayda segund los poetas fingen quedo coxo. y dize seruio que en esta isla le crian las simias. Homero escriue que la diosa Thetis y Eurimone hija del oceano le criarõ Este fingẽ los poetas que fue herrero delos dioses y que touo su tienda de herreria en Etna monte de sicilia que espira llamas por el altura. Este vulcano hizo el collar ó Hermione como cuenta Stacio en la thebaida y la corona de ariadna: E hizo las armas ó eneas y las ó Achiles cõ que peleo cõtra los troyanos: y otras obras muy excelẽtes y de grãde admiracio. Entre las quales fue el escudo q̃ hizo para Achilles: en el qual puso muchas historias ẽ figuras muy sotilmente labradas. Haze mencion deste escudo que dio Vulcano a Achiles Dionisio alicarnaso en el septimo libro delas antiguedades romanas. El que primero inuento el arte dela herreria fue Tubal cain hijo de Lamech y de Sella como escriue Josepho en el primero libro dela antiguedad judayca. Pues dize agora el autor que escudo de achilles cõ que peleaua contra los troyanos el qual hizo Vulcano herrero delos dioses no touo tan prima obra ni tã sotiles y pfectas ẽtretalladuras como las que tenia la silla del rey don Juan.

Copla cxlv.

¶ Alli vi por orden pintados los hechos. Pone las figuras y ẽtretalladuras que estauã labradas ẽla silla del rey don juan y dize que vio en ella pintados por orden los hechos delos reyes de españa llamados Alfonsos los quales hasta nuestros tiempos hã sido onze todos reyes magnanimos victoriosos y que hizieron grandes y memorables hechos por las armas. Delos quales ẽ cuyos hijos fueron y como sucedieron vnos a otros: y esso mismo delos otros reyes de españa que aquí pone dire mas largamente enel fin desta obra donde escriue copiosamẽte la genealogia delos reyes de España.

¶ Alli vi por orden pintados los hechos
delos alfonsos y todos sus mandos
y lo que ganaron los reyes hernandos
haziendo mas largos sus reynos estrechos
alli la justicia los rectos derechos
la mucha prudencia de nuestros enrriques
porque los tales tu fama publiques
y hagas en otros semblantes prouechos.

Copla cxlvi

¶ Los reyes fernandos. Cinco reyes ha auido ẽ españa llamados Fernandos hasta los tiempos del fortunatissimo y inuictissimo cesar el Rey nuestro señor. Itẽ ha auido q̃tro reyes dichos Enrriques: delos quales los dos postreros el vno fue padre del rey don Juan y el otro hijo: por lo qual Juan de mena los llama nuestros.

¶ Escultas las nauas estaũ ó toloſa. Estaua tanbiẽ labrada y esculpida en aquella silla real la muy noble y misteriosa batalla llamada las nauas de tolosa la qual fue enel puerto del muladar entre el rey Abiramolin de affrica por nombre mahomad y el rey dõ Alonso nueno deste nõbre hijo ól rey dõ sancho el ósſea

Copla cxlvi

¶ Escultas las nauas estan de tolosa
triumpho de grande misterio diuino
con la morisma que de affrica vino
pidiendo por armas la muerte sañosa
estan por memoria tambien glorioſa
pintadas en vno las dos algeziras
estan por cuchillo domadas las iras
de albohacen que no fue menor cosa.

do enla qual batalla fue vencido el miramolin y muertos mas de dozientos mill moros. y fue esta victoria tan celebre y nonbrada q̃ a vn oy se solẽniza en algunas yglesias de España. ¶ Triumpho de grande my. di. Bien dize diuino porque muchas señales parecieron en aquella batalla en que se conoscio auer sido la victoria endereçada por la mano de dios. ¶ Pintadas en vno las dos algeziras Estaua tanbien pintada la victoria del rey don Alonso onzeno deste nõbre ¶ Rey muy guerrero y victorioso: el qual gano de los moros el algezira que fue antiguamente cibdad enel andaluzia cabe Gibraltar muy populosa. La qual se le entrego sabado bispera de ramos a veynte y siete dias de março año del nascimiento de nuestro redemptor de mill ¶ trezientos ¶ quarenta ¶ quatro años despues de auer tenido cerco sobre ella veynte ¶ dos meses. y dize las dos algeziras porq̃ el sobredicho rey don Alonso que gano la dicha cibdad de el algezira quãdo la touo cercada fuera cabe ella vn lugar que se llamo tanbien Algezira como la cibdad principal. ¶ Tomadas las iras de albohacen. Enel tiẽpo del dicho rey don Alonso onzeno ôs te nombre enel año de treynta y dos de su reynado. passo la mar el infante Abomelique hijo del albohacen rey de Belamarin en affrica. y descendio enla cibdad de algezira y llamo se rey del algezira y Gano a gibraltar. ¶ Pero ala fin en vna batalla q̃ ouo cõ los xpianos fue el muerto y toda su gente vencida y desbaratada. y el rey albohacẽ su padre q̃ndo supo la muerte de su hijo ayunto grande numero de gente ¶ juntaronse conel el rey de tunez y el rey de Bogia cõ mas de cincuenta mill de cauallo y enestimable numero de peones y el rey ô granada tenia aca seys mill de cauallo y mucho peonaje. y descẽdierõ en gibraltar y juntados en vno con el rey de granada dierõ la batalla al rey don Alonso en lunes treita del mes de otubre: año de nro saluador de mill ¶ trezientos ¶ quarenta ¶ vn años enla qual fuerõ vencidos los reyes moros de Belamarin y perdidos mas de q̃troscientos mill moros. Celebrasse tãbiẽ esta victoria en algunas yglesias de españa. ¶ Que no fue menor cosa. No fue menor la victoria q̃ gano el rey don alonso onzeno en vẽcer a los reyes de belamarin que la del rey don alonso noueno que vencio al miramolin ẽlas nauas de Tolosa.

¶ Crescian los titulos frescos abueltas
de aqueste rey nuestro y muy esclarecido
los quales aurian allende crecido
Copla clvj si no recrecieran algunas rebueltas
las quales por pazes eternas dissueltas
presto nos vengan a puerto tranquillo
porque castilla mantenga en estilo
toga y oliua non armas ni peltas.

¶ Crescian los titulos frescos abueltas. Despues que el auctor ha tractado delas guerras delos reyes de españa passados y delas victorias que contra los moros ouierõ passa agora a escreuir los hechos ô rey don Juan que acontecieron en su tiẽpo. cuyos titulos ¶ victorias dize q̃ estauã tãbien pintadas en aquella sila real y que ouieran mas crescido si no fuera por las guerras ciuiles y disensiones q̃ ouo ẽtre el y los ifantes de Aragõ sus primos que non dieron lugar a q̃ hiziesse guerra a los moros ¶ ganasse dellos triumphos ¶ titulos porque delas victorias que se ganan enlas guerras ciuiles no suelẽ los vencedores triũphar como dize Lucano enel primero dela farsalia. Quisieron hazer guerra ô la qual no auian de ganar triũphos. ¶ Los titulos frescos. Las rezientes victorias del rey don Juan. y dize frescos en respecto delos q̃ ganarõ otros reyes de españa que puso arriba. ¶ A puerto tranquillo. A nauegar en puerto suelen dezir en latin tener tranquillidad y estar ẽ pacifico estado y sin daño: lo cõtrario delo qual padece el que nauega por lo hondo del mar que esta dispuesto para rescebir peligro. Por esta metafora o traslaciõ suele tomar la mar por la guerra y el puerto por la paz como aqui haze el auctor. ¶ Por que castilla mantenga en estilo toga y oliua non armas ni peltas. Por la toga y

oliua entiẽde la paz por las armas y peltas la guerra. Lo ꝓmero es porq̃ toga era vn genero de vestidura dela q̃l los romanos vsauã enel tiẽpo dela paz. E por esto ponẽ la vestidura ó q̃ vsauã ẽ tꝑo ó paz por la misma paz. De dõde ꝓcedio aq̃l dicho ó tullio. Deuẽtaja las armas a la toga. y Lucano enel tercero dela farsalia. Oluidado ó fengir la toga y el misꝰo auctor enel noueno libro. Prefirio la guerra a la toga y Ouidio enla cõsolacion que embio a Liuia Durio el mancebo exemplo delas venerables costumbres grãde enla guerra y grande enla toga. Por la oliua se entiende tanbien la paz: por esta razon. Entre las fabulas delos poetas se cuenta que estando el dios Neptuno y la diosa Pallas en dissension y porfia qual dellos daria nõbre a la cibdad ó Atenas. los dioses dieron por sentencia que ouiesse la victoria qual dellos hallasse cosa mas ꝓuechosa para la vida humana. Entonces el dios neptuno hirio la tierra con su tridente y salio vn cauallo feroz. La diosa Pallas hirio tanbien la tierra con su lança y salio vna oliua. Entõces los dioses dieron sentencia por Pallas. porque el cauallo de Neptuno era señal dela guerra: con la qual se dissipa el genero humano y la oliua era señal de paz y mas ꝓuecho sa para la vida delos hombres. Assi la cibdad de Athenas se llamo del nõbre dela diosa Pallas. La qual en griego como se nombra Athena. Esta fabula pone Ouidio largamente enel libro sexto del metamorfoseos. Delo qual quedo entre los gentiles siempre la oliua ser señal de paz. E antiguamente los embaxadores de paz lleuauan ẽla mano vn ramo de oliua en señal de paz. Delo qual estan llenos los libros delos poetas y historiadores escriue Pausanias que esta oliua que pallas produxo se quemo quando la cibdad de athenas fue encendida y destruyda delos Medeos y que el mismo dia que fue q̃mada reuerdecio y crecio dos cobdos. Esto no quise pasar aqui. que a vn que algunos digã que pallas fue la inuentora dela oliua. Tullio escriue enel tercero de natura deorũ que Aristeo hijo de Apollo la inuẽto. Non armas ni peltas. Pelta vn genero de escudo es como escriue Sexto pompeio festo. vsauan deste las amazonas quando guerreauan. Alsonio contãdo los trabajos de hercules Quito el cinto ala reyna ó las amazonas las quales vsauan de peltas.

¶ Con dos quarentenas y mas de millares. Declara lo que dixo enla copla precedente crecian los titulos frescos abueltas por no repetir vna misma cosa muchas vezes todo lo que el autor dize que vio enlas coplas siguientes hasta que comiença a tratar dela muerte del cõde ó Niebla todo auemos de entender que estaua entretallado y esculpido ẽla silla del rey don Juã. Assi q̃ estaua alli figurada la batalla q̃ el rey don Juã dio a los moros ẽla vega ó granada ẽla q̃l fue el rey vẽcedor y pasó desta manera. E nel año dela ẽcarnacio de nro saluador de mill y q̃trocientos y treynta y vno años el rey don Juan allego grand gẽte ó pie y ó cauallo, y entrãdo por tierra ó moros muy poderosamẽte cõ intencion ó poner cerco sobre granada asento su real ẽla vega y el poder de granada salio a le dar batalla ẽ la q̃l los moros fueró vẽcidos y mas ó. x. mill ó ellos muertos. y ó alli el rey se boluio a castilla sin mas hazer algũos dizẽ q̃ fue la causa la grã discordia q̃ ẽtre los caualleros ouo: otros dizẽ q̃ fue porq̃ los moros dieró grãd suma ó oro y joyas al cõdestable dõ aluaro de

Copla cxlviij

Con dos quarentenas y mas de millares
le vimos de gentes armadas apunto
syn otro mas pueblo inerme alli junto
entrar por la vega talando oliuares
tomando castillos ganando lugares
haziendo con miedo de tanta mesnada
con toda su tierra temblar a granada
temblar las arenas fondon delos mares.

Cop
cxlij

Lo
cl

luna. ¶ Con dos quarentenas y mas de mil. Con ochenta mill hõbres de pelea assy ó Cauallo como de pie. Syn otros mas pueblo ínerme alli junto. Syn otra mucha gente ó̃sarmada que suele seguir los reales mas para traer bastimentos y pa otros seruicios que pa pelear. ¶ Con miedo de tãta mesnada. Mesnada significa hueste o exercito es vocablo antiguo y de que ya en nuestros tiempos quasi no ay memoria. ¶ Y emblar las arenas fondon delos mares. Hiperbole es figura vsitada entre los poetas como aq̃llo. (Ir clamor celo.) y en otro lugar. (Fama sup ethera notus.) ¶ Fondon delos mares. Lo vno es declaracion delo otro porque el arena es lo mas hondo del mar. Que tanto trecho tiena la mayor hondura del mar diremos lo en otro lugar de esta misma orden.

¶ Mucha morisma vi descabeçada
mas que recluſa de tras de su muro
y avn que gozaua de tiempo seguro
Copla quiso la muerte por saña de espada
cxlv. y mucha otra mas por pieças tajada
que quiere la muerte tomar la mas tarde
huyendo no huye la muerte el couarde
que mas alos viles es siempre allegada.

¶ Mucha morisma vi descabeçada Prosigue el autor las victorias del rey don Juan contra los moros y dize que vio muchos ó̃los moros que salieron a pelear con el en cãpo muertos. y mas grãd numero delos que estauan que dos en sus lugares que no quisierõ salir a la batalla. los quales como medrosos murieron vilmente. tomados sus lugares delos tp̃ianos y entrados por fuerça de armas: lo qual se ha de referir alo que diro en la copla precedente. tomando castillos ganando lugares. ¶ Recluſa. Aqui significa encerrada. pero en latin recludo quiere dezir abrir. y recluſo lo abierto. ¶ Y avn que gozaua de tiempo seguro. Avn que pudieran estar seguros cada vno en su lugar quisieron mas salir a pelear por la defensiõ dela patria con auentura dela vida que no viendo la destruyr gozar de seguridad. ¶ Que quiere la muerte tomarla mas tarde. Significa los que por miedo dela muerte no osaron salir a la batalla los quales no por eso escaparon la vida porque la muerte mas sigue al couarde. ¶ Y mas alos viles es siẽpre allegada. Assy dize Horatio en el tercero delas odas la muerte psigue al couarde y Vergilio: y Seneca ẽla tragedia mede a la fortũa teme a los fuertos y persigue a los cobardes.

Copla cl viij

¶ Comparacion.

¶ Como en cecilia resuena typheo
o las herrerias delos milaneses
Copla o como guardauan los sus entremeses
cl. las facerdotisas del templo lyeo
a tal vi la bu elta de aqueste torneo
y tantas de bozes prorompe la gente
que no entendia sy no solamente
el nombre del hijo del buen zebedeo.

¶ Como en cecilia. Resuena typheo las bozes y alarido dela gente enla batalla compara aqui el poeta a tres cosas o al sonido del mõte Etna de Sicilia quando espira llamas por el altura. o al ruydo delos armeros enla cibdad de Milan quando hazen arneses. o alas bozes delas sacerdotisas de baccho quãdo celebrã los sacrificios a Baccho los quales se llamã Bacchanales. ¶ Como en sicilia resuena typheo. Fingen los poetas que quando el dios ſupiter vencio los gigantes con los rayos porque auian intendado de le lãçar del cielo a el y alos otros dioses. Echo a typheo q̃ era vno ó̃los gigãtes en la ysla de sicilia. y que puso sobre el el mõte Etna que espyra fuego por la cũbre. Otros dizen q̃ no es typheo el que esta en Sicilia sy no otro gigãte llamado encelado. lo q̃l cõfirma vergilio eñl tercero libro ó̃la eneyda dize se q̃ el cuer-

po del gigante encelado medio quemado esta debaxo de este monte. Esto mismo dize clau diano enel primero libro de raptu ꝓserpine. Etna la qual siempre dara testimonio delos triumfos que los dioses ganaron contra los gigantes la qual es sepultura de encelado Y el mismo Claudiano enel libro tercero dela misma obra. O por ventura el gigante encela do se solto del monte Etna que esta cercano a mi y fingē que este gigante typheo fue echa do enla ysla ynarime. Claudiano enel sobredicho libro por ventura la cruz de el gigante typheo rompio la ysla Ynarime. Ouidio discordando desto dize enel quinto libro del me tamorfoseos que typhoeo fue echado eola ysla de Sicilia en estos versos La grande ysla de Sicilia fue puesta sobre el gigante typheo que oso esperar el reyno del cielo. Con Ouidio concuerda Juan de Mena diziendo aq̄. ¶ Como en sicilia resuena tiphoeo. Quā do el sobredicho monte Etna espira llamas de huego por la cumbre causase grande soni do en toda la ysla cerca delo qual el auctor enla cosmographia ouo dicho hablando ō Si cilia donde los huegos insufla typheo formando gemidos y bozes dispares. y Vergilio en el tercero dela eneida. y dizen que quando este gigante encelado mueue el lado que tiene cansado toda la ysla de Sicilia tiembla por el grand ruydo que haze ¶ O las hererias delos Milaneses. Milan cibdad es dela Francia cisalpina que agora comunmente se llama Lombardia. la qual edificaron los Franceses que pasaron en Italia por las cō tinuas discordias que en su tierra venian y occuparon esta parte de Italia echados de ella los pueblos thuscos que antes la posseyan y edificaron ende muchas cibdades principa les. Milan. como Brixia. Verona. Bergomo. Tridento Vicēcia. y otras cibdades Mi lan primero fue aldea. despues Creco y vino a ser muy populosa cibdad como agora lo es y lo ha sido grandes tiempos ha. Es metropolis delas cibdades delos Insubres los q̄ les con los Boios y Senones fueron los principales pueblos delos Franceses que mora ron cabe el rio Pado enla Francia cisalpina. Auctores son Trogo pōpeio enel libro ve yntedō sus historias. y Strabon enel q̄nto dela geographia. En cuyos tiēpos aun fue co mo el dize esta cibdad de Milan principal y insigne. Ausonio poeta enel fin delos epigrā mas dize dō milā En la cibdad de milan todas las cosas son marauillosas Copia y abūdā cia delo necessario. innumerables y ricas cosas Hombres letrados buenas y loables co stumbres. assy mesmo esta acrecentada la germosura del lugar con dos muros y otras co sas que alli podra el lector leer. En esta cibdad se hazen nuestros tiēpos singulares armas y principalmente Arneses. dedonde comunmente se estiman en mas los Arneses hechos en Milan que en otras partes. O como guardauan los sus entremeses las sacerdotisas del templo leyo. Las fiestas del dios baccho inuentor del vino significa aqui el poeta enlas quales los hombres y las mugeres salian de noche al campo y andauan corriendo por los campos con hastas de lanças en las manos cubiertas de Pampanos las quales llamauan Thyrsos y herian se con cuchillos en los braços hasta que sacauā sangre lo q̄l hazian inflamadas del espiritu diuino del dios Baccho. Lucano en el primero libro dela Farsalia. Assy como la sacerdotisa llena del espiritu de baccho vn corriendo desde la altu ra del monte Pindo. tal andaua vna matrona corriendo por la cibdad de Roma ¶ Del templo leyo. Assy se lee en algunos libros pero viciosamente ha se de corregir por leyo leyeo que es vno delos nombres del baccho. el qual se llamo de muchas māeras como Ouidio pone enel principio del quarto libro de el metamorfoseos. Hazen te sacrificios. y llaman te por muchos nombres. Baccho. Bromio. Leyeo. Engendrado del huego. Engen drado dos vezes. De dos madres Nyseo. Thyoneo. Leneo. Inuentor del vino. Nyctyleo. Eleleo. Iacchо. y Euhan. Assy mismo Ausonio poeta pone otros algunos nombres de Baccho eneste epigrāma los Thebanos me llaman Baccho. los de Egypto Osoris Los sacerdotes mysticos phanaces. los Indios Dionysio. los Romanos Libero. los

Arabes Adoneo. los de Luchania Pantheo. tiene aun allende delos sobredichos nombres otros algunos. Euhyio. Bryseo. Bassareo. y Dithyrambo. Declararia la origen y razon de estos nombres de baccho sy no temisse la ꝓlixidad. Conpara el autor el tumulto dela gente enla batalla que el rey don Juan ouo con los moros alas sacerdotisas del templo de baccho las quales encendidas y ynflamadas del espiritu diuino andauan discurriendo por los campos quãdo celebrauan los sacrificios del dicho baccho. Que no entendia sy no sola mẽte el nõbre del hijo del buen zebedeo. Tãtas erã las hozes y clamores de la gente q̃ no podia oyr otra cosa saluo el nõbre del apostol santiago. al q̃l los españoles ĩuocan enla guerra como a patron de españa Cinco apostoles touo nr̃o redẽptor iesu xp̃o primos hermanos suyos. La orden delos quales se ha de esta manera. Santa ana hija d̃ Jsachar del tribu de leui. o como dize Damasceno de tribu d̃ juda fue casada con Joachĩ varon santo de su mismo tribu. y estando muchos dias syn parir suplico cõ mucha. deuocion a dios q̃ le diesse algũd fruto de bendiciõ. y fuerõ bien oydas sus plegarias. ca pario ala virgẽ Maria madre d̃ nr̃o redẽptor iesu xp̃o. y muerto Joachin su p̃mer marido caso segũda vez con vn varõ llamado Cleophas de q̃l ouo otra hija llamada maria Cleophe. Este Cleophas caso ala virgẽ maria nr̃a señora su antenada cõ Joseph su hermão y a su hija maria Cleophe con el alpheo del q̃l ouo la dicha maria cleophe tres hijos apostoles y p̃mos de nr̃o redẽptor los q̃les fuerõ Santiago el menor y Symõ cananeo. y Judas thadeo q̃ fue tan bien dicho barsabas. Muerto despues Cleophas caso santa Anna tercera vez cõ otro varõ llamado Salomas del q̃l ouo otra hija tanbien llamada maria por sobre nõbre Salome. la q̃l caso con el Zebedeo y pario del dos hijos p̃mos de nuestro señor q̃ fuerõ Santiago el mayor y sant Juã euãgelista. de manera q̃ fueron seys primos hijos de tres hermanas llamadas marias. Nuestro redẽptor iesu xp̃o hijo de nr̃a señora la virgẽ maria. Sãtiago el menor y sant Simõ y Judas hijos d̃ maria cleophe Sãtiago el mayor y sant juan euãgelista hijos de maria Salome. Touo tanbien santa Ana vna hermana llamada Emeria dela q̃l nascio santa Jsabel madre de sant Juã baptista por lo q̃l leemos Luce primo capitulo. (Et ecce helizabeth cognata tua ⁊ ip̃a cõcepit filium in senectute sua ⁊c.) Boluiendo al ꝓposito dize el autor no entendia sy no solo el nombre del hijo del buen zebedeo que significa Santiago el mayor hijo del zebedeo al qual como a patron y gouernador de España suelen como dixo los españoles inuocar enla guerra. porque este apostol predico la fe de nuestro redemptor en españa y despues tornando a jerusalem con nueue discipulos que de aca le siguieron fue martirizado por el nombre de nuestro señor por mandamiento de herodes hermano del rey Agrippa que entõces estaua en jerusalem: y tenia las vezes del rey. Su sanctissimo cuerpo truxeron sus discipulos a españa donde el auia predicado y enterraron le enla yglesia de sautiago de galizia donde es contino muy visitado de estranjeros y peregrinos que vienẽ en romeria a visitar su santo sepulchro.

Copla clj.

¶ Vimos la sombra de aquella higuera
donde a desoras se vido criado
de muertos en pieças vn nueuo collado
tan grande que sobra razon su manera
y como de arena de momia se espera
que subito viento leuanta grand cumbre
asy del otero de tal muchedumbre
se espanta quien antes ninguno no viera.

¶ Vimos la sombra La pintura o figura que es como sombra delas cosas corporeas: y ꝓpria mente dixo sombra como ouo enel latin los matitizes dela pintura se llamen sombras Tres differencias de Sombra pone Plinio enel segundo libro dela historia natural dõde refiero al letor la batalla que ouo el rey don Juã ẽla vega de granada cõ los moros se llamo la d̃la higuera porq̃ fue dada cabe vn arbol higuera q̃

estaua en aquel lugar desta batalla dize enlas coplas ꝑcedentes como en ella el rey dõ Juan vencio los moros. y murieron mas de diez mill de ellos. y delos cuerpos muertos dyze el auctor que se hizo subita mente vn collado tan grãde como en africa se haze. ¶ Arena de momia. La qual comparacion quadra tan bien que para el caso en que habla otra mejor ni mas propria no se pudiera ercogitar. Africa es ꝓuincia muy caliẽte porque esta cerca dela Torridazona y ꝓte de ella debaxo. y la mayor parte de ella es despoblada por los grandes calores. y por consiguiente como suele acontecer enlas partes calientes es tierra muy arenosa. tanto que en algunas partes de ella acontece enel arena lo que eñl mar Que asy como enel mar quando ay tempestad veen los que nauegan grandes montes de agua. asy en africa quando ay vientos leuantan muy grandes montones d arena los qua les toman debaxo y ahogan muchas vezes alos caminantes. y de esta manera perecio toda la hueste de Cambyses hijo de Cyro rey delos persas caminando por la africa y yẽdo a robar el templo de Jupiter Ammon. Desta mesma manera perecieron ciertos pueblos dela africa llamados Psyllos conterminos alos Nasamones que yendo a pelear contra el viento austro porque les auia secado todo el agua que tenian y padecian grande sed. el viento austro doliendo se dela injuria que le yuan a hazer sopla muy rezia mente y cubrio los de aquellos montones de arena y perecieron todos. Auctores desto Herodoto eñl qrto de sus historias. Trogo pompeio enel primero y aulo gellio enel decimosexto delas noches atticas los cuerpos muertos delos que asy mueren se llaman Carne momia y el Arena que los cubre arena de momia. pues compara aqui el poeta el collado y monton delos cuerpos muertos. alos montes de arena que subita mente el viento leuanta en africa.

¶ O virtuosa magnifica guerra
en ti las querellas boluer se devian
en ti dolos nuestros moriendo biuian
por gloria enlos cielos y fama enla tierra
en ti do la lança cruel nunca yerra
ni teme la sangre verter de parientes
reuoca conçordes a ti nuestras gentes
de tanta discordia y tanta desterra.

Copla clv.

¶ O virtuosa magnifica guerra Esta copla y mas la siguiente compuso el auctor en reprehẽsion. y odio ó sus tiempos. Enlos quales pudiẽdo hazer guerra alos moros infieles enemigos de nuestra santa fe justa y loable conuertian las Armas contra sy mismos. y la sangre que auian derramar en causa tan justa como eñl acrescentamiento de nuestra fe mayormente teniendo tan cerca los enemigos derramauã laen sus mutuas y ciuiles dissensiones vnos contra otros con grandes detrimentos y daños ó estos reinos. ¶ Virtuosa guerra. quasi dicat. No reprehensible ni de culpar como la ciuil ¶ En ti las querellas boluer se devian. Los daños y muertes q̃ entre nosotros recebimos por injustas causas muy mejor empleados serian recibiendo las en tan santa guerra. ¶ En ti do la lança cruel nunca yerra. Enla guerra contra los infieles qualquier crueldad es de loar y no yerra el que mas feroz se muestra. ni en esta tal guerra la lança cruel teme verter la sangre de sus parientes como acontece de contino enla ciuil. porque en esta pelean los hermanos contra sus hermanos. y como enla guerra que reprehẽde los primos contra sus primos. y los parientes contra sus parientes. Pero en aquella otra siempre el enemigo vierte la sangre de su aduersario. y no tiene temor de verter la ó su pariente. ¶ Reuoca conçordes a ti nuestras gentes de. tan. dis. y. tan. des. Conuierte a ti las voluntades delos grandes del reyno y de sus gentes porque derados sus ꝓpuados odios todos con mutua conçordia aspiren a hazer guerra a los infieles por do nra fe se ensalce y los enemigos de ella sean menoscabados y destruydos.

¶ No conuenia por obra tan luenga
hazer esta guerra mas ser ella fecha
Copla aun que quien viene ala via derecha
dviij no viene tarde por tarde que venga
pues no se dilate ya mas ni detenga
ayan embidia de nuestra victoria
los reynos vezinos y no tomen gloria
de nuestra discordia mayor que conuenga

¶ No conuenia por obra tã luẽga. Esta guerra tan loable y justa dize el autor no se auia agora de començar antes de razõ ya auia de estar acabada aun que no fuera por otras muchas razones sy no por vna que los reynos comarcanos ouieran embidia de nuestra victoria y no se gozaron con nuestra discordia y dissension. ¶ Aun que quien viene ala via derecha no viene tarde. Sentencia catholica o vniuersal. que el que se emienda y corrige de algũd error en que ha caydo por tarde q̃ se emiende no es tarde. porque como dizen enel refran mas vale tarde q̃ nunca. Cerca de esto dize Seneca enla tragedia octaua intitulada agamenon. Nunca es tarde el camino pa la virtud. y santo Agostin escriuiendo al glorioso doctor señor san Jeronymo en vna epistola dize. En ninguna edad me paresce ser tarde aprender el hombre lo que hasta entonces ha ignorado. Pues luego aun que esta guerra contra los infieles hauia de razon ó ser hecha no se dexe de començar. porque parezca ya ser tarde que quien se emienda. y viene ala via derecha. non viene tarde por tarde que venga. y juntamente con esto se figura que nuestra discordia hara fin. y los reynos comarcanos delos infieles no se gozaran con nuestros daños.

¶ Otros entalles no tanto bruñidos
con epitaphios de titulos ciertos
Copla vi como eran deletos y muertos
dviij vnos testados y otros raydos
enlo que pudieron por mi ser leydos
Copla las guerras que ouo aragon hallaran
dix. real de hariza y de belamançan
do no vencedores halle ni vencidos.

¶ Otros en talles no tanto bruñidos. Comença aqui el autor a hablar delas guerras y dissensiones q̃ ouo en sus tiempos entre el rey Don Juan y el condestable don Aluaro de luna dela vna parte y los ifantes de aragon de otra. delas quales tratare aqui como pudiere y segũd que mas conforme ala verdad trabaje de las collegir. El infante don Hernando que gano a Antequera. y despues fue rey de Aragon hijo del rey don Juan primero deste nombre. y de doña Leonor hija del rey dõ Pedro de aragon fue casado con doño Leonor condesa de alburquerque y de montaluan. ouo en ella dos hijas la reyna doña Maria que caso con el rey don Juan su primo madre del rey don Enrrique. y a la Reyna doña Leonor que fue casada con el rey Duarte de Portugal y cinco hijos. El infante don Sancho maestre de Alcantara que murio niño. y al infante don pedro que murio enel cerco de napoles ferido de vna lõbardada y mas a los tres infantes que llamaron los infantes de aragon a don Alonso que estaua mucho tiẽpo ỏlãte napoles y ala postre gano lay reino despues de su padre y al infante dõ Juã que fue rey de Nauarra. y despues de aragon padre del rey nuestro señor y el infante don Enrrique maestre de santiago que murio de vna herida que le dieron en la batalla ỏ olmedo Esto tres infantes q̃daro̅ en estos reynos de castilla muy bien heredados ẽ todas las villas y castillos y juros q̃ el rey dõ Juã p̃mero ỏ este nõbre auia dado al dicho ifante dõ Hernãdo padre ỏ ellos los q̃les todos pdiero̅ enlos ỏbates ỏ estos reynos. y ouiero̅ de salir ỏ ellos tres vezes. La causa p̃ncipal ỏ todas estas discordias fue q̃ el rey dõ juan desde edad de doze años touo cabe sy vn caualler llamado don aluaro de luna hijo de Aluaro de luna señor de cañete. al q̃l quiso tanto que le dio las villas de aillon y escalona y lo hizo conde de Santisteuan y condestable de Castilla biuiente el condestable don Ruylopez

de Aualos que era muy honrrado cauallero y auia mucho seruido al rey don Enrriq̃ su padre y a el. y en vida del infante don Enrrique su primo q̃ era maestre de santiago lo hizo administrador d̃ aq̃lla ordẽ. y d̃spues lo hizo duque de Trogillo Sobre lo qual ouo tantas discordias y guerras y ayuntamiẽtos de gentes y Prisiones de grãdes q̃ seria impossible poder lo todo cõtar por orden. La p̃mera prision segund la opinion de algunos fue del infante don Enrrique y de Garci fernandez manrrique que despues fue conde de Castañeda estando enla villa de Madrid. y dizen q̃ se hizo por consentimiẽto del infante don Juan que fue p̃sente de que muy grandes daños y males en estos reynos se siguieron sobre lo qual ouo guerra entre Castilla y Aragon y ouo de entrar poderosa mente el rey don Alonso de Aragon en Castilla. y venia por concierto de algunos grandes d̃stos reynos. Los quales faltandole despues se ouo de boluer sin hazer nada delo que queria desde Sopetran que es vn monesterio de frayles dela orden de sant Benito vna legua d̃ Hita. En lo qual puso en peligro su reyno porque sabiendo el cõdestable don Aluaro de luna que era el rey de Aragon entrado en Castilla alego grand gente y vino a negredo vn aldea cabe hita por donde el auia de passar a esperar le y durmio en vn mõte cabe la dicha negredo vna noche bispera de sant Juan. y otro dia siguiente de sant Juan vino el rey de Aragon a passar por donde el condestable estaua. pero al cabo tanto pudo la virtud d̃ la reyna doña Maria muger del rey don Alonso hermana del Rey don Juan que a su causa no pelearon. y de alli el Rey don Alonso se fue a su reyno y el condestable se vino al Rey don Juan. Esto acontecio enel año dela encarnacion de nuestro saluador de mill y q̃trocientos y veynte y ocho años. ¶ Otro año siguiente de veynte y nueue el rey don Juan sintiendo se injuriado de a ver el Rey de aragon hollado su reyno. allego mucha gente de cauallo y de pie y entro hasta Hariza que es el primer lugar frontera de aragon dõde touo puesto real. pero no salio el Rey de aragon a pelear con el a instancia dela sobre dicha reyna doña Maria su muger. Por lo qual dexados sus fronteros el rey don Juã se boluio a Castilla. Este es el real de Hariza que juan de mena aqui dize. ¶ Otro año siguiente de treynta el Rey don juan allego mucha gente y vino a assentar real a vn lugar q̃ se llama Belamaçan que es entre la villa de almaçan y Berlanga. y este real llama juan d̃ mena real de Belamaçan. enel qual don Fadriq̃ duque de Arjona y conde de Trastramara vino con mill lanças y muchos peones a ayudar al rey don juan y puso su real cabe el del Rey dela otra parte del rio Duero y viniẽdo ahorrado a besar las manos al Rey el rey le mando prẽder porque dezian que tenian concierto con el rey de Aragon. y murio p̃so enel Castillo de Peñafiel. y el Rey dio a Arjona al conde de luna que se passo de Aragon en Castilla a el. Desde alli el Rey dõ Juã se ꝑtio a la cibdad de Soria y entro otra vez ẽ aragon por Garray. pero ninguna vez peleo con el rey don alonso porque la sobredicha reyna doña Maria lo estoruo todas las vezes que he dixo Poco despues el rey se boluio a Castilla. y fueron libres el infante don Enrrique y el conde de castañeda despues de auer estado el infãte en fierros tres años enel castillo d̃ Mora. y el Rey saco su hueste y vino al andaluzia y entro en tierra de moros muy poderosa mente. donde fue la batalla d̃la higuera de q̃ arriba dixe en que el rey don juan vencio los moros. Pues viniendo ala declaracion del testo. dize el auctor q̃ vio tanbien en aq̃lla silla real ẽtretallados dos y figurados los reales de hariza y de belamaçã. pero q̃ los vio testados y raidos. por lo q̃l significa q̃ erã guerras ciuiles y detestables. ¶ Otros. Cõuiene a saber titulos. porq̃ enlas coplas pasadas dixo. Crecian los titulos frescos abueltas ꝛc. ¶ En talles no tanto bruñidos. Estauan entretalladas en aquella silla las guerras del rey don Juan con los infantes. pero no eran las pinturas tan bruñidas n ni ricas como las otras delas guerras que se hizieron contra los moros. en lo q̃l demuestra el auctor quãta ventaja tenian las guerras cõtra los moros a las ciuiles de vnos entre otros. Epitaphios. Elogios. Testificaciones.

¶ Deletos y muertos vnos testados y otros raydos. Testados se ha de referyr a lo que dixo deletos y raydos a lo que dixo muertos. ¶ En lo que pudieron por mi ser leidos. En quanto yo pude leer. Y propria mente dixo: Pudieron ser leidos. porque lo q̃ esta testado a penas se puede leer. ¶ Yo no vencedores halle ni vencidos Por que como poco antes ouo dicho ninguna vez delas que el rey don Juan entro en Aragon peleo con el rey don Alonso por causa dela reyna doña Maria muger del dicho rey don Alonso. y hermana del rey Juan que siempre lo estoruo.

¶ Vimos la furia ciuil de medina
y vi los sus muros no bien foradados
Copla lv vi despojadores y vi despojados
hechos acordes en paz muy ayna
vi que a su rey cada qual inclina
yelmo y cabeça con el estandarte
y vi dos estremos hechos vna parte
debaxo la justa real disciplina.

¶ Vimos la furia ciuil d̃ medina Prosigue el auctor las guerras ciuiles entre los infantes y el rey dõ Juan. y escriue el cerco que sobre el Rey touieron en la villa de Medina del Campo. Lo qual passo desta manera. En el año dela encarnacion d̃ nuestro saluador de mill y quatrocientos y quarenta y vno estando el rey don Juan en la cibdad de Auyla y muchos grandes con el mando fazer llamamiento de muchas gentes. y lo mismo hizieron los dela parte contraria. conuiene a saber el rey don Juan de Nauarra y el infante dõ Enrrique su hermano y el admirante y el conde de benauente y el conde de castro y otros muchos caualleros con ellos y ayuntaron grand hueste. y el rey don Juan de Castilla se partio desde Auila para medina del campo y el condestable don aluaro de luna y don Gutierre maestre de alcantara. y otros muchos caualleros con el. y el rey don Juan de nauarra y el infante don Enrrique y el principe don Enrrique y el admirante y el conde de benauẽte y el conde de Castro. y don pedro obispo de Palencia nieto del rey don Pedro. y don Enrrique de castilla hermano del admirante pusieron sitio sobre la dicha villa de Medina del campo donde el rey don Juan estaua y touieron la cercada algunos dias y entro se por fuerça de armas. por consentimiento de algunos que dentro estauan. Miercoles en amaneciendo a catorze de Julio del dicho año y el cõdestable don aluaro de luna salio peleando ⁊ saluo se a vña de cauallo. y al tiempo que el rey de Nauarra y el principe y el ĩfante ⁊ los otros caualleros de su parcialidad entraron en la villa fallaron al rey don Juã en ta plaça ⁊ todos descaualgaron ⁊ le besaron la mano. ⁊ el rey de Nauarra hizo el acamiẽto que deuia y el rey le dio paz. E de alli se partieron todos con el rey de Castilla pa Burgos y assi mesmo la reyna de Castilla ⁊ la de Portugal. donde ouo gãdes justas ⁊ fiestas y estouieron assi algunos dias en sosiego estando el condestable en su villa de Escalona. El qual despues touo desde alli sus formas para boluer a la gouernacion. Delo qual fueron los grandes mal contentos. y tornaron a debatir y contender ⁊ duro la contienda quasi tres años en que ouo muchos ayũtamientos de gentes y grandes parcialidades y peleas en muchas cibdades ⁊ Villas destos reynos y estando el rey en Palencia embio alla mar muchos grandes y otras gentes. Entre los quales despues del principe don Enrrique vino el primero don Pero hernandez de Vetesco conde de Haro con grand gente d̃ Cauallo de pie y vinieron el conde don Pedro de estuñiga ⁊ el don Jñigo lopez de mẽdoça Marques de Santillana: ahuelo de vuestra excelentissima Señoria: y Don

Gutierre maestre de alcantara y don Fernand aluarez conde de Alua y don Alonso carrillo obispo de Siguença que despues fue arçobispo de Toledo y don Juan ponce de leon que despues fue conde de Arcos y muchos otros caualleros y perlados. y con todas estas gentes el rey don Juan de Castilla se puso enel campo. y dela parte contraria el rey de Nauarra y el infante y el admirante y el conde de Benauente y el conde de Castro. y Fernand lopez de Saldaña cõtador mayor. y muchos otros caualleros ó su parcialidad y fueron a la villa de Olmedo donde fue dada la batalla en miercoles diez y nueue ól mes de Mayo. Año de mill y quatrocientos ¶ quarenta ¶ cinco años. enla qual el rey dõ Juan de Castilla fue vencedor. y los infantes con los de su parcialidad ¶ todos sus gẽtes vẽcidos y desbaratados. ¶ fue ferido alli el infante don Enrrique en la mano de vna herida que le dio el Mariscal Carlos de Arellano hijo de Juan ramirez de arellano señor ólos cameros. dela qual herida aun que pequeña por mala cura murio y fue enterrado é la villa de Calatayud en la capilla de don Juan de Luna. y fueron entõces presos el almirante don Fadrique al qual soltó despues vn escudero llamado Pedro dela carrera. al qual el amirante caso con vna donzella suya y le dio vassallos ¶ hizo otras mercedes. ¶ fueron assi mismo presos don Enrrique su hermano y el conde de Castro y Garcisanchez de Alfaro y Rodrygo de bezerra y otros caualleros principales. y desto no mas. porq̃ lo dicho abasta para la declaracion de Juan ó mena. Pues dize el auctor. Vimos la furia ciuil ó Medina. Vimos la guerra del rey don Juan con sus primos quando fue cercado ó llos y otros Caualleros en la villa de Medina del campo. y propria mente dize furia. porque la guerra ciuil con mas justa razon se puede llamar furia que non guerra. E imita aq̃ Juan de mena a su Lucano el qual dize enel primero dela pharsalia. O ciudadanos q̃ furor es esta que tan desordenada cobdicia es la que teneys dela guerra ciuil. ¶ Y los sus moros no bien forçados. No bien dize porque fueron derribados por traycion. porque vn cierto caualler cuyo nombre non quise aqui poner que estaua dentro ella villa hizo cõcierto con los cercadores y la noche que le cupo la guarda dela villa derribo vn lienço ól muro por dõde otro dia de mañana la villa se entro. ¶ Hechos acordes en paz muy ayna Porque tomada la villa todos se humillaron al Rey y le besaron las manos. y de ay se partieron conel en mucha concordia y paz a la ciudad de Burgos donde hizieron grandes fiestas y plazeres. ¶ Dos extremos. Dos partes contrarias hechas vna en paz y conformidad.

Comparacion.

¶ Bien como quando respuso enel huerto. Sant Juan euangelista enel decimo octauo capitulo ó su euãgelio escriue que despues q̃ nro redẽtor ouo orado en el huerto sabiendo lo que auia ó passar por el salio a los que le venian aprender y p̃guntoles a quien venian a buscar ellos respondieron a Jesu nazareno. entõces nro señor les respondio q̃ el era aquien venian a busar. La q̃l palabra oyda los judios cayeron amortecidos en tierra. Esto escriue solo sant Juan delos euangelistas Esso mismo leemos enel segũdo libro delos Reyes enel capitulo veynte y tres q̃ Dauid mato ó vn impeto ochocientos enemigos. Pues compara agora el auctor. (Si licet paruis componere magna.) Lo que acontecio al rey don Juan que los que le tenian cercado quãdo entraron la villa de Medina viendo su p̃sencia le besaron la mano ¶ hizieron le reuerencia reconosciendo le por señor a lo de nuestro señor que los q̃ venian a prender le oyda su palabra. (Ego sum.) Abierũt retrorsum ¶ ceciderũt i terrã. boluieró a tras y cayerõ en tierra.

¶ Bien como quando respuso enel huerto
el summo maestro de nuestras mercedes
aquel mote santo de aquien queredes
a hijos delos que libro del desierto:
y como aquel pueblo cayo quasi muerto
assy en medina veyendo tal ley
vista la cara de nuestro grand rey
le fue todo llano y alli descubierto.

¶ Respuso enel huerto. Respuso a los q̃ le vinieron a prender despues que ouo orado enel huerto. Mote. Sētēcia quiere dezir dicha ẽ pocas palabras. En latī se llama epigramma. ¶ A hijos delos que libro del desierto. Respuso nro señor las sobredichas palabras a los q̃ venian a prender los quales trayã origẽ delos que el auia librado del desierto. y esto dize por improbar mas la su ingratitud. la orden y construcion destas palabras es esta. Bien como quando el summo maestro ó nras mercedes respuso a hijos ólos q̃ libro del desierto aquel mote de a quiẽ queredes.

¶ Comparacion.

¶ Segund que se haze el viso mas fiero a los que entran en juego llamado palestra en quanto son dentro su saña se muestra mas fuera se rien como de primero assi hazen todos enlo postrimero los inclytos reyes y grandes señores bueluen en gozo sus muchos errores y nunca el enojo les es duradero.

¶ Segun que se haze el viso mas fiero. Palestra es vocablo griego: y quiere dezir en romance lucha. y ōriuase de palli que significa otra vez y paco hiero. porq̃ los q̃ contiẽden enl juego dela lucha se hieren amenudo por derribar el vno al otro. Fue inuẽtado este juego ẽla cibdad ó athenas como seruio escriue sobre el tercero libro dela eneida. De aqui los poetas significan por palestra la lucha. Vergilio enel sexto. Parte dellos se exercitan enel juego dela palestra en los campos floridos. De palestra viene palestrite que son los que juegan a ella. Eneste juego lo podemos notar los que juegã a el conel desseo dela victoria y con el trabajo delos miẽbros suelen se encender en grande feruor y enojo. pero acabada la lucha y passado aquel encendimiento tornan a su primero amor. Assi dize el autor que acontece a los reyes y grãdes señores enlas guerras ciuiles: que a vn que por entōces son aduersarios pero despues tornan a su primero amor y amistad. y aborrecen como si poco despues ouiessen de amar. Donde dize Phalaris ẽ vna epistola y despues del Dionisio halicarnaseo q̃ como seamos mortales no conuiene que tengamos odios inmortales. y mucho son loados principalmẽte los reyes y grandes señores quando oluidã las injurias y depã facilmente la yra y idignaciō porque lo tal procede de magnanimo coraçō.

Copla dvij

¶ Mirad a los fines vosotros porende si soys de diuersas questiones sequaces no vos engañen los vultos minaces que vno a las vezes por otro se entiende yerra quien habla dō se reprehende en dichos y hechos ventō mesurados que bueluen acordes los desacordados y queda offendido quien antes offende.

Copla dv.

Copla dvij

¶ Mirad a los fines vosotros porende. Diogenes laercio entre las otras notables sentencias del philosopho platō pone esta. Que todos miren primero el fin de aquello que quierẽ hazer porq̃ no hagan cosa reprehensible y de vituperar. Lo mismo dize Dionisio halicarnaseo enel libro octauo ólas antiguedades romanas eneste as palabras q̃ se deuen escreuir cō letras de oro. y nunca hallaras q̃ aya auido algun hombre al qual todas las cosas le ayan siẽpre succedido prosperamente y a su voluntad sin que alguna vez le fuesse contraria la fortuna y por esto los q̃ son de mayor prouidencia que otros: la qual se alcança por luenga vida y esperiencia: dizen que quando se ha de hazer alguna cosa ãtes q̃ la comiencen miren primero el fin. Poren de amonesta aqui juan de mena a los q̃ ẽlos vãdos y guerras siguierẽ diuersas parcialidades q̃ no hagã demasias ni muestrẽ odios mayores q̃ cōuẽga porq̃ los reyes y señores q̃ son cabeceras ólos dichos vãdos suelẽ boluer en amor y amistad. Como acontecio al rey don Juan y a los caualleros que le cercaron: y quedan despues burlados y enemistados los que hizieron las tales demasias. Conse-

jo vtil y puechoso en general. ¶ Sequaces de. d. q. Si seguis diuersos vãdos pacial y dades. Los vultos mi. Los gestos arrados. ¶ Que el vno a. v. p. s. e. Porque el hombre es malo de conoscer y muchas vezes se engañan las personas creyendo lo q̃ se ó muestra a prima faz. Cerca desto dize el prophera Hieremias. El coraçon del hõbre es peruerso y que no se puede escudriñar quien lo conocera. y luciano philosopho ẽ vn dialogo llamado Palinuro. O que certidumbre se puede colegir dela frente delos hombres que pueden fingir y mudarse en mas figuras que protheo. ¶ Y erra quien habla do se reprehende. El glorioso doctor señor sant Jeronimo demuestra biẽ esto ẽ vn tratado ó la institucion delas virgines enestas palabras. Refrena tu lengua de mal hablar y põ a tu boca ley y freno de razon. y si entonces ouieres de hablar quando es peccado callar guarda te no digas cosa que pueda venir en reprehension. ¶ En dichos. Grãd virtud es y no pequeña gracia del hõbre que es mesurado enel hablar: porq̃ la desconcertada habla trae consigo grandes peligros: segũ por muchos exemplos demuestra Plutarcho ẽ vn libro que cõpuso de liberis educandis. Por esto dezia en aquel verso. Refrena tu lengua dela mala habla y tus labios no digan cosas engañosas. y Su hijo Salomon ẽlos prouerbios. El que guarda su boca guarda su anima y el que inconsideradamẽte habla recebira daño. y esta misma sentencia esta derramada por todos los prouerbios y ecclesiastes Salomon donde quasi infinitas vezes se repite. Assi mismo Aulo gellio haze vn capitulo de quãto se deue reprehender la habla desordenada y icõsiderada. Plutarcho enla vida de licurgo alaba alos lacedemonios que no vsauan de palabras superfluas ni demasiadas. Euripides ẽla tragedia llamada oreste dize que es muy fea dolencia tener la lengua no castigada. E para esto se podrian traer quasi infinitas auctoridades de diuersos escritores. En fin cõcluye el poeta q̃ los hõbres ẽlas guerras ciuiles no deuẽ descõcertarse a hazer ni dezir cosas õmasiadas porq̃ suelẽ los señores boluer ẽ cõcordia y q̃dã los baros eñimistados cõ los aduersarios por las icõsideradas cosas q̃ fablarõ y hizerõ

¶ Bate mas mis ojos mirãdo las gentes. Despues q̃ el autor ha tratado enlas coplas precedẽtes delos hechos que hizieron enla guerra los reyes ó España passados y el rey dõ Juan segundo deste nõbre en cuyo tiẽpo el fue. Passa agora a escreuir los hechos de algunos caualleros ỹncipales eñstos reynos. Entre los q̃les elegio por mas principal al illustre y memorable cauallero don Enrrique de guzman conde de Niebla: para tratar del primero que de otro ninguno. El qual attribuye y da tãto que en contar su muerte sobre Gibraltar gasta la decima parte de sus coplas: enlas quales se remiro tanto q̃ en ningũa otra parte desta obra se muestra tan erudito. Facũdo. Altiloquio: ni de tãta dotrina y excellencia enel dezir. Para la declaracion delo qual es de saber que segũ d leo enlas hystorias de España en tiempo del rey don Sancho quarto deste nõbre que gano a tarifa ouo vn principal cauallero llamado Don alonso perez de guzman: el q̃l fue cauallero tã esforçado y de tan grand coraçon q̃ entre otros claros y famosos hechos q̃ hizo se cuẽta ỹncipal q̃ es mucho de notar. Suelto el infante dõ Juã ó la prisiõ ẽ q̃ el rey dõ Sancho q̃rto ó castilla q̃ tomo a tarifa su hermano le tenia fuesse a lisbona y de ay entro en vna uao passo allende al rey Abenjacob de Belamarin: el qual lo rescibio muy bien y fizole mucha honra. y dixo el infante al rey que si le diesse gẽte poderosa con que passasse a españa q̃ le faria cobrar a Tarifa. El rey Abenjacob quando lo oyo plugo le mucho: y diole cin-

¶ La muerte del conde de niebla

¶ Bate mas mis ojos mirando las gentes
que vi sublimados al throno mayorcio
dignas de mucho famoso consorcio
adonde hallamos los muy prepotentes
y yo que mirava los tan innocentes
en vn cauallero tardança me fiz
del qual preguntada por mi la ductriz
respuso dictando los metros siguientes.

Copla cix.

en Algezira. Y el infante don Juan con toda aquella gente cerco a tarifa: la qual tenia el sobredicho cauallero don Alonso perez de guzman el qual tenia vn hijo: y tenia lo el infante don Juan consigo. y el infante embio a dezir a don alonso perez de guzman que le diesse a tarifa sino que le degollaria a su hijo que alli tenia. Don alonso perez como cauallero animoso y de grand coraçon respondio que el tenia la villa por el rey don Sãcho su señor a quien auia hecho omenaje por ella: y que no la daria a el ni a otro ninguno: ãtes padeceria la muerte. y quãto a lo que dezia de su hijo que el le daria el cuchillo con q̃ lo degollasse. y a vn si otros diez touiesse. Entonces don alonso perez lanço por encima del muro vn cuchillo contra la hueste delos moros: y el infante don juan con ira tomo el cuchillo ⁊ hizo conel degollar al hijo de don alonso perez de guzman a vista de su padre. Y desque el infante y los moros vieron el hijo de don alonso perez degollado: y que su padre auia dado el cuchillo entendieron que era tan buẽ cauallero q̃ con los q̃ dentro tenia d̃fenderia bien a Tarifa: y perdiendo el esperança de ganar la alçaron el cerco que sobre ella tenian y fueron se allende de donde auiã partido. Este inclito y famoso cauallero don alonso perez de guzman ouo vn hijo llamado don juan alonso de guzman que fue el primero cõde de niebla. El qual engendro al cõde dõ errique de guzman que murio sobre gibraltar: d̃l qual habla aqui Juã de mena. Cuyo hijo fue don juan de guzman primer duq̃ de Medina sidonia que gano a gibraltar y de cuya grand libertad y magnificencia se cuentã cosas de mucho loor. Hijo deste famoso cauallero fue dõ enrrique de guzman duque de medina sidonia: padre del señor duque de medina sidonia que oy es. Delos q̃les todos ha recebido la corona real muchos y señalados seruicios y españa con sus notables hechos mucha claridad y augmento. y principalmente en nuestros tiẽpos. Deue mucho toda españa: y no solamente españa mas vniuersalmente hablãdo toda la republica christiana al illustrissimo y muy magnifico señor el señor don Juã de guzman duque de Medina sidonia que oy es: el qual mostrando se verdadero ⁊ digno successor de tan inclito abolorio lo q̃ en tantos siglos passados no ha acõtecido a tantos reyes y principes nos ha cõ sus prosperos y dichosos auspicios abierto entrada para en affrica contra los enemigos de nr̃a fe. Con lo qual aspirando el diuino fauor nr̃a religion xp̃iana sera muy ẽsalçada y los enemigos della pagarã a españa los daños y destruyciones q̃ enella por tantos tiẽpos hã fecho. Uiniendo ala declaracion dela letra. El sobredicho don Enrrique de guzman conde de niebla desseando como magnanimo y generoso cauallero propagar nr̃a fe y acrecentar nr̃o estado acordo de yr cõ muchos pricipales caualleros suyos y gẽte muy apercebida assi por la mar como por la tierra a tomar a gibraltar q̃ entonces estaua ẽ poder delos moros y para poder hazer mejor esto quiso el yr por la mar y ẽbiar a su hijo por la tierra porque de todas partes la cibdad cõbatida viniesse prestamente en dedicion. y llegado el cõde ala cibdad con toda su gente estando la cõbatiendo por la parte que esta hazia el mar occeano vino la creciente del Mar y fueron todos anegados. El conde avn que se pudiera saluar en vna barca q̃ a penas le pudo recebir desseando como noble cauallero saluar los suyos acojo tantos enella q̃ la barca no pudiendo sostener el grãd peso se anego con el cõde y todos los otros. La muerte deste illustre cauallero deplora el autor enlas coplas siguientes. ¶ Baxe mas mis ojos. Dize que como ya ouiesse visto las cosas que el rey don juan y sus antecessores hizierõ: baxo los ojos y vio muchos caualleros. ¶ Del throno mauorcio. Dela sylla y ordẽ d̃l dios Mars dios d̃las guerras al qual los latinos por otro nombre llaman mauors de dõde juan de mena hizo el possessiuo mauorcio. ¶ Sublimados. Con grande dignidad y honrra. ¶ Un cauallero tardança me fiz. De todos los que alli vi me parecio aq̃l mas p̃ncipal para preguntar del ala prouidencia diuina: la q̃l llama su dotriz q̃ quiere dezir enseñadora porq̃ ella le da razon de sus preguntas.

Copla clix

¶ Aquel que enla barca parece sentado. Responde la diuina prouidencia al autor enseñandole como aq̃l cauallero que via sentado enla barca por quien auia preguntado era el valiente no biẽ afortunado muy virtuoso inclyto cõde de niebla ꝛc. Vestido. En vestido d̃las olas d̃la mar

¶ Aquel que enla barca parece sentado
vestido en engaño delas brauas ondas
en aguas crueles y a mas que no hondas
con mucha grand gente enla mar anegado
es el valiente no bien fortunado
muy virtuoso perinclyto conde
de niebla que todos sabeys bien adonde
dio fin al dia del curso hadado.

Copla clx

¶ Y a mas que no hondas. Porque no era lugar propio d̃l mar aquel donde el cõde fue anegado sy no lugar q̃ la mar cõ la creciente le cubre de agua y con la menguante q̃da seco ãnexo ala otra tierra. ¶ Mas que no hondas. Donde mas hondo es el mar tiene de quinze estadios de hondura vn estadio si esto tanbien quieres saber es ciento y.xxv. pasadas. Esto escriue Fabiano. otros dizen q̃ enel mar ponto en frente de vnos pueblos q̃ se llaman Coraxos treziẽtos estadios de tierra firme esta vn lugar enel mar tan profundissimo que no se puede hallar vado. Plutarcho enla vida de paulo emilio dize q̃ los geomtras affirman ningnn monte en altura ni mar en profundidad exceder de diez estadios.

¶ Y los que lo cercan por el derredor. Quando se haze alguna hazaña illustre y clara avn q̃ seã muchos y principales caualleros participes de ella siempre la victoria se suele attribuyr al q̃ entre ellos es de mayor dignidad y por tanto avn q̃ ẽ aq̃lla perdida de gibraltar perecierõ muchos principales hombres solamente se haze menciõ d̃l conde. porq̃ fue el capitan y cabecera de todos ellos: y assi el autor callados los otros tan solamente habla aqui del cõde.

¶ Y los que lo cercan por el derredor
puesto que fuessen magnificos hombres
los titulos todos de todos sus nombres
el nonbre les cubre de aquel su señor
que todos los fechos que son de valor
para se mostrar por si cada vno
quando se juntan y van de consuno
pierden el nombre delante el mayor.

Copla clxj

¶ Arlança pisuerga y avn carriõ Como en todas las otras cosas nr̃o autor sea muy eminẽte ꝛ singular p̃ncipalmente enlas cõparaciones tan propio q̃ no digo con los otros poetas castellanos los quales. (Late sibi submouet omne vulgus ac vt vacua regnat basiliscꝰ arena.) Mas avn q̃ los mas excelentes latinos se puede cõparar. Arlança pisuerga y carrion son tres rios pequeños que pasan cerca dela villa de Valladolid y se mezclan con el rio Duero. los quales antes que se mezclen y junten con duero tiene cada vno su nombre proprio pero despues de jũtados pierden todos su nombre y llaman se como el rio prĩcipal. A esto compara el auctor este caso de gibraltar. que avn qué sobre ella perecieron muchos caualleros principales anegados enla mar con el conde de niebla. porque el conde fue el mas insigne entre todos ellos tan solamente se haze mencion del callados todos los otros.

¶ Comparacion.

¶ Arlança pisuerga y avn carrion
gozan de nombres de rios empero
despues de juntados llamamos los duero
hazemos de muchos vna relacion
oye porende pues la perdicion
de solo el buen conde sobre gibraltar
su muerte llorada de digno llorar
prouoquen tus ojos a lamentacion.

Copla clxij

Copla dxiij

¶ En la su triste hadada partida
por muchas señales que los marineros
han por auspicios y malos agueros
se fue denegado hazer su venida
los quales veyendo con boz dolorida
el cauto maestro de toda su flota
al conde amonesta del mal que denota
porque la via fuesse resistida.

¶ En la su triste hadada partida siempre en las muertes delos reyes ó grandes señores o antes que acõtez cã algũos grandes males y daños suelẽ preceder infaustas y tristes señales q̃ son prenũcias y mensajeras delo q̃ ha de venir. delo q̃l estan llenas las historias ó los ãtiguos. No ignorante de esto Juan de mena fingeq̃ en la muerte del cõde de niebla aparecieron malos y infelizes agueros q̃ la denotauã los quales viendo el maestro principal desta flota y conociẽdo como hombre experimentado en ellos que portendian algũ grand daño amonesto al conde que quisiesse por entõces differir su partida. si mens no leua fuisset. ¶ Auspicios y malos agueros. Lo vno declara por lo otro. porq̃ lo mismo es latin auspicios q̃ es en romance agueros. ¶ Los quales veyendo con boz dolorida. La ordẽ y seso de estas palabras es este. los q̃les ma los agueros viendo el cauto maestro de toda su fleta q̃ere dezir prudẽte y proueydo maestro amonesta con boz dolorida al conde.

Señales dela fortuna.

Copla dxiiij

¶ La he visto dize señor nueuos yerros
la noche passada hazer los planetas
con crines tendidos arder los cometas
dar nueua lumbre las armas y hierros
ladrar sin heridas los canes y perros
triste prelagio hazer de peleas
las aues nocturnas y las funereas
por las alturas collados y cerros.

¶ La he visto dize señor nueuos yerros. Comiença el maestro ó la flota a relatar las malas y tristes señales que vio las q̃les denotauã la muerte del conde y comiẽça por los planetas. en algunos delos quales seve en estas perturbaciones y errores ẽ muchas maneras. O escurecidẽdo se el sol siendo de dia y perder su luz. la q̃l señal escriue Lucano enel primero dela farsalia auer precedido las guerras ciuiles entre Cesar y pompeyo diziẽdo assy Estando el sol encumbrado enel medio dia perdio su lũbre. y puso la tierra en tiniebla y costriño ala gente perder la esperança de ver el dia assi como acontecio enla cibdad ó emicenas al cõbite ó thyestes. Esta misma mala señal escriue Ouidio enel libro. xv. y vltimo de el metamorfoseos que aparecio ante dela muerte de Julio cesar diziendo. Assi mismo la imagen del sol amarilla daua escura lumbre alas temerosas tierras. Acontece tanbien otra mala señal quãdo la luna estando llena padece eclypsi. la q̃l pone tanbiẽ Lucano ẽ el sobredicho lugar enestas palabras. Semejaua ya la luna quãdo estaua llena cõ grãd lumbre a su hermano el sol herida con la sombra dela tierra subitamẽte se escurecio. Esto mismo quiere significar Ouidio enel sobredicho lugar diziẽdo. El luzero estaua ofuscado de escuridad tenebrosa. y los carros dela luna esparzidos de sangre. Item suelen aparecer muchos soles juntos como acontecio siendo cõsules Spurio posthumio y Quinto minucio. Quinto marcio. y Marco porcio. Marco antonio. y Publio dolobella. y Marco lepido. y Lucio planco. y Claudio cesar. y Cornelio orfito. Tparecẽ tanbien muchas lunas como aparecieron tres siendo. Cneo. Domicio. y lucio arrnio consules. las quales algunos llamaron soles nocturnales. autor Plinio enel segundo dela historia natural. Estos son los yerros delos planetas dize mas. ¶ Con crines tendidos arder los cometas. Muchas maneras y especies de estrellas repentinas ay que subitamente parecen enel cielo las quales tienen sus nonbres. Cometas. Pogonias. Aconitas. xiphias.

Chryseos. Pithethes. Ceratias. Lãpades. Hippeos. Faces. Trabes. Bolides. De estas las q̃ se llaman Cometas que tienen los rayos como crines y de color sanguineo siẽpre quando aparecẽ enel cielo significan que ha de aver enel reyno donde parecẽ enel cielo alguna muerte de rey o de algund grand señor o algund otro grand daño. Lucano enel sobredicho lugar significa esto diziendo. las noches obscuras vieron estrellas no acostũbradas y al cielo arder en llamas y correr por el ayre las hachas obliquas. y al cometa q̃ es de temer el q̃l significa mudança del reyno enlas tierras. Claudiano eñl primero libro de raptu proserpine. Qual el cometa que trae aguero al mundo corre por el ayre cõ fuego de color sanguineo. Demostrando con su color bermeja algund grãd daño. no le ven sin pena los marineros ni los pueblos antes con su cabello que amenaza o denũcia alas naues tempestad o alas ciudades los enemigos. Sueronio tranquillo enla vida d̃ julio cesar escriue q̃ en su muerte aparecio vn cometa el qual se vio enel cielo por espacio de siete dias y los Romanos creyeron q̃ era el anima d̃ Cesar. Del cometa lee largamente a Aristoteles enel primero delos meteauros y a Alberto magno enel mismo libro y a seneca enlas naturales questiones. dize mas. ¶ Dar nueua lumbre las armas y hierros Esta tanbien es mala señal. pone la Lucano enel sobredicho lugar diziendo. Entonces fue oydo sonido de armas y grãdes bozes enlos bosques. y Ouidio enel lugar ya dicho Dizese que fueron oydos roydos de armas que sonauan entre las nuues escuras. y terrible son de trompetas enel ayre. y Vergilio enlas georgicas ẽlas partes de alemaña fue oydo en el ayre estruendo de armas. y plinio enel segũdo dela historia natural. Sones de armas y d̃ trõpetas leo aver sydo oydos enel ayre enlas guerras cimbricas. y muchas vezes antes y despues. y enel tercer consulado de marcio a ver visto los Almerinos y Tudertinos armas celestes pelear entresi enel ayre. las vnas dela parte del oriẽte. y las otras del occidẽte. y q̃ fueron vẽcidas las q̃ estauã ala pte de occidẽte. y josefo ẽla guerra judayca entre otras malas señales q̃ escriue q̃ precedieron la destruycion de Jerusalẽ entre las q̃ les tãbiẽ pone q̃ aparecio vn cometa cuẽta esta q̃ a q̃ toca Juã de mena en estas palabras El mõstro q̃ cõtare por vẽtura es conocido a aq̃llos q̃ lo vierõ. y los estragos q̃ se siguierõ fuerõ dignos de tales p̃sagios. ãtes q̃ el sol se pusiesse fuerõ vistos por el ayre carros d̃ hierro en todas las regiones y batallas armadas discurrir por los nublados y derramadas por las ciudades. ¶ Ladrar sin heridas los canes y perros. Esta es tanbien mala señal. Lucano enel sobredicho lugar. Los canes dieron llorosos aullidos Ouidio y dizen que los canes aullaron de noche. Vergilio enel lugar ya dicho. Los canes obscenos y las importunas aues dauã señales. Esta mala señal pone tanbien Julio capitolino enla vida delos dos maximinos. y Eutropio enel quinto libro delas historias. Dize mas. ¶ Triste presagio hazer de peleas. l. a. n. y. l. f. Esta es asi mismo mala señal. sueronio trãq̃llo ẽla vida de julio cesar escriue q̃ acontecierõ ãtes de su muerte fue esta vna q̃ vn dia antes q̃ fuesse muerto eñl senado muchas aues de diuersos gños mataron a vna aue q̃ se llama regaliolo la q̃l cõ vn ramo d̃ laurel ẽla boca ẽtraua ẽla corte de põpeio dõde d̃spũs el murio. y amphiarao vno d̃los siete capitães q̃ fuerõ cõtra tebas ãtes q̃ ptiesse ala guerra conocio d̃ vn mal aguero q̃ le dieron ciertas aues q̃ pelearõ ẽtresi como los argiuos auiã d̃ ser vẽcidos y los tebanos vẽcedores y como el auia d̃ morir ẽ aq̃lla guerra Vergilio. Los perros y las aues dauan señales. lucano eñl lugar alegado. y leemos. Aues d̃ mal aguero auer ensuziado el dia. Triste p̃sagio. Sagire q̃ere d̃zir ẽ latĩ sentir agudamẽte: dõde se dize sagearij los q̃ q̃rẽ sentir muchas cosas y los pros se llamã sagaces y de aq̃ los q̃ sientẽ las cosas ãte q̃ vẽgã se dize p̃sagire. y de aq̃ viene p̃sagio q̃ significa la señal q̃ demuestra algo ãtes q̃ acõtezca. Noturnas. q̃ ãdã d̃ noche como sõ las lechuzas buhos striges y otras aues q̃ siẽpre dã mal aguerõ. Funereas. mortales funestas d̃ mal aguero a funere que quiere dezir exequias.

Copla xlv

¶ Ti que las guminas gruessas quebrauan
quando las ancoras quis leuantar
y vi las antenas por medio quebrar
a vn que los carbasos no desplegauan
los masteles fuertes en calma temblauan
los flacos triquetes con la su mezana
vi leuantar se no de buena gana
quando los vientos se nos combidauan.

¶ Ti que las Gumínas gruessas quebrauã. Prosigue el maestro dela flota en contar otras infaustas y malas señales q̃ vio. ¶ Gumínas. guminas se dizẽ vnas maromas gruessas con q̃ los marineros atadas las ancoras tienẽ el tiẽpo ó tẽpestad fortalecidos las naos eñl puerto. Vn q̃ corruptamente en todos libros de Juan de mena se leya hasta aquí las lagrimas. ¶ Quando las ancoras quis leuantar. Las ancoras hallarõ primero los pueblos tyrrhenos como dize Plinio eñl leptimo dela historia natural: o segũd trae diogenes laercio anacharsis philolopho. ¶ Y vi las antenas por medio quebrar. El antena enla naue se dize vn palo que esta atrauesado en el mastel del qual cuelga la vela. las antenas y el mastel hallo primero Dedalo como escriue plinio enel sobredicho lugar. ¶ Al vn que los carbalos no desplegauã. Quiere dezir apenas desplegauã las velas para nauegar y las anthenas se quebrauan por medio. Carbasos en vna especie de lino que fue primero hallada en españa cabe la cibdad de tarragona segũ escriue Plinio eñl diez y nueue dela historia natural. porq̃ las velas se hazen de lino y Carbasos es vna especie de lino por esto suelen los auctores tomar carbaso por velas delo qual estan llenos los libros delos poetas. Lucano enel octauo dela farsalia. ¶ Los flacos triquetes con la su mezana. Los triquetes y la mezana espcies son de velas de que vsan los marineros. las velas hallo primero Icaro segun Plinio escriue enel septimo dela historia natural.

Copla xlvj

¶ Enla partida del resto troyano
de aquella chartago del byrseo muro
el voto prudente del buen palinuro
todala flota loo de mas sano
tanto que quiso el rey muy humano
desque lo vido llegar a acheronte
con leucapsis acerca de oronte
enel auerno tocarle la mano.

Enla partida de el resto troyano. Quiere en esta copla el maestro dela flota persuadir al conde que siga su consejo y q̃ diffiera su partida a Gibraltar hasta ver tiempo en que mejores señales parezcan y arguye a simili trayendo exemplo de palinuro q̃ fue maestro dela flota de Eneas. porq̃ dize todo el tiẽpo el sabio marinero palinuro gouerna la flota de eneas siẽpre de su diligente industria y vtiles consejos se siguio mucho prouecho a eneas el qual por esto le touo tanto amor q̃ quando el dicho palinuro murio. Eneas descendio a ver el anima de su padre al infierno vio a palinuro y le saludo. lo qual escriue Vergilio enel sexto dela eneida. Essi que concluye que tomando el cõde exẽplo en palinuro deue seguir su consejo: porq̃ segũ las malas y infaustas señales q̃ via no deuia ꝓseguir la partida a gibraltar. ¶ Enla partida del resto Troyano. Todo esto es tomado del quinto libro dela eneida de Vergilio enla qual se cuẽtan como eneas partio de Carthago cibdad de affrica donde auia estado cõ la reyna Dido para ytalia y enel camino le tomo enla mar vna grand tempestad: y le echo ala isla de Sicilia enla qual tempestad el maestro dela flota Palinuro, dio vn ꝓuechoso cõsejo a Eneas el q̃l toda la flota loo de sano y prouechoso. ¶ Enla patida. d.r.t. Dela flota de Eneas y delos troyanos q̃ cõsigo traya q̃ fuerõ el resto y reliquias dlos troyanos q̃ q̃darõ dla destruyció de troya lo q̃l tomo de Vergilio q̃ dize q̃ traya reliq̃as danaũ ꝛc. ¶ De aquella carthago. d.b.m. Dela cibdad de carthago en affrica en otro lugar. la fortaleza de ella se llamo Byrsa de donde juã de mena dize byrseo muro: por excelencia porq̃ como escriue Appiano alexãdrino enel libro q̃ se intitula lybico la parte dela cibdad de carthago q̃ mi

raua hazia el medio dia. y las partes mediterraneas donde estaua byrsa eran cercados ó tres muros. y cada vno tenia de altura treynta cobdos. Esto mismo dize eutropio historico enel libro quarto delos fechos delos romanos. ¶ El voto. La sentencia. ¶ Tanto que quiso el rey muy humano desque lo vido llegar a acherõte. La sentencia hizo tãtos beneficios palinuro a eneas. q̃ sentiendose. Eneas biẽ seruido del: quãdo palinuro murio. y Eneas descendio al infierno no le quiso dar la mano y passalle allende el rio acherõ lo qual era cõtra los estatutos de aquel reyno porque palinuro carecia de sepultura. Notorio es esto a todos los que han leydo el sexto libro del Vergilio. ¶ El rey. m. h. Eneas clemẽte y agradecio a los beneficios recebidos de palinuro. ¶ Llegara c. Descẽdir al infierno acherõte rio es ó̃l ifierno q̃ se puede interpretar sin gozo mucha mẽcion ay de este ryo entre todos los poetas. ¶ Con leucapsis a. d. o. Quiso eneas descẽdiẽdo al ifierno tocar la mano a palinuro enel auerno. q̃ere dezir enel ifierno cõ leucapsis y a orõte los q̃les erã dos cõpañeros de eneas q̃ auiã perecido ẽla mar y estauã enel infierno jũtamente cõ palinuro alos quales tambiẽ vio eneas y saludo enel infierno. Oronte era capitan de los lycios. y leocapsis maestro dela nao en que venian los quales percieran por vna grãd tẽpestad q̃ anego la nao lo q̃l demuestra Vergilio enel primero dela eneyda. y como eneas saludo enel infierno a palinuro y a Oronte y a Leucapsis dize enel sexto leer. ¶ En el auerno: Enel infierno. porque auerno es vna laguna del infierno segun las ficiones poeticas dela qual Vergilio enel quinto. Et auerna per alta congressus petenate meos.

¶ Ya pues si deue en este grãd lago. Applica el exemplo q̃ arriba truxo de palinuro: y dize que assi como eneas siguio la voluntad ó palinuro en la gouernacion dela flota: assi por el semejante deue el conde seguir su consejo en lo que le amonestaua y differir su partida a Gibraltar para tiempo en que mas prosperas señales parecieſſen.

¶ Ya pues si deue en este grand lago
guiarse la flota por dicho del sage
vos detardes aqueste viaje
hasta ver dia no tan aziago
las deidades lleuar por halago
deuedes pues vers señales de plaga
no dedes causa a gibraltar que haga
en sangre de reyes dos vezes estrago.

Copla clxvij

¶ Grand lago. En este tiempo q̃ tan malas señales la fortuna demuestra en nuestros comienços. ¶ Del saje. Del gouernador que es sabio y experimẽtado en conocer q̃ significã estas señales quãdo parecẽ. ¶ No dedes causa a gibraltar que haga en sangre de reyes. d. v. e. Esto dize por el rey don Alonso onzeno el qual murio sobre gibraltar de pestilencia teniendo la cercada. Y porque los guzmanes segũ dizẽ son dela sangre real de castilla.

¶ El conde que nunca delas abusiones. Fabla agora el autor ó su autoridad y induze al conde como responde al maestro dela flota diziẽdo q̃ las malas señales que le ha contado no son de qualidad q̃ se deua mirar eñllas antes son agueros y abusiiones de vanidad y menospreciar. y dize mas q̃ los que peligran por la mar por la mayor pte siẽpre acõtece por tẽpestad pũs ala tẽpestad siemp̃ suelẽ pceder algũas señales y pnosticos. los q̃les la significã y pnũciã ãtes q̃ vẽga. y como no vea algu-

¶ El conde que nunca delas abusiones
creya ni menos de tales señales
dixo no aprueuo por muy naturales
maestro ninguno de aquestas razones
las que me dizes ni bien perfeciones
ni veras pronosticas son de verdad
ni los indicios dela tempestad
no vemos fuera de sus opiniones:

Copla clxviij

na destas señales dize q̃ no ay causa porq̃ deua differir su partida. mayor mẽte siendo pa cosa tan sancta y justa. E pone en la copla siguiẽte y en otras tres siguientes las señales q̃ son indicios de tẽpestad y fortuna pa cõclur por razon q̃ como no aparezca ninguna dellas no deue dexar su sancto y loable ꝓposito. ¶Pronosticas. ¶Pronosticos se llamã é griego las señales que significan algo antes que acontezca.

Copla xvij

¶Aun si yo viera la menstrua luna
con cuernos obscuros mostrarse fuscada
muy rubicunda y muy colorada
temiera que vientos nos diera fortuna
si phoebo dexada la delia cuna
igneo lo viera nos o turbulento
temiera yo pluuias mezcladas con viento
en otra manera no se que repuna.

¶Aun si yo viera la menstrua luna. ¶Pone el cõde las señales naturales q̃ suelẽ demostrar las tẽpestades y fortũas en la mar y dize q̃ como no vea ninguna destas no vee ningũd impedimẽto por donde deua dilatar su partida. ¶Aun si yo viera la mẽstrua luna con cuer. obs. mos. fus. Esta es vna señal ó tẽpestad si la luna q̃ndo nace se ómuestra negra o colorada. porq̃ si se demuestra negra significa lluuias si colorada vientos. Auctor desto es ¶Plinio enel libro diez y ocho ó la hystoria natural diziẽdo. Siguẽ se luego por recta orden los ꝓsagios de la luna. la q̃rta luna mira ꝑncipal mẽte egypto. Si nace clara y resplãdeciente cõ resplãdor puro significa serenidad. Si bermeja y colorada viẽtos. Si negra lluuias. ¶Pone tãbien esta señal de tẽpestad. Vergilio eñl tercero libro delas georgicas eñstas palabras. Quãdo la luna comiença a crecer si esta ofuscada y negra es señal de grãd lluuia pa los labradores y pa el mar. y si estouiere colorada significa tẽpestad de vientos. Esta señal de tẽpestad pone tãbien Claudiano enel tercero libro dela inuectiua cõtra ruffino. y Lucano lo mismo enel q̃nto dela pharsalia. Haze tanbiẽ menciõ desta señal de tẽpestad Vegecio rhenate enel libro q̃rto y vltimo de su epitoma ó arte militar. Lo mismo escriue ¶Ruffo festo auienio enla traduccion de Arato. Dize mas. ¶Si phoebo dexada la delia cuna igneo lo vieramos. o. t. Quãdo el sol nace puro y cõ su acostũbrado resplãdor es señal ó serenidad pero q̃ndo nace turbido y mas encendido q̃ suele significa tẽpestad. auctor ó esto ¶Plinio enel sobredicho lugar diziẽdo ꝑmero diremos las señales ó l sol. Quãdo nace puro y no feruiẽte significa dia sereno. pero si esta amarillo es señal de granizo. Si nace cõcauo ꝓdize lluuias y si antes q̃ el nazca las nuues está coloradas es señal ó viẽtos. Vegecio rhenate eñl lugar ya allegado dize tãbien esto eneſtas palalabras. Ay tãbiẽ mucha differẽcia si el sol q̃ndo nasce o se pone tiene yguales los rayos. o esta variado cõ algũa nuue obiecta. y si esta lucido cõ su acostũbrado resplãdor o encendido y igneo q̃ quiere ꝺzir ó color ó huego. lo q̃l significa viẽtos. o si esta amarillo o amanzillado q̃ significa lluuias. ¶Pone tanbiẽ esta señal Vergilio eñl lugar dicho. y ruffo festo auienio ẽ la traduccio ó arato. ¶Pues dize. ¶Si phoebo. Si el sol. ¶Dexada la delia cuna. quiere ꝺzir. Quãdo nace. y esto dize porq̃ los poetas fingẽ q̃ el sol y la lũa su hermana nacierõ ẽ la ysla ó los q̃ es eñl mar egeo llamada por otro nõbre ortygia ó la q̃l ouimos dicho ẽ la cosmographia. ¶Igneo. De color ó huego. y ẽtõces significa viẽtos. ¶O turbulento. Turbio o maculoso y entonces significa lluuias. ¶Por lo q̃l añade luego. Temiera yo pluuias mezcladas con viento en otra manera ꝛc.

Copla xviij

¶Ay veo tan poco que vientos delgados
mueuan los ramos de nuestra montaña
ny hieren las ondas con su nueua saña
la playa con golpes mas demasiados.

¶Ni veo tan poco que vientos delgados. Quando enlas Alturas delos Montes o en los Bosques y siluas se oye ruydo de vientos si-

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DE GRANADA

gnifica tempestad. lo mismo es quando las ondas hierē con golpes rezyos la playa. Estas dos señales de tēpestad pone Plinio enel sobredicho libro diziendo. Muchas vezes en silencio y sosegado el tiempo se hinche el mar. y despues con viēto mayor que el acostumbrado demuestra ya que tiene dentro de si los viētos. y poco antes. Significā tanbien las aguas. Si el Mar enel puerto tranquillo esta en calma y hiziere ruydo dentro de si es señal de viento. Si muchas vezes viento y agua. Si la ribera del mar hiziere ruydo en trāquilidad o el son tranquillo del mar significa tempestad aspera. y el mismo auctor. y tanbien los sonidos de los montes y los ruydos delos bosques significan tempestad. Pone assi mismo estas dos señales ō tēpestad. Vergilio Lucano enel quinto dela farsalia Nō me aplaze ver q̄ los bosques se mueuē cō viēto. ni me aplaze los golpes ōla playa. Pone assi mismo Tullio estas dos señales ō tēpestad enl p̄mero libro ō diuinatione. y alega versos de cierto poeta q̄ no nōbra. y Seneca en la tragedia q̄ se intitula thyestes. y Vergilio enel decimo dela eneida. pone otrosi estas dos señales Ruffo festo auienio enla traductiō de aratō. ¶ Ni veo delfines defuera mostrados. Quādo los delphines andā saltando por el mar y se demuestrā por encima delas ondas es señal de tēpestad. Plinio enel libro ya dicho. Significan tābien la tēpestad los animales el delphin q̄ndo juega por el mar estādo en tranq̄llidad Significa viento de aq̄lla p̄te dōde viene. Itē q̄ndo esparze el agua Itē quādo turba la tranq̄llidad. Lucano tābien pone esta señal diziēdo. Isidoro tābien escriue q̄ quādo los delphines se muestrā por el mar significā tēpestad. Significa tanbiē esta señal Seneca enla octaua tragedia Agamenō. ¶ Ni los marinos bolar a lo seco. Significa los cueruos marinos q̄ē latin se llamā mergos. los q̄les q̄ndo derā el mar y buelan a lo seco es señal de tēpestad. Vergilio en las georgicas. Quādo los cueruos marinos salē bolādo de en mytad del mar y se van cō clamor ala ribera. y Lucano enel q̄nto. y no me aplaze q̄ el cueruo marin o ama la ribera. y claudiano enla inuectiua contra Ruffino. O perezosos los q̄ mucho notays si los cueruos marinos salē ōl mar. Plinio los cueruos marinos q̄ndo hujen del mar o delos estāques. Isidoro enl duodecimo ōlas etymologias El mergo se dize assi. porq̄ se çabulle muchas vezes. Acontece muchas vegadas q̄ quando metē la cabeça enel mar colligē de baxo ōlas ondas las señales ō los viētos y conocidō la tēpestad venidera salē se a la playa cō clamor. porq̄ ya enl mar por muy cierto se tene auer grād tēpestad q̄ndo los cueruos marinos huyen a la ribera Dize mas. ¶ Ni los caystros hazer nueuo trueco de. las. la. p. i. a. l. p. Caystro rio es ō asia la menor q̄ nace en los mōtes Cylbianos segūd escriue Plinio enl q̄nto dela historia natural. Cabe este rio suele auer muchos cizнes porq̄ como Aristoteles trae enel libro nono de natura animaliū los cizнes tienē ppriedad de biuir cabe las lagunas y cabe los rios. y por esto suelen los poetas llamar a los cizнes caystros. Ouidio enl segūdo ōl metamorfoseos. y las aues q̄ biuē cabe los rios. las q̄les celebrarō cō su dulce cāto las riberas ō lydia fuerō q̄madas ē meatad ōl rio caystro. significādo por esto los cizнes. y el mismo auctor enl q̄nto ō tristib9 Al cizne llamo aue de caystro. La señal de tēpestad q̄ Vergilio pone la q̄l imito eneste palabras juā ō mena es esta. Que significa tēpestad. Quādo aues diuersas q̄ ay enl mar y q̄ se apaciētā ē los dulces estāques ōl rio caystro cerca ōlos prados ōla lagūa asia se çabulē ē las aguas a porfia y se lauā a menudo. Pone Vergilio esta señal ē estas palabras. y a diuersas aues ō la mar y q̄ escudriñā enderredor los prados ō lagūa asia ē los dulces estaños ōl rio caystro a porfia veras como se rociā y pa las cabeças a las ondas del mar Las q̄les palabras se hā ō entēder como ātes dixe segū la exposiciō ō Seruio el interpte Aun q̄ juā ō. m. segūd parece lo entēdio ō otra manera. y penso q̄ aq̄lla parte caystri q̄ es

ni veo delphines de fuera mostrados
ny los marinos bolar a lo seco
ny los caystros hazer nyeuo trueco
dexar las lagunas por yr a los padros.

genitiuo. era nominatiuo. E saco dllo tal entẽdimiẽto q̃l ẽ estas palabras rep̃sento q̃ señal ó tẽpestad q̃ndo las aues dl río caystro derã las lagũas y se vã a los prados. la q̃l sentẽcia reprueua Seruio q yo siẽto cõ el. (Sed bonus quandoq; dormitat homerus.)

Copla dxxj.

¶ Ni batan las alas ya los alcyones
ni tientan jugando de se rociar
los quales amansan la furia del mar
con sus cantares y languidos sones
y dan a sus hijos contrarias sazones
nido en inuierno con nueua pruina
do puestos acerca la costa marina
en vn semilunio les dan perfeciones.

¶ Ni batan las alas ya los alcyones. Alcyões es vn genero de aue algo mayor q̃ pararo de color cyraneo por mayor pte. mezcladas sola mente algũas plumas coloradas y blãcas Tiene el cuello sotil y largo. Y otro ymaje ó ellas q̃ se distigue por la grãdeza y por el cãto. Las menores cantã ẽ lugares dõde ay cañas Ralas veces se vee esta aue. y q̃ndo se vee es ẽl tiẽpo dl ifierno. q̃ndo se ponẽ las siete cabrillas cerca dl solsticio hyemal sacã sus crias ẽn l iuierno y ẽ siete dias ãtes dl dicho solsticio hazẽ los nidos. y ẽ otros siete dias siguiẽtes parẽ. En los q̃les q̃torze dias la mar tẽpestuosa esta ẽ calma y sin tẽpestad ningũa. Y llamãse los tales dias alcyconios dl nõbre dlas aues. Hazẽ los nidos en l mar. y segũd Alberto magno ẽ las arenas dl mar cabe la playa. auctores Aristoteles y plinio. Quãdo estas aues estiẽdẽ las alas hazia el sol ẽ la ribera es señal de tepestad y q̃ndo no las estiẽdẽ es señal ó serenidad. Lo q̃l ó muestra Vergilio ẽ las georgicas diziẽdo No estiẽdẽ las alas hazia el sol caliẽte las aues alcyones amadas dla diosa tethys. lo q̃l es señal ó serenidad y no ó tẽpestad. y por tãto dize el cõde. ni batẽ las alas ya los alcyones ꝛc ¶ Los quales amãsan la furia dl mar cõ sus cãtares y lãguidos sones. q̃ere dzir. Las q̃les aues q̃ndo foe n cã y sacã sus hijos la mar q̃ en l iuierno suele estar furiosa y tẽpestuosa pierde su furia y esta ẽ calma y el tiẽpo sereno. Lo q̃l dura por espacio ó catorze dias. y llamasse como antes dixe estos dias alcyões. y dize cõ sus cãtares ꝛc. Porq̃ en l tiẽpo q̃ criã suelẽ cãtar y su canto es q̃rulo y aplazible. ¶ Y dan a sus hijos cõtrarias sazões nido ẽ iuierno. c. n. p. Sacã sus hijos ẽ tiẽpo cõtrario dlas otras aues Porq̃ todas q̃si las otras criã ẽ verano. y estas solas ẽ meatad dl iuierno. ¶ Pruina. Jnuierno. ¶ Bo. En l q̃l tiẽpo. ¶ En vn semilunio les dã pfeciões. Acabã ó sacar sus hijos pfectamẽte ẽ q̃torze dias En sietelos p̃meros ãtes dl solsticio. hazẽ los nidos y ẽ los postreros siete sacã los hijos. los q̃les q̃torze dias son vn semilunio. q̃ere dzir el medio tiẽpo dlos dias en q̃ la lũa haze su curso q̃ es q̃torze dias porq̃ la lũa como aulo gellio trae en l libro tercero dlas noches atticas acaba su curso en veynte y ocho dias. la meatad dlos q̃les es q̃torze dias. los quales llama juan de mena semilunio ó semis q̃ q̃ere dezir la mitad y lũa.

Copla dxxij

¶ Ni la corneja no anda señera
por el arena seca passeando
con su cabeça su cuerpo bañando
por preoccupar la lluuia que espera
ni buela la garça por alta manera
ni sale la fulica de la marina
contra los prados ni va ni declina
como en los tiempos aduersos hiziera.

¶ Ni la corneja no ãda señera. q̃ndo el aue llamada corneja anda sola por la ribera dl mar y se baña en las ondas es señal ó tẽpestad. Vergilio ẽ el lugar sobredicho. Entõces la mala corneja llama cõ su boz rõca la lluuia. y ãda sola espaciãdo se cõsigo en el arena seca Lucão y non me agrada q̃ la corneja bañãdo su cabeça en las õdas q̃si q̃riẽdo occupar la lluuia se ãda passeando por la orilla dl mar con passo appssurado. Estas palabras ó Lucano imita aq̃ juã ó mena diziẽdo. por preoccupar la lluuia que espera. Pone tanbiẽ esta señal de tempestad Tullio en l primero libro ó diuinatõne E assi mismo claudião cõtra ruffino. e ruffo festo auiẽio ẽla traduciõ ó arato.

¶ Mibuela la garça por alta manera. Quando la garça que en latín se llama ardea buela mucho en alto es señal de tempestad. la qual pone Vergilio diziendo. y es señal de tempestad quãdo la garça buela por en cima ó las altas nuues y Lucano y Ruffo festo y Isidoro ponen la misma señal. Plinio enel libro diez y ocho dize que q̃ndo la garça esta triste en mitad de las arenas significa tempestad. ¶ Mi sale la fulica dela marina. Fulica es vn genero de aue que quãdo sale de mar y se va a la ribera es señal de tẽpestad Vergilio. E quãdo las fulicas del mar andan jugãdo enlo seco. Ruffo festo auienio ẽla traduc̃ió de arato. y q̃ndo la pequeña cerceta se va a los cãpos con temeroso buelo derãdo los estanques: y quando con su graznido se quexa a menudo es señal que ha de auer grãd tẽpestad de vientos.

¶ Desplega las velas pues ya que tardamos. Concluye el conde queno viendo ninguna señal de las que suelen acontecer antes dela tẽpestad no ay impedimẽto por el q̃l deua dexar su camino. E mas siendo pa tan sancta cosa como es el ensalçamiento de nra religiõ. ¶ Y los delos barcos Algunos dizen q̃ no se ha ó leer barcos sino vãcos. lo q̃l no me ó sagrada ¶ Tales palabras el conde dezia. Habla agora el autor de su pſona y dize q̃ despues que el cõde ouo dicho las sobredichas palabras. todos obedecierõ su mãdamiẽto. ¶ Y dieron las velas infladas al viẽto. y desplegaron las velas pa nauegar. las q̃es infla el viento.

¶ Con la vandera del cõde tendida. ¶ Su hijo. D. ó juan ó guzmã el primer duque ó Medina sidonia que despues gano a Gibraltar.

¶ El conde y los suyos tomaron la tierra Todo esto escriue el poeta tã clara mẽte ha sta acabar la muerte ól cõde ó niebla q̃ no ha menester exposiciõ alguna ¶ Crecen las escalas. Capaneo vno ólos siete capitanes q̃ cõjurarõ cõtra thebas hijo ó hippotas y astimonia segũd escriue Lactãcio placido eñl pmero dela Thebaida muento primero que otro ninguno combatir con escalas enla guerra de Thebas don defue muerto ólos thebanos cõ tãta fuerça que finjeron los poetas auelle muerto el dios

¶ Desplega las velas pues ya que tardamos y los delos barcos leuanten los remos abueltas del tiempo mejor que perdemos no los aguer os los hechos sigamos y pues vna empresa tan sancta leuamos qual otra enel mundo podra ser alguna presuma de vos y de mi la fortuna no que nos fuerça mas que la forçamos. Copla cxxiij.

¶ Tales palabras el conde dezia que obedecieron al su mandamiento y dieron las velas infladas al viento no padeciendo tardança la via segund la fortuna lo y a disponia llegaron a cerca dela fuerte villa el conde con toda su rica quadrilla que por el agua su flota siguia. Copla cxxiiij

¶ Con la vandera del conde tendida ya por la tierra su hijo viniera con mucha mas gente que el padre le diera bien a caualloy a punto guarnida: porque a la hora que fue llc la grida subitamente enel mismo desate por ciertos lugares onesse combate la villa que estaua desapercebida. Copla cxxv

¶ El conde y los suyos tomaron la tierra que estaua entre el agua y el borde del muro lugar con menguante seco y seguro mas con la creciente del todo se cierra quien lega mas tarde presume que yerra la vaue sãda y a junta las alas leuantan los troços crecen las escalas crecen las artes mañosas de guerra. Copla cxxvj.

Jupiter con vn rayo segund es autor Vegecio henate en el tercero libro de re militari La muerte de Capaneo cuenta larga mente el sobredicho Stacio enel decimo libro dela thebaida.

¶ Los moros veyendo crecer los engaños
y viendo se todos cercados por artes
y combatidos por tantas de partes
alli socorrieron do yuan mas daños
y con necessarios dolores estraños
resisten sus sañas las fuerças ajenas
y lançan los cantos desde las almenas
y botan los otros que no son tamaños

Copla clxxvij.

¶ Comparaçion.

¶ Bien como medico mucho famoso
que trae el estilo por mano seguido
en cuerpo de golpes diuersos herido
luego socorre alo mas peligroso
assy aquel pueblo maldito sañoso
syntiendo mas daño de parte del conde
con todas sus fuerças juntado responde
alli do el peligro más era dañoso.

Copla clxxviij.

¶ Alli disparauan lombardas y truenos
y los trabucos tirauan ya luego
piedras y dardos y hachas de fuego
con que los nuestros hazian ser menos
algunos de moros tenidos por buenos
lançan templando las sus azagayas
passian las lindes palenques y rayas
doblan sus fuerças con miedos ajenos.

Copla clxxix

¶ Mientra morian y mientra matauan
de parte del agua ya crecen las ondas
y cubren las mares soberuias y hondas
los campos que ante los muros estauan
tanto que los que de alli peleauan
alos nauios sy se retrayan
las aguas crecidas les ya defendian
tornar alas fustas que dentro dexauan.

Copla clxxx

¶ Con peligrosa y vana fatiga
pudo vna barca tomar a su conde
la qual le leuara seguro sy donde
estaua bondad no se fuera enemiga
padeçe tardança sy quies que lo diga
delos que que dauan y yr lo veyan
y otros que yr con el no podian
presume que boz dolorosa seria.

Copla clxxxj.

¶ Entrando tras el por el agua dezian
magnifico conde y como nos dexas
nuestras finales y vltimas quexas
en tu presencia fauor nos serian
las aguas las vidas ya nos desafian
sy tu no nos puedes prestar el biuir
da nos linaje mejor de morir
daremos las manos a mas que deuian

Copla clxxxiy

¶ O boluer emos a ser sometidos
a aquellos a dar ues maguer no deuamos
porque los tuyos muriendo podamos
ser dichos muertos mas nunca vencidos
solo podremos ser redarguidos
de temeraria y loca osadia
mas tal infamia mejor nos seria
que no so las aguas morir sepelidos.

Copla clxxxv

¶ Hizieron las bozes al conde a desora
boluer la su barca contra las saetas
y contra las armas delos machometas
ca fue de temor piedad vencedora
auia fortuna dispuesto la hora
y como los suyos comiençan a entrar
la barca con todos se ouo anegar
de peso tamaño no sostenedora.

Copla clxxxvi

¶ Los miseros cuerpos ya no respirauan
mas so las aguas andauan ocultos
dando y trayendo mortales singultos
de agua la hora que mas anhelauan
las vidas de todos asy litigauan
que aguas entrauan de almas salian
la perfida entrada las aguas querian
la dura salidad las almas negauan.

Copla clxxxvii

¶ O piedad fuera de medida
o inclyto conde quisiste tan fuerte
tomar con los tuyos en antes la muerte
que con tu hijo gozar dela vida
sy fe a mis versos es attribuyda
jamas la tu fama jamas la tu gloria
daran en los siglos eterna memoria
sera la tu muerte por siempre plañida.

Copla clxxxviii

¶ Despues que yo vi que mi guiadora
auya dado su fin ala hystoria
y le suplico me haga memoria
la vida de otros que alli son agora:

la qual las plegarias oydas implora
el diuino nombre con muy summo grado
el qual humilmente por ella inuocado
responde me breue como sabidora.

Copla xxxvij.

¶ La muerte del conde de mayorga
Las claras virtudes los hechos extremos
la biua victoria que mares otorga
al conde bendito don juan de mayorga
razon no lo çufre que nos lo callemos
alce fortuna sus perfidos remos
fama sus alas doradas leuante
porque la vida de aqueste se cante
jamas por el modo que nos cantaremos.

¶ Las claras virtudes los hechos ex. Despues q̃ el auctor ha tractado enlas coplas pasadas ó̃la muerte ó̃l conde de niebla pasa agora la pluma a escreuir de otros p̃incipales caualleros ó̃ estos reynos q̃ murierõ en diuersas guerras. y pone aqui la muerte ó̃ dõ Juã pimẽtel cõde ó̃ mayorga. el q̃l fue hijo ó̃ dõ Rodrigalõso pimẽtel cõde ó̃ Benauẽte caualiero muy famoso y esforçado. el q̃l desseãdo yr fuera del reyno ahazer armas cõ cobdicia de adq̃rir hõrra y fama aprẽdia cõ mucho estudio los exercicios ó̃la guerra. y principalmẽte le mostraua a jugar de hacha y daga vn criado suyo llamado pedro dela torre. o como otros dizẽ juã o como otros lope ó̃ la torre. y jugãdo vna vez el cõde con el ala hacha mãdole q̃ jugasse a todo matar y el lo hizo y dio al cõde vn golpe cõ la hacha enel rostro del q̃l dẽde a poco murio y q̃do por heredero suyo y dela casa de su padre dõ Alõso pimẽtel cõde de Benauẽte padre del q̃ oy es. fue segũd dizẽ muy gẽtil hõbre grãde de cuerpo y moreno. peso le mucho al rey dõ juã de su muerte porq̃ era muy buẽ caualiero y esforçado la muerte desto caualiero pone aq̃ el poeta.

Copla xxxviij.

¶ Primero su vida muy leda cantamos
su mano feroce potente famosa
segundo la su juuentud virtuosa
tercero su muerte tan presto lloramos:
mas con los que tanto sus hechos amamos
vso de clemencia la diuina mano
dexo nos en prendas a vn tal hermano
con cuya vida su muerte oluidamos.

¶ Primero su vida muy leda. Alegre exercitada ẽ nobles y virtuosos exercicios no ociosa ni torpe.
¶ Su mano feroce. Su grãd fortaleza y esfuerço ¶ Tan presto. Porq̃ murio mãcebo. ¶ Dexo nos en prendas a vn tal hermano Dexo nos ẽ lugar del cõde ó̃ mayorga a su hermano dõ alõso pimẽtel conde de Benauẽte caualiero muy noble y virtuoso. ¶ Con cuya vida su muerte oluidamos. Porq̃ grãde cõsolaciõ y descãso q̃da a los q̃ auiã la memoria ó̃ algũd notable y famoso caualiero q̃ndo su nobleza no q̃da muerta enlos ignobles succesores como dize phalaris.

Copla xxxix.

¶ La muerte del adelantado de ribera
¶ Aquel que tu vees con la saetada
que nunca mas haze mudança del gesto
mas por virtud del morir tan honesto
dexa su sangre tanbien derramada
sobre la villa no poco cantada
el adelantado diego de ribera
es el que hizo la nuestra frontera
tender las sus haldas mas contra granada.

¶ Aquel que tu vees con la saetada. Diego de ribera hijo de Pera fan de ribera adelantado ó̃l andaluzia fue capitan dela frõtera ó̃ granada por el rey don juan y fue caualiero muy esforçado y que hizo cosas señaladas en la Guerra contra los Moros. El qual teniendo cercacada a Alora vna villa fuerte del

reyno de Granada y en grande estrecho pa ya dar se le fablando con el alcayde dela villa en seguro pusieron los moros vn vallestero en celada. y el adelantado quito se el armadura dela cabeça y diole el dicho vallestero vna saetada por la boca. o segund otros dizẽ por vn ojo. dela qual dende a poco murio enla cibdad de antequera. ¶ Sobre la villa. Alora conuiene a saber. ¶ No poco cantada. Esto dize por vn cãtar que se hizo sobre la muerte del dicho adelantado que comiença. Alora la bien cercada tu q̃ estas a par del rio ꝛc.

¶ Comparacion.

¶ Dentro en emathia mas sceua no pudo
mostrarse animoso alli donde quiso
sacar se aquel hasta de medio del viso
quel diera gortyno con hierro muy crudo
ni tanto constante a quel no estudo
donde aquel triste de aulo creyendo
que la virtud le faltasse muriendo
mas lo hallaua feroce y sañudo.

Copla cxcj

¶ Dentro en emathia mas sceua ꝛc̃. Enlas guerras ciuiles entre cesar y Pompeio estando entrambos capitanes ẽ Macedonia cerca de vna cibdad llamada Dyrrachio estãdo pompeio con su gente en lugar fortalecido y dõde no podia recebir daño delos aduersarios Cesar q̃ deseaua mucho la guerra, no le podia excitar ala batalla y por tãto acordo d̃le cercar de todas partes cõ vn muro muy fuerte con su baluarte y castillos edificados enel muro a trechos. pero de tal manera fue este cerco que padecian Cesar y su gente mayor mengua delos bastimentos y cosas necessarias que pompeio y la suya y mas parecia Cesar el cercado que el cercador. Pero en fin q̃riendo se põpeio librar del cerco acordo de combatir el muro por vna parte donde vn cẽturion de Cesar llamado Sceua guardaua vn castillo delos que estauan enel muro edificados el qual se le auia encomendado cesar para que le defendiesse. Y començado el cõbate estando ya la gente de Pompeio encima del baruarte Sceua peleo tan esforçada mente contra los enemigos que los echo del lugar que auian ganado y con el essurço que puso alos suyos que querian desamparar su estancia. y con su grand fortaleza hizo que Pompeio non fuesse vencedor. Pero perdio alli vn ojo de vna saetada q̃ le dieron. y fue asy mismo herido enel muslo y enel hombro y horadaron le el escudo con ciento y veynte tiros de lanças y saetas. por lo qual Cesar le hizo grandes mercedes. cuentã esta historia muchos auctores. Plutarcho. Suetonio. Tranquillo. Lucano. Ualerio maximo. Cesar y Appiano alexandrino. Este hecho de cassio sceua que fue herido de vna saetada enel vn ojo cõpara el auctor al de el adelantado diego de ribera que fue herido de otra saetada sobre alora. ¶ Dentro en emathia. Enla ꝓuincia de Macedonia q̃ fue primero dicha Emathia de vn rey llamado Emathion como escriue Trogo pompeio eñl libro septimo d̃ sus historias. ¶ Quel dieran gortyno con hierro muy crudo. La orden delas palabras es. quel dieran con hierro gortyno muy crudo. Gortyna es vna cibdad dela ysla Creta muy principal y dela qual no ay geographo que no haga menciõ. En esta cibdad nacia vn genero de cañas muy buenas para hazer saetas. por lo qual los poetas llaman las saetas gortynias. Lucano de donde tomo esto Juan de Mena enel sexto de pharsalia hablando de esta saetada que dieron a Sceua. quiere la dezir. La saeta de gortyno o la saeta gortynia fue endereçada por la mano cretense contra Sceua. y aquel nombre gortynis es nõbre foeminino y gentil formado de gortyna y declinasse gortinis. idis ¶ Ni tanto cõstante aquel no estudo. Aquel conuiene a saber sceua el qual fue muy constãte en sacarse la saeta del ojo syn demostrar seña de dolor. lo qual significa el dicho Lucano eñl lugar allegado diziendo. La saeta gortynia fue endereçada desde lexos contra sceua. la qual mas certera que se pudiera desear dio a sceua enla cabeça y enel ojo yzquierdo. entõces Sceua rõpio las tardanças del hierro y las ataduras delos neruios arrancando syn temor ningũo la saeta q̃ tenia colgada del ojo y piso el ojo y la saeta. ¶ Donde aquel triste de aulo crey

endo. Todo esto es tomado de Lucano. el qual cuenta que estando sceua llagado de muchas heridas: y auiendo perdido el vn ojo finjo que desmayaua: y que se q̃ria dar a Pompeyo. Lo qual creyendo que era verdad vno delos de Pompeyo llamado aulo llegose a el para despojarle las armas y lleuarle a Pompeio. y entonces sceua esforçose y cobro vigor y mato con la espada que tenia al triste de Aulo. las palabras cõ que finjo sceua q̃ ya desmayaua y que se daua a pompeyo pone lucano enel lugar sobredicho enesta manera. O cibdadanos perdonad me y no me miray mas porque ya mas llagas no aprouechã para matar me. antes aprouechara que me saqueys las saetas que tengo tomad me y poned me biuo enlos reales de Pompeyo. creyo a estas palabras fingidas el desechado aulo y no vio la espada que tenia enla mano a el para despojalle y para llevalle a pompeyo pero Sceua le mato con su relumbrante espada. ¶ Que la virtud le faltasse muriendo. Creyendo que por mucha sangre que auia salido del delas grandes heridas q̃ auia salido delas grandes heridas que auia recebido começaua ya a desmayar y q̃staua cercano ala muerte.

Copla cciij

Tu adelantaste virtud con estado
tomando la muerte por la santa ley
tu adelantaste los reynos al rey
seyendo le siruo leal y criado
tu adelantaste tu fama finado
en justa batalla muriendo como hombre
pues quien de tal guisa adelanta su nombre
ved si merece ser adelantado.

¶ Tu adelantaste virtud con estado. Alude ala origen desste nombre adelantado que viene de adelantar: y dize q̃ pues este caualiero supo tan bien adelantar su virtud y su estado y los reynos del rey & su fama &c. q̃ bien merecio tener la dignidad de adelantado.

Copla cciij

¶ La muerte de rodrigo de perea.
El que de dias parece mayor
por yra tan justa su gesto sañudo
que preso y herido demuestra que pudo
antes matarlo pesar que dolor
aquel que tu vees con tan grande honor
el adelantado es aquel de perea
que ouo victoria de tanta pelea
que bien le podemos llamar vencedor.

¶ El que de dias parece mayor. Rodrigo de perea de quien habla aqui el autor fue adelãtado de caçorla por el arçobispo de toledo don juan de Cerezuela hermano del maestre dõ aluaro de luna y fue caualiero muy esforçado y grãd guerrero. y teniendo cercada vna fortaleza de moros que se llama Traftil q̃ esta ẽtre baça y Caçorla vinierõ sobre el mucha gente de moros dela cibdad de granada y cercarõ le. y cõmo el adelantado estando cercado no pudiesse al hazer a vn q̃ los moros eran de grãd parte mas que los suyos peleo con ellos. y fue alli muerta toda su gente y el herido y preso: & los moros cõ temor q̃ del temian porque era caualiero de grande esfuerço echaronle yeruas enlas heridas & murio dello: su muerte escriue aqui el auctor. ¶ El que de dias parece mayor. Porq̃ era mayor ẽ edad que ningũo delos caualleros de q̃ ha tratado arriba. ¶ Por yra tan. j. s. g. s. Porq̃ tanto q̃nto mas fue justa la guerra ẽ q̃ murio tãto su muerte fue mas digna de loor & lamentacion. ¶ Antes matar lo pesar q̃ dolor. Pesar de ver su gente y los suyos muertos. dolor de sus heridas & de su prisiõ. elo q̃l q̃ere significar Juan de mena que murio de pesar de ver los suyos muertos como aũ mas abaxo lo dize mas claro. & cõpara este fecho del adelantado al fecho que acontecio a curion la historia dela q̃l es esta.

¶ Comparacion.

Copla cciiij

¶ Asi como curio perdio la cobdicia
de toda su vida veyendo el estrago

¶ Asy como curio &c. Enel tiempo que se comẽçaron las guerras ciuiles entre Pompeyo y cesar. Accio varro q̃ seguia las partes de Pom

peio estaua enla prouincia de Affrica con gente en nõbre de põpeyo al ql varro juba rey de Affrica amicissimo del pueblo romano obedecia en todas las cosas y en todo lo q̃ cõplazia contra este Accio varro embio cesar desde sicilia a curio tribuno del pueblo que era de su valia cõ dos regiones y doze naues luengas y otras muchas ỏ carga el qual a porto cerca de vna cibdad maritima de affrica llamada Clupea cerca ỏla ql cabe el rio Bagrada puso sus reales. y enla primera batalla q̃ ouo cõ el dicho varro le vencio y hizo huyr. pero despues el rey juba cõ mucha gẽte de sus reynos vino cõtra el: y puestos en celada la mayor parte delos suyos embio algunos que le prouocasen ala pelea y le sacassen a parte dõde pudiesse ser offendido dela celada. lo qual seyendo assi hecho. matarõ los de juba toda la gẽte de Curion. el ql veyendo los muertos a vn q̃ se pudiera saluar no quiso sino como buen capitã morir con ellos. Esta hystoria cuẽtan largamente cesar en sus comentarios y Appiano alexandrino enel segũdo delas guerras ciuiles. y mas copiosamente q̃ nadie lucano enel fin ỏl q̃rto ỏla farsalia ỏl ql juã ỏ mena lo tomo. esta hystoria de curion cõpara aqui el autor al fecho ỏl adelãtado Rodrigo de perea. porque el vno y el otro viẽdo los suyos muertos no q̃sieron mas biuir. Cerca los rotos muros de carthago. Esto dize porq̃ la ciudad clupea a la qual a porto curiõ esta cerca de carthago. la ql estaua destruyda desde el tiẽpo de Scipiõ africano el menor q̃ la destruyo del todo. De esto habla lucano enel libro allegado en esta manera. El osado curion ptio con su flota de Lilybeo y cõ vientos no muy rezios aporto a affrica enla ribera dela estãcia conocida entre las torres medio derribadas dela grand Carthago y assento sus primeros reales no leros dela mar cabe el perezoso rio bagradas. Con malicia Porq̃ la gẽte q̃ juba puso en celada como arriba dire mato a todos los de curion. La ql victoria mas se deuio atribuyr a astucia y malicia q̃ a fortaleza. Porque con falsa color de justicia curio queriẽdo a juba grã mal. Curio segũd cuẽta Lucano enel libro allegado enel pmer año q̃ se comẽçarõ las guerras ẽtre põpeio y cesar porq̃ el era ỏla pte ỏ cesar y el rey juba era põpeiano auia procurado de quitar el reyno a juba: y como entonces era tribuno del pueblo, promulgo sobre esto vna ley en q̃ publicaua o confiscaua el reyno de juba. De lo ql sintiẽdo se ijuriado el rey juba q̃ndo curio aporto en affrica cõtra varo vino cõ grãd gẽte cõtra curiõ. y allẽde q̃ hazia esto por fauorecer su partido de põpeio hizo lo con mayor volũtad por las enemistades particulares q̃ auia entre el y curion. Declara esto lucano en estas palabras. Y no tan solamẽte hazia esta guerra juba porq̃ se seguia el vãdo de põpeio mas a vn por su puada ira q̃ tenia cõtra curiõ: porq̃ curion siẽdo tribuno ỏl pueblo enel año q̃ prurbo lo diuino y lo hũano auia procurado por ley tribunicia ỏ q̃tar al rey juba el reyno de sus antepassados. haziendo le reyno a ti roma. Con falsa color ỏ justicia. Con color q̃ era justo q̃tar le el reyno pues q̃ seguia a põpeio. Quando manda ua. Promulgaua. La ley tribunicia. Allude al verso allegado de Lucano. (Lege tribunitia ꝛc) Tribuno del pueblo era en roma magistrado y officio de grande honor sacrosancto y inuiolable y de grãdes preminẽcias. Fue elegido en vna grãd sedicion q̃ ouo entre los plebeyos y nobles de roma. Los pmeros tribunos del pueblo fuerõ cinco llamados lucio junio bruto. cayo sicinio belluto. cayo licinio. Publio licinio. cayo iusilio riuga no. Cuẽtan esta hystoria largamente. Appiano alexãdrino. y Plutarcho enla vida de corionalo y Dionisio alicarnaseo enel sexto ỏlas antiguedades romanas y otros algunos auctores. Llamarõ se tribunos porq̃ ẽtõces el pueblo romano estaua diuidido ẽ tres partes o tribus: y de cada vn tribu, elegian vn tribuno o porque erã los tribunos electos por

cerca los rotos muros de carthago
que hizo en su gente juba con malicia
porque con falsa color de justicia
curio queriendo a juba grand mal
quisiera tirar le su silla real
quando mandaua la ley tribunicia.

votos delos tribus: auctor es Pōponio iuris cōsulto enel primero delos digestos.

¶ Aplicacion.

Copla xcv

¶ Pues bien como curio no pudo çufrir
el animo contra la falsa fortuna
assi el de perea veyendo la puna
muertos los suyos no quiso biuir
antes comiença muriendo a dezir
sobre a quien hizo sobrar mi virtud
pues la vergonçosa no es buena salud
pur gue la falta el honesto morir.

¶ Pues bien como curio ꝛc. aplica ala historia del adelantado de perea el exemplo q̄ truxo de curiō. No pudo çufrir el animo. No ó ſo mas biuir: porq̄ siendo su gente desbaratada y muerta y rogandole gneo domicio q̄ se quisiesse el saluar y q̄ huyesse al real Curio respondio q̄ nunca el pareceria ante el acatamiēto de cesar auiendo pdido el exercito q̄ le auia encomendado: y assi peleādo cō los enemigos murio. auctor Cesar. Demuestra esto Lucano enel lugar sobredicho assi. Quādo curio vio sus hazes desbaratadas por los cāpos y el polvo amatado cō la mucha sangre le dio lugar a que viesse tan grande estrago. no pudo sostener de biuir mas ni de esperar de huyr y cayo sobre los cuerpos muertos de los suyos. Haze tanbiē menciō algūa desta historia Eusebio enel libro delos tiēpos.

¶ La muerte de pedro de narbaez:

Copla xcvj

¶ El otro mancebo de sangre feruiente
que muestra su cuerpo sin forma ninguna
para enel animo no enla fortuna
con las virtudes del padre valiente
narbaez aquel el qual agramente
muriendo deprende a vengar la muerte
al qual infortunio de no buena suerte
saltea con manos de pagana gente.

El otro mancebo ó sangre feruiente. En tiempo del infante don fernando que gano a Antequera ryo del rey dō Juan ó Castilla ouo vn caballero muy señalado enlos fechos dela guerra: q̄ se llamo. Rodrigo de narbaez: el q̄l muchas vezes con poca gente desbarato grādes huestes delos moros ꝛ hizo enellos grādes estragos y daños: por lo q̄l el sobredicho infante don hernando quando gano a Anteq̄ra le hizo alcayde della. Y despues dela muerte dēste rodrigo ó narbaez succedio enla tenencia de Antequera su hijo Pedro de narbaez: del qual habla aq̄ el autor. este caballero Pedro de narbaez queriēdo corresp̄der a los hechos de su padre y mostrar q̄ nō era hijo indigno de tan noble padre propuso de nūca huyr a los moros por muchos mas que fuessen q̄ los suyos. Y como vna vez entrasse desde la dicha cibdad anteq̄ra en tierra de moros y sacasse vna grā caualgada y se boluiesse cō ella a la cibdad encontro cō el rey de granada q̄ venia por otra parte a tomar a anteq̄ra: q̄ se la teniā segūd dizē vendida y peleo con los moros y a vn q̄ pudiera huir cō cincuenta de caballo q̄ le auian q̄dado de ciento y cincuenta q̄ creya q̄ todos los otros huyerō: pero como caballero esforçado no quiso pelear cō ellos y murieron el y todos ellos que se escapo si no solo vn pagezito suyo escōdido. Otros cuetā la muerte deste caballero ó otra manera y dizen q̄ vn dia salio dela cibdad de anteq̄ra pedro de narbaez hijo de rodrigo de narbaez el pmo alcayde q̄ fue de anteq̄ra con dozientos de caballo y dozientos peones a tierra ó moros a çaleha y viniendo de salida llego al rebato a dos capitanes moros el vno se dezia andilbar y el otro rarife q̄ trayā cōsigo hasta quinientos o seyscientos de caballo y conel rebato tomaron les la delantera enlos rengles de guadalmedina q̄ es vn rio entre anteq̄ra y la villa de comares q̄ ala sazō era de moros dōde se dize q̄ los moros ouierō acuerdo si pelearia o no y el vn capitā dezia q̄ si: y el otro q̄ no por q̄ el conoscia por buen caballero a pedro de narbaez y tenia buena gente. y por el mal recabdo q̄ ouo entre los cpianos q̄ se apartarō vnos de otros los moros salieron a ellos y el dicho pedro de narbaez se hallo cō poca gente los q̄les le dixerō q̄ huyese y el respondio q̄ nūca dios q̄siese q̄ el huyese q̄ su padre no auia huy

do y que menos huyria el. assi q̃ espo y pelando lo mataron y le cortaro̅ la cabeça y el bra ço derecho por lo q̃l juan de mena dize q̃ no mostraua su cuerpo sin forma ninguna y mataron muchos x̃pianos. Este pedro de narbaez touo vn hermano dicho Fernãdo ỏ narbaez el qual succedio enel alcaydia de anteqũera auiẽdo la tenido el dicho pedro de narbaez tres años. y esta es la q̃ se deue creer acerca dela muerte del dicho pedro ỏ narbaez. La muerte deste caualler̃o cuenta aqui este juan de mena. ¶ Para enel animo no enla fortuna. y gual a su padreenla fortaleza pero no enla dicha y vẽtura dela guerra.

¶ Segundo q̃ fizo su padre Rodrigo. Euandro fue vn capitã griego principal natural de Pallancio lugar de arcadia prouincia de grecia. El qual porq̃ mato a su padre segũ lo escriue Seruio o segũ dize Dionisio halicarnaseo enel primero delas antigũedades romanas por discordia q̃ nacio entre los ỏ aq̃lla cibdad la parte vẽcida fuyo de alli y tomo por capitã a euãdro. como quiera q̃ sea Euandro por amonestamiẽtos de su madre Nicostrata q̃ por otro nõbre se llama Carmẽtis fuyo ỏ archadia y vino en italia: enla q̃l echados por guerra los pueblos aborigines assento en los lugares en q̃ agora esta roma. y edifico vna cibdad en vn monte cerca del rio Tibre llamado Palatino del nõbre ỏ su ahuelo. Eñste tiẽpo eneas vino ẽ italia y tenia guerra cõ Turno rey delos ethruscos. y jũtose con euandro q̃ pidio le socorro pa la guerra y euãdro se le otorgo y diole gẽte la q̃ pudo y embio por capitã della a su hijo por nombre Pallante mancebo no exercitado enla guerra: el qual enla primera pelea que los troyanos ouierõ con Turno fue muerto por las manos de Turno. segund cuenta largamente Vergilio ẽ el octauo y decimo libro ỏla eneida: cõpara aq̃ juan de mena a Rodrigo de narbaez a Euandro q̃ a su hijo Pedro de narbaez a Pallante hijo de euandro. ¶ Bien lo podemos hazer semejante euandro a su.p.y.s.h.a.p. Podemos cõparar y hazer semejante a Rodrigo de narbaez al padre y a Euandro y a pedro de narbaez su hijo a pallante. Euãdro fue singular capitã y de grande esfuerço: segũ enel sobre dicho lugar. Vergilio lo demuestra. No me detẽgo en cõtar esta hystoria q̃ es muy nota. ¶ El qual el comiẽço fue fin enemigo. Porque enla primera guerra q̃ se hallo fue muerto segũ escriue Vergilio enel decimo. Pero no enbargante q̃ entõces murio dero primero biẽ vẽgada su muerte: que antes q̃ turno le matasse mato el muchos delos enemigos con grande esfuerço y coraçon. ¶ La corona del cielo y la tierra. Del cielo ẽ gloria y dela tierra en fama. Como el mismo autor dize en otro lugar. En ti do los nfos muriendo biuian por gloria ẽlos cielos y fama enla tierra.

¶ Segundo lo que hizo su padre rodrigo bien lo podemos hazer semejante euandro a su padre y su apellante al qual el comiẽço fue fin enemigo mas esotorgadó sin esto que digo a el la corona del cielo y la tierra que ganan los tales enla santa guerra do fin semejante le es mas amigo.

Copla cxcvij

Copla cxcix

Copla cc

¶ Allí juan de merlo te vi cõ dolor. Juan de merlo fue caualler̃o en tiempo del rey dõ juan principal y señado enlas armas portugues de linaje y fue Alcayde de alcala la real enla frontera del reyno de granada. este caualler̃o enlas differencias q̃ ouo enestos reynos ẽtre el rey don juan y los infantes jũtose con el electo ỏ catratraua don hernando de padilla hi

¶ La muerte de juan de merlo.

Copla cxcviij

¶ Allí juan de merlo te vio con dolor
menor vi tu fin que no vi tu medio
mayor vi tu daño que no el remedio
que dio la tu muerte al tu matador
o porfioso pestifero error
hados crueles soberuios rauiosos
que siempre robades los mas virtuosos
y perdonades la gente peor.

jo de Pero lopez de padilla que era dela parte del rey don Juan y en vna batalla que ouieron con los del partido contrario entre Andujar y Arjona cerca de jaen q̃ se dize La del hardon: vn peõ mato al dicho Juã de merlo. Hijo deste juã de merlo fue diego d merlo assistente de seuilla caualler muy hõrado. Menor vi tu fin que no vi tu medio. Por que enel tiẽpo q̃ biuio hizo cosas muy señaladas por la guerra: y enel tiẽpo que murio le mato vn hombre de baxo estado. Mayor vi tu daño que no vi tu remedio &c. Mayor fue el daño q̃ recibio enla muerte de vn caualler tan singular y notable como fue juan de merlo q̃ no el interesse q̃ de su muerte se siguio al que le mato. ¶ Que siempre robades los mas virtuosos. Assi dize Seneca enla pmera tragedia. La injusta fortuna pocas vezes pdona a los hõbres adornados de grandes virtudes: y Stacio ẽla vltima silua del segũdo libro: enla qual deplora la muerte de Lucano se queja delos hados porq̃ no pmiten crecer las cosas grãdes y principales y pone exẽplo enel mismo lucano q̃ murio muy moço y en Alexandre q̃ en tã breue tiẽpo vencio la mayor parte del mundo: y en Orfeo que ouo tan indigna muerte en Thracia. Assi mismo Lactancio firmiano enel libro tercero de sus diuinales institutiones escriue que enla guerra suelen pecer los mas esforçados y valiẽtes, y Lucano enel primero. A las cosas grandes es negado durar mucho tiempo.

Copla xcix

¶ Bien te creemos que tu no pensaste
semblante finida de todo tu bien
quando al enrrique de remestien
por armas y trance en bala sobraste
ni menos harias quando te hallaste
en ras con aquel señor de charni
donde con tantos honores assi
tu rey y tu reyno y manos honrraste.

¶ Bien te creemos q̃ tu no pensaste semblante finida. Semejante acabamiento y fin porq̃ los hõbres q̃ estã collocados en grãdes estados ralas vezes piensan que pueden caer ó ellos. pero mucho se engañã. ¶ De todo bien. De toda felicidad passada. ¶ Quando al enrrique de remestien. Enlas cõpañias ó francia quando vna vez ouo guerra entre estos dos reynos Francia y castilla salio este famoso caualler Juã de merlo fuera del reyno y vencio en Bala vna villa del cõdado de Brabante entre alemania y francia a vn caualler aleman: llamado Enrrique de remestien por desafio. y otra en Ras ciudad de Alemania vencio a vn caualler principal llamado mosior ó charni. Pues dize agora el auctor que quando Juan de merlo ouo estas victorias no penso que auia de auer tal fin de su vida.

Copla c

¶ Yo de mas gentes diuersas que viera
tanto hallaua sus letras de fuertes
que hizque me diesse por nombres y suertes
auer por historia la mi compañera
la qual inclinada con boz plazentera
alas plegarias de mi simple voto
con vna harmonia de estilo deuoto
respuso cantando por esta manera.

¶ Yo de mas gentes diuersas q̃ viera. Esta copla mas la entrepuso el autor por quitar fastidio al lector de leer vna misma materia sin interposicion de otra cosa que no porq̃ fuera menester para el discurso y pcesso dela obra: dize enella el autor porque el no podia assi bien entender q̃ en eran otros algunos caualleros q̃ en aquel lugar estauan suplico a la prouidencia diuina q̃ se lo esplanasse: lo q̃l la prouidẽcia le otorgo y pfigue enla muerte de otros caualleros. ¶ Sus letras de fuertes. Falleme tan ignorante en el conocimiento de otros caualleros que alli vi que recurri a la prouidencia diuina que me lo declarasse. ¶ Sus letras de fuertes. Porq̃ como dize el autor ẽ la pmera orden desta obra cada qual delos que estauan enla casa dela fortuna tenia enla frente escrito su nõbre y su hado. ¶ Que hiz que me diessen. Que quise mas seguir me

Copla xcvij

Copla xcviij

por lo que me declarasse la prouidencia diuina para conocer quien eran aquellos caualleros que veya que no por sus nombres y hados que tenian escriptos en la frente.

¶ Aquel que alli vees al cerco trauado. Lorenço daualos hijo de aualo y de doña maria de horozco hermano de diego daualos: y nieto de don iRuilopez daualos conde estable de castilla. Fue cauallero principal: camarero del infante don enrrique y mucho su priuado y q̃rido. El qual saliendo vna vez cõtra otros muchos del dicho infante q̃ estaua en toledo a pelear cõ los ỏl mae stre don aluaro de luna que estaua en su villa de Escalona en vna batalla que ouieron ỏ amas partes q̃ se llama la de Brismonda q̃ es cabe sant siluestre fue herido en la cabeça y preso. Dende a poco murio en escalona. La muerte deste cauallero y las endechas o plãtos de su madre escriue a qui el autor.

¶ La muerte de lorenço daualos.

¶ Aquel que alli vees al cerco trauado
que quiere subir y se halla enel ayre
mostrando en su rostro robado donayre
por dos desonestas heridas llagado
es el valiente no bien fortunado
muy virtuoso mancebo lorenço
que hizo en vn dia su fin y comienço
aquel es el que era de todos amado.

¶ Aquel q̃ tu vees q̃ trabaja ỏ subir por el cerco dela rueda dela fortuna: y enel comienço de sus prosperidades y quando se quiso hazer claro por las armas murio. Desta manera se ha de entender este passo.

¶ Cerco trauado.

¶ Y se halla enel ayre. Que quando començaua a subir en estado y prosperidad le engaño su esperança y se hallo como el ayre.

¶ iRobado donayre. Mostrando en su rostro a vn que estaua llagado el donayre y buena gracia q̃ solia tener.

¶ iRobado. Que las heridas le robaron.

¶ Desonestas heridas. No quiere dezir en este lugar desonestas reprehensibles ni en injusta causa recebidas porq̃ antes fue la causa justissima y muy honesta por la defension dela hõra y del estado de su señor de quien tantos beneficios auia recebido como en la copla siguiente dize el mucho q̃rido del señor infante que siempre le fuera señor como padre. Sino quiere dezir aqui desonestas q̃ le desonestaron y afearon el rostro. porque dehonestare en latin significa afear.

¶ El mucho. querido del señor infante. Esta copla y las cinco siguientes son tan claras porq̃ si q̃ a penas han menester exposiciõ alguna.

¶ El mucho querido del señor infante
que siempre le fuera señor como padre
el mucho llorado dela triste madre
que muerto ver pudo tal hijo delante
ỏ dura fortuna cruel tribulante
por ti se le pierden al mundo dos cosas
las vidas y lagrimas tan piadosas
que ponen dolores de espada tajante.

¶ Del señor infante. Del infante don enrrique cuyo camarero y muy priuado fue Lorenço daualos.

¶ Las vidas y lagrimas. Por la grã crueldad ỏ la iniqua fortuna se siguierõ ỏla muerte deste cauallero dos daños. Lo vno q̃ se pdio el prouecho q̃ de su vida se siguiera: y lo otro las lagrimas de su madre tan piadosas y con tanto dolor derramadas que no aprouecharõ nada

¶ Endechas dela madre.

¶ Bien se mostraua ser madre. Cosa es mucho de notar quã propiamente nos pone el auctor enel planto que esta señora hizo sobre la muerte de su hijo los affectos maternos delante delos ojos que no parece el hõbre leer los sino verlos como si presente estouiesse. raygar las mugeres sus

¶ Bien se mostraua ser madre enel duelo
que hizo la triste despues que ya vido
el cuerpo en las andas sangriento y tendido
de aquel que criara con tanto recelo
offende con dichos crueles al cielo
con nueuos dolores su flaca salud
y tantas angustias roban su virtud
que cae la triste muerta por suelo.

Copla cciiij. ¶ Rasga con vñas crueles su cara
hiere sus pechos con mesura poca
besando a su hijo la su fria boca
maldize las manos de quien lo matara
maldize la guerra do se començara.
busca con yra crueles querellas
niega assi mesma reparo de aquellas
y tal como muerta biuiendo se para.

Copla ccv ¶ Dezia llorando con lengua rauiosa.
o matador de mi hijo cruel
mataras a mi dexaras a el
que fuera enemiga no tan porfiosa
fuera la madre muy mas digna cosa
para quien mata lleuar menos cargo
y no te mostraras a el tan amargo
ni triste dexaras a mi querellosa.

Copla ccvj ¶ Si ante la muerte me fuera ya dada
cerrara mi hijo con estas sus manos
mis ojos delante delos sus hermanos
⁊ yo no muriera mas de vna vegada
asy morre muchas desauenturada
que solo padezco lauar sus heridas
con lagrimas tristes y no gradecidas
maguer que lloradas por madre cuytada.

caras doliendo se dela muerte de algun propinco debdo es vedado por leyes diuinas ⁊ humanas podreys lo leer en plinio Plutarco enel leuitico enel capitulo veite y vno y enel deuteronomio en el capitulo quarto ē el principio Assy mismo era costumbre antigua quādo alguno fallecia cerrarle los ojos: el pariente mas cercano. Ouidio enla primera delas heroidas. Plega a los dioses q̄ yendo los hados por orden el cierre mis ojos y los tuyos. y lucano eñl tercero dela pharsalia. E conbidaua la mano derecha de su padre pa q̄ le cerrasse los ojos. Plinio enel onzeno libro dela historia natural. cerrar los ojos a los q̄ se mueren y despues tornā se los abrir q̄ndo los ponen enla leña donde han de ser q̄mados: guardase entre los romanos por grā cerimonia. (Morientib⁹ illos operire rursusq; i rogo patefacere quiritiū magno ritu sacramentū est.) y enel vltimo capitulo del libro d̄ thobias. (Et ipse clausit oculos eorū ⁊ oēz hereditatem ⁊c̄.)

Copla ccij ¶ Assi lamentaua la pia matrona
Copla ccvij al hijo querido que muerto tu viste
haziendo encima semblante de triste
como al que pare haze la leona
pues donde podria pensar la persona
los daños la causa la triste demanda
dela discordia del reyno que anda
donde no gana ninguno corona.

¶ Assi lamentaua lloraua sobre su hijo muerto. ¶ La pia. Piedad segun escriue Tullio enel segūdo de su Rhetorica es la honrra y culto q̄ se da ala patria al padre y ala madre y a todos los otros q̄ son ꝓpinquos por algund vīculo de parentesco: assi biē llama aqui pia a aquella señora que tanto sentimiento mostraua ēla muerte de su hijo. Matrona. Matrona se dize propriamente la muger casada avn que no tēga hijos y deriuasse de madre porque se casa con esperança de serlo. De donde tanbiē se llama matrimonio. Dize se por otra manera matrona madre de familia. ¶ Que muerto tu viste. Habla la prouidencia al autor. ¶ Como al que pare haze la leona. Sant isidro enel libro duodecimo de las etymologias escriue que el leō luego q̄ nace duerme tres dias con sus noches hasta q̄ la madre le despierta cō grandes bramidos que da sobre el. A lo qual compara aq̄ Juā de mena las bozes que con mucho dolor aquella señora daua sobre el cuerpo de su hijo.

¶ Pues donde podria. Grandes ⁊ innumerables daños son los que se siguẽ enel reyno delas guerras ciuiles. y ha esto de pronũciar cõ interrogacion. quasi diga q̃ son inestimables y no se puede pensar quãtos. Donde no. g. c. Ilo gana honrra nigũa ni loor el q̃ vence enlas guerras ciuiles: porq̃ no pueden vẽcer sino a los de su propria nacion o a sus cibdadanos y alas vezes a sus parientes. Por esto al vencedor de tal guerra antiguamẽte no le era concedido triumpho como lo toca Lucano enel primero de tal pharsalia diziendo delos romanos quãdo las guerras ciuiles de Cesar y Pompeyo. Plugo les hazer guerra dela qual no auian de ganar triumpho.

¶ La muerte del clauero que murio enel conuento.

¶ Ui por lo alto venir ya bolãdo
Don fernando de padilla hijo ó pero lopez de padilla. Clauero ól la orden de calatraua fue elegido por comun voto de todos los comendadores de aq̃lla ordẽ para maestre. el q̃l porq̃ era del partido del rey don juã de castilla el ifante don juã le queria quitar el maestradgo para dar lo segund algunos dizen a don alonso fijo suyo bastardo. y teniendo le cercado enel conuento q̃ es vna fortaleza cerca de almagro requiriendo el dicho Clauero las estãcias delos suyos tiro vno dellos con vn mandron a los del real y la honda diole enla cabeça passando cabe el y mato le. su muerte deplora a qui juan de mena. ¶ Ui por lo alto. Ui venir por el ayre. ¶ El anima fresca. El anima rezien salida del cuerpo del electo. ¶ Por su justicia. Por la defension de su derecho porq̃ cõtra justicia le querian quitar el maestradgo. Si se merecieren. Si se deue dar alguno credito a mi escritura. ¶ Jamas enlos siglos. Para siempre en todo el riẽpo venidero. ¶ Que bien yo no puedo loar alabando. Que no puedo dignamente assaz loalle segun sus muchas virtudes y merescimiento.

¶ Ui por lo alto venir ya bolando
el anima fresca del santo clauero
partida del cuerpo de el buen caualliero
que por su justicia murio batallando
si le merecieren en mis versos trobando
jamas enlos siglos sera muy perfecto
el nombre famoso de aquel buen electo
que bien yo no puedo loar alabando.

Copla ccvij

¶ Electo de todos por muy buen guerrero. Electo en latin quiere ózir escogido y porq̃ el clauero de quien auemos hablado. Fue elegido por maestre juega aqui con la significacion ól vocablo y dize que fue electo por muchas ẏrtudes q̃ tenia para la dignidad de maestre. Porque mal digo a vos mallorqueses ⁊c. mallorca menorca son dos islas pequeñas enel mar de cataluña. mallorca esta en frente dela cibdad de tarragona y menorca en frente de Barcelona llamanse en griego Gymnesias y por otro nõbre Baleares de balin q̃ significa tirar porque los destas ylas vsauan mucho el tirar delas hondas. Auctor dionisio libico eñl libro de situ orbis. Algũos auctores dizen q̃ la honda fue p̃mero fallada eñstas ylas como es vegecio eñl p̃mero ó re militari ⁊ ysidoro enel. xiiij. y. xviij. libro ólas etymologi. ãselmo. plinio eñl. vij. ólas histo. natu. escriue q̃ la hallaró los phoenices lo q̃l paresce tãbiẽ significar Strabõ cappadocio eñl libro tercero dela Geographia. Cãpano obispo ó interãnia dize q̃ Eneas troiãno hallo prime-

¶ Electo de todos por muy buen guerrero
electo maestre por muy valeroso
electo de todos por muy virtuoso
por mucho constante por muy verdadero
al qual vn desastre mato postrimero
con piedra de honda que hizo reueses
porque maldigo a vos mallorqueses
vos que las hondas hallastes primero

Copla ccix

ro la hõda. po esto d todo pũto es falso y engaño le la escritura d Plinio eñl sobredicho lugar la q̃l no supo entẽder. biẽ se q̃ algũos rep̃hẽdẽ eneste lugar a Juã d mena porq̃ cõtra el autoridad d Plinio dize q̃ hallarõ los malorq̃ses la hõda. po no lo hazẽ justa mẽte q̃ sy juã d Mena erro no erro el sino vogecio y Isidoro y Anselmo y otros aq̃en siguio.

¶ Veyendo yo gentes alli tan apuestas
dixe entre tanto valiente varon
como no vemos al fuerte milon
que al templo leuaua vn gran toro acuestas
Copla xcx. la mi guiadora con dulces respuestas
respuso la rueda de mares presenta
los que por fuertes virtud representa
de fuerça desnuda no haze ella fiestas.

¶ Veyendo yo gentes alli tan apuestas. Croton es vna cibdad de Italia, la q̃l edifico Mycilio segũd Ouidio escriue enel libro q̃torzeno dl Metamorphoseos fue cibdad muy exercitada enlos exercicios militares Fueron naturales de Ella muchos Athletas hõbres d grãdes fuerças. tãto q̃ enlos juegos olympicos q̃ se celebrauã en Grecia se hallarõ vna vez siete athletas todos d esta cibdad q̃ vẽcierõ a todos los otros. y por esto cõ razõ se dixo en vn ꝓuerbio. El q̃ es ẽtre los Crotoniatas el postrero es entre los Griegos el p̃mero. y otro ꝓuerbio dzia. Es mas saludable q̃ la cibdad de Crotõ y esto se dzia porq̃ esta cibdad es muy sana pa las disposiciones dlos hõbres. lo q̃l se conoscia ser asy por los muchos athletas de grandes fuerças q̃ en ella auia Entre los q̃ les fue el mas ecelẽte Milõ d q̃en habla aq̃ el auctor. Este touo grãdes fuerças q̃ se dize del q̃ estãdo en esta cibdad de Cratõ sostouo vna colũna de vna camara q̃ se q̃ria caer hasta q̃ salierõ d ella ciertos philosophos q̃ estauã dẽtro. y dspues se libro tãbiẽ el. Asy mismo lleuaua acuestas vn toro por el estadio. y al cabo la grãd fuerça le fue causa dla muerte la q̃l fue d esta manera. vendo camino por vna selua d arboles espessos hallo vn arbol comẽçado arajar y metidas eñl algũas cuñas. y queriendo milon ꝓuar sy tenia sus fuerças enteras metio los braços por entre las hẽdeduras dl arbor pa acabar le d rajar. y hendio tãto del hasta q̃ saltarõ las cuñas y no pudiẽdo hẽder le hasta el cabo y tornandose el arbol ajũtar q̃do milõ p̃so q̃ no se pudo desasir hasta q̃ vino la noche y le comierõ lobos autores. Ualerio maximo y Strabõ cappadocio eñl. vj. dela geographia. pues p̃gũta agora ala ꝓuidẽcia diuina el autor porq̃ nõ estaua milõ athleta d tã grãdes fuerças ẽtre tantos caualleros esforçados como auia enla rueda d mares. alo q̃l respõde la ꝓuidẽcia diuina q̃ ẽla rueda d mares no se ponẽ los hõbres d grãdes fuerças eñl cuerpo sy no los q̃ son fuertes d animo. ¶ Que al templo leuaua vn grand toro acuestas. Tullio eñl dialogo d senectute. Dize se q̃ milõ ãdaua por el estadio d olympia teniẽdo ẽcima delos honbres vn buey biuo. Quintiliano eñl p̃mero delas oratorias instituciones. milon traia primero acuestas vn nouillo. y despues truxo vn toro

Copla viij

Copla cix

¶ Diffinicion de fuerça.

¶ Fuerça se llama mas no fortaleza
la que alos miembros da valentia
la grand fortaleza enel alma se cria
que viste los cuerpos de rica nobleza
de cuerda osadia de grand gentileza
Copla ccxj. de mucha constancia de fe lealtad
a tales es fuerça su auctoridad
que debiles hizo la naturaleza.

¶ Fuerça se llama ꝛc. Declara ẽ esta copla la ꝓuidẽcia q̃ differẽcia ay ẽtre la fortaleza q̃ es vna dlas q̃tro virtudes. y las fuerças corporales y diffine q̃ cosa es fortaleza: ꝛ q̃ cosa sõ las fuerças. ¶ Fuerça se llama ꝛc. El q̃ tiene grãdes miẽbros y grãdes fuerças ẽ ellos este tal ꝓpia mẽte se podra llamar hõbre d fuerças po no se dira q̃ tiene fortaleza porque el fuerte las fuerças q̃ el p̃mero tiene eñl cuerpo tiene el eñl animo. Declara esto muy biẽ sãto ãbrosio eñl libro p̃mero d officijs eñl capitulo. xxxvj. diziẽdo. Asy q̃ no cõsiste tan solamente la gl̃ia dla fortaleza ẽla fuerça dl cuerpo y dlos braços ãtes mucho mas ẽla virtud dl animo.

¶ Muy claro principe. Endereça ó su costũbre la obra al rey y da le consejo que delos hombres guarnecidos dela virtud dela fortaleza tẽga gouernado su reyno porque los tales son mas dados ala virtud y recta cõsciencia que al interesse y siruen constante mente y con lealtad.

¶ Enderẽça la obra al rey.

¶ Muy claro principe rey escogido.
delos que son fuertes por esta manera
la vuestra corona magnifica quiera
tener con los tales el reyno regido:
que estos mas aman con iusto sentido
los rectos officios que no la ganancia
y rigen y siruen con mucha constancia
y cõ fortaleza en tiempo deuido.

Copla ccxij.

¶ Es fortaleza vn muy.g.d. Pone la diffinicion dela fortaleza. Seneca enel libro delas quatro virtudes cardinales dize dela fortaleza. La magnanimidad que por otro nõbre se llama fortaleza si esta essentada ẽ tu animo con grãd confiança biuiras libre syn temor. alegre. el bien del hõbre fuerte es no vacillar ser cõstãte. esperar el fin de su vida syn temor no ay cosa grande entre todas las cosas humanas syno el animo quando menospreçia las cosas grãdes sy touieres fortaleza nunca juzgaras ninguna por injuria. y diras de tu enemigo no me empecio mas venia con intincion de empecer me. y quando le touieres en tu poder piensa que te has vengado en poder tomar del alguna vengança porque has de saber que es vna especie honesta y generosa de vengança el perdonar. de ninguno digas mal ẽ su absencia. Abierta mente se enemigo. no hagas mal a tu enemigo syn pmero hazer se lo saber. porque los engaños y trayciones son de hombres couardes y viles. Seras magnanimo sy no te metieres enlos peligros como loco ni los recelares como cauarde porq̃ no haze otra cosa al hombre temeroso sy no la reprehensible consciencia de su vida. Assy q̃ el medio dela fortaleza consiste en no ser muy osado como loco ni temer como couarde. Esto dize Seneca enel sobredicho libro dela virtud dela fortaleza Esta virtud diffine Tullio enl segũdo libro delos rhetoricos assy. la fortaleza es poner se la persona alos peligros cõsiderada mente y çufrir los trabajos. aristoteles enel pmero delo rhetorica la fortaleza es por la qual hazemos buenas obras enlos peligros segund las leyes lo mandan. y otros autores ponen otras diffiniciones ¶ Las prosperas y las molestas. Has de suplir cosas Zeugma ab inferiori. ¶ Salua. Huye euita. ¶ y otras ningunas no le hazen miedo. Porque como dize Horatio. Al hombre fuerte y constante. Sy el mundo se cayere sobre el non le espantara ni le hara miedo.

¶ Diffinicion de fortaleza.

¶ Es fortaleza vn muy grand denuedo
que çufre las prosperas y las molestas
saluó las cosas que son desonestas
otras ningunas no le hazen miedo:
huye desdeña departe se cedo
delas que difformes por vicio se hazen
las grandes virtudes inmenso le aplazen
plaze le al animo firme ser quedo.

Copla ccxiij

¶ Comiença la sexta orden de jupiter.

¶ E vi los que reynan ẽ paz glorioſa. Esta es la serta orden del planeta llamado Jupiter y la serta parte desta Obra es de saber que como escriue tullio enel libro tercero de na-

¶ E vi los que reynan en paz glorioſa
y los muy humanos a sus naturales
y muchos de aquellos que siendo mortales
biuen zelando la publica cosa
y vi baro destos grand turba lloroſa
delos inuasores y grandes tyranos.

Copla ccxiij.

que por exceſſo mortal de ſus manos
deſtan la fama cruel monſtruoſa.

tura deorum los theologos antiguos
puſierõ tres dioſes llamados jupiter
los dos pmeros nacidos enla puicia
de arcadia. el vno hijo de Ether el ql engendro al dios libero y ala dioſa pſerpina el otro
hijo del cielo padre de Minerua. el tercero natural dela yſla Creta hijo de Saturno. el ſe-
pulcro del ql ſe mueſtra enla dicha yſla eſte tercero es el mas pncipal y de q̃en entre todos
los autores mas mencio ſe haze del q̃l ouo dicho algo enla pmera copla. del nonbre deſte
jupiter ſe llama el ſexto planeta jupiter la operacio deſte enlos cuerpos humanos es mas
feliz y dichoſa q̃ la de ninguno delos otros por eſta razon pone el autor eneſta ſexta orden
muchos reyes y caualleros que ouieron buenas venturas y victorias cõtra ſus enemigos
¶ Los que reynan en paz glorioſa. Dela paz en otro lugar oue tractado. eſcriue thu-
cydides q̃ la paz es el mayor bien delos bienes. ¶ Y los muy humanos a ſus natura
les. El miſmo Thucydides. y dignos ſon de loor los pncipes q̃ vſando de clemencia con
ſus ſubditos fueron mas benignos enel imperar q̃ lo padece la q̃lidad del iperio. ¶ Ze-
lando la publica coſa Acrecentãdo el bien comũ y mirãdo con zelo por el p ola republi
ca. ¶ Jnuaſores. Robadores crueles. ¶ Y grandes tyranos. Antigua mẽte ſolian
llamar alos reyes aſy buenos como malos tyrãnos deſpues enſangoſtoſe la ſignificacion
õſte vocablo y ſolo llamarõ tyrãnos ales reyes iniuſtos y iniquos. delo vno y õlo otro ay
exẽplo enel Vergilio. delo primero eñl. vij. dela eneida parte me ſera de paz tocar la mano
derecha del tyranno. Delo ſegũdo en muchos lugares enel primero, jũtarõſe alos q̃ teni-
an aborrecimiento al cruel tyranno. y en otro lugar el miſmo autor. Para q̃ tengo de con-
tar las iniuſtas muertes y los hechos del tyranno. ¶ Que por exceſſo mortal de ſus
manos. d.l.f.c.m. Los q̃les porq̃ paſſaron los limites dela iuſticia derarõ de ſy pperu
os nõbres de crueles inuaſores tyrannos y otros nõbres de vituperio y ignominia.

¶ Paſſados.

¶ Vimos ſyn armas a octauiano
que ouo los tiempos aſy triumphales
y tanto pacifico el mundo de males
que touo cerradas las puertas de jano
y vimos la gloria del bueno romano
guarda fiel dela trapeia torre
aquel que con todas ſus fuerças acorre
contra la hambre del nueuo tyranno.

Copla cxv.

¶ Vimos ſyn armas a octauiõ Lucio ceſar varon ptorio y claro del qual cuenta Plinio enel ſeptimo de la hiſtoria natural que murio ſubita mente en Piſa cibdad de Italia ouo dos hijos julio Ceſar q̃ fue el primer empador delos Romanos. y vna hija llamada julia. eſta Julia caſo con marco accio balbo del qual ouo vna hija llamada Accia la qual caſada con Octauiano honbre claro y admi niſtrador dela prouincia de Macedonia ouo del dos hijos vna hija llamada Octauia la menor y a Octauiano que deſpues ſe nombro Auguſto Ceſar del qual habla aqui el Poeta que fue el ſegundo empador delos Romanos. naſcio eſte en la cibdad de Roma en el monte Palatino a veynte y tres dias del mes de Setiembre ſiẽdo cõ ſules Marco Tullio y Antonio. fue criado ſu primera niñez en vn aldea cabe Velitras cerca de Roma donde ſegun la opinion de otros naſcio llamoſe ſiẽdo niño Thurino deſpues Ceſar porque lo dexo aſy mandado en ſu teſtamento Julio ceſar ſu tio y padre por adopcion. y deſpues Auguſto por ſentencia de Munacio plãco. porq̃ como algũos determinaſſen q̃ ſe diteſe romulo como el pmer fũdador de roma ſe nõbro q̃ſi el otra vez ouieſe fundado la cibdad. Munacio entrepuſo ſu ſentẽcia y pnũcio q̃ ſe llamaſſe Auguſto q̃ era nõbre de grãd honor y veneracio porq̃ los logares religioſos y cõſagrados ſe llaman

augustos como Ennio demuestra en aql verso.(Augusto augurio postq̃ inclyta condita roma est).Despues q̃ la noble ciudad de Roma fue edificada con sancto Aguero siendo el empador Octauiano de q̃tro años murio su padre.y de edad de doze alabo en vna oracio funebre publicamente a su tia julia defunta.siendo ya de edad crescida aprẽdio las letras griegas y la philosophia en vna cibdad de Macedonia llamada Appolonia.y como Julio cesar fuesse muerto enel senado de Roma succedio enel imperio Octauiano.y enel principio de su imperio gouerno jũta mente la republica con Marco antonio y Lepido y despues de muerto Lepido q̃do con Marco antonio enla gouernacion por espacio de doze años.despues gouerno el solo q̃si q̃reta y q̃tro hasta que murio.fue este empador muy victorioso enlas guerras.vencio muchas puicias de reynos estrageros assy el por sy como por capitanes y legados suyos.vencio a Cantabria en España.la Francia Aquitanya. Pannonia.Dalmacia.todo el illyrico.Item la puincia Rhecia los pueblos vindelicos. los Salassos.las gentes Alpinas.los Dacos.los Alemanes.y puso en paz otras gentes q̃ no estauan q̃etas.hallose en cinco guerras ciuiles.en la de Modona cõtra Marco antonio.enla philipense contra bruto y Cassio enla perusina contra Lucio antonio enla de Sicilia contra serto pompeio.enla de accio q̃ fue la vltima contra Marco antonio y cleopatra reyna de Egypto.enlas q̃les siempre fue vencedor.Acabadas estas guerras ouo en todo el mũdo vniuersal paz.y fue cerrado en Roma el templo del dios jano.fue este emperador muy quisto de todo el pueblo Romano.estableció muchas constituciones y hizo leyes muy puechosas.adorno la cibdad de muchos edificios muy ricos.Restauro los tẽplos antiguos delos Dioses q̃ estauan caidos o pa caer.y edifico otros nueua mente.y hizo a otros que edificassen.los p̃ncipales destos fueron el templo de dios Marte vengador.el templo de Apollo enel monte Palatino cõ vna notable libreria de Griego y latyn enel templo jupiter tonãte el capitolio.hizo vna plaça muy singular y muy grãde q̃ se llamo la plaça de augusto.Acrecẽto muchos officios enla republica.Reformo el senado corrijo los excessos y malos vsos ỏlos cibdadanos.fue muy liberal.magnanimo.clemẽte.pdonador ỏlas injurias.y ỏ todas ptes fue loable enpador.Siẽdo mancebo se despoſo con vna hija ỏ publio seruilio isaurico.po ỏspues tornãdo ẽ cõcordia cõ Marco antonio casose cõ vna antenada suya claudia.la q̃l por discordia q̃ nascio ẽtre el y su suegra fuluia la ouo ỏ ỏrar sin la auer tocado.y casose cõ Escribonia ỏla q̃l ouo vna hija llamada julia.y tãbiẽ cõ esta ouo diuorcio y ỏrola por la puersidad ỏ sus malas costũbres.la postrera vez q̃ caso fue cõ liuia drusilla muger ỏ tiberio nerõ cõ la q̃l biuio ẽ mucha cõcordia hasta que murio.ouo ỏ escribonia como ãtes dire vna hija llamada julia la q̃l caso p̃mero cõ marcello su sobrino hijo ỏ octauia su hermana.y ỏspues ỏste muerto cõ marco agrippa.y muerto tãbiẽ este casola cõ tiberio su ãtenado hijo ỏ liuia su muger.ỏ julia y marco agrippa touo cinco ñetos tres varones.caio cesar.lucio cesar.y agrippa y dos hẽbras julia y agrippina.julia caso cõ lucio paulo.y agrippina cõ germanico hijo ỏ druso.y ãtonia la menor hija ỏ marco ãtonio y octauia.fue el enpador octauiõ ỏ cuerpo peq̃ño ỏ gesto hermoso touo los cabellos roxos las çejas jũtas.fue ỏ color ẽtre blanco y aguileño.las orejas medianas.la nariz algo mas alta al p̃ncipio.y baxa al cabo.los ojos claros y resplãdesciẽtes los dientes peq̃ños y ralos.fue hõbre doliẽte y touo algunas enfermedades peligrosas.otras muchas cosas pudiera ỏzir ỏste enpador q̃ adrede passe por huyr plitidad.murio ẽ nola cibdad ỏ cãpaña ẽla misma casa y camara q̃ su padre octauio siẽdo cõsules serto põpeio. y apuleio a diez y nueue dias ỏl mes ỏ agosto ala hora nona ỏl dia.siẽdo ỏ edad ỏ setẽta y seys años.su cuerpo fue traydo ala cibdad de roma.y ẽterrado cõ mucha hõrra eñl cãpo marcio eñl mausoleo q̃ el hizo.ẽ honor ỏste ẽpador fue llamado ỏ su nõbre el mes ỏ agosto y el mes ỏ julio ỏl nõbre ỏ julio cesar su tio como ãtes se llamasse ẽ el vno sertl.y el otro ãntilis porq̃ era el ãnto y sexto mes comẽçado ỏ março como antiguamẽte se solia cõtar el año

¶ Que ouo los tiempos asy triumphales Tan victoriosos y dichosos contra sus enemigos. Tres vezes triumfo el enpador Octauiano segũ d escriue Suetonio tranq̃llo é su vida. El p̃mer triũfo fue vencida la prouincia de Dalmacia. El segũdo vencido Marco antonio y Cleopatra cabe epito. El tercero ganada la cibdad de alexandria en Egypto. la q̃l dixo el empador Octauiano que no q̃ria destruyr por tres causas. La p̃mera por ser la cibdad en sy populosa y gentil. La segũda por q̃ la auia edificado el rey Alixandre el magno. La tercera por vn philosopho llamado Ario que era natural della. al q̃l era aficionado el empador. y triũfo estas tres vezes Octauiano en tres dias continuados. el p̃mer dia fue el triũpho Dalmatico. el segũdo el acciaco. el tercero el alixandrino. y entro en Roma triũfando el Empador a seys dias del Mes de Enero. Destos tres triumfos dyze Vergilio. (At Cesar triplici inuectus romano triumpho.) Lo qual declarando Seruio grammatico el interprete dize que Octauiano triumpho tres vezes en tres dias. El p̃mer dia triumpho el exercito que vencio a Marco antonio. el segundo dia el exercito que vencio a Dalmacia. el tercero dia entro el empador conel triumpho alexandrino en Roma. Item entro en Roma Octauiano con otro genero de triũpho menor que se llama Ouacion dos vezes. La primera vencidos Bruto y Cassio en Macedonia. La segunda vencido Sexto pompeio hijo del Pompeio el magno cabe Sicilia. asy q̃ con razon dize el poeta del enpador Octauiano que ouo los tiẽpos triũfales. ¶ Que touo cerradas las puertas ó iano. Jano segund los poetas es el mas antiquissimo dios de todos los otros dioses tanto que le llamaró el chaos que fue primera materia de que fue compuesto el mundo demuestran lo esto Ouidio enel primero de sus fastos en estas palabras. Hablandó jano dize los antiguos me llamaron Chaos porque soy cosa muy anciana. y Juuenal. Dime o jano que eres el mas antiguo dios entre todos los otros ꝛc. Es iano el dios dela guerra y ó la paz. Numa pompilio el segundo rey delos Romanos edifico en Roma el templo deste dios jano cerca del theatro de Marcello enla parte infima del argileto ques lugar en roma para señal dela paz o dela guerra. porque quando las puertas del templo de jano estauan abiertas era señal de guerra. y abrian los entonces por dar buen aguero alos que hazian la guerra para la buelta. y quando estauan cerradas era señal de paz denotádo q̃ la guerra estaua cerrada y presa en aq̃l templo. significa esto Vergilio enel primero dela eneida diziendo Cerrar se han las puertas dela guerra y el furor impio sentado dedẽtro sobre las crueles armas y atadas a tras las manos con cient ñudos de hierro regañara con su boca ensangrẽtada. Sy yo no touiesse encerrada en mi templo la guerra todo el mũdo se bañaria en sangre. Cerraron se las puertas de jano en Roma estando la cibdad en paz desde el tiempo que fue edificada hasta el enpador Octauiano doz vezes. vna en tiẽpo ó Numa Pompilio el segundo rey delos Romanos. y otra acabada la p̃mera guerra punica q̃ los Romanos ouieron contra los Carthaginenses siendo consules Marco attilio y Tito mãlio. y despues en tiẽpo ó octauiano tres vezes La p̃mera vez q̃ se cerraró fue ó̃spues q̃ fuerá vẽcidos Marco antonio y cleopatra eñl mismo dia q̃ le pusieró p̃mero el nõbre ó augusto La segũda vez vẽcidos é España los pueblos cántabros La tercera y vltima vez ó̃spues q̃ todas las gẽtes ó oriẽte a poniẽte y del septẽtriõ al medio dia y por todo la redõdeza y termino ó̃l oceano fueró puestas é trãq̃llidad y sosiego. asy q̃ las puertas ó jano q̃nto nos cõsta por los monumẽtos ó̃las hystorias se cerraró cinco vezes las dos hasta el tiempo Octauiano y en tiempo del enpador octauiano tres vezes como he dicho otra vez se cercaron enel tiempo del enpador Fueron po syn respecto sy auia paz o guerra. autores tengo delo que he dicho Ouidio enel primero ó fastis Tito liuio enel p̃mero ab Urbe condita. Plutarcho en la vida ó numa põpilio Suetonio tranq̃llo enla vida del enpador Octauiano. y enla del emperador Ferõ. y paulo oroſio eñl sexto libro ó sus hystorias pues dize el poeta q̃ octauiano ouo tá dichosos y bien auẽturados tiẽpos que adquirida paz

por todo el mũdo touo cerradas las puertas d̃l tẽplo de jano. y lo q̃ muy mas foelizes hizo los tiẽpos d̃ste dichoso enpador es q̃ en su tiẽpo fuerõ abiertas las puertas d̃ otro mas p̃cioso tẽplo q̃ el jano que fueron las puertas del cielo por nascimiẽto de nr̃o redẽptor iesu xp̃o. el qual nascio enel año. xlij. del imperio Octauiano o segũd Tertuliano escriue enel libro q̃ compuso cõtra los judios enel año. xlj. Eusebio en su chronica escriue q̃ enel año. xlij

¶ Y vimos la gloria del bueno romano. Significa aq̃ a mãlio capitolio q̃ defendio el capitolio de Roma contra los Frãceses. Las causas q̃ mouieron a los Frãceses a venir ẽ Italia y como tomarõ la cibdad de Roma excepto el capitolio el q̃l ya tanbien auiã escalado sy no fuera porq̃ los Romanos despertados por el estruẽdo q̃ vnos ansarones syntiendo alos Frãceses hizierõ se leuãtaron y echaron del capitolio alos Frãceses ⁊ como alli se mostro principalmente el esfuerço de Manlio capitolino de todo esto trate largamente en otro lugar por ende no lo quise aq̃ repetir. ¶ Bueno romano Dize y no buen Romano por causa del verso añadida al fin vna letra. ¶ Guarda fiel dela Tarpeia torre. Guarda del capitolio. De donde despues se llamo Capitolino. el monte capitolino donde estaua el capitolio fue llamado tarpeio d̃ tarpeia hija d̃ Spurio tarpeio alcayde d̃l Capitolio la q̃l vendio por trayciõ el capitolio a Tacio rey delos sabinos q̃ entonces hazia guerra a los Romanos por cobdicia d̃ ciertas manillas de oro q̃ trayã los sabinos en los braços. Los q̃les despues de ganado el capitolio le dierõ el pago q̃ merecio matãdola porq̃ pareciese q̃ le auian tomado por fuerça ⁊ no por trayciõ. y fue sepultada Tarpeia en aq̃l monte por lo q̃l dende en adelãte se llamo Tarpeio. Auctor es Tito liuio eñl p̃mero ab vrbe cõdita. y diziendo juã de mena guarda fiel dela Tarpeia torre da a entẽder que fue Manlio capitolino mas fiel enla guarda del Capitolio q̃ no tarpeia q̃ lo vendio alos enemigos. ¶ Contra la hanbre del nueuo tyrãno. Contra la hanbre de Brenno rey de Frãcia el q̃l vino en Italia cõ grãd hueste de Frãceses ⁊ tomo la cibdad de Roma la q̃l encẽdio ⁊ destruyo ⁊ hizo otros grãdes daños como largo cõte en la q̃nta orden d̃ Mars ⁊ dize hãbre porq̃ la hãbre y sed fue p̃ncipal causa alos Frãceses de salir d̃ su tierra esteril ⁊ venir en Italia q̃ es ꝓuincia fertil ⁊ abũdosa.

¶ E vimos a codro gozar dela gloria. Esta historia de codro rey delos athenienses cuenta trogo ponpeio enel segũdo libro de sus hystorias desta manera. Entre los Dorienses y los Athenienses pueblos en grecia auia antiguas enemistades ⁊ causas de odio las q̃les q̃riendo los dorienses vengar haziendo guerra alos athenienses consultaron el oraculo de apollo sobre el fin que auria aquella guerra. Apollo respondio que los Dorienses vencerian sy no matassen enla batalla al rey delos atheniẽses. Era entonces rey en Athenas codro hijo de melantho. el qual viniendo a su noticia la respuesta del ydolo y estando ya los Athenienses ⁊ los dorienses para dar se la Batalla Desnudose sus vestiduras reales ⁊ vestido en abitos viles de laborador entro enel Real delos enemigos con vna hoz enla mano ⁊ vn manojo d̃ sarmiẽtos al cuello porq̃ no le conociessen. y hallãdo vn cauallero d̃los enemigos hiriole cõ la hoz y ꝓuocado a yra el cauallero mato al rey codro y assi dio este noble rey su vida porq̃ vẽciessẽ los suyos. Pero al fin ni vẽcierõ los doriẽses ni los atheniẽses. fue ẽ tãto tenida esta virtud d̃ codro ẽtre los atheniẽses q̃ no cõsintierõ q̃ dẽde ẽ adelãte otro nigũd rey ouiesse ẽtre ellos Lo q̃l dierõ ala loable memoria d̃ tã magnifico rey ⁊ asy fue el postrero rey ẽtre los atheniẽses codro. y dẽde

¶ E vimos a codro gozar dela gloria
y los constantes y muy claros decios
los quales touieron en menosprecios
sus vidas delante la noble victoria
estaua torquato de digna memoria
seyendo del hijo cruel matador
maguera lo vido venir vencedor
porque passara la ley ya notoria.

Copla ccxvj.

allí la republica se gouerno por magistrados annuos o ó vn año. Haze tábien mẽcion desta hystoria Valerio maximo eñl libro q̃nto eñl capitulo sexto ó pietate erga patriã. Otro sí sancto Agostin eñl libro diez y ocho ó la ciudad ó dios y Tullio eñl tercero libro ó natura deorũ y otros muchos auctores la tocã. ¶ Y los costantes y muy claros ócios. Esta hystoria delos decios cuentá Titoliuio eñl octauo libro ab vrbe cõdita y Valerio maximo eñl libro p̃mero eñl capitulo q̃nto de somnis la q̃l passo desta manera. Enla guerra q̃ los latinos pueblos ó Italia ouieron con los cõsules Romanos publio decio y malio torquato juntadas muchas gẽtes y hechos dos exercitos. fueron se para la cibdad de capua dõde los enemigos y los ó su parcialidad estauã. y puesto su real cabe las haldas del monte vesuuio venida la noche y la hora del dormir soñarõ amos ados cõsules vn mismo sueño horrible y espãtoso. q̃ vn varon de mayor p̃sencia y acatamiento q̃ hõbre mortal les dezia q̃ entre ellos y sus enemigos dela vna parte se ouia alos dioses manes y ala tierra el capitan y dela otra toda la hueste. Pero q̃ el Capitã q̃ q̃siesse devouer o ofrecer ala muerte los enemigos y sobre ellos assy mismo y dar su vida por la victoria q̃ la parte de aq̃l venceria. Venida la mañana cõsultarõ étre si este sueño los cõsules. y porq̃ parecia por aq̃l sueño los dioses estar ayrados para aplacar su saña mandarõ sacrificar muchas victimas y assi mismo pa ver si las assaduras delos animales cõcertauã con el sueño. Lo q̃l siendo assy: acordarõ entre sy que el vno dellos se ofreciesse ala muerte por la victoria. y llamados los tribunos y capitanes dela hueste amonestados q̃ enla batalla no desmayassen por la muerte de algũo dellos porq̃ era volũtaria y la q̃rian tomar de su gana cõcertaron los consules entre sy q̃ aq̃l entre ellos se deuouiesse o ofreciesse ala muerte cuya parte en la Batalla fuesse devencida y se truxesse. el consul publio decio lleuaua la parte yzq̃erda dela batalla y mãlio torq̃to la derecha. Dada la batalla al principio los vnos y los otros pelearõ con grãd effuerço y yguales fuerças pero despues no podiendo los Romanos q̃ estauan ala parte de Publio decio sostener el grand impeto delos enemigos retrayanse y yuan ya devencida. Lo qual como viesse el consul decio dixo en albata boz a vn Romano que se llamaua Marco valerio el q̃l era trybuno. Valerio ayuda delos dioses es aqui menester. y mãdo a vn pontifice publico delos Romanos que le dixesse las palabras acostumbradas en semejãte deuocion. El põtifice mãdo q̃ se vistiesse vna vestidura q̃ los Romanos llamã toga p̃retexta y cubierta la cabeça sacada la mano debaxo dela vestidura y sobre vna lança estãdo en pie mãdo le dezir estas palabras. Jano. Jupiter padre Marte quirino bellona. Lares dioses no vencibles. Dioses indigentes en cuya potestad estã uuestros enemigos y los de su partido. O dioses manes yo os ruego y adoro pido pdon y suplico q̃ deys la victoria al pueblo romano y alos enemigos los hyrays cõ espanto. temor y muerte y assy como lo he demandado por estas palabras assy yo ofrezco ala muerte la hueste delos enemigos y los ó su valia y ami por la vitoria ól pueblo romão y acabadas ó ózir estas palabras metio se ẽla batalla ólos ẽemigos y cõel effuerço q̃ lleuaua ẽ saber cierto su muerte mato muchos óllos y al fin peleãdo fortissima mẽte lleno ó heridas cayo muerto. y ósde entõces los enemigos comẽçarõ a ser vẽcidos y los romãos alcãçarõ conplida la victoria. tres fueró los ócios q̃ este mismo hizierõ por la victoria ẽ diuersas guerras. Este ócen he tratado ẽla guerra q̃ los romãos ouierõ cõtra los volscos y su hijo lo mismo ẽla guerra ólos ramãos cõtra los ethruscos y su ñeto ẽ otra guerra cõtra pyrho rey ólos epirotas. Aun q̃ valerio maximo y tito liuio élos libros ya alegados y plinio eñl libro de viris illustrib⁹ nõ hazẽ mẽciõ syno ólos dos padre y hijo Pero tullio élas thusculanas q̃stiones eñl libro ó finib⁹ bonorũ y malorũ y enel de natura deorũ y diuinatiõe dize q̃ fuerõ tres decios padre hijo y ñeto que ofrescieron sus vidas por la victoria delos quales habla aqui el auctor. ¶ Estaua torquato de digna memoria seyendo ól. h.c.m. ¶ En esta myssma guerra que arriba he contado ólos Romanos cõ los latinos passo esto de Torquato

Topla cclxv.

q̃ mãdo matar su hijo poco antes q̃ el otro cõsul decio se deuouiesse por la victoria. Y fue de esta manera. Manlio torq̃to cõsul tenia vn hijo esforçado mãcebo y de grãd coraçon q̃ se llamaua Tito mãlio el q̃l cõ la gente de su capitania yendo a espiar los enemigos llego hasta el real donde estauã tan cerca q̃ no auia sy no vn tiro de lança hasta la p̃mera estancia enla qual estaua la gẽte de Thusculo lugar cerca de Roma y el Capitã dellos q̃ se llamaua génio mecio que era hõbre noble y de grãd autoridad entre los suyos por muchas cosas señaladas q̃ auia hecho auiẽdo por la boca distãcia ó lugar ocasiõ de hablar Tito manlio y este Gemnio mecio hablãdo cada vna dellos en fauor de su partido. Génio mecio desafio al hijo del cõsul diziendo estas palabras. Quieres Manlio q̃ entretanto que se da la batalla se vea entre ti y mi q̃nta ventaja tienen los latinos alos romanos y q̃ se conozca desde agora q̃les entre nosotros hã ó ser vẽcidos y q̃les vẽcedores. Tito mãlio oyẽdo estas palabras mouido de yra y reputãdo la verguença q̃ le seria syno acceptasse el desafio acepto le oluidãdo el mãdamiẽto de su padre. Porq̃ entõces los cõsules publodecio y Mãlio torquato su padre auian mãdado en tota la hueste que ninguno peleasse fuera de orden y sin su mãdamiẽto. Asy por euitar los daños y descõciertos q̃ enla guerra se suelen seguir de desmãdarse la gẽte como porq̃ los enemigos serã tãos como ellos y los capitanes no menos esforçados y todo lo teniã por ygual y porq̃ estauã a grand temor los romanos no acõteciesse alguna desorden por dõde se pdiessen. Pero Tito mãlio cõ la cobdicia dela hõrra y por no ser hauido por couarde ouo de venir enel desafio con Gẽnio mecio. Y apartãdo se cada vno de su gẽte a vista de todos danse delas lãças y como al p̃mer encuentro no se hiriessen al reboluer delos caualios fue Mãlio el p̃mero y dio vna lãçada al caualio de Gemnio su enemigo por entre las orejas. Y el caualio cõel grãd dolor dela herida enpinose y derroco al Cauallero Gẽnio y entõces llego Mãlio y diole vna grãd lançada por el garguero q̃ le passo por las costillas y le mato y assy se torno a su gẽte cõel despojo y con mucha honrra. despues viniẽdo al real delos Romanos penso q̃ como era la razon su padre le recibiera cõ grãde alegria y plazer ó su victoria. Pero mucho al contrario ólo q̃ pẽso le acõtecio q̃ su padre el cõsul mãlio Torq̃to como era hõbre ó grãd constãcia y seueridad viẽdo q̃ su hijo auia excedido su mãdamiẽto y auia q̃brãtado la disciplina militar q̃ los romãos estimauã en mucho q̃ era obedecer en todo a sus capitanes quilo dexar exẽplo de sy a vn q̃ duro pero saludable y puechoso pa q̃ la gẽte fuesse obediẽte dende en adelãte ala q̃ por sus capitanes les fuesse mãdado. y mãdo q̃ atassẽ a su hijo aun palo y le cortassen la cabeça y fue hecho assy. Fue muy llorada de toda la gẽte ólos romanos la muerte deste esforçado mãcebo tito mãlio. y su cuerpo fue enterrado cõ muy grade hõrra. Esta es la hystoria q̃ toca aq̃ el poeta. la q̃l cuenta largamẽte Tito liuio enel octauo libro ab vrbe cõdita y hazẽ ólas menciõ muchos otros auctores. S. agostin eñl libro p̃mero ó ciuitate ói Dionysio halicarnaseo eñl segũdo ólas antiguedades romanas. Plinio eñl libello ó viris illustrib9. Eusebio eñl libro delos tiẽpos. Aulo gelio enel libro nono y enel libro decimoseptimo. Plutarcho enla vida ó fabio Maximo. y valerio maximo enel libro q̃nto eñl capitulo octauo ó seueritate patrũ pero mucho discrepa ó tito liuio y ólas opiniõ ólos otros autores. Deste hecho ó torq̃to dize claudiano. Triste cosa es el mucho Rigor no q̃eras se como torq̃to y otros algũos lo reph̃eden como fecho cruel pero mas son los que lo alaban como cosa de grand coraçon y esfuerço entre los quales es aqui el poeta. ¶ Estauia torquato de digna. m. Llamose torquato de torquis que en romance significa collar de oro porque en vna guerra que los romanos ouieron contra los frãceses este Manlio mato a vn frãces de grandes fuerças que le auia desafiado y le corto la cabeça y quyto le vn collar ó oro q̃ traya al cuello. Por lo q̃l dende alli adelãte fue llamado torquato. Como escrine q̃nto claudio q̃drigario enel primero libro de sus annales y repiten Aulo gellio enel libro nono. y Plinio enel libro de viris illustribus.

Copla xxvij

¶ Dos vengadores dela seruidumbre
muy animosos estauan los brutos
de sangre tyrana sus gestos polutos
no permitiendo mudar su costumbre
estan los catones encima la cumbre
el buen vticense conel censorino
los quales se dieron martyrio tan digno
por no ver la cuyta de tal muchedumbre.

¶ Dos vengadores dela seruidumbre.m.a.e.l.b. Dos brutos fueron los que aqui significa el poeta q̃ libraron la republica ó roma ó las manos y señorio ó los tyranos. el primero Lucio Junio bruto que echo al rey tarq̃no ó ſRoma y el segũdo fue ¶ Marco bruto q̃ mato a julio cesar el pmer empador delos romanos el qual tenia violentamente tyranizada la republica de ſRoma. La hystoria ó l primer bruto que echo los tarquinios de roma y constituyo en libertad la republica cuentã copiosamente Tito liuio enel primero libro ab vrbe cõdita. y dionisio alicarnaseo enel q̃rto libro delas antiguedades romanas desta manera marco junio fue varon entre los romanos señalado de claro linage assi porque traya orígen de vno delos cõpañeros q̃ vinieron con Eneas a italia como por sus propias virtudes. Este fue casado cõ vna hija del rey Tarquinio priscõ llamada Tarquinia ó la q̃l ouo vn hijo q̃ se nõbro Lucio junio bruto del qual queremos aq̃ tratar. Este seyendo mancebo viendo la grand crueldad ó l rey Tarquinio el soberuio que auia muerto a su padre por tomar le la hazienda que tenia y conel a vn hijo suyo mayor y otros muchos nobles de roma temiendo que le matarian a el finjo que era loco y todas las cosas que hazia erã fingidas como de hõbre que tenia perdido el seso pẽsando desta manera escapar dela grand crueldad del rey tarq̃nio su tio. y no le engaño su pensamiento: que viendo el rey Tarq̃nio q̃ hazia y dezia cosas de hombre loco pensando que era assi como el lo fingia no se hizo cura del y de toda la hazienda de su padre q̃ auia tomado diole solo aq̃llo q̃ le bastaua para su mãtenimiẽto quotidiano y temiale con sus hijos como tutor. y de aqui nacio que como el fingese q̃ era loco y todos lo creyessen assi le pusieron este sobrenõbre Bruto que quiere dezir hõbre bestial y sin seso. ¶ Pero despues como sexto tarquino hijo del rey esforçasse a Lucrecia muger de collatino duq̃ de Collacia como en otro lugar mas largo conte y lucrecia se matasse cõ vn cuchillo delãte ó su padre Spurio lucrecio y delãte de publio valerio y su marido Collatino y este junio bruto los quales auiã venido a collacia al llamado de lucrecia. ¶ Mouido bruto de grande ira y indignaciõ viendo cosa tan nefanda y horribe y la grãd maldad cometida por el hijo del rey saco el cuchillo lleno de sangre cõ el q̃l se auia muerto Lucrecia del cuerpo muerto y teniendo el cuchillo enla mano dixo estas palabras. yo juro por esta sangre castissima y pongo a vosotros dioses por testigos ó perseguir al rey Tarquinio y a su maluada muger y a todos sus hijos. y les hazer la mas cruel guerra que pudiere y no cõsentir q̃ ellos ni otros ningunos reyenen en ſRoma de aqui adelãte. y acabadas estas palabras dio el cuchillo a Collatino marido de lucrecia y Spurio lucrecio su padre y a los otros que en de estauã presentes. Los quales estauã espãtados de võde auia venido nueuo seso a bruto. E alli todos cõcertaron entre si y hizierõ comũ conjuracion cõtra el rey Tarquinio de le hazer a el y a todos sus hijos cruel guerra. y lleuãdo el cuerpo muerto de Lucrecia ala plaça de Collacia el q̃l cõmouieron a todos los dela cibdad cõtra el rey y puestas guardas alas puertas porq̃ nigũo saliesse a descobrir este hecho al rey Tarq̃nio q̃ ala sazon tenia cerco sobre vna cibdad cerca de ſRoma llamada Ardea fuerõse a ſRoma ẽla q̃l no ouo menor tumulto de gẽte q̃ en Collacia sobre aq̃l hecho. E jũtado todo el pueblo romano ẽla plaça ó la cibdad hizo les Bruto vn razonamiento cõ otro igenio y saber del q̃ todos teniã hasta alli pensado del. E nel q̃l cõtando les las crueldades ó l rey tarquinio y la maldad de su muger Tullia q̃ auia muerto a su mismo padre porq̃ su marido reynasse. y la muerte de Lucrecia y la fuerça q̃ le auia hecho sexto tarquinio el hijo ó l rey y otras mu

chas cosas que el presente dolor mas subministra a los q̃ al presente las dizen q̃ no son ligeras de poner a los q̃ despues las escriuen indigno las animas delos romanos contra el rey de tal manera q̃ todo el pueblo se leuãto cõtra el y cõtra sus hijos ꝛ le quitarõ el reyna do y vinierõ en no le rescebir mas en la cibdad. Estas cosas assi hechas dexo Bruto por gouernador enla ciudad a Lucrecio y el se partio con gẽte de guerra a los reales del rey tarq̃ nio que tenia entonces como antes oue dicho cercada a ardea: Eneaecio entonces q̃ el rey tarquinio sabiẽdo esta mudãça se venia ala cibdad de roma para la apaziguar lo q̃l bru to sabiendo aptosse del camino y ẽ vn mismo tiẽpo Bruto llego a Ardea al real delos romanos ꝛ el rey Tarquino a ſRoma. ſPero los romanos no quisierõ rescebir enla cibdad al rey Tarquinio antes le cerraron las puertas. E los romanos q̃ estauan sobre ardea re cibieron con mucha alegria a Bruto assy y como librador dela cibdad ꝛ autor dela libertad. Desta manera fue desposeydo del imperio de roma el rey Tarquinio por la maldad de su hijo sexto Tarquinio. Despues dõste rey no reyno otro alguno enla cibdad de roma ꝛ dende en adelante la ciudad se gouerno por forma dõ republica ꝛ magistrados dõ vn año entre los quales el mas principal era el cõsulado. Fuerõ los primeros cõsules constituydos en roma. Lucio. Junio. Bruto el q̃ echo al rey Tarquino collatino marido de lucrecia reynaron en ſRoma hasta ẽ tiẽpo de bruto en q̃ la cibdad fue puesta en libertad syete reyes: los q̃les reynarõ por espacio de dozientos y. xl. y. iiij. años desta manera. ſRomulo reyno treynta ꝛ ocho años numa ſpõpilio quarẽta ꝛ vno Tullo hostilio treĩta y dos anco Lldarcio veynte y tres. Tarquinnio prisco treynta y siete. Seruio tullio treĩta y q̃tro Tarquino supbo el vltimo treĩta y cico. Echados desta manera los tarq̃nos dõ roma ſpidieron socorro alos tarquinẽses y alos veyẽtes pueblos de Thuscia cõtra los romanos los quales gelo otorgaron. Y viniendo los tarquinos cõ gẽte cõtra la cibdad de ſRoma Los consules romanos q̃ erã entonces Valerio ꝛ Bruto salierõ assi misimo cõ su gente cõtra ellos. Y como ya la batalla se diesse aruns hijo del rey tarquinio conosscio enel habito al consul Bruto q̃ los auia lançado de su reyno y reputando entresi q̃ aq̃l auia sido el autor de todo su mal mouido a grãde yra puso la lança de ẽcuẽtro y va cõtra el cõsul por el contrario vino cõtra Aruns hijo del rey ꝛ encõtraró se cõ tã grãd fuerça q̃ ãbos a dos trespassados el vno cõ la lãça del otro cayeron jũtamẽte muertos ẽ tierra. Y esto basta q̃nto ala hystoria del primer Bruto. El segũdo Bruto q̃ aq̃ dize el q̃l mato a Julio cesar enel senado de ſRoma porque q̃brãto la libertad delos romanos. Truxo origẽ dõl pmero q̃ arriba he cõtado. Llamose por sobrenõbre Capio ꝛ fue hijo de otro Bruto al qual dizẽ q̃ mato Sylla abueltas de muchos nobles ſRomanos. Este bruto ẽlas guerras ciuiles de ſpompeyo ꝛ Cesar siguio el ptido de põpeio q̃ peleaua por la libertad dela republica. po seyendo despues ſpõpeio y los de su valia vencidos enla batalla farsalia Cesar el vẽcedor vso de mucha clemẽcia cõ los vẽcidos y entre otros muchos a quiẽ pdono fue este marco bruto al q̃l hizo muchos beneficios y le dio grãde cabida acerca de si mas q̃ otro ninguno. Lo q̃l le agradecio mal bruto q̃ enla cõjuracio q̃ fue hecha ẽtre muchos nobles de ſRoma cõtra Julio cesar delos q̃les se nõbran Cecilio bucoliacio. ſRubrio. Riga. q̃nto ligario. Marco spurio Seruilio galba. Serrio nason. ſpõtio aq̃lla. Decimo bruto. Layo casca rebonyo. Tullio cimbro. Minutio basillo. E otros nobles q̃ fueron mas de sesenta bruto fue el pncipal autor. E venyẽdo Cesar al senado le dierõ veĩte y tres feridas de que murio. Pero despues todos los q̃ fuerõ enesta muerte lo pagarõ q̃ todos dẽtro de tres años murierõ malas muertes y algunos dellos se matarõ cõ las mismas armas que auian muerto a Cesar. y este Bruto y Cassio que fuerõ los pncipales en aquel hecho murierõ en Macedonia dõde Octauiano q̃ sucedio a Julio cesar enel imperio los vencio en los mismos cãpos filipos que antes Julio cesar auia vẽcido a ſpõpeyo y alos mismos Bruto y Cassio como largamente lo hallaras lector escrito ẽ plutarcho enla vida de mar-

co bruto y en Suetonio trãquillo enla vida de Julio cesar y enla de octauiano y assi mismo en Appiano alexandrino, enel libro segũdo y tercero delas guerras ciuiles a saz segun pienso esta declarado porq̃ el autor dize q̃ los brutos tenia sus bultos polutos o amanzillados con la sangre delos troyanos. Dize mas. Estan los catones encima la cumbre el buen vticense conel buen censorino. La familia o linaje delos catones ẽ Roma fue clara y illustre assi por muchos famosos hõbres q̃ enel estudio dela letras floreciẽron como por officios q̃ administrar õ enla republica de grande honor y dignidad la origen y succession delos quales q̃nto de idoneos y suficientes auctores se puede colligir es esta. Marco caton aq̃l grãde orador y censorio de cuyas alabanças estan los libros llenos. Touo dos hijos de diuersas mugeres y de diuersas edades porq̃ syendo ya mãcebo el mayor muerta su muger en quien lo hauia hauido siendo el ya de muchos dias se caso cõ vna hija de salonio cliẽte o allegado suyo enla q̃l ouo otro hijo q̃ se llamo Marco caton saloniano del nõbre de su ahuelo padre de su madre. El otro hijo mayor se llamo Marco caton el qual designado por pretor murio siendo su padre biuo y dexo libros cõpuestos del derecho ciuil. Este Marco Caton hijo mayor del censorino: touo vn hijo q̃ se llamo Marco caton por sobre nombre el nieto q̃ fue consul con Quito Marcio rey y en el cõsolado se partio a Affrica donde murio. Este fue grãde orador y dexo muchas orationes cõpuestas ala manera de su ahuelo Censorino. Este ouo vn hijo llamado Marco Caton que fue edil curul y pretor y siendo gouernador dela francia Narbonẽse murio enla ꝓuincia. El otro hijo menor ó Marco caton Censorino q̃ se llamo como vimos dicho Marco Caton saloniano ouo dos hijos el vno se nombro Lucio y el otro Marco caton este Marco Caton fue tribuno del pueblo: y pidiendo la pretura murio. dexo vn hijo llamado Marco Catõ pretorio el qual enlas guerras ciuiles entre Cesar y Põpeio se mato en Utica cibdad de Affrica por lo q̃l dende en adelante se dixo Uticense. Todos estos catones fueron hõbres singulares: y claros ẽ su tiẽpo: pero los mas memorados y de quiẽ mas memoria y mẽcion se haze enlas hystorias son dos. Marco Catõ censorino cuyos libros dela agricultura a vn coy durã. y Marco Catõ vticẽse biznieto del Cẽsorino. Lo qual significa Juuenal quando dize. El tercero Caton nos es caydo del cielo Destos dos catones habla el auctor eneste copla diziẽdo el buen Uticẽse cõel Cẽsorino y es de notar q̃ el autor por cansa del cõsonãte no guardo la orden enel tratar dellos q̃ primero auia de dezir del Cõsorino q̃ fue el bisahuelo q̃ non del Uticense q̃ fue biznieto. Nosotros seguiremos aqui la ordẽ del poeta y q̃nto ala hystoria de Caton Uticense es de notar q̃ fue como es dicho hijo de Marco catõ Tribuno del pueblo el q̃l murio enla peticion dela pretura quedarõ ỏl tres hijos. Cepiõ y Porcia. y este catõ vticẽse y otra hermana de Catõ de parte dela madre llamada Seruilla Los q̃les todos huerfanos criarõ se en casa de su tio hermano de su madre Liuio druso q̃ entõces era el principal ỏsta cibdad de Roma. dize se q̃ desde la niñez se conoscio la grãd cõstancia y seuridad q̃ auia ỏ tener este Caton. Porq̃ en edad tã tierna lo q̃ es cõtrario delos niños era aspero a los lisonjeros muy firme y cõstante enlo q̃ hauia de hazer enla risa era muy tardo y quãdo algũas vezes se reya solamẽte daua vna muestra ỏ risa cõ el rostro y esto pocas vezes. Enla yra caya tarde: pero q̃ndo estaua ayrado era implacable. Enel aprender era rudo pero lo q̃ vna vez aprendia nũca lo oluidaua. Touo por ayo en su niñez vn hombre llamado Sarpedon al qual obedecia en todo lo q̃ era mandado y no hazia cosa sin su licencia. Cuentase de Caton a vn seyendo el niño vna cosa muy de notar que en aquel tiempo los latinos pueblos ỏ Italia trabajaron mucho por alcançar el derecho y preminencias ỏla cibdad de roma y ser hechos cibdadanos romanos. Para procurar esto fue embiado a Roma vn varon singular de mucha auctoridad por nombre Pompeio Scillo el qual teniendo familiaridad y con Liuio druso tio de Caton vino a su casa muchas vezes a procurar

Catõ bn

esto y vino en conocimiẽto de Caton ⁊ de Cepion su hermano y rogo les q̃ le ayudassen ⁊ intercediesse con Liuio Druso su tio para alcançar esto. E prometiẽdo le cepion de hazer lo: caton respõdio cõ mucha cõstãcia q̃ el no haria lo tal ⁊ rogando muchas vezes sobre esto mismo nũca lo q̃riẽdo conceder põpedio le tomo en peso y le lleuo a vna pte alta ỏla casa afirmando que sy no le ꝓmetiesse delo hazer le echaria de alli: pero ẽ nigñ modo del lo pudo alcançar delo qual marauillado mucho ſPompedio boluioſe a sus compañeros y dixo les. Alegremonos q̃ este es niño q̃ si fuera hõbre nũca alcãçaramos a lo q̃ venimos Seyendo caton de edad de quatorze años lleuãdo le su ayo muchas vezes a casa de Sylla enel tiempo delas guerras ciuiles entre el y Mario ⁊ veyendo traer ante Sylla las cabeças de muchos nobles ſRomanos en aquella famosa y horrible proscripcion en q̃ murio gran parte dela nobleza ſRomana pregũto caton a su ayo porq̃ alguno no mataua a hõbre tan maluado ⁊ cruel como Sylla. ſRespõdiole q̃ por los romanos tenian mas temor q̃ odio a Sylla: entonces replico caton porq̃ no me dauas a mi vn espada para q̃ librara a ſRoma del maluado imperio q̃ este tyrãno tiene sobre ella. oyendo esto su ayo Sarpedõ y notada enel rostro la indignacion ⁊ saña con q̃ auia dicho aq̃llas palabras fue dello espãtado ⁊ quãdo desde alli adelante la lleuaua a casa de Sylla mariana con diligencia q̃ non hiziesse algo cõtra Sylla. Crioſe todo el tiẽpo de su niñez cõ su hermano Cepion al qual amo tanto q̃ ni comia ni cenaua ni hazia otra cosa alguna syn el. Y preguntado por muchas vezes a quien q̃ria mas respõdio siẽpre q̃ a su hermano. Fue tan tẽplado en su biuir q̃ syendo su hermano cepion alabado desta misma virtud dela tẽplança: respondio que podria parecer tẽplado sy le cõparassen con otros: pero q̃ quãdo se cõparaua cõ su hermano Cato q̃ no le parecia q̃ differia nada de Sippo. Era sippo en aq̃llos tiempos vn hõbre muy vicioso. Seyendo ya de edad de veynte años repartida la herẽcia ỏ su padre cupo le de su parte ciento y veynte talentos. Con los q̃les aparto casa y biuio dende entonces aparte de su hermano. Fue muy dado al estudio dela philosophia estoica y touo en ella por preceptora a Antipatro tyrio. E como no solamente leyesse los ꝓceptos de la philosophia mas a vn los pusiesse por obra y reluziessen enel todas las virtudes principalmẽte amo la grauedad y honestidad. De dõde cobro tanta fama de virtud entre los romanos q̃ estando vn orador diziẽdo que no se auia de dar credito a vn solo testigo añadio a vn q̃ sea Caton y q̃ndo se cõtauan algũas cosas increybles los que no dauã fe a ellos respondia como por prouerbio q̃ no le creerian a vn que Caton lo diresse. Estãdo vn mancebo dissoluto y vicioso hablando enel senado dela honestidad y templança reuãtose vno y dixole. Quien te podria çufrir que cenando tambien como Crasso y edificando tan pomposamẽte como Lucullo nos hablas como Caton. A los ꝓdigos y luxuriosos quando hablaua dela virtud por hazer burla dellos llamauan los catones. De aqui se puede conocer quãta era la auctoridad q̃ los ſRomanos dauan a caton. La ꝑmera guerra que Caton se hallo fue enla de espartaco ala q̃l fue por causa de su hermano q̃ era tribuno o capitan de gente de armas donde hizo cosas muy señaladas y de gran esfuerço por las quales queriendo le el consul Bellio dar premio y remuneracion como suele hazer a los hombres que enlas guerras se señalan: Caton no q̃so recebir cosa alguna ⁊ dixo q̃ no auia el hecho porq̃ mereciesse don. Despues elegidos por tribuno de caualleros fue enbiado a Macedonia dõde estaua por gouernador ſRubrio pretor con gente el q̃l le resciբio con grande honor y le dio vna parte dela gẽte que alli tenia para q̃ en todo lo obedeciesse. Y corrijo Caton y castigo tanto que los tenia debaxo de su capitania con su graue disciplina que es cosa difficil juzgar sy los hizo mas humanos o mas fuertes o mas ferozes o mas justos. Hizo los ferozes contra los hũanos ẽtre si temerosos para no hazer injuria a nadie y prõptos y desseosos para ganar honra enlos hechos dela guerra. ſPor lo qual fue muy quisto y por consiguiente muy temido de todos los suyos. Eneste tiẽpo oyo

dezir que estaua en asia enla ciudad de pergamo vn philosopho excelente dela disciplina estoica q̃ se llamaua Athenodoro codiliõ y pensando que con mẽsajero no aprouecharia fue el mismo en ꝑsona a el y alcanço del que se viniesse cõsigo ⁊ truxo le a Roma cõ el q̃l despues passaua mucho tiempo enla philosophia quanto le vagaua de sus occupaciões publicas. Acabado el tiẽpo de su tribunado vino en Roma fue eligido por q̃stor y despues por tribuno del pueblo los quales officios administro cõ grã ĩtegridad no consintiendo q̃ se hiziesse fraude ni falsedad ningũa. Fue siẽpre muy zelador del bien y pro dela republica por el q̃l muchas vezes resistio a Põpeio y a Cesar y a otros muchos nobles romanos. y nũca le pudierõ mouer deste proposito grandes ꝑturbaciones ⁊ mudanças q̃ en su tiẽpo acõtecierõ enla republica: antes siempre estouo cõstante ⁊ firme hasta que murio fue casado tres vezes la primera cõ Lepida q̃ antes auia sido desposada con Scipion metello. La segũda vez con Attilla hija de sarano dela qual ouo dos hijos y echo diuorcio con esta caso la tercera vez cõ Marcia hija de philippo santissima ⁊ muy casta Enesto tiẽpo comẽçauã ya a encender se las guerras ciuiles ẽtre Põpeyo y Cesar. Las quales Catõ como prudẽtissimo de mucho antes las auia preuisto y auia ꝓcurado d̃ mitigar las conociendo q̃ auian de ser ꝑniciosas y euersoras del estado dela republica: pero al fin no las podiendo estoruar y auiẽdo en ellas de necessidad de seguir la parte d̃ Pompeyo o la de cesar siguio como buen cibdadano la parte de põpeyo el q̃l peleaua por la libertad: Pero siendo despues Pompeyo con todos los de su valia vencido enla batalla q̃ se llama farsalia syẽdo la guerra traspassada en affrica catõ passo ẽ affrica cõ gẽte y bastimẽto y pidiẽdo le todos por capitã general d̃la guerra el no q̃so rescebir el cargo q̃ le no era dado por los romanos solamente se encargo dela guarda dela cibdad de Utica que era principal cibdad porque no se diessen a Cesar: y estauan en ella al tiempo muhos delos romanos y a vn algunos delos senadores. Estando Caton enesta ciudad supo la victoria de Cesar contra Scipiõ suegro de Põpeyo y el rey Juba. E que cesar venia sobre Utica donde estaua y estando Caton en tanto estrecho viendo que no podia huir delas manos de Cesar ꝓcuro q̃ todos los romanos q̃ estauan enla cibdad se saluassen y el determino de se matar y estando en su lecho tomo vn libro de Platon q̃ se intitula phedon dela immortalidad d̃l anima. Y despues que ouo leydo saco vna espada q̃ tenia a la cabecera y hiriose debaxo delos pechos y assi se mato syendo de edad de quarẽta y ocho años o como otros dizẽ de cincuenta. Fue su cuerpo enterrado delos cibdadanos de vtica con mucha solẽnidad y honor enla ribera del mar y pusierõ en su sepultura vn bulto con vn espada enla mano. Quando cesar supo la muerte d̃ catõ pesole mucho dello y dizẽ q̃ dixo estas palabras. Enbidia he de tu muerte Caton pues q̃ tu ouiste tanbiẽ ẽbidia dela gl̃ia que yo pudiera ganar en otorgarte la vida. En alabança deste caton escriuio Tullio en vn libro q̃ se dixo de Caton y por el cõtrario cesar como otro en su vituperio q̃ se llamo anticatõ. Escriuẽ largamẽte la historia d̃ste catõ plutarcho en su vida y appiano alexãdrino eñl. ij. libro d̃las guerras ciuiles. E esto baste q̃nto ala historia d̃ catõ vticẽse. Su bisahuelo d̃ste catõ fue cẽsorino el q̃l fue natural de thusculo lugar cerca d̃ roma fijo de marco caton hombre señalado enlas armas. Fue desde su niñez robusto y de grãde subjecto para çofrir los trabajos. Llamose ꝑmero marco porcio prisco. Pero despũs por la virtud y grand saber suya le llamarõ Caton porq̃ ẽtre los romanos al hõbre q̃ sabe mucho y tiene esperiencia de muchas cosas le llamã catõ. Dio obra al estudio dela eloq̃ncia con grã trabajo ⁊ industria ⁊ como suelẽ hazer los nueuos predicadores q̃ para desenboluerse ꝑdican primero enlas aldeas assy caton primero se exercito enlas aldeas y logares pequeños cerca de Roma ayudãdo a todos los q̃ auian menester su ayuda. Y con este trabajo alcanço tãta fama entre los romanos enel arte dela eloq̃ncia q̃ por excellencia le llamarõ Demosthenes romano porq̃ d̃mosthenes entre los atheniẽses fue muy singular orador

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DE GRANADA

Siendo Caton de edad de diez y siete años enel tiẽpo que hanibal hazia guerra é italia alos romanos fue la primera guerra en q̃ se hallo enla qual se demostro hombre de grand coraçon y de grandes fuerças y rescibio muchas heridas todas por delante. Quando en la guerra caminaua el mismo se lleuaua sus armas con vn moço solamente tras si q̃ le leuaua el mãtenimiento. Beuia enlos reales quasi siẽpre agua excepto pocas vezes que si por el mucho calor auia grã sed beuia vn poco de vino hecho agua. Seleo enla capitania de Fabio marimo: el q̃l recobrada la cibdad de tarẽto q̃ Anibal auia tomado hallo éde Caton vn philosopho llamado Nearcho ỏla seta delos pytagoreos y hizo se mucho su familiar y aprendio del estudio dela philosophia. Administro caton en roma muchos y muy honrrosos oficios: fue primero tribuno y despues questor. E señalando se en estos officios mucho y hazi ẽdo se hõbre claro dieron le otras muchas dignidades las quales administro juntamẽte cõ Valerio flacco era en aquellos tiẽpos en Roma hombre muy principal y mucho su amigo. Fue caton en su biuir hõbre aspero y de gran continẽcia y seueridad. No tenia cosa supflua ni demasiada sino solo aq̃llo q̃ le era necessario q̃to de todos los vicios y põpas pa lo q̃l le aprouecho mucho el exemplo de manio curio q̃ era vn romano hõbre cõtinẽtissimo y tenia enel cãpo vna heredad cercana ala de Catõ. Touo en gouernaciõ la isla de Cerdeña ẽla q̃l demostro cõ su grã cõtinẽcia quãta differẽcia auia ẽtre el y los otros que primero auiã administrado aq̃lla isla. Fue despũs cõsul con valerio flacco y ouo en suerte la ꝓuincia de españa ẽla q̃l sojuzgo al impio romano mas logares q̃ dias estouo en la ꝓuincia y despues tornando ala cibdad Romana triũfo con grãde honor. Y enla guerra q̃ los romanos ouierõ cõ Antiocho rey de Asia fue este marco caton por tribuno de gẽte con el consul Sccilio glabrion. E fue el rey vencido en grecia cabe Thermopilas delos romanos enla q̃l guerra se mostro mucho el esfuerço de caton porq̃ fue entonces el principal auctor dela victoria. Por lo q̃l el cõsul Glabrion abraço con grãde alegria a caton que a vn venia encendido del trabajo dela victoria y diro le delante toda la gẽte q̃ ni el ni todo el pueblo Romano no le podian dar tan grãdes beneficios ni premios q̃nto su grãd esfuerço y fortaleza merecian. Con esto Catõ alcãço grãd renõbre y merecio ser censor q̃ era muy ꝑncipal officio en Roma y en su censura reformo el nũero delos senadores y quito algũos delos q̃ no merecian tener la tal dignidad entre los q̃les fue el ꝓncipal Lucio q̃ncio flaminio hermano de Tito flaminio q̃ vẽcio a filippo rey de macedonia por vna grãd maldad y flagicio q̃ cometio la q̃l redũdo en comun opprobrio de todo el pueblo romano. La vltima cosa de notar q̃ hizo en la republica fue la destruyciõ dela cibdad de carthago dela q̃l fue el autor y ꝓsuasor y por su cõsejo fue enbiado scipion africano el menor con grand gẽte en affrica y destruyo del todo pũto a carthago y fue esta la tercera y vltima guerra punica entre los romanos y cartagineses enel principio dela q̃l el murio siendo de nouenta años. Dexo vn hijo llamado catõ Salonia no q̃ fue ahuelo de marco caton vticense del qual trae arriba. Y esto es lo q̃ al ꝑsente se me ofrecio que dezir destos illustres catones. Otras cosas muchas se pudieran dellos dezir po no es mi ꝓposito dezir lo todo ni dexar lo todo sino seguir el medio q̃ siempre se ha de elegir. Quiẽ mas largo q̃siere saber las cosas deste catõ cẽsorino lea a plutarcho y a tullio enel dialogo llamado catõ mayor dõde toca muchas cosas del ¶ El buen vticense. Utica cibdad es de affrica cerca de cartago clara y illustre cibdad assi por ser la mas principal entre todas las otras dela prouicia excepto carthago como por la muerte deste noble caton que se mato en ella. Desta cibdad son aquellas palabras de Strabon enel libro decimo septimo dela geographia. La cibdad de Utica assi por grandeza como por autoridad: es la segunda despues de Carthago la qual destruyda era Utica metropolis dõde se acogian los romanos que venian a negociar en affrica. Esta situada enel mismo seno que carthago. Plinio enel quinto libro desta misma ciudad. Despues se sigue el pro-

montorio de apollo y en otro seno vtica delos cibdadanos romanos noble por la muerte de Caton. Pomponio mela enel primero de situ orbis. Utica y Carthago amas cibdades nobles amas edificadas delos phoenices. Utica noble por la muerte de Caton. Appiano Alexandrino enel libro q̃ se intitula libyco. Utica es ẽ affrica la mayor cibdad dspues de cartago. Tiene buen puerto para las fustas. E facilmente gente de guerra. Dista de cartago sesenta estadios y es oportuna para la guerra. Competidora de carthago muchos tiempos ha. ¶ Conel censorino. Conel marco caton censorino su bisauelo el q̃l fue en roma censor. Era el officio dela censura entre los romanos de grande honor ꝛ dignidad y el mas principal entre todos los otros excepto el cõsulado porq̃ entendia cerca de la correctiõ delas costũbres y punir los vicios y exterminaua todos officios y estados y a solos los cẽsores era licito quitar del senado los q̃ no eran merecedores de tal dignidad y tenian otras muchas preminencias q̃ cuenta mas largo. Plutarcho enla vida deste catõ cẽsorino. Los quales se dieron martyrio tan digno. Uno destos dos catones fue el que se dio martyrio q̃ es el vticense el qual se mato ẽla cibdad de Utica por no venir en la potestad de cesar. Pero lo q̃ es del vno da lo el poeta a ambos a dos vsando dela figura q̃ es muy comun entre los poetas dela qual ya en otros lugares desta obra oue dicho que quando dos personas tienen vn mismo nonbre atribuyẽ lo dl vno a entranbos a dos Claudiano enel panagerico dl cõsulado de manlio thedoro dbaxo del tal rey amara bruto el biuir. fabricio diera por bien empleado tal reynar y los catones codiciarã seruir. los catones dixo enel numero de muchos auiendo sido sy no vno el Caton q̃ por no seruir a Cesar se mato. Estacio enel segundo delas siluas eñl genethliaco d lucano. Dize que acompañauã los catones a Lucano: queriẽdo significar vn catõ que fue el Uticense al q̃l alabo Lucano en su obra tanto que le compara cõ los dioses. La causa vencedora plugo a los dioses pero la vencida a Caton. El mismo Lucano poeta vsa dela figura ya dicha enel segundo dela pharsalia diziẽdo. Te quoqz neglectũ violate sceuola dextre ꝛc̃ Alludiendo al otro Sceuola que se quemo la mano derecha. y ouidio enel tecero dlas elegias. Lo que es dela vna Scilla da lo ala otra y el mismo autor enel segundo libro de remedio amoris haze lo mismo. Y vergilio cõfunde la misma fabula diziẽdo. (Quid loq̃r aut scyllaz nisi.) Y lo mismo haze propercio. (Quid mirũ in patrios Scyllã seuisse capillos.) y el mismo autor en otro lugar. (Qualis ꝛ adrastri fuerat vocalis ariõ) y otros muchos poetas vsan deste modo de hablar. ¶ Por no ver la cuyta de tal muchedumbre. Quiere dezir. Por no ver se enel poder de su enemigo cesar. y alcançar del como grãd beneficio la vida. Como acõtecio a todos los otros sus contrarios que despues de vencido pompeyo en Macedonia. y acaba das otras reliq̃as dela guerra ciuil todos quedaron sometidos al imperio de cesar y como dize lucano eñl tercero. (Omnia cesar erant.)

¶ Estaua la imagen del pobre fabricio
aquel que no quiso que los senadores
Copla ccxviij oro ni plata delos oradores
tomassen nin otro ningund beneficio
probando que fuesse mas abil officio
al pueblo romano querer posseer
los que posseyan el oro y auer
que todo su oro con carga de vicio

Estaua la imagen del pobre fabricio. Quanta fue la temperancia delos antiguos romanos en su biuir y la grand continencia q̃ touieron es tan vulgado y notorio y los libros delas historias estan tan llenos dello que apenas ay quien lo ignore. Y cierto esta fue la principal virtud q̃ los puso enla possession del mundo y enel grand renombre que alcança

ron y despues que esta perdieron juntamente cō ella perdieron todas las otras virtudes y assy mismo el imperio q̄ auian adquirido. Por lo qual dize muy biē Juuenal. No ay ningū crimen ni maldad de luxuria en que los romanos no pequen despues que perdierō la pobreza. Escriue trogo Pōpeyo enel libro decimo septimo de sus historias q̄ quando pyrrho rey delos epirotas assento la paz entre los romanos embio ala cibdad d̄ roma vn enbaxador llamado cineas con muy grandes dones. El qual viniendo enla cibdad hallo en todos los romanos tanta continencia q̄ no ouo entre ellos alguno q̄ los quisiesse rescebir. Escriue esto tanbien valerio maximo eñl libro.iiij.enel capitulo.iij.de abstinencia ⁊ continencia. y Caton por la oracion que hizo por los ornamentos delas mugeres. Cuyas palabras son estas. Enel tiēpo de nuestros padres el rey Pyrrho tēto los animos d̄ los romanos no solo delos hombres mas a vn delas mugeres con dones que embio con su embaxador Cyneas y a vn que no era entonces establecida la ley oppia q̄ vedaua los demasiados trages delas romanas pero no ouo entre ellas alguna que los recibiesse. Notoria es aquella notable respuesta de Manio curio el qual estando en su hogar comiendo pobremente en vn plato de madera vinierō a el los enbaxadores delos samnitos pueblos en italia cō mucho oro que le trayā enpresentado el qual menospreciādo Curio rio se del presente dio esta respuesta a los embaxadores. Dezido embaxadores a los samnites que manio curio quiere mas mandar a los ricos que no ser el rico y este don que mas traeys bolued lo y acordaos que ni los enemigos ni los dones no me pueden vencer. Uēgo a Fabricio del qual habla aqui el poeta Aulo gellio enel libro p̄mero y valerio maximo enel q̄rto cuentan deste vna cosa muy notable q̄ auiēdo hecho Fabricio muchos beneficios a los sobredichos pueblos samnites despues que los romanos ouierō paz cō ellos queriendo los samnites mostrar le su agradecimiento por las buenas obras q̄ auian del recebido viendo que era pobre embiaron le dones muy preciosos de oro y plata y llegando los embaxadores que los lleuauan dō de Fabricio estaua ofrecieron le los dones. diziendo que los samnites le embiauan aquel presente porque sabian que no tenia el adereço de casa y las cosas necessarias para el biuir segun su merecimiēto lo requeria. Entonces fabricio estēdio las dos manos y toco los ojos ⁊ assi mismo toco las orejas y las narizes y el garguero y la boca y el vientre y dio por respuesta a los embaxadores que mientra el pudiesse mandar aquellos miēbros q̄ auia tocado nūca le falleceria lo necessario. porēde q̄ no q̄ria recebir aquel oro y plata q̄ no le aprouecharia delos samnites q̄ podriā vsar d̄llo. Esto de fabricio a vn q̄ satisfaze algo ala letra d̄l poeta ꝑo no del todo: mas satisfaze lo que dize Julio frontino el qual enel quarto libro de sus strategemas enel capitulo tercero de continencia escriue assi Fabricio trayendole cyneas embaxador delos epirotas ē presentado grand quantidad de oro no rescibiendo lo respondio que mas queria mādar a los que posseyan el oro que no posseer lo el. Cerca desto marcial poeta enel libro vndecimo delos epigrammas en vn epigramma que compuso en loor del emperador Nerua. Ati querra Camillo inuencible por la libertad. y Fabricio recibira el oro sy tu gelo das Esto es lo q̄ dize aq̄ el poeta quiē muchos exēplos q̄siere leer d̄la cōtinēcia grāde d̄los romanos: lea a Ualerio maximo y a Frōtino ēlos lugares sobredichos. ¶ Del pobre fa. Uergilio paruoq3 potentē fabricium. y a fabricio poderoso cō poco tener. ¶ Que no quiso. q.l.s. No q̄so el como senador y hōbre d̄ cōtinēcia romana rescebir dones d̄ rey pegrino y estrāgero en oprobio de su republica.

¶ O siglo nuestro cruel.t. Sentencia es muy nota de platon que entōces seran las cibdades o pueblos dichossos ⁊ bien auēturados q̄ndo aq̄llos que los rigieren fueren dados

¶ O siglo nuestro cruel trabajoso
pues das a señores tan grandes oficios
danos entre ellos algunos fabricios
que hagan al publico bien prouechoso
y los que presumen con acto gracioso

Copla ccxix

de mas animosos que nuestros mayores
hiziessen se dignos y merecedores
del nombre de alguno que fue virtuoso.

ala filosofia que es el saber o q̃ndo los sabios fueron llamados ⁊ elegidos pa la gouernacion. Cerca desto leemos enel ecclesiastico enel capitulo diez que el juez sabio juzgara su pueblo y el reyno del que fuere sciente sera ꝑmanecedero ⁊ por el contrario el rey que no lo fuere perdera su reynado porque los pueblos se habitaran por la sabiduria delos prudentes. y por tanto los reyes que quierẽ tener sus reynos bien regidos deuen dar la gouernacion dellos antes alos honbres prudentes ⁊ virtuosos q̃ no alos ricos. Porque los que siguen el auer y las riquezas no puedẽ guardar rectamẽte la justicia antes es necessario muchas vezes por la cobdicia caygan en muchos yerros ⁊ hagan alos subditos agrauios ⁊ injusticias delo q̃l se siguen enlos reynos no pequeños daños. y por esto rep̃hende el auctor en esta copla la mala costũbre de sus tiempos enlos quales los officios y cargos dela gouernacion se dauan alos ricos y abũdantes delos bienes temporales y menospreciauã alos ricos de virtudes ⁊ alos sabios. y parece imitar aq̃ el poeta a Plinio el qual enel libro treynta y tres dela natural historia rep̃hende ⁊ vitupera las demasiadas riquezas delos Romanos q̃ a vn en viles vsos despendian los p̃ciosos metales de oro y plata con la grand tẽplança y moderaciõ de Fabricio en estas palabras Uiera estas cosas Fabricio y los baños delas mugeres solados de plata las quales se lauan en vno con los honbres que no caben de pies. Fabricio digo el qual vedaua los capidane por mas guerreros y vencedores que fuessen tener mas de vna taça y vn salero d̃ plata viera hazerse de aqui los dones que se dan por premio alos hombres esforçados o dessazerse pa semejantes vsos o desordenadas costumbres no aueys verguença de Fabricio. Algunos fabricios. Algunos q̃ enla tẽplança fuessen semejãtes a Fabricio y mirassen mas por el biẽ comũ q̃ no por sus priuados ꝓuechos. ¶ Alçamos los ojos ya contra la gloria. Despues q̃ el autor ha tratado de los reyes ⁊ señores d̃ reynos estrãgeros ⁊ passados. Uiene aqui a tratar delos reyes de España y d̃los p̃sentes. y dize q̃ veniendo al cerco de los p̃sentes hallo p̃ncipalmente enel alos q̃ en España reynarõ con la trabea ⁊ tiara q̃ son las insignias reales y entre ellos al rey don juan q̃ estaua assentado en su silla real. ¶ Con la trabea real. Trabea era vestidura antigua de mucha dignidad ⁊ p̃cio la q̃l vestian los reyes. Desta dize Plinio eñl octauo libro dela natural historia hablando de diuersos generos de vestiduras. Leo auer los Reyes vsado d̃ trabeas Dionysio alicarnaseo eñl segũdo libro d̃las antiguedades romanas desta vestidura dize. Es esta vestidura ꝓpria delos romanos ⁊ de grãde honor. Uergilio eñl septimo libro dela Eneida. (Ipse quirinali trabea.) Sobre el qual lugar el interprete Seruio habla largamente dela Trabea. Claudiano enel panegyrico del consulado de probo. ya apareja Trabeas de brocado ⁊ Cintos resplãdecientes a vn que los impressores en lugar dela sobredicha lection escriuierõ corruptissima mẽte. Jã parat autoritas currusq; micantes. ¶ E tiara. Tiara era antigua mẽte ornamẽto dela cabeça del qual vsaron enla prouincia de ꝑsia primero segũd la opiniõ d̃ algũos las mugeres por lo q̃l dize justino eñl p̃mero libro d̃ su epitoma q̃ Semiramis reyna d̃ ꝑsia se cubrio la cabeça cõ vna tyara. Despues vsarõ d̃lla los reyes ⁊ sacerdotes. Demuestra esto seneca ẽla segũda tragedia q̃ se intitula thyestes enla qual hablãdo dela tiara de pelope rey de Phrygia dize.

¶ Presentes.

¶ Alçamos los ojos ya contra la gloria
del cerco constante de nuestros presentes
a donde hallamos las insignes gentes
Copla xxx delos que no muere jamas su memoria:
y vimos la fama vulgar y notoria
loor delos reyes de españa la clara
con la trabea real y tiara
que son las insignias de noble victoria.

Copla xxix

En este logar estaua colgada la tiara del rel Pelope. Estacio enel octauo libro dela The baida. (Visusq3 sibi nec sceptra capaci sustentare manu nec adhuc implere tiarã). Dela tiara herodoto enel primero desus historias. Es la tiara genero de vestidura pa la cabeça de q̃ vsan los psas ⁊ el mismo autor enel libro tercero dizendo la causa porq̃ los egypcios tienen la cabeça tan duras q̃ a penas con vna piedra se la podran q̃brar ⁊ los psas tã blãda q̃ con vna chima pequeña la horadarã da la razon porq̃ los egypcios traen siempre la cabeça descubierta. y los psas cubierta desde su niñez con bonetes ⁊ tiaras. Seruio dize solamẽte q̃ la tiara era bonete de q̃ vsauã los phrigios cerca delo q̃l dize juuenal. (El phrigia vestitur bucca tiara). Dela forma ⁊ figura q̃ la tiara tenia escriue singular mẽte el glorioso doctor san Jeronimo en vna epistola a fabiola dela vestidura sacerdotal. Josepho enel libro veynte ⁊ vltimo dela antiguedad delos judios hablando de arthabano rey ỏlos parthos ⁊ delas remuneraciones que hizo a sazates otro rey delos adiabenos del q̃l auia rescebido muchos beneficios enel tiempo de su aduersidad q̃ndo los principales de su reyno le auian quitado el imperio dize estas palabras dela tiara q̃ son mucho de notar para el entendimiẽto desta letra. En tal manera arthabano fue restituydo por causa ỏ iazates en su reyno del q̃l le auian lançado los grandes señores del. ⁊ no fue desagradecido alos beneficios rescebidos antes dio muchas dadiuas al rey iazates ⁊ concedio le q̃ pudiesse vsar de tiara derecha ⁊ durmiesse ẽ lecho ỏ oro lo q̃l solo era pmitido alos reyes ỏ parthia Destas palabras de iosepho se da a entender q̃ la tiara era comũ trage alos ỏ Persia pero de tiara derecha solo vsauan los reyes.

¶ Al nuestro rey magno bien auenturado vi sobre todos en muy firme silla. firme dize por buen alfil o aguero q̃si pmanecedero ⁊ q̃ duraria por luengos tiempos. ¶ Velloso leon a sus pies por estrado. El Rey don juan segũd dizen tenia cõsigo vn leon manso ⁊ familiar enel qual estãdo el assentado en su silla real ponia los pies y como le daua el rey a comer de su mesa estaua tan gordo que lleuando le en vna carreta desde la villa de Madrid a alcala de henares. le ahogo de calor cabe la puente de biueros que es enla mitad ỏl camino. El primero que touo leon domestico ⁊ manso fue anno carthagines como dize plinio enel octauo libro dela natural hystoria. por lo qual los Carthagineses le condenaron creyendo que no auria cosa que no pudiesse persuadir honbre que auia domado animal tã feroz como el leon ⁊ que por tanto no era bien que le fuesse encomendado el estado dela republica Tambien leo que antiguamente los Reyes ponian en sus estrados pieles de leones lo q̃l significa Vergilio enel octauo dela eneida dõde cuẽta el recebimiẽto q̃ hizo el rey euãdro a eneas diziendo assi. ⁊ principalmẽte rescibio a Eneas ẽ vn rico lecho ⁊ vna piel ỏ leõ vellosso ⁊ poco abaro el mismo auctor. (Effultũ folijs ⁊ pelle libystidis vrse). ¶ Vestido de murice. Murex es vn genero ỏ pez cõ la sãgre ỏl q̃l se tiñe el carmesi como escriue plinio enl libro. ix. ỏ la historia natural. ãtiguamẽte la vestidura ỏ carmesi fue ỏ grãde dignidad ⁊ honor. la q̃l se vestiã los reyes ⁊ magistrados publicos. vso ỏ carmesi ẽ roma pmero q̃ otro romulo el rey q̃ la fũdo ẽla vestidura q̃ se llama trabea. ỏspues tullo hostilio ẽ otros vestiduras q̃ se dizẽ toga pꝛexta ⁊ lato clauo. cutropio enl pmero ỏ sus historias escriue q̃ tullo

¶ Al nuestro rey magno bien auenturado
vi sobre todos en muy firme silla
digno de reyno mayor que castilla
veloso leon a sus pies por estrado:
vestido de murice ropa de estado
eburneo sceptro mandaua su diestra
y rica corona ala mano siniestra
mas prefulgente quel cielo estrellado:

Copla cccxj.

hostilio fue el primer que entre los Romanos vestio ropa d̃ Purpura. Que los reyes antiguamente se vestiessen de Carmesi prueua se por muchas autoridades. Lactãcio firmiano eñl quarto libro delas diuinas instituciones. y asi como en nuestros tiempos entre los Romanos es insignia dela real dignidad rescebida la vestidura de Purpura. Claudiano enel segundo de Raptu proserpine. Debaxo de tus pies vernan los Reyes vestidos de Purpura. y Estacio enel primero libro delas siluas enel epithalamio de stella su amigo y violantilla. y Julio capitolino en la vida del empador Clodio albino. y Lucano eñl segũdo dela farsalia significan lo mismo. y los judios enla passion de nuestro redemptor haziendo escarnio del porque se llamaua rey le vistieron vna vestidura de purpura. Matthei decimo septimo ⁊ Joannis decimo nono capitulo y lo mismo Lactãcio eñl quarto. y Sedulio enel quinto de su paschal. ¶ Eburneo sceptro. Trogo pompeio enel libro quarẽta ⁊ tres de sus historias escriue la causa porque los reyes antiguos vsauan de sceptros en estas palabras. En aquellos tiempos avn los reyes vsauã de hastas que los griegos llaman sceptros en lugar de Diademas porque avn desde el principio del mundo los antiguos honrraron las hastas por Dioses en memoria dela qual religion avn agora se añaden hastas alas estatuas delos dioses. y el glorioso doctor sant Hieronimo enla exposicion del salmo quarenta y quatro que comiença. Eructauit cor meum verbum bonum. ⁊c. Sobre aquel lugar. Virga directionis virga regni tui escriue. El sceptro y la verga ser insignia real el mismo propheta lo declara diziendo. Sceptro de iusticia: sceptro de tu reyno Algunos tomando testimonio del propheta Esayas que dize. Saldra la verga d̃la rayz de jese ⁊c. ¶ Ebnrneo. Ebur significa marfil el qual se haze delos dientes delos elephãtes y este marfil es el mas fino. Tanbien se haze delos otros huessos deste mismo animal: pero no es tan fino. Auctor es Plinio.

Copla xj.

¶ Tal lo hallaron los enbaxadores
Copla ccxxij enla su villa de huego cercada
quando le vino la grand enbaxada
de barbaros reyes y grandes señores
y tal lo dexaron los que con honores
bueluen alegres de dones onustos
don juan alabando sobre los augustos
por sus facundos interpretadores.

¶ Tal lo hallaron los enbaxadores enla su villa. d. h. c. Estando el rey en habito semejãte que el que ha descripto enla su villa d̃ Madrid dize que vinieron a el embaxadores d̃ muchos reynos estrangeros. Los q̃ les despues que ouieron dado su embaxada y rescebido respuesta se boluieron a sus tierras cargados d̃ muchos dones quei rey les auia dado al qual alabauan sobre los enpadores Romanos ⁊ dezian muchos loores del. Que embaxadores fueron estos o de que Reynos vinierõ difficultoso es por la diuersidad delas opiniones y por el mucho tiẽpo q̃ ha q̃ ellos vinieron a España proferir cosa cierta. Estando yo enla misma villa d̃ Madrid lo pregunte alos hõbres asaz ancianos y que se criaron enla corte del rey don juã pero no me supieron afirmar cosa cierta. Unos dezian que fueron embaxadores del rey de Francya. otros de Alemaña. y otros de diuersas partes ¶ En la su villa de huego cercada. Significa la villa de Madrid en Castilla la qual dizen que esta cercada de huego porq̃ mucha parte delas piedras de que es hecho el muro dela villa prestã el mismo vso que los pedernales los quales contienen dentro de sy huego. ¶ Barbaros reyes. Todas las otras Naciones excepto los Griegos y Latinos se dizen Barbaros la causa porque largamente la cuenta Strabon. por lo qual como España este quasi toda llena de colonias y pueblos d̃ romanos participa menos d̃la barbaria q̃ otra nacion algũa. d̃clara esto nr̃a lengua que a penas hablamos cosa que no tenga consigo la reliquia del latin corronpido

¶ O nustos. Cargados. d̃ onus q̃ significa carga. ¶ Sobre los angustos. Preponiendo al rey don Juan alos cesares emp̃adores Romanos q̃ se llamaron augustos del segũdo enp̃ador Octauiano el q̃l como en otro lugar ya oue dicho se llamo p̃mero q̃ otro augusto por sentẽcia d̃ munacio planco.

¶ Perded la codicia vos pobres mortales
de aquestos triumphos y todas sus leyes
do vedes los grandes señores y reyes
embidia no os hagan sus grandes cabdales
los quales son vna symiente de males
que deue huyr qualquier entendido
y a mayor mente que bien discutido
las vuestras riquezas son mas naturales.

Copla ccxxiij

¶ Perded la codicia vos pobres mortales. Despues q̃ el autor ha tratado delos reyes y grandes señores passados y delos tiẽpos del rey don juã enlos q̃les fue dado mucho alas põpas y ostentaciones delos byenes mũdanos. Amonesta eñsta copla alos q̃ son pobres y carecen d̃los tales bienes q̃ no los deseen porq̃ son incitamientos y occasiones p̃a los vicios y maldades y raras vezes acõtece abũdar algũo dellos q̃ sea jũtamente virtuoso porq̃ como dize el poeta comico todos cõ la licencia de hazer lo q̃ nos plaze somos peores y como esta presten los dineros y riq̃zas abũdante mente siguesse q̃ los posseedores dellas lo han de ser. Paro lo q̃l se me ofrecen vnos versos ecelẽtissimos ⁊ mucho de notar de Phocylides poeta griego se pueden assy interp̃tar el auaricia es madre de toda maldad. el oro y la plata son siempre engaño p̃a los honbres. O oro p̃ncipe delos males destruydor dela vida q̃ todas las cosas hazes difficiles o nocumento dulce q̃ todos amã pluguiera a dios q̃ nũca nacieras entre los hõbres q̃ por tu causa nacẽ las guerras los robos y las matãças por ti sõ enemigos los hijos d̃los padres y los hermanos d̃ sus hermãos. Esto dize phocylides. por lo q̃l cõ mucha razõ apuleio llama oro metal execrãdo ⁊ abomiable el q̃l como dize seneca da mayor tormẽto al posseedor q̃ndo le ha alcãçado q̃ q̃ndo le busca. luẽga cosa seria d̃zir q̃ntos daños y males hã venido por las riq̃zas. Por esto dize Juuenal. Pero a muchos ahoga el dinero adq̃rido cõ grand cuydado. y la riqueza q̃ sobrepuja todos los patrimonios. y Plauto enla comedia q̃ se llama captiui Aborrezco yo el oro q̃ muchas vezes por cobdicia del cometẽ los hõbres maldades y no ay como dize Plinio ningũd celebrado autor q̃ no diga mal delas riq̃zas. Cerca de lo q̃l se podrian traer muchas autoridades d̃ aprouados escritores delas q̃les ẽ las coplas siguientes dire algũas.

¶ Enbidia mas triste padecen aquellos
de bienes diuersos a vosotros dados
que no la cobdicia que por sus reynados
todos vosotros podeys auer dellos:
que todos vosotros queredes ser ellos
solo por vso dela su riqueza
y ellos vosotros que naturaleza
vos hizo complidos de dones mas bellos

Copla ccxxiiij

¶ Embidia mas triste padecen aq̃llos. Tres differencias o especies de bienes ponen los filosofos. bienes del anima q̃ son los mas p̃ciosos como las virtudes justicia. prudencia. fortaleza. y tẽperãcia y la sabidurya ⁊ otros semejãtes q̃ adornauã el anima otros son bienes de fortũa q̃ son riquezas dignidades y honores y estos son los q̃ en menos se han detener. Otros son medios entre estos dos q̃ se dizẽ bienes d̃ natura. como la hermosura. buena disposiciõ. salud ligereza del cuerpo. Destas tres differẽcias de bienes los d̃ fortũa como bienes q̃ facilmẽte se pierdẽ y no son duraderos y mas p̃suadẽ los males q̃ no induzẽ alas virtudes son d̃ menor estima. Por ende los q̃ son dotados d̃los bienes d̃l anima o d̃ natura no d̃uẽ auer enbidia d̃los q̃ posseẽ los d̃ fortũa porq̃ muy mayor ẽbidia hã ellos d̃los q̃ posseẽ los bienes d̃ naturaleza o d̃l anima q̃ son mas p̃ciosos. Esto es lo q̃ dize el poeta en esta copla.

¶ Han vos embidia dela hermosura
quando la suya non bien se conforma
han vos enbidia la hermosa forma
Copla ccxxv. y muchas vegadas la desenboltura
han vos enbidia prudencia y mesura
fuerça y corage y mas la salud
pues ved ser en ellos non todo en virtud
ni todo en riquezas la buena ventura.

¶ Han vos embidia dela hermosura. Pone ẽ esta copla el autor los bienes de q̃ han mayor embidia los reyes y grandes señores que no los posseedores dellos puedẽ cõ razon auer de todas sus riq̃zas ⁊ byenes tẽporales q̃ son como tullio dyze ludibrios de fortũa y d̃ ningund valor. Destos bienes la hermosura. fuerça. corage. salud. son bienes de natura. La prudẽcia y mesura son bienes del anima La desenboltura segũd se toma assi es sy se toma por ligereza del cuerpo es bien de naturaleza sy por affabilidad y graciosidad es bien del anima. ¶ Pues ved ser en ellos non todo en virtud ni todo en riquezas la buena ventura. Concluye q̃ no se deuẽ tener por bien auenturados los que tienen mucha abũdancia delos bienes mundanos ni ay en ellos porque les deuan auer embidia. Porque aun que touiessen con los tales bienes jũtamente la virtud la qual si la tienen lo que muy pocas vezes acontece es exigua ⁊ defectuosa no por esso se podrian llamar bienauenturados. y que la bienauenturança no consista en la virtud manifiesto es. porque el summo bien desseasse por si mismo ⁊ no por otra cosa la virtud no se dessea por sy sino por alcançar mediante ella la summa bienauenturãça. y que no consista enla riqueza parece por muchos exemplos de claros varones que d̃ su gana la enajenaron de sy como Crates thebano que echo grande quantidad de oro ẽ la mar porque pensaua que no podia posseer en vno los dineros con las virtudes. Asy mismo zenon otro philosopho oyendo que su hazienda se le auia perdido por la mar dixo que le mandaua la fortuna dar se ala filosofia con menos cuydados y carga. Otrosy democrito por dar se mas al estudio delas letras syn congoxa dela hazienda dio todo su patrimonyo a su tierra. Anaxagoras filosofo dexaua sus possessiones perder teniendo en mas la sabiduria que la riqueza que no pudiera el ser saluo sy sus possessiones fueran saluas Preguntado este mismo philosopho quien era bienauenturado. Respondio ninguno delos q̃ tu piensas. Preguntado Platon sy le parescia bienauenturado Archelao rey d̃ Macedonia. Respondio no lo se. El mismo nego parecer lo bienauenturado el grand rey delos p̃sas porque dize no se que justicia o sabiduria tiene. A esto se añade que la fortũa como dize Marcial a muchos da mucho pero a ninguno quanto dessea. Pues el que dessea como dize Claudiano syempre es pobre. y el rico segund escriue Tullio no se ha de conocer por el dinero q̃ tiene enel arca sy no por el contentamiento del animo. Assy que por estas razones nos es facil conocer no estar la bienauenturança en estas quisquillas de fortuna syno que la auemos de buscar mas alto y sy la queremos conseguir auemos de alegar thesoros no de oro ni de plata sino de virtudes.

¶ De mas que fortuna con grandes señores
estado tranquillo les menos escucha
Copla ccxxvj. y mas amenudo los tienta de lucha
y anda jugando con los sus honores
y como los rayos las torres mayores
hieren en antes que no enlas baxuras
asy dan los hados sus desauenturas
mas alos grandes que alos menores.

¶ De mas que fortuna con grandes señores. Otra razõ trae el poeta porq̃ no se deue hauer embidia delos q̃ estã colocados ẽ grandes estados porq̃ los tales syempre son cõtrastados d̃la fortũa q̃ nũca padescẽ las cosas hũanas estar ẽ vn ser Cerca delo q̃l es sẽtẽcia d̃l glorioso dotor señor sãt

Hieronymo que rates vezes acõtece subir el hõbre por grados de dignidad que luego no decienda por ellos mesmos. Deste peligro carecen aq̃llos que no tienẽ que pder cuyo esta do es mas seguro ꝯ mas quito de varias ꝯ non pensadas occasiones que nascen por do la psona no cuyda en que pierde no solo el estado mas a vn la vida delo qual a vn en nros tiẽ pos tenemos asaz exemplos. Por ende dize Sidonio appolinar. No soy dela sentencia ó aquellos que piensan ser summa beatitud la summa potestad, y como dize Vopisco. El imperio es cosa muy odiosa ꝯ Dion prusense escriue ser el reyno cosa ardua trabajosa lle na de cuydados ꝯ negocios. Notissimo es el exemplo de Damocles ꝯ Dionysio rey de si cilia. E lo que dixe aquel rey que teniendo en las manos la diadema real hablo desta ma nera. O noble paño mas que bienauẽturado el que bien conociesse quã lleno estas de fati gas. cuydados congoras ꝯ peligros non te alçaria del suelo. E aquella notable respuesta de Eyneas al rey Pyrro q̃ escriue Plutarcho ꝯ otras muchas historias y exemplos que para este caso se podrian traer. Cerca desto trae vna comparacion muy singular el poeta que assi como los rayos q̃ caen eñl tiempo dela tempestad hyeren antes enlos logares al tos que enlos baros assy fortuna mas afflige alos grandes señores q̃ no alos pobres. por que la fortũa como dize Seneca. No ẽtra lo q̃ no ha dado. Cerca desto dize el mismo Se neca enla Tragedia octaua. Los rayos hieren enlos altos collados. y Ouidio enel pme ro libro de remedio Amoris. Los rayos que Jupiter lança siempre hieren enlas alturas Quinto curcio enel q̃rto libro delos hechos de Alixandre. Las muchas riq̃zas dã lugar ala mucha pdida. Esto es lo q̃ dize el poeta en esta copla.

¶ O vida segura la mansa pobre za. Alaba en esta copla el auctor la pobreza ꝯ demuestra ser don y grãd beneficio q̃ dios da alos hombres sal uo que no le saben conocer. y has de enten der letor dela pobreza que tyene contẽtamiento y es voluntaria la qual sin duda es mucho de loar por que los costituydos en ella no estan subjectos alos varios casos dela for tuna y carecen del trabajo que los dados alos bienes mundanos reciben ꝯ passã enlos ad quirir ꝯ dela continua sospecha ꝯ miedo que tienen delos perder ꝯ despues del grãd dolor que sienten enlos dexar en este mundo. y assi mismo carecen de otros muchos trabajos ꝯ congoras que los Ricos padescen las quales será mas ligeras al letor de poder las consi derar que no a mi dezir. y es de saber que estas palabras en que el auctor alaba la pobre za son tomadas al pie dela letra de Lucano el qual hablando de Almyclas vn pobre bar quero enel quinto libro dela Farsalia dize assi. O seguro estado dela vida pobre y casa pe queña o don delos dioses no conoscido. y no ay aprouado auctor ninguno que en su obra no diga poco o mucho del loor dela pobreza. Seneca enla tragedia octaua que se intitula agamenon. Qualquier cosa que la fortuna ensalça es para derribar la. Las cosas media nas duran mas tiempo. Bienauenturado es aquel que enel humilde estado delos popu lares nauega con vientos seguros ꝯ temiendo de entrar enlo hondo del mar con grand na ue anda cerca dela Ribera en pequeño Barco. Tibullo enel primero de sus Elegias. Otro allegue ryquezas ꝯ mucho Oro ꝯ possea grandes yugadas de Tyerras ꝯ deten me a my estar ẽ my pobreza tras my hogar sin cuydados. Theognides philosopho dela

¶ O vida segura la mansa pobreza
dadiua santa delagradecida
rica se llama no pobre la vida
delque se contenta biuir sin riqueza
la tremula casa humil en bareza
de almyclas el pobre muy poco temia
la mano del cesar quel mundo regia
maguer lo llamasse con grand fortaleza.

Copla ccxxvij

pobreza ózia. Mi cobdicio riquezas ni las desseo antes biua yo en estado de pobreza que carece de toda molestia. Diogenes cinico otro philosopho que biuia en summa pobreza ózia ser el mas rico que el grand rey alexandre. y como a su grand fama le viniesse a ver el rey Alexándre y le hallasse sentado al sol concedio le q̃ le demándasse lo q̃ mas le pluguiesse q̃ el selo daria entonces Diogenes le pidio q̃ le no hiziesse sombra. La q̃l respuesta touo en tanto Alixandre que dixo sy no fuera Alixandre no q̃siera ser otro syno Diogenes. Por esto pregũtado lo de giges rey muy potente y ricíssimo en aq̃llos tiempos si auia otro hombre enel mũdo mas bienauẽturado q̃ el respondio como dize Valerio maximo q̃ Aglao psophidio era mas bienauenturado q̃ el. Era aglao vn hombre anciano y muy pobre q̃ biuio en vn rincon de arcadia y nũca auia salido de vna pobre heredad q̃ tenia eñl campo dela q̃l se mantenia y biuia contento. Haze tanbien desto menciõ Plinio eñl septimo dela natural hystoria. y cierto como dize Horacio. Si q̃remos biuir segund lo q̃ la naturaleza pide cada vno. no ay lugar donde mas alegremente se pueda passar la vida q̃ en la heredad del cãpo q̃ tenga medianamẽte lo necessario. y el mismo Horacio ẽ otro lugar Bienauenturado es aq̃l q̃ apartado delos negocios como los primeros hombres labra con sus bueyes las tierras q̃ heredo de su padre. q̃to delos cuydados dela ganácia. De aqui leemos q̃ muchos reyes y grandes señores dexados los cuydados del imperio se dieron ala vida rustica como Diocleciano emperador delos Romanos y attalo rey de Asia y aun algũos dexaron libros escriptos dela labrança del campo. Como este attalo que he dicho. Hiero. archelao. Xenophonte. Mago. Marco. Caton. y los antiguos romanos se dieron tanto ala vida rustica del cãpo q̃ los q̃tauan del arado para les dar los consulados y dicturas y otros cargos y officios enla republica Romana de grãde honor y dignidad. De donde ouo familias en Roma q̃ tomaron nombres delas legũbres q̃ sembrauã Como los fabios. Lentulos. Cicerones y delos ganados q̃ apacentauan Como los junios bubulcos. Scatilios Tauros. Pomponios. Vitulos. Porcios. Catones. Annios. capras. Nota lo q̃ dize Xenophon en vn libro q̃ compuso de Tyrannide. No se puedẽ llamar pobres los q̃ syn offension de otro puedẽ satisfazer a su necessidad syno aq̃llos a q̃en la necessidad conpelle hazer maldades de tyrãnos. Porq̃ como el mismo auctor poco antes dize. Las riq̃zas no se han de estimar segũ su quãtidad syno segũd lo q̃ cada vno ha menester. y Tullio enlas paradoxas. El animo del hombre contẽto se suele llamar rico no el arca. Que el q̃ mucho desea y no se cõtenta con lo q̃ tiene. a vn q̃ possea los Talentos de pythias mysio como dize Basilio syempre se llamara pobre y mendigo. Mira lo que singularmente dize Valerio Marimo en este caso dela pobreza enel q̃rto libro. Todo lo possee el q̃ nada no desea y muy mas cierto q̃ non el q̃ es señor de todas las cosas porq̃ el dominio suelesse pder. pero el contẽtamiento del hombre templado y continente nõ recibe contraste alguno dela aduersa fortũa. Assy que no se deuen poner las riquezas enel primer grado ó la bienauẽturança. ni la pobreza eñl postrero estado ó la miseria. como las riq̃zas ó baro ó rostro alegre esté dẽtro llenas ó amarguras. y la pobreza so vultro triste y horrido tẽga abundancia ó los verdaderos y durables bienes. Este dize Valerio Marimo y luego pone erenplo en muchos claros varones Romanos q̃ voluntaria mẽte non costreñidos ó necessidad siguieron la pobreza como fueron. Valerio publicola. Menenio agrippa. Caio fabricio. Quinto aemilio attilio calatino. attilio. regulo. quintio. cincinato. y otros muchos. y esto sea dicho dela pobreza. Viniendo ala hystoria ó amyclas es ó saber. Que ó spues que Põpeio el magno con la mayor parte del senado Romano enlas guerras ciuiles entre el y Cesar paso en Macedonia que es puincia en Grecia pa adereçar desde alli las cosas necessarias pa la Guerra. Cesar estaua ẽ Italia y tenia ẽ su poder toda la Prouincia. y vyendo que se siguiesse a Pompeio ó raua alas espaldas a Petreyo y Affranio que eran legados de Pompeyo y tenyan esta Prouincia de España con mucha Gen-

te de guerra en su nombre q que podia dellos rescebir grād daño. Vino en España y aun que con mucho trabajo ouo de echar della alos dichos Petreio q Affranio y puesta toda la puincia en su poder boluio en Italia. donde ayūtada mucha gente vino a vna cibdad puerto de mar que se dize Brūdusio con intincion de passar en Macedonia dōde Pompeio su aduersario estaua. E passo consigo parte dela hueste que pudo durar conel y parte dexo en Italia porq̄ por la mucha priessa q̄ enel camino auia leuado no se pudo alcançar. llegado Cesar a Macedonia con su gente tomo luego syn trabajo dos cibdades. Apollonia y Orico q yendo a tomar otra Cibdad dela misma puincia q̄ se llama Dyrachio o como agora la dizen Duraço. Syntiolo Pompeio y vino cō grand presteza ala cibdad y puso sus reales cerca della. Viniendo despues Cesar tābien ala cibdad puso tanbien sus reales cerca delos de Pompeio. Vn rio llamado Allonis en medio de ābos a dos Estando las cosas en esta manera syntiēdo Cesar q̄ le hazia mucha falta pa la guerra la gente q̄ hauia dexado en Italia acordo el en psona de passar a Italia creyēdo que no hauria otro q̄ mejor pudiesse traer su gente q̄ el mismo. E vistiēdo se en habitos viles dissimulando q̄en era. Salio de su real solo sin q̄ nadie lo supiesse de noche ala segūda vela. y llegādo a vn rio q̄ se llama Anio hallo vn pequeño barco y vna pobre casa donde estaua el Barq̄ro durmiendo. el q̄l se dezia Amyclas. E llamādo Cesar ala puerta desperto el barq̄ro. y Cesar le aprometio muchos dones sy le passasse en Italia. Lo q̄l Amyclas puso en obra sy la fortūa del tiempo lo padesciera. Era entonces el solsticio hyemal q̄ es enel medio del inuierno q̄ndo la mar suele estar mas tēpetuosa q alterada delos viētos y como entonces hiziesse fortuna enel mar. Amyclas con grāde trabajo passado todo el estrecho del rio llegado alas entradas del rio enel mar hallo el mar tan tempestuoso q̄ non podiendo passar adelante. acordo de tornar se al lugar de donde hauia partido. Sintiendo esto Cesar descubriose a Amyclas y esforçole diziendo que no ouiesse miedo y q̄ fuesse adelāte q̄ cōsigo leuaua la fortūa de cessar. Delo qual syendo Amyclas muy espātado porq̄ātes no le auia conoscido torno a trabajar con todas sus fuerças de passar el impeto del rio pero no pudiendo en ninguna manera por la grād fuerça dela tempestad passados cesar muchos peligros q cubierto de muchas: o las ouo de cōceder a Amyclas cōtra su voluntad q̄ se boluiesse. Y desta manera Cesar no podiēdo por el tiempo aduerso passar en Italia se boluio a su gente. La q̄l culpo mucho la temeraria q descōcertada osadia de Cesar que no ptenecia pa Capitā y Empador de tāta gēte como el era. Esta hystoria cuentan largamēte Plutarcho ēla vida de Cesar. y Appiano Alexādrino en el segūdo dellas guerras ciuiles q Lucāo enel q̄nto dela farsalia. El sentido dela letra es alabādo ala pobreza demostrar como los reyes y grādes señores estā sometidos a mayores peligros q temores de poder sus estados y bienes q̄ no los pobres los q̄les no tienē q̄ poder y prueua lo conel pobre Amiclas el q̄l quādo Cesar toco a su puerta no ouo rescelo ni temio q̄ le viniessen a robar porq̄ sabia no auer ē su pobre choça cosa q̄ pudiesse ser despojo ēlas guerras ciuiles. Por lo q̄l se ha de leer ē esta copla jūtamēte sin interposicio desta manera. La tremula casa del pobre Amyclas muy poco temia la mano del Cesar q̄ el mundo regia. y aqui hazer punto. Temia leo no tenia como viciosamēte hasta aq̄ se ha leydo. Porq̄ si tenia se leyesse el sentido desta copla seria muy fryo y no diria nada. Leyēdose temia lo vno conuerna el poeta cō Lucāo al q̄l sin duda como auemos dicho imita aqui Juā de mena. y lo otro q̄rra dezir muy biē q̄ el pobre Amyclas no ouo temor de Cesar a vn q̄ era señor del mundo y todos le temiā q̄ndo llamo a su puerta porq̄ como significa aq̄l verso de Juuenal. El caminante q̄ no lleua q̄ le pueda robar ya cātādo aun que vea al ladrō cabe sy. Palabras son del Lucano enel sobredicho libro las q̄les imita aqui el poeta estas. No temia amyclas las gueras ciuiles nō suelē robar las choças. O seguro estado el dela vida pobre o beneficio de los dioses mal agradecido y no conocido a q̄ tēplos o muros tā fuertes pudiera acōtescer

lo que aconteſcio a Amiclas no temblar de medio llamando la mano de Ceſar. ¶ Rica ſe llama no pobre la vida. Porq̃ como arriba oue dicho del autoridad de Tullio y Xenophon el animo del hõbre cõtẽto ſe ſuele llamar rico que no el arca por mucho dinero que tenga. ¶ La tremula caſa humil en bareza. Aſſi lo dize lucano enel libro ya alegado Que vino ceſar ala pobre caſa de amiclas la q̃l era hecha no de fuerte madera ſi no õ juncos ꝛ carrizo que nacen alas riberas delos rios. La qual porque es fragil madera ſuelen las coſas hechas delo tal temblar ꝛ por eſto la llama el poeta tremula. ¶ De amiclas el pobre. Deſte marinero o barquero hazen mencion plutharcho ꝛ appiano ꝛ otros hiſtoriadores pero no le dan nõbre. Solo lucano que le nõbra amyclas.

Copla xxviij

¶ La grande condenſa dela tyrania
vimos venidos al infimo centro
do muchos ſeñores eſtan tan adentro
que no ſe que lengua los explicaria
y vimos entre ellos ſin ver alegria
los dos dionyſios ſiracuſanos
con otro linage cruel de tyrannos
que dios enel mundo por plagas embia.

¶ La grande condenſa dela tyrãnia. Deſpues que el auctor ha tratado delos buenos y juſtos reyes y de otros grandes ſeñores y prĩcipales capitanes q̃ aſi ẽlos fechos õla guerra como enlos dela paz acrecentarõ el pro ꝛ vtilidad comun de ſus republicas ꝓcede agora a eſcreuir delos malos y crueles reyes los quales por las maldades ꝛ cruezas q̃ cometieron fueró llamados tyrannos. y dize q̃ allegado al centro cõuiene a ſaber a la parte mas bara del cerco donde es coſtũbre al autor de poner los malos hallo tantos tyrãnos ꝛ malos ſeñores que no ay lẽgua que los pudieſſe explicar: entre eſtos dize que vio los dionyſios padre ꝛ hijo q̃ fueron tyrãnos en çaragoça cibdad de Sicilia los quales cometierõ grandes crueldades y males. Deſtos dos tyrãnos trogo pompeio enel libro veite y veite y vno õ ſu hiſtorias eſcriue. Que el padre echados los carthagineſes dela yſla de ſicilia vſurpo el imperio de toda la yſla y paſſo cõ grand gẽte de armas en italia ꝛ hizo guerra a los griegos que poſſeyan la region maritima de italia las quales gẽtes erã muchas y quaſi tenian occupada en aquellos tiempos toda la prouincia y vencidos en italia los pueblos que ſe dizen locros. Fue deſpues vẽcido õlos crotonienſes y al fin fue muerto por inſidias y aſſechanças delos ſuyos. Deſte dioniſio ſe cuentan muchas crueldades y ſacrilegios q̃ cometio. Eſcriue Valerio marimo enel p̃mer libro enel capitulo ſegundo de neglecta religione. Que eſte dioniſio deſpojado vn tẽplo dela diosa Proſerpina enlos Locros ꝛ nauegãdo por la mar con proſpos vientos dixo a ſus amigos riendo ꝛ haziendo burla de ſu religion. Veys quã buena nauegacion dan los dioſes alos ſacrilegios. Aſſi miſmo quito vna eſtatua del dios jupiter Olympio vna veſtidura de oro riquiſima y de grand peſo que le hauia dado Hiero rey de Sicilia delos deſpojos delos cartagineſes. Ẽmando le poner otra de paño diziendo que la veſtidura de oro era peſada para en verano y fria para el inuierno y que la de paño era mejor para el vn tiempo y para el otro. Otroſi en Epidauro ciudad de achaya quito al dios Eſculapio vna barua de oro que tenia diziendo que no cõuenia ſer el padre deſbarbado y el hijo tener tan luengas barbas eſto dezia por que eſculapio es hijo del dios apollo al qual fingen los poetas moço y ſin barbas. Iten tomaua las meſas de plata y oro delos templos y por que enlas tales meſas eſtaua eſcrito ala coſtumbre delos griegos q̃ eran delos dioſes buenos dezia dionyſio que queria el gozar de ſu bondad. Tomaua aſſi miſmo las eſtatuas de oro dela diosa victoria y las copas y coronas que ſoſtienen enlas manos las meſmas eſtatuas y dezia que no las tomaua ſy no que las reſcebia argumentando que erá locura delos hombres pues que ſuplican a los dioſes que les dẽ bienes no recebir los quando gelos offrecen. Cornelio nepote eſcriue muy diuerſamente delo que he dicho de

aqueste dionisio. diziendo q̃ fue hombre esforçado ⁊ y grande guerrero y lo q̃ enlos tyrã nos no ligeramẽte se suele hallar no luxorioso ni auariento ni cobdicioso d̃ otra cosa algu na syno del imperio por retener el q̃l fue muy cruel ⁊ sanguinario. Enla manera de su mu erte discrepa mucho tullio de trogo Pompeyo. Tãto q̃ me marauillo de donde pudo na cer tanta diuersidad. Porq̃ como arriba oue dicho trogo escriue que fue muerto por asse chanças delos suyos. Tullio enel tercero de natura deorũ no assi mas antes dize q̃ murio en paz en su lecho ⁊ que fue lleuado con grande honor ⁊ pompa ala sepultura a manera del q̃ triũpha dexado el imperio q̃ auia por maldad adquirido como legitimo a su hijo. Confirma esta opiniõ de tullio lactancio firmiano enel segundo libro delas diuinas insti tutiones. Mas fe se ha de dar enesto tullio q̃ atrogo. como quiera q̃ sea despues pago es te maluado dionysio sus grãdes tyrãnias ⁊ maldades enla grã desonrra ⁊ ignominia d̃ Dionysio su hijo el mayor a quien dexo su Imperio el qual constituydo enel reyno de su padre començo a fazer grandes crueldades como se escriue q̃ mato los tios d̃ sus herma nos ⁊ a sus mismos hermanos por posseer el reyno mas seguramente muertos los q̃ po dian ser sus cõpeditores. y dando se a los vicios fue tan comedor ⁊ glotõ q̃ lo vno se hizo muy gordo ⁊ lo otro cobro tal dolencia enlos ojos q̃ no podia con la vista soportar el sol ni el resplãdor de otra luz alguna. Assi mismo cometio enla cibdad grandes crueldades ⁊ tyrãnias por lo q̃l fue de todos muy aborrecido y los de çaragoça le echarõ ignominio samente de su cibdad. y assi desposseydo de su reynado se fue a corintho cibdad de acaya desterrado: enla qual andaua todo el dia por las plaças y bodegones comiendo ⁊ beuiẽ do con hõbres ciuiles y vagabũdos. Al fin hizo se maestro de mochachos enel q̃l officio ganãdo miserablemẽte de comer murio. Cerca delo q̃l hablando ouidio enel libro quarto y vltimo deponto dela incõstancia y mutabilidad dela fortuna dize. Aquel grãd rey dio nisio que poco antes auia sido rey temido enla cibdad de çaragoça vino a tãta pobreza q̃ apenas ganaua de comer enla miserable arte de bezar mochachos. La muerte d̃ste dio nisio pone plinio enel septimo libro dela historia natural fablando delas muertes repẽti nas y subitas desta manera murierõ de gozo allẽde de chillon d̃l qual oue dicho sofocles y dionisio ãbos a dos oyẽdo q̃ auiã sido vẽcdores ẽlas tragedias. pues dize el poeta. La grand condensa. Condensa quiere dezir logar o camara dõde algo esta guardado. vo cablo es antiguo y porque ya se comiença a desusar los que no entendian que queria de zir por escreuir condensa pusieron condesa ¶ Grand condensa. Grãde aposentami ento: grãde sala. grãde dize porque auia en ella muchos tyrannos. segũ poco abaxo dize do muchos señores estã tan adentro ⁊c. ¶ Los dos dionysios. Los tres se lee en to dos q̃si los libros de juan de mena pero viciosamẽte porq̃ solo de dos dionysios q̃ fueron tyrãnos en sicilia hazen mencion las historias. Justino. Tullio. Ualerio maximo. Stra bon. solino. plinio. y otros autores. Siracusanos. Tyrãnos d̃ çaragoça la q̃l es la mas principal cibdad de toda sicilia. Edificola archias el q̃l vino enla ysla por la mar de Co rintho. Fue tan abũdosa de riq̃zas que era ꝓuerbio antiguo que soliã dezir alos muy ri cos avn no teneys la decima parte de çaragoça. Auctores strabõ enel sexto dela geogra phia y thucidides tanbien enel sexto libro de sus historias. ¶ Que dios ala tierra por plagas enbia. Quando dios da a algũd pueblo o naciõ rey justiciero y virtuoso es señal q̃ se sirue del tal pueblo: y q̃ndo le da malo ⁊ injusto es señal delo cõtrario. Porq̃ ser el rey bueno o malo es ordenaciõ de dios como singularmẽte lo declara santo Isidoro enel ter cero libro d̃l sũmo bien en estas palabras. Por lo qual manifiestamente parece ser los re yes buenos o malos por ordenãça d̃ dios. Pero son buenos q̃ndo dios esta aplacado y malos q̃ndo ayrado. q̃ndo los reyes son buenos dõ es de dios y q̃ndo malos es por los pecados del pueblo: porq̃ tal es el gouernador q̃l es el merecimiento d̃l pueblo como lo di ze job. el q̃l hazer reynar el hippocrita por los pecados d̃l pueblo porq̃ q̃ndo dios esta ay-

rado tal rey alos pueblos qual por su pecado merecen.

¶ Jonos primero hallo la moneda
y hirio de cuño los mixtos metales
al qual yo maldigo pues tantos de males
causo enla simiente que nunca va queda
Copla ccxxix por esta justicia se nos desereda
por esta los reyes se escandalizan
por esta los grandes asy tyranizan
que no se quien biua seguro ni pueda.

¶ Jonos primero fallo la moneda. Quien fue el inuentor dela moneda no consta entre los autores. Plinio enel libro treynta ⁊ tres d̃la historia natural dize que el primero que ẽtre los romanos labro moneda fue el rey seruio tullio y la señal q̃ puso ẽ la moneda fue vna oueja la q̃l se dize en latin pecus de dõde vino llamarse la moneda pecunia. Y este dinero q̃l rey seruio labro fue de cobre. Moneda de plata se labro en roma enel año quinientos y ochẽta y cinco dela fundacion dela cibdad syendo Quinto fabio cõsul cinco años ante de la primera guerra punica. La señal desta moneda de plata fue vn carro de dos cauallos y d̃ q̃tro cauallos q̃ se llamã ẽ latĩ bige y q̃drige d̃ dõde los tales dineros se dixerõ bigatos y q̃drigatos. moneda d̃ oro se labro. lxij. años d̃spũs q̃ se labro la d̃ plata. Otras cosas podras letor leer eñl sobredicho lugar de plinio d̃la moneda. eforo escriue q̃ phidõ el primero labro la moneda de plata enla ysla egina y repitelo Strabon enel octauo libro dela geographia. Herodoto enel primero de sus historias dize. que los p̃meros inuẽtores dela moneda de oro y plata fuerõ los lydos pueblos ẽ asia la menor. Y estos mismos hallarõ los juegos delos dados y pelota y todos los otros excepto el delos carnicoles. Eutropio eñl primero de sus historias afirma Saturno rey en ytalia auer sido primero inuentor d̃l dinero. Macrobio enel primero libro delos saturnales trae q̃ jano antiquissimo rey ẽ italia fue el primero q̃ labro moneda y puso por señal d̃la vna parte su cabeça y d̃la otra vna naue porq̃ ẽ aquellos tiempos auia venido delas partes d̃ grecia por la mar en vna naue Saturno al qual auia echado del reyno su hijo Jupiter. Y jano le rescibio con mucha benignidad y le dio parte de su reyno y avn esto le quiso cõmunicar parte de su honrra q̃ señalo enla vna parte del dinero q̃ entonces labraua la figura del nauio en que por la mar auia venido. Por lo qual parece q̃ se podria conueniblemẽte leer en esta copla no jonas como en todos los libros esta deprauado syno janus. Pero ami parecer ni se ha d̃ leer jonas ni janus syno jonos el qual fue rey de Thessalia en grecia: ⁊ inuẽto primero la moneda segun que lucano escriue enel sexto dela farsalia en estos versos los quales imita aqui juan de mena. (Primus thessalice rector telluris jonos in formaz calide percussit pondera masse fudit ⁊ argentũ flãmis aurũ qz moneta fregit ⁊ ĩmẽsis coxit fornacibus era. Illic quod populus scelerata impegit in arma diuitias numerare datũ est.) Quiere dezir q̃ jonos rey de Thessalia fue el primero q̃ labro moneda delos metales el amor dela q̃l trae los pueblos alas injustas guerras. ¶ Los mixtos metales. Los metales q̃ se mezclã vnos con otros para labrar la moneda. ¶ Pues tantos de males causo enlas que. n. v. q. Delos males q̃ se siguẽ por la mucha abũdancia delas riq̃zas enlas coplas precedentes trate copiosamente.

¶ Endereça la obra al rey.

¶ Sanad vos los reynos de aqueste recelo
o principe bueno o nouelo augusto
o lumbre de españa o rey mucho justo
Copla ccxxx pues rey dela tierra vos hizo del cielo
y los que vos siruen con maluado zelo
con hanbre tyranna no con buena ley
hazed que deprendan temer a su rey
porque justicia non ande por suelo.

¶ Sanad vos los reynos de aq̃ste recelo. Justino eñl tercero libro d̃ su epitoma escriue q̃ licurgo legislador d̃los lacedemonios vedo por sus leyes el vso dela moneda porq̃ era incitamiento y rayz de todos males en esta copla el autor aconseja al rey dõ juan q̃ libre su reyno dela tyrannica

gouernacion de aq̃llos q̃ son cobdicioſos delos aueres ꝛ tener por q̃ eneſtos ſiempre la juſticia eſta corrompida por la mayor parte. ¶ O nouelo auguſto. Otro nueuo príncipe ſemejante alos príncipes y emperadores que primero ſe llamo auguſto como ya en otros lugares he dicho.

¶ Juſticia es vn ſceptro quel cielo crio Deſpũs quel autor ha tratado enla preſente ordẽ de jupiter delos reyes y ſeñores q̃ fuerõ benignos ꝛ juſticieroſ. pone agora cõueniblemẽte la diffinicion dela juſticia q̃ es la virtud ẽ q̃ ellos floreciero diziẽdo aſſy. Que la juſticia es vn ſceptro q̃ el cielo crio ꝛc̃. El glorioſo doctor. S. jeronimo en vn tratado que compuſo dela credulidad dela fe y cõuerſacion delos xp̃ianos a vn que algũos dizẽ q̃ no es ſuyo fabla deſta virtud dela juſticia eſta manera. Es la juſticia vna ygual diſtribuyciõ ó todas las coſas y de todas las p̃ſonas la qual virtud quien la poſſee y ſe allega a ella cõſerua ſu vida en mucho cõcierto y ſin perturbaciõ guarda en todo lo que es juſto. Sabe ques lo q̃ deue a dios y lo q̃ deue dar alos ſantos y a ſus yguales. Que es lo q̃ no ha de negar alas poteſtades deſte ſiglo lo q̃ ha de retener para ſi: lo q̃ cõpete a ſu prorimo lo q̃ ha de conceder alos eſtraños ꝛ lo q̃ les cõuiene. Porque juſta coſa es amar a dios de todo coraçon y de toda anima y con toda virtud honrrar a los ſantos y a los yguales. Dar los tributos alos ſeñores. No ſer ſoberuio antes mite y humilde amar alos primos como aſſi miſmo No aborreſcer alos eſtrangeros y a los enemigos ſy no amar los. Ser ſubjecto a los mayores y de mas edad. por q̃ a vn nueſtro redemptor ſyendo ſeñor de todos por q̃ ſant juan baptiſta era mayor q̃ el quiſo ſer del baptizado. Y en aq̃llo declaro q̃ ſe deuia guardar la juſticia. De eſta nace la miſericordia y ſe engẽdra la religion. Qualq̃era q̃ tiene eſtas no ſyn razon ſe dize q̃ permanece en jeſu xp̃o por q̃ eſtas coſas ſon xp̃o. El glorioſo apoſtol ſant pablo nos informa ꝛ inſtruye de xp̃o: diziẽdo el q̃l es a noſotros de dios: juſticia: juſtificacion: ſãtificaciõ. y redemption. Eſto dize ſant jeronimo o otro en ſu lugar. Ariſtotiles eñl primero libro delos rhetoricos pone la diffinicion ó la juſticia en eſtas palabras. La juſticia es virtud mediante la q̃l cada vno ſegũ las leyes poſſee lo ſuyo. Tullio enel ſegundo de ſu rhetorica dize dela juſticia la juſticia es habito del animo cõſeruada por la comũ vtilidad q̃ da a cada vno ſu merecer. Eſta diffinicion de tullio pareſce mas conuenir con la del autor. De la juſticia lee mas largo enlas ethicas de ariſtotiles y enel libro de Seneca q̃ ſe intitula delas quatro virtudes. ¶ Juſticia es vn ſceptro quel cielo crio. La juſticia q̃ere dezir es vna poteſtad embiada por la mano ó dios para cõſeruar en igualdad ó̃l linage humano. ¶ Quel grande vniuerſo. n. h. ſ. Porq̃ ſin la juſticia no podriã las gentes biuir enel mundo ſin grãdes males y daños cõ que preſtamente vernia en deſtruyciõ Habito rico del animo puro. Que coſa es habito declara lo ſingularmente tullio enel p̃mero libro de ſus rhetoricos diziendo aſſi. Habito llamamos perfection abſoluta ꝛ conſtãte del año o ó̃l cuerpo ẽ algũa coſa o tener algũa virtud o ſciẽcia ó arte o q̃lq̃er otra ſciẽcia Itẽ q̃lq̃er gracia del cuerpo no dada a natura ſyno adquirida cõ eſtudio ꝛ induſtria. El habito es del predicamẽto o genero dela qualidad dela primera eſpecie enla qual ſe contienen todas las virtudes que ſe dizen habitos delas quales es vna la juſticia. La diffinicion del habito ſegund es qualidad es eſta. El habito es qualidad que difficultoſamente ſe pierde y eſta diffinicion pone ariſtotiles enlos cathegorias. En otra manera habito es vno delos ſeys principios q̃ ſe ſuele diffinir aſſy. (Habitus eſt corporeũ et eorũ que circa

¶ Diffinicion dela juſticia.

¶ Juſticia es vn ſceptro quel cielo crio
quel grande vniuerſo nos haze ſeguro
habito rico del animo puro
introduzido por publica pro
que por ygual peſo jamas conſeruo
todos eſtados enlos ſus officios
es mas açote que pune los vicios
no variable por ſi ni por no.

Copla ccxxxj

corpus sunt adjacētia.) ¶ Que por igual peso jamas conseruo. Por igual peso q̃ re dezir dando a cada vno lo q̃ segũd su estado le cõpete. El primero q̃ hallo los pesos y medidas fue Sidonio antes q̃ la cibdad de Roma fuesse edificada: regnante entre los albanos procas siluio hijo de auentino y en Jeru salē hieroboā y en judea aza segũd escriue eutropio en el primero delas hystorias del qual discrepa josepho q̃ en el primero libro dela antiguedad delos judios dize q̃ la iuēto cayn hijo de adam. No variable por si ni por no. Porque la justicia como escriue chrysippo en el libro primero del honesto y del deleyte y repite Aulo gellio en el libro catorze delas noches atticas. Es īdomable no da lugar a los improbos no admitte palabras blādas no ruegos no escusaciones no lisonjas y no cõsiente cosa alguna de blandicias por dõde aya de dexar algo de su cõstācia y grauedad.

¶ Comiença la septima orden de Saturno.

Copla cxxxij ¶ Vimos al vltimo cerco venidos
las grandes personas en sus monarchias
y los que rigen las sus señorias
con moderada justicia temidos
y vimos debaxo los que no punidos
suffren que passen males y vicios
y a los que pigros en los sus officios
dexan los crimines mal corregidos.

¶ Vimos al vltimo cerco venidos Este es muy magnifico. S. el septimo planeta saturno y la septima y vltima parte de nro trabajo en la qual non ouo tanta difficultad como ēlas passadas porque ay muchas cosas que son de tal calidad q̃ declarada la origē y cabeça ol negocio todos los otros miēbros cõstaran facilmente por si. pero no dexaremos de vsar de nra costũbrada diligencia en el interpretar assi en este planeta postrero como auemos hecho ē todos los otros porq̃ no seamos como escriue tullio semejantes al mal poeta q̃ auiendo biē procedido en los quatro actos de su obra fallesce en el vltimo. Este planeta se llama el planeta del saturno: en griego se dize fanon como trae Tullio en el segundo de natura deorũ. Para lo qual deue el lector saber que Euhemero antiquissimo auctor dela cibdad demessana en la hystoria que copilo olas inscripciões y titulos antiguos delos dioses q̃ hallo escriptos en los tẽplos dize q̃ Saturno fue hijo ol cielo y la diosa vesta. El qual se caso cõ su hermana Ope. y touo vn hermano llamado titano el qual como fuesse el mayor demando el reyno de su padre que le venia de justo titulo. Pero como este Titan fuesse hõbre de gran fealdad las hermanas de saturno Ceres y Ope y su madre Vesta consejaron le q̃ no diesse lugar a que su hermano Tytan reynasse sino que pidiesse el el reyno. sintiendo esto titan dio de buen grado el reyno a su hermano saturuo. pero cõ tal cõdicion q̃ todos los hijos varones q̃ ouiesse los matasse: lo q̃l hazia porq̃ el reyno boluiesse despues delos dias de saturno a sus hijos accepto la condicion saturno y recibio el reyno de su padre. Despues siendo rey pacifico pario su muger ope vn hijo mando lo luego saturno matar. despũs pario ope dos hijos jũtos vna hija llamada Juno y vn hijo dicho Jupiter. po escõdido el varõ jupiter: demostrarõ solamẽte a saturno la hija Juno. y dieron al niño jupiter a su ahuela vesta para q̃ secretamente lo criasse Otrosi pario otra vez ope ascõdidas de su marido otro hijo q̃ se llamo neptuno. al tercer parto pario ope ola misma manera dos hijos juntos vn hijo llamado Pluton y vna hija dicha glauca. Pero mostrada tan solamente la hija ascõdieron el hijo. Como esto despues se descubriesse y viniesse ala noticia de titan q̃ su hermano saturno tenia hijos varones cõtra la pleytesia y cõdicio q̃ conel auia assentado īdignado de aq̃ste fecho tomo cõsigo sus hijos q̃ de su nõbre se llamauā tiranos y vino contra saturno y prendiole a el y a su muger y touo los presos a mucha guarda. Estãdo las cosas en esta guisa sabyēdo jupiter hi

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DE GRANADA

jo de saturno fuesse ya crecido y sabiẽdo q̃ su padre y madre estauã ẽ p̃siones vino cõ grã gẽte d̃la isla creta cõtra su tio titano vẽcido titano y sus hijos coñl libro a sus padres d̃las p̃siones ẽ q̃ estauã ⁊ boluiose a creta d̃ dõde auia venido. Eñste tp̃o dizẽ q̃ fue dado vn oraculo a saturno q̃ se guardasse de su hijo jupiter porq̃ le auia d̃ lançar del reyno. Lo q̃l q̃riẽdo saturno euitar ponia assechãças contra su hijo jupiter buscando maneras como le matar. Jupirer sabiendo esto vino contra su padre y hizo verdadero el oraculo echando le d̃l reyno. y embio gente por todas partes que le persiguiessen hasta le matar. Saturno salio d̃ su reyno huyẽdo y p̃siguido de todas p̃tes: apenas hallo en italia dõde se asconder. Hasta aqui tomamos dela historia sacra de Euhemero: la q̃l cõuertio ẽ latin el poeta ennio. lo de aq̃ adelante es de Macrobio: el q̃l eñl primero libro d̃los saturnales escriue q̃ viniẽdo saturno por la mar en italia fue bien recebido del rey Jano q̃ entonces reynaua ẽ la prouincia q̃ se llamo despũs Lacio. E como hasta entõces los hõbres se mantouiesen delos frutos siluestres como bellotas Castañas y otros manjares semejãtes. Saturno enseño al rey jano labrar la tierra y sembrar pan. Y mostro le otros muchos prouechos q̃ serian largos de cõtar: cõ los q̃les reduxo a los hõbres bestiales y agrestes a mas mite ⁊ humana manera de biuir: y por tanto queriẽdo Jano ser agradecido a los beneficios recebidos dio parte de su reyno a saturno: y como entonces labrasse moneda guardo a vn ẽ esto la reuerencia de saturno q̃ enla vna parte del dinero imprimio su cabeça y enla otra la naue en q̃ el auia venido. E biuieron estos dos reyes en vno ẽ mucha concordia y cõformidad todo el tiẽpo de su vida y edificarõ jũtamẽte dos cibdades q̃ llamarõ de sus nõbres saturno a saturnia y jano al Janiculo. Enesto desapareciendo subitamẽte saturno y no siendo mas visto creyose q̃ era subido al cielo enel numero delos dioses. E assi fue honrrado como dios y q̃riendo jano acrecentar la honrra de saturno primeramẽte toda la tierra de su reyno llamo de su nõbre saturnia. E assi mesmo le edifico vn altar cõ sacrificios y cerimonias que le hiziessen: los quales fueron dichos saturnales. Fingen los poetas q̃ enel tiẽpo d̃ saturno fue el siglo foelicissimo q̃ llamã la edad dorada por la mucha copia y fertilidad de frutos que entõces ouo. Attribuyen tambien a este dios la inuencion de enxerir y p̃lãtar los arboles: y estercolar la tierra: por lo qual le llamarõ por otro nõbre esterculio. q̃ndo los cirenenses sacrificã a este dios traẽ aguirnaldas hechas delas hojas dela higuera. y enbiã se a vezes los vnos a los otros tortas hechas cõ miel para significar q̃ este dios fue el inuẽtor delas frutas y dela miel. La estatua o simulachro d̃ste dios figurauã los antiguos con vna hoz enla mano a d̃notar q̃ el auia hallado las miesses y la labor d̃l campo. Consagraron assi mismo a estos dioses Jano ⁊ Saturno dos meses del año a Jano el mes de enero d̃ dõde ẽ latĩ se dize januario y a saturno el de deziẽbre: el q̃l se celebrauã en roma sus fiestas por spacio d̃. v. dias: y llamarõ se estas fiestas saturnales porq̃ los romanos se dauã mucho plazer jugãdo y cõbidando se vnos a otros y ẽbiãdose presentes. destos dias saturnales ĩtitulo macrobio su obra delos saturnales donde explica muchas costũbres ãtiguas y cosas dignas de notar destas fiestas. E antes q̃ acabe de tratar de saturno q̃ se passar aq̃sto q̃ dire dissimuladamente porq̃ es cosa digna de saber: y aprouecharia mucho p̃ncipalmente p̃a los sacerdotes. q̃ ãtiguamẽte los dias q̃ agora llamamos sabado y domingo teniã nõbres de sus planetas como todos los otros: y el sabado se llamaua dia de saturno segũ escriuẽ Diõ historico eñl libro. xxxvij. de sus historias y Frõtino ẽlos strategemas y assi mismo Tibullo poeta y tertuliano eñl libro intitulado apologetico. y gaudencio ẽlos sermones. y Fausto mileuitano aduersario accerrimo d̃los manicheos. y el domingo se dezia dia del sol segũ escriuẽ el biẽ auẽturado doctor san jeronimo y sozomeno historico griego: p̃o el ẽp̃ador cõstãtino entre otras muchas cosas q̃ hizo ẽ fauor d̃ nr̃a religiõ mãdo mudar los nõbres ãtiguos destos dias: y q̃ el dia de saturno no le llamase sabado y el dia del sol domĩgo eneste planeta de saturno cõforme a su op̃aciõ pone el poe-

ta los ¶Monarchas y los reyes q̃ moderãdo la justicia fuerõ temidos y debaxo ỏstos los q̃ no punidos ꝛc. ¶Monarchias ¶Monarchia segũd é otro lugar oue ỏmostrado q̃ere dezir p̃ncipado ꝛ señorio ỏ vno ỏ monos q̃ é griego significa vno y archõ p̃ncipe ¶Con moderada justicia. Bien dize moderada porq̃ la justicia q̃ eñl punir no guarda modera ciõ mas se puede llamar crueldad q̃ no virtud como la virtud consista enel medio. ¶Y vi mos debaxo los.q.n.p. Debaxo delos reyes q̃ fuerõ justicieros y temidos vimos mu chos reyes malos ꝛ iniquos. los q̃les menos p̃ciada la justicia derarõ é sus reynos muchos crimines por punir y muchos males por castigar. ¶ Pigros. Perezosos.

¶ Pregunta del condestable.

¶Tu prouidencia declara de nueuo
quien és aquel caualiero que veo
que mucho enel cuerpo parece a tydeo
y enel consejo a nestor el longeuo:
porque yo hable de aquel lo que deuo
si libre pudiere salir deste valle
non cufras tal ignorancia que calle
lo que notorio por ojos a prueuo.

¶ Tu prouidencia declara ỏ nue uo. ỏl cõdestable dõ aluaro ỏ lũa q̃en fue y ỏ su p̃uãça cõel rey dõ juã. y q̃n to amor el rey le touo y los estados q̃ poseyo y como por su causa ouo ene stos reynos ẽtre el rey dõ juã y sus p̃ mos los reyes ỏ Aragõ grandes dis sensiones y guerras cõte larga mẽte en las coplas passadas ỏla ordẽ del dios marte. agora torna el autor aq̃ a replicar del. y dize q̃ le vio ẽtre los otros señores q̃ estauã eneste cerco ỏ Saturno. y p̃gũto ala p̃uidẽcia diuina por el. y la p̃uidẽcia le respõdio q̃ era el cõdestable y alabãdo le ỏ p̃u dẽte y otras virtudes q̃ dize ouo ỏtenese mucho ẽ sus loores y gasta en hablar ỏl la mayor parte deste cerco. ¶Tu prouidencia declara de nueuo. ¶Pregũta el autor a la p̃uiden cia su guia q̃en era vn caualiero q̃ veya eneste cerco ẽtre otros muchos ỏ pequeño cuerpo po ỏ grãd cordura y sabieza. y dize ỏ nueuo. no sin causa porq̃ cosa es creyble y veriſſimile q̃ el autor le ouiesse visto q̃ndo eñl cerco ỏ mares trato ỏlas guerras ciuiles ỏ medina y de las ỏ aragõ q̃ todas fuerõ por causa ỏl cõdestable. po no p̃gũto alli por el reseruãdo lo pa este lugar dõde mas larga mẽte tenia intinciõ ỏ tratar ỏl y ỏ sus hechos. ¶Que mucho enel cuerpo parece a tydeo. Tydeo fue vno ỏlos siete capitanes griegos q̃ viniero con tra la cibdad ỏ Thebas hijo ỏ oeneo rey ỏ Etholia y ỏ Elmiboea yerno de Adraſtro rey ỏ Argos casado cõ su hija Deiphile el q̃l murio ẽla dicha guerra cõtra Thebas como lar ga mẽte cuẽta Stacio eñl libro. viij. ỏla Thebaida. Este Tydeo fue hõbre ỏ pequeño cuerpo. po ỏ grãdes fuerças como el mismo Stacio lo ỏmuestra eñl libro primero dela dicha Thebaida en estas palabras. ¶Pero no era de menos fuerças tydeo eñl q̃l siẽdo ỏ peq̃ño cuerpo reynaua mayor fortaleza ỏrrenada por todos sus miẽbros Delo q̃l parece q̃ elcõ destable era ỏ pequeña estatura. ¶Y eñl consejo a nestor el longeuo. Nestor fue varõ griego hijo ỏ neleo y cloris como escriue diodoro siculo. Fue hõbre ỏ grãd prudẽcia y espe riẽcia. porq̃ segũd los autores dizẽ biuio por espacio ỏ. ccc. años. ỏl q̃l no dire mas aq̃ por q̃ ya ỏl trate mas largo ẽla segũda ordẽ ỏ mercurio sobre aq̃l lugar nestor el ãtiguo se nos ỏmostro ꝛc. ¶El longeuo. De luẽga edad. porq̃ como acabo de dezir byuio. ccc. años Ouidio eñl. xij. libro ỏl metamorfoseos ẽ nõbre de nestor he biuido dozientos años agora biuo la tercera edad. Juuenal ẽla satyra. x. Nestor el rey ỏla cibdad ỏ pylo Si crees algo al grãd poeta homero fue exẽplo ỏla vida segũda ỏla corneja. Bien auẽturado el q̃ por tan tos siglos differio la muerte hasta q̃ ya cõtaua sus años enla mano ỏrecha y q̃ tãtas vezes (beuio mosto nueuo.

¶ Comparacion.

¶Assi como hazen los enamorados
quando les hablan delo que bien quieren
alegran los ojos do quier que estouieren
y cõbran semblantes muy mas alterados.

¶ Assi como hazen los enamo rados. Dize el auctor que como p̃gũ guntasse ala p̃uidẽcia por elcõdesta ble q̃en era la p̃uidẽcia mostro sem-

blãte ỏ mucha alegria y rostro muy jocũdo a la mencion del condestable como suelen hazer los enamorados q̃do oẽr q̃ se hallan quãdo les nombra la cosa q̃ bien quieren rescibẽ subita alteracio̅ y mudança enel gesto: la qual se causa del mucho gozo q̃ reciben ẽ oyr el nõbre dela tal cosa q̃ amã. causa este gozo subito grã de alteracion enlas psonas tãto q̃ alas vezes mata como aq̃lla madre q̃ oyẽdo ser su hijo muerto enla batalla de cãnas auia le ya llorado pẽsando q̃ era verdad. despues sobreuino el hijo biuo y ouo el de llorar a su madre q̃ como ella subitamẽte viesse saluo a su fijo recibio tanto gozo q̃ cayo muerta enel suelo. lo misino acõtecio a Sophocles poeta y a dionisio tyrano de sicilia y a otros que murieron de gozo inopinado y repentino auctor ℙlinio enel septimo libro dela hystoria natural.

¶ Allegres estados. .. o mostro menos alegre presencia y semblante.

¶ Este caualga sobre la fortuna
y doma su cuello con asperas riendas
y avn que del tenga tan muchas de prendas
ella non le osa tocar de ninguna
miralo miralo en platica alguna
con ojos humildes non tanto feroces
como indiscreto y tu non conoces
al condestable aluaro de luna.

Copla ccxxxv

¶ Este caualga sobre la fortuna. Respõde la prouidencia al auctor declarãdo le q̃ aquel cauallero por q̃ en preguntaua era el condestable el qual dize que fue cauallero de tanta prudẽcia y saber q̃ a vn q̃ la fortuna tenia enel mucho lugar: aparejo para le dañar el la menospreciaua y no la tenia en estima algũa: lo qual era señal ỏ grãde felicidad y demasiada prudencia porq̃ como dize Juuenal. La fortuna entre los hõbres prudentes nõ tiene ningũ mando ni poder sino entre aq̃llos q̃ carecen de prudẽcia. ℙor semejante se suele dezir ẽtre los auctores quãdo quierẽ significar ser alguno biẽauẽturado o dichoso q̃ vẽce la fortuna. ℙlinio enel septimo libro dela hystoria natural. Sergio vencio a la misma fortuna. Stacio enel segundo delas siluas en alabança de ℙollio dize lo mismo. y el mismo auctor enla copla siguiẽte: y dela fortuna jamas vencedor. Y avn que del tengan muchos estados q̃ posseyo don Aluaro de luna. El qual fue cõdestable de Castilla. conde de Sãtisteuã. maestre de santiago. duque de Trogillo. y señor delas villas de ayllon y Escalona.

¶ Agora respuse conozco mejor
aquel cuyo animo virtud y nombre
tantas de partes le hazen de hombre
quantos estados le dan de señor
las quales le hazen ser merecedor
de fruto de mano de nuestro grand rey
y de esperiencia de su firme rey
y dela fortuna jamas vencedor.

Copla ccxxxvj

¶ Agora respuse conozco mejor. ℝeplica el auctor ala prouidẽcia. Agora conozco mejor al cõdestable aquel non menos grados participa ỏ la virtud q̃ estados posee de señor. por lo qual ha merecido q̃ nr̃o poderoso rey le aya subido enla cũbre de tanto mando y gouernacion. Los quales. Assi se lee ẽ todos los libros impressos: los q̃les pero yo emende las quales ỏ manera q̃ se refiera alas partes o virtudes q̃ tenia le hazia̅ merecedor delas mercedes del rey don juan no los estados. ¶ De su firme ley. Dela cõstancia y fieldad que tiene en hazer mercedes a los suyos. y esto no lo dize sin auer causa para ello porque el rey don juan si ouo otro rey alguno hizo en estos reynos a diuersas partes y personas muchas y grandes mercedes y acrecento en mucho augmento el estado delos grandes.

¶ Aun que la contra creo que sentian
los que quisieron auer confiança
mas en tal tiempo que buena esperanca
Copla ccxxxvij. digo de algunos que assi lo hazian
quando los reynos se nos reboluian
enel comienço de aquellas questiones
que so color de ciertas razones
al buen condestable se le despedian.

¶ Avn que la contra creo que siẽtiã. Enel tiẽpo d̃las discordias entre el cõdestable dõ aluaro d̃ lũa y los infantes creyẽdo algũos q̃ seguiã la valia d̃l cõdestable q̃ su partido yria en diminuciõ dispidierõ se del condestable so color de otras causas mas honestas q̃ los hõbres suelen excogitar pa encubrir aq̃lla q̃ no hazẽ segund lo q̃ deuẽ. por lo q̃l no dize mal vn poeta de nr̃a lengua en ciertas coplas q̃ hizo. Bien assy como dexarõ al pujãte cõdestable q̃ en siẽdo le variable esta fortuna mudable muchos le desampararõ. La causa q̃ a estos mouio pa q̃ dexassen al cõdestable el poeta la declara en la copla siguiẽte. ¶ Mas en tal tiempo. Piẽso q̃ se deue leer mas enel tiẽpo. y q̃rra d̃zir que aquellos q̃ dexarõ el partido del cõdestable q̃sieron mas mirar al tiẽpo p̃sente que no esperar enel venidero.

Copla ccxxv

¶ Fueron mouidos a esto hazer
segund argumento delo que presumo
los que cegaron del turbido fumo
Copla ccxxxviij. y fama que entonces se pudo tener:
de algunos que mucho quisieron saber
por vanas palabras de hembra mostrada
en cercos y suertes de arte vedada
la parte que auia de preualecer.

¶ Fueron mouidos a esto hazer Lucano enel sexto libro dela farsalia escriue q̃ estãdo põpeio y cesar en macedonia poco ãtes que se diesse la batalla de farsalia en q̃ põpeio fue vẽcido. el hijo menor d̃ põpeio llamado sexto põpeio q̃riẽdo saber el fin de aq̃lla guerra ꝛ q̃en seria vencidor negocio cõ vna muger sabida eñl arte d̃ nigromãcia que se dezia Ericto q̃ le d̃scubriesse por su arte magica q̃l parte auia de vẽcer. y queriẽdo ericto conplazer a sexto põpeio resuscito vn cuerpo de vn hõbre muerto cõ ciertos veneficios y hechizerias. el q̃l le dixo todo el fin dela guerra como põpeio auia de ser vẽcido y sus hijos muertos. d̃sto oue hecho mencion en otro lugar. Esta fabula y fiction de Lucano imita aqui juan de mena siguiẽdo en todo las pisadas de luco. ꝛ dize que enlas guerras ẽtre el cõdestable y los ĩfantes algunos decobdiciãdo saber qual parte auria la victoria. cõsultarõ esto cõ vna muger nigromantesa la qual resuscito vn cuerpo muerto que le dixo como el condestable auia de ser vẽcido y ala fin del todo deshecho. y q̃ oyẽdo esto algũos q̃ seguiã el partido d̃l cõdestable le desampararõ y se despidierõ del. po dize el poeta en fauor del cõdestable que los que esto hizierõ no sopierõ entẽder la respuesta dela maga. porque todo lo que ella ouo dicho que el condestable seria deshecho salio despues verdad que vn estatua de cobre sobedorada d̃l cõdestable q̃ estaua ẽ su sepulchro ẽ su capilla d̃la yglesia mayor d̃ toledo fue deshecha por mãdado d̃l ĩfãte dõ enrriq̃ q̃ estõces tenia la cibdad cõtra el rey dõ juã como diremos ẽ su lugar. po q̃ esto no se auia d̃ ẽtẽder por la p̃sõa d̃l cõdestable d̃ cuya prudẽcia mas se d̃uia creer que yria siempre su estado en augmento que no en diminucion estando enla villa d̃l herẽa oy d̃zir a vn hõbre ãcião y digno d̃ creer q̃ los d̃ la valia d̃l cõdestable se acõsejauã cõ vna maga q̃ estaua ẽ valladolid y los q̃ siguiã el partido d̃los ĩfãtes se acõsejauã cõ vn religioso frayle d̃ la mejorada q̃ es mõasterio cabe la villa d̃ olmedo el q̃l era grãd nigromãtico y asy mismo cõdõ Enrriq̃ d̃ Villena y q̃ la sobredicha maga dixo q̃l cõdesta auia d̃ ser fecho pieças lo q̃l salio d̃spues verdad q̃ndo le d̃gollarõ aũ q̃ juã d̃. m. por fauorecer al cõdestable dize q̃ ya fue cũplido eñl bulto d̃l dicho cõdestable segũ dixo es. pues dize. ¶ Fueron mouidos a esto hazer Quiere d̃zir la causa q̃ mouio a los q̃ d̃xarõ al cõd̃stable fue q̃ oyerõ d̃zir a vna nigromãtica auer d̃l cõdestable dicho q̃ su p̃tido seria vẽcido

Copla ccxxxvj

¶ Los que cegaron. Los q̃ no supierõ entẽder la respuesta dela nigromãtica. ¶ De henbra mostrada en cercos ꝛc̃. De muger sabida enel arte de nigromãcia q̃ es vedada como en otra parte largo conte.

¶ Segund la respuesta parece q̃ ouieron. Segũd lo q̃ por el adeuinança de aq̃lla encãtadora hallarõ dyze el poeta p̃sumierõ q̃ el cõdestable auia de ser de scõpuesto y auia de ꝑder todo su estado por lo q̃l se le despidieron. po sy q̃reys q̃ largamẽte os cuẽte como passo el negocio no me tẽgays por ꝓlixo si estẽdere mis metros. ¶ Uengamos en lo que vinieron. Uengamos en conocimiẽto del negocio como passo.

¶ Segund la respuesta parece que ouieron
iuzgaron por menos alli fauorable
el hecho y la vida del su condestable
y quiça por esto se le despidieron:
mas si los hechos segund lo hizieron
vos plaze letores que vos lo relate
sofrid que mis metros vn poco dilate
porque vengamos en lo que vinieron.

Copla ccxxxix.

¶ Por mucho que el sabio prudente y discreto. Respõde el poeta ẽ esta copla a vna tacita obiectiõ o pregũta q̃ se le pudiera fazer. como auya el sabido q̃ aq̃llos auian cõsultado a la muger nigromãtica d̃l fin d̃la guerra pues esto passo secretamẽte como el poco a baxo dize touierõ secreto lugar y manera ꝛc. A esto responde el auctor q̃ aun q̃ esto passo secreta mente despues se ouo de saber y la razõ desto es q̃ por mucho que el sabio encubre sus hechos. ¶ Mas son las cosas que fama reuela. Cerca delo q̃l dize Seneca enla sexta tragedia q̃ se intitula Troas. (Ueritas nunq̃z latet). La verdad nũca se asconde. y Sophocles poeta. (Hic nihil ocule quãdo cũcta tuens ꝛ cũcta audiens omnia reuelabit dies). q̃ere dezir. No encubras cosa algũa. porq̃ el tiempo q̃ vee y oye todas las cosas lo reuela todo. y Aulo gelio enel. xij. libro escriue q̃ vn poeta cuyo nõbre no se le acuerda dezia q̃ la verdad era hija del tiempo. ¶ Medroso respecto. Temeroso recelo. ¶ Con vna persona muy encantadera. La orden destas palabras es touierõ secreto lugar ꝛc. Con vna ꝑsona muy encãtadera q̃ere dezir con vna muger muy sabida en los encantamiẽtos ¶ Sus fechos ouiessen effecto. Su intincion y volũtad de saber que fin a vriã los hechos del cõdestable ouiesse effecto.

¶ Por mucho quel sabio prudẽte y discreto
encubre por cabo sus hechos y cela
mas son las cosas que fama reuela
que no las que sabe callar el secreto:
estos auiendo medroso respecto
con vna persona muy encantadera
touieron secreto lugar y manera
por donde sus hechos ouiessen efeto.

Copla ccxl

¶ Pulmon de lynceo alli no fallece. Escriue aqui el poeta los hechizos y veneficios q̃ aquella nigromantica junto para quel cuerpo muerto vngido con ellos resuscitasse y le diesse entera y cierta respuesta delo que le fuesse preguntado. Los quales tomo al pie dela letra de Lucano enel sexto libro dela Farsalia. excepto algunos que pone aqui juã de mena d̃los quales Lucano no haze menciõ q̃ son tres o q̃tro. algũos dellos pone tanbien Ouidio enel septimo libro del metamorfoseos como adelante veremos. y lo primero que pone es.

¶ Pulmon de lynceo alli non fallece
de hiena non menos el nundo mas tuerto
de sierpe formada de espina de muerto
y ojos de lobo despues que encanece
medulla de cieruo que tanto enuegece
que traga culebra por rejuuenir
y aquella piedra que suele adquirir
el aguila quando su nido fornece.

Copla ccxlj.

Pulmon de lynceo. Lo qual Lucano pone enel sobredicho libro diziendo. No faltaron allí las entrañas del animal Lynce. Escriue Plinio enla historia natural que el lynce es animal de muy acutissima vista. la vrina del qual se congela en vna piedra preciosa que se llama Lyncurio semejante al carbunco. tiene esta piedra color de fuego y aun piensan algunos que es el ambar. sabe lo esto por estincto natural. y el lince auiendo embidia de su mismo bien quando acaba de orinar cubre la vrina con la tierra y tanto mas presto se cogela: criasse este animal enla prouincia de Ethyopia. lee al dicho Plinio solino. Aristoteles y alberto magno. ¶ Pulmon. Todas las animalias excepto los Peces tiene pulmon como escriue Aristoteles enel. iij. libro delas partes delos animales ¶ De hiena no me. el. n. m. t. Lucano. No falto el nudo dela cruel hiena. Hiena es vn cierto animal dela prouincia de africa que tiene ambas naturalezas y seros quiero dezir que es vn año macho y otro hembra. y segun el vulgo cree pare sin macho por Aristoteles lo mega. tiene el cuello y las crines ligado de espinazo y hueso continuado y no se puede bolver sin menear todo el cuerpo. muchas cosas de grande espanto se cuentan deste animal. por principalmente que entre los pastores imita las palabras humanas y aprende a dezir el nombre de algunos dellos al qual despues sacado a fuera le despedaça. Item imita el gomitar delos hombres con lo qual atrae asy los perros y los mata abre asy mesmo este animal las sepulturas delos honbres muertos auer sy esta enellas alguno rezien enterrado que pueda comer. ralas vezes se tomo deste animal hembra. tienen enlos ojos mill varietades y mudanças de colores. otrosi con solo el tacto de su sombra los perros que andan acaça emudecen y no pueden ladrar. todo animal que cerca tres vezes nose puede mouer del lugar donde esta. por lo qual dizen que sabe arte magica. enlos ojos se halla vna piedra llamada Hien la qual tiene esta propriedad que el hombre que la pone debaxo dela lengua adeuina lo que esta por venir. En vna parte dela prouincia de Ethiopia este animal juntado con la leona engendra otro animal que se llama Crucuta. es de cuerpo no menor que lobo. tiene las crines como vn cauallo el pelo mas duro y mas largo. llaman algunos a este animal Glano. autores Plinio enel. viij. libro de historia natural. y Aristoteles tambien enel. viij. dela natura y propriedad delos animales y Solino enel polyhistor. ¶ El nudo mas tuerto. Este nudo o artejo es el primero del espinazo deste animal hiena llamase Atlacion el qual aprouecha para enla medicina autor Plinio enel libro. xxviij. dela historia natural ¶ Despues que formada de espina de muerto. En estas palabras esta vn grand flagicio y error delos impressores que me touo asaz dias suspenso los quales por escreuir de sierpe formada de espina de muerto escriuieron corruptissima y viciosa mente despues que formada de espina de muerto. y este es vno delos logares difficiles que en esta obra auia nascer culebra. o sierpe del tuetano que esta enel espinazo del hombre muy notorio es entre los letrados y traelo plinio enel libro. xij. dela historia natural asy. En muchos autores leemos engendrar se culebra del tuetano que ay enel espinazo del hombre. esto mismo escriue Seruio sobre el. v. dela Eneida de Vergilio. esto mismo Plutarcho enla vida de agis y Cleomenes enestas palabras. Dize que asy como delos Bueyes nascen abejas, y delos Cauallos zanganos. y delos Asnos tauarros asy los cuerpos humanos y mayormente los Tuetanos y humor que de ellos corre engendrar Serpientes. de esta hechizeria y la que se sigue Lucano no haze mencion. ¶ Ojos de lobo despues que encanece. El lobo Animal es Asaz conocido principalmente a los Pastores y al ganado que guardan. la vista dellos enla prouincia Italia es enpecible. quitan la habla al hombre sy le veen primero que ellos sean vistos. en las tierras frias son crueles y feroces por lo qual los que se crian en africa y egypto que son prouincias calientes son pequeños y medrosos. Conuertir se los hombres en lobos y dende a algun tpo tornar a su primera figura antigua fabula es. Copas escriue que Demarco parrhasio gustando el assadura de vn moço que auian sacrificado en arcadia a Jupiter Lyceo se torno lobo y dende a diez años fue restituydo en su primera natura enla Cola deste animal se cree que ay pongoña pa

el amor en vn pelo pequeño el qual echa quando le toman. y no tiene el pelo esta fuerça sy nole toman biuo el lobo quando es fatigado mucho dela hambre cometierra. eñl genero delos lobos ay vna especie dellos q̃ se llaman ceruales de tan poca memoria que estãdo comiendo aun que mucho les aquere la hãbre sy mirã atras oluidan el manjar que tiené delante y van a buscar otro. dela assadura del lobo pa enlas hechizerias haze mencion Ouidio enel. vij. del metamorphoseos diziẽdo. Que medea entre otros veneficios y males que junto fue el assadura del lobo que se suele cõuertir en hombre. ¶ Despues que encanece Propriedad es del lobo encanecer como el hõbre como lo enseña Ouidio enel pmero del metamorfoseos diziendo de Lycaon rey de Arcadia q̃ se cõuertio en lobo. Fue tornado en lobo y guardo las pisadas ỏla pmera figura assy encanece como ãtes ꝛc. y eñl pmero de las elegias. Al bũdãte rapina viene dela manada alos canes lobos. ¶ Medulla de cieruo q̃ tãto enuejece q̃ traga culebra por rejuuenir. Lucano. y no falto allila medulla. o tu etano del cieruo q̃ se apacieta ỏlas culebras. ouidio eñl libro vij. del memorfoseos No falto el higado del cieruo q̃ biue mucho. El ceruo animal es noto el q̃l tiene su sagacidad aun q̃ parece animal simple: q̃ndo se vee acossado ỏlos perros huye al hõbre. y eñl tiẽpo q̃ hã de parir menos euitã las sendas holladas ỏlos hõbres q̃ los logares oportunos pa las bestias fieras. Su cõcebir es ỏspues ỏla estrella arcturo. Traen los partos ocho meses. y algũas vezes dos hijos q̃ndo hã cõcebido apartãse las hẽbras. los machos viẽdo se solos cõ la rauia ỏla luxuria estã crueles y feroces y cauã hoyos enla tierra. y tienẽ entõces el hocico negro hasta cõ las lluuias se los limpiã. las hẽbras antes q̃ parã purgã se cõ vna cierta yerua que se llama Seselis con lo qual hazen el vientre mas liuiano. despues que han parido comen dos yeruas que se dizen Aros y Seselis. Apascentadas bueluen a sus hijos. no les dan el primero çumo dela leche la causa es incierta. en pariendo luego muestran los hijos a correr y huyr y lleuan los a logares altos y enseñan los a saltar de ally. Ya los machos librados de aquella rauia que dire tenian con la luxuria se apascientan cõ mucha gana. sintiendo se gordos asconden se conosciendo que estan pesados para el correr. quando huyen descansan a ratos y enhestados miran atras. quãdo los caçadores llegan cerca toman a huyr esto hazen porque las aquexa el dolor delas Tripas las quales tienen tã sotiles que cõn pequeño golpe se rompen dentro. huyẽ oyẽdo el ladrido delos perros y lleuã siempre el viento tras sy porque el rastro no los descubra. Deleytan se en oyr tañer o cantar alos pastores quando alçan las orejas tienen el oydo acutissimo quando las dexan caer del todo sordo. En todo lo al es animal syn malicia y simple y que a todos las cosas se marauilla en tanto que allegando a el vn cauallo o vna vaca no veé al caçador que esta cabe sy. o si lo veen marauillan se del Arco y delas saetas. passan en manadas el Mar y nadã por orden vnos tras otros. poniendo las cabeças enlas ancas delos que naden delante y mudan se a vezes quando estan cansados. no veen las tierras a donde han de yr sy non al olor dellas nadan. los machos tienen cuernos y solos de todos los animales los mudã cada año a cierto tiempo del verano y por tanto el dia que los mudan como desarmados se van a logares mas ascondidos y en tanto que dellos carecen siempre estan ascondidos. el cuerno derecho no se halla el qual tiene cierta virtud de Medicina. y esto es mas de marauillar porque enlos biuares los mudan cada año. creese que los intierran auiendo embidia ỏ su mismo biẽ. cõel olor ỏl cuerno ỏlos Cieruos se ahuientã las serpientes traen enellos las señales ỏ su edad. q̃ hasta seys años cada año les nace vna punta. del serto año adelante nacen les otras Semejantes y por esto no se puede dicerner la Edad. pero conoce se los que son viejos en que o tienen pocos dientes o no ninguno y no tiené enla pte mas bara delos cuernos ramos como los de tierna edad los tengan sobre la frente alos castrados ni les nacen cuernos ni se les caen quãdo brotan salen como Torondones o Lobinillos semejantes a vn Cuero sotil seco despues quando ya son nascidos parecen alas caña

hejas tiernas cubiertos ó vn vello sotil como el delas cañas. quãdo carecẽ de cuernos salẽ a pascer de noche. quando les crece endurecẽ los con el vapor del sol y experimẽtan los en algund arbol para ver sy estan rezios sy lo estan salẽ al campo syn miedo. ya se han toma da con yedra enlos cuernos. lo qual es señal delo que he dcho ¶ Son algunas vezes de co lor blanco como la cierua ó Quinto sertorio que pſuadio alos pueblos de España ser fa tidica. ¶ Pelean los cieruos con las culebras. y buscan los hoyos enla tierra dõde estã ascõ didas. y sacan las con el resuello delas narizes y comen las ó donde ꝓcede lo q̃ oue primero dicho q̃ se ahuyẽtan conel olor del cuerno quemado del cieruo. Contra las mordeduras ponçoñosas es principal remedio el cuajo del Ceruatico muerto enſl vientre dela madre bi uen mucho tiẽpo ya se han tomado algunos ó̃spues ó cient años cõ collares ó oro que les puso alixandre el magno no siente este animal la dolencia delas hiebres ãtes la carne ól es medicina para ellas. Algunas p̃ncipales mugeres la vsaron comer las mañanas y care cieron dellas mucho tiempo. lo qual asy se piensa ser eficaz sy el cieruo muriere de vna sola herida. y antes que acabe de dezir del cieruo deue saber el diligẽte lector q̃ lo q̃ ¶ Plinio y cõ el Solino dizen del cieruo no hallarse el cuerno derecho es contrario en todo punto delo q̃ dize Aristoteles el qual escriue ser el cuerno yzquier do el que no se halla. confirma la opini on de Aristoteles Alberto magno enel segundo tratado del octauo libro delas animales asy que no se de donde pudo nascer esta diuersidad entre ¶ Plinio y Aristoteles mayor mẽ te como ¶ Plinio siga en todo a Aristotiles saluo sy no esta el libro de ¶ Plinio mendoso El glorioso doctor san Hieronymo enla exposicion del salmo. xlj. que comiença. Assy como el cieruo desea las fuentes delas aguas Escriue que el cieruo menospreçia la ponçoña delas serpientes antes las saca dela tierra donde estan ascondidas con el resuello y soplido ó̃las narizes y apaciẽtase dellas. y quando el venino o ponçoña les comiença a arder enel cuer po tienen grand sed. y van se a beuer alas fuentes. esto mismo scriue san Gregorioo enel li bro. xxx. delas morales sobre Job declarando aquel lugar. (Nunqd nosti partus ibi cum in petris vel parturiẽtes ceruas obseruasti). Assi mesmo haze mencion deste Josepho enſl libro segũdo dela antiguedad judayca. Origenes enla exposicion del cãtar delos cantares de Salomon. y señor san Jeronymo enla homelia tercera dela exposicion que compuso so bre el mismo libro de Salomon sobre aquel passo. Conjuro os hijas de hierusalez por las cabras monteses y cieruos delos campos trae lo mismo. y sobre este mismo logar dyze la glosa ordinaria q̃ es ꝓprio delos cieruos q̃ndo son viejos comer las culebras con lo qual se tornan ala mocedad y cobran su primero vigor. haze tan bien mẽcion desto Solino enſl polyhistor. pues dize el poeta. ¶ Medulla de cieruo. La medulla o tuetano crio la na turaleza enlos huessos delas animalias para cõseruar el vigor y fuerça delos miẽbros co mo Lactancio firmiano lo confirma enel libro que compuso de opificio dei. ya se lee by uir algunos sin medulla. La señal desto es que no sienten sed ni sudan. autor es ¶ Plinio enſl libro septimo dela historia natural. ¶ Que traga culebra por rejuuenir. Que come culebras por tornar ala mocedad con ellas. ¶ Y de aquella piedra que suele adquirir el aguila. q. s. n. f. Lucano. y las piedras calientes que suenã debaro del aguila que cria. de las aguilas y delas especies y ꝓpriedades dellas trate algo enel p̃ncipio desta obra sobre aq̃l lugar. como alas vezes el aguila suelta la p̃sa q̃ biẽ no le hinche la mão. las aguilas son ó su naturaleza muy calidissimas. y por esto q̃ndo se hã de echar sobre los hueuos por no cozellos cõ su grãd calor traẽ vna piedra muy fria q̃ se llama ethites o gagates la q̃l ponẽ ó̃baro ó sy y cõ la frialdad ó̃la piedra tiẽplã su calor y asy sacã los hijos segũ do lo escriuen ¶ Plinio enel nono ó̃la historia natural. y Seruio enel primero libro sobre la eneida. dela q̃ lidad y forma desta piedra habla plinio enel libro. xxxvj. ó̃la historia natural enſta mane ra. La piedra gagates llamase asy ó vn lugar y vn rio ó̃lycia dicho gages. dizẽ tãbiẽ q̃en Leucolla la Mar le echa en tierra y que le cogen doze estadios de ay. es negro llano es-

pongioso no muy different̃e de madero liuiano y fragil. sy le muelen tiene mal olor las vasijas de barro q̃ escriuen con el nũca pierden la señal. quando le queman echa de sy olor de piedra çufre. y es cosa marauillosa encendese con el agua y matasse con el azeyte ahuyẽta las serpientes. y es otrosy ꝓpuechoso para el mal dela madre manifiesta sahumãdose cõ el la dolencia ꝓpetua y la virginidad. cozido en vino aprouecha pa los dientes y mezclado con cera para las hinchazones. dize se q̃ los magos y nigromanticos vsan desta piedra en la que llaman ¶Nigromãcia hasta aqui. ¶Plinio. dizen algunos que esta piedra es la q̃ agora llamamos Azauache. ¶Plinio. ¶Y de aquella piedra. ¶Cõuiene a saber ethites o gagates. ¶Que suele adquirir Que suele buscar. ¶Quando su nido fornece. Quãdo quiere hazer su nido pa sacar los hijos.

¶Alli es mezclada grand parte de echino ¶Lucano no falto alli el pez dicho echeneis que ỏtiene las fustas en mitad del mar quãdo el viento euro estiendo las cuerdas ¶Este pez dize ¶Plinio enel nono libro dela historia natural. ay vn pez muy pequeño acostumbrado a estar enlas piedras que se llama echeneis. el qual quãdo se allega alos nauios se cree que van mas tarde de donde tomo el nombre por lo qual los hechizeros segund dizen vsan del enlos veneficios amatorios y para detener los iuyzios y pleytos los quales daños compensa con vn prouecho que detiene el fluxo delas mugeres preñadas. y detiene los partos hasta el tiempo conueniente del parir. no es de comer. ¶Aristoteles escriue que tiene pies contra el error de algunos que lo pensaron porque tiene alas semejantes a pies. ¶Luciano dize que este pez es murice mas ãcho que la purpura y que tiene la boca no aspera ni rodonda ni el hocico solido en rincones syno vna concha del vn lado y del otro en que se encoje con las quales pegando se ala nao que leuaua los mẽsageros de ¶Periandro para que fuessen los moços nobles castrados paro la ¶Nao a vn q̃ yua conel viento ꝓspero. por lo qual las conchas que esto hizieron fueron cõsagradas ala diosa Venus en la ysla Gnido. ¶Trebio niger escriue que este pez es ỏ longura de pie y medio y de grossura de cinco dedos y que detiene las ¶Naues y que otrosi tiene esta ꝓpriedad puesto en sal que metido enlos pozos donde ha caydo algund oro a vn que sean muy hõdos lo saca. ¶Esto dize ¶Plinio enel libro sobredicho enel capitulo. xxv. ¶Donde es de saber que ay dos vicios enel latin que cometieron los impressores los quales confunden mucho el verdadero sentido dela letra. el primero que falta vna negacion donde dize ¶Plinio que escriue ¶Aristoteles tener pies este pez. desta manera. ¶Pedes eum habere arbitratur aristoteles donde se ha de leer en vna de dos maneras. (¶O pedes haud habere arbitratur aristoteles). o asy. (¶Pedes eum nõ habere arbitratur aristoteles). que significa ¶Aristoteles escriue no tener pies este pez. y que esto sea asy prueuasse por el auctoridad ỏl mismo ¶Aristoteles enel segundo libro dela naturaleza ỏlos animales ỏ donde ¶Plinio tomo esto. las palabras ỏ ¶Aristoteles son estas ¶Todo genero ỏ serpiẽte carece ỏ pies como los peces no embargante q̃ algunos falsa mẽte escriuieron q̃ es pez dicho remora o echeneis tiene pies el q̃l error ꝓcedio ỏ tener este pez alas semejãtes a pies. por las q̃les palabras paresce q̃ aristoteles escriuio carecer ỏ pies este pez. y q̃ se ha ỏ emẽdar la escriptura ỏ plinio como ãtes dixe. lo q̃l no a ver mirado algũos q̃ escriuierõ sobre plinio me marauillo mucho en tãto es verdad aq̃l dicho ỏ ausonio. vno puede hallar mas cosas q̃ otro ponigũo todas. asy mismo lo q̃ se sigue eñl mismo capitlo ỏ plinio. (ita posita pẽna ꝫ similitudie). por aq̃l pẽna ꝫ se

¶Alli es mezclada grand parte de echino el qual vn que sea muy pequeño pez muchas vegadas y no vna vez detiene las fustas que van su camino: pues no menos falta lo que chimerino, se engendra por yerro de naturaleza y pieças de aras que por grand alteza son dedicadas al culto diuino.

Copla ccxlij

ha de leer pinnarū notorio espinna significar el ala con que nada el pece. Aristoteles enel libro ya alegado. dize deste pece q̄ es acostūbrado llegarse alas piedras y q̄ no es ō comer y q̄ se nōbro echeneis porq̄ detiene las naues. util pa las hechizerias ōl amor y pa las causas enlos pleytos. Escrine Plinio eñl libro. xxxij. ōla natural historia ōste mismo pez que avn q̄ vēgā todas las tēpestades ōl mūdo. y todos los viētos ōtiene este pece la nao a q̄ se allega lo q̄ no puedē hazer las maromas y ācoras. y dize q̄ enla guerra ciuil ērre el ēpador Octauiāo y marco ātonio ōtouo la fusta en q̄ yua marco ātonio. y otra vez nauegādo el enpador Caio caligula ōste astura a antio ōtouo la nao en q̄ yua el enpador y ābos a dos veces significo mal aguero q̄ marco ātonio fue vēcido y caligula muerto q̄ndo boluio en roma. llamasse este pez en tres maneras. Echeneis por la razō sobredicha y remora en latin por lo mismo porq̄ ōtiene las naos a remorari q̄ significa ōtener y odino syōtes. porq̄ salado y puesto alas mugeres p̄ñadas las haze luego parir. y ōste pecezico echeneis se ha entēder aq̄ en esta copla. Otro pez ay ō muy diuerso genero y ꝓpedad q̄ este q̄ se llama echino ōl q̄l ay muchas especies ōlas q̄les trata largamēte aristoteles eñl q̄rto de natura animaliū. El error ō juā ō. m. é poner echino por echeneis siēdo dos peces ō tā diuersa natura ꝓcedio ō estar ōprauados los libros ō lucāo ōl q̄l el tomo esto. porq̄ leyase ē lucāo ōsta manera. (ī medijs echin⁹ aq̄s). Por ōzir ī medijs ceheneis aq̄s. El sy mismo estaua esta dicion ōprauada é plinio eñl. ix. libro ōla historia natural. lo q̄l submiistro materia de errar a alberto magno filosofo ecelēte. el q̄l eñl libro. xviii. ō animalib⁹ hablādo dela ꝓpedad y natura ōlos animales cōfūde la naturaleza ōstos dos peces echino y echeneis y dalo q̄ es ōl vno al otro como seā segūd he dicho ō muy diuersa q̄lidad asy mismo cayo en este error Isidoro (. Guardada la reuerēcia q̄ se ōue a su santidad). Enel libro. xij. ōlas ethimologias dōde trata ōste pez echino. ¶ Pues no menos falta q̄ chimerino se engēdra por yerro ō naturaleza. Lucāo. Aq̄ es mezclado todo aq̄llo q̄ la natura ꝓduze y cria mōstruosamēte. Chimera es vn mōte ē lycia ꝓuincia ō asia la menor. el q̄l echa ō sy llamas como Etna é sicilia. vesuuio é cāpania. olympo é ethiopia. lo q̄l dio materia alos poetas ō fingir q̄ chimera es vn mōstro muy horrible y espātoso q̄ tiene tres cabeças vna ō leō otra ōla misma chimera. y la tercera ō dragō. Otros y dizē q̄ es por la ꝑte ōlātera Leō por la çaguera dragō. y por el medio cabrō. autores ōsto homero eñl. vj. ōla iliada. y hesiodo enla theogonia. Ouidio eñl metamorfoseos dize ōla chimera q̄ la chimera tenia por el medio natura ō cabro. la boca y los pechos ō leona. y la cola ō serpiēte. añade hesiodo q̄ espira llamas por todas tres cabeças. Lo q̄l toca Vergilio eñl. vj. ōla eneida diziēdo. y el mōstro chimera armado ō llamas. ō aq̄ viene q̄ todo lo q̄ es cōtra natura se llama chimerino y los philosophos q̄ndo algūo finge cosa q̄ no puedo ser ī rey uatura aq̄l fingir llamā chimerizar. y ō aq̄ dize ē romāce cimera la iuēciō q̄ sacā los galanes como cosa nueua mēte ymuētada y nō pēsada eñl q̄l significado vso aq̄ ōste vocablo el autor. ¶ y pieças de aras que por grād alteza. s. d. a. c. d. lucāo no falto la ceniza ōl phoenix puesta eñl āra oriental. todas las cosas altas son mas approbadas pa el culto diuinal. ō aq̄ leemos muchas vezes ēlos poetas historiadores y cosmografos ser edificados tēplos alos dioses ēlos mōtes lugares altos y excelsos. estos son los excelsos q̄ lemos ēla sagrada escriptura tātas vezes q̄ vnos reyes los cōstruiā y otros los ōstruiā. Eñl tercero libro ōlos reyes eñl capitulo ōze se lee ō salomō. ētōces edifico salomō vn tēplo a chamos idolo ōlos moabitas eñl mōte q̄ es cōtra hierusalē y eñl mismo libro eñl capitulo siguiēte hablādo ōl rey hieroboā. cōstruro tēplos alos dioses ēlos lugares altos. y por todo el libro ōlos reyes y eñl Paralipomenon se lee esto mismo josepho eñl octauo libro ōl ātiguedad judaica hablādo ō hieroboā rei ō israel dize. No cessaua de hazer maldades enel acatamiento de dios antes cada dia edificaua aras enlos altos montes. ōclarado esto esta manifiesto porq̄ dize Juan de mena y pieças de aras que por gran alteza ꝛc.

¶ Espuma de canes que el agua recela. Lucão. No falto alli y la espuma delos perros q̃ han miedo del agua. Delos perros. Plinio enel octauo libro dela historia natural escriue q̃ de todos los animales los mas fieles al hõbre son los cauallos y los perros. Leese aver peleado vn perro por su señor cõtra los Latrones y lleno de heridas no auer se apartado del cuerpo muerto de su señor echãdo las aues y las bestias fieras porq̃ no le comiessen. Otro perro conosciẽdo enla puincia de Epiro el hombre q̃ auia matado a su señor tãto le psiguio ladrandole y mordiẽdole q̃ ouo de cõfessar el maleficio q̃ auia hecho. El rey delos Garamãtas libraron del destierro dozientos perros peleando cõtra los aduersarios. los Colophonios y los Castabaléses criauan escuadras de perros pa las guerras. los perros defendieron alos cimbros muertos. Lee se de vn perro que despues de muerto su señor que se llamaua Jason lycio no quiso iamas comer hasta que murio de hambre. Otro perro que llama Durides hyrcano. encendido el huego en q̃ se auia de quemar el cuerpo de su señor Lysmacho echose enel mismo huego. y otro ól rey Hiero hizo otro tãto. haze mencion Philisto de otro notable perro llamado Pyrrho del tyranno Gelon. es otrosi mentado otro ól rey Nicomedes que mato a Cosynge la muger del rey por cierta burla desconcertada que auia passado con su marido. Cuentasse ó otro perro que libro de vn salteador a su señor Volcacio noble maestro de Celio. Item a Celio senador que estando en Plasencia cibdad de Italia enfermo le vinieron a matar y primero mataron al perro que pudiese herir al senador. Pero vn exemplo ól grãd fieldad dellos perros que lobrepuja todos los passados se escriue enlos actos delos Romanos q̃ siendo consules Appio junio y Publio silio como por causa de Nieron hijo de Germanico matassen a Tito sabino y a sus sieruos vn perro del vno destos touo tanta fe con su señor que todo el tiempo que estouo enla prision nunca pudieron echar dela carcel. y ó spues de muerto no se aparto del cuerpo dando dolorosos aullidos con grande admiracion ó todo el pueblo Romano que yuan a ver la fieldad y grand conoscimiento que aquel animal auia a su señor. y como vno delos que cerca del estauan leechasse de comer tomo el manjar y puso lo enla boca de su señor. y despues echando el cuerpo enel rio Thybre. el perro se echo tras el y nadando por el rio trabajaua de sustẽtar el cuerpo. solos los perros conocen a sus señores y aun q̃ subita mẽte vẽgã dissimulados lo sientẽ. solos sabẽ sus nõbres: solos entiendẽ las bozes domesticas. acuerdã se ól os caminos a vn q̃ seã luẽgos. y no ay otro animal despues del hombre que mayor memoria tenga. Mitiga el hombre su impeto y ferocidad echando se enel suelo. muchas cosas nueuas se hallan cada dia eneste animal. Pero en la caça es cosa de notar la sagacidad y sollercia que tienen. buscan el rastro y siguenle lleuando dela cuerda al que los trae hazia la partedõde esta la caça a vn que passada el agua se aya ascondido y demuestra la principal mente con la cola despues con el hocico por lo qual a vn que sean viejos y ciegos los lleuan enla halda para caçar. porque lo vno por el olor y el otro con el hocico demuestrã el cubil delas fieras. Los indios dizen q̃ndo se engẽdran las tigres atan las hembras enlos bosques. los que se conciben del primero y segundo parto tienen por mas feroces. pero no deran de criar los ól tercero. Esto mismo dizẽ de los lobos los Franceses. los Perros paren cada año. traẽ el parto sesenta dias. paren los hijos ciegos y mientra mas abundancia tienen de leche. mas tarde cobran la vista. lo mas presto es al seteno dia y lo mas tarde a veynte y vno. algunos dizen que sy es solo vno ve al noueno dia. y sy dos al decimo. y asy cada vno se añade vn dia de mas termino pa la vi-

¶ Espuma de canes que el agua recelan membranas de libyca tierpe ceraſta ceniza de phoenix aquella que basta y huesos de alas de dragos que buelan y otras serpientes viperias que velan dando custodia alas piedras preciosas y otros diuersos millares de cosas que el nombre no saben tanto se celan.

Copla ccxliij

sta.los q̃ son engendrados de hẽbra nascida de primeriza veen mas presto.el mejor és que q̃ vee ala postre de todos.o el que la madre primero lleua al cubil.hasta aqui tomamos de Plinio. Aristotiles enel octauo libro dela naturaleza delos animales escriue q̃ los perros son molestados de tres dolẽcias.Esquinencia.Gota.y Rauia.la Rauia engendra furor y todo lo q̃ muerden rauia excepto el hõbre. Mueren los perros dela rauia ꝛ todo lo que muerden muere excepto el hõbre.tanbien mueren dela esquinẽcia y pocos delos q̃ son tentados de gota escapan. La mordedura del perro rauioso enlos dias caniculares es mortal.quando los perros rauiã han miedo ỏl agua y lo mismo acontece a los q̃ la rauia muerden para la tal dolẽcia no ay remedio alguno q̃ libre.auctores Plinio enl lugar ya alegado.y Ouidio enl libro primero de ponto diziẽdo assy. No sabe la medicina dar remedio alos que tienẽ la nudosa gota ni a los que recelã el agua. Cuenta apuleyo madurẽse enl nono libro de asino aureo q̃ siẽdo el conuertido en asno queriẽdo le matar pensando q̃ rauiaua para erpimẽtarlo truxerõ vna bacina ỏ agua diziẽdo q̃ sy rauiaua huyria del agua.pero Apuleyo como debaxo dela piel de asno retouiesse el sentido humano y viesse el instante peligro beuio muy prestamẽte el agua escriue Plinio enel libro veynte y ocho dela hystoria natural que sy los perros gostan leche de muger q̃ aya parido macho no rauian. ¶ Que el agua recelan. Ab eo qỏ sequitur id qỏ precedit . Dela que se sigue lo q̃ procede.quiere dezir ỏ perro rauioso poꝛq̃ los perros q̃ndo rauiã suelen recelar el agua ¶ Membranas de libya.ca. c.. Lucano No falto el cuero sotil dela serpiente de Affrica llamada ceraста.Ouidio enel lugar ya alegado. y no falto la sotil mẽbrana dela serpiente q̃ se cria ẽ Affrica. La q̃ se llama chelidoro. Ceraста es vn genero de serpiente q̃ tiene enel cuerpo cuernos eminẽtes con los quales como cõ majar escondiendo toda la otra parte del cuerpo enel harena solicita y trae assy las aues. Por esto en griego se llama ceraста de ceras q̃ quiere dezir cuerno. Auctores son plinio ꝛ Solino. ¶ Lybica sierpe. De africa la q̃l se diro lybia por la razon que oymos dicho enla cosmographia. y dizen q̃ esta serpiente ceraста es de africa poꝛq̃ esta prouincia cria muchas y varias serpientes ỏ diuersas y horribles figuras. Llamã se. Hemorroides. Chersidros. Cylydros. Enchreis Ophites. Ammodites. Ceraстas. Scytalas. Amphelibenas. Natrices. Jaculos.phareas. Prester es. Sepes. Basyliscos. Dragones. Dypsas. Hippanales. Y ten cria aialias ignotas y no conocidas de differentes nõbres ꝛ formas . Por lo q̃l como aristotiles ꝛ plinio escriuen era vn proverbio antiguo q̃ siempre africa traya cosas nueuas. Solino ẽ su polyhistor. Africa tanto abunda de serpiẽtes que con razon en este mal se le da la victoria. Haze desto tãbiẽ menciõ lucano enel nono dela farsalia. ¶ Ceniza de.f. Lucano Aut cinis eo positi phoenices i ara. Este vso se repitio arriba poꝛ causa del ara agora se trae poꝛ el aue fenix. Desta aue ya trate en otro lugar poꝛẽdeno dire aq̃ mas de ella. ¶ Y huessos de alas de dragos que buelan. Lucano No falto alli la serpiente ỏ arabia q̃ buela. Significa vn genero de serpiente q̃ se llama iaculus el qual tiene alas y subesse en cima delos arboles para saltear de improuiso las animalias q̃lesquier q̃ la dicha les ofrece. Derasse caer con grande impeto delos arboles ꝛ cõ tãta fuerça penetra la presa q̃ parece vn tiro de ingenio. Escriue destas serpientes Plinio enel octauo libro. y lucano enel nono y Solino. Y otras serpientes viperas que. v.d.c.a.l.p.p. y otras serpientes põçoñosas q̃ se crian enel mar bermejo las quales produzen plasmo q̃l significa Lucano en el sexto diziendo. No falto alli la serpiente nascida enel mar bermejo q̃ cria perlas. Esta serpiente segund algunos se dize Pinnoteres. Dela qual tullio enel tercero de finibus bonorum ꝛ malorum. (At illa q̃ cõcha patula pinna dicitur isq; qui nat e concha quiq; eaꝫ custodit pinnoteres vocatur) y plinio . (Pinnoteres vocatur minimus er omni genere ideo oportunos iniurie. huic sollercia est inanitũ ostrearum testis se condere ꝛ cum accreuerit migrare i cappaciores.) y el mismo auctor enel libro.ix. dize q̃ en carmania ay vn pez.

que se llama pinna que cria perlas. Haze tambien desto mençiõ Tullio enel segũdo de natura deorũ. De la biuora plinio enel octauo. De las serpientes sola la vibora se dize esconderse enla tierra Los otros enlas concauidades delos arboles o delas piedras. y no embargante esto suelen soportar la hãbre vn año excepto solamẽte el frio. Todas el tiempo que estan ascondidas quãdo duermen carecen de ponçoña. y el mismo auctor hablando enel decimo como concibẽ dize assi. El macho mete la cabeça enla boca dela hembra la ql roe la hẽbra cõ la dulçura ól deleyte. Sola delas animalias terrestres pare los huevos dẽtro de sí de vna color y blandos como los delos peces. al tercero dia saca los hijos enel viẽtre y cada dia pare el suyo. Son los hijos quasi veynte los q̃ quedan enel vientre no çofriendo la tardança roẽ el vientre ól madre y salen por alli. ¶ Y otros diuersos millares de cosas q̃ el nõbre no sabẽ tanto se celã. Lucano. Donde echando estas ponçoñas y otras muchas q̃ tienen nõbre Ouidio. Despues q̃ la barbara medea instruxo su propuesto officio con estas hechizerias y con mill otras que carecen de nombres.

¶ Non fue tal mistura cõ fuego tẽplada. Dize el autor q̃ todas las hechizerias sobredichas fueró mezcladas amassadas no con huego sino cõ agua caliẽte q̃ hierue de suyo porque passa por mineros de açufre o alumbre que son ó natura caliente y feruida: delo qual resulta el agua en muchos logares hiruiendo de su naturaleza. E suele la tal agua ser appropriada pa curar dolencias y enfermedades quales fueron cabe tybur cerca de roma las aguas dichas albulas. y en cãpania las de bayas. y en otros muchos lugares. Destas aguas calientes habla isidoro enel libro. xiij. de sus interpretaciones en esta s palabras. ya en muchos logares manã aguas q̃ de contino hieruẽ con tãta fuerça q̃ escalientan los baños porq̃ algũas tierras ay que lleuan mucho açufre y alumbre assi que como el agua que esta fria venga por venas caliẽtes tocada ó calor del açufre para se caliente y no corre tal de su origẽ antes se muda quãdo corre porque traen consigo las aguas açufre y alũbre q̃ son de materia llena de huego y q̃ con marauillosos mouimientos se escalientan. Lo que dire arriba q̃ las aguas calientes son buenas para curar las enfermedades ha se de entender por la mayor parte porq̃ en algunos lugares ay aguas calientes pero no son medicinales como en gesta lugar de sicilia y en la rissa y en troas y en magnesia y en melo y enla ysla lippara. ¶ Por venas sulphureas. Por venas de piedra çufre q̃ en latin se llama sulphur. Quatro especies ay de piedra çufre pone plinio enel libro. xxxv. dela historia natural. Apyrõ. Gleba. Egula. Harpaticõ. En otro lugar dize el mismo autor q̃ el agua de piedra çufre es prouechosa pa los neruios. La de alumbre para los q̃ tienen la dolẽcia que llamã plesia: la de bitumen o salitre para las purgaciones. ¶ Fue conglutinada. Glutino quiere dezir la cola. y glutino. as. verbo pegar con la cola metaforicos se toma por mezclar vna cosa con otra. enla qual significació se toma en este lugar. ¶ Ungido. vntado.

¶ Mo fue tal mistura con huego templada segun presuncion es dela que yo arguyo mas enlas aguas que hieren de suyo o por venas sulphureas haziendo passada la tal conjuncion fue conglutinada assy que qualquiera cuerpo ya muerto vngido con ello pudiera despierto dar alos biuos respuesta hadada. Copla ccxliij

¶ Y a començaua la inuocació. Esta copla con la siguiente pienso q̃ fueron por ignorancia ólos libreros falsamente trastocadas y la vna puesta en lugar dela otra como otras muchas cosas se leyã en esta obra corró

¶ Y a començaua la inuocacion con triste murmurio su dissono canto fingendo las bozes con aquel espanto que meten las fieras con su triste son oras siluando bien como dragon o como tygre haziendo estridores Copla ccxliv

oras formando aullidos mayores
que forman los canes que sin dueño son.

pidas. La razon que me mueue a pensar esto es: lo vno porque la orden del proceder que primeramente se auia de buscar el cuerpo muerto y despues vngir lo y lo vltimo hazer la inuocació. y lo otro q̃ lucano del qual tomo como muchas vezes he dicho Juá de mena aq̃sta fictiõ lleua esta misma ordẽ q̃ dezimos. Desto juzgara el discreto letor como le pluguiere. Baste a mi auer demostrado el error. Despues de vngido el cuerpo con las cosas que arriba auemos dicho agora la muger nigromantica haze la inuocacion alos dioses infernales q̃ deuen tornar aquel cuerpo el anima q̃ solia primero enel morar pa q̃ le diesse cierta respuesta delo venidero q̃ le fuesse pregũtado. ¶ Y a començaua la inuocacion. c. t. m. s. d. c. Tã bien es todo lo q̃ se sigue tomado del mismo poeta lucano. El qual dize eñl libro ya alegado. Entonces la boz mas poderosa q̃ todas las yeruas pa encãtar los dioses del infierno confunde primero los ruydos dissonos ꝛ muy differentes dela lẽgua hũana. Dissono. Del mal son no conforme a nra habla. ¶ Que meten las fieras con. s. t. s. Que meten las bestias fieras enlos hõbres q̃ndo braman. ¶ Oras siluando bien. c. d. Lucano. aq̃lla voz imitaua los ladridos delos perros los gemidos delos lobos las q̃ras ỏlos temerosos buhos y delas bruxas los aullidos delas bestias fieras los siluos delos dragones el sonido q̃ faze el agua enlas peñas el son delas seluas y delos truenos tantas cosas cõtenia vna sola boz. Bien como dragon. Delos dragones y generos de serpiẽtes lee muchas cosas eñl. viij. libro de plinio. ¶ O como tygre haziendo stridores. Del tygre el mismo plinio enel. viij. dela hystoria natural dize q̃ es vn aial q̃ se cria enla prouincia de hircania ꝛ enla india de espãtosa ligereza ꝛ q̃ mas se experimenta q̃ndo la tomã. todos los hijos q̃ suelen siempre ser muchos lleua el caçador ẽ vn cauallo muy ligero a cierto trecho remuda otros q̃ tiene en paradas. Quando la madre halla su cubil syn los hijos va con grand ligereza tras el rastro y alcãça el caçador el qual oyendo el bramido dela tygre suelta le vno delos hijos. Toma lo la tygre enla boca y lleua lo al cubil ꝛ torna otra vez al cançar al caçador el q̃l haze lo mismo q̃ primero hasta q̃ tornado la tygre le halla enel nauio q̃ tiene pa aq̃llo apejado enla ribera del mar.

Copla cxlvj

¶ Y busca la maga ya hasta que halla
vn cuerpo tan malo que por auentura
le fuera negado auer sepoltura
por auer muerto en no justa batalla
y quando de noche la gente mas calla
pone lo esta en medio de vn cerco
y desque alli dentro conjura al huerco
y todas la furias vltrizes que halla.

¶ Y busca la maga aq̃lla muger nigromãtica. Tan malo. Que murio ẽ tan mala ꝛ iniqua guerra. La gente mas calla. Significa la noche ytẽpestad q̃ndo todas las cosas estan en silencio. ỏla q̃l dize ỳgilio ẽ el. iij. dela eneida. y la noche intẽpesta tenia escurecida la luna. lee sobre este passo a seruio el interpte. Conjura al huerco. Orcus en latin quiere dezir el infierno de dõde corrõpido el vocablo nosotros dezimos huerco por el demonio lo continente por lo contẽto o el loco por el locado. ¶ y todas las furias. Tres furias infernales ponẽ los poetas. Thesiphone alecto y megera. aq̃ toma generalmente furias de todos los demonios infernales. Vltrizes. Vengadoras que vengan y punen los crimines q̃ los hõbres en esta vida cometen. Vergilio eñl. iiij. dela eneida. O furias vltrizes y vengadoras. Que furias son estas q̃ aq̃lla maga conjuro declara le lucano en estos ỳsos Todas las otras cosas explico eñl cãto ỏ thessalia. y penetrarõ sus palabras fasta los infiernos. O furias y males infernales o penas delos inocẽtes ꝛ cõfusion cobdiciosa de tragar infinitos mundos.

Copla cxlvij

¶ Con ronca garganta ya dize conjuro
a ti pluton triste y ati proserpina

¶ Con ronca gargãta ya dize cõjuro. Desde esta copla comiença la

nigromantica a inuocar los dioses ⁊ furias infernales para q̃ ꝑmitan salir aq̃l aĩa d̃la q̃l sepa el fin d̃la sobredicha guerra y los negocios del condestable. ¶ Ya dize. c. a. p. t. lucano O regidor d̃la tierra al q̃l atormẽta la muerte delos dioses ꝓhibida por luẽgos siglos y o laguna estygia y cãpos elisios los q̃les ninguna muger de thessalia merece. Fue plutõ hijo de saturno y ope nacido en vn mismo ꝑto cõ glauca. llamase en griego plutõ en latin dis como dize tullio eñl. ij. d̃ natura deorũ. A este dios es attribuyda toda la fuerça y naturaleza d̃la tierra d̃lo q̃l fue dicho dis q̃ significa rico porq̃ todas las riq̃zas ~~nacẽ~~ d̃la tierra y quedan eñlla. A este le cupo por suerte ẽtre sus dos hermanos jupiter rey del cielo y neptuno rey del mar el reyno d̃los infiernos. Por lo qual dize estacio en nel. viij. d̃la thebayda. Estaua a caso el rey del infierno assentado en medio dela fortaleza del desdichado reyno y demandaua cuenta delos crimines cometidos enesta vida no auiendo mĩa d̃los hõbres antes ayrado cõtra todas las aĩas. Este dios segun las fictiones poeticas arrebato violentamẽte a proserpina dõzella de grande hermosura hija de su hermano jupiter ⁊ dela diosa ceres estãdo se passeãdo cõ otras dõzellas suyas enlos prados ⁊ florestas de enna cibdad de sicilia y la lleuo cõsigo al infierno y la fizo reyna d̃ todo el impio infernal segũ q̃ largamente cuenta esta fabula. Ouidio enel metamorfoseos y en los libros de fastis ⁊ assi mismo diodoro siculo eñl. vj. ⁊ vltimo d̃la bibliotheca y sobre todos claudiano cõpuesto vn libro dello q̃ sellama de raptu proserpine. ¶ Y ati proserpina. Lucano. O proserpina q̃ aborreciste a este mundo ⁊ a tu madre postrimera d̃ nr̃a hecate mediante la qual yo puedo hablar cõ las aĩas enel infierno. todo lo otro desta copla es muy claro.

que me embiedes entrambos ayna
vn tal espiritu sotil y puro
que eneste mal cuerpo me hable seguro
y dela pregunta que le fuere puesta.
me satisfaga de cierta respuesta
segund es el caso que tanto procuro.

¶ Dela salida velloso cerbero. lucano. yo tu portero del ancho reyno q̃ echas nr̃as carnes al cruel perro el cã cerbero fingẽ los poetas cabeças de grãde inaudita crueldad portero d̃l ĩfierno ⁊ guarda d̃l reyno ĩfernal d̃l dios plutõ. Llamase cerbero d̃ creas ẽ griego q̃ significa carne y voros tragar porq̃ lo traga todo. Deste ꝑ oracio eñl libro. ij. delas oadas. Y seneca ẽla p̃mera tragedia hercules furioso habla diziendo. Aqui el feroz perro del infierno espant a las aĩas el q̃l sacudiendo cõ grã sonido sus tres cabeças defiẽde el reyno de plutõ. Cercan culebras su cabeça ensangrẽtada tiene ẽ lugar de crines viboras y en lugar dela cola vn dragõ q̃ silua igual es la ferocidad cõ la figura. ¶ Da le passage. t. v. m. Acharõte significa el q̃l dizẽ los poetas q̃ es barq̃ro eñl ĩfierno y q̃ passa las aĩas por el rio flegeton. Itẽ fingen q̃ es vn viejo triste lleno de moho y q̃ tiene los ojos de huego y otras cosas q̃ d̃l se p̃dica. Deste viejo dize v̄gilio eñl. vj. d̃la eneida. Charõ gouierna la naue cõ remo y cõ velas ⁊ passa los cuerpos ẽ vn barco negro es viejo y tiene vejez cruda y amarga a este passagero acude toda la cõpaña d̃las aĩas alas riberas. mugeres y hõbres y los cuerpos d̃fũctos d̃los manificos señores mochachos y mochachas no casadas y los mancebos puestos ẽlas hogueras ãte las caras de sus padres. Deste charõ y de su barco escriue juuenal enla. ij. satyra. Enre los dialogos d̃l filosopho luciano ay vno q̃ se intitula charõ d̃l nõbre d̃ste barq̃ro. ¶ Da le passage. t. v. m. Lucano. y o tu passagero d̃l rio flegetõ q̃ arde que

¶ Dale salida velloso cerbero
por la tu vasta trifauce garganta
pues su tardança non ha de ser tanta
da le pasage tu vil marinero
pues ya que hazedes para quando espero
guardad non me ensañe syno otra vez
hare descendir alla por juez
aquel que vos traxo ligados primero.

Copla ccxlviij

ya estas cansado de passar las aias a mi. ¶ Pues ya que hazedes.p.q.e. Indignada la maga nigromãtica cõtra los dioses del infierno porq̃ tã presto no venia el aia amenaza les que les embiara otra vez a hercules el q̃l decẽdio al infierno y espãto a todas las aias q̃ enel estauã a Plutõ y a proserpina y saco dẽde al can cerbero ligado y hizo otros orribles males. Delo q̃l todo fabla luciano filosofo en vn dialogo llamado palinuro en pso na del barõro charõ en estas palabras. No puedo sin dolor acordar me de aq̃l dia en q̃ a q̃l varõ fortissimo hercules vino a estos reynos. Quebrãto las puertas. Peleo cõ el rey Plutõ. Espãto ala reyna la q̃l primero auiã sus cõpañeros tentado de robar. Saco al can cerbero y ligado y encadenado le lleno cõ grãd fuerça al mundo. Espãto todos estos lugares hizo tẽblar a todas las aias y alos mismos juezes. Y assi mismo no me fizo a my pequeña injuria q̃ quitãdo me la barca me firio cõ este mi cuento y me derribo cõ el ẽmea rad dela laguna. Ciertamẽte yo temi entõces q̃ todo el infierno auia de ser destruydo y q̃ auia venido el dia postrimero del dios plutõ y de su reyno y q̃ no menos le auia de lleuar hercules pson a el y a su muger pserpina al mũdo q̃ al cã cerbero. Hasta aq̃ ha hablado luciano. Uno delos doze trabajos de hercules y el postrero fue sacar al cã cerbero ỏl infier no. Por lo q̃l dize ausonio. El can cerbero fue el vltimo termino delos trabajos de hercu les Uergilio enel. vj. ỏla eneida. Hercules truxo ligado al can cerbero guarda ỏl infierno y le saco tẽblãdo ỏlante la real silla del rey pluton.

Copla ccxlix

Tornando se contra del cuerpo mezquino
desque su forma vido ser immota
con biua culebra lo hiere y açota
porque el espiritu trayga maligno
el qual quiça teme de entrar avn que vino
en las entrañas eladas syn vida
o sy es el alma que del fue partida
quiça se detarda mas enel camino.

¶ Tornando se cõtra.d.c.m. Desque su forma vido ser imota. desque vido la muger nigromãtica q̃ acaba da la inuocacion no auia el aia venido al cuerpo. Con biua culebra lo hiere. lucano. Marauilla se ericto no le auer luego los hados obede cido y airada cõtra la muerte açota el cuerpo q̃ no se mouia cõ vna culebra biua. ¶ El qual quiça teme de.e.a.q̃.v. Lucano. Despues q̃ esto ouo dicho leuãtãdo se la cabeça vio estar cerca ỏ si el anima del cuerpo muerto q̃ temia entrar enlos miẽbros syn vida y enlas psiones dela carcel antigua ẽ.

Copla ccxlviij

¶ La maga veyendo crecer la tardança
por vna abertura que hizo enla tierra
dixo le hecate non te hagan guerra
mas las palabras que mi boca lança
sy non obedeces la mi ordenança
la cara que muestras alos del infierno
hare que las buelvas al cielo superno
tabida aborrida y sin alabança.

¶ La maga veyendo crecer la tardança. Cosa es muy vsada ẽtre los poetas dezir q̃ las mugeres fechizeras y q̃ saben arte de nigromancia abrã la tierra cõ sus encãtamentos. Ouidio enel primero de fine titulo. abre con lẽgua encãtaciõ hiẽde la tierra y saca las aias delos sepulcros. ¶ Dixole cata. Esta palabra dixo le cata. no tiene a quiẽ se pueda referir. Porende pienso q̃ por cata se ha de leer hecate desta manera. Dixo le hecate no hagã guerra. y digamos habla cõ la diosa proserpina reyna del infierno q̃ por otro nõbre la llamã los poetas hecate. y q̃ se aya de leer asi cõ firmalo lucano ỏl q̃l nũca se aparta en todo esto Juã de mena. cuyas palabras son segũd q̃ luego dire estas. (Ficta soles hecate pallẽti tabida forma.) ¶ Dixo le hecate. Desta manera ỏ hablar vsa el poeta muchas vezes eñsta obra poco abaxo. dando les tregua alos ifieles. E en otro lugar antes. los suyos seran adormidos los hechos ỏl casto alonso el segundo. ¶ No te hagan guerra. m.l.p.q̃.m.b.l. Amenaza la maga ala diosa pserpi-

na q̃ dira della muchos males sy no obedece su mandamiento y no le embia el aĩa q̃ha dicho. Lucano. Cata ꝓserpina que dire q̃l es el mãjar q̃ te detiene debaxo del grãd peso de la tierra y con q̃l ley o cõdiciõ amas al triste rey ỏla noche. E q̃ macula padeciste por la q̃l tu madre ceres no te quiso sacar de ay. ¶ La cara que muestras alos del ifierno hare q̃ la. b. a. c. s. Otra vez amenaza ala misma proserpina q̃ le demostrara cõ aq̃lla misma cerca q̃ tiene el infierno alos del mũdo. Lucano. y mostrar te he o ꝓserpina a los dioses ãte q̃en sueles venir cõpuesta con aq̃lla cara amarilla y descolorida q̃ sueles tener enel infierno. E vedar te he q̃ no la puedas mudar por lo q̃l pieso lo q̃ se sigue. ¶ Tu vida. Se ha ỏ emẽ dar tabida. por q̃ lo mas q̃ aq̃ ser pudiere auemos de cõcertar al poeta cõ lucano el q̃l dize. (Palleti tabida forma.) Tabida q̃ere dezir cosa empoçoñada y amarilla. y sin esto. no ternia la copla ningũ intellecto si se leyessen tu vida. La ordẽ delas palabras es. Si no obedeces la mi ordenança fare q̃ la cara tabida aborrida y sin alabança q̃ muestras a los ỏl infierno la bueluas al cielo superno.

¶ E sabes tu triste pluton q̃ hare
Despues q̃ el auctor ha amenazado
ala diosa ꝓserpina demostrando le
las cosas que contra ella diria si no
le enbiasse el aĩa. Buelue agora la o-
racion a plutõ y amenazale assi mis-
mo diziẽdo q̃ si no le obedece abrira
la tr̃ra ⁊ metera luz en su reyno lo q̃l
le seria mayor pena. por q̃ los q̃ estan

Copla cclj

¶ E sabes tu triste pluton que hare
abrire las bocas por do te gouiernas
y con mis palabras tus hondas cauernas
de luz subitanea te las herire
pues ven y obedece sy non llamare
a demogorgon el qual inuocado
treme la tierra que tiene tal hado
que alas stygias non mantiene fe.

acostumbrados a estar en lugar tenebregoso q̃lquiera luz que veã les da mucha pena. por lo q̃l los poetas fingẽ q̃ las aĩas ifernales aborrecẽ la luz. Cerca delo q̃l dize seneca enla primera tragedia. y lleua delãte ti los pueblos oluidados de si temerosos ỏla luz. Ouidio enel. v. ỏl metamorfoseos. Y el rey delos ifiernos ha miedo q̃ la tierra se abra y la luz espãte las aĩas temerosas. Estacio eñl. viij. libro ỏla thebaida hablãdo de plutõ. Ouo miedo delas estrellas nacidas ⁊ offendido con la suaue luz hablo desta manera. Luciano enel dialogo intitulado palinuro itroduze acharõ q̃ razona assi de plutõ dios ỏl infierno. Todas las cosas le ponẽ miedo. Agora teme las aberturas ỏla tierra agora los terremotos. muchas le haze tẽblar la claridad del sol recelando no entre por alguna parte ẽ su reyno. ¶ E sabes tu. t. y. q. h. Lucano. y ati o juez del mũdo pessimo rõpiẽdo la tierra embia re al sol ẽ tu reyno y herir te he cõ subitaña luz. ¶ Las bocas por. d. t. g. Abrire aq̃llas partes ỏla tierra por dõde tu reyno esta seguro. ¶ Si no llamare a. d. Lucano. O a̅ve de llamar aq̃l dios el q̃l inuocado tiẽbla la tr̃ra. el q̃l vee a meduſa abertamẽte sin miedo y castiga a las furias q̃ tiẽblã delãte ỏl con açotes ⁊ posſee otros abismos mas hondos q̃ vosotros no veys. del q̃l vosotros soys los de encima y q̃brãta el juramẽto hecho por las aguas stygias. Este es el demogorgõ y dizẽ los poetas q̃ es padre ỏ todos los dioses y q̃ esta eñl mas ꝓfũdo abysmo del infierno. Interpretasse demogorgõ dios dela tierra o dios espantoso. Que tiene tal hado. q. a. e. n. m. f. El q̃l dios tiene sobre todos los otros tal p̃minencia q̃ puede sin pena q̃brãtar el juramento q̃ aya hecho por la laguna estygia seguud poco antes dire del testimonio de lucano. Estyge es vna laguna ỏl ifierno celebrada por los poetas. Esta dize hesiodo en su theogonia q̃ es hija ỏl oceano y la diosa thetis E que ouo de pallante dos hijos el zelo ⁊ la victoria. E como la victoria enla guerra que ouo jupiter con los gigantes ayudasse mucho al dios jupiter concedio le jupiter por p̃mio q̃ los dioses jurassen por la laguna estygia su madre y si alguno quebrantasse el juramento fuesse priuado por cient años dela diuinidad. Por lo q̃l dize vergilio enel. vj. dela eneis

da. E la laguna estigia por la qual los dioses que jurã temẽ quebrãtar al juramẽto. Ausonio. E la laguna estygia que tiene color dela noche la qual purga o venga los juramentos falsos delos dioses. Dize se en griego styx de stygios q̃ significa tristura. De q̃tro lagunas o rios llamados estyx hallo mẽciõ entre los poetas y otros autores. La p̃mera esta laguna estyge de q̃ auemos hecho mẽcion. La.ij.en arcadia cabe vna cibdad llamada monacris. La.iij.en achaia cabe feneo cibdad. La.iiij.en tessalia cabe el rio peneo. Avn q̃ algunos dudã si es vna misma la de achaya y la de archadia. Auctores son seneca. plinio. Vtuuio. Pausania. Quinto curcio. Trogo herodoto. Lucano.

Los miẽbros ya tiẽblã d̃l cuerpo muy frios
medrosos de oyr el canto segundo
Copla cclij. ya forma las bozes el pecho iracundo
temiendo la maga y sus poderios
la qual se le lega con sones impios
y haze preguntas por modo callado
al cuerpo ya biuo despues de finado
porque sus actos non salgan vazios.

¶ Los miembros ya tiemblã d̃l cuerpo muy frios. ya el cuerpo muerto se començaua a mouer y daua señal q̃ el anima auia ẽtrado eñl. Lucano. Luego toda la sangre cõgelada se començo a escalentar y aparecio ẽlas heridas q̃ ya estauã negras derramandose por todas las venas y las vltimas partes delos miẽbros Ya las entrañas heridas tiẽblan debaxo del frio pecho. y veniendo la tẽtemẽte la nueua vida enlos miẽbros q̃ no auia vsado se mezclo con la muerte. Entonces todos los miẽbros se comẽçaron a mouer ⁊ se estendieron los neruios ⁊c̃. Medrosos de oyr el canto segundo. Temiendo de oyr segunda vez las terribles y espantosas palabras de aq̃lla muger nigromãtica. ¶ El pecho iracundo. El pecho hinchado y tumido cõ la nueua vida. ¶ Con sones impios. Con palabras maluadas y vedadas por nr̃a religion. Las q̃les pone lucano en esta manera. Entonces la maga de thessalia dixo al cuerpo resuscitado. Responde me alo q̃ te demando y dar te he por ello grand premio: q̃ si me hablas la verdad yo te cõcedere q̃ nũca mas te puedan e npecer las artes magicas. Y con tal diligẽcia te sepultare y con tal madera q̃ mare tu cuerpo q̃ en ningũd tiẽpo tu anima encãtada pueda oyr las encantaciones delos magicos q̃ te llamarẽ. Tẽ por grand beneficio q̃ te he resuscitado para esto. q̃ ni palabras ni yeruas osaran de aqui adelante romper el sueño de tu luengua muerte sy yo te la do.

¶ Con vna manera de bozes estraña
Copla cclij el cuerpo comiença palabras a tales
ayrados y muchos son los infernales
contra los grandes del reyno de españa
porque les hazen injuria tamaña
dando les treguas alos infieles
ca mientra les fueron mortales crueles
nunca touieron con ninguno saña.

¶ Con vna manera d̃ bozes estraña. Esta es la respuesta q̃ el cuerpo muerto resuscitado dio ala maga lo q̃ dize es esto. q̃ los dioses infernales estan indignados cõtra los grãdes señores de españa porq̃ tenian treguas con los infieles moros y no les hazian la guerra. Delo q̃l se les seguia este daño q̃ muchas animas no descendiã al infierno. Asi q̃ por esta causa los infernales q̃rian poner tal discordia y guerra ciuil entre los de castilla q̃ en ella pereceria mucha gente y las animas q̃ por vna parte perdiã adquiririã y cobrariã por otra. E assi mismo dize que por esta causa el partido del cõdestable sera vencido y el del todo deshecho. Lo qual despues passo en hecho de verdad avnq̃ el poeta fauoreciendo al condestable lo diuierta a otro proposito ¶ Los infernales. Los dioses manes q̃ dizẽ los poetas. ¶ Injuria tamaña Que injuria es esta. El lo declara enla copla siguiẽte diziẽdo. Animas muchas hazen q̃ no ayan. Dando les treguas. El p̃mero q̃ iuẽto las treguas ẽla guerra fue Lycaõ rey d̃ arcadia: segũ escriue plinio eñl li. vij. d̃la histo. natural.

¶ Animas muchas fazen que no ayan. La causa porque los del infierno estan ayrados contra los grandes señores de españa es porque tienen paz con los moros. De dõde muchas animas delos infieles q̃ si ouiera guerra auiã de descẽdir al ĩfierno no descienden y por tãto quieren las que por vna parte pierdẽ cobrar por otra. y ensayã de boluer tal enemistad entre los castellanos q̃ muchos perezcã enlas guerras ciuiles y sus animas vayã al infierno. Esto es lo q̃ se dize enesta copla.

Animas muchas hazer pazes que non ayan
en hazer pazes con aquella seta
mas ellas ya bueluen por arte secreta
otros lugares por donde les vayan
y porque hizieron las pazes ensayan
boluer tal discordia entre castellanos
que non se guarden hermanos a hermanos
por donde los tristes fenezcan y cayan.

Copla ccliiij

¶ Y quedaran destas indignidades. La ordẽ y seso dela letra es. Y destas indignidades q̃ quiere dezir desta yra que los del infierno tienen contra los grãdes de españa. Quedaran. Resultarã. ¶ Esos que mãdades. Los q̃ teneys poder para lo hazer ⁊ mãdar. No se consuman assi los tesoros como las edades. Quire dezir. La guerra q̃ aueys de tener entre vosotros bolued la contra vuestros enemigos y no gasteys en cosa tã iniqua como es la discordia ciuil assi las haziendas como las vidas.

¶ E quedaran destas indignidades
sobre partir tales discordanças
que por los puños rompan muchas lanças
veredes rebuelta de muchas cibdades
por ende vosotros esos que mandades
la yra la yra bolued enlos moros
non se consuman asy los thesoros
en causas non justas como las edades.

Copla cclv

¶ Y el condestabe juzgando su hecho. Concluye enesta copla la respuesta diziendo alo que me pregũtas q̃ fin han de hauer los hechos del condestable respondote q̃ el sera. ¶ Retraydo. Abaxado. hũiliado. Del sublime trono. Del sublime y alto estado que agora possee. ¶ Finja color el que no la tiene. Finja alguna causa por la qual parezca que no se despide del porq̃ sabe q̃ ha de ver en necessidad lo qual seria cosa vergonçosa y de rep̃hender.

¶ Y el condestable juzgando su hecho
asy determino su hado pregono
sera retraydo del sublime throno
y ala fin del todo deshecho
pues sy vinieren en vn tal estrecho
segun lo que hallo forçado conuiene
finja color el que no la tiene
y busque cada vno temprano prouecho.

Copla cclvj

¶ Quantas licẽcias y despedimiẽtos. Reprehẽde aqui el poeta a aq̃llos q̃ enlas rebueltas y discordias destos reynos viẽdo el yr ẽ diminuciõ el estado del condestable como el finge por auer oydo la sobredicha respuesta dela nigromantica enlos fechos d̃l condestable le d̃sampararõ auiendo tan solamente respecto ala vtilidad menospreciada la honesta fama y lo q̃ el hõbre virtuoso ⁊ lo q̃ el leal y fiel criado d̃ue hazer cõ su señor q̃ es siguille tã bien enel tiempo aduerso como enel prospero porq̃ no parezca mudarse con la fortuna. Pero la costumbre deprauada delos hombres puede tãto que siempre acõtece donde se inclina el fauor dela fortuna acostarse alli el delos hombres. Cerca delo qual dize. ouidio.

¶ Quantas licencias y despedimientos
al buen condestable fueron demandadas
quantos hizieron palabras osados
con vana soberuia delos mandamientos
fortuna que nunca nos touo contentos
hazia a muchos partir se dexando
a su señor proprio non bien acatando
que fin avrian sus merecimientos.

Copla cclvij

sy los tiempos fueron ꝓsperos ternas muchos amigos. Sy ñublosos todos te desampa-
rarã E el mismo auctor enel segũdo libro del põto. Ninguno es amado sino aq̃l que es fa-
uorecido dela fortũa la qual en començãdo a demostrarse aduersa luego ahuyenta alos a
migos. Ued me aqui a mi que quãdo mis velas yuan con ꝓsperos vientos era acõpaña-
do de muchos amigos. agora q̃ los mares fueron tẽpestuosos y mi naue se quebro hã me
dexado en meatad delas ondas. Lo mismo significa trogo põpeio enel. v. diziendo. porq̃
dõde la fortuna se inclina a aquella parte tãbien se inclina el fauor d̃los onbres. ¶ Quã-
tos hizieron palabras osadas. Quantos pensando que lo que estaua hadado del cõ
destable seria verdad dixeron cõtra el palabras d̃ osadia y soberuia. ¶ Fortuna que nũ
ca nos touo contentos. La principal señal dela miserable cõdiciõ y q̃lidad desta vida
es q̃ ningũo cõel estado q̃ tiene alcãça cõtẽtamiẽto lo q̃l muy biẽ dize horatio enel p̃ncipio
d̃ sus sermões o satyras hablãdo asy. o mecenas q̃ dire ser la causa porq̃ ningũo cõel esta-
do que tiene ora se le aya el elegido ora se le aya dado el caso ⁊ la fortuna biue contẽto Lu
ciano filosofo. en vn dialogo q̃ se intitula palinuro dixo lo mismo asy. Comun dolencia es
delos hõbres aborrecer cada vno su estado y no estar contẽto con su officio y alabar los q̃
siguẽ otros exercicios ⁊ modos de biuir ꝑo a estos tales mucho les engeña su pẽsamiẽto q̃
si bien q̃erẽ lo mirar no hallarã ningũd estado ẽtre los hõbres q̃ no este lleno de grãdes mi
serias y q̃ no le ꝑturbẽ de todas ꝑtes cuydados y penas.

¶ Los que se parten por tal nouedad
licencia por muchas razones pretenden
vnas alegan y otras entienden
y cubren con falsa color la verdad
pues ya detenedos si quiera esperad
porque entre buenos razon non admite
causas que ponga ninguno ni quite
quando el señor es en necessidad.

Copla cclviij.

¶ Los que se parten por tal no-
uedad. Los q̃ se despidẽ de sus seño
res porq̃ veẽ ser les la fortũa cõtraria
y estar constituydos en necessidad.
¶ Licẽcia por muchas. r. pretẽdẽ
Pretender en latin. es demostrar por
de huera alguna fingida color o razõ
en algũd fecho q̃ de dẽtro no es asy
Ouidio enel remedio amoris Pretẽ-
diendo hermosas palabras a tu cul-
pa. Lactaucio firmiano enel. iij. libro delas instituciones diuinas. A que aprouecha el me
nosprecio delas cosas deste mũdo que suelen p̃tender con magnificas palabras. y Corne-
lio tacito en muchos logares ⁊ otros autores vsan deste verbo en esta misma significacion
y aun enel comũ fablar solemos dezir esto os hago saber porque no pretendays ignoran
cia quiere dezir porque no demostreys fingidamente tener ignorancia la qual en hecho d̃
verdad no teneys. Dize Juan de mena que los que se dispiden de sus señores enel tiempo
dela aduersidad no demuestran ser esta la causa porque los dexan sino p̃tenden otras cau-
sas hermosas ⁊ fingidas porque lo tal hazen encubriendo con falsas razones la verdad
Pero dize el autor que ninguna razon o causa es asaz suficiente para que por ella el buen
criado aya de desamparar a su señor enel tiempo del aduersidad auiendo le seruido eñl tiẽ
po dela ꝓsperidad.

¶ Al gamalion que del ayre se cria
son semejantes los tales efectos
que tantos y quantos tocare de objectos
de tantas colores se buelue enel dia:
o rica nobleza [illegible]rand hidalguia
o inclyta sangre y como sostienes

Copla cclix

¶ Al gamaliou que del ayre se
cria. El animal Gamaliõ como escri
ue plinio eñl octauo libro d̃la natural
historia es vn aĩal q̃ se cria ẽ africa y
enla india de figura ⁊ grãdeza d̃ vna
lagartixa syno que tiene las piernas
derechas y mayores. Tiene asy mis-

mo los lados apegados cõel vientre como los peces y el espynazo por semejante. Tiene el hocico salido en poco de semejante del hocico del puerco la cola luenga ⁊ q̃ acaba en delgado ⁊ encogese ẽ roscas como vibora. Las vñas coruas mueuese de espacio como el galapago. Tiene el cuerpo aspo como el piez crocodillo. Los ojos sumidos a dẽtro ⁊ poco distãtes el vno d̃l otro. grãdes ⁊ d̃ vna misma color q̃ el cuerpo nũca los cubre. ni mira como las otras animalias mouiẽdo la niñita syno todo el cuerpo. Esta enhiesto ⁊ tiene siẽpre la boca abierta. Solo este animal entre todos los otros ni come ni beue ni se mãtiene d̃ otra cosa saluo d̃ aere. Cerca delos Cabrahigos es cruel enlos otros logares manso Mas avn es de marauillar la naturaleza d̃la color q̃ tiene porq̃ todas las colores q̃ toca semeja ẽlos ojos ⁊ enla cola ⁊ en todo el cuerpo excepto la color blanca ⁊ colorada. Quãdo muerto tiene la color amarilla. tiene poca carne ẽ la cabeça y ẽlas mexillas ⁊ dõde se jũta la cola cõel cuerpo en todas las otras ꝑtes ningũa. Sãgre tiene tã sola mẽte eñl coraçõ ⁊ cerca delos ojos, carece de baço. Esta en inuierno ascõdido como las largatixas. Hasta aq̃ dize Plinio. Trata tãbiẽ deste animal largamẽte Aristoteles eñl segũdo libro dela naturaleza delos animales. Asy mismo Alberto magno y otros auctores hazẽ mẽciõ d̃l. Ouidio eñl vltimo libro d̃l metamorfoseos. y el animal q̃ se cria o mãtiene del ayre y delos vyẽtos luego assemeja q̃lq̃er color q̃ toca. por las q̃les palabras d̃ Ouidio podra claramẽte ver el diligẽte letor q̃ se ha d̃ emẽdar en esta copla al gamaliõ q̃ del ayre se cria. no al gamaliõ q̃ eñl ayre se cria como hasta agora corrupta mẽte se leya porq̃ falso es dezir q̃ este animal se cria eñl ayre porque no se cria sino enla tierra q̃ sy eñl ayre se criasse como tocaria enla tierra las colores q̃ semeja y como seria verdad lo q̃ dize Plinio q̃ cerca d̃los cabrahigos es cruel y ẽlos otros logares mãso ⁊ q̃ eñl inuierno se ascõde como las lagartixas. Asy q̃ no se ha de leer eñl ayre se cria sino del ayre se cria q̃ere dezir q̃ se gouierna tã solamẽte del ayre sin otro mãjar algũo Esta misma ꝓp̃edad del gamaliõ attribuyẽ otros autores al pulpo. S. basilio enla institucion de bien biuir q̃ enbio a sus sobrinos. y lo q̃ es ꝓp̃o delos lisonjeros como el pulpo q̃ muda la color segũd la differẽcia del suelo q̃ tiene debaxo asi el variara la sentẽcia al sabor del paladar delos q̃ le escuchan. Phocylides poeta griego lo mismo. no tẽgas vna cosa eñl coraçõ y digas otra por la boca ni seas como el pulpo q̃ se llega alas piedras ni te mudes a cada lugar. De otros animales q̃ mudã la color haze mẽciõ Plinio eñl sobredicho logar. Cõpara aq̃ el poeta al gamaliõ q̃ se muda segũd la color q̃ toca aq̃llos q̃ mudã las voluntades y fauores segũd la color d̃la fortũa la q̃l si fauorece algũo todos le siguẽ. Si le es aduersa mudã la color y d̃ seanparã le lo q̃l es muy ageno d̃lo q̃ el hõbre noble d̃ue hazer por lo q̃l añade luego. o rica nobleza o grãd hidalguia ⁊c. ¶ Tantos y quantos tocare de obiectos. Quãtos colores toca. los q̃les son objectos ala potẽcia visiua y son dela tercera especie dela q̃lidad. Segũd Aristoteles escriue enlas cathegorias.

por vana cobdicia de mundanos bienes
tocar los humanos en vil villania.

¶ Fama vos mueua de justo deseo La ordẽ d̃stas palabras es. mueua os justo d̃seo d̃ fama. Quiere d̃zir aũ q̃ no deuiessedes por otro respeto no d̃sampara vr̃o señor eñl tiẽpo d̃la necessidad sino por causa dela fama no lo d̃uierades hazer y pa d̃mostrar que dexar a su señor enla aduersidad es cosa de infamia arguye a simili trayendo exemplo d̃ labieno el q̃l fue llegado d̃ julio cesar ẽla guerra q̃ hizo alos frãceses y mucho su amigo. y d̃spues eñl comiẽço

¶ Fama vos mueua de justo deseo
pues tanto que al cesar siguio labieno
siempre le dieron el nombre de bueno
hasta que touo señora pompeo:
asy los señores segund que lo veo
los que a dos partes asy preuarican
menos los precian si mas los platican
dan les partido mas non b[illegible]n arreo.

Copla cclx.

delas guerras entre cesar y põpeyo dexo a su señor cesar y pasose ala pte ó pompeyo: delo qual le redũdo graue infamia y desonrra. Appiano alexãdrino enel libro intitulado celtico dize deste labieno q̃ enla guerra que julio cesar ouo cõtra los frãceses vẽcio ciertos pueblos de francia llamados trygirios. Plutarcho enla vida de Julio cesar. Entonces Labieno grande amigo de Cesar el qual enla guerra cõtra los franceses peleo fortissimamẽte se passo de cesar ala parte de põpeyo. Haze assi mismo deste labieno mẽció Julio frontino enel segundo libro delos estragemas. Murio despues en españa enla guerra q̃ Cesar ouo cõ el hijo mayor de põpeyo llamado gneo põpeyo cabe la cibdad de cordoua. y fue trayda su cabeça cõ la de otros capitanes principales dela hueste de pompeyo a Cesar y assi fenecio dignamẽte como desconocido y desagradecido a su señor al qual enel tiẽpo dela necessidad auia desamparado. Auctores appiano enel segũdo libro delas guerras ciuiles. Dos partes. A dos señores. Preuarican. Preuaricar en latin q̃re dezir ó̃rar alguno su officio y lo q̃ ha vsado. ¶ Menos los precian. Quiere dezir. Los señores que recibẽ a aq̃llos q̃ ó̃samparado su p̃mer señor se passan a su parte miẽtra mas los tratan en menos los tienen y a vn que les hazen partido no los tienen ẽ possession de buenos y nobles.

¶ Comparacion.

¶ Como los arboles presto se secan
que muy amenudo las gentes remudan
assy los que a muchos señores ayudan
en vicio semblante presumo que pecan
y como las peñas que de alto derruecan
hasta lo hondo no son detenidas
assy acaece delos que sus vidas
con muchos señores escogen y truecan.

Copla cclvj

¶ Como los arboles presto se secan. Pone otra cõparacion cerca de los que desampara sus señores y dize q̃ son semejantes alas plãtas que si muchas vezes se trasponen se suelen secar. o alas peñas que caẽ de lugar alto q̃ no pã hasta lo hõdo por q̃ assi acõtece ẽ esto q̃ remudãdo muchos lugares y no asentãdo ẽ nigũo pierden en breue sus honrras y sus haziendas. y mas cobran por enemigo a su primer señor y pierden la buena fama cõ el q̃ nueuamente eligen. ¶ Como los arboles presto se secan. Esta cosa es notoria y q̃ cada dia lo vemos por esperiencia que quãdo en muchos lugares se trasponen alguna plãta pierde su fuerça y se seca. aulo gellio enl libro duodecimo delas noches atticas. Muchas vezes podras ver q̃ el arbol q̃ esta en vn lugar florido y verde si le trasponẽ a otra parte se seca cõel mal humor dela tierra esteril. y seneca enla segũda epistola a Lucillo. Mõ conualece el arbol q̃ muchas vezes remudã. La labrãça ó̃los arboles hallo primero Eumolpo como escriue plinio enel libro septimo dela hystoria natural. E como las peñas que de alto derruecan. Semejante cõparacion pone Juuenal enla sexta satyra hablando delas mugeres q̃ estã ayradas. Enestas palabras. E quando estan encendidas ẽla rauia dela yra son lleuadas cuesta ayuso como las piedras que caen delos altos mõtes.

¶ O vil cobdicia de todos errores
madre y carrera de todos los males
que ciegas los ojos assi de mortales
y las condiciones delos seruidores
tu que endureces assi los señores
tu que los meritos tanto fatigas
de vana esperança que a todos obligas
tales miserias hazer o mayores.

Copla cclvij.

¶ O vil cobdicia de todos errores madre. Reprehende y vitupera enesta copla el auctor la auaricia. la qual es causa y origen q̃ los hõbres fagã muchas cosas q̃ no deuẽ segun buenos. O vil cobdicia. d.t.e. Vergilio enel. iij. ó̃la eneida. O hambre maldita ó̃l dinero porq̃ no refrenas los coraçones delos mortales. Tales miserias. Conuiene a saber como la que he dicho dexar los criados a sus señores enel tiempo dela aduersidad.

¶ Tales miserias. Conuiene a saber como lo que he dicho dexar los criados a sus señores enel tiẽpo dela aduersidad.

¶ Despues ya del caso del todo passado. Enlas coplas p̃cedẽtes en la orden de Mars oue dycho como estando el rey don juan en la vylla de Medina del cãpo. le cercaron el rey de Nauarra y el infante don Enrriq̃ su primo y el príncipe don Enrrique su hijo. y otros muchos Caualleros y como se ẽtro ẽ la villa por fuerça. y el condestable don Aluaro de Luna se saluo a vña de Cauallo y se vino huyendo a castilla a su Villa de Escalona. por lo qual entonces muchos delos que antes eran de su valia pensando que yua ya su estado en diminucion y que no tornaria mas al mãdo que solia tener. le desampararon. aun que el poeta finja auer sido otra la causa. Pero como despues el Condestable passando este nublado tornasse como de primero a la gouernacion que solia tener. Los que se auian del despedido viendo que sus pensamientos cerca del fecho ỏl cõdestable auian succedido por el cõtrario. boluieron a aquella hechizera nigromantica que les auia predicho que sería el condestable desfecho. diziẽdo que como todo lo que les auia dicho auia sido vanidad. y se veya el contrario. A esto responde el poeta enla copla siguiẽte diziendo. Si las palabras miraste por fuero ꝛc.

¶ Despues ya del caso del todo passado los ya nueuamente hechos aduersarios veyendo los fines del todo contrarios al triste juyzio que estaua hadado: bueluen aquella que les auia dado las inciertables y duras respuestas diziendo le como no fueron aquestas las vanas fortunas que aui memorado. Copla cclxvj.

¶ Si las palabras miraste por fu. Respõde el poeta eñsta copla a aq̃llos q̃ reprehendiá a la nigromantica porq̃ les auia hadado sobre el condestable lo que no auia salido verdad y dize que todo lo que la maga profetizo auia succedido como lo auya dicho pero no como ellos entendieron porque no se auia ỏ entender por los dichos dela maga que el condestable sería desfecho sino vn bulto suyo que representaua su figura.

¶ Si las palabras miraste por fuero sobre el condestable y bien acataste y las fortunas venidas miraste vereys que es salido todo verdadero: ca si le fuera hadado primero que presto sería desfecho del todo mirad en toledo que por este modo le ya desfizieron con armas de azero. Copla cclxvij

¶ Que aun cõdestable armado que so. Esto es tomado dela hystoria porque estando el condestable en su prosperidad fizo vn bulto de Cobre sobredorado para poner en su Capilla dela yglesia mayor de Toledo en su enterramiento enel qual gasto muchas expensas y duro mucho tienpo la lauor del. y aun segund dizen algunos Maestros murieron del cõtino trabajar ãtes q̃ se acabasse. Despues estãdo el ifante dõ enriq̃ su aduersario ẽ toledo teniendo la cibdad leuãtada cõtra el rey dõ juã mãdo ỏffazer este bulto. Lo q̃l sabiẽdo el condestable hizo ciertas coplas contra el infante que comiençe assi. Si flota vos con bario. en verdad señor infante. mi bulto no vos prendio. q̃ndo fuistes mareante. porque hiziessedes

¶ Que aun condestable armadõ que sobre vn grand bulto de oro estaua assentado con manos sañosas vimos derribado y todo desfecho fue tornado cobre: pues como queredes que otravez obre fortuna tentando lo que es importuno basta que pudo derribar al vno que al otro mas duro lo halla que obre. Copla cclxv

nada a vna semblãte figura q̃ estaua en mi sepultura. pa mi fin ordenada ꝛc. En lo q̃l parece el arte del trobar auer sido en mas estima tenida en aq̃llos tiempos q̃ no agora pues q̃ los grãdes señores no se desp̃cian de la saber. El cobre deste bulto dizen algũos q̃ fue leuado a escalona al cõdestable en carretas y que fizo del dos lõbardas. otros dizen que fue hecha del la Pila de baptismo dela yglesia mayor. pues dize el poeta que en este bulto ỏl condestable que fue desfecho por mandado del infante don enrique fue cõplido todo lo q̃ aquella maga auia p̃ferizado. ¶ Lo que es importuno. Lo que es fuera de razõ y no verisimile.

¶ Comparacion.

¶ Assi como hazen los brauos leones
quando el ayuno les da grandes hambres
comen las carnes eladas fiambres
porque las biuas les dan euasiones:
bien assy hazen las costellaciones
quando su hado halla vn obstante
hurtan sus iras con forma semblante
donde executan las sus impresiones.

Copla cclxvj

¶ Assy como hazẽ los brauos leones. Dela naturaleza y ppedad ỏl leon en otro lugar. Alberto magno enel libro veynte y dos ỏ los animales dize q̃ el leon es animal q̃ comunica y da parte dela presa q̃ toma. por esto no puede lo que ha de comer otro dia y aborrece tornar a las reliq̃as del manjar. antes las p̃mitte lleuar a q̃lquier otro animal. y principalmente al hombre Dize aqui el poeta q̃ assi como los leones costreñidos de grande hãbre tornan a comer cõtra su costũbre las reliquias y sobrajas del mãjar q̃ auian derado quando no pueden caçar carne fresca q̃ comã Assi por semejante las costellaciones y planetas quando hallan resistencia en las psonas en q̃ auian imp̃mir sus opaciones imprimẽ las en sus semejantes como en este bulto del cõdestable. Hermosa cõparacion y digna dela gracia y sal de juan de mena. ¶ Les dan cuasiones. Euadir q̃ere dezir en latin escapar de algũ peligro.

¶ Porende magnifico y gran cõdestable
la ciega fortuna que de vos auia hambre
harta la dexa la forma de alambre
de aqui adelante vos es fauorable:
pues todos notemos vn caso mirable
y noten lo quantos vinieren de nos
que de vos y della y della y de vos,
nunca se parte ya paz amigable.

Copla cclxvij.

¶ Porende magnifico y grand condestable. Cõuierte la habla al cõdestable. diziẽdo q̃ pues ya la fortũa auia empleado y cõsumido la rauya que cõtra el q̃ria derramar en su bulto podia ya estar seguro que dẽde en adelante le fauoreceria y no le seria jamas aduersa Pero mal p̃feta fue en esto el autor. porq̃ segũd a todos es notorio lo q̃ sin grand cõmiseracio dela miserable y caduca cõdicio hũana no puede venir a mi memoria. como el cõdestable oviesse por tãtos años posseydo la gouernacio ỏstos reynos ouo ỏspues el fin q̃ todos saben y passo ỏsta engañosa vida ẽla villa ỏ Valladolid. año ỏ nro saluador iesu xp̃o ỏ mill. y cccc. y. liij. años eñl mes ỏ julio. y fue ẽterrado ẽ su capilla ỏla yglesia mayor ỏ toledo La ciega fortuna. Ciega fortũa fingẽ los poetas a la fortũa. porq̃ como ciega da sus bienes a q̃en no los merece. Apulegio eñl. vij. ỏ asino aureo: y occurria me al pẽsamiento q̃ no sin razon los ãtiguos y sabios hõbres fingerõ ala fortũa ciega y q̃ carece ỏ ojos. Seneca enla q̃rta tragedia. La fortũa rebuelue las cosas hũanas sin ordẽ. y ỏrrama sus dones cõ mano ciega ouidio ẽ los libros ỏ põto. si no la señora p̃ncipal ẽla q̃l la fortũa ỏmuestra q̃ vee y q̃ ha sido ijusta mẽte acusada ỏ ciega. eñl q̃l lugar porq̃ ỏ passada emendemos esto mucho por leer coece leẽ certe corrõpido el testo y la verdadera escriptura. Entre los q̃les es vn Accursio pisano no se q̃en q̃ cõpuso la vida ỏ ouidio. y collige ỏ alli q̃ ouidio fue desterrado porq̃ vino ẽ sospecha q̃ tenia q̃ hazer cõ liuia muger ỏl ẽpador octauiãno. lo q̃l q̃nto vaya fuera ỏ la razõ y ỏ toda verdad no p̃esso auer algũo q̃ aun q̃ sea tã ciego como la fortũa no lo vea.

¶ El lucido phoebo ya nos de-
demostraua. Despues q̃ el auctor ha
escrito ẽ todo el discurso d̃la obra las
cosas q̃ vio segũd q̃ arriba se ha tra-
tado dyze q̃ començo a rõper el alua
y aparescieron señales del dia propin
quo. y descriue el tiẽpo por vna figu-
ra q̃ se llama Periphrasis q̃ se puede
interp̃tar circũlocucion q̃ es quando
las cosas no se d̃muestrã abierta mẽ-
te sino por rodeos y otras señales. ¶ El lucido phoebo. El resplandeciente sol. ¶ El
don que no pudo negar a phetonte. Esta fabula de phetõte cuẽta Ouidio larga mẽ
te enel fin del primero y comienço del segũdo libro del metamorfoseos eñsta manera. Epa
pho hijo de jupiter y de ysis veniẽdo en porfia o contẽciõ cõ Phaetonte hijo del sol y dela
nympha climene por le injuriar dixo le q̃ no era hijo del sol como pẽsaua de lo q̃l syntiendo
se phetõte muy injuriado. vino se a su madre Climẽte y rogole le discubriesse q̃en era su ver
dadero padre. ella le afirmo por muy cierto que era el sol y que sy mas de cierta esperiẽcia
lo queria saber se fuesse a casa del sol pa que lo supiesse del. lo q̃l luego phaetõte puso por
obra y veniẽdo a la casa d̃l sol el sol reconocio por su hijo y otorgo le que le demandasse al-
gun don el q̃ mas le pluguiesse. q̃ por graue que fuesse el gelo cõcederia Entõces phaeton
te rogole q̃ por espacio de vn dia le cõcediesse regir su carro por el cielo lo q̃l no le pudo ne
gar su padre aun q̃ via el peligro aparejado. porq̃ auia jurado por la lagũa estygia que le
no negaria cosa q̃ le pidiesse. po como phaetõte siendo mãcebo y sin esperiẽcia de aq̃l offi-
cio no supiesse guiar el carro del sol por el lugar deuido y q̃masse toda la tierra ⁊ hizyesse
muy grãdes daños jupiter le mato cõ vn rayo Esta fabula toca aq̃ juã de mena. ¶ El lu
cido phoebo. Phoebo y apollo y sol todo es vna misma cosa. ¶ El don que no pu-
do negar a phetonte. No le pudo negar el don q̃ le demãdo porq̃ juro p̃mero por la la
gũa estygia que no le negaria cosa q̃ le d̃mãdasse. y los dioses no podiã q̃brãtar el juramẽ
to hecho por la lagũa estygia sin pena d̃ ser p̃uados d̃la diuinidad ciẽt años como en otro
logar ya ouo dicho. ¶ Subiendo las faldas. Sobrepujãdo la llanura y termĩo ¶ De
nuestro orizonte. Orizõte significa aq̃l vltimo termino q̃ estãdo ẽ algũd lugar llano po
demos alcãçar cõ la vista. Llamasse ẽ griego Orizõte ẽ latin puede se interp̃tar Finiẽdi
q̃ q̃ere dezir de acabar como escriue Tullio eñl segũdo libro d̃ diuinatione porq̃ acaba eñl
nuestra vista. ¶ Fusca. Obscura. ¶ Sus crines dorados Sus cabellos luzidos d̃ co
lor d̃ oro. q̃ere d̃zir los rayos d̃l sol q̃ son semejãtes a los cabellos roxos. porq̃ segũ los poe
tas fingẽ el sol es vn mãcebo sin baruas muy hermoso y tiene los cabellos ruuios y largos
dedõde en muchos logares delos poetas le hallaras llamado intonso.

¶ Descripcion del tiempo.

¶ El lucido phoebo y a nos demostraua
el don que no pudo negar a phetonte
subiendo la falda de nuestro orizonte
que toda la fusca tiniebla priuaua:
sus crines dorados assi leuantaua
que todas las seluas con sus arboledas
cumbres y montes y altas roquedas
de mas nueua lumbre las iluminaua.

Copla cclxviij

Cop cclxx

¶ Yo que las señas vi d̃l claro dia
Dize el poeta q̃ viendo las señas cla
ras del dia que queria amanecer pen
so ensi si por vẽtura todo lo q̃ auia vi
sto era entre sueños o auia passado ẽ
hecho de verdad. y la causa porq̃ esto
dubdo era porque viendo la maña-
na era señal que el tiempo antes a-
uia sydo noche enla qual los animantes suelen recebyr relaxacion delos trabajos diurnos
con el sueño y entonces se veen las fantasmas y los en sueños. ¶ Verace. Verdadera

¶ Yo que las señas vi del claro dia
pense si lo hecho delo relatado
viniesse dormiendo y fantasticado
o fuesse verace la tal compañia:
dispuse comigo que demandaria
por ver mas abierta la informacion
quier fuesse vera quier ficta vision
ala prouidencia que siempre me guia.

Copla cclxix.

Co cclxj

¶ La tal compañia. La ꝓuidencia diuina q̃ le auia acompañado ⁊ guiado enla casa ỏ la fortuna. como poco abaxo dize la ꝓuidencia q̃ siempre me guia. ¶ Dispuse comigo. Alcorde dize el auctor ora fuesse verdad lo q̃ auia visto ora fantasticado ỏ ꝓponer esta ꝓgunta alo ꝓuidencia mi guia.

Copla clxx

¶ Assi que propuse enesta manera
o grand profetissa quien quier que tu seas
con ojos yguales suplico que leas
mi dubda y le prestes razon verdadera
yo te demando gentil compañera
me digas de nuestro grand rey y fiel
que se dispone enel cielo de aquel
y luego con boca hablo plazentera.

¶ Assy que propuse enesta manera. ¶ Pregũta enesta copla el auctor a la ꝓuidẽcia q̃ era lo q̃ enel cielo se ordenaua del rey don juan. y fue necessaria esta ꝓgunta el poeta q̃riendo relatar luenga mẽte los loores del rey dõ juan. porq̃ todo lo que del diresse fuesse mas autorizado diziendo lo la ꝓuidẽcia. ¶ Quien quier que tu seas. No dubda quien era pues que ẽ todas las coplas passadas ha confessado q̃ era la ꝓuidencia y en la copla ꝓrima ouo dicho ala ꝓuidẽcia q̃ siempre me guia. mas dubda si era su vista verdadera o fãtasticada como antes diro q̃er fuesse vera quier ficta vision. ¶ Con ojos yguales. No es aqui relacion iguales sine qualidad dela primera especie porq̃ igual lo que dizen en latin equus. a. ũ. es voz equiuoca q̃ vna vez significa justo otra vez igual. aqui con ojos iguales significa justos humildes benignos.

Copla clxxj

¶ Genealogia delos reyes de españa.
¶ Sera rey de reyes señor de señores
sobrando y venciendo los titulos todos
y las hazañas delos reyes godos
y rica memoria delos sus mayores
y tanto y tan alto fauor de loores
sus hechos illustres al tu rey daran
que en su claro tiempo del todo seran
como oluidados sus anteceſſores.

¶ Sera rey de reyes señor de señores ¶ Respõde la ꝓuidẽcia ala pgũta del autor. y dize q̃ lo q̃ del rey dõ juan enel cielo estaua determinado era q̃ vẽceria en hazañas y memorables fechos a todos los reyes ỏ España sus anteceſſores y q̃ todos seran oluidados en cõparaciõ del. y tomada ỏ aq̃ occasiõ cuẽta muchos reyes ỏ españa q̃ hizierõ illustres y señaladas cosas. y al fin cõcluye q̃ toda la fama ỏstos cõel nueuo loor ỏl rey dõ juã seria ỏl todo escurecida y oluidada. El lẽma titulo q̃ se ꝓpone a esta copla es Genealogia ỏ los reyes ỏ españa. Genealogia es vocablo griego y q̃ere dezir succesiõ de linaje y porq̃ en las coplas siguiẽtes pone muchos q̃ reynarõ en españa q̃ succedierõ vnos a otros ỏlos q̃les trae origẽ el rey dõ juã. no sin causa ꝓpone genealogia ỏlos reyes ꝛc. ¶ Sera rey de reyes. Toto genitiuo ỏ plurali reflecto sobre el nominatiuo ỏl singular. ỏnota ecelẽcia como sciẽcia ỏ sciẽcias q̃ere ỏzir mas ecelẽte q̃ ningũa otra sciẽcia. Aq̃ rey ỏ reyes significa mas ecelẽte rey q̃ ningũo ỏlos otros reyes. Antiguamẽte el rey ỏ parthia ẽ asia porq̃ era muy poderoso: ⁊ tenia algũos reyes por vassallos llamauasse rey ỏ reyes rex regũ. autor es ꝑlutarcho ẽla vida de põpeio. dõde escriue q̃ põpeio no q̃so llamar al rey ỏlos partos rey ỏ reyes como todos los otros le soliã llamar. el mismo autor ẽla vida ỏ lucullo dize esto misimo ỏ tigranes. Enl sepulchro ỏ cyro rey ỏlos persas estaua escrito este pethafio. yo ẽ otro tpo rey ỏlos reyes esto aqui sepultado. Julio capitolino llama a sapor rey ỏlas psias. Rey ỏ reyes. otrosi escriue ammiãno marcellino q̃ sapor rey ỏlas psias o ỏlos parthos q̃ todo es vno escriuio vna carta al ẽpador ỏlos romãos llamado cõstancio q̃ comẽçaua assi. yo sapor rey delos reyes compañero delas estrellas hermano del sol y dela luna enbio muchas saludes a mi hermano constancio. otrosi sueto nio tranquillo llama al rey delos parthos rey delos reyes.

UNIVERSITAT DE GRANADA

Herodoto escriue q̃ no falto entre los reyes delos p̃sas quien se llamasse rey de reyes. Assi mismo Agamenon el p̃ncipal rey entre los otros reyes Griegos q̃ fueron contra Troya era llamado rey de reyes y assi le llama Tullio en vna epistola escripta a dolobella. ¶ Rica memoria. Perpetua que siempre durara porque aquellas riquezas son las verdaderas q̃ no puede el tiempo consumir.

¶ Sera gerion con los oluidados
sera como muerta la fama del cindo
rey delos godos magnifico lindo
vno primero delos bateados
seran adormidos y no relatados
los hechos de bamba conel nueuo vso
rey de castilla que primero puso
terminos justos a los obispados.

Copla cclxxij

¶ Sera gerion con los oluidados. Diodoro siculo eñl libro q̃nto d̃ la biblioteca donde trata d̃los trabajos de Hercules dize que Gerion fue rey de España muy poderoso y que posseyo muy grandes riquezas. por lo qual por otro nonbre le llamauan Chryseo. y teniendo este Gerion tres hijos muy esforçados y guerreros q̃ tenian cada vno dellos su exercito de gente. El rey euristeo q̃ mandaua los trabajos a Hercules creyo que seria cosa muy difficultosa y de grãd peligro vencer a rey tan poderoso y mando a Hercules q̃ viniesse en España contra el. y que truxesse consigo el ganado quel rey apascẽtaua en las partes cercanas al mar oceano Hercules obedeciendo el mandamiento de Euristeo ⁊ no oluidado delas cosas claras q̃ enel tiempo passado auia hecho vino en España y vencio los hijos de Gerion y lleuo todo el ganado d̃l rey y este fue el decimo trabajo d̃ Hercules. Trogo pompeio eñl libro. xliiij de sus historias al fin dize q̃ Gerion fue rey de vna parte de España que constaua delas yslas. y que enesta auia tanta fertilidad de pastos que si no retrayan al ganado de mucho pascer rebentaua de gordo. de donde nacio la grand fama delos ganados de Geriõ. Assi mismo dize el dicho Trogo que Gerion no fue de tres naturas como los Poetas fingẽ sino fuerõ tres hermanos q̃ biuieron en tãta concordia q̃ pareciã tener vna misma anima y q̃ no pelearon con Hercules d̃ su voluntad sino constreñidos de necessidad por d̃fender lo suyo. Desto habla Seneca enla primera tragedia llamada Hercules furioso d̃sta manera. Entre los vltimos y apartados ganados d̃la gente de España fue muerto por mi mano el pastor de tres formas y saque caualgado d̃la vltima parte d̃l poniente y el monte cytheron apacẽto el ganado q̃ el mar Oceano vio. Ausonio eñl grippo d̃l numero ternario dize de Gerion. Trasdoblado fue Gerion. Mucha mẽcion ay entre los poetas deste Gereon rey d̃ España. ¶ Sera como muerta la fama de cindo. En las historias d̃ españa q̃nto se me acuerda auer leydo no hallo auer enella reynado rey q̃ se llamasse cindo. por ende piẽso q̃ vsando el autor de licẽcia aun q̃ algo larga pero concedida a los poetas q̃ro eñl nonbre deste rey las dos vltimas silabas por causa del verso y llama Cindo al q̃ las historias nonbran cindosundo. y vsa desta misma figura el Poeta en otro lugar. pero no eñl mismo exẽplo segund adelante veremos. Este rey Cindosundo fue vno delos primeros reyes godos q̃ recibieron el baptismo de nuestra santa fe catholica. y succedio enel reyno al rey Tulcas. reyno. x. años. fue rey justo y bueno y dizesse q̃ ẽ su tiẽpo vino el libro d̃los morales q̃ el biẽauẽturado gregorio compuso sobre el Job a españa. murio de enfermedad enla cibdad d̃ Toledo. ¶ Seran adormidos y no relatados los hechos de bamba. Entre el rey cindosundo y este rey bamba intercedio solo vn rey llamado Recisundo hijo d̃ Cindosundo. el qual reyno. xviij. años. y. xj. meses. enel tiẽpo deste rey fue señor sancto Illifonso mõge de muy sancta vida y disciplo de santo Isidoro. el q̃l fue d̃spues elegido por arçobispo de Toledo. fue este rey recisundo muy bueno justo y deuoto. murio enla villa d̃ Gãba cerca de Palẽcia d̃ enfermedad. Esto q̃ se aq̃ dezir deste rey Recisundo aun q̃ del no haga mẽciõ el poeta. porq̃ como el autor no lleue la ordẽ delos reyes seguida y cõ-

Cop cclxxi

Co cclx

tinuada sino poniendo aq̃llos q̃ mas dignos le parecierõ de q̃ se deuiesse hazer mençiõ q̃ se yo suplir esto y tratar dellos cõtinuadamẽte notãdo los q̃ el poeta dexo: de manera q̃ no quede ningũo delos reyes de españa desde el primero q̃ aqui puso el poeta hasta el postrero de q̃ poco o mucho no se diga algo y assi lleuaremos esta ordẽ de ꝓceder hasta el cabo: y ira la genealogia delos reyes ppetua y cõtinuada sin intermisiõ. Agora vẽgo al rey bãba. Despues dela muerte del rey recisundo eligierõ los godos en su lugar al rey banba q̃ era cauallero esforçado y de grãd linaje. Este rey fue muy justiciero amador de dios esforçado y q̃ en las guerras vẽcio muchas batallas y tomo por fuerça de armas muchas cibdades y logares y fizo otras cosas muy señaladas. en tiẽpo deste noble rey fue fecho el onzeno cõcilio en la cibdad de toledo enel año de nr̃o saluador de seyscientos y setẽta y nueue años: eñl q̃l fuerõ jũtos todos los plados delas españas y alli les cõfirmo todos los preuilegios y las buenas costũbres q̃ los reyes antepassados les auiã guardado. y repartio las tierras q̃ deuiã ser subjetas a cada vno delos obispados y q̃les obispos auiã de ser sufraganos a cada vno delos arçobispos: por lo qual dize el poeta luego abaxo. rey de castilla q̃ primero puso terminos justos a los obispados. fue despues este sancto rey mõge enel monesterio de pãpliga y estouo en la religion siete años y murio alli muy santamẽte.

¶ Sera oluidado lo mas delo antiguo
veyendo su fama crecer a tan rica
seran oluidados los hechos de cica
bisneto de cinga y hijo de eurigo
sera vitisauris segun lo que digo
mora la memoria segun lo que sueño
y ante los suyos seran como sueño
los fechos mayores del godo rodrigo.

Copla clxxiij.

¶ Sera olui. Los fechos principales q̃ hizieron los reyes antiguos cõparados cõ los del rey dõ juã seran del todo pũto oluidados y obscurecidos. Hijo de brigo. Emienda hijo de eurigo. era este eurigo sobrino del rey recisundo y fue rey despues ó bãba y reyno. vij. años: murio de ẽfermedad enla cibdad de toledo. Sera batisauris. Assi como enel nonbre Cindosundo para poderlo meter enla copla quito el poeta las dos vltimas sillabas assi que de Cindosundo hizo Cindo segund que poco antes dixe: Assi que aqui enel nombre del rey vitisa añadio por la misma causa otras dos sillabas y ó vitisa hizo vitisauris y assi se ha de leer vtifauris no batisauris como hasta agora corruptamente se ha leydo. entre el rey eurigo y el rey vitisa intercedio el rey egyta yerno de eurigo al qual alçaron los godos por rey despues dela muerte ó su suegro eurigo. fue este rey maluado y muy cruel y mato a muchos pncipales delos godos y fue dado a otros malos vicios. despues dela muerte deste succedio enel reyno su hijo vitissa que fue enlas maldades y crueldad muy semejante a su padre y mato a don fauilla duque de cantabria padre del rey dõ pelayo de vn palo q̃ le dio enla cabeça. po despues pago sus maldades y crueldad q̃ el rey dõ Rodrigo le vencio en vna batalla y le prendio y le hizo sacar los ojos y le touo preso en hierros enla ciudad de cordoua hasta q̃ miserablemẽte murio ẽla prisiõ. Despũs ó la muerte deste vitisa fue alçado por rey Acosta hijo de theodofredo hermano del rey dõ rodrigo. y reyno solamente tres años. succedio despũs el malauẽturado rey dõ rodrigo hijo de theodofredo y de ribona ẽ cuyos miserables tiẽpos españa fue pdida y enagenada enel poder ó los moros enemigos de nuestra santa fe por la trayciõ delos maluados Olpas y Juliã. Reyno este rey dõ rodrigo siete años y seys meses. y fue el postrero rey godo q̃ en españa reyno.

Copla clxxiiij

¶ Ante los hechos del pobre pelayo
reconoceran maguer feroce
tanta ventaja quanta reconoce
el triste dezimbre al hermoso mayo

¶ Ante los hechos del pobre pelayo. Despues ó la muerte ó el rey dõ rodrigo todos los q̃ escaparõ delas grãdes crueldades y estragos q̃ los

moros hizieron en españa recojeron se alas asturias y alli alçarõ por rey al infante don Pelayo hijo de don Fauilla duque de cantabria. el q̃l fue elegido de nr̃o señor pa la restituciõ y reparo destos reynos. Este rey fue muy esforçado: y ouo con los moros muchas batallas enlas quales siẽpre fue vẽcedor. y gano dellos la cibdad de Leõ y las villas de rueda y Mansilla y Cangas y Tineo. y todos los lugares y fortalezas de aq̃lla comarca. y estando enla villa de cangas adolecio de vna enfermedad de q̃ murio. El pobre pelayo. Pobre le llaman porque los moros entõces estauan apossessionados en españa: excepto vna pequeña parte que era las asturias dõde el era rey. ¶ Que viene la flama de esgrima de rayo. Suelẽ los auctores cõparar alos hõbres guerreros y esforçados q̃ vsan de grand p̃steza enlas cosas que han de hazer ala ligereza cõ que el rayo de huego cae eñl tiẽpo delas tẽpestades. Lucano enel primero libro dela farsalia hablãdo dela grãde biueza de Julio cesar dize. Que la p̃steza d̃ julio cesar y su grãde essuerço era como el rayo q̃ exprimido con la fuerça delos viẽtos cõ grãd llama y sonido delos truenos cae del cielo. assy mismo plinio cõforme a lucano enel libro septimo dela natural historia hablãdo de Julio cesar haze la misma cõparacion enestas palabras. Enel essuerço y vigor del animo yo juzgo a Caio cesar dictador por muy excelente y no hago agora mencion de su virtud y cõstancia ni de su grande prudencia capaz de quãtas cosas estan so el cielo sy no su proprio vigor y presteza mas veloz que vn rayo.

eneste ni miedo pornan ni desmayo
los enemigos a el capitales
antes mas rezio verna por los tales
que viene la flama de esgrima de rayo.

¶ Fauilla oluidado sera en aq̃lla hora. Despũs d̃la muerte d̃l rey dõ pelayo succedio eñl reyno su hijo dõ Fauilla: el q̃l andando a caça le mato vn oso y reyno solos dos años. Muerto este rey dõ Fauilla fue elegido por rey dõ Alonso hijo del duque de cãtabria dõ pedro yerno deste rey don Fauilla. Y fue llamado don Alonso el catholico primero deste nombre. fue rey muy justo y liberal. Reyno diez y nueue años. ouo muchas batallas con los moros delas quales siempre salio vencedor y gano muchas tierras dellos. cõuiene asaber. Toda la tierra de campos toda castilla la vieja. Alaua. Orduña. Itẽ todo lo q̃ los moros tenian ganado d̃las mõtañas. Mas el reyno de Nauarra y en Portogal al puerto y a braga y a viseo y otras muchas cibdades y gano enel reyno de leon. a çamora toro y salamanca ledesma y simãcas y dueñas saldaña miranda segouia y auila y osma y cuellar y sepulueda y otros muchos lugares. Braga. Cibdad en portogal y metropolitana cabeça del arçobispado. La flauia. No me acuerdo de lugar enestas partes q̃ se llame la flauuia porẽde piẽso q̃ se ha de emendar o alaua o auila. ¶ Ledesma. Uilla de mucha tierra y vasallos cerca dela cibdad de Salamãca. ¶ Astorga. Cibdad del reyno de leon y antigua segũ lo demuestrã la ygl̃ia cathedral y los muros della es cabeça de obispado. Saldaña. Cerca delas montañas. Cabeça es de merindad. Simancas. Uilla dos leguas de valladolid. Anoya viseo. Noya lugar en galizia. Uiseo lugar en portogal es duq̃ della el rey de portogal q̃ oy es hijo del infante don hernando duque de viseo. las otras cibdades q̃ enesta copla pone. çamora. salamanca leon. son tan celebres y claras que no ay quien las ignore.

¶ Fauilla oluidado sera en aquella hora
y los claros hechos de alonso primero
aquel que a segouia gano de guerrero
braga la flauia ledesma y çamora
y a salamanca nos dio hasta agora
astorga saldaña leon y simancas
anoya y viseo haziendo las francas
de moros con mano jamas vencedora.

Copla cclxxv.

¶ Conquiso sepulueda con lo ganado
auis portogal y poblo las luego
Copla de gente de asturias y mucho gallego
cclxxv g entio que vino de buelta mezclado
y de vizcaynos fue parte poblado
mas quanto tu oyes que hizo aquel rey
mediante de todo la diuinal ley
sera con lo deste jamas oluidado.

Conquiso sepulueda. Villa es cerca de Segouia realenga. ¶ Auis. Maestradgo enel reyno de portogal.

¶ Entonces fruela por los sus errores
Copla callara las cosas de su triste muerte
cclxxvj aquel que al hermano fue tanto de fuerte
que su homicida le hazen autores
sy los buenos hechos ante los mejores
oluidan y callan por grandes los chicos
quanto mas deuen callar los iniquos
ante los hechos de grandes valores.

Entonces fruela por los sus errores. Despues dela muerte del rey don Alonso el catholico primero deste nõbre alçaron por rey a fruela su hijo. el ql fue rey aspero y duro y mato a vn hermano suyo llamado don Aderiano temiendo q̃ los de su reyno por el mucho amor que le tenia le alçarian por rey. Reyno este fruela treze años. Si los buenos hechos ante los mejores. Argumẽto a maiori. Si los fechos delos buenos y justos reyes seran callados ante los del rey don juã q̃nto mas los hechos delos malos y iniquos. qual fue don fruela. ¶ Por grandes. En respecto ỏlos grãdes.

¶ Antes los suyos seran adormidos
los hechos del casto alonso el segundo
pla que hizo en ouiedo por quien hizo el mũdo
pv. Copla templo do fuessen sus santos seruidos
cclxxvij ni menos los hechos seran repetidos
del caluo lain de nuño rasuera
antes daran mas abierta carrera
alos que ser deuen por este cumplidos.

¶ Antes los suyos serã adormi. Despũs ỏla muerte ỏl rey dõ fruela el egido por rey Aurelio su hermano y despues ỏla muerte de Aurelio dõ Silo yerno de don alonso el casto. y catholico y este muerto fue rey maugerato tio del rey don alonso el casto y tras de este reyno don Bermudo nieto de don alonso catholico el ql siendo clerigo ordenado de euangelio y no podiendo por la orden sacra hazer muchas cosas q̃ el reyno requiere dio de su buena y libre volũtad el reyno al rey dõ alõso q̃ fue llamado el casto su sobrino hijo del rey dõ fruela nieto del rey dõ alõso el catholico. Este fue rey muy lipio virtuoso y casto. y nũca ouo accesso a muger algũa é todo el tiẽpo q̃ reyno fue q̃renta y vn años. fue otrosi rey muy victorioso cõtra los moros y vẽcio al rey carlo magno de Francia en roncesualles. y hizo cosas muy señaladas. Es de saber que como este rey ouiese glorioſamente vẽcido en vna batalla campal alos moros en q̃ murieron dellos mas de sesenta mill dãdo el rey por esto muchas grãs a dios fundo cõ grãde ỏuocio la yglesia de Ouiedo. y llamo la de sant saluador. y como fuesse muy deuoto dela cruz en q̃ nro redẽtor jhesu xpõ puso sus espaldas por nra saluacion. propuso de hazer vna muy solẽne cruz de oro y de piedras preciosas. y como mandasse buscar maestros que la hiziessen occurrieron le dos angeles en figura de hõbres estranjeros y dixeron q̃ ellos erã buenos plateros y que sabrian bien hazer tal cruz. delo ql el rey ouo mucho plazer pensando q̃ auia hallado lo que buscaua. y mando les dar vna camara apartada en su palacio para que mas secretamente y a su voluntad la pudiessen hazer. y como q̃dassen enla camara y el mayordomo del rey ouiesse derado las puertas cerradas porq̃ no erã conocidos. y viniẽdo otro dia a les darde comer nõ los hallo. vio vna solẽnissima cruz q̃ auia derado fecha enla camara de muy fino oro y salia della muy grã resplandor q̃ relũbraua tanto q̃ no lo podian tolle-

rar los ojos q̃ la mirauan. El rey viendo milagro tan marauilloso dio muchas gr̃as a dios. y hizo jũtar luego toda la clerezia cõ el obispo. y assi mismo todo el pueblo y cõ vna solẽne procession. fue puesta la cruz enel altar de sant saluador dela dicha yglesia que el sobredicho rey don alonso auia fundado. ¶ Por quien hizo el mundo. En seruicio de dios y para su culto diuino. In pricipio creauit deꝰ celũ z terrã. Genesis primo. ¶ Del caluo lain nuño rasuera. Entre el rey don alonso el segundo y lain caluo y nuño rasuera q̃ fueron juezes en españa reynarõ seys reyes q̃ son los q̃ se siguen. el primero el rey don ſRamiro primero deste nõbre hijo del rey dõ Bermudo q̃ dio el reyno a dõ alõso el casto. el segũdo dõ Ordoño su hijo. el tercero don alonso q̃ fue tercero deste nonbre llamado el magno hijo deste don ordoño. el q̃rto don garcia hijo deste don alonso. el q̃nto don ordoño su hermano. el serto don fruela segũdo deste nõbre hermano de dõ ordoño. En este tiẽpo mouidos los de castilla por los grandes daños q̃ auiã recebido del rey don ordoño q̃ reyno antes de fruela. y assi mismo del don de fruela despues dela muerte deste don fruela cõstituyeron entresi juezes q̃ determinassen todos los debates y contiendas q̃ naciessen entre ellos y eligeron para esto dos caualleros de mediano estado llamados nuño nuñez rasuera: y el otro lain caluo. y de nuño rasura descendio del cõde Fernand gonçales y de lain caluo el cid ruydiaz destos haze mencion aqui el poeta y a vn q̃ el vno dellos en las historias se llame nuño rasura entrepuso el poeta vsando de su licẽcia vna letra. e. por causa ỏl cõsonãte. (nando.

¶ Callar se han los hechos ỏl magno hernando. Entre los juezes lain caluo y nuño rasura y este don hernãdo primero deste nõbre reynaron en castilla nueue reyes. el primero el rey don alonso .iiij. deste nõbre hijo del rey don ſruela segũdo deste nonbre. El segũdo rey don ramiro segundo hermano del dicho rey don alonso el quarto. El tercero don Ordoño tercero deste nombre hijo del dicho don ramiro. El q̃rto don Ordoño el malo quarto deste nombre hijo del rey don alonso el quarto y ỏ su muger doña rimena. El quito rey don sancho p̃mero deste nõbre. El serto el rey don ramiro tercio deste nõbre hijo del dicho rey dõ Sancho. El septimo el rey dõ bermudo segũdo deste nõbre hijo deste rey don ordoño tercero. El octauo el rey dõ alõso quito deste nonbre hijo del dicho rey don Bermudo. El nono el rey dõ bermudo tercero deste nõbre hijo del dicho rey don alonso el quito al qual succedio el rey don Hernãdo primero deste nombre hijo de don Sancho el mayor rey de ſNauarra y dela reyna doña eluira hija del conde don sancho de castilla del qual entiẽde aqui el autor. Este rey don hernando fue rey muy justo y bueno y victorioso y hizo tãtas cosas y tã señaladas que le llamarõ par ỏ éperador por lo qual el autor no syn causa le dize el Magno q̃ significa el grãde el qual sobrenõbre siẽpre se da a grãdes reyes y señores q̃ hã hecho cosas muy notables y hazañosas. como dixo Alexandre el magno. Põpeyo magno y Carlos magno. Enel tiẽpo deste rey comẽço a florecer el notable cauallero cid ruydiaz q̃ ouo muchas y grãdes victorias cõtra los moros. ſReyno este rey dõ Hernãdo quarẽta y siete años y nueue meses y murio é Cabeçon enel año dela encarnaciõ de nro saluador de mill y setenta y tres años en domigo dia de san Juan baptista y fue llenado su cuerpo a leon y enterrado en la yglesia de santo jsidoro q̃ el mando hazer. ¶ De sancho su hijo. Despues dela muerte del rey dõ hernãdo primero deste nõbre reyno su hijo don Sancho el segundo el qual reyno seys años y murio teniendo cerco sobre çamora dõde le mato el traydor de vellido dolfos. Alonso el ter

¶ Callar se han los hechos del magno herde sancho su hijo y alonso el tercero
que el fuerte toledo gano de primero
y yran do fueren ante este callando
la fama que fuere aqueste cobrando
el quarto alfonso que fue emperador
la yra perdiendo y por su valor
al segundo sancho yran oluidando.

Copla cclxxix.

cero. Despues dela muerte del rey dõ sancho reyno el rey dõ alonsõ su hermano. hijo del rey don hernãdo primero deste nõbre. el qual gano la grand cibdad de toledo ỹ los moros y la tomo por hãbre. y segund dize la hystoria. fue el rey don alõso serto deste nõbre. pues luego que diremos ser la causa porque el poeta le llama tercero. La razon no esta en prõpto a todos y es esta: que como en las hystorias de españa se lea auer reynado enella hasta nros tpos onze reyes llamados por este nõbre de todos estos onze haze tã solamẽte en esta obra el poeta mẽcõ de siete dellos que fuerõ los mas illustres y que mas prĩcipales cosas hizieron. y segũd va diziendo de cada vno destos siete assy va nonbrando al vno pmero y al siguiente secũdo y al tercero y assi de todos. de manera q̃ como en las coplas precedẽtes aya dicho delos reyes Alonsos cõuiene a saber del primero hijo del duque de Cantabria dõ Pedro. el qual fue llamado el catholico y hizo señaladas cosas y gano grandes tierras delos moros. y ỹ segũdo llamado el casto q̃ fue tanbien muy singular Rey: y vencio al rey Carlo magno en roncesualles. y ouo grãdes victorias contra los moros. en el nõbre con delos quales concordo cõ la verdad dela hystoria. agora dize aqui el rey don alõso que gano a toledo. el qual dize la hystoria que fue sexto deste nõbre el poeta llamale tercero y auemos de entender no que fue el tercero rey. llamado deste nõbre Alonso: lo qual seria falso syno segũ la ordẽ del poeta q̃ hablãdo destos dos reyes alonsos pone a este rey dõ alonsõ que gano a toledo en el tercero grado. y assi se ha de entender este passo q̃ hasta agora segund pienso no se auia entẽdido. Este rey don alonso fue muy noble rey y muy esforçado. gracioso muy querido y temido de todos los suyos fue assy mismo muy deuoto religioso: ouo muchas batallas cõtra los moros q̃ siempre fue vẽcedor q̃ gano dellos muchos lugares y tierras gano en portugal a Coimbra y otros lugares: en castilla y en leõ a auila: segouia: salamanca: medina del olmedo. sepulueda. coca. cuellar y scar. medinaceli. talauera. coria. madrid. atiẽça canales. guadalajara. hita. berlanga. cõsuegra. maçda buitrago. y hizo todos los reyes moros de españa y muchos delos de affrica sus tributarios. y luego q̃ ouo ganado a Toledo llamose emperador. y murio este noble rey é su cibdad de Toledo pmero dia de julio año de nro saluador õ mill y ciento y seys años. y fue ẽterrado en el monesterio de sahagũ. ¶ El quarto alonso que fue emperador. Entre el rey dõ alonso el serto q̃ gano a Toledo y el rey don alonso octauo deste nõbre q̃ se llamo emperador q̃ es en la orden de nro autor el quarto ouo el rey don alõso de aragon seteno deste nonbre q̃ fue casado cõ doña vrraca hija del rey don alõso q̃ gano a Toledo y ouo por su causa el reyno. y reyno en castilla en leon. el qual despues murio mala muerte porque fue rey muy injusto y robo muchas riquezas delos monesterios y yglesias destos reynos. Despues dela muerte de este reyno el rey don alonso octauo deste nõbre hijo del cõde dõ remon õ Tolosa y de doña vrraca hija del rey don alonso q̃ gano a toledo el qual reyno por espacio de cincuenta años q̃ fue muy notable catholico q̃ esforçado rey q̃ ouo muchas victorias contra los moros. q̃ fizo se llamar emperador delas españas como se auia llamado el rey que gano a toledo su bisahuelo. q̃ por consejo delos grandes q̃ perlados destos reynos se hizo coronar de corona imperial en la cibdad de toledo. q̃ murio õspues este glorioso rey cabe vn lugar llamado Freredas de vna grãd dolencia q̃ le vino q̃ fue con grande hõra llenado su cuerpo a toledo dõde fue sepultado cõ muy solẽnes hõras q̃ durarõ por espacio de. xx. dias. ¶ El segundo sancho iran oluidando. Despues õla muerte del rey dõ alonso el emperador de españa octauo deste nõbre reyno su hijo don Sancho el qual fue muy semejante al padre q̃ por sus grandes virtudes q̃ noblezas fue llamado el desseado. Este rey estando en toledo con intinciõ de hazer guerra alos moros enfermo de dolencia de que murio. fue sepultado cabe el emperador su padre y aun que la hystoria llame a este el tercero deste nõbre: el poeta le llama segundo por la razon q̃ esplicamos en los reyes alfonsos.

¶ Del quinto alfonso no sera membrança. El rey don sancho el ofeado de quien auemos ya dicho fue casado en vida del emperador su padre con doña blanca hija del rey don garcia de Nauarra y ouo enella vn hijo q̃ llamarõ don Alonso nono deste nõbre q̃ succedio enel reyno a su padre Este rey don alonso ouo muchas victorias delos moros y gano dellos muchas villas y castillos. lo q̃l sabiẽdo el miramamolin rey de africa paso la mar con gran gẽte. y entro por españa haziendo muy grãdes daños. y el rey don Alonso saco su gente. y vino a pelear conel. y diose la batalla cerca de Alarcos y fue enella vẽcido el rey don Alonso. pero con su gran prudencia saluo mucha parte de su gente. y despues juntada grãde hueste de todas las partes de sus reynos cõ otros muchos estranjeros q̃ a fama desta batalla le vinierõ a ayudar dio al mismo rey miramamolin q̃ por nõbre se dezia mahomad la grãd batalla ỏlas nauas de oloſa cabe el puerto del muladar. enla q̃l el miramamolin fue vencido y muerta grãde infinidad ỏ moros y dela parte delos xpianos solos dozientos y treinta y cinco q̃ fue auido a grand milagro de manera q̃ dize bien el poeta q̃ fue en aq̃lla batalla mas el hecho q̃ la espança. Reyno este noble rey cincũta y tres años. y estando ẽ vna aldea de tierra arenalo llamado martimuñoz adolecio y alli murio. ¶ Del primer enrrique que syn dolencia. Despues dela muerte deste noble y victorioso reyno su hijo don Enrrique primero deste nombre al qual ouo en su muger doña leonor hija del rey enrrique de inglaterra. Este rey estando jugando vn dia enla cibdad de palencia cõ sus pages vno dellos tiro vna teja dela torre y hirio al rey enla cabeça. y diole tal herida q̃ dende a pocos dias murio.

¶ Del quinto alfonso no sera menbrança
que la delas nauas vencio de tolosa
vna batalla tan muy hazañosa
do fue mas el fecho que no la esperança
ni sera memoria dela mal andança
del primer enrrique a quien syn dolencia
la teja y fortuna mato en palencia
y sobre todo diuina ordenança.

Copla cclxxx

¶ Mo tan nõbrado sera dõ hernãdo. Despues dela desastrada muerte del rey don enrrique primero deste nombre reyno su sobrino el ifante dõ hernando tercero deste nombre hijo del rey don Alonso de leon: y de doña berẽguela hija ỏl emperador eñl qual se juntaron los reynos ỏ leon y de castilla q̃ hasta entonces estauan diuisos y otros algunos reynos q̃ el gano este rey fue muy vitorioso cõtra los moros y gano ỏllos las cibdades de Seuilla cordoua y la mayor parte del andaluzia y ouo muy grãdes victorias. y biuio despues ỏ ganada la cibdad de Seuilla tres años y medio y no q̃so della salir por no dexar la desamparada hasta q̃ murio enella año de nro saluador de mill y dozientos y cincuenta y dos años.

¶ Mo tan nombrado sera don hernando
en quien se hizieron los reynos mas juntos
rey y corona de reyes defuntos
que tanto su mano gano batallando
este conquiso por fuerça ganando
el reyno de murcia con toda su tierra
este conquiso por fuerça de guerra
allende de quanto dire relatando.

Copla cclxxxi

¶ Ubeda andujar y mas montiel. Prosigue los logares q̃ gano el rey don hernando tercero deste nombre Ubeda y baeça cibdades eñl andaluzia enel obispado de jaen cerca del reyno de granada. ¶ Montiel. encomiẽda dela orden ỏ santiago cabe alcaraz en castilla dõde el rey don

¶ Ubeda andujar y mas montiel
vilches y vaños gano con baeça
cortando de moros muy mucha cabeça
assy como brauo señor y fiel
a castro torafe y a martos conel
y con saluatierra gano a medellin
sufriendo muy poco criar el orin
enla su espada tajante y cruel.

Copla cclxxxii

Enrrique mató a su hermano el rey don pedro. Baños. Lugar cercado de tierra de baeça. Vilches. Assy mismo fortaleza de tierra de baeça q̃tro leguas della. Castro torafe cerca de Cordoua del mismo obispado lugar en vn cerro alto y esta despoblado. Vbartos. Lugar enel andaluzia cerca del reyno de granada muy fuerte. la fortaleza ó̃la peña es encomienda del maestradgo de calatraua y el lugar con la fortaleza bara es ó̃l maestre esta cerca dela cibdad de jaen y de cordoua. Saluatierra. Del maestradgo de alcantara villa enel estremadura. ay otra saluatierra hazia Salamanca. Vbedellin. Villa fuerte é (el estremadura condado.

Copla cclxxxiij

¶ Conquiso las villas de castro y vaena
cordoua ecija palma y estepa
tanto que no se membraua do quepa
la su fortaleza con grand dicha buena
gano mas ouejo trogillo y marchena
gano a fornachuelos aluque montoro
por tales lugares sembro su thesoro
no couardando fatiga ni pena.

¶ Conquiso las villas de castro y vaena. Castro el rio lugar de cordoua. ¶ Vaena. Villa fuerte cerca de cordoua. Palma. Cerca de cordoua del arçobispado de seuilla esta se llama palma de micergilio. ay otra villa palma jũto cõel cõdado de niebla Estepa. encomiẽda del maestradgo ó̃ santiago villa cõ vna fortaleza buena cerca de cordoua. Ouejo. Fortaleza roq̃ra enla serrania de rõda. Trogillo. Cibdad enla estremadura. Vbarchena. Villa principal nueue leguas de seuilla hazia el reyno ó̃ granada. Fornachuelos. Lugar cercado en tierra de cordoua. Luque. Villa cerca de cordoua. Vbontoro. villa y fortaleza cerca de cordoua sobre el rio de guadalquiuir.

Copla cclxxxiij

¶ Gano almodouar y amoratilla
gano a çuros y mas aluendin
gano los gazules despues ala fin
gano sobre todo ala grand seuilla
gano a terez con la su quadrilla
caliz y arcos beger y lebrixa
y porque non sea mi habla prolixa
callo hazañas de grand marauilla.

¶ Gano almodouar y amoratilla. Almodouar ó̃l rio quatro leguas pequeñas dela cibdad de cordoua desta entiende aquí otro almodouar hay cabe la sierra morena ó̃l maestradgo de calatraua. Vbarchena Deuiera ser en otro tiempo lugar ó̃ fuerça agora es vna torre cõ vna vẽta principal cerca de cordoua. Vçuros. Lugar cerca de cordoua. Vluendin. Lugar cerca de Seuilla fortaleza y casa real. Los gazules. Vlcala delos gazules villa y fortaleza en tierra de Seuilla. Seuilla. terez. y caliz. Cibdades son asaz notas enel andaluzia cerca vna ó̃ otra. Arcos. Villa cerca de terez. Beger. Villa principal cerca de terez. Lebrixa. Villa principal del rey. x. leguas de seuilla: asaz celebrada ẽlos monumentos delos cosmographos ꝯ poetas.

Copla cclxxxv

Vbas segund aquello que esta ya dispuesto
de tu claro rey y de su magestad
antes sus hechos y prosperidad
en poco ternedes lo mucho de aquesto
ternedes en poco los hechos del sesto
afonso persona de tanto mysterio
que fue de alemaña llamado al imperio
segund que leyendo nos es manifiesto.

¶ Vbas segund aq̃llo q̃ esta ya dispuesto. Despues del fallescimiento del biẽauenturado y glorioso rey don fernando q̃ gano a seuilla reyno su hijo don alonso dezeno deste nonbre al q̃l ouo ẽ su ꝑmera muger doña beatriz hija del rey philippo de francia. Este rey en virtudes ꝯ magnificencia fue muy semejante a su padre fue magnifico liberal sabio ꝯ no menos claro ẽlos hechos delas armas q̃ eñl estudio ó̃las letras. Este rey hizo las siete partidas ꝯ cõpuso la general hystoria ꝯ el libro q̃ dizẽ del thesoro ꝯ las tablas alfonsis. Y por la

fama de su grãde liberalidad ⁊ magnificẽcia ⁊ sabiduria fue eligido por emperador de roma. Quo assi mismo muchas victorias cõtra los moros y gano dellos muchos logares y fortalezas ỹ reyno este magnifico rey. xxxv. años. y murio en la cibdad ó seuilla de dolẽcia y fue enterrado cerca del rey don fernando su padre.

¶ Maguer que conquiso hellin ⁊ chinchilla. Hellin villa enel reyno de murcia cerca dela cibdad de Caranaca y de murcia. Chinchilla. Villa enel marquesado de villena Las peñas. Las peñas de sant pedro. Y cuenca. Cibdad de castilla cabeça de obispado cerca de Aragon. Montanjes. Villa y fortaleza en stremadura cerca ó la cibdad ó truxillo. Merida. villa y fortaleza encomiẽda ó maestradgo desantiago. Badajoz. cibdad del estremadura cabeça ó obispado cerca ó portogal sobre el rio ó guadiana. Niebla. Villa cerca ó seuilla prĩcipal. Y rescate de grand marauilla. ¶ La hystoria es esta. Estando este noble rey don Alonso haziendo bodas al infante don fernando dela cerda su hijo pmogenito heredero con la infanta doña blãca hija del rey san luys de francia estando ay dõ phelippe pmogenito del rey dõ luys q̃ fue rey de francia y don eduardo hijo primogenito del rey de inglaterra q̃ era sobrino ó el rey don alonso hijo de su hermana y el infante don pedro primogenito ó el rey de aragõ q̃ fue rey de aragõ y el infante dõ Sancho hijo del rey dõ jaymes ó aragon arçobispo de toledo. y el ifante dõ fadriq̃. y el ifante dõ manuel y el ifãte dõ felipe hermanos ó el rey y los ifantes dõ sancho ⁊ dõ pedro y dõ juã y don Jaymes hijos ó el rey dõ alõso y otros arçobispos ⁊ obispos y duques y cõdes grandes hombres del reyno y fuera del. En estas bodas hizo el rey don Alonso muy grandes espensas allẽde ó las dadiuas que los estrangeros y grãdes de sus reynos dio. Haziendo estas bodas vino ay la emperatriz de Cõstantinopla la q̃l truxo cõsigo treita dueñas ⁊ donzellas vestidas de luto. ¶ El rey con los infantes y otros grandes señores la salio a rescebir muy honradamẽte y traxo la a posar a su palacio ⁊ como las mesas fuessen puestas para comer la reyna doña violante rogo ala emperatriz q̃ se assentasse a comer. La emperatriz le dixo q̃ non auia de comer a manteles. La reyna le pregunto porque causa: ella le dixo tus estas en tu honor y tienes tu marido ⁊ señor sano ⁊ rico ⁊ magnifico lo q̃l dios le acreciente. Mi señor y marido el emperador esta preso y catiuo en poder del soldan de babilonia: como podre honestamente comer a manteles hasta que sepa si mi marido tiene alguna esperança ó ser libre dela prision. La reyna lo hizo saber al rey. el qual fue ala emperatriz y conforto la diziendo le que comiesse ⁊ pregunto le porque sus subditos no le redemian ⁊ que cãtidad costaua el rescate. la emperatriz respondio a esto. Sus subditos no tienen costumbre en aquella tierra de redemir a sus señores antes dizen que se han bien pues que en su vida no tomã otro por ẽpador por esto fui a buscar como pudiesse de otro cabo a ver pa lo redemir. Su rescate costo cinquenta quintales de plata que son por todos diez mill marcos y fui al santo padre y mando me dar la tercia parte ⁊ vine al rey de francia y mando me dar la otra tercia parte: ⁊ como oyesse tu real excelencia y grande liberalidad como seas vno delos mas magnificos prĩcipes del mũdo vine a ti por ver lo q̃ en tu merced fallaria. Entõces el rey tomo la por la mano y fizo la assentar ala mesa ⁊ dixo le q̃ ouiesse alegria ⁊ comiesse

Maguer que conquiso hellin y chinchilla las peñas y cuenca por fuerça de espada
montanjes y merida la despoblada
badajoz y niebla juntas con castilla
y hizo rescate de grand marauilla
al emperador de constantinopla
libro delos turcos mejor que mi copla
lo dize trobando por lengua senzilla.

Copla cclxxxvj.

ca dentro de veynte dias le daria todos los cinquẽta quintales de plata. y fizolo assy y tomo della seguridad q̃ tornaria al papa y al rey de francia lo que le auian dado. y la empatriz lo cũplio assi y de aq̃lla plata quel rey don alonso le dio saco a su marido el empador ó captiuo. Esta fama fue diuulgada por muchas partes. y despues q̃ el empador fue libre el y su muger predicaua la grand magnificencia y liberalidad y franqueza del dicho ſRey don alonso. la qual despues redũdo en tãto honor del rey q̃ fue elegido por empador ó alemaña. Esta es la hystoria q̃ aq̃ toca el auctor.

copla clxxxvij.

¶ Y redes al sancho tercero callando
aquel que ala fuerte tarifa conquiso
yra ya dexando de ver vuestro viso
todos los hechos del tercer hernando
aquel que alcaudete gano batallando
del qual se dize morir emplazado
delos que de martos ouo del peñado
segund dizen rusticos deste cantando.

¶ Y redes al sancho tercero callãdo. Despues dela muerte deste magnifico rey don alonso dezeno deste nõbre succedio enel reyno su hijo dõ sancho quarto deste nonbre. al qual ouo enla reyna doña Violante su muger hija del rey don Jayme de Aragon. Este fue rey magnifico y muy victorioso cõtra los moros delos quales gano a tarifa que es vna muy fuerte vila enel andaluzia cerca de caliz. y gano la bispa del apostol sant Matheo a.xx. dias ó setiembre año de Mill. cc. xcij ſReyno este rey onze años y murio enel año de Mill y. cccxiij. años y fue enterrado enla capilla delos reyes enla yglesia mayor de Toledo. ¶ Todos los hechos del tercer hernando A este rey don sancho quarto deste nonbre succedio enel reino su hijo don hernãndo el quarto deste nombre aun que por la orden del auctor es tercero: al qual ouo en su muger la reyna doña Maria. Este gano de moros la villa ó alcaudete y a gibraltar: y ouo con los Moros algunas batallas en que siempre vẽcio. reyno. xv. años y murio enla cibdad de jaen emplazado por dos escuderos llamados caraua jales que mando sin razon despeñar dela peña de martos y fallecio el postrimero dia del plazo q̃ fue a. xxx. dias y fue enterrado en la cibdad de Cordoua.

copla clxxxviij.

¶ El septimo alfonso su rebisauelo
querra ser vencido de su rebisñeto
y por que mas sea famoso perfeto
aura mayor gozo de gloria enel cielo:
no embargante que puso enel suelo
a todos los reyes de benamarin
gano mas las cueuas despues ala fin
con muy animoso magnifico zelo.

¶ El septimo alfonso su rebisauelo Despues ó la muerte del rey don hernando quarto deste nombre reyno su hijo dõ alõso õzeno ó este nõbre al q̃l ouo é la reyna doña cõstança su muger. éste rey fue muy victorioso cõtra los moros y en muchas batallas q̃ cõ ellos ono siẽpre los vẽcio En tiẽpo ó este rey passo la mar el infãte abomelique hijo de Albohacen ſRey de Belamarin en Allende y vino en España con grand gente: y tomo la Cibdad de Gibraltar y hizo grandes Daños y males enla Tierra delos christianos. y como vna vez fuesse a Alcala delos Gazules ouo vna Batalla con los christianos en que su gente fue vẽcida y el muerto. Como viniesse a la noticia de albohacẽ que los rpianos auian muerto al infante Abomelique su hijo mouido de grande yra junto grandes huestes de Moros y passo la Mar: y vinieron conel el rey de Tunez y el rey de Bugia con mas de cinquenta Mill de Cauallo y infinito numero de Peones y juntaron se todos estos ſReyes conel rey de granada que aca estaua y tenia seys mill de cauallo y mucha Gente de ſPeones. y estando los Moros sobre Tarifa el ſRey don Alonso de Castilla embio al rey don Alonso de portogal su suegro q̃ le viniesse a aiudar El q̃l vino

luego con todo su poder. y juntados estos dos reyes hallaron que tenian entre todos catorze mil de Cauallo y veynte y cinco mill peones. E los moros eran cinquēta mill de cauallo y setecientos y cinco mill peones. E fue dada la batalla lunes a.xxv. de octubre año de nuestro saluador de mill y.ccc.y.xlj.años. En la q̄l fue el rey don alōso vēcedor y los reies ō benamarin vencidos y murio alli delos moros infinita gente. Fue esta batalla tā notable que en muchas yglesias de España se celebra con grād solenidad y es fiesta doble. Reyno este noble rey quarēta años y murio de pestilencia teniendo cerco sobre la cibdad de gibraltar viernes dela cruza veynte y siete dias de Março. año de nuestro saluador de mill y.ccc.y l.años. ¶ Su rebisauelo. Su tercer aguelo del rey don juā. desta manera. Este rey don alonso ouo en su muger doña leonor de guzmā a don enrriq̄ cōde ō Trastramara. el q̄l mato al don rey pedro y reyno despues del Don enrriq̄ engendro al rey don juā p̄mero deste nombre. el q̄l ouo por hijo al rey don enrriq̄ el dolīēte q̄ fue padre del rey don juan segūdo deste nōbre. a quien esta obra se endereço.

¶ Alheba y cañete gano conquiriendo
a rute y a pliego y a carcabuey
haziendo hazañas conformes a rey
a todos peligros remedio poniendo
p̄lixa fatiga por gloria sufriendo
conquiso de moros la grand algezira
conquiso a bencayde tomada por yra
y a benemeri mas a punto sey endo.

¶ Alheba y cañete gano conquiriendo. Heba villa y fortaleza ētre seuilla y granada. ¶ Cañete. Lugar cerca ō Heba. ¶ Rute. Lugar pequeño en tierra de baeça. Fue tābyē rute antigua mēte Cibdad a cerca de pliego q̄ agora es despoblada: ōla q̄l entiende aq̄ juā de mena. ¶ Pliego. Lugar con fortaleza cerca de Cordoua. ¶ Carcabuey. Fortaleza cerca de cabra y pliego. ¶ La grand algezira. La cibdad del algezira enel Andaluzya cerca de gibraltar. La q̄l tomo este rey dō alonso delos moros en sabado vispa ō ramos a.xxvij.dias ōl mes de março año del señor de mill y.ccc.xliij.años. Llama la grād:o por q̄ fue cibdad populosa y grād:o a diff:rēcia de otra pequeña q̄ el edifico cerca dela grāde tenīēdo la cercada por lo q̄l enla orden de Mars ouo dicho Estan por memoria tanbien glorioſa pintadas en vno las dos algezīras. ¶ Conquiso bencayde tomada por yra y a benemeri. Bencaide significa alcala la real que agora dezimos la qual los Moros llamauan Alcala de bencayde. y assi mismo Benemeri otra fortaleza enel reyno de Granada sobre el rio Xenil.

¶ Estonces veredes escura la fama
del brauo don pedro segund la clemencia
que deste se muestra por fe de esperiencia
seyendo constante jamas a quien ama
veredes cessada la muy clara fama
de aquel don enrrique su visauelo
veredes con este callas al auelo
aun que por nombre semblante se llama.

¶ Entonces veredes escura la fama. Despues dela muerte del bien auenturado y noble rey don Alonso reyno el rey don Pedro su hijo. al q̄l ouo en la reyna doña Maria su muger. que fue muy desemejante a su padre: y del qual se puede muy bien dezir lo que el Poeta ouo arriba dicho de los Dionisios que dexo dela fama cruel Mostruosa: porque hizo muy estrañas Crueldades enestos Reynos. y no solamente executo su Effera inmanidad enlos estranjeros: mas a vn contra sus mysmos parientes procedio. Pero con todo esso porque como dyze Seneca. Nullum est vitium sine auctoramento. Myngund vicio ay quenō trayga con sygo el pago. Despues ouo a pagar todas las Crueldades cometydas que su Hermano don Enrryque en vna Batalla le vencyo y despues le corto la Cabeça.

¶ De aquel don enrrique su visauelo. Muerto el rey don Pedro reyno el rey dō en

rrique su hermão hijo del rey don Alonso onzeno deste nonbre y de doña leonor ó guzmã su muger. el qual fue bisauelo del rey don juã. Fue rey muy esforçado y liberal y magnifico. Murio en santo Domingo dela calçada de edad de. xl. años auiẽdo reynado. x. años

¶ Callar al auelo aun que por nombre semblante. s. l. Significa el rey don juan primero deste nóbre hijo del rey don enrriq̃ segũdo deste nõbre y dela reyna doña juana dela cerda su muger. El q̃l reyno. xj. años y fue rey muy liberal. magnifico: deuoto. humano y limosnero. murio desastrada méte q̃ estando enlla villa de alcala de henares corriendo vn cauallo q̃ le auian enpresentado cayo el Cauallo conel: y de tal manera lo quebranto que murio luego.

¶ Tu don enrrique querras ser callado. ó spues dela desastrada muerte del rey dõ juã pmero deste nõbre succedio enel reyno el rey dõ enrriq̃ tercero deste nõbre su hijo q̃ ouo enla reyna doña leonor hija del rey dõ pedro de aragõ su pmera muger. Este rey fue llamado don enrriq̃ el doliente porq̃ fue de muy delicado cuerpo y muy trabajado ó dolẽcias. Fue muy prudente. sabio. gouerno en mucha paz y tranq̃lidad su reyno por espacio ó. xxvj. años que touo el reyno. Fue muy desseoso de saber costũbres de tierras y puincias estrãjeras. por lo qual embio embaradores a reyes y señores ó diuersas partes en q̃ gasto muchas espensas y fue en todo muy loable y noble rey. Murio ẽla cibdad ó toledo siẽdo ó edad ó. xxvij años viernes dia de nauidad. Este rey don enrrique fue padre del rey don juan a q̃en esta obra fue endereçada. ¶ Y aun que tu hijo mas auenturado. Quiere dezir. y aun q̃ tu veas desde el cielo reinar a tu hijo mas poderoso que tu fuiste no le ayas embidia porq̃ byen te basta y asaz gloria tuya es q̃ seas tu su padre.

¶ Tu don enrrique querras ser
callado tu que concordia de toda tu tierra
copla cxcj pudiste ser dicho sin punto de guerra
temiendo tu reyno tan bien sosegado:
y aun que tu hijo mas auenturado
reynar en la tierra desde el cielo veas
asaz es a ti que su padre seas
deste muy alto don juan pregonado.

¶ Assy profetaua la mi guiadora ó spues q̃ el autor o la, pui dẽcia diuĩa ẽ su nõbre ha relatado ẽlas coplas pcedẽtes la serie o genealogia ó los pincipales reies ó españa cõparãdo sus hechos cõ los ól rey dõ juã y depimiẽdo los ẽ su respecto cõuierte a q̃ el poeta la habla al rey diziẽdo q̃ ól a la manera passada segũd q̃ ha relatado la pnidẽcia auia, pfetizado y pdicho las buenas ãdãças y grãdes victorias q̃ auria ẽlos tiẽpos siguiẽtes. ¶ Con lengua fatidica. Cõ lẽgua sabidora ó lo por venir. ¶ Mas abaxando. Mientras mas hablaua mas yua abaxãdo la boz enlo q̃l significaua q̃ q̃ria dar fin a su razonamiẽto.

¶ Assy profetaua la mi guiadora
rey soberano las vuestras andanças
copla cxcij. dando vos alto fauor de esperanças
con lengua fatidica y boca señora:
y mas abaxando su boz sabidora
representaua ya como callado
los tiempos futuros de como y de quando
sera vuestra mano jamas vencedora.

¶ Yo que ãsiera ser certificado ãdo yo dize el poeta pgũtar ala pui dẽcia allẽde ól q̃ me auia ó declarado ẽ q̃ tiẽpo auiã ó ser estas ãdãças q̃ del rey dõ juã auia pfetizado y q̃ndo estos reinos estariã pacados ãere ó zyr apaziguados y puestos ẽ trãq̃llidad y sosiego vi el imagẽ dela, puidencia ser ó mis ojos euanescida ẽc. lo q̃ dize enla copla siguiente.

¶ Yo que quisiera ser certificado
destas andanças y quando serian
copla cxciij y quando los tiempos se nos mudarian
item quisiera ser mas informado:
y como veremos el reyno apacado
de toda la rueda que dize futura
y delos tiempos que son de ventura
o que se dirigen por curso hadado.

¶ Mas el imagen dela, puidẽcia significa enesta copla el autor que todo lo relatado q̃ vio enla casa ỹa fortuna todo fue fantasticado y por sueño y q̃ la imagẽ dela ꝓuidencia se le ỹsapescio y se subio al cielo. ¶ Enuanescida. Desparecida. ¶ Affectãdo la digna excelencia. Ay la bolar hazia el cielo deseando yr a su propia morada. ¶ Guaridos. Emienda guarnidos quiere dezir hermosos como dixo dela ꝓuidencia enel principio desta obra. y resta enel medio cubierta de flores vna donzella tã mucho fermosa que ante su gesto es loco quien osa otras beldades loar ỹ mayores.

Mas el imagen dela ꝓuidencia
falle de mis ojos ser euanescida
y vi por lo alto su clara subida
hazer affectando la digna excelencia:
y yo deseando con grand reuerencia
tener abraçados sus miembros guaridos
halle con mis braços mis ombros ceñidos
y todolo visto huyo mi presencia.

Copla ccxciij.

¶ Como los niños y los ignorantes veyẽdo los atomos. Atomos son aquellos corpusculos pequeñitos como pelos que vemos enel sol quãdo entra el rayo por algũd agujero o finiestra los quales en griego se llamã Atomos, porque son indiuisibles dea que significa syn y tomos cortadura quasi cuerpos que no se pueden diuidir o cortar. ¶ No faltaron algunos filosophos entre tanta ceguedad como en aq̃llos tiẽpos auia que dixeron ser el mũdo cõpuesto de estos atomos, como Leucippo democrito. Epicuro y Lucrecio. Esto mismo dize Lucrecio enel primero libro de rerũ natura. y Tulio reprhende esta vanidad en muchos lugares de sus obras. Dize agora el poeta q̃ asi como los niños pensando q̃ los atomos tienen cuerpo estiendẽ por el sol las manos para los tomar pero ellos como carezcan de cuerpo y sean impalpables huyen sus tactos asy todo lo que ha relatado enlas coplas p̃cedentes de toda la obra subitamente se le desaparecyo y huyo de su p̃sencia. ¶ Por la lumbre. ¶ Por el rayo del sol. ¶ A mi latitantes. Ascondidas y occultas.

Como los niños y los ignorantes
veyendo los atomos yr por la lumbre
tienden las manos por su muchedumbre
mas huyen les ellos sus tactos negantes
por modos a tales o por semejantes
la mi guiadora huyo de mis manos
huyeron las ruedas y cuerpos humanos
y fueron sus causas a mi latitantes.

Copla ccxcv.

¶ Pues sy los dichos de grãdes ꝓfetas cõcluye el poeta asy q̃ sy todos los q̃ tienẽ espiritu ỹ ꝓfecia y son p̃ditos ỹla p̃ciẽcia ỹlo venidero asy por señales ỹ auspicios como ertipicios como otros generos ỹ adeuinãça todos ꝓfetizã ỹ vña alteza grãdes ꝓsperidades y andãças ỹue ꝓcurar de cũplyr por la obra aq̃llo q̃ ỹl esta ꝓfetizado por palabra. ¶ Los que demuestran las veras señales. Los que tienen conoscimientos por ciertas señales y generos de adeuinacion delo que ha de ser, no me detengo aqui en tratar destos generos de adeuinança porque en otro lugar lo hize largamente ¶ Y las entrañas delos animales. Adeuinar por las asaduras delos animales inuentro ꝓmero Orpheo segũd escriue ¶ Plinio enel libro. vij. dela hystoria natural. ¶ Y todo mysterio sotil de planetas. Significa los caldeos y mathematicos. o por otro nombre genethliacos que adeuinan por astrologia. ¶ Vaticinio. Adeuinacion ꝓfecia. ¶ Que no son perfetas. Que aun no estan por vos cũplidas.

Pues sy los dichos de grandes profetas
y los que demuestran las veras señales
y las entrañas delos animales
y todo mysterio sotil de planetas:
y vaticinio de artes secretas
non profetizan triumphos de vos
hazed verdaderas señor rey por dios
las profecias que no son perfetas.

Copla ccxcvj.

Copla cxcvij.

¶ Hazed verdadera la grand prouidencia
de mi guiadora en este camino
la qual vos ministra por mando diuino
fuerça corage valor y prudencia
porque la vuestra real excelencia
aya de moros pujante victoria
y delos vuestros assy dulce gloria
que todos os hagan señor reuerencia.

¶ Hazed verdadera la grand, p uidencia. Hazed verdadera la, pspera y fauorable, pfecia q̃ la, puidencia mi guiadora ó vra alteza me ha relatado ¶ Los ministra vos pnuncia y ofrece. ¶ Fuerça corage valor y prudencia. Marauillosamente en tan pocas palabras abraço todos tres generos de bienes. prudẽcia byẽ del anima. fuerça y corage bienes de natura leza. valor bien de fortuna.

Copla cxcviij

¶ La flaca barquilla de mis pensamientos
veyendo mudança de tiempos escuros
cansada ya toma los puertos seguros
cate me mudança delos elementos
gimen las ondas luchan los vientos
cansa mi mano con el gouernalle
las nueue musas me mandan que calle
fin me demandan mis largos tormentos.

¶ La flaca barquilla de mis pen sa. assy como el autor eñl pncipio de esta obra segũd vimos tomo la segũda inuocaciõ q̃ hizo al dios apollo y alas musas ól achilleida ó estacio assi en este fin como dyremos ymito al misimo poeta estacio q̃ acaba en esta mãera su mayor obra llamada a thebaida y es Metaphora o similitud muy graciosa de que muchas vezes vsan los poetas cõparar se a sy o a su estilo alas naues y la materia en q̃ escriuẽ al mar Stacio eñl. xij. y vltimo libro dela thebaida ya al fin Mas penas nueuo furor y aun q̃ el misimo dios apollo se infũdiesse en mi cuerpo podria explicar esta q̃nto mas q̃ mi naue segũd el luẽgo trecho de mar q̃ ha nauegado merece ya entrar eñl puerto. Ouidio enel. ij. libro de fastis ya llegamos al puerto acabado el libro cõel mes nauegue ya de aq̃ adelãte mi nao por otro mar. El misimo autor enel pmero libro ól a misima obra. Mó de demandare las causas o costũbres destos sacrificios q̃en endereçara mis velas en medio deste mar. el misimo autor enel fin del libro de remedio amoris. ya he acabado esta obra poned a guirnaldas a mi nao cãsada ya entramos enel puerto a donde nauegauamos. Suelẽ tãbien vsar los auctores desta traslaciõ en otro, pposito y los q̃ hã gozado de, pspera fauorable fortũa dizen q̃ su barca ha llegado a puerto y los q̃ no por el cõtrario q̃ nauegã cõ tempestad o fortũa. Ouidio eñl. ij. libro de põto. Pero no nauega mi nao con, pspero tiẽpo. pues dize agora el poeta q̃ cansada ya su nao de auer nauegado por tã grãd pielago. y viẽdo q̃ el tiẽpo se demudaua demostrãdo señales ó fortũa acordo ó acogerse al puerto q̃ere dezir por esta similitud q̃ auiẽdo llegado su obra al fin q̃ tenia, ppuesto y no le q̃dãdo ya cosa algũa q̃ouiese ó escreuir acordo ó poner fin a su libro temiẽdo errar si mas diresse. ¶ Las nueue musas me mandan que calle. Las musas diosas ó los poetas me mandã q̃ ponga fin a esta mi obra.

Copla cxcix.

¶ Y a fin les dauan con gesto plaziente
en ocio trocando mi triste fatiga
no porque me mengue mi falte que diga
mas yerra quien dize y dize y no syente
largo trabajo se crece ala mente
assy que hablando no sy ento que digo
por ende dispuso mi seso comigo
dar fin callando al libro presente.

¶ Y a fin les dauan con gesto pla ziẽte. Significa el poeta ẽ esta copla q̃ ya las musas auiã puesto fin en su obra y q̃ el acordo ó no estender mas la pluma no porque le faltara materia si mas q̃siera ó̃zir sino porq̃ segũ el cõcierto y, pcesso ó̃sta obra aq̃lte era el fin ó̃uido allẽde ẽl q̃l no cõuenia pcedir Si dize y no siẽte. si dize o trata ó̃ alg̃a cosa y siẽte aq̃llo q̃ por el es dicho yr ya fu

era del ꝓposito y orden ꝓpuesta. ¶ No siento que digo. No siento que deua mas dzir. Auia de dezir no siento que diga pero por causa del consonãte mudo la vltima letra y por diga puso digo.

¶ Fin.

¶ Mas boz de sublime autoridad
subito luego me fue presentada
escriue tu dicho no des fin a nada
crezca tu obra diziendo verdad:
que vicio no haze la prolixidad
do trae buen modo de satisfazer
sy puede fauor prestarte plazer
fauor es el mundo de mi magestad

Copla ccc.

¶ Mas boz de sublime autoridad. A los detractores q̃ le pudieran accusar de ꝓlixo esponde enesta vltima copla el poeta diziendo q̃ no puede el ser redarguido dste vicio porque la obra cõpuesta de tal manera q̃ todo lo enella dicho es necessario y no se puede q̃tar cosa como superflua no es ꝓlixa cerca de aq̃llo que dize marcial enel segũdo de sus epigramas cõtra Cosconio. No es ꝓlixo aq̃llo de q̃ no se puede q̃tar algo. y por dar a esto mas autoridad finge q̃ le fue rep̃sentada subita mẽte vna boz dla ꝓuidẽcia diuina q̃ le dezia escriue tu dicho no des fin a nada ꝛc. Enlo qual no se ha de entẽder q̃ la ꝓuidencia le dezia q̃ escriuiesse mas enesta obra porq̃ esto seria cõtra lo q̃ ouo dicho enla copla p̃cedente asy q̃ hablãdo no siento q̃ digo. saluo auemos de entẽder q̃ la ꝓuidencia enestas palabras q̃so q̃tar al auctor el miedo q̃ tenia recelãdo q̃ seria rep̃hendido de ꝓlixidad. diziẽdo q̃ vicio no haze la ꝓlixidad ꝛc. allende dsto dize. ¶ Si puede fauor prestarte plazer. Sy ser fauorecida tu obra te podra dar algũa relaxacion o aliuio dl trabajo passado enla cõposicion de ella. porq̃ como escriue Ouidio enel. iij. libro de põto ẽ vna elegia escrita a bruto. El escriptor recibe grãde ayuda dl fauor y diminuye su trabajo y cresce la obra jũta mẽte cõ la gana d escreuir. y el mismo autor en otro lugar. Que es lo q̃ buscan los sagrados poetas sy no la fama solamẽte este es el vltimo voto y desseo de nr̃o trabajo. ¶ Fauor es el mundo de mi magestad. Cerca de aq̃llo q̃ dize Lactãcio firmiano enel p̃mero delas diuinas instituciones dela ꝓuidencia diuina. no ay hõbre de tan rudo entendimiẽto ꝛ agrestes costũbres q̃ si alça los ojos al cielo no vea segun la grandeza mouimiẽto disposicion constãcia vtilidad hermosura ꝛ jũtamiẽto delas cosas q̃ todo este mũdo es regido por la ꝓuidencia de algũd dios a vn que no conozca verdaderamente q̃en sea aquel dios. Pues dize agora la ꝓuidẽcia q̃ si el fauor podia dar al poeta plazer ꝛ algund descanso de su trabajo pues ella era la guiadora ꝛ tutora desta obra ꝛ todos fauorecian su dignidad y majestad q̃ tanbien cabria a el parte de su fauor. Otros dizẽ q̃ el rey don juan viendo esta obra q̃ contenia en sy trezientas coplas le mando q̃ hiziesse otras sesenta y cinco que fuesen tantas como dias ay enel año y q̃ juã de mena lo hizo y q̃ faltã aq̃ las dichas coplas lo q̃l si es verdad avra se de entender esta copla en otra manera la q̃l es clara y q̃ nõ ha menester exposicion alguna.

¶ A los lectores.

¶ Esto es doctissimos lectores lo q̃ se me ofrecio q̃ dezir sobre las treziẽtas del famoso poeta juã de mena lo q̃l piẽso q̃ os agradara aun q̃ no todo en ꝑte si cãdidus aure nec matutina si mihi frõte venis. No soy tã arrogãte ni me attribuyo tanto enla doctrina q̃ piense en tã varia obra como es esta auer satisfecho a todas las difficl'tades ꝛ lugares escuros q̃ ẽ ella ay. como por vsar dlas palabras d petronio arbitro (sim hõ ꝛ adhuc iuuẽis) biẽ se q̃ se pudiera mas dzir ꝛ q̃ aure ignorado algũas cosas q̃ fuerã necessarias ꝑa la dclaraciõ d ella ꝛ por el cõsiguiẽte errado ẽ otras muchas. no es marauilla ca no todos podmos todas las cosas y como dize ausonio (ali⁹ alio pl'a iuẽire p̃t nẽo oĩa) y si el bẽigno lector q̃siere cõsidrar lo vno las muchas fabulas y historias y lugares tocãtes ala cosmografia y muchos pasos dprauados ꝛ corrõpidos q̃ auia q̃ dclarar y corregir y lo otro q̃ yo he sido el p̃mero que ds-

pues de tantos años quantos ha que esta obra fue publicada he osado hazer loque algunos hõbres de mucha sciencia y doctrina o no q̃sieron enprẽder por cosa de mucho trabajo o no pudierõ por muy difficil Ligeramẽte segũd piensome dara ꝑdon sy algo ouiere ignorado entre tanta copia de cosas como hã sido por mi d̃claradas. y si toda via por el juyzio delos scientes ⁊ doctos hõbres ala correciõ delos q̃les en todo me someto fuere aprouado auer sido este mi trabajo vano ⁊ inutil ⁊ no ouiere alcançado el fin de mi ꝓposito podre alo menos dezir aquel dicho ouidiãõ. (Ut desint vires tamen est laudanda volũtas) Que aun q̃ las fuerças ayan faltado la volũtad ha sido de loar.

Dio el Sr. Secretario Fr. Juan de Sierra, que fue mui buena boberia este trabaxo; que podia aver gastado en servir a Ds. año de 1731 dia en que se puso la veleta dela capilla mayor, y no lo firmo por estar en ferm

¶ Acabanse las trezientas del famoso poeta Juan de Mena: glosadas por Hernand nuñez de Toledo Cauallero dela orden de Santiago: y emendadas enesta segũda ymp̃sion por el mismo Comendador quitando el latin que no era necessario y añadiendo algunos dichos de Poetas enel comento muy ꝓuechosos para entender las coplas. Imp̃ssas con grandissima diligencia por Juan Varela de Salamanca enla muy nombrada y grand ciudad de Granada. Enel año de Mill y quinientos y cinco años: a siete dias del Mes de Nouiembre.

1731
1505
0226

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DE GRANADA

proui

proui

dominus
pax. dominus
vita.

las trezientas del famosissimo poeta Juan de mena — vnglosa del noble señor hernand nunez comendador de la orden de Santiago.

Las CCC de Juan de Mena

Nº Caja 6 A-36